

بولاق مصر

٩٧

يوم السبت

في ٧ رجب ١٢٤٥ هـ



میزان هوای مصر					
ج	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب
٢٨	٥	٩	١١	١٣	١١
٢٩	٥	٩	١١	١٣	١١
٣٠	٥	٩	١١	١٣	١١
٣١	٥	٩	١١	١٣	١١
١	٥	٩	١١	١٣	١١
٢	٥	٩	١١	١٣	١١
٣	٥	٩	١١	١٣	١١
٤	٥	٩	١١	١٣	١١
٥	٥	٩	١١	١٣	١١
٦	٥	٩	١١	١٣	١١
٧	٥	٩	١١	١٣	١١
٨	٥	٩	١١	١٣	١١
٩	٥	٩	١١	١٣	١١
١٠	٥	٩	١١	١٣	١١
١١	٥	٩	١١	١٣	١١
١٢	٥	٩	١١	١٣	١١
١٣	٥	٩	١١	١٣	١١
١٤	٥	٩	١١	١٣	١١
١٥	٥	٩	١١	١٣	١١
١٦	٥	٩	١١	١٣	١١
١٧	٥	٩	١١	١٣	١١
١٨	٥	٩	١١	١٣	١١
١٩	٥	٩	١١	١٣	١١
٢٠	٥	٩	١١	١٣	١١
٢١	٥	٩	١١	١٣	١١
٢٢	٥	٩	١١	١٣	١١
٢٣	٥	٩	١١	١٣	١١
٢٤	٥	٩	١١	١٣	١١
٢٥	٥	٩	١١	١٣	١١
٢٦	٥	٩	١١	١٣	١١
٢٧	٥	٩	١١	١٣	١١
٢٨	٥	٩	١١	١٣	١١
٢٩	٥	٩	١١	١٣	١١
٣٠	٥	٩	١١	١٣	١١
٣١	٥	٩	١١	١٣	١١

مقدّمه طرفه اوج قطعه مجلس مشورت خلاصه سی واصل اولمش برسی  
مبروکه التوفی تعبیر اولمان التونه دائرودیکری عدم تجارتمزدن دولای ذمتمزده  
بیع وشر اولنماق خصوصته متداثراولدیغندن آلس ویرش خصوصندن  
کف یداولنه لی چوق مدت اولمش واولنجیسی میری مالندن اگله جیسارت  
اید نلرک حقنقه قصاص اولنه جغنی متضغن اید وکندن وارد اولان خلاصه ل  
هر بجه به ترجمه اولنه رقبندر جده ده کتاب ونظار مواجبه لرنده قرائت  
اولمش ومو جبنجه عمل وحرکت اولنقه اید وکی ومجله ده حریر مصلحتده  
مستخدم سید محمد با نوه اسمیله مسما برنقر کاتبک مصلحتده لزوی اولدیغندن  
مر قوم سید محمدک مجله دن جلب برله طرفه ارسال اولمشی واندن بشقه  
ایکیشربیع اولمش شرطیله التي عدد مضبوط کیله وطقوز عدد مصر ربی ودرت  
عدد کوجل اولمش اقتضاسی اولدیغندن کوند رلمسی حالاجده محافظی  
حسن انا مجلس مشورته عرض ایتدکله محافظه موی الیه طرفه واصل اولان  
اوج قطعه مجلس خلاصه لرینک مال ومضمونلری اوزره عمل وحرکت ایتدیکنی  
بیان ایلدیکندن غیرت مطلوبی اولان اولمشکله طرفه ارسال اولمشی وکاتب  
مر قوم قنقی طرفه ایسه اجدشن افندی حریر مباشرندن سوال ایدرک  
بولدیروب جلب واوزرنده بر حساب وارمیدر یوقیدر ورسابقه سی اولمشیدر  
ییلنسی واندن صکره کوند رلمسی ومذکور اولمشکله مواشی دیوانته متعلق  
اید وکندن ذکر اولندیغنی وجهله اعمال اولنوب تغالری اوریله رق محافظ  
موی الیه طرفه ارسال اولمشیغون مواشی ناظری حسن انا به وعلم وخبری  
متضغن محافظ موی الیه دیوان خدیویدن تحریر واشعار یورلمسی اقتضایدر  
دیوجادی الاخریکرمی کونی مجلسجه قرار کیر اولمشدر

مجلس عالی داوری ناظری حاجی ابراهیم افندی حضر تری بلاد سودان  
طرفنده واقع بربره وجاعلین اقسام لرینک اراضیمی اصناف واجناس  
زراعاته صالح وهر وجهله منبت اولوب اعمار وادار سنه مأمور ومعهده اولانلر  
منبصرانه سعی وغیرت ایلسه لر تکثیر اصناف زراعت وتوفیر محصول وبرکت  
جهتیه اهلالی قراولبلاد مستریج البال واصل مصالحی دخی اقالیم بحریه  
وقبلیه اسلوبی مثلاً وضبط واداره اولنقی فریضه ذمتری ایکن مأمور اولانلر  
عدم ذمترندن وآسایش وراحتی نفس لرینه التزام ومنفعت کلیه بی تحصیل  
اقتضایدن سعی وغیرتی فوت ایدرک همت انسانیه نل اذیته زجت واوزجتی  
تحمیلدن مجانبت ایدرک کد کارندن اویله اراضی صالحه معطل وهر بر مصالحی  
اصول واسلوبه مخالف ومختل براقلدیغنی وزراعت اولمش کلی نیله صنفی دخی  
صالح اغانلک عدم دقت ورخاوتندن تلف وخساره دوچار اولمش ایدوکی  
ککرک بربره وجاعلین مأموری صالح انا طرفندن تواردایدن جرنال لک  
من ایا ی خفیه سندن وکرک اولحوالبه مأمور اکیدوب کلان ذوانک  
تقرر لرندن معلوم ومستفاد اولمشیدی ودون کیجه حضور لامع النور خدیویده  
بالمناسیه ذکری یکمکله هر بر مصلحتده اولدجه اهل واربابی استخدام ایتل  
واولمصلحتده اولان تعطیل وسقامتک ازاله سیله رواجنه استحکام ویرملک  
لازمه دندر نصف بنی سویت مأموریتندن منفصل علی کاشف کتج ودرج

حسن انا محافظ جده قدم تقررالی مجلس المشورة مضمونه انه قبل هذا وصلت  
اليه ثلاث خلاصات احداهن تشتمل على خصوص الذهب المبرعنه بالمبروکه  
وثانیهما على خصوص عدم بيعه واشترائه والاخرى على قصاص الذين  
تجاسروا وتجاسرون على خسارة مال الميرى وترجت تلك الخلاصات  
الى العربى وقرئت تجاه نظار جده وكتبها وعمل بموجبها وان كاتبها السيد  
محمد با نوهه مستخدم فى مصلحة الحرير فى محل يسمى محله يلزم ان يستخدم  
فى مصلحة هناك فينبغى ان يجلب من محله ويرسل وكذلك ينبغى ان يرسل الى طرف  
المحافظ الموى اليه ستة مكيات مما يسع احداها ربعين ويرسل ايضا تسعة  
ارباع مصرية واربعة مكيات صغار لانها لازمة له ولدى المذاكرة قالوا ان المحافظ  
الموى اليه بين فى تقريره هذا انه عمل بموجب تلك الخلاصات وانه لازم له ارسال  
المكيات المذكورة فينبغى لاجدشن افندى ان يسأل مباشر الحرير عن ذلك  
الكاتب حتى اذا وجده جلبه اليه ثم يبحث هل على الكاتب المرقوم حساب  
ام لا وهل عليه اختلاسات سابقة ام لا فان ظهر انه لا حساب عليه ولا  
اختلاس يرسل ومن حيث ان ارسال المكيات متعلقة بديوان المواشى فينبغى  
ان نشاهدناك على الوجه المشروح ويدفع عليه ابدعة وترسل الى المحافظ الموى  
اليه ويحرر امر من الديوان الخديوى الى حسن انا ناظر المواشى اشعار بذلك  
والى المحافظ الموى اليه لاجل العلم والخبريه كما استقر اراى على ذلك فى اليوم  
العشرين من شهر جادى الاخرى

الحاج ابراهيم افندى ناظر مجلس المشورة قرر فى المجلس قائلا ان اراضى اقسام  
بربره وجاعلین التى فى بلاد السودان صالحة لزراع اصناف الحبوب من كل  
الوجوه فلو اهمت المأمورون بادارتها بعمار اراضيا بالبرية كما تعهدوا وكما هو  
واجب لكثرة اصناف المزروعات ووفرت محصولاتها واستراح بكثرة بركتها  
اهل القرى والبلاد وضبطت اصول مصالحها كما ضبطت اصول الاقالیم القبلية  
والبحرية لکنه جرت العادة من المأمورين هناك ان يتكاسلوا فى الامور المهمة  
وان يترجخوا راحتهم على التعب والمشقة وعملوا بخلاف الاصول حتى زال  
اصلاح الاراضى القابلة للزراعة وصارت معطلة وتلف كثير من النيل المزروعة  
بسبب عدم انسانية صالح انا وانصافه واتليت بالخسارة بسبب تكاسله  
كما علم ذلك من الجرنال الذى ورد منه ومن تقارير الذين امرى بالذهاب  
الى هناك وعادوا وقد مر ذكر ذلك الخصوص فى الليلة البارحة لدى حضرة  
ولى النعم فقال فينبغى ان يستخدم اهلها فى مصالحها فيزول التعطيل والضرر  
من المصالح وان على كاشف المعزول عن مأمورية نصف بنى سويف رجل  
ذو معرفة وخبرة فى خدمة الاقالیم لكونه وجد فيها مدد متطاولة واكتسب  
استعدادا وقابلية للخدمة فلودلى طريق الانسانية ونبه عليه تنبيه احسن  
ان يسعى فى الخدمة بالدقة والبصيرة لاجتهد فيها واكتسب الشرف والمفخرة  
فيما بين امثاله وعلى ما قاله سعاده يلزم ان يعزل صالح انا الموى اليه وينصب



برآمد و چون زمان اقبال خدمتده بولند یغند اولدجه خدمته کسب قدرت و قابلیت ملا حظہ اولور خدمت بولی وسعی و غیرت و انصاف و آدمیت طریقی کندی اراته و اصول اوزره سعی و دقت ایتمی کوزجله تنبیه و افاده اولسه شو خدمته برار و ادم ایسه چالی شور و امثال و اقراقی بینه شرفلور قلقلی کلمات تکات ایات ایله امر و اراده بیورلدی بوضورتده برره و جاعلین ماموری صالح اغا نل عزلی و موی الیه علی کاشفک نصی لازم کله جکندن اصول مصالحه مطابق رابطہ و برلمی خصوصی افاده و اخطار اولندی دیو مجلس مشورته انہا سور مشاور و اقتضاسی بالذاکرہ فی الواقع اقسام مذکور نل مصالحی کلی ضرر و خسارہ دوچار اولدیغی معلوم و بوضار و خلاء مامورینک رخاوتندن بشقہ اولطر فده محارسة حدود ایچون اقامت ایدن عیسی اغا نل مامورلره مخالفتی علت اولدیغی مجزومدر بوضورتده صالح اغا خدمتندن عزل و موی الیه علی کاشف ارادہ سنیه اوزره برره و جاعلین مصالحته مامور نصب و انوب محل مامورینته کوندر لمی و وضولنده سلفارندن عودار اولان رخاوت و سقامتدن مجانبت و بالجلہ اجناس و اصناف زراعاتک تکبیری و سواقینک تزییدی و محصولاتک توفیری ایله اعمار بلاد و تحصیل رفاه عبادہ سعی و دقت و سلفی صالح اغادن هر بر مصالح اصول و فروغی سندہ ربط برله بوندن بویله عاقلانه و غیرورانه صرف ذهن و رؤیت ایلمی و بوندن صکرہ هر بر خصوصده کندوسی مسئول اولنه جفی خصوصی دیوان خدیویدن مامور موی الیه علی کاشفہ امر و تنبیه و سلفی صالح اغا نل دخی بوندن اقدم سلفی عثمان کاشفک عزلنده نیلہ زراعتی و سایر مصالحده اولان سقامتی برر لرینته نسبتله یلنلنده معارضه لر اولدیغی کبی بود فده دخی مجزومدر عزلی استماعیله علی کاشف واصل اولندن مصالحدن ال حکامسی و علی کاشفک وصولنده هر بر مصالحی اولدیغی و جملہ لغای موی الیه تسلیم و کندوسی هر بر خصوصدن خلاص ایتد کدن صکرہ سنارہ ماموری خورشید اغا نل باتمه کیدوب کالاول معارنلق خدمتده بولنسی موی الیه صالح اغایہ امر و تعریف و برره و جاعلینک حایہ حدودی خدمتیور اقامتده اولان سردیلان داوریدن عیسی اغا نل کند و حد و خدمتی بیلیم استلال هو اسله بوندن اول بولسان مامورلره لایقیلہ اطاعت ایچدیکلن بشقہ انرا یله تترد و مخالفتہ مجبور اولدیغندن و کند و وظیفہ سندن خارج اولان اداره امور ملکیه مصالحته فارشد یغندن مصلحتہ کلی خلل و علل عارض اولدیغی وارد اولان جرنال لک مال لرندن منقہم اولمش اولغله بردها صکند و وظیفہ سندن خارج امور ملکیه مامورینک امورینہ بروجملہ مداخله و معارضه فی تجویز ایچوب هر بر خصوصده اطاعتده بولنسی و بلا استیذان و استشاره طور و حرکتده بولنماسی و بوندن بویله زره قدر خلاف امر و رضاحر کتده بولند یغی جرنال لرندن معلوم و باخود مامور کیدوب کالاول نقل و رواندن مفهوم اولور ایسه فایده ایتمز ندامتہ دوچار اوله جفی موی الیه عیسی اغایہ اکید و شدید امر و تلقین و صالح اغا دخی خدمتده اولان مصالحی خلقی علی کاشفہ تسلیم ایلد کدن صکرہ سنارہ صکیدوب کالاول معاونلک خدمتده بولنه جفی علم و خبری سنار ماموری خورشید اغایہ ایضاح و تبیین و لغسی اقتضایدر دیو جادی الاخرک اون سکر نجی کونی مجامعہ قرار کبر اولمشدر

قصر العین جوارنده کاین کهرجلہ شمسی معملنک ناظر سابق عبد الله اغا اوتوز طقوز سنه سی کهرجلہ معملی ابیه سنه نظارتہ اثنا سنده عملہ و سایر ایشیملرک اجر لرینہ محسوبا اعطا اولتی اوزره کتخابل حضر ترندن بالاستیذان قاش دیوانندن جسته جسته اوتوزیدی کیسه لک اقشہ اخذ ایدوب عملہ و فعلیه

علی کاشف بدله و معطی لذلک صورة مستحسنه ولدی المذاکره قالوا ان مصالح تلك الاقسام عیها الضرر والخسارة بکثرة وسبب ذلك کان من تکاسل المأمورین و خصوصاً من مخالفة عیسی اغا المقیم هناك لاجل محافظه الحدود مع هؤلاء المأمورین فن حيث ذلك ينبغي ان يعزل صالح اغا عن مصالح برره و جاعلین و نصب بدله علی کاشف علی موجب ارادة ولی النعم السنية و يرسل الی محل مامورینته و اذا وصل الی هناك يجب علیہ ان یجتنب التکاسل و الاهمال و سعی باحسن اجتهاد فی تکثیر زراعة اصناف الحبوب و فی زیادة السواقی و محصولات و یهتم فی اعمار البلاد و تحصیل راحة العباد و باخذ من صالح اغا حسابات جمع المصالح بسند و بتدبر بالمصالح بالندبیر الحکمی حتی یرتفع القال و القبل لانه لا بد ان یسال فیما بعد عن جمع الامور و ینبه من الدیوان الخدیوی علی کاشف بیهذه التنبیہات و یصدر امر الی صالح اغا الموی الیه لکیلا یمدیه الی المصالح اذا جمع بعزله حيث مد قبل هذا عثمان کاشف یدہ و جرن المعارضة فیما بینہ و بین صالح اغا من خصوص زراعة النیلہ و سایر المصالح و اذا وصل علی کاشف الی حیثا امر یسلم له صالح اغا جمع المصالح و بعد ان یخلص منها ینذهب الی خورشید اغا مامور سنار و یكون له معاوناً کما کان اولاً و یحضر ایضاً امر الی عیسی اغا المامور بالاقامة فی برره و جاعلین لحراسة الحدود و بان یعرف و یوظیفه و لا یتبع هواه و لا یخالف حکم المأمورین و لا یتعرض لمصالح الامور الملكية بل یتقصد لحکم المأمورین و یتشاور معهم فی الامور و لا یفعل شیاً من دون اذنهم کما عمل اولاً حيث خالفهم عند اولم یطع لهم و تعرض فی الامور الملكية کما بان فعله هذا من الجرنال الذی ورد وان لم ینبیه بیهذه التنبیہات یتدم علی ما فعله و لا تغنی عنه ندامتہ شیاً و یحضر امر ایضاً الی خورشید اغا مامور سنار اخبار الیه بان صالح اغا الموی الیه متى سلم علی کاشف خلفه جمع المصالح الی امر بها ینذهب الی سنار و یکر فی خدمته المعاونة کما استقر الراي علی ذلك فی الیوم الثامن عشر من شهر جمادی الاخری

عبد الله ناظر معمل الکهرجلہ الشمسی سابقا قدم عرض حال الی مجلس المشورة مضجونه انه فی مدة نظارته فی هذا المعمل اخذ باجازة من حضرة کتخاب یلک اقشہ من دیوان القماش و قدر ثمنه اسیبعة وثلاثون کيساً و سبب اخذه اياها ليعطيا الی العملة من کراهم فاعطاها لهم ثم اعطی رجعتها الی دیوان القماش

عبد الله ناظر معمل الکهرجلہ الشمسی سابقا قدم عرض حال الی مجلس المشورة مضجونه انه فی مدة نظارته فی هذا المعمل اخذ باجازة من حضرة کتخاب یلک اقشہ من دیوان القماش و قدر ثمنه اسیبعة وثلاثون کيساً و سبب اخذه اياها ليعطيا الی العملة من کراهم فاعطاها لهم ثم اعطی رجعتها الی دیوان القماش



على الحساب اعطاه ايلدم واجرت له محسوبا او توزير كيسة مبالغ رجعه سني قاش  
ديوانلرته ويردم وخصم اولندي انجق سنة مذ كوره ده طعن طاعون خوفندن  
فعله وعمله دن بعضا فون وبعضا قراية كلرندن التي كيسة سي اوزر لنده قالوب  
ديوانده خصم اولندي بوانتاده مبالغ مذ كوره اقشه حساباتندن ديوان  
بقا ياده نمودار اولمش اولغله مطلوب ايد بورر مبالغ مذ كوره اختلاس جهتندن  
اوزرمده قالمشوب معذورا اولمش اولديغندن وفقر الحال اولديغندن اوزرمندن  
ارفع وعفوني نياز ايدرم ديومجلس مشورته عرض ايتش واقصا سي بالمذاكره اغاي  
موي اهل اختلاس ايتديكي جهتندن ججه سي بوعيشه ده فعله وعمله  
احترقيرنك استحقاقلرندن زياده ايام اتيه به محسوبا ويروب خلاف اصول ميرينك  
ضررين موجب حرصكتي جهتندن قماحتليدر وتضيبي لارم كلور انجق  
بو خصوص اوتوز طقوز سنه سنك وبامضراتي شايه سندن اولوب قضر عايله  
منعقد مجلسده ترتيب اولنان اصوله خلل ومدخل اوليه جفتندن مذ كوره ده  
اولان صدقات سنه خديوي به به محسوبا رفع اولغسي خصوصي ديوان  
خديويدين بقا ياد بوانته امر واشعار سيورلسي اقتضايدير ديوجادي الاخر  
يكرمي ايكني كوني مجلسجه قرار كيرا ولمشدر

رحاينه قسمي نظارتندن معزول محمد كاشفك توير و تحقيقه مامور سليمان  
كاشف رحاينه قسمي نظارتندن معزول محمد كاشف قرق ارج سنه سي رمضانك  
ايكني تاريخنده غلال وضعيجون تعمير ايلديكي داروسيه به درتوزالتش  
غروش اوتوز ياره وسنه مذ كوره شوانك اوتوز طقوزنجي تاريخنده اصناف  
شونه سي حاصللري تعمير به ايكينك درتوز قرق غروش اوتوز التي ياره و قرق  
درت سنه سي ماه شعباتك اوچنجي تاريخنده معيتمده اولان عسكر لرله كندو  
ساكن اولديغي داروسيه نك تعمير به اوچينك ايكوز سكرسان التي غروش  
يكرمي سكر ياره اوله رق جعالتك ايلك يوز سكرسان يدي غروش اوتوز التي ياره  
صرف ايتش وشهر به سندن يكرمي اوچ كوني استحقاق صرف اولغشوب  
موقوفه قالمش اولديغي تين ايلش ايسه ده خصوصيات مذ كوره نك حل  
وعقد ارباب مجلس حضراتك رايته منوطدر ديوراي واراده به تعليق  
ايتديكي مجلس مشورته تقديم ايلديكي جرنالتندن معلوم اولمش واقصا سي  
بالمذاكره غلال وضعيجون تعمير اولنان داروسيه ايله اصناف شونه سي  
حاصللرينك تعمير اموال ميريه نك تلفندن وقايه ايجون اولديغندن  
تعمير لرينه صرف اولنان معلوم المقدار مبلغ جانب ميريدن صرف اولغسي  
اقتضايدير واما كاشف مرقومك معيتمده اولان عسكر ايله ساكن اولديغي  
داروسيه تعمير محتاج اولوب بالاقضاي ايلش ايسه كاشف مرقومه برشي  
لازم كلز صرف اولنان مبلغ ميريه جانبندن قبول ايله خصم اولغسي لازم كلور  
واكر تعمير محتاج اولغشوب فقط كندو من افني اجرا معيتمده تعمير ايتش وجانب  
ميريدن بلا موجب مصروف ايلك يولنه صايش ايسه صرف اولنان مبلغ  
كندو طرفندن ويرلسي لازم كله جكندن محل مذ كوره به كيدوب حقيقه  
كوروب كشف ايلمي واقصا سي مذاكره اولغتي ايجون صحتي اوزره كيفيتي  
نه ايسه قلمه آلوب مجلسه كوندرمى وكاشف مرقومك يكرمي اوچ كوني  
موقوفه استحقاق عزلني حاوي كوندربلان خلاصه نك تاريخنه مراجعت  
اولنه رق استحقاق خلاصه مذ كوره نك تاريخندن اول ايسه جانب ميريدن  
صرف وصير كره ايسه صرف نظر فلمسي لازمه مصلحتندن اولغله خلاصه  
مذ كوره به بالمراجعة تاريخنه اعتبار ايله عمل ايلسي خصوصي ديوان خديويدين  
تحقيقه مامور سليمان كاشفه امر وتنبه سيورلسي اقتضايدير ديوجادي  
الاخر يكرمي درديجي كوني مجلسجه قرار كيرا ولمشدر

وخصت غيران بعض العملة مات من الطاعون وبعضهم هرب خوفامته  
فبقي عليهم ستة كياس من المبالغ المذكورة من دون خصم فلما بان في ديوان  
البواق هذا المبلغ من حسابات الاقشة طلب من الاغا المومي اليه ومن حيث  
انه لم يبق عليه شئ من الاختلاس بل بقي بسبب العذر التمس رفعه عنه لكونه  
فقيرا الحال ولدي المذاكرة قالوا انه لم يكن على الاغا المومي اليه حصة من جهة  
الاختلاس الا ان عليه حصة من جهة انه اعطى لهم ذلك القماش فحت  
اجرتهم المستقبلة وهذا خلاف الاصول لانه موجب لخسارة الميري فيلزم  
تحصيل المبلغ المذكور منه ولكن من حيث ان ذلك سببه الطاعون فينبغي  
ان يرفع عن ذمته المبلغ المرقوم محسوبا من صدقات حضرة ولي النعم حيث  
برفعه عن ذمته لا ياتي خلل على الاصول التي حكم بها في المجلس الذي انعقد  
في القصر العالي ويحرر امر من الديوان الخديوي الى ديوان البواق اشعار بذلك  
كما استقر الراي على ذلك في اليوم الثاني والعشرين من شهر جمادى الاخرى

سليمان كاشف المامور بتحرير حساب محمد كاشف المعزول عن نظارة قسم  
الرحاينة قدم جرنالا الى مجلس المشورة مضمونه ان محمد كاشف صرف في اليوم  
الثاني من رمضان سنة ثلاث واربعين اربعمائة وستين قرشا وثلاثين فضة لعمار  
دارالوسية لاجل وضع الغلال فيها وصرف ايضا في اليوم التاسع عشر من شوال  
من هذه السنة اربعمائة واربعين قرشا وستة عشر فضة الى عمار حواصل شونة  
الاصناف وفي اليوم الثالث من شهر شعبان سنة اربع واربعين صرف ثلاثة  
الاف ومائتين وستة وثمانين قرشا وثمانية وعشرين فضة لتصلح دارالوسية  
التي يسكن فيها مع عساكره وانه لم يصرف له من شهرته استحقاق ثلاثة وعشرين  
يوما والراي في ذلك لحضرة اهل المجلس ولدي المذاكرة قالوا ان المبلغ الذي  
صرف لعمار دارالوسية ولتعمير حواصل شونة الاصناف في محله لانه كان لوقاية  
مال الميري عن التلف فينبغي ان يصرف هذا المبلغ من الميري واما المبلغ الذي  
صرفه لتصلح دارالوسية التي يسكنها مع عساكره فان كان ذلك لازما اي ان كانت  
الدار محتاجة الى التصليح فيقبل من جانب الميري والا فيكون اصلاحها لاجل  
راحته فيلزم ان يحسب مصروفها عليه وينبغي لسليمان كاشف ان يذهب الى محله  
ويحقق ذلك وينهي امر ذلك الى المجلس لتقع عليه مذاكرة ثمانية واما استحقاق  
الكاشف المرقوم الذي لم يصرف له عن ثلاثة وعشرين يوما فيمنظر الى تاريخ  
الخلاصة الموضح فيها وقت عزله فان كان عزله بعد ذلك التاريخ يصرف له من  
الميري والا فلا ويعمل بتاريخ الخلاصة ويحرر امر من الديوان الخديوي الى  
سليمان كاشف اشعار به بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم الرابع والعشرين  
من شهر جمادى الاخرى



اقاليم وسطانية مديرى احمد باشا حضر تدرى شكر معدلى خصوصى مشتل  
مجلس مشورته تقرير تقديم ايتمشدا اقتضاسى وجهله ترتيبى لازم كله جل  
عمله نك عربى العبارة قائمه سى اهل واربابى معرفتيله تحقيق وتحري اولمش  
واقتضاسى بالذاكرة متضمن اولديغى مواد لاجراسنه مبادرت وسعى ودقت  
اولمقى اوزره لازم كلانله خلاصه لارساليه تنبيه اولمقى تصويب اولنوب  
اولوجهله سعى ودقتلى تا كيد قلمش وشكره صلتى عموم مبيعات ديوانته  
متعلق اولمقى حسيله معدل ايجون ديوان مذكور دن بر مستعد آدمك تداركى  
وشكره صلتى اهليتلور دن بر شخصك ترفيقيله شكر كارخانه لرينه كوندرمى  
خصوصى ديوان خديون دن عموم مبيعات ناظرى محمود افندى حضر تدرى  
امر و اشعار بيورلمسى اقتضا ايدردى جادى الاخرى يكرى بشنجى كوفى مجلسجه  
قرار كبر اولمشدر

اقاليم بحريه مأموريتلر دن نفس كفر الشيخده كائن اصناف شونه سى منهدم  
اولوب اصناف وضع اولنه جق محل اولديغندن مجددا بر شونه انشاسى مقتضى  
ايدوكنى مقدما كفر الشيخ قسمى مأمورى مجلس مشورته عرض ايتدكه  
انشاسى تنسيب اولنوب كشفچون مهندس كوندرمىشى كيدن مهندسك  
كتوردىكى رسمى ومهمات لازمه قائمه سى كوريلوب ملاحظه اولنوب محل  
مذكوره نظرايوكلك وكوجلك جهته مصلحته موافق اولديغى اولمديغى  
مشكول اولديغندن انبىه ميريه ناظرى محمد امين افندى اسكندريه دهر  
عودتده بر كره كورسه ورى العين مشاهد ايتسه ومصلحته موافق واصنافك  
وارداتيه كوره مطلوبه مطابق اولديغى اولمديغى يلوب توجهله ايتسه بيلدرسه  
اك كوره راي اولنسه مناسب اولوردى وافندى موى اليه حاله قيلمشدى  
افندى موى اليه اولحوالده خلاصه مجلس يديمه واصل اوليوب مصره  
وصولده واصل اولديغندن مهندسك رسمى وقايه سنى كوردوم ومهندسجه  
تطبيق ايتدم بيان ايلديكى لوازمات ومصارفات رسمه موافق در كوجلك  
يايدرمق اقتضا ايدرايتسه مصارفاتى تاقص بوله جفى امر اشكارايتسه ده  
بونديوبله مأموريت مذكوره ده اصناف متنوعه تكثر وتزايد بوله جفندن  
رسم مزبور اوزره يايلمى واولوجهله انشاسنه بر مهندس تعيينيله بدا قلمسى  
مناسب اولوردى مجلس مشورته انها ايتسكه اقتضاسى بالذاكرة كره شونه  
مذكوره نك كشفى مقدما مجلسده كوريلوب قاج ارشون اولديغى مشعر  
مقياسى اولمديغندن لوازماتى شونه نك جرمنه موافق ميدر دكليدر مجهول  
اولديغندن افندى موى اليه حاله اولمشدى چونكه بيان اولسان لوازماتى  
مقياسنه موافق اولديغى وانشاسى مقتضى ايدوكى تقرير و اناسندن مستبان  
اوليور رسم مذكور اوزره اعمال وانشاسنه مبادرت قلمسى خصوصى ديوان  
خديون دن كفر الشيخ قسمى مأمورى چوقدار خديوى اجداغيه امر و اشعار  
بيورلمسى اقتضا ايدردى جادى الاخرى يكرى بشنجى كوفى مجلسجه قرار كبر  
اولمشدر

موسى رئيسك راكب اولديغى قايق چشمه دن يكرى بر كونده رودسه  
اوغرايوب اورادن درت كونده جادى الاخرى اون سكرنجى كوفى اسكندريه  
ليمانه كلشدر  
انطاليه دن سفن تجارى خديون دن شيله سليمان قبودانك راكب  
اولديغى شختور و حطب وامتنه حوله سى ويكرى اوج نفر حجاج و اولاد  
وعياليله معالون اوج نفر مسلمان مورلى و اون اوج نفر عسكر و اون سكر نفر  
مسلمان تجارى يولجى ليله سكر كونده جادى الاخرى يكرى درديجى كوفى  
اسكندريه ليمانه كلشدر

حضره احمد باشا مدبر الاقاليم الوسطانية قدم الى مجلس المشورة تقريراً من  
خصوص معدل السكر مضمونه ان العملة اللازمة لعمل السكر ثبت بحسب  
اقتضا المصلحة وانه عمل قائمه بالعربى بمعرفة اهل الخبرة تبين كيفية ذلك ولدى  
المذكرة استصوبوا ان ينبه على من يلزم عليهم التنبية بنشر الخلاصات لى  
يعتوا باجرا المواد التى استعملت عليها تلك القائمة ومن حيث ان مصلحة السكر  
متعلقة بديوان المبيعات عموماً ان ينتخب واحد من الديوان المذكور مستعد  
يعرف عمل السكر ويرسل الى السكرخانات ويحرر امر من الديوان الخديوى  
الى حضره محمود افندى ناظر المبيعات عموماً اشعاراً بذلك كما استقر الراى  
على ذلك فى اليوم الخامس والعشرين من شهر جادى الاخرى

محمد امين افندى ناظر الانبىه الميرية قدم تقريراً الى مجلس المشورة مضمونه ان  
مأمور قسم كفر الشيخ عرض الى المجلس ان شونه الاصناف التى فى كفر  
الشيخ انهدمت وما بهامن محل توضع فيه الاصناف فيلزم ان تنشاشونه  
جديدة فاستنصب ذلك وارسل مهندس ليكشفها فلما امعن النظر بالقائمة  
المشكلة على رسم الشونة ومهماتى وهى القائمة التى كتبها المهندس الذى  
ذهب الى هناك لم يظهر منها هل رسمها من جهة الصغر والكبر موافق للمصلحة  
ام لا لان الافندى الموى اليه لم يرها اذ كان وقتئذى الاسكندريه واجيل رؤية  
ذلك عليه ابتغا ان يبين كيفيةها ثم يحكم بموجبها ولم تصل خلاصة  
المجلس المنصوص به اذ ذلك الى الافندى الموى اليه فى الاسكندريه بل وصلت  
اليه بعد ان اتى الى مصر ولما امعن النظر بالقائمة التى كتبها المهندس المرقوم  
علم ان المهمات والمصاريف موافقة للرسم الذى عمله وانه ان اشئت تلك الشونة  
اصغر من ذلك الرسم تنقص مصاريفها غير انه من حيث ان الاصناف تزايد  
يوماً فيوماً فلا يقتضى ان يعدل عن انشائها على ذلك الرسم وينبغي ان يخصص  
لها مهندس ويشمرع فى انشائها ولدى المذكرة قالوا ان ككشف تلك الشونة  
نظر قبل هذا فى المجلس ولم يوجد مقياس يشعر بمقدار وسعها ولم يعلم هل تلك  
المهمات موافقة لجرمها ام لا فلذا احيلت رؤية ذلك على الافندى الموى  
اليه ولما بان من تقريره ان المهمات المذكورة موافقة للمقياس وانه  
لا بد من ان يشمرع فى انشائها رسموا بان تنشى على الرسم المذكور وعلى الوجه  
المشروع ويحرر امر من الديوان الخديوى الى مأمور كفر الشيخ اجداغى  
چوقدار الاصفى اشعاراً بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الخامس والعشرين  
من شهر جادى الاخرى

سارمن جشمه الى رودوس مركب مدبره موسى الرئيس فى احدى وعشرين يوماً  
ومنها ورد الى الاسكندرية فى اربعة ايام وذلك فى اليوم الثامن عشر من شهر جادى  
الاخرى  
ورد الى الاسكندرية من انطاليا شختور من سفن تجارولى النعم مدبره سليمان  
قبطان شيله لى فى ثمانية ايام فيه حطب وبضايح وثلاثة وعشرون حاجاً وعشرة  
مسلمون من اهالى المورة معهم اهلهم واولادهم وثلاثة جنود وثمانية عشر تاجراً  
وذلك فى اليوم الرابع والعشرين من شهر جادى الاخرى



میزان هوای مصر					
ب	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب
۷۸	۵	۱۳	۱۵	۱۶	۱۴
۷۸	۶	۱۳	۱۵	۱۶	۱۴



یولاق مصر ۹۸  
 فی ۱۰ رجب ۱۲۴۵  
 یوم الثلاث

بربره وجاعلین مأموری علی اغا تقرر برنده اداره سی عهده جا کرانه مه حاله اولان بربره وجاعلین حکومتک سنه بسنه لازم کلان حسابات دفتر لری سلفه من مدتدن یوناریخه کلنجه به دکن مصر خزینه سنه تقدیم اولنجیه رق سنار خزینه سنه کوندردلکی مسعودم اولدی محل مذکور مستقل برما موریت اولدیغندن سائر مأموریه لر مثلاً و حساباتی برسنه به می تخصیص قلنور یوخسه درت ماهده برکرمی کوندردلکی تنسیب اولنور یلدیرلمسی وینه کالاول سنار خزینه سنه ویرلکم می اهورن یوخسه اصول قدیمه ترک وابطال اولنه رق هر برخصه وصاته واقف اولنق و ایراد و مصارف بیلمک ایچون محروسه خزینه سنه ارسلان اولنجی احسن کور بلور ایضاح اولنجی رای واراده به منوط اولمغله عرض اولندی دیوانه ایتمش اقتضای بالذکره محل مذکور مادامکه مستقل برما موریت درواغای موی الیه سلفه من مدتدن یوناریخه قدر روت اولنان حسابات دفتر لری سنار خزینه سنه کوندردلکده ایسه ده سناردن خزینه خدیوی به تقدیم اولدیغندن کیفیتی مجهول قالدیغنی معلومدر سائر مأموریه ترکی مأموریت مذکور نکل ایراد و مصارف بیلمک و هر روجه له احوالی مجهول قالماق اوزره مصر خزینه سنه کوندردلکی اصول مصلحته موافق اولور و محل مذکور محروسه به بعد مسافه اولنق حسیله اغای موی الیه اولمغله واصل اولدیغنی تاریخدن اعتباراً حساباته دائر هرته ایسه لازم کلان دفاترینی تنظیم و آلتی ماهده بر دفعه مصر خزینه سنه کوندردلکی و سلفی صالح اغا دخی مدت فصندن عزلی تاریخنه قدر واقع اولان حساباتک دفتر لری کذلک محروسه به ارسلان ایلمسی خصوصی دیوان خدیویدن موی الیه مایه تحریر و اشعار یورلمسی اقتضای در دیو جادی الاخره بکرمی یدنجی کونی مجلسه قرار کیر اولمشدر

بربره وجاعلین مأموری علی اغا تقرر برنده اداره سی عهده جا کرانه مه حاله اولان بربره وجاعلین حکومتک سنه بسنه لازم کلان حسابات دفتر لری سلفه من مدتدن یوناریخه کلنجه به دکن مصر خزینه سنه تقدیم اولنجیه رق سنار خزینه سنه کوندردلکی مسعودم اولدی محل مذکور مستقل برما موریت اولدیغندن سائر مأموریه لر مثلاً و حساباتی برسنه به می تخصیص قلنور یوخسه درت ماهده برکرمی کوندردلکی تنسیب اولنور یلدیرلمسی وینه کالاول سنار خزینه سنه ویرلکم می اهورن یوخسه اصول قدیمه ترک وابطال اولنه رق هر برخصه وصاته واقف اولنق و ایراد و مصارف بیلمک ایچون محروسه خزینه سنه ارسلان اولنجی احسن کور بلور ایضاح اولنجی رای واراده به منوط اولمغله عرض اولندی دیوانه ایتمش اقتضای بالذکره محل مذکور مادامکه مستقل برما موریت درواغای موی الیه سلفه من مدتدن یوناریخه قدر روت اولنان حسابات دفتر لری سنار خزینه سنه کوندردلکده ایسه ده سناردن خزینه خدیوی به تقدیم اولدیغندن کیفیتی مجهول قالدیغنی معلومدر سائر مأموریه ترکی مأموریت مذکور نکل ایراد و مصارف بیلمک و هر روجه له احوالی مجهول قالماق اوزره مصر خزینه سنه کوندردلکی اصول مصلحته موافق اولور و محل مذکور محروسه به بعد مسافه اولنق حسیله اغای موی الیه اولمغله واصل اولدیغنی تاریخدن اعتباراً حساباته دائر هرته ایسه لازم کلان دفاترینی تنظیم و آلتی ماهده بر دفعه مصر خزینه سنه کوندردلکی و سلفی صالح اغا دخی مدت فصندن عزلی تاریخنه قدر واقع اولان حساباتک دفتر لری کذلک محروسه به ارسلان ایلمسی خصوصی دیوان خدیویدن موی الیه مایه تحریر و اشعار یورلمسی اقتضای در دیو جادی الاخره بکرمی یدنجی کونی مجلسه قرار کیر اولمشدر

بربره وجاعلین مأموری علی اغا تقرر برنده اداره سی عهده جا کرانه مه حاله اولان بربره وجاعلین حکومتک سنه بسنه لازم کلان حسابات دفتر لری سلفه من مدتدن یوناریخه کلنجه به دکن مصر خزینه سنه تقدیم اولنجیه رق سنار خزینه سنه کوندردلکی مسعودم اولدی محل مذکور مستقل برما موریت اولدیغندن سائر مأموریه لر مثلاً و حساباتی برسنه به می تخصیص قلنور یوخسه درت ماهده برکرمی کوندردلکی تنسیب اولنور یلدیرلمسی وینه کالاول سنار خزینه سنه ویرلکم می اهورن یوخسه اصول قدیمه ترک وابطال اولنه رق هر برخصه وصاته واقف اولنق و ایراد و مصارف بیلمک ایچون محروسه خزینه سنه ارسلان اولنجی احسن کور بلور ایضاح اولنجی رای واراده به منوط اولمغله عرض اولندی دیوانه ایتمش اقتضای بالذکره محل مذکور مادامکه مستقل برما موریت درواغای موی الیه سلفه من مدتدن یوناریخه قدر روت اولنان حسابات دفتر لری سنار خزینه سنه کوندردلکده ایسه ده سناردن خزینه خدیوی به تقدیم اولدیغندن کیفیتی مجهول قالدیغنی معلومدر سائر مأموریه ترکی مأموریت مذکور نکل ایراد و مصارف بیلمک و هر روجه له احوالی مجهول قالماق اوزره مصر خزینه سنه کوندردلکی اصول مصلحته موافق اولور و محل مذکور محروسه به بعد مسافه اولنق حسیله اغای موی الیه اولمغله واصل اولدیغنی تاریخدن اعتباراً حساباته دائر هرته ایسه لازم کلان دفاترینی تنظیم و آلتی ماهده بر دفعه مصر خزینه سنه کوندردلکی و سلفی صالح اغا دخی مدت فصندن عزلی تاریخنه قدر واقع اولان حساباتک دفتر لری کذلک محروسه به ارسلان ایلمسی خصوصی دیوان خدیویدن موی الیه مایه تحریر و اشعار یورلمسی اقتضای در دیو جادی الاخره بکرمی یدنجی کونی مجلسه قرار کیر اولمشدر

بربره وجاعلین مأموری علی اغا تقرر برنده اداره سی عهده جا کرانه مه حاله اولان بربره وجاعلین حکومتک سنه بسنه لازم کلان حسابات دفتر لری سلفه من مدتدن یوناریخه کلنجه به دکن مصر خزینه سنه تقدیم اولنجیه رق سنار خزینه سنه کوندردلکی مسعودم اولدی محل مذکور مستقل برما موریت اولدیغندن سائر مأموریه لر مثلاً و حساباتی برسنه به می تخصیص قلنور یوخسه درت ماهده برکرمی کوندردلکی تنسیب اولنور یلدیرلمسی وینه کالاول سنار خزینه سنه ویرلکم می اهورن یوخسه اصول قدیمه ترک وابطال اولنه رق هر برخصه وصاته واقف اولنق و ایراد و مصارف بیلمک ایچون محروسه خزینه سنه ارسلان اولنجی احسن کور بلور ایضاح اولنجی رای واراده به منوط اولمغله عرض اولندی دیوانه ایتمش اقتضای بالذکره محل مذکور مادامکه مستقل برما موریت درواغای موی الیه سلفه من مدتدن یوناریخه قدر روت اولنان حسابات دفتر لری سنار خزینه سنه کوندردلکده ایسه ده سناردن خزینه خدیوی به تقدیم اولدیغندن کیفیتی مجهول قالدیغنی معلومدر سائر مأموریه ترکی مأموریت مذکور نکل ایراد و مصارف بیلمک و هر روجه له احوالی مجهول قالماق اوزره مصر خزینه سنه کوندردلکی اصول مصلحته موافق اولور و محل مذکور محروسه به بعد مسافه اولنق حسیله اغای موی الیه اولمغله واصل اولدیغنی تاریخدن اعتباراً حساباته دائر هرته ایسه لازم کلان دفاترینی تنظیم و آلتی ماهده بر دفعه مصر خزینه سنه کوندردلکی و سلفی صالح اغا دخی مدت فصندن عزلی تاریخنه قدر واقع اولان حساباتک دفتر لری کذلک محروسه به ارسلان ایلمسی خصوصی دیوان خدیویدن موی الیه مایه تحریر و اشعار یورلمسی اقتضای در دیو جادی الاخره بکرمی یدنجی کونی مجلسه قرار کیر اولمشدر



ديوان خديوي مأموري افندي حضرتلي ربيع الآخر اوائله مجلسدن  
ظهورايدن خلاصه ده كمشه دائر چارشولي ايشي وامته خزينه سي  
ايشي تصريح اولغيه ورق فقط يا سلوب تغايه ككلان كمشل هر درهمندن  
بر راجه اجرت النسي وتغايه جاشني خدمه لرينه صرف اولغيسي ذكر اولغش  
امته به يا سيلان صنوف مصاغاتك درهمنده قيو مجي اجرتي بش پاره اولوب  
برايشل تغايه النسي لازم كلورايسه مقدمكي وقتلده اولنان بر راجه قيو مجي  
طرفندن النوراعش وقيو مجي خزينه ايجون اعمال اولنان مصاغاتني بعضا  
دون عيارو بعضا قاروجه عياريله كمشي كوزل اعمال ايدوب ذكر اولنان  
تغايه حقني قيو مجي و بر راجه بيقن وقتلده بر وامته به يا سيلان مصاغاتك سكه سان  
بش عيارنده اولغسي وهر برينه تغايه اورايسي امر اولغش اولديغندن موجبجه  
عمل اولغنده ايسه ده بيان قيو مجي تغايه ويرديكي راجه بي وچاشنيك و بريلان  
كش خردمسي بهاسني صقشدره جق بريله ميه جفندن و برمكه ده راضي  
اولوب امته دن استورامته به يا سيلان اشيا ميريك اولوب چاشني و تغايه  
خدمه سي دخي ضربخانه نك اجر تو خدمت كاري اولديغندن امته به يا سيلان  
مصاغاتك تغايه نك تغايه النسي و النسي چاشني خردمسي دخي چاشني  
طرفنده قالموب امته به تسليم اولغسي مناسب اوله جفني المختار اغاسي  
افاده ايدردو مجلس مشورته انها يور مشر و اقتضاسي بالمذكرة قديم نبرو  
براي تغايه ضربخانه به كلان مصاغاتك هر بر درهمندن ميري ايجون ملتزي  
طرفندن بر راجه و كچنلده مجلسجه ترتيب يورلمش اولديغي وجهله تغايه خدمه سيله  
چاشني اجرتي اوله رق هر درهمندن بر راجه آله ككديكي وچاشنيك  
خوردده لري سند اولقي اوزره ضربخانه ده قالدغي معلوم اولان مواددن اولغله  
ضربخانه خدمه سي ميريك و تغايه نك حق مصاغات دخي ميريك اولديغندن  
اغاي موي اليك انها سي وجهله ضربخانه خدمه سنه و بريله كلان بر راجه نك  
صرف اولغاسي و تغايه نك كمشل صكره بر سقامتي ظهورايدر ايسه تطبيقه  
سند اولقي اوزره چاشنيك كما كان ضربخانه ده البق و تغايه خصوصي ديوان  
خديويون ضربخانه ناظري راغب افندي و المختار اغاسي سايم اغايه تنبيه و تاكيد  
يورلمسي اقتضاي ايدردو بجادي الاخر كيكري سكزنجي كوفي مجلسجه قرار كبر  
اولمشر

قليوبه مأموري اراضي من ارا عرينك بر مقدار حص حصه ولري اولوب  
شونه لره توريدايله اوزر لنده اولان مالك تاديه سي استعاضنده اولد قلرندن  
مساعده سي و صنف مذكورك شونه لره توريد اولغسي مستحسن كور دلو رايسه  
لازم كلان بهاسي اربانه خصم اولغني ايجون فيثاتي بيان اولغسي راي و اراده به  
منوط اولديغندن عرض اولندي ديوقليوبه مأموري حاجي محمد اغا مجلس  
مشورته انها نكش و اقتضاسي بالمذكرة اصناف حبوباتك نيثاته دائره مقدمه  
مأمورون حضرتاته امر نامه لرش اولغش و صنف مذكورك بهر اردينه  
اون ايكيشريال فيثات تخصيص اولندي قرق اوج سنه سي شوال نك  
يكريمي سند قرار كبر اولان مجلس قبوداتندن مستبان اولغش اولغله مأمور  
موي اليه دخي ذكر اولنان صنيق اون ايكيشريال فيثات ايله مزارعتندن اخذ  
وشونه لره توريد و اموال مطلوبه به محسوبا خصم ايتسي خصوصي ديوان  
خديويون مأمور موي اليه امر و تنبيه يورلمسي اقتضاي ايدردو بجادي الاخر كيكري  
يكري سكزنجي كوفي مجلسجه قرار كبر اولمشر  
ديوان خديويونك كافه وقوعاتني كون بكون قلمه آلوب جرنال ترتيب ايلك  
اوزره ديوان مذكور مأموري افندي حضرتلرينك تأسيس ايلديكي و مجلس  
مشورت ناظري افندي حضرتلرينه كوندرديكى ترتيب درجادي الاخر كيكري  
سكزنجي تخمس كوفي صباحين ديوان معاونلري و تركي و عربي كاتلري

حضرة الافندي مأمور الديوان الخديوي ارسل تذكرة الى مجلس المشورة  
مضمونها ان المختار اغاسي راي في خلاصة مؤرخة في شهر ربيع الاول انه حكم  
فيها بان تؤخذ اجرة من كل درهم من الفضة التي ترد لاجل الدفعة وتصرف  
الى خدمة الدفعة والشئنه ولم يبين هل هذه الفضة من عمل السوق او من عمل  
خزينة الامتعة وان اجرة المصاغات التي تعمل لاجل خزينة الامتعة خمس فضيات  
على كل درهم منها وكان الصائغ اذا ورد مصاغ ليدمغ ياخذ اجرة على كل درهم  
وان الصائغين يعملون في بعض الاوقات مصاغات الخزينة بغير اذن واحدنا  
بغير اعلی ويعطون اجرة الدفعة فلما امر و بان يصيغوا مصاغات خزينة الامتعة  
بخمسة وثمانين عيارا وان يدمغوا كلامها عملوا و جوب ذلك الامر و اما الان  
اذا صاغ صائغ مصاغ فلا يرضى باعطاء اجرة الدفعة ولا يثن خردة الفضة التي  
تعطى لاجل الشئنه بل يطلبها من خزينة الامتعة والحال ان المصاغ الذي صيغ  
للخزينة المذمومة هو للميري وان خدمة الدفعة والشئنه مستخدمون  
في الضربخانه بالا جرة فان لم تؤخذ اجرة الدفعة من المصاغات التي صيغت  
لاجل خزينة الامتعة ولم يبق عند خدمة الشئنه خردة الشئنه التي تعطى بل  
تسلم الى خزينة الامتعة يكون ذلك مناسب اولدي المذكرة قالوا ان المصاغات التي  
وردت الى الضربخانه لاجل الدفعة كان يؤخذ على كل درهم منها فضة للميري  
وحكم قبل هذا في المجلس ان يؤخذ من كل درهم منها اجرة لاجل اجرة خدمة  
الدفعة والشئنه وان تبقى خردة الشئنه في الضربخانه لاجل البيان فلما كانت  
المصاغات التي وردت لاجل الدفعة للميري و خدمة الضربخانه ايضا للميري  
ينبغي ان لا تصرف تلك الاجرة الى خدمة الضربخانه كما ينبغي الاغا الموي اليه  
وتؤخذ الشئنه من الفضة التي دمغت حتى اذا ظهر عيب بعد ذلك يكون ذلك  
سندا للتطبيق و يحرر امر من الديوان الخديوي الى راغب افندي ناظر  
الضربخانه والي سليم اغا المختار اغاسي اشعار بذلك كما استقر الراي على ذلك  
في اليوم الثامن والعشرين من شهر جمادى الاخرى

الحاج احمد اغا مأمور القليوبية قدم تقريرا الى مجلس المشورة مضمونه  
ان مزارعي مأمورية القليوبية يستدعون ان يوردوا الحص الذي لهم  
الى الاشوان ليخصم لهم من الاموال الميرية التي عليهم فان استحسن ذلك  
ينبغي ان يبين سعر الحص ليخصم لهم من تلك الاموال والراي في ذلك لحضرة  
اهل المجلس ولدي المذكرة قالوا ان ايمان اسعار اصناف الحبوبات نشرت و امر  
الى حضرة المأمورين و لما بان من قبودات المجلس انه حكم في اليوم العشرين  
من شوال سنة ثلاث و اربعين ان يخصص لار دب الحص اثنا عشر ربالا مصريا  
رسما و بان يشتري ذلك الحص من المزارعين بهذا السعر و به يورد الى الاشوان  
ويخصم ثمنه لهم من تلك الاموال التي عليهم و يحرر امر من الديوان الخديوي  
الى المأمور الموي اليه اشعار بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم الثامن  
والعشرين من شهر جمادى الاخرى  
صورة الترتيب الذي ارسل الى حضرة الافندي ناظر مجلس المشورة من حضرة  
الافندي مأمور الديوان الخديوي بخصوص تجهيز الجرنال الذي يحرر  
في كل يوم في الديوان المذكور  
ومضمونه انه في صباح يوم الخميس الموافق لليوم الثامن والعشرين من شهر



افندي يرايه بريره كنوب شو وجهه قرار ويرليكه محرم ابتدائين ديوان  
معاونري ترتيب اولانده بر جرنالجي دخی ترتيب اولوب ديوانك اشغال  
يومينه سي آنل معرفتيه ضبط اولغسي وخاله عالي خديوي به عرض وتقديم  
قلنسي تصوير اولغش واصل خدمته ضميمه قلمشيدى واول ائنه برمد بجل  
بواصولي اجرايه صورت ورتيش ايسه ده برمد تدبير ورايت اولنه ميوب  
قالمشيدى دون اخشام خاله عالي خديويده بولنغله سبب تاخير سوال بورلدى  
جوابي سكوت اولغله سكوت اولندي بونل اوزرينه خطاب عالي صادر اولوب  
نه مانع كچم شدن بجلدى كله جمل مطلوب دريوفرمان بيورلغين اقتضاسي  
مذاكره اولغش لازم كشدنه ديرسكز ديوك كچه مذكوره به سوال اولانده  
عبوديتدن مي ادعلا درديد بولور عملدن سوال بيورلش بهر ككون خدمته  
كله بورز صبا حدين اخشامه دكين هر برعه داهره وقوعه بولور ايسه قلمزله  
برر كاغذه آلورزا خشامه نصكره اول كاغذلى جرنالجي افندي به تسليم  
ايدو رز اولدخى او كچه وارته سي كون تبليغه محتمل را يكي ورق كاغذ تيمه ايدر  
بياض ايدوب خاله عالي خديوي به تقديم ايلرعه عينيله مجلد جرنال دفترينه  
نقل ايدوب بوجهله جرنال دفترينك دخی تحريره مقيد اولور و ماولدر كه  
بواصل اوزره بونقصا تمام اولور و اجراي اراده خديوي به صورت ورتيلور  
ديديلر افاده لري برنده وحسن تقريرلري محملده اولغله سوزه قرار ويرلدى  
ومقتضاسيله عمله نيت اولندي وتذكرة خدمته اولان رشيد افندي عن اصل  
جرنال خدمتي مأموري اولغله آلنوب اشبو جرنال خدمتي كما كان  
عهده سنه احاله قلندي ومعيته موره لي صالح افندي معاون ويرلدى ديوانها  
ايتش وخصوص مذكور مجلس من بورده تداول اولنه رق شويله قرار بولمشكه  
ديوان خديوي معاونلري وملازملي على الصباح ككلا كارنده وقت  
مخصوصه دن تقدم وناخري جرنالجي افندي قلمه آلمسي ومعاونله  
كله جمل مصالح مكتوبلرينك تاريخلريه ويازيه حق جوابلك كذالك تاريخلري  
بيانله معاونين موحي اليهم يوم بيوم قلمه الهرق جرنالجي افندي به تسليم  
ومعرفتيلريه تبليغ اولنوب وناكاي ولي النعمى به تقديم قلنسي وتوارد  
ايدن مكتوبلريه يازيله حق جوابلك وقت وزمانلريه اولوب اولديغي  
تاريخلرندن معلوم اوله جفندن وسقامتلي اولور ايسه ميدانه جقه جفندن  
اهتمام قلنه جقي محملده ايسه ده هقه ده بركره ديوان خديوي مأموري افندي  
حضر تاريلنك حضور لرنده موحي اليهم جمع اولغلي ويوميه جرناللري بعد  
القرائه تاريخلري تطبيق وتوفيق قلنه رق وقايحه مناسب موادك وقايح  
اوطيه سنه ارسال قلنسي اقتضا ايدو ديوي جادى الاخركى بكرى سكرنجي كوني  
مجلسه قرار كيروا ولسدر

جده ومكة معظمه ومدينه منوره ده حسب المصلحة اقامته مأموران سوارى  
وياده عساكره جانب ميردين ويريله كلان عليق جيوانات ايله تعينفانلري  
موجود لرندن زياده صرف اولغله اولديغي استخباريله صكه ده موجود  
عساكرله ومواسيلر نك تعداد اولغسي خصوصي جده محافظي حسن اغا  
طرفندن سابق مكة محافظي سليم بكة اشرا ب اولغش ايسه ده بوجوه  
امر واراده به متوقفدر جوابي ميموحي اليه طرفندن اشعار اولنديغي  
وتكرار ابرام واخطار ايتش ايسه ده كالاول جواب ويرلديكي وعساكر  
مذكوره نك نفراني وجيوانلرينك عددى درت ماهه بر تعداد اولنسه جانب  
ميرى به نفع ظهور ايدو چكي وعساكره مذكوره نك شونه دن آلدقلى عليق  
وتعيينات مواشي ونفقات موجوده به نسبت زياده اولديغي آلدقلى عليق  
وتعييناتن فضلي فروخت ايدو كلكلرندن معلوم ايدوكي وجده محافظي  
حسن اغا نك معيتمده اولان قواس قغوش اغاسنك ياننده بولنان درت نفر

جادی الاخرى اجتمع معاونا الديوان الخديوي وكاتب التركي والعربي  
في محل ما عقدت بينهم المذاكرة والمشاوره وخلاصة مشورتهم هو انه  
في ابتدا محرم رتب معاونا الديوان الخديوي ورتب ايضا كاتب الجرنال  
واستصوب ان تحرر الحوادث اليومية التي تقع في الديوان بمعرفة كاتب  
الجرنال ثم تقدم الى اعصاب حضرة ولي النعم وجرى ذلك بالترتيب مدة ثم ابط  
واذ كان حضرة المشار اليه قبل ذلك التاريخ بليله لدى اعصاب سعادته ساه  
سعادته من سبب تعطيل ذلك الترتيب ومن حيث ان بجواب هذا السؤال  
سكوت حيث كان السكوت عن الجواب جوابا سكت فقال سعادته  
الماضي مضى والاستقبال مطلوب فينبغي ان تتشاور وبخصوص ذلك فقال حضرة  
المشار اليه خطا بالاولئك المكتبة ما جوابكم في ذلك فالقصد من دوى  
الخدمة اتمام خدمتهم بالعمل فقالوا اننا في كل يوم الى الديوان وباشتر خدمتنا  
من الصباح الى المغرب ونحرم ما يقع من الحوادث المتعلقة بكل منا وبعد المغرب  
نسلم ذلك الى جرنالجي افندي فينبغي تلك الحوادث ليلا وبكرة اليوم المقبل  
يقدمه الى اعصاب سعادته ثم يقيد ذلك في دفتر الجرنال من دون تغيير ويستم  
بضبط التحري في ذلك الدفتر لعل نقصا يتبدل بهذا الوجه بكمال وتعطي صورة  
لاجر ارادة الا صفي ولما نظر هذا الترتيب والنقص يرفي محله استقر الراي على اجرا  
ذلك ومن حيث ان رشيد افندي الذي في خدمة التذكرة كان مأمورا في خدمة  
الجرنال اولاه حيلت على عهده هذه الخدمة كما في السابق واعطى بمعينه  
صالح افندي الموره لي معاونا له ولدى المذاكرة ومعاونا جرنالجي افندي  
يحرفي جرنال اسم من ياتي صبا حامين الاقندية المعاوين والملازمين في وقت  
مخصوص واسم من ياتي متأخرا وتحرر الاقنديات في جرنال ثان ما وقع بتاريخه  
ويسلمونه الى جرنالجي افندي فينبغي ذلك في ورقة ويقدمه الى اعصاب سعادته  
ومن حيث ان من المكاتب الواردة الى الديوان الخديوي ومن الجوابات المحررة  
منه تباين صحة التاريخ وخلاله فان كان غير صحيح ونظير يلزمهم الاهتمام بضبط ذلك  
وينبغي للاقنديات الموحي اليهم ان يجتمعوا في كل سبعة ايام لدى حضرة الاقندي  
مأمور الديوان الخديوي وتقر الجرنالات عنده ويستم بتاريخها فان وجد فيها  
حوادث مناسبة ترسل الى اوضة الوقايح كما استقر الراي على ذلك في اليوم الثامن  
والعشرين من شهر جمادى الاخرى

بان من عرض حال قدمه الى مجلس المشورة حسن اغا محافظ جده انه حرالى  
سليم يلك الى محافظ مكة المكرمة سابقا ان التعيينات التي تعطي من جانب  
الميرى الى عساكر القربان والمشاة الذين امر وابل اقامة حسب المصلحة في مكة  
المكرمة والمدينة المنورة وكذا عليق جيواناتهم تصرف اكثر من المعتاد فينبغي  
ان تعد العساكر الموجودة في مكة وتخصي مواشيهم عدد افا خبر الموحي اليه حسن  
اغا ان هذا الامر موقوف على الارادة خديوي اليه ثانيا الى اليك الموحي  
اليه فاجابه الجواب الاول فن ثم عرض ذلك الى المجلس وبين ان العساكر  
ومواشيهم ان عدت في كل اربعة اشهر مرة يظهر نفع عظيم للميرى حيث وفرت  
التعيينات والعليق عما كانت اولاه وصارت العساكر تبع فضله التعيينات والعليق  
وانه ان اضيف ستة قواصا الى الاربعة قواصا الذين جمعة قغوش اغا الذي  
جمعة حسن اغا الموحي اليه يوفرحسن اغا في كل يوم مائة اردب من عليق  
جيواناتهم وذلك غير وفرة التعيينات التي تعطي الى عساكر القربان والمشاة المتعينين



ساقوا سه آلتی نفر قواس دخی کوندر یلوب اون نفره ابلاغ اولنور سه مکه  
ومدینه ده موجود سوارى و پیاده عساکر سه اعطا اولنه کلان تعیینان دن  
ماعداد حیوانلرینک علیه قنندن یوی یوزاردب شعیر و فرکوستره جکی جده  
مخافطی حسن اغا نلک مجلس مشورته تقدیم ایتدیکی عریضه سندن منقهم  
اولمش واقعه ساسی بالماذکره واقعا بوملا حظه لرینده و کما هو الواقع تعداد اولنه رق  
استحقاقلری وجهله علیق و تعیینانلرینک صرفی مصلحتجه محله ده در مکه  
مکرمه ده موجود سوارى عساکرک خیولی رؤس اوزره و کند ولری سائر پیاده  
عساکرله نفرات اوزره تعداد اولنمسه بوطرفدن مخصوص آدم تعیین اولنموب  
حالامکه معظمه مخافطی عابدین بن حضر تلى و خزینه و کلبی عثمان اغا  
و خزینه کاتبی احمد افندی ایله بالاتحاد حقانیت اوزره تعداد ایدوب کیفیتی  
نوجهله ايسه صحیحی اوزره قائمه سنی مجلسه بیلدیرملری خصوصی دیوان  
خدیویدن مخافط موی الیه امر و اشعار یور یلوب مدینه منوره یه مخصوص  
برذاتک تعیین قلمسی مقتضی ایدو کندن ناشی خزینه داورینک رفت و آمد  
کاتلرندن برنفر کاتب و دیوان چاوشلرندن برنفر چاوش ترتیب و انتخاب  
اولنه رق براخوا ابراهیم اغا نلک معینته و یر یلوب مدینه منوره ده موجود  
عساکرک و موجود بولنان حیوانلرینک تعدادینه تعیین و وصولنده خصوص  
مذکورى بعد التحقیق اطرافله قلمه آلوب قائمه سنی مجلسه عرض و تقدیم  
ایلمسی اغای موی الیه دیوان خدیویدن تا کید و تنبیه یورلمسی اقتضایدر  
دیو بجادی الاخرک بکری سکر نجی کونی مجلسه قرار کیر اولمشر

#### مرافعه در دیوان خدیوی

اوزن علی اغا نلک باش دلیلی حافظ اغا نلک آدمی حسین اغا و مویتاف احمد نام  
کسسه باش اغا معرفتله دیوان خدیوی به کلیدلر حسین اغا نلک افاده سی  
بو کون جمعه بازارینه واردم بوادمندن اوج بچق غروشه بره کبه آلدیم پاره سنی  
و یردم بش پاره دلالق و یریدی ارامزده دلال بوقدر و سندن آلدیم شیلک  
پاره سنی و یردم بوبش پاره نه اولمور دیدم مطلق و یریدی و بی دورندی  
آرقده بر آزار و اریدی آنلرک اوزرینه دوشدم باقرک بریسی ایاغمه راست کادی  
بر طمرینی کسیدی طو ندیم باش اغا به کو تو ردیم اولدخی بورا به کوندر دی دیدی  
احمد دن صورلد قدیه بویه اولدی انجق استدم بش پاره بنم دکدار رضیه دیه رک  
بو مثللو صایلان شیلر دن آنور ملترمه و یریلور استدم و یرمدی شتم ایتدی  
طو ندیم کندی کندی نه دوشدی ایاغی باقره راست کادی بویه اولدی دیدی  
جراح یوسفه کوسترلدى صاغ ایاغ نلک اوست طرفنده بر طمری کسلس  
ایوا ولور دیدی دیوان مأموری افندی به عرض اولند قدیه عساکرک پاره سنه  
باقاسی جراحه تنبیه اولندی و ایوا ونجه به دکن دلال احمد حبسه قونلدى

برقطه نهجه سفینه سی بلا حوله بابولانی بازار کان اوزرینه قورقه دن بکری  
یدی کونده و برقطه نه نکلز سفینه سی بلا طوامتعه حوله سیله قبودانی اوزرینه  
مالظه دن بکری برکونده و نه برقطه نه نکلز سفینه سی برمقدار طاش کوری  
و برمقدار امتعه حوله سیله بریکسی بازار کان اوزرینه و لیوه پوردن قرق  
ایکی کونده و برقطه نه فرانسز سفینه سی و کرطاشی و کولک بویه سی و برمقدار  
امتعه حوله سی و برنفر مسلمان و اون اوج نفر عایا یو بیلرله بیانکی بازار کا اوزرینه  
ازمیردن قرق برکونده سیرایه اوغرا یوب اندن اون آلتی کونده و برقطه نه نهجه  
سفینه سی میری به متعلق کو کرد و قجاره دایر قخته و امتعه حوله سیله قبودانی  
اوزره رینه تربسته دن بکری یدی کونده جادا الاخرک بکری بدنجی کونی  
اسکندریه ایما ته کلشدر

فی مکه و المدينة المنورة ولدی المذکره قالوا ان ما اخبر به الاغا الموی الیه من تعداد  
العسا کر و مواشیه م فی محله فیمنی ان یرسل احدالی هنالک بعد العسا کر  
و مواشیه م و بعد ایضا عسا کر المشاة الجهادیه المنصورة و یتمد حضرة عابدین بیل  
مخافط مکه المکرمه الان و عثمان اغا وکیل الخزینه و احمد افندی کاتب  
الخزینه و بعدوهم عدد مضبوطا و یقدموا قایمهم الی مجلس المشورة و یحرر  
امر من الديوان الخدیوی الی المخافط الموی الیه اشعار ابذلک و یبغی ایضان  
یتخب احد من کتبه رقت و امد فی الخزینه العامرة و جاوش من جاوشیات  
الديوان و یرسل بجمیة ابراهیم اغا براخوا الی المدينة المنورة لکی بعدو العسا کر  
الموجودة فیها و مواشیه م و اذا وصلوا الیها یحققوا ذلک و یحرروا کیمه ماعدوه  
فی قائمه و یقدموها الی المجلس و یبغی علی ابراهیم اغا من الديوان الخدیوی  
بذلک کما استقرارای علی ذلک فی اليوم الثامن والعشرين من شهر جمادی الاخری

#### صورة مرافعة وقعت فی الديوان الخدیوی

حسین اغا تاج حافظ اغا باش دلیل اوزون علی اغا و احمد مویتاف ایتا الی الديوان  
الخدیوی بمعرفة باش تبدیل احمد افا فقال حسین اغا فی ذهبت اليوم الی سوق  
الجمعة واشتریت من احمد المرقوم خراجا بثلاثة قروش ونصف ودفعت له الثمن  
فطلب منی خمس فضیات دلایه فقلت له لادلال بیننا و انا اعطیتک ثمن ما اشتريت  
فما معنی هذه الفضیات الخمس لا اعطی فقال لا بد ان تعطينها و لکرت فی فوقه  
وکان علی ظهري نحاس فوقه بالصدفة علی رجلی فقطع احد عروقها فاسكته  
و ذهبت به الی باش اغا فامر سلمنا الی هنا و اذ سئل احمد المرقوم عن ذلك اقر غیر انه  
قال ان الفضیات الخمس التي طلبتها اطلبها الذانی بل للملزم حيث يطلب  
من الاشياء التي تباع باسم حق الارض دلایه و تعطى للملزم وقد طلبتها  
من الاغا الموی الیه ولم یرض ان يعطينها بل شتمنی فوقه النحاس علی رجله فقطعها  
بالصدفة واری یوسف الجراح رجله فقال قطع احد عروقها من فوق لکنها  
تشفی فعرض ذلك الی الافندی مأمور الديوان الخدیوی فبغی علی الجراحی  
ان یعمل لاجله دو و اوجبس احمد المرقوم الی ان تبرارجل الجندی

ورد الی الاسکندریه من کورفه سفینه غمساویة علی ذمة الخواجه بابولانی  
فی سبعة وعشرين یوما بلا وسق و من مالطاس سفینه انکلزیهة علی ذمة قبطانها  
فی احدی وعشرين یوما فیها بضاعة و بلاط و من ولیوه بور سفینه انکلزیهة  
علی ذمة الخواجه بریکس فی اثین واربعین یوما فیها خم حجر و بضایع و سار  
من از مبرالی سیره سفینه فرانسویة صیغ الجدر و بضایع و مسلم و ثلاثة نصاری  
ومنها وردت الی الاسکندریه فی ستة ايام علی ذمة الخواجه بیانکی و من تربسته  
سفینه غمساویة علی ذمة قبطانها بسبعة وعشرين یوما فیها المیری کو کور و للتجار  
الواح و بضایع و ذلک فی اليوم السابع والعشرين من شهر جمادی الاخری

و قد ورد الی الاسکندریه من کورفه سفینه غمساویة علی ذمة الخواجه بابولانی  
فی سبعة وعشرين یوما بلا وسق و من مالطاس سفینه انکلزیهة علی ذمة قبطانها  
فی احدی وعشرين یوما فیها بضاعة و بلاط و من ولیوه بور سفینه انکلزیهة  
علی ذمة الخواجه بریکس فی اثین واربعین یوما فیها خم حجر و بضایع و سار  
من از مبرالی سیره سفینه فرانسویة صیغ الجدر و بضایع و مسلم و ثلاثة نصاری  
ومنها وردت الی الاسکندریه فی ستة ايام علی ذمة الخواجه بیانکی و من تربسته  
سفینه غمساویة علی ذمة قبطانها بسبعة وعشرين یوما فیها المیری کو کور و للتجار  
الواح و بضایع و ذلک فی اليوم السابع والعشرين من شهر جمادی الاخری







ایده کلدی بکیشیوز و کسور غروشی بوندن بویله استخدا می تاریخنندن اعتبارا  
اشغال محروسه دیوانندن صرف اولنمسیچون اشغال محروسه مأموری علی  
افندی به دیوان خدیویدن امروتنیمه بیورلمسی اقتضایدر دیور جب المرجب  
اوجنی کونی مجلسجه قرار کیر اولمشدر

زفته مأموری حسین بک حضرتلری داخل مأموریتده اولان قریه لر بهرینه  
بر اصناف زراعتی قائمهای نصب اولنمسنه مجلسجه رای اولنمش اولمخله بر قطعه  
خلاصه سی کلدی انجق بهرینه قاجر غروش شهریه تخصیص قلنه جفی ذکر  
اولنمسن اولدیغندن قائمقاملرک اسملری و شهریه لرینک مقداری ترقیم وقایعه سی  
تقدیم اولندی و مذکور قائمقاملرک شهریه لری اقسام مثل اولوب قلیل  
اولدیغندن عجب بهر قریه ده قدیمدن بکی ویا خود اوج قائمقام اولوب بهرینه  
مرتب یکر می بشر غروش شهریه نل مجموعی امر موجبجه جدید نصب  
اولنه جق قائمقامده می ویرملک لازم کالور یوخسه اخر ترتیه ادخال اولنمسی  
اقتضایدر دیو مجلس مشورته عرض ایتمش واقضای بالما کرم مأمور  
مومی الیه قدیم قائمقاملرک اسملریله صرف اولنان شهریه علمنی کوندر مش  
ویلدرمش ایسه ده بهر قریه نل اصناف و اشغالی بر بوندن فرقی واطیان  
جهتندن دخی متفاوت اولدیغندن بهر قریه به بر قائمقام نصب و قریه نل اطمیان  
و اشغاله کوره شهریه لری تخصیص وقایعه مملرک اسملریله قریه لرینک اسمی  
و اطمیانلرینک مقداری ابضاح و بیان اولنه رقی قائم سی ترتیب و مجلس مشورته  
تسریب قلمسی خصوصی دیوان خدیویدن میر مومی الیه امر و اشعار بیورلمسی  
اقتضایدر دیو مرجب شریفک اوجنی کونی مجلسجه قرار کیر اولمشدر

اسکی مصرده فطرحی حاجی احمد و سیوطی سائس احمد و منلو طلی مسعود  
باش اغا معرفتله دیوان خدیوی به کلدی فطر جینک افاده سی دونکی کون  
بویاکی سائس و برار قد اشاری دکانه کلدی لرا و توزیاره لق فطریاب دیدیلر فطری  
پیارکن برلنکر بر صحن الدیلر قاچدیورالرنجه بر قاج ادم قوشدر دم  
بویاکی سائسی طوندیلر فطر قری قاجدی و قاجر کن دوشمکه صحنی و بویاکی  
سائسی اسکی مصر ضابطمه کو قوردم باش اغایه کوندر دی اولدی بویا  
کوندر دی دیدی احمد سائسدن صورلد قده ایکمز قبوسز دونکی کون  
بوفطرحی به واردق او توزیاره لق فطر استدلک پیارکن جیلمریزی یوقلادق  
او توزیاره بولامدق قول برزدیدلک فالقدق کیدرکن بوفطرحی بره یشدی  
دکاندن بر صحن برلنکر الدکر دیه لرک بری طوندی و بزدن بشقه برمله کسه  
بوغندی و بویاکی برده بولدی بر اشکیجیده بولدی اول اشکیجی بی صالیویر دیلر  
دیدی رفیقی مسعود سائسندن صورلد قده بویله در دیدی اشکیجی خصوصی  
فطر جینک صورلد قده بن اختیارم قوشمغه طاقم اولدیغندن اوکله کلدی انلره  
سویلدنم انلر طوندیلر بویاکی بچان سائسندن دوشدیکنی خبر ویردی دیدی  
اول ایکی ادم کیلر در دینلد کده انلری بیلمورم دیدی دیوان مأموری افندی  
حضرتلرینه عرض اولند قده بولنان صحن فطرحی به ویرلدی و سائسلر تریه  
اولندی صالیویرلدی مقاله لری دیوان خدیوینک محروسه معاونی جرنالندن  
منفهم اولمخله وقایعه درج اولندی

جمعیه قسمنک ربیع الاولک اون ایکسندن ربیع الاخر غایتنه قدر ۸ عدد  
حساب دفتری و بحری و قبلی تسخیل فایر قه لرینک صفر غره سندن ربیع الاولک  
اون برینه قدر ۲۵ عدد حساب دفتری کلدی خزینته به ویرلدی قوافل  
مصرفاتلک قرق درت سنه سی ربیع الاو قی غره سندن قرق بش ربیع الاولک  
اون برینه قدر بر سنه لک حساب دفتری حسین بک حضرتلریندن کلدی  
خزینته به ویرلدی اسناده مواشی ناظری حسین اغا بر شقه سنده بدل تعیین الیه  
بدل علیقنک ویرلدی بکنی افاده ایتمکه محملندن بعد الکشف غروش ۱۷۳

بذلک کما استقر علی ذلك الراي في اليوم الثالث من شهر رجب المرجب

حسین بک مأمور زفته قدم تقرر الی مجلس المشورة مضمونه انه وردت الیه  
خلاصه من المجلس حکمهم به ان نصب قائمقام لیکل قریه من القرى  
التي فی داخل مأموریته ولم يذكر فيها کیمه شهریتهم فلذا حرر اسماء القایمقامات  
ومقدار شهریتهم فی قائمه وقدمت الی المجلس ومن حیث ان شهریتهم قلیله  
وقدرها خمسة وعشرون قرشا وال حال یقتضی ان یخص بعض القرى قائمقامان  
وثلاثة فیهل یعطى القایمقام الواحد شهریه الاثنین والثلاثة ام یرتب لذلك ترتیب  
اخر ولدی المذاکره قالوا ان المأمور المومی الیه حرر اسماء القایمقامات القدامه  
وارسل علم شهریتهم غیر انه لما كانت اشغال بعض القرى کثیره ینبغی ان ینصب  
لکل قریه قائمقام و ترتیب شهریتهم علی حسب اشغالهم و تحرر اسماء القایمقامات  
واسماء القرى و کیمه الاطمیان فی قائمه وتقدم الی المجلس و یحرر امر من الديوان  
الخدیوی الی المأمور المومی الیه اشعار بانذلک کما استقر الراي علی ذلك فی اليوم  
الثالث من شهر رجب المرجب

الحاج احمد الفطوری من مصر القديمة و احمد السائس الاسیوطی و مسعود  
المنلو طلی اتوا الی الديوان الخدیوی بعلم باش اغا فقال الحاج احمدان هذین  
السائسین جا الی دهکائی و معهما رفیق و قالوا اصنع لنا بثلاثین قضة فطور  
ثم اخذوا صحننا وانا مشغول بالفطور وهر بوا فذهبت ورائهم مسرعا فهرب رفیقهما  
واخذتهما وذهبت بهما و بالبحین الی ضابط مصر القديمة فارسلنا الی باش اغا  
والمومی الیه ارسلنا الی هنا فسلل احمد السائس فقال نحن قبوسز فامس تاریخه  
ذهبنا الی دکان هذا الرجل وطلبنا منه ان یصنع لنا فطورا بثلاثین قضة بعد ان  
قتشنا فی جیبنا علی ثمن فطورنا ولم یجد وقلنا فی انفسنا نرید ان ناکل فولا فقمنا  
و ازل هذا الرجل من ورائنا و اخذنا و هو یقول انکما اخذتما من دکانی صحننا  
والحال انما نأخذ ولم یکن معنا احد بل وجدنا البحن عند حمار اخذه منه وذهب  
بنافسل مسعود السائس فقال قول رفیقہ فسلل الفطوری المرجوم عن امر الحمار  
فقال انا شیخ لا اقدر ان اسرع فی مشی فوجدت ذلک الحمار فاشترت الیه ان  
یمسکهما فمسکهما و اخبرنی ان هذا البحن وقع من السائس الهارب فقیل له  
من هما الرجلان المذکوران فقال لا ادری فعرض ذلک الی حضرة الافندی  
مأمور الديوان الخدیوی فاعطى الفطرحی ذلک البحن وادب السائسان واطلقا  
واذین ذلک من جرنال معاون المحروسه فی الديوان الخدیوی اثبت فی الوقایع

ورد الی الديوان الخدیوی ثمانیه دفا تر من قسم الجعفریه تشتمل علی حساب اليوم  
الثانی عشر من شهر ربیع الاول الی غایه ربیع الاخر وورد ایضا من فبیرقات  
التسخیل التي فی الوجه البحری والقبلی خمسة وعشرون دفتر تشتمل علی حساب  
غرة صفر الی غایه اليوم الحادی عشر من شهر ربیع الاول فارسلت الی الخزینة  
العامة وورد ایضا من حسن بک دفتر تشتمل علی مصرف و القوافل من ابتدا  
ربیع الاول سنة اربع واربعم الی اليوم الحادی عشر من الشهر المذکور من السنة  
المذکورة وارسل الی الخزینة و اخبر حسین اغا ناظر المواشی فی اسنانی احدی



بدل تعيني قرق رجبى غره سندن وغروش ٤٢ بدل عليق قرق سنه سى شوال نل  
اون التيسندن اعتبارا مأموريت خزينة سندن صرف اولمى كخدايل  
حضرتلر سى يازلى

نجايتوبل افنديلر ختالري وليه سنده خدمت ايدن فراشلر وسقالر وفراشلر  
مقدمه بر موجب قائمه غروش ٦١٧٠ انعام و برلى وسناره كنده جل  
تيمور معدنجيلري مهينه ترتيب اولنان لوخه لي محمد و طر برزولى مصطفى قواسه  
غروش ٦٦١ استحقاقلري و برلى خزينه يه يازلى ديويون خديويونل  
خزينة معاوني جنالنده ذكر اولمغله وقايه درج اولمغدر

جهاد يه نل صوف ككوه سى ناظرى محمد اغا كلوب بريكرى بيل قدر  
ديكيله جل طون وكوملكم وارديكله شيخ غنلر كورلى افاده اولندي  
محمد اغا يله بيلر نده سوزايتديلسايق وجهله اجرت مقرر سيله توزيع اولمغنه  
وديكيلوب كندويه تسليم قلمغنه قرار و برلى بومناسيته سواقلرلر موجب  
امراض اولور شيلردن تنظي كينيقي شيخلردن صورلى باقلمه و اهتمام  
اولمغه قصور يوقدر ديد بيلر بولكا تعقيب اذكه مقاله سى آجلدى تذكره كاتلري  
رئيسلري موجود بولمغله شيخ ابراهيم سوق كلام ايدوب هر بر شيخ حاره  
حاره سنده بولنان افراداهالينل تذكره سنى صورسه و ارايه اوزينه ابقايتسه  
بوغيسه آلمسى تنبيه ايلسه كوزل اولور ديدى شيخلر مناسب كوروب هر بر  
اويله ايتده بريد بيلر بومقاله وسيله سيله حوشلرده اوتورمى مظنون اولان  
باشى بوش كويلي خاوندلر نل مقاله سى آجلدى اسكيدن حوشلر كلش  
قالمش فلاح مسيلري وارد راته يه برى يه كيدر لر مسيلك ايدر لر تخضير وقتنده  
قرينه لرينه وار لر عهده لرينه مقيد لرلر تخضير ايدوب كورلر خاوندلري  
حوشلرده بولمغه مناسبيله هم شهريلردن بعض فلاح خاوندلر اول حوشلر  
كلوب اوتورمه كنى شيلر كورلر مشر بوندي بيله بومقوله لر صوريلور مساحه دن  
مكركه كلانلر ومصرده علاقه سى اولميا نلر لرينه اعاده اولنور ديلدى  
بوملابسه ايله دلخيلرل سوزى آجلدى مصرده بولاقده اسكى مصرده  
دلخيلك ايدن لر درت بيكه بالغ اولميد بونلردن بيل قدرى عاجز و عليل اولمى  
وايشه كوچه رامامسى وما عدا سندن بعضيسنل الى اياغى صاغ وبعضيسنل  
بركوزى عليل ايسه ده ديكرى سالم اولوب حالنه كوره ايش بولمغه لقمه سى  
تدارك نمكن اولمى خاطره كلور عيسويلرل عليل وعاجز دلخيلري ايكوره  
وموسويلرل بوزه بالغ اولور ايسه ده انلركيا طرفندن وحوره لرى جانبندن  
كوزه دلسكله سواقلرده كز لر ديد بيلر بوسواقلرده كرن مسلمان دلخيلرل  
يانلر نده اركل ديكى بعض چوچوقلر كوريله يور صاغ وسالم ايكن باباسى  
اناسى شحات اولمغه انلرده احواله قالمش وشحات اولمغله انلر نه ديه لم  
ديلد كده انلرل ايشه يرارلرل اولادلى انسه ورشه لر و براسه اناسى باباسى  
ورشه يه كيدوب ضامن اولمق لرندن ورشه ناظرلر قبوللر نده متردد اوله يورلر  
ديد بيلر سابق شطب ناظرى محمد افندي برابر بولمغله بوارك اولادلردن برى  
بر شيخ ثمن الوب ورشه يه كتورد كده بولمغلر فلان محله فلان شحاتك  
اوغلدر بونل ضامن بنمديسه ورشه ناظر ديه اول ولدى القوسه بعده  
اول ولد شحاتلر شمس اولديغندن ورشه دن قاجسه اناهنه وباباسنه  
كيدر ياخود اناسى باباسى اول ولدى اله كتورمك وكنديلر ككى دلخى  
ايتل ايچون اخرقنه نقل ايدر اناهنه باباسنه كيدرسه ورشه يه كتورمك ايچون  
شيخ ثمن طوتارينه ورشه ناظرينه تسليم ايدر و اناسى وباباسى اخرقنه نقل

شقائه الى ارساله انه لم يعط له بدل التعيينات والعليق فبعد الكشف حرالى  
حضرة كخدايل لى يصرف له من خزينة تلك المأمورية مائة وثلاثة  
وسبعون قرشاً بدل تعيينه من ابتداء رجب ويصرف له ايضا بدل العليق اثنا  
واربعون قرشاً ونصف قرش بدمان اليوم السادس عشر من شوال سنة اربعين

حررت تذكرة الى الخزينة العامة ليعطى الى المقدمين والفرشين والسقاين  
الذين كانوا في خدمة ختان نخلة سعادته سنة الاف ومائة وسبعون قرشاً  
ويعطى ايضا الى مصطفى القواس الطر برزولى والى محمد القواس اللوخه لى  
الذين رتبوا في معية معدنجيات الحديد الذين يذهبون الى سنارسمايه واحدى  
وستون قرشاً واثنين ذلك من جنال معاون الخزينة فى الديوان الخديوى  
اثبت فى الوقايح

محمد اغا ناظر كساوى الصوف الى تعطى الى العساكر الجهادية الى الديوان  
الخديوى وعرض انه موجود من قماش الاقصة والالبسة التى تحتاج  
الى الخياطة نحو عشرين الفا ثم الى مشايخ الاثمان فقمم لهم ذلك فنشاوروا  
مع محمد اغا وقرر رايهم على ان تقسم عليهم ونخيط باجرة وتسلمه كفى السابق  
وبهذه المناسبة من لواجن تنظيف الاسواق من الدنس الذى يصير سبباً للامراض  
فقالوا العناية مصر وفلذلك بكل اهتمام من دون قصور ثم فتح باب الكلام  
من جهة التذاكر وكان رئيسها الشيخ ابراهيم وقتئذ حاضراً فقال انه يحسن  
ان تنبه المشايخ على اهل حاراتهم ويحثوهم على اخذ التذاكر الجديدة فاستنصب  
المشايخ ذلك وقالوا اننا نعلمنا بوجبه ثم تذاكرنا من خصوص النساء الساكنات  
فى الاحواش بلا شغل فقيل انه موجود فى الاحواش المذكورة اناس  
من الفلاحين الذين جاوا وسكنوا بعمالون عند جولانهم فى تلك النواحي عمل  
المسيبين واذا حان وقت التخضير يذهبون الى قراهم ويحضرون اطبايهم الى  
كبت عليهم ومن حيث ان ازواجهم ساكنات فى الاحواش فيما فى بعض نسا  
الفلاحين من قراهم ويتن معهن فينبغى للذين اتوا من بعد سنة المساحة  
ان يرجعوا الى قراهم وكذا الذين لاتعلق لهم بالمحروسة ثم تذاكرنا ايضا  
بخصوص الشهداء فقيل ان كمية الشهداء الموجودين فى مصر وبولاق  
ومصر القديمة تبلغ اربعة الاف قالف منهم على موجب الظن ضعفا لا يصلحون  
للعمل وباقيهم بعض اعضائهم صحيحة وبعضها غير صحيحة لكنهم يصلحون للعمل  
وان الشهداء النصارى يبلغ عددهم مائتين والشهداء اليهود مائة  
ويتسولون من كنائسهم وحاراتهم وبين المسلمين يوجد ذكور واثنا احبا  
ويتسولون وهم على هذا الحال مقيمون فبارايكم فى حقهم فقيل ان هؤلاء الاولاد  
ان سلوا الى الورشات لا تقبلهم نظار الورشات ان لم يضمنهم اباؤهم وامهاتهم  
فقال محمد افندي ناظر الشطب سابقا حيث كان حاضرا فى المجلس ان شيخ  
الثن اذا اخذ ولدا منهم واتى به الى احدى الورشات وقال لناظرها هذا  
الولد ابن فلان الشهداء ساكن فى الحارة الفلانية وانا ضامن له وقبله لناظر  
ثم هرب منهم لتعوده على الشهادة يذهب الى امه وابيه فينتقلان من حارتها  
الى ثمن اخراكي يعلم ولد هما الشهادة فان هرب الولد الى ابويه ياخذ الشيخ  
ويسلمه الى ناظر الورشة فان اتقل ابواه من مكانها الى مكان اخر ياخذ الشيخ  
ذلك الثمن ويسلمه الى الشيخ الاول فيسلمه الى ناظر الورشة فلعل بهذا الوجه  
يتخلص الاولاد من الشهادة ويصلحون للشغل واذا سمعت المشايخ ذلك قالت  
ان مشيخة الثمن متعددة فى الظاهر واما بالنسبة الى المأمورية فهى كانوا  
شئ واحد فان شرع فى اتحاد هذه المصلحة امكن وقوع ذلك الامر وذلك يوجب  
صدور اعلام الى اجد افندي بوشناق معاون القبريقات عموما وسئل عن  
حالة البنات الشهداء ففوالوا لا يمكن ترغيهن فى شئ يخلصهن من الشهادة



ايدرسه نقل ايتديكي نعل شيني اول چو چوغل كاديكي نعل شيني صوروب كيفيتي  
او كرنديكن صكره اول ولدي الوركاديكي نعل شيني تسليم ايدرو اول  
شيخ دخی اول ولدي الورينه اول ناظره كوتورر و بربرو وجهه مامولدره  
اول ولدك محافظه سي يعني ايشه و كندويه خيرايتسي ممكن اولوردیدی  
شيخلری ديكلدي شيخ نعل كورنشي اعتباريله بشقه بشقه ايسه ده ماموريت  
اقتضاسيله جله سي بر وجود اولغله واقعا بو خدمت بويله ال برلكيله  
طوبه اورايسه اوبه ييلور انجق عموم قابرقه لری معاوفی بوشناق احمد افندي به  
بو كيفيتي افاده لازمدر ديد يارياشبو دلخيلرك صاغ وسالم اولان قيز  
چو چو قيرينه نه ديك اقتضايدير دینلد كده انلری بر مناسب صورته  
دلخيل كدن قورتمه يوزلرینه ترغيب ايدرزانا لری يا باريني دخی تشويق ايلرز  
اومارزكه دلخيل كدن خلاص اولورلر ديد يارياشبه كوجه مقتدر جانلي  
ياشلي يوجلرك دلخيلر نه دینلك لازم كوردینلد كده انلریده دلخيل كدن  
ال چكوب برايش ايله مألوف اولملری و علملری اولوجه حاصل ايتلری  
تنبيه ايدرزما احمد افندي و ادهم بك كورك جكمك و بعض مناسب ورشه  
ايشلرنده قوللتي كئي شيلره رغبت ايدرزسه انلر ده برلری بولورلر و طعاملری  
تدارك ايدوب متعیش اولورلر ديد يار احمد افندي كورلدي جنرال او قندي  
بودلني اولاد لری بواصوله ربط اولنورسه و شيخ نعل دخی سوزنده طوررلر سه  
واقعا كوزل برشي اولور جوابی ویرلدي و كيفيت شيخ نعلر ييلدرلدي تفهيم  
قلندي مقاله لری ديوان خديوينك محروسه معاوفی جنرالندن منقهم اولغله  
ذيل جريده وقايع قاشمدر

محلت دمنه قسمندين ربيع الاول و ربيع الاخر حسابلری اوله رق بش دفتر كلدي  
قيد و شرح اولندي خزينه به ویرلدي وصول خبری دخی مامورينه يازلدي  
ججخانه جي باشي عثم اغا نعل علمي موجبي اوزره انكي اورطه به رجب غره سندن  
اعتبار اوبمه جرايه ۳۲۶ و مسافر قونا غنده اولان استانه لى احمد افندي به  
التي قلم و مکه حرم اغا لردن عنبر اغايه التي قلم و شريف عبدالمعينة التي قلم و امين  
افندي به التي قلم رجب غره سندن تعيينات و ايج اغا لرك اوچاق كاتنه باش اغا  
علمي اوزره بوميه جرايه ۳ و شيخ فوده و توابنه بوميه جرايه ۹ و مورمه مهاجرلردن  
برخا تونه و اوغلنه جرايه ۵ اعطاسي كيلاره يازلدي اسكندريه طوبه ييلردن  
طربزاني يوسف فوت اولديغندن خزينه ده محفوظ بدل متروكات و استحقاق  
اولان غروش ۴۵۲ و ورته سي يعقوبه بر موجب اعلام اعطال و نعلسي عرضخالي  
هامشنه و اوج نفر سقا مقدملرينك حيوانلري چون بر موجب كشف شهرى  
اون درت غروش بدل عليقلری ویرلسي عرضخالي هامشنه و همچون اغاسي  
ارقداشي بيلانلي عثمان اغايه تعيينات بدلي قید اولنمسي باش اغا علمي هامشنه  
خزينه به يازلدي خليل بك جماعتندن ديار بكرلى حسن فوت اولوب اوغلي  
علي و قزلي تيم قالدقلى زوجه سي برقطعه عرضخالي ايله انها يتمكه اوغلي  
بيوبوب مدرسه به كيدنجه و كرمه لری اره و ارنجه به دكين بولاقي كركندن  
يوي يكرميشرباره و عربيه جي ياشليق خدمتيله حسن ياشايلا كرده كيدوب  
فوت اولان درزي حاجي احمد قزلي تيم قالدقلى زوجه سي برقطعه عرضخالي  
ايله انها يتمكه بيوبوب اره و ارنجه به دكين بولاقي كركندن يوي يكرمى پاره  
و تفنگجي باشي حاجي عبدالله اغا جماعتندن كرده فوت اولان استانه لى  
يحيي نك كرمه سي تيم قالدقلى زوجه سي برقطعه عرضخالي ايله انها يتمكه  
بيوبوب اره و ارنجه بولاقي كركندن يوي يكرمى پاره معاش تخصيص  
اولنمسي چون عرضخالي هامشله روزنامه به يازلديغي خزينه معاوفی  
جنرالندن معلوم اولمدر

وان رغب ابواهن فلعلمهن يخلصن و سئل عن احوال الكبار منهم القادرات  
علي ان يشتغلن فقالوا نحن ننبه عليهم ان يكفون اياهم من الشحاذة  
و يشتغلن وانما ان استخدمهم احمد افندي و ادهم بك في عمل شد المنافع  
وفي شغل الورشات وجدن طريقا يتعيشن به بالسهولة و اذقري ذلك الجنرال  
في مواجهة احمد افندي قال ان ربطت الاولاد المذكورة بهذه الاصول وثبت  
المشايع علي ما قالوا كان ذلك حسنا و فهم ذلك للمشايع المرقومين و اذتين  
ذلك من جنرال معاون المحروسة في الديوان الخديوي اثبت في الوقايع

ورد الي الديوان الخدي من قسم محله دمنه خمسة دقاتر تشقل علي حساب ربيع  
الاول والاخر فقيدت واعطيت الي الخزينة و حرج جواب بوصولها و حرج ايضا  
الي ناظر كيلار القلعة لكي يخصص من غرة رجب لا ورطين من اتباع ولي التعم  
ثلثماية وستة و عشرين جرايه علي موجب علم عثم اغا جبه خانه جي باشي ولكي  
يعطى ايضا ستة اصناف من التعيينات الي احمد افندي استانه لى المقيم في بيت  
المسافرين و يعطى ايضا مثل ذلك الي عنبر اغا من اغوات الحرم في مکه و الي الشريف  
عبدالمعين و الي امين افندي و ذلك من ابتدا رجب الفرد و يعطى ايضا ثلاث  
جرايات الي كاتب اوچاق اغوات الاندرون علي موجب علم باش اغا و يخصص  
للشيخ فوده و توابنه تسع جرايات و لامرأة من مهاجرات المورة مع ابنه اخس  
جرايات و ان يوسف طربازوني من طوبه ييلات الاسكندرية مات و حق ان تنقل  
متروكاته و قدرها اربعة الاف و ثلثماية و اثنان و خمسون قرشا الي يعقوب و ارنه  
بموجب علم صرح به ذلك خزر رفوق عرض حال المرقوم اعني يعقوب الي الخزينة  
العامة لكي يعطى ذلك المبلغ الي الوارث المرقوم و قدم ثلاثة من مقدمي  
السقاين عرض حال و ترجوا به ان يعطى لهم اربعة عشر قرشا شهرية بدل العليق  
خزر رفوق عرض حالهم الي الخزينة لكي يعطوا المبلغ المذكور علي موجب الكشف  
و حرج امر فوق علم ارسله باش اغا ليقيد في الخزينة بدل التعيينات لعثمان اغا  
بيلانلي رفيق همچون اغاسي و قدمت زوجه حسن الديار بكرلى المتوفي  
عرض حال اخبرت به ان ابنها و بناتها الصغوات ايجي خزر رفوق عرض حالها امر  
الي كرك بولاقي ليحطى لها عشرين فضة يومية حتى يذهب الولد الي المدرسة  
ويحون او ان تزويج البنات و قدمت زوجه احمد الخياط المتوفي الذي ذهب بجمية  
حسن ياشالي كريد عرض حال قالت به ان لها ابنة يتيمة فخصص لها عشرين فضة  
من كرك بولاقي تطل تا خذهم الي ان يتزوجها احد و انتهت زوجه يحيي ابن  
عبدالله تفنگجي باشي الاستانه لى ان زوجها مات في كريد عن بنت يتيمة فخصص  
لها عشرين فضة في كل يوم من الكرمك الي ان تتزوج و تلك الاوامر التي حررت  
فوق عرض حالهن كانت الي روزنامه كما بان ذلك من جنرال معاون الخزينة



میزان هوای مصر					
ب	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب
۲۱	۹	۱۳	۱۴	۱۶	۱۶
۲۱	۹	۱۳	۱۴	۱۶	۱۶



بولاق مصر  
 ۱۰۱ ره  
 فی ۲۵ رجب ۱۲۴۵ هـ  
 یوم الثلاث

وردالی دیوان الخدیوی من مأموریه الحنفیه شقة ذکر فیها انه یلزم لکرخانه  
 النیه الی ارید انشاؤها جدیدة فی ناحیه تطای منکتان وثلاثة مفاتیح لهما  
 وعشرون اقة مسمارا فنجیا واثنی عشر راس خنزیرة وثلاث ربطات صفیحا  
 والف حلة زلط اخر را مر الی ناظر المهمات الحریة باعطا المکتبین والمسامیر  
 والمفاتیح وامر ثانی الی الترسانة لاجل اعطا الخنزیرة والثلاث ربطات  
 صفیحا وبن من کشف دفاتر الدیوان ان هذه التذاکر حررت فی جمادی الاولی  
 فستل سلیمان افندی وکیل مأموریا الحنفیه عن ذلك فقال انا اخذتها وارسلتها  
 وسئل عن امر الزلط من دیوان الالبیة فاتی الجواب منه مخبر انه لم یسبق ارسال الزلط  
 من دیوان الالبیة الی المأموریات واذا ارید ان یشا بحری للمیاه یعمل بالجمرة  
 والخیر فخر ذلك الی المأمور المومی الیه واخبر ان باقی التذاکر اعطیت الی الوکیل  
 المرقوم وسیر سلمه او ذلك علم من جنال معاون الوجه البحرى

سلیمان اغا صول قول اغاسی فی الاورطة السامنة والخمسين فی الا لای الخادی  
 عشر وعبد الرحمن من اهالی قرية دوراتی فی مأموریه اسیوط وموسى رقیقه  
 حضروا الی الدیوان الخدیوی فقال سلیمان اغا بنما كنت جالس هذا اليوم  
 صباحا فی اوضة سلیمان افندی یکبشانی فی القلعة وقد جاء عثمان اغا برفقار  
 واخبرنی انه سقط بعض سطوح بیوت العساكر الی فی القلعة وکسر برصها  
 فقم نذهب وننظرها فذهبنا ولم نجد احدا الا هذین الرجلین فذهب سلیمان  
 اغا بهما الی یکبشانی فارسلهما المومی الیه الی الدیوان الخدیوی فستل عبد  
 الرحمن عن ذلك فقال ان محمد بنی فی حکیم خانه وقبل هذا بمرین ذهب  
 لاشاهده وجلس فی اوضته ولس لی من علم غیر هذا فستل موسی رقیقه فقال  
 کما قال ذالک فعرض ذلك الی الافندی مأمور الدیوان الخدیوی فقال ان عبد  
 الرحمن هذا عمی وعاجر وموسى قائد له وان محمد ابن عبد الرحمن فی حکیم خانه  
 وكان ابوه ورفیقه جالسین عنده بنوع الزیارة فلم یثبت علیهما شی من السرقة  
 فیلزم ان یطلق سبلهما فخررت تذکرة الی حکیم خانه مضمون ان من باقی  
 الیهم ارا فلا ییات فیها لیللا واذین ذلك من جنال معاون المحروسة خمر  
 فی الوقایع

قبل هذا ارسلت خمسة قواصات الی حضرة کتخدا یل المأمور بحال الوجه  
 القبلی وخسة قواصات الی حضرة جلدیا شالمأمور بحال الاقالیم الوسطانیة  
 وسبعة عشر قواصا الی مأموری الاقالیم البحریه بموجب امر حضرة ولی النعم  
 والان حررت تذاکر الی الخزانة لکی یعطی لهم الف وثمانون قرشالا لاجل  
 ما کلهم

محمد اغا تابع ابراهیم اغا الخی سلیمان اغا سلحدار سابقا و امر اة اسمهم امبرو وکک  
 من اهالی قرية برطس فی الجیزة جالی الدیوان الخدیوی بمعرفة باش اغا فقال  
 محمد اغا ان هذه المرافات یوم الاثنین الی الحارة الی اسکن فیها ودخلت الی

جعفریه مأمورینک برشفه سنده نطای ناحیه سنده مستجد انشا اولشان تیل  
 کارخانه سنده ایکی منکنه واولنکنه لره اوج تیمور مفتاح ویکرمی اوقه افرنجی  
 مسمارا وایکی عدد راس خنزیرة و اوج دسته صفیج ویکل زلط لازمدر  
 دیو تحریرا بتکله منکنه ومفتاح ومسمارا یحون مومیات حریه به وخنزیرة یحون  
 ترسانه به تذکره لری یازلدی و اوج دسته صفیج بکرمی ایکی جمادی الاول  
 تاریخ مذکره سی یازلدی اولدی فی دیوان دفتر لردن مطالعه اولمغله کیفیت  
 وکیل سلیمان افندی صور لرقده و قیله ادم کوندردم دیدی وزلط خصوصی  
 ابیه دیواندن صور لرقده تمیدی به قدر مأموریت لره زلط کوندردلکی  
 وقومو لما مشدرد مأموریت لره صور محرره لری باید قلزنده جره وجبرایله اصناع  
 ایدر لجوابی کلکله کیفیت مأمور مومی الیه یازلدی وما عد الی نیک تذکره لری  
 وکیلته ویرلش وکوندردلک اوزره اولدی غل علم وخبری دخی اشعار اولمشدر  
 دیو بحرى معاونی جنالنده ذکر اولمشدر

اون برنجی الایده الی سکرنجی اورطه نیک صول قول اغاسی سلیمان اغا وسیوط  
 مأموریت لره دور قریه الی عبد الرحمن ورفیق موسی الیه دیوان خدیوی به کلدیلر  
 سلیمان اغا نیک افاده سی بویکون صباحا حله قلعه ده یکبشانی سلیمان افندی نیک  
 او طه سنده او تورردم بمر اقدار عثمان اغا کلدی قشله نیک ارقه طرفنده اولان  
 عسکر اولر نیک طاملری سولکش و بوضاری یقلمش کل کیده لم یقال دیدی  
 کندلک کسینه بی بوله مدق بویکی ادمه راست کندلک صور دق الدم یکبشانی به  
 کتوردلک اولدی خدیوی به کوندردی دیدی عبد الرحمن صور لرقده  
 او غل محمد هکیمخانه ده در ایکی آی مقدم آتی کورمکه کلدی و او تورردی  
 او طه ده او تورردم بویکون دخی هه شهر مدربویه ایشدن خبر من یوقدر دیدی  
 رفیقندن صور لرقده اوله در دیدی دیوان مأموری افندی به عرض اولند قده  
 بوعبد الرحمن اعما و اختیار برادرد بکری اعما کل ایسه ده بواعما ی کتوردوب  
 کتورمه خدمت لره در اعما نیک او غلی اجزای محمد چونکه هکیمخانه ده ایش  
 بویکون دخی مسافری ایش اوزر لینه بعض سرقی دخی ثابت اولماش  
 ایکسینه ده بول ویرلک اقتضا ایدر دیدی بول ویرلک و هکیمخانه ایش قلعه ده  
 اولوب او ملالو کانه کیدیه مسافر خانه اوله میه جعندن او مقوله کلوب کیدندر  
 کوندز لره کسه کسه کسه ده کچه لری فالسه مناسب اوله جی بدی اولمغله  
 اقتضای وجه لره هکیمشانی به تذکره یازلدی وتنبیه اولندی مقاله لری  
 محروسة معاونی جنالندن منضم اولمغله وقایعه درج اولمشدر

وجه قبلی مضالحنه مأمور کتخدایل حضر ترینه قواص نفره اقالیم وسطی  
 مضالحنه مأمور جلدیا شاحضر ترینه قواص نفره اقالیم بحرى مأمور لینه  
 قواص نفره ۱۷ جمعای بکرمی یدى نفر قواص امور مهمه مستحله خدمتده  
 ناامر خدیوی کوندردلش اولمغله ۱۰۸۰ غروش یکلک تذکره لری خزینة به  
 یازلدی

سابق سلحدار سلیمان اغا نیک قرنداشی ابراهیم اغا نیک آدم ملزندن محمد اغا و خیر ده  
 برطس قریه لی مبرو وکک خاتون باش اغا مغر قیله دیوان خدیوی به کلدی  
 محمد اغا نیک افاده سی بازارا برته سی کون بو خاتون ساکن اولدیغ محله به کلدی



بن برپوش محل ارايورم ديهرك خانه مه كيردى چيقاركن بش صحى چالمش  
 كتمشيدى دونكى كون يازارده اول صخلى بولدم خاتونى طوتدم باش اغايه  
 كوتوردم اولدخى بورايه كوتوردى چالنان صخلى بريسى اكسكرديدى  
 مبروكه دن صورلدقه باب شعر يه دهه مصطفى بوشى اسمنده برزياته وارمشيدم  
 درت اى مقدم بنى بوشادى كويء كندم بش التى كون مقدم كادم ساكن  
 اوله حق بررارامق ايجون بوعسكر كوتوردى ربعه واردم صوردم بوش  
 بربوقدره يديلا يترسكن بوشلى بولدم الدم ديدى بريسى نره يه كندى  
 ديلد كنه الديق بونلدر بوندن صكره توبه ايدرم ديدى ديوان مامورى  
 افندى يه عرض اولندقه صخلى محمد اغايه تسليم اولندى ومبروكه يكرى  
 سكر كون حبس اولتق اوزره امام افندى يه كوتوردى مقاله لرى ديوان  
 خديونك محروسه معاوفى جزالندن منقهم اولقله وقايه ذيل اولندى  
 جزال محروسه

حسنيه ده شربتي كامل جل وشرقاوى عربلندن كوردقانى حاجى مبارك  
 باش اغامعرفيله ديوان خديوى يه كلدى شربتمك افاده سى دونكه كون  
 اخشاهلين دكانى چساركن بوعرب كلدى دكاندن بركوم چالدى وراسجه  
 كندم طوتوردم كوكمله برابر باش اغايه كوتوردم اولدخى بورايه  
 كوتوردى ديدى عربدن صورلدقه حجازليم صنعتم يوقدر مقدا ديوان  
 خديوى يه عرض حال ويردم بنى شرقاوى قوناغنه كوتوردى دونكى كون  
 رفيقلمزدن بركات عربله بوزه خانه يه كيدر كن رفيقم بركات بوادمك  
 دكاندن بركوم الذى بوادم ارقزجه كلدى كوكنى تسليم ايتدم سن الدك  
 ديهرك بنى طوتدى ديدى كوك صاچى كوكمى الان بوايدى ديمكه  
 ديوان مامورى معرفيله كوك كندويه تسليم اولندى وعرب قانون ورشه اوزره  
 ايشلدله سچون ورشه يه كوتوردى

باش اغا نك بصا صرندن سعد وعبد الهادى وابوتيج قريه لى فاطمه وفيوم  
 قريه لى فتونه وجيزه ده ام ختمان قريه لى صبيحه وقوجه سى جيزه لى بدوى  
 ابوسبعه وقلوبيه ده غول قريه لى ابراهيم حسنين وسيده نفيسه خطنده ساكنه  
 عيوشه وفشنده صفط ابوجرح قريه لى فاطمه وحسنه ومحمد لبودى ديوان  
 خديوى يه كلدى بصا صر سهدك افاده سى بوفاطمه اسكى خرسيزلرندر  
 بزقاج كون مقدم سیده زينب ورشه سى طرفنده كوردك طوته حق اولدق  
 ورشه يه كيردى بزدخى كيردك طوتدق چاق اولدى صالير مردك  
 صالير ك الديق شيلرك بربى سزه كوستره يم ديدى برابر سیده نفيسه يه كندك  
 برحوشده بوفتونه صبيحه وبديوى بى بولق فاطمه واسطه سيله المان شيلرى  
 صورق ايكي طوب قاش ايكي ملايه برمائى كوملك برعبا برديه كوتوردى  
 انلرى الدق كلوركن بوايراهيمى داوديه ده كوردك چان نصارك رفيق اولقله  
 طوتدق باش اغايه كوتوردك فتونه نل حالى فاطمه دن صورلدقه قوجه مل  
 ديكر زوجه سيدر وقارشومزده عيوشه نل اونده ساكندر وياتنده  
 بعض شيلر وارديونكون عيوشه نل اوينه واردي برشال برطر بوش برسلطه  
 برعبا برسيه طرجه برمائى كوملك برشام عباسى برديست بولق الدق  
 وقوجه مل ديكر حسنه اسمنده برخاتونى اولوب لبودى محمد كخانه سنده  
 ساكنه درانك ياتنده برصحن برتجره قباغى اولقله كندك انلريده الدق باش اغايه  
 كوتوردق ديكر فاطمه دن صورلدقه بن كويمدن كادم جيزه ده رسول اغا  
 اسمنده برادمه خدمت ايدرم فرارايدن نصار بش التى سنه مقدم بنى الذى  
 صنعتم حراميل كدر سنده بوشعتى ايشله ديدى ايدم مديدم بنى دوكدى  
 بظليق ايتدى صكره يه الذى وخرسيز لغل يولنى اوكرندى مصره كلك  
 سيده نفيسه ده برحوشده ساكن اولدق بدوى انك اقربا سيدر برابر كرلردى

يبنى وقالت انا با حنة عن بيت اسكن فيه فلما طلعت من البيت سرقت خمسة  
 امصن فوجدتها والا صحن امس فى السوق فسكتها وذهبت بها الى باش اغا  
 فارسلى الى هنا وان اجد الا صحن التى سرقتها مفقود فسئلت عن ذلك فقالت  
 انا تزوجت برجل فى باب الشعرية اسمه مصطفى بوشى وطلعتنى قبل هذا باربعة  
 اشهر فذهبت الى بلدى ثم ايتت منها منذ ستة ايام فذهبت الى الربع الذى يسكن  
 فيه هذا العسكرى لكى اقتبس على بيت اسكن فيه وسألت فاخبرونى انه ليس  
 يوجد هناك بيت خال فلما زلت منه وجدت هذه الا صحن فقيل لها اين الصحن  
 المفقود فقالت ما اخذت الا اربعة فقط وقد ندمت فعرض ذلك الى حضرة  
 الافندى مأمور الديوان الخديوى فامر ان تسلم الا صحن الى محمد اغا وارسلت  
 المرافة الى بيت الايمان لتحبس فيه ثمانية وعشرون يوما واذتين ذلك من جزال  
 معاون المحروسه اثبت فى الوقايح

كامل جل شربتي فى الحسينيه والحاج مبارك الكوردقانى من عربان  
 الشرقاوى جالى الديوان الخديوى بمعرفة ياش اغا فقال الشربتي ان هذا الرجل  
 جامع رب امس وانا قالى باب الدكان وسرق بطه منى فسعيت وراءه ومسكنه  
 وذهبت به وبالبطه الى باش اغا وهو ارسلنا الى هنا فسئلت البدوى عن ذلك فقال  
 انا حجازى وليس يدي صنعة وقبل هذا قدمت عرض حال الى الديوان الخديوى  
 فارسلت الى بيت الشرقاوى فذهبت امس مع رفيقى بركات الى بوزه خانه  
 فاخذ رفيقى البطه من دكان هذا الرجل ولما سعى وراءنا سلمت له البطه فسكنى  
 وقال انت الذى اخذتها فقال صاحب البطه له نعم انت الذى اخذتها فسلمت  
 البطه اليه بمعرفة مأمور الديوان وارسل البدوى الى الورشة على موجب قانونها  
 ليشغل هناك

سعدا حد بصا صى باش اغا وعبد الهادى وفاطمه من اهاالى قرية ابوتيج وفنونه  
 من اهاالى اليوم وصبيحه من اهاالى ام ختمان فى الجيزة وزوجها البدوى ابوسبعه  
 من اهاالى الجيزة و ابراهيم حسنين من اهاالى قرية غول فى القليوبيه وامراه تسمى  
 عيوشه ساكنه فى خط السيده نفيسه وفاطمه وحسنه ومحمد لبودى من اهاالى  
 قرية ابوجرح خضر والى الديوان الخديوى فقال سعد البصا ان فاطمه  
 سرافقه منذ سنين كثيرة ورايناها قبل هذا بمدة وجيزة فى ناحية ورشه السيده  
 زينب ولما اردنا ان نسكرها دخلت فى الورشة فدخلنا نحن ايضا ومسكنها  
 فارادت ان تهرب فغنناها ففعلت اتركونى وادلكم على الاشيا التى سرقتها  
 فذهبتا معاها الى السيده نفيسه فلقينا هناك فتونه وصبيحه والبدوى قاعد بن  
 فى حوش قسائلناهم عن الاشيا التى سرقتها فتوا بوشين قاشا وملايتين وقيص  
 ازرق وعباة ودفية فاخذناها ولما رجعنا لقينا ابراهيم حسنين فى الداودية  
 والمذكور كان رفيقا للنصار الذى هرب فسكناه وذهبتا بهم الى باش اغا فسئلت  
 فاطمه عن حال فتونه فقالت هى ضرى وعندها فى بيت عيوشه حيث هى  
 ساكنه موجود بعض الاشيا فذهبتا فى ذلك اليوم الى بيت عيوشه فلقينا شالا  
 وطربوشا وسلطة وعباة وطرحه سودا وقيصا ازرق وعباة شامية ودستاقا خذنا  
 هذه الاشيا وقالت الامراة ان لزوجى زوجة اخرى اسمها حسنه تسكن فى بيت  
 محمد لبودى فذهبتا اليها ووجدنا عندها صحننا وغطا حلة فاخذناها واتينا بها  
 الى باش اغا فسئلت فاطمة الاخرى عن ذلك فقالت انا جئت من قريتى وخدمت  
 عند واحد فى الجيزة يدي رسول اغا ونصار الذى هرب كان اخذنى زوجة له  
 قبل الان بست سنين وقال لى انا حرامى فكونى انت ايضا حرامية فقلت له لا اقدر  
 ان فعل هذا العمل فضرى وطلعتنى ثم ردنى وعلمنى السرقة فأتينا الى مصر واقنا  
 فى حوش فى السيده نفيسه والبدوى المرقوم رفيقه وهما يطوفان معا وامس



دونكي كون بوبصا صلبى طو تدبغنى خبر آلى قاجدى ديدى يا بوشلر كيدن  
 آلمشدر ديدى كده اشبو ايكي طوب قاش ايكي كون مقدم داوديه ده ايكندى  
 بازارنده بر خاتون دن چا آلمشدر وملايه لك بريسي موسكبه ده برطا و تحينك  
 قزندن وديكرى قنطرة امير حسينده مرارلقده برآمدن ومائى كوملك بولا قد  
 براتكجى خاتونك قزندن وعبار آمدن ودفينه ازهر طرفنده بربلغه مسيبتدن  
 وشال وطر بوشينه ازهرده بر فقيمدن وسلطه تحت ربهده برعربدن وعبار قنطره  
 سونقرده برچو جوقدن وسياه طرحه حنقى خطنده بر كوچك قزندن ومائى  
 كوملك بريسي ابوشوارب بر كه سندن آلمشدر وديست باب شعربه ده  
 بر خاتون دن وصحن وتجره قباغى برچو جوقدن آلمشدر شام عباسى نره دن آلى دى  
 يللم ديدى صاحبلى ييلور ميسين ديدى كده بونلرى چان نصار سويلر ايدى  
 معلوم دكدر جوايى ويردى بوندن بشقه بلديك وارمى ديدى كده سيده  
 نفيسه مولدندن اوچكون مقدم چان نصار وبدو سيده نفيسه دن بر بيراق  
 وبرستاره واوره به متعلق بعض شى چا لمشدر جيره ده بدر نشين بازارنده صانديلر  
 ديدى سيده نفيسه خداملرندن حاجى سليمان وحاجى سالم حاضر بولملىله سيده  
 نفيسه دن چالنان برستاره بر بيراق درت كوملك درت طون بش مقرمه يدى  
 مدوره بر طربوش بر حرم كوملكى برسيله اوج تاقيه ايكي طرحه برسياه عبا  
 درت حرم عتاريسى ايدى كوندزاومدن چا آلى دى بو خاتون اول كون اوچمك  
 او كنده طور ديدى فاطمه نك تكرار جوايى فرار ايدن نصارك جيره ده  
 ام غير قربه سنده چو بختى ابو العلاء سنده بر اقرباى واردر چا آلى دى شيلرى  
 اورايه كوندز ديدى فنونه دن صورلدقه چان نصارى آله الى بر بوق سنه  
 اولدى حالى يللم انجق بوقاطمه وبدوى ونصار ييلور ديدى نصارك قزندن اشى  
 صبيحه به صورلدقه بنم بوبولده علاقه م بوقدر بوايشى نصار وفاطمه و ابراهيم  
 برلكده اولور ايشلردى وزوجم بدوينك دخى علاقه م بوقدر ديدى  
 بدوين صورلدقه بنم صنعتم بالقييد رالى يدى سنه مقدم نصارك قزندن اشى  
 الدم ايكي سنه مقدم عليل اولدم صنعتدن قالدن آنلره همرده بربره كندم  
 و برشى المدم ديدى ابراهيم صورلدقه بن ورشه ده ايشلردم كيفه سزارالم  
 صالور ديدى نصار بكاراست كادى ايكي حصارم وار فيومه كيدى حكيم  
 برابر كيدى بوقاج كون كزدم بولا قد بر فلا حدن بر عبالدق بشقه شيلردن  
 خبرم بوقدر ديدى خانه صاحبى عيوشه دن صورلدقه نيل وقى بدوى فنونه  
 وصبيحه براى قدر اوامده ساكن اولد بيلر صكره كند بيلردى يا بواور به لرى  
 سنك خانه كه كيم كتوردى ديدى كده فنونه بنده قالمشيدى بواور به لرانده ايدى  
 ديدى ديكر فاطمه دن صورلدقه درت اى مقدم بو عيوشه نك ياتنده ساكن  
 اولدم كندى سندن اوتوز غروشه بودى سنى الدم پاره سنى نصاره ويردم عبايى دخى  
 انلردن ديكرى غروشه الدم قوجه م ويردم كتوردى ديدى حسنه دن  
 صورلدقه بن خدمت ايله كنورم اوج اى مقدم نصارك همشهريسى احمد  
 بچوليك كفاليله نصاره واردم وينه انك كفاليله بويديك خانه سنده  
 ساكن اولدم نصارك علمدن خبرم بوقدر ديدى محمد بدوين صورلدقه  
 بو حسنه نك بر قزندن اشى واردر بش سنه دريانده اوتورر مضبوط خاتوندر  
 ديدى احمد بچولى جلب وكيفيت صورلدقه انكار ايتدى ديوان مأمورى  
 افندى به عرض اولندقه چونكه ديست شريفه فاطمه دن چا آلمش سيده  
 نفيسه ده كه عيوشه به صانلش اولدخى بنه سيده نفيسه ده ديكر فاطمه به  
 صانلش الدى شريفه فاطمه به ويرلدى ديست الفده بولنان فاطمه به پاره سنك  
 تسليم اولتمى ديستى نصاردن الان عايشه به نبيه اولمى ابو بچلى فاطمه  
 اسكى خرسيزلردن اولمى سوباشى به ويرلدى واون درت پارچه اوربه ايكي پارچه  
 باقر ك صاحبلى قوجه م نصارى ييلور ديكده صاحبلى ظهورنده ويرلمى

لما مسكنى هذا البصاص واستخبر هو وهرب فسئلت عن تلك الاشياء من اخذت  
 فقالت ان الثوبين قاشا اخذ من امرأة في الداودية في سوق العصر قبل تاريخه  
 يومين واحدى الملايين سرق من بنت تبسيع القراخ في الموسكى والملايه الثانية  
 من رجل في قنطرة الامير حسين والقميمى الازرق من بنت تبسيع خبز والعباءة  
 من رجل ما والذقية من مسيب البلغات في ناحية الازهر والشال والطربوش  
 من فقيه في الازهر والسلطة من بدوى تحت الربع والعباءة الاخرى من ولد  
 في قنطرة سنقر والطرحه السودا من بنت صغيرة في خط الحنفى والقميمى  
 الازرق الاخر من بركة ابوشارب والدست من امرأة في باب الشعربه والصحن وعظما  
 الخلة من ولد فسئل الشاى عن العباءة فقال اعرفها فقيل لها حيث نزل تعرفين  
 اصحاب هذه الاشياء قالت لا بل سمعت ذلك من نصار الهارب وقيل لها هل  
 تعرفين شياء غير الاشياء المذكورة قالت ان نصار الهارب والبدوى سرقا قبل  
 مولد السيدة نفيسه بثلاثة ايام علما وستاره وشيا اخر من تربها وياهاها في سوق  
 بدر نشين في الجيرة اذتهى وكان وقتئذ في المجلس الحاج سليمان والحاج سالم فقال  
 احدهما ان الاشياء التي سرق من السيدة نفيسه ستارو علم واربعة قصان واربعة  
 سراويل وخمس محرمات وسبع مدورات وطربوش وقمص امرأة وسبله وثلاث  
 طواق وطرحقان وعباءة سودا واربعة بلاى كات للحريم وهذه الاشياء سرق  
 من بيته نصار واكثت هذه المرأة واقفة امام بيتى ثم قالت فاطمة المرقومة  
 ان نصار له نسيب في قرية ام بغيره في الجيرة اسمه قيوحجى ابو العلاء فاذا سرق  
 نصار شيئا يرسله الى هناك فسئلت فنونه عن ذلك فقالت ان نصار اتخذنى له  
 زوجة منذ سنة ونصف فلا اعرف حاله بل يعرف ذلك نصار والبدوى وفاطمه  
 وسئلت اخى نصار صبيحه فقالت ليس لى من علم بذلك فان نصار وفاطمه  
 و ابراهيم يسلمكون طريق السرقة وليس لزوجى البدوى علم بذلك ايضا فسئل  
 البدوى فقال انا صانك و قبل هذا كنت سقى تزوجت باخت نصار و قبل  
 الان بسنتين كنت عبيلا وتركت صنعتى بجزا ولم امر معهم الى مكان ما ولم اخذ  
 شيئا فسئل ابراهيم عن ذلك فقال انا كنت اشتغل في احدى الورش ولما انى صرت  
 عبيلا اطلقوني فوجدت نصار فقال لى ان لى جارين واريد ان اذهب اليوم  
 الى القيوم فقم نذهب سوية فذهبتنا وطعنا هناك مدة فاخذ عباة من فلاح  
 في بولاى ولا اعلم شيئا غير هذا فسئلت عيوشة صاحبة البيت فقالت ان البدوى  
 وفنون وصبيحه اقاموا وقت فيضان النيل في بيتى شهرا ثم ذهبوا وقيل لها من  
 جابهذه الاشياء الى بيتك قالت ان فنونه بقيت في البيت وهذه الاشياء وجدت  
 هند فاسئلت فاطمه فقالت كنت قعدت قبل هذا باربعة اشهر عند عيوشه هذه  
 واشترت منها هذا الدست بثلاثين قرشا ودفعت ثمنه لى نصار واشترت ايضا  
 العباءة بعشرين قرشا واعطيتها الى زوجى فسئلت حسنة فقالت انا اعيش من  
 كديدى وخدمتى وقبل هذا بثلاثة اشهر تزوجنى نصار بكفالة احمد الجوى رفيق  
 نصار ووقت تاريخه انا ساكنة في بيت البدوى بكفالتى وليس لى من علم بعمل نصار  
 فسئل محمد البدوى عن ذلك فقال ان حسنه هذه اختا ساكنة عندى منذ خمس  
 سنين وهى امرأة مضبوطة فاختر احمد الجوى وسئل عن ذلك فانكر فعرضت  
 هذه المادة الى حضرة الافندى مأمور الديوان الخديوى ولما راى ان الدست  
 سرق من فاطمة الشريفة وبيع الى عيوشة الساسكنة في السيدة نفيسه وهى  
 باعته الى فاطمة التى تسكن ايضا هناك اخذ منها وسلم الى فاطمة الشريفة وثبه  
 على عيوشة التى اشترت الدست من نصار ان تعطى ثمنه الى فاطمة التى كان الدست  
 عندها ومن حيث انه علم ان فاطمة سراقه من القديم ارسلت الى صوباشى  
 وان تلك الاشياء التى كبتها اربع عشرة قطعة والقطعتان ثيابا من حيث انه لم  
 تعرف اصحابها اعطيت الى قفوش انما حتى اذا ظهرت اصحابها سلمت اليهم  
 وارسلت فنونه القيومه حال كونهما عاجزة ولها ولد صغير الى بنى سويديف



دیوان قغوش اناسته حواله اولندی فیوملی فتونه تل قوجاغنده برچو جق اولوب کندیشی عاجزه اولغله فیومه کتل اوزره قایشله بی سوتیه کوندرلدی نصارک قزقنداشی وانشه سی عجزه دن اولوب قوجاقرنده اوج چو جقاری اولغله کویله رته کتل اوزره جیزه ده بولاقه ایستدرلدی حسنه بی نصاراله لی اوج ای قدر اولوب حسن حالنه قومشوری شهادت ایتمکله خانه سنه کتمکله رخصت ویرلدی خانه سنه اشیا ظهورایدن سیده نفیسه بی عایشه تل یتاق اولدیغی ظاهر اولغله یکریمی سکز کون حبس اولغی اوزره امام اوینه ویرلدی ابراهیم حسنین مقدمه مادی کلش واون سکز یکریمی یاشنده اولدیغندن بولاقد وزشه سنه کوندرلش ایسه ده خیرایتموب کلش اولغله الی ای ایشملک ایچون اسکندریه به کوندرلک اوزره مسافر خانه به ایستدرلدی و نصار حسنه بی الدقه حاره قاعده سی اوزره نصاره کفیل اولان احمد عولیش نصاری بوله جفی ملحوظ اولغله بولمسی تکلیف اولندقه من کول ایتمکله حبسه قونلدی

جرنال معاون محروسه

جلیه ده بکیر وکاله سنده ساکن کاغدی سید محمد عبدالعظیم ووجه قبلیده بی عدی قریه لی اعمی شیخ محمد عبدالله باش انا معرفتله دیوان خدیوی به کادی سید محمد افاده سی بکیر وکاله سنده کاغذ صتارم حاصلک برد که سی وار بر قاج رزمه کاغذ قومشیدم دونکی کون اومدن کادم حاصلده اوتورردم بو آدم بر قولق عسکرله کادی اول عسکر سندن کاغذ ضایع اولدیغی دیو صورتی کاغذ لیمی صایدم درت رزمه سی ناقص بولدم بو اعماد ن صورت ب ن آلدیم دیمکله باش انا به کو توردم اولدیغی بورایه کوندردی دیدی اعماد ن صورت لده اعمام بر کسته یکا برشی ویرمبور دونکی کون صباحین بو وکاله به واردیم بو کاغذ لاله کادی آلدیم قولق طوتدی صورتی سویلدم توبه ایدرم دیدی سن اعماسین تشکل بو کاغذ لری آلدک دیتلده وکاله ده بر کو چل زاویه وار کیتدم نماز قلدیم برد که اوزرنده بو کاغذ لاله کادی آلدیم دیدی دیوان خدیوی مأموری افندی به هرص اولندقه کاغذ لصاحبه تسلیم اولندی انا کویته کوندرلک اوزره بولاغه ایستدرلدی

لترسل منه الی فیوم وارسل نصار وروجهما العاجران مع اولادهما الثلاثة الی بولاقد لیرسلانمنا الی قریتمما واعطی اذن الی حسنه الی تروج بها نصار منذ ثلاثة اشهر وشهد علیها جيران ان تذهب الی بیتنا ومن حیث انه بان ان عیوشة الساکنه فی السیده نفیسه مراقبه حیث بان عندها تلك الاشیا المسروقه ارسلت الی بیت الامام لتبقى فیه محبوسه ثمانية وعشرين یوما وارسل ابراهیم حسنین لصغر سنه بحیث انه تاهز العشرین الی ورشه بولاقد ولما یصلح للشغل اطلق والان حبس فی مسافر خانه لیرسل الی لومان الاسکندریه یشغل فیها سته اشهر وطلب نصار من احد الجولی الذی صار ضامنا له علی اتخاذ حسنه زوجة له ولما امکن ان یجده ویکل حبس

السید محمد عبدالعظیم بائع ورق فی وصکاله بکیر فی الجلیه والشیخ محمد عبدالله الاعمی من اهالی قریه بی عدوی فی الوجه القبلی اتیا بمعرفه باش انا الی الدیوان الخدیوی فقال السید محمد انا بیع ورق فی الوکاله المذکوره والحاصلی دکه وکمت وضعت رزمه منه علیها خت امس وجلست فی الحاصل وجاء هذا الرجل مع جندی من القولق فقال لی الجندی هل اصغت شیء من الورق فعددت الاوراق فرایت ان قد فقدت منها اربع رزمات فسألت الاعمی عنها فاقر باخذها فذهبت به الی باش انا والموی الیه ارسلنا الی هنا فسل الاعمی عن ذلك فقال انا اعمی ولا احد یعطینی شیءا فقلت به فامس صبا حذیبت الی تلك الوکاله واخذت الورق فسکتی جندی وسألی عنه فاقریت اننی اخذته ونذمت فقل له انت اعمی فبای وجه اخذت الاوراق قال ذهبت الی زاویه صغیره فی الوکاله وضلیت صلوة وقعدت علی دکه فلقیت الاوراق فاخذتها فعرض ذلك الی الافندی مأمورا لیدیوان الخدیوی فامر ان تسلم الاوراق لصاحبها وارسل الاعمی الی بولاقد لیرسل منه الی بلده

جدای الاخری بکری دردی کونی برای تجارت اسکندریه دن خارجه کیدن اموال واصناف جدولیدر  
جدول الاموال والاصناف الی خرجت من الاسکندریه فی الیوم الرابع والعشرین من شهر جدای الاخری

۱۰۶۵	اردب	کتان قخمی	بزرکتان
۰۵۱	باله	یامق	قطن
۰۰۱	فرده	قهوه	بن
۰۰۶	صندق		خیارشنب
۰۱۱	واریل	صمغ	
۰۴۰	باله	بر	اقشه
۰۵۴	اردب		ترمس
۰۰۵	باله		کتان
۰۰۱	صندق	بغا	
۰۲۶	باله	یامق	قطن
۰۰۵	باله	کونک	لبن
۰۰۲	فرده	قهوه	بن
۰۰۴	دنل	صمغ	
۰۰۱	صندق	دوه قوشی تویی ریش نعام	
۰۰۶	دل	سنامکی	
بازرکان زقار طرفندن			
۱۰	باله	کتان	بازرکان کالیکی طرفندن
۰۰۱	صندق	دوه قوشی تویی ریش نعام	
۰۰۱	قفس	مر	
۰۰۲	قفس	صمغ	
۰۰۰۱		بغا	سار هوجه لر طرفندن
۰۰۱۵	باله	کتان	بازرکان عرونی طرفندن
۰۱۲	فرده	قهوه	بن
۰۱۲	دنل	قهوه	بن
۰۰۷	طوره	مازی	
۰۰۴	باله	بر	اقشه
			بازرکان سوارس طرفندن
			بازرکان موتی قور بولی طرفندن
			بازرکان باسره طرفندن
			بازرکان فرسقه طرفندن
			لنورته به کیشدر





ش	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
١٥	ن	١٢	١٣	١٤	١٥	١٤
١٦	د	١٣	١٤	١٥	١٦	١٥

في ١٣ اب سنة ٤٥ خزينه معاوتل جنرالي

متوفيا صالح باشا سجداري خورشيد اغا به ١٥٠٠ غروش انعام ويرلسي  
خزينه به يازلدی \* كفر الشيخ مأموري خوقداراغا برشقه سنده معيتمده كي  
ازميرلي حسن قواصه ومناسرتلي ابراهيم قواصه وكوپريلي مصطفى قواصه  
بررر اسب ويرلسي انها بيمكله اعطا اولمسي شقه سي هامشنه يازلدی \* حجاز  
مأمور ابراهيم اغا به لوازم سفر به ستي تنظيم ايچون ٥٠٠٠ غروش اعطا وقرق  
بش فائضندن خصم اولمسي خزينه به يازلدی \* مجلس كاتبي معاوتي عبد الله  
افندي به بررهوار اعطاسي مجلس داوري ناظري افندي حضره لرسل  
شقه سي هامشنه يازلدی \* اشغال محروسه ديوانندن دفتر ٧ وشرقيه ده كفر  
نجوم قسمندن دفتر ٦ وابوك كبير قسمندن دفتر ٦ جادي الاول حسابداري  
اوله رق كلدی قيد اولندي خزينه به ويرلدی وصولي مأمورينه يازلدی

محروسه معاوتل جنرالي

مر كويجي مصطفى ومحمد وشيخري اوسته عبدی ديوان خديوي به كلدیلر  
مصطفى نل افاده سي بوكون بو محمد برمر كويجي ايله غوغا ايدردی واردم  
ايردم محمد كالدنه بر بيجي بولمغله بكا اوردی قوله راست كلدی ياردي ديدی  
محمد دن صورلدقه مخصوص اوردمم كلدیلرني ايرايخ ديركن قوله طوقندی  
ديدی ديوان مأموري افندي به عرض اولندقهده شيخري شهادتيله اورمسي  
محمد اولنديني اجلدن فقط نصيحت اولنسون ديمكله راز تريه اولندي بول  
ويرلدی ومصطفى نل قوله باقله خصوصي جراحه تنبيه اولندي  
قليويه ده وايلى صغيره قريه لي على باش اغانل آدمي ابراهيم ايله ديوان  
خديوي به كلدیلر ابراهيم افاده سي بوكون بو آدم اوزبكيه قبوسندن  
كنديل اجمعه اولميان تذكره ايله كيردي طوتلدی باش اغا به كنورديلر اولديخي  
بورايه كوندردي ديني عليدن صورلدقهده بوتذكره بابام كندرفوت اولدي  
بوكون مصره كندم طوتدیلر كنوردیلر ديدی ديوان مأموري افندي به عرض  
اولندقهده ايتباه ايچون برقاج نصيحت عساي اورولسون ديمكله اورولدي بول  
ويرلدی ديودكر اولنشد

رميله مبداتده كائن حمام كلغل باش كلخيسي ميناده طعا قريه لي  
يحي ومنصور وعوض باش اغا معرفتيله ديوان خديوي به كلدیلر يحيانل  
افاده سي بو آدم لريانده زبالدر درت كون مقدم بو عوض قرق اوج غروشي  
ويردفيه مي ورز عبوطي ورشالمی چالدي قاچدی دونكه كون حسنيه ده  
طوتندم ذفيه م اوزنده اولمغله صوردم منصوردن آلدم ديدی منصوردن  
صوردم خبرم يوقدر ديدی ياره مي صوردم انكار ايدی ايكيسي آلدم باش اغا به  
كونتوردم اولديخي بوزايه كوندردي ديدی منصوردن صورلدقهده بيلديكم  
دعواد كلدريدی عوضدن صورلدقهده ذفيه وضعبوطي آلدم وضعبوطي  
يدي غروشه صاتم ذفيه بنده درپاره سني وشالي آلدم وبوايشده منصورك  
علاقه سي يوقدر ديدی ديوان مأموري افندي به عرض اولندقهده ذفيه  
صاحبه تسليم اولنسون تتريريه نظر اعوضل ايكي جنه سي واربرسي  
جم اديه به طوتلمق ايچون كويدن قاچدم ديوروريسي ذفيه لي وضعبوطي

جنرال معاون الخزينه في اليوم الثالث عشر من شهر رجب الفرد

حررت تذكرة الى الخزينه العامرة بان يعطى لخورشيد اغا سجدار صالح باشا  
المرحوم الف وخمسماية قرش انعاما واخبر جو قدراغا مأمور كفر الشيخ  
انه ينبغي ان يعطى حصال لكل من حسن القواص الازميرلي و ابراهيم المناسرتلي  
ومصطفى القواص الكوپريلي الذين بمعيته لخرراصر في حاشية شقته لاجل  
اعطائلك وحررت تذكرة ثانية الى الخزينه بان يعطى من فائض سنة خمس  
واربعين خمسة آلاف قرش الى ابراهيم اغا مأمور الحجاز ايتاهيا به الى السفر  
وحرر فوق شقة الافندي ناظر المجلس ان يعطى رهوان لعبد الله افندي  
معاون كاتب المجلس وورد من ديوان اشغال المحروسه سبعة دفاتر ومن قسم  
كفر نجم ستة ومن قسم ابوكير ستة كل منها يشتل على حساب جادي الاولى  
تقديم وصولها وسلمت الى الخزينه وحرر الى مأمور الاقاليم التي وردت منها  
علم بوصولها

جنرال معاون المحروسه في اليوم الثالث من شهر رجب الفرد

مصطفى ومحمد صانعا المراكيب وشيخهم ما الاسطاعبدی جاؤا الى الديوان الخديوي  
فقال مصطفى ان محمدا هذا نازع اليوم رجلا من عملة المراكيب فذهبت لافصل  
بينهما وكان يده سكين فضرني بهافي ذراخي فشقتم فلما سئل محمدا قال لما اراد  
ان يفصل بيننا وقعت السكين من يدي على ذراعه فشقته خطأ مني فعرض ذلك  
الى الافندي مأمور الديوان الخديوي قاذب محمدا بعد ان نصحني ثم اطلقه  
ونبه على الجراح ان يصنع دوا الذراع مصطفى

حضر الى الديوان الخديوي على من قرية وايلى صغيره و ابراهيم من اتباع باش اغا  
فقال ابراهيم هذا الرجل دخل اليوم في باب الازبكيه بتذكره ليس فيها اسلحه  
ومسل واتى به الى باش اغا والمومي اليه ارسله الى هنا فلما سئل على عن ذلك  
قال هذه التذكرة كانت لابي وهو توفي فلما اردت ان آتي الى مصر حضرتم امني  
فعرض ذلك الى الافندي مأمور الديوان الخديوي فامر بضربه تنبيهه له  
فضرر واطلق

يحي رئيس حمله الرماد في الحمام الكائن في ميدان الرميله وهو من اهالي  
قرية طحطا ومنصور وعوض جاوا بمعرفة باش اغا الى الديوان الخديوي  
فقال يحي ان هذين الرجلين يشتملان عندي بحمل الرماد واحدهما  
وهو عوض سرق قبل هذا باربعة ايام ثلاثة واربعين قرشا وذفيه وزعبوطا  
وشالا ومسكنه امس في الحسينيه ورأيت له لابس ذلك الذفيه وسألته عن ذلك  
فقال اخذتها من منصور واذ سألت منصور عن ذلك قال ليس لي من علم بهذا  
فستل عوض ففقال نعم اتى اخذت ذفيه وزعبوطا والزعبوط بعته منذ  
سبعة ايام واما الذفيه فهي عندي والمبلغ الذي يدعي به يحيي والشال  
ليس لي علم بهما ولا منصور ايضا فلما عرض ذلك الى الافندي مأمور الديوان  
الخديوي قال لتسلم الذفيه الى صاحبها وليأدب عوض ويحبس ثم يرسل  
الى الاسكندريه يتخدم فيها ثلاثة اشهر لانه قد بدد اثمان احدهما انه هرب  
لكيلا يذهب الى الجهادية واثاني اقر بسرقة الذفيه والزعبوط وقد عمل



بن خالدم دیورتریه اولسون حبسه قونلسون و اوج آی خدمت ایتل اوزره اسکندریه به کوندرلسون دیمکله اولوجهله ایدلدی

جرجاده جزیره شندویل اهلایسندن عامر محمد و رئیس محمد ابو عیسه بوشناق احمد افندی بیک آدی حاجی علی ایله دیوان خدیوی به کلدیلر حاجی علی بیک افاده سی بوکون بو آدم اونیدی طوب بفته ایله سبیه دن کیررکن طوئشلا احمد افندی به کتوردیلر صورلدی بوریسل قایغندن چالیدیغنی خبروردی بفته نل ایکسی نمونه اوله رق دیوان خدیوی به کتوردی باقیرلی احمد افندی بیک باتمه ذردیدی رئیسدن صورلدقه صیت نمر مأموریتندن قاش دیوانه ایکبیک الیز طوب بفته و یوز طقسان آتی طوب کیریت کتوردی بولاغه کلدیم قاش دیوانه خبروردیم بوش دوه یوقدر دیدیلر بوکون دوه لری آلدیم قایغه واردیم بفته چواللرینل بریسی کسلس بولدم صکره بو آدم اونیدی طوب بفته ایله طوئیلوب احمد افندی به کوندرلدی کتی ایشتم کیتدم صوردم قایغندن چالیدیغنی اقرار ایتدی انجی چالنان قدر اولدیغنی بیلمورم دیدی عامر دن صورلدقه بش کون مقدم مصره کلدیم بوکیجه بولاغه واردیم شیطان اویدم بوریسل قایغنه کیتدم اونیدی طوب بفته چالدم طوئلدیم دیدی ارقداشل واری دینلد کده یوقدر دیدی دیوان مأموری افندی به عرض اولندقه اشبوا یکی طوب بفته احمد افندی به کوندرلسون و دیگر اون بش طوبه علاوه ایله رئیسه تسلیم اولغنی بازلسون و عامر درت آی ایشلم اوزره اسکندریه ده طیراق خدمته کوندرلسون دیمکله اولوجهله ایدلدی

اقالیم و درواوین مصر دفاترینل حفظیون بر دفترخانه انشاسی لازم کیمکله قلعه مصرک بکی قیوسی قارشوسنده بر دفترخانه انشاسنه مقدمه اراده داوری تعلق ایتکدن ناشی موجب قرق درت سنه سی و اخرتده پذیرای ختام اولشیدی دفترخانه به وضع اولنه حق دفاتر باب تنظیم و اجالی فهرست قیلنوب هر بر ماده دائر مصالح کشتی لازم کلدیکجه بلا تعویق کشتی چقارلسنی حاوی بودفه مصر و کاتبی خواجه حنا بر طعه لایحه تنظیم و مجلس مشورته تقدیم ایتکله اقتضاسی بالمذکره دفترخانه مذکور خدمتی درت ورشه اعتبار اولنوب هر ورشه به بر ما هر کاتب و هیئت دینه بر مستعد مساعد تخصیص و اوزر لینه معتد بر ذات ناظر نصب اولنوب دفاترک اصول و فروعنل حل و عقد دینه مقتدر بر کاتب کیسه دار تعین اولغنی لازم کلس اولغله ضربخانه ناظری راغب افندی دفترخانه مذکوریه ناظر نصب اولغش و کاتب لک انتخابی خواجه حنا عهده سنه احاله قیلغش و ضربخانه ناظری شعبان غره سندن اعتبار اخرتیه معاوی یحیی افندی به تفویض بیورلس اولغین ثبت جریده و قایم قیلغشدر

#### ف ۸ ب محروسه معاونتک جرنالنده

باش اغایه تابع بصاص عبدالهادی سعید نام بر عرب کوله ایله دیوان خدیوی به کلدیلر بوکوله درت کون مقدم اسکی مصرده بولندی صورلدی شامدن قایخدم دیدی طوئدم باش اغایه کوئوردم اولدخی بورایه کوئوردی دیدی سعید دن صورلدقه اغام شامده تجاز در حاجی محمد نابولوسی دیرلر درت آی مقدم قایخدم بر مدت عرب شده اوئوردم شمعی مصره کلدیم طوئلدیم دیدی دیوان خدیوی مأموری افندی به عرض اولندقه چونکه قاققوندر بری یوردی یوقدر شر قازی قوناغنه کوندرلسون صاحبی ظهورنده و بریلور دیمکله اولوجهله ایدلدی

بموجب ذلك

عامر محمد من اهالی جزیره شندویل فی جرجا و رئیس محمد ابو عیسه و الحاج علی تابع بوشناق احمد افندی حضروا فی الدیوان الخدیوی فقال الحاج علی ان عامرا مسل فی السبیه و معه سبعة عشر ثوبا بفته واتی به الی احمد افندی و لما سئل منه ذلك قال انه سرقها من مركب الرئيس المذكور واتی بثوبین منها الی الدیوان و الباقی موجود عند احمد افندی فسل الرئيس عن ذلك فقال قد اتيت بالقین و ستیایة ثوب بفته و بحیایة و ستة و تسعین ثوبا کبریتا من میت عمر الی بولاغ فذهبت اخبر دیوان القماش بوصولها فقیل لی آلان ایس موجود بحال من غیر شغل و اذ رجعت الی مرکبی رأیت احد الجوالات مقطوعا و سمعت ان هذا الرجل سرق منه سبعة عشر ثوبا بفته و انه مسل واتی به الی احمد افندی فذهبت الیه و سألته عن ذلك فاقر و لکن لا اعرف بکمة ما سرق فسل عامر فقال فی اتيت مصر قیل هذا بخمسة ايام و فی اللیله البارحة ذهبت الی بولاغ فسخ لی ان اذهب الی مرکب هذا الرئيس و اذ طلعت الیه اغوا فی الشیطان فسرق منه سبعة عشر ثوبا فقیل له هل لك من رفیق قال لا فعرض ذلك الی الافندی مأمور الدیوان الخدیوی فقال یبغی ان یرسل ثوبا بفته هذان الی احمد افندی و یسلماله و الباقی و اما عامر فیرسل الی الاسکندریه لیستخدم فی نقل التراب اربعة اشهر فعمل بموجب ما امر

لما لزم انشاء دفترخانه لاجل حفظ دفاتر الاقالیم و درواوین المحروسه تعلقت الارادة السنية بان تشافی محاذاة باب قلعة مصر الخدیوی فتم انشاؤها علی موجب الارادة فی اواخر سنة اربع و اربعین و الا ان قد نظم الخواجه یوحنا کاتب المصر و لایحه و قدمها الی المجلس العالی مضمونها ان الدفاتر الی توضع فیها نظمت بابا بابا و جعل لکل باب منها فهرسة حتی اذا لزم کشف مصلحة استخراج کشفها منها من دون تاخیر و لدی المذکره قالوا یلزم ان تقسم خدمه تلک الدفاتر خانه علی اربع اصناف و لکل صنف یخصص کاتب ما هو مساعد له مستعد و ینصب علیهم احدا ناظر امن یعتد علیه و یجعل کیسه دار من یقتدر علی حل اصولها و فروعها فلما ارسموا ان ینصب راغب افندی ناظر الضربخانه سابقا ناظر علی الدفاتر خانه المذکوره و یجعل انتخاب الکتیبه علی عهده الخواجه یوحنا و تفوض نظارة الضربخانه علی عهده یحیی افندی معاون الخزانة العامره بد امن قرة شعبان و اذ تقررا لای علی ذلك اثبت فی الوقایح

#### ج ر ن معاون المحروسه فی اليوم الثامن و العشرین من شهر رجب

عبد الهادی اخد بصاصی باش اغا و عیاده سعید نجالی الدیوان الخدیوی فقال البصاص هذا العبد رأیت فی مصر القدیمة قسألته عن سبب ذلك فقال اناهربته من الشام فسکته و اتیت به الی باش اغا و هو ارسلنا الی هنا فسل العبد فقال کنت عند تاجر فی الشام اسمه الحاج محمد نابولوسی فهربت من عنده قبل هذا باربعة اشهر و اوقت مدة فی العریش ثم اتيت مصر فعرض ذلك الی الافندی مأمور الدیوان الخدیوی فقال من حیث انه آتی و لیس له محل یقیم فیه فلیرسل الی بیت الشر قازی حتی اذا جاء مولاه یسلم له فلذا عمل بموجب امره



مينا قريه لي اشكجي علي احمد وعامر خلف وقطب وبسوسده متأهل عرب  
حاجي فرهاد وخداي بن سويده انفصل قريه لي علي عيسوي باش اغا معرفتيه  
ديوان خديوي به كادي علي احمد افاده سي يكرمي كون مقدم بو عامر ايله  
زفته يه ايكي عسكر ~~كوتوردك~~ عودتمزده قلوبيه ده ترساقريه سنه كادك  
ايكي كونا كادك اوچني كونا قالدق مصره كاوركن بو فرهاد عربك خداي  
علي كادي بزه براتل و بردي صكره عرب فرهاد كادي يانمزه طاقشدي ياري  
يولده بزه برحال اولدي شويلاه كه عليمزائل اولدي ابرته سي كون كندومني  
قلوب وكاله سنده بولدق نيجه كادكمزي وكاله بواندن صورديق غير  
كنوردى ديدى غفيري بولدق حالمزي و حارلمزي صورديق ~~كندو~~  
~~كندو~~ كزي غائب ايتشيد كرسزي مجنون كبي كوردم اجيدم الدم كنوردم  
برشكزي كوردم ديدى مصره كادك رقيم عامر ك قرتداشنه عربك  
هيأتى و خدا منل قياقتنى سويلدك دونكه كون عرب راست كيش طوته مامش  
خدائى طومش باش اغايه كنوردم صكره بصاص عبد الهادي معرفتيه  
بولاقده عرب دخي طومش بزدن الدغي ايكي حارو بردييه وايكي خيريه واوج  
غروش و برتروش دريدي ريفتي عاشر دن صورلاقده بولده در ديدى قطبدن  
صورلاقده ايكي اى مقدم بو عرب حارمه بندي سلخانه يه كيدركن براتل  
و بردي يدم كندوى غائب ايتدم حارمى الدى كيتدى ديدى عرب فرهاد دن  
صورلاقده مرحوم مصطفى بك عيمدازندتم درت ييل مقدم محمد كندك  
خدمته ايدم قلوبيه ده بوش قريه سنه قائم مقام اولدم اذن و بردي اول ائشاده  
برديشى جاموس كسدم بدم سابق جهاديه ناظري محمد بك قلوبيه مامورى  
ايدى خبر الدى بنى اسكندريه به طراغه كوندردى كيتدم كادم يته بوشده مقيم  
اولدم بكن كون مصره كادم بجليه ده بوقطب حارمه يندم سلخانه طرفلر يته  
واردم غائب ايتدم بولده مدم حارمى يكرمي كون قدر بنده قالدى صكره جيزه  
ملاحه سنده محمد ابواسينه قرق اللى غروشه صاندم صكره اسكندريه نك  
بحرى عسكر لادن سعودي نام بر آدم ايله كورشدم بزه بر قاج اتل و بردي  
ترسه قريه سي يولده اشبواشكجلى كوردم اول اتمكدن بزراتل و بردم  
قلوبيه به كادك اشكجلى ~~كندى~~ كندى بى غائب ايتدى برفيه برطروش  
برخيريه ايكي حارمى آلدق مصره كادك خيريه بنى سعودي آلدى اسكندريه به  
كيتدى حارمى كاقالدى بندي بى شلشلمون قريه سنه سابق سر كرده حسن  
اغاك آدمي عثمان اغايه قرق غروشه صاندم ديكر بى انباده مصطفى  
شرقاوى به فروخت ايلدم ديدى مصطفى كيدر ديدكده جعفر به ده ملاحه  
خدمته ايدم ديدى دفيه و تربوش صورلاقده بنده در ديدى جيزه دن  
بدران قريه لي ممتي خاتون و كرمه سي زيده ديوانده بولمغله زيده نك افاده سي  
اللى كون قرتداش شرف ايله برابر بوجاموس و برقره و براو كوز آلدق ترلايه  
كيدر دك بو عرب كادي بزه براو خرم و بردي يلك كندومني غائب ايتدك  
حيوانلر من آلدى كيتدى ديدى عرب فرهاد دن صورلاقده بوقيزى كوردم  
انجق حيوانلرى يولده بولدم آلدم جاموسى قرق رباله خانكده جزارلر شيني  
نحسبه صاندم و بقره بندي دن آتل معرفتيه اللى درت رباله برطخانه و بردم  
پاره سنى آلدم او كوزى يته آتل معرفتيه يكرمي بدى رباله بر جازه فروخت  
ايتدم پاره سنى آلدم ديدى اول حيوانلرى و آلا نلرى جلب ايچون جيزه  
و جعفر به مامور لر يته و محمود بى افندي به شقه لرباز لى قواصلرله كوندردى  
عثمان اغاده كى حيوان آلدنى صاحبي علي اجده و برلدى و دفيه و تربوش  
آلدنى صاحبي عامر تسليم اولندى مرقوم عربك ياتده براو طاقده شخمى  
وطاقده تخميه تخمير اوغش اوزم و خرما ايله ايچي طومش يدى سكر قطعه  
چورلر بولمغله قواص معرفتيه بر علمانده قلوبيه آلدنى و عرب فرهاد اشبو

علي احمد الحارم من اهالى قريه مينا وعامر خلف وقطب والحاج عرب فرهاد  
وعلي عيسوي خدامه من اهالى قريه انفصل في بنى سويف جاو معرفه باش اغا  
الى الديوان الخديوي فقال علي انه قبل هذا بعشرين يوما ذهبت بعامر الى زفته  
واصبنا من انفرين من العسكر ورجعنا منها واتينا الى قريه ترسا في القلوبيه  
وابتنا فيها يومين وفي اليوم الثالث قنا منها اخصادنا علي خدام فرهاد وكنا عزمنا  
ان ناتي الى مصر فنال كلامنا رغيفنا ثم اتى برفقنا فرهاد وبعدها اكلنا تيلت  
البابنا فاذا نحن بمكره ذلك اليوم في وكالة القلوبيه فسالنا بواب الوكالة  
عن كيفية وجودنا فيها فقال اني بكما غير فسالناه عن الخبر التي كانت لنا  
فقال اني رايتكما كن زال عقله واخذتكما ترجوا وتيت بكما واما الخبر فلم ارها  
ولم امد ديدى الى ثنى كان معكم تخمينا تينا مصر فسالنا عا امر رقيقنا  
فاعلمنا بشكل فرهاد وهيئة خدامه فراه امس ولم يقدر ان يدركه بل مسك خدامه  
واتى به الى باش اغا وبعد ذلك مسك عبد الهادي البصاص فرهاد في بولاق  
وراي الاشيا التي اخذها وهي حاران ودفيه وخيرتان وثلاثة قروش وطروش  
فسل عامر رقيقه عن ذلك فقال ذلك صحيح وسئل قطب فقال ان فرهاد  
اخذ حارمى مطية له قبل هذا بشهرين واعطاني رغيفا وهو ذاهب الى السلخانه  
فلما كنه زال ادراكى فاخذ الحمار وولى فسل فرهاد فقال انام من عبيد  
مصطفى بك المرحوم وقبل هذا باربعة سنين كنت خادما لمحمد كندك ثم اتى صرف  
قائم مقام في قريه بوش في القلوبيه بامره وفي ذلك الاثناء ذهبت جاموسة  
واذ علم بي محمد بك ناظر الجهادية سابقا حيث كان وقتئذ مامورا على القلوبيه  
ارسلني الى نقل التراب في الاسكندرية فذهبت ثم رجعت منها واقت هنامدة  
وفي يوم ما اردت ان اذهب الى الجبلية فركبت حمار قطب وذهبت الى ناحية  
السلخانه فهاب عني قطب وبقى الحمار عندي نحو عشرين يوما فبعته لمحمد ابواسينه  
في ملاحه الجيزه بسنة واربعين قرشا ثم صادفت رجلا من العساكر الجيزية  
في الاسكندرية اسمه مسعود فاعطاني مقدارا من الخبز واذا زيت هؤلاء  
الحمار في طريق قريه ترسانا وكت كلامهم صار غيضا واتينا الى القلوبيه  
فطر اعلى عقول الحماره خلل فاخذت انا ومسعود منهما دفيه ونخريه  
وطروش و حارمى واتينا مصر فاخذ مسعود الخيزه وذهب الى الاسكندرية  
وبقى الحماران عندي فبعتهما في قريه شلشلمون لعثمان اغا تاج حسن اغا  
سر كرده سابقا باربعين قرشا وبعث الثاني في انباده لمصطفى الشرقاوى فقبل له  
من هو مصطفى فقال انه كان في خدمة الملاحه في الجعفرية وسئل عن الدفيه  
والطروش قال هما عندي وكان وقتئذ في الديوان منتهى الحرمة وبنها زيده  
من اهالى قريه بدران في الجيزه فقالت زيده انه قبل هذا بتمسين يوما اخذت انا  
والشريف اخي جاموسا وبقرة وثورا وذهبتا الى الاطيان وصادفنا فرهاد  
هذا واعطاني ثمرا واكلنا وغابت اذهانتا فاخذ الحيوانات منا وذهب  
فلما سئل فرهاد قال كلا اني لم ار هذه البنت قط ولكن وجدت الحيوانات  
في الطريق فاخذتها وبعثت الجاموس في الحنائى لحسين شيخ الجزارين  
باربعين ربالا مصريا والبقرة لاطعان بمعرفة المذكور باربعة وخسين ربالا  
والثور لجزار بمعرفة بسبعة وعشرين خرت اوامر من الديوان الخديوي  
الى الجيزه والجعفرية والى محمد بك لاجل معرفة امر تلك الحيوانات ومن اشترها  
وارسلت بها قواصه واخذ الحيوان الذي عند عثمان اغا وسلم اعلى احمد صاحبه  
واخذت الدفيه والطروش وسلمنا لعمامر صاحبهما ووجد عند فرهاد  
المرقوم بزر الحشيش مخلوطا بالزبيب والتمر وعانى كعكات مملوءة به فاخذت منه  
ورميت في بئرو حبس هو الى ان يقطع اثر تلك الدعاوى ويجري اقتضاؤها  
ومن حيث ان عليا خدامه صغير حبس مدة ثم سلم لمحمد اغا ناظر ورشة الصوف  
ليستخدمه هنالك باجرة



دعوا الرلى اردى التجهيد كين او تورمق وبعده اقتضاسى ايراولتى اوزره  
مسافر خاتمه يعنى حبسه ايندرلدى وخداى على كويچك اولغله برمدت محبوبسا  
ايشلدنك وصكره اجرت ايله ايشلدنك اوزره صوف ورشه سى ناظرى  
محمد انايه وبردلى ديود كرويان اولمشدر

سفن جهايه ولى التعميدن حافظ قيودانك سوار اولدىنى تمساح غولت صارى  
كوالى حاجى عبدالله اناويدى نفر عسكر ايله ونه سفن مذكوره دن خير الدين  
قيودانك سوار اولدىنى برقطعه سفينه ارزنجاني على اناون نفر آدميله قبريس  
طوزله شندن التى كونده وسفن تجارى ولى التعميدن مدلولى عمر قيودانك راكب  
اولدىنى شختوز برزنى سليمان انا و خليل ابراهيم انا ايله بلاجوله طوزله  
مذكوره دن آلى كونده و برقطعه سفينه سى كراسته و بر مقدار امته  
جوله سى واللى نفر حجاج و روشنى بازركانك بامكتوب بر آدميله بابولانى  
بازركانك اوزرينه در عليه دن اون طقوز كونده و نه برقطعه سفينه سى  
بلاجوله يكرى نفر حجاج ايله قيودانى اوزرينه در عليه دن يكرى طقوز كونده  
وبابا ياندره سيله برقطعه سفينه بلاجوله طقوز نفر حجاج وسابق زخنه اعسانى  
حاجى على بك حرمى واون يدى نفر آدميله قيودانى اوزرينه چاى آغزندن قرق  
بش كونده و نه بابا ياندره سيله برقطعه سفينه سى و بر مقدار امته جوله سى  
وعبالر ايله اوله زق قرق نفر زوم دلكرلى ايله قيودانى اوزرينه مائديالدىن  
يكرى ايكى كونده و برقطعه سفينه سى اوج صندوق فس جوله سيله  
بيانكى بازركان اوزرينه سيره دن قرق بش كونده و برقطعه انكلز سفينه سى بلاط  
جوله سيله قيودانى اوزرينه مالطه دن اونوز كونده و برقطعه سفينه سى  
بلاجوله قيودانى اوزرينه حريمه دن سكر كونده ماه رجب الفرد لى اون سكرنجى  
كوفى اسكندريه ليمانته كلشدر

سفن تجارى ولى التعميدن رودوسلى خليل قيودانك راكب اولدىنى سفينه اون  
بش نفر حجاج وآلى نفر مسلمان بولجياريله طوزله دن ونه سفنك برقطعه بلكل  
سفينه سى از مبردن يكرى كونده و نه برقطعه سفينه سى امته جوله سى  
و شش نفر حجاج واون نفر مسلمان بولجياريله قيودانى اوزرينه از مبردن يكرى  
كونده ماه رجب لى اون طقوزنجى كوفى ليمان مذكوره كلشدر

برقطعه انكلز سفينه سى بلاجوله بريكى بازركان اوزرينه انكلز دن قرق  
طقوز كونده ماه من بورك يكرى كوفى ليمان مذكوره كلشدر

برقطعه انكلز سفينه سى بر مقدار امته جوله سى واولاد و عيال يلى نفر فرنگ  
بولجياريله بيانكى بازركان اوزرينه مالطه دن اون درت كونده ماه من بورك  
يكرى ايكى كوفى ليمان مذكوره كلشدر

برقطعه طوسقانه سفينه سى امته جوله سى و بش نفر فرنگ بولجياريله قيودانى  
اوزرينه ليورنه دن اون سكر كونده و برقطعه شويت سفينه سى تحت و امته  
جوله سيله دانستاسى بازركان اوزرينه شينودن طقسان تركونده و برقطعه فلنك  
سفينه سى بلاجوله قيودانى اوزرينه اوخلان دن الى كونده ماه رجب يكرى  
در دنجى كوفى ليمان اسكندريه به كلشدر

ورد الى الاسكندرية من طوزلى قبريس سفينتان من سفن جهادية ولى النعم  
اسم احدهما تمساح غولت ومديرها حافظ قبطان ومدير الاخرى  
خير الدين قبطان فى ستة ايام وقدم فى الاولى الحاج عبدالله صارى كوالى  
ومعه سبعة جنود وفى الاخرى على انا الارزنجاني ومعه عشرة جنود ايضا  
وورد شختوز مديره عمر مدالى قبطان فى ستة ايام فيه سليمان انا برزنى  
و خليل ابراهيم ومن اسلامبول سفينة تمساوية على ذمة الخواجه بابولانى  
فى تسعة عشر يوما فيها تابع الخواجه روشنى ومعه منه مكتوب واخشاب  
وبضايغ وقدم فيها ايضا نخسون حاجا ومن اسلامبول ايضا سفينة تمساوية  
على ذمة قبطانها فى تسعة وعشرين يوما بلاوسق فيبا عشرون حاجا  
ومن جاى اغزى سفينة عليها بنديرة الباسا بلاوسق على ذمة قبطانها  
فى خمسة واربعين يوما فيها عشرة حجاج منهم الحاج على بك اعيان زخنه سابقا  
ومعه خريمه وسبعة عشر خادمه ومن مائديال سفينة عليها بنديرة الباسا  
على ذمة قبطانها فى اثنين وعشرين يوما فيها حطب وبضايغ واربعون رجلا  
من تجار الروم ومعهم هيا لهم ومن سيراسفينة تمساوية على ذمة الخواجه بيانكى  
فى خمسة واربعين يوما فيها ثلاثة صناديق طرايش ومن مالطاسفينة انكليزية  
على ذمة قبطانها فى ثلاثين يوما فيها بلاط ومن جربة سفينة تمساوية بلاوسق  
على ذمة قبطانها فى ثمانية ايام وذلك فى اليوم الثامن عشر من رجب الفرد

ورد الى الاسكندرية من طوزله سفينة من سفن تجار ولى النعم مديرها خليل قبطان  
الرودوسلى فى عشرين يوما فيها خمسة عشر حاجا وستة رجال من المسلمين  
ومن از مبر سفينة تمساوية بيليك فى عشرين يوما ومن از مبر سفينة تمساوية  
عل ذمة قبطانها فى عشرين يوما فيها سبعون حاجا وعشرة رجال من المسلمين  
وذلك فى اليوم التاسع عشر من شهر رجب الفرد

ورد الى الاسكندرية من انكلترا سفينة انكليزية على ذمة الخواجه بريكس  
بلاوسق فى تسعة واربعين يوما وذلك فى اليوم العشرين من شهر رجب الفرد

ورد الى الاسكندرية من مالطاسفينة تمساوية على ذمة الخواجه بيانكى  
فى اربعة عشر يوما فيها بضايغ وسبعة رجال من طائفة الافرنج ومعهم اولادهم  
وعيالهم وذلك فى اليوم الثانى والعشرين من شهر رجب الفرد

ورد الى الاسكندرية من ليورنه سفينة طوسقانه على ذمة قبطانها فى ثمانية  
عشر يوما فيها بضايغ وخسة رجال من طائفة الافرنج ومن شود سفينة شود  
على ذمة الخواجه دانستاسى فى احدى وتسعين يوما فيها بضايغ والواح  
ومن اوخلان سفينة فلنك بدون وسق على ذمة قبطانها فى خسين يوما وذلك  
فى اليوم الرابع والعشرين من شهر رجب الفرد



میزان هوای مصر					
ش	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب
۱۸	۵	۱۱	۱۲	۱۵	۱۴
					عشا
					۱۳



نمونه

بولا مصر

فی ۱۹ شعبان ۱۲۴۵ هـ

يوم السبت

حضرة الافندی ما مورال دیوان الخدیوی عرض الی مجلس المشوراته وردت خلاصة من المجلس بخصوص الدراهم المدموعة التي تعطى الی البایعه فی الاسواق وحکم فیها انه ينبغي ان تضرب فی الدوکنه بمعرفه محمد بیل میرلوا ناظر المهمات الخریه عموما وتدمع بمعرفه ناظر الضربخانه وتباع الی من تلزم لهم غیران المهمات الخریه داخله تحت رابطة الحساب الماضیوط وان اعطا الاشیا المتعلقة بها توقف علی ورود تذکره من البیل الموی الیه والذین یریدون ان یأخذوا تلك الدراهم المدموعة یحتاجون ان یأتوا الی دیوان المهمات الخریه فی القلعة والی الضربخانه ایضا ومنها یأخذونها وذلک تکلف وان الباقرخانه الی فی وسط المحروسة حیث الناس تلتم متددة فی عهده ادهم بیل فان خصص فیها کانون بمعرفه ادهم بیل وضربت الدراهم جنسا جنسا وجعلت عمارات ودمغت ثم ارسلت الی الضربخانه وبعد مطابقتها علی عیار الضربخانه تدمع بمعرفه ناظرها وترجع الی الباقرخانه ویقطع سعرها وتباع لمن یطلبها کان ذلک موجب السهولة ولدی المذاکره رسموا بان یعمل کانون فی الباقرخانه بمعرفه ادهم بیل علی موجب انها حضرة الافندی الموی الیه وتدمع بدمغة الورشة ثم ترسل الی الضربخانه وتدمع بدمقتها ویخصص سعرها حسبما یوافق المصلحة وذلک یوجب صدور امر من دیوان الخدیوی الی ادهم بیل اشعار بذلك کما استقر الرأی علی ذلک فی الیوم الثاني من شهر شعبان

دیوان خدیوی مأموری افندی حضرتلری چارشوده فروخت اولنه جق ارزاقه دائر فروخت ایدنله ویرله جل تغالودرهملک عموم مهمات خریه ناظری میرلوا محمد بیل معرفتیه دوکنه ده دوکدیرلسنی وضرربخانه ناظری معرفتیه تغالسنسی واقتضا ایدنله ویرلسنی متضمن دیوان خدیوی به کلان برقطعه خلاصة مجلس معلوم اولوب انجق مهمات خریه ضابطه مقرره تختنده دروا کاداراشیانک ویرلسنی ناظری میرلوا محمد بیل مهرلو تذکره سنه موقوفدر و تغالودرهم الیه جقلرک قلعه ده مهمات خریه دیوانه مراجعته درهم آللری وضرربخانه به کلوب تغالخری موجب تکلف اوله جفتدن باقرخانه محروسة نل وسطنده درو چارشو طاقنل عمر محالنده وادهم بیل عهده سنه در و بوخیلوا یش اوراده ادهم بیل معرفتیه بر اوجاق تخصیص اولنسه ودرهملر بوی بوی دوکله وعیار اولنسه ویرکوجل وارشه تغالسی اوریلوب اول تغالیه طاقم طاقم ضربخانه به کله وضرربخانه عیارینه بعد التطبيق ناظری معرفتیه تغالنبینه باقرخانه به ایدنلرله وقتیه فیاتی قونیلوب اصنافدن طالبی اولانه وکلوب آلانه ویرلسنی موجب سهوات اوله جفتنی انها تجلرله لدی المذاکره افندی موی الیه حضرتلرینل انها لری وجهله اشودرهملرک باقرخانه ده ادهم بیل معرفتیه اعمال واقتضا ایدن فیئسانلک تخصیصی ورشه مذکور نل اشارت تغالسیله ضربخانه به کوندریلوب تغالتمی خصوصلری موافق مصلحت اوله جفتدن خصوص مذکور بوجه محرز تنظیم واعمال اولنسی خصوصی دیوان خدیویدن موی الیه ادهم بیل که تحریر و اشعار یی ویرلسنی اقتضا ایدر دیوشعبان شریفک ایکنی کونی مجلسه قرار کیرا و امشدر

ابراهیم انا محتسب مصر قدّم تقریر الی مجلس المشورة مضمونه ان ورود السمن الخالص من الاقالیم فی هذا الاشاقیل واخلال ان رمضان قد قرب فاحضر الحاج عرفه شیخ الزیاتین لیسأل منه عن کفاية السمن الموجود لاهل مصر فی رمضان لاسکیلا یحصل اضطراب علیهم واضطرار واذسئل عن ذلک قال ان المحروسة بلدة عظيمة وان السمن الوارد من الاقالیم قلیل فان اعطی من المیری الف قنطار سمنًا وقسم بثمانه المعلوم بقی عباد الله المسلمین فی الشهر المذكور من الضرر ولدی المذاکره قالوا ان السمن الذی یحتاج الیه اهل المحروسة قلیل وان رمضان الشریف قد اذرف فینبغی ان یرفع الضیق عن عباد الله المسلمین وذلک بان یرسل من الاقالیم البحرية والقبطیة الی بولا قبقية السمن الذی رتب للعساكر الجهادیة البحرية فی الاسکندریة وایضا بقية ما رتب للکلاک کما نشرت بذلك خلاصات هذا وقد اتی القلاجون بالسمن ینخبرون محتسب انا بوصوله فرسموا ان یخصص لهم محل فی بولا ق لموضع قیه وبانضغام رأی الانا الموی الیه مع اهل الخبرة بالاصناف یخصص له سعر مناسب ویعطى بذلك السعر ویؤخذ ثمنه من المشترین سربعا ویسلم الی اصحابه بحیث لا یعمل به خدعة فی الوزن ینبغی للزیاتین ان یدعوه حسب سعر الوقت ویعلن ذلک علی الوجه المشرح الی حضرة المأمورین لکی ینبهوا علی الفلاحین بارسال فضله السمن المذكور ویتموا فی اراده الی المحروسة ویحرر امر من دیوان الخدیوی الی حضرة المأمورین والی الانا الموی الیه اشعار بذلك کما استقر الرأی علی ذلک فی غرة شعبان المعظم

محتسب مصر ابراهیم اغاروغن سادة نل بوائنده اقالیدن ورودی قلیل اولوب رمضان شریف تقرب ایلدیکندن محروسة اهالیسی مضایقه به دوچار اولما لیریحون زیاتلر شیخی حاجی عرفه احضار وزوغن سادة جهتندن اداره ایدوب ایتیه جکلری سؤال اولنوب جوابنده محروسة بربلده عظيمة اولوب اقالیدن واردات آرا اولدیغندن مسلمین عباد اللهلک ضرورت حکم لیریحون میری طرفندن بیل قنطار یاغل اعطاسنه واثمان معلومه سیله توزیعنه مساعدده اولمورایسه ثمدلک اداره اولنه رق مضایقه دن وارسته اولنه جفتنی اخبار ایلدیکنی انها یتکله لدی المذاکره اهالی محروسة نل حواج ضروریه لزدن اولان روغن سادة نل ندرنی اولوب ورمضان شریف مغفر تردیفق تقریری حسینیه عباد اللهلک دفع مضایقه لری لازمه حالیه دن اولدیغنه مبنی اقالیم قبلی ویحری مأموریتلرندن مقدما اسکندریه ده عساكر بحریه و جهاد آبادایله کیلاری به ترتیب اولنوب خلاصه لری نشر قیلان روغن سادة دن فلاجلرک عند لرنده فضله قالان روغن ساده یی کندولری محروسة به کتوروب محتسب اغایه خبر ویرملری واغای موی الیه معرفتیه بولا قده بر محل تخصیص وکتوریلان باغلر اول محل وضع قلنه رق اصحاب واربانی واصنافل رضالری واغای موی الیهل انضغام رایله فیئسان لایقه سی تقدیر اولنوب اولوجهله اولنسی وایجاب ایدن ثمن معلومه سی نه ایسه در عقب زیاتلر دن اخذ واصحابنه تسلیم اولنسی ووزن ومیزاننده جله وخذعه ایتدیرلما سی وبعد الاشرار زیاتین مرقومین



دخريايح وقت اوزره اهالي به فروخت ايلملري مناسب اوله جفندن مأمورون  
حضراتي وجه مشروح اوزره كيفيت حال اهالي به اعلان واشاعه وبالتالي كيد  
تنبيه ايده رك فضله قالان ياغلريك محروسه به جلب وتوريد ايتدرملري  
خصوصا صرينه دقت واهتمام قلنسي ديوان خديويدن مأمورون حصراتيله  
اغاي موي اليه تحريروا شعاريورلسي اقتضا ايدرد يوشع ان شريفك غره سنده  
مجلسجه قرار كيرا ولسدر

في ١٦ ج سنة ٢٤٥ طلون حوادثي حاكي غزته ترجمه سيدر

جادي الاخره درديجي كوفي جزاير سواحلندن كوبراسيه اينده برقطعه  
بريك كلوب قراجه دولته اولق اوزره برطاقم تحريرات كنورمش وجزاير  
واليسنك صلح وصلاحه رغبتى اولقين مصلحته رابطه وبرلسي استدعا ايتش  
اولديني متقوله رينه برانكيز قروي ماهونه كلوب جاري اولان منازعه حقنده  
مكالمه به مباشرت اولتق ايچون برنفر جزاير مى خصنى رابر كنورمشدر اشيو  
قراجه دولتي ايله جزايرك بيلنده جولان ايدن منازعه و منافسانك دفع ورفعي  
خصوصنه جزاير واليسنك ميل ورغبتى دولت عليه نك ابرام وتكليفندن  
نشئت ايتش برام اولديني متواتر دركذلك يوم مذكوره بالا ده ذكر اولنان  
حوادث مارسليا غزته لندن بواخشام جزايرك محاصره سى دفع قلنسي و يوماده  
دولت عليه نك توسطيله وجود بولمشدر ديوتحريرا ولسدر

طونس حوادثي شامل غزته ترجمه سيدر

طونس جانبندن توارايدن برقطعه مكتمول مالتدن معلوم اولديني اوزره بلده  
مزبورده برفسادك ظهورايتديكي ونوفساددن مرام بكى قتل واعدام وريشه  
اوغلنى نصب وقيام ايتديرك اولديني وبوقته اولطرقيه بولنان اوروپا لورلك  
دخى هلاله وبلقنه باعث اوله جنى حسييله حس اولند قده دفعته چاره بولنديني  
واصحاب جنجه كليا تايد ب قلنشدردبور

في ٢٧ ج سنة ٢٤٥ بغداد حوادثي حاوي غزته ترجمه سيدر

ويوده انتخابي خصوصنك وجود بولسي چوق وقته محتاج اولديني لمخولندر  
حتى بوخدمتي اداره به مقتدر عدولنان كسسه لك اسامى قائمه سى ترتيب  
اولنوب وبولندرن بريك نصب قلنسي التماسيله روسيه اميراطورى طرفته بعث  
وتسريب اولنك اولديني مسموع درديور

في ٢١ ج سنة ٢٤٥ ونا حوادثي متضمن غزته ترجمه سيدر

برانكيز قوربري يعنى تاتاري لوندره دن استانه به كيدرايكن ونا دن مرورايتدي  
ومذكورلك مامور سى ايتكبي دفعه ده لوندره رومستانك سرسيتى خصوصنه  
داير قرار بولان مكالمه نك خلاصه سنى روبرت غوردون جنابلري طرفته توصيل  
ايتككن عبارت اولديني جزم اولنه بور بولندن ماعدادوات عثمانيه يامارتك  
يكريمي ايكيسنه ادرنه ده قرار كيرا اولان عهدنامه يي ويا خود بودفعه لوندره ده  
مباشرت اولنان مكالمه ده ابراز اولنان خصوصاتي قبول وتعهدايتك بيايده  
بروعده قيله به قرار ويرلديكي رسیده تحقيق درديور

في ١٨ ج سنة ٢٤٥ انقونه حوادثي محتوي غزته ترجمه سيدر

اليوم خلاف عاده اوله رق ونا رن انقونه به برسي كلوب برقطعه واپوره راكا  
استانه طرفته راهي اولمش و برطاقم غايت اقتضائي انكيز ونجه تحريراتي  
ناقل اولديني فهم اولمشدر مكاتب مذكوره مصلحت مهمه يي حاوي اولديني  
شوندن استدلال اولنوركه حاملي اولان مذكور ونجه نك بر معتمد كايتيدردبور

في ١٣ ج سنة ٢٤٥ لوندره حوادثي زاري غزته ترجمه سيدر

بوكون قالقونه طرفندن ورودايدن جوادشامه لده هندستانده بولنان عساكره  
مجددا قوت ومثابت وبرلس اولديني واشته بوكيفيت ناسك دقت وانتظار

اخبار طلون في ١٦ ج سنة ٤٥

وردالى طلون من سواحل الجزاير بريك اسحه كومبراسيه في اليوم الرابع  
من الشهر المذكور وفيه مكاتيب خطا بالى ملك فرانسوا وروى ان والى الجزاير  
من حيث انه راغب الان في اجراء الصلح التمس ان يعطى لذلك صورة مستحسنة  
كذلك وردالى ماهون سفينة انكليزية تسعى كروت وسافر فيها رجل من قبل  
والى الجزاير اعطى له ترخيص في اجراء المحادثة لدفع المنازعة التى جرت بين  
والى الجزاير وبين ملك فرانسوا قيل ان سبب رغبة والى الجزاير في دفع هذه المنازعة  
تكليف الدولة العلية اياه وذكر في كازطات مارسيليه انه في هذه الليلة دفعت  
محاصرة الجزاير وذلك بتوسط الدولة العلية

اخبار تونس

ورد مكاتب من تونس الى طلون مضمونه انه ظهر الفساد في تونس وغرض  
اهل الفساد من ذلك ان يقتلوا الميمل المتولى عليهم وينصبوا ابنه عوضه  
ومن حيث ان هذا الفساد سبب لصدور الاذى الى الافرنج الموجودين هناك  
دفع ذلك الفساد دفعه اشد وادب كل من سعى بالقننة

اخبار بغداد

يلاحظ البعض ان انتخاب حاكم اهل بغداد يكون قريبا وقد ثبت قائمة  
وحررت انما الذي يقتدرون على ادارة الحكم وقد موها الى ملك روسيه ملتزمين  
ان ينصب عليهم حاكما منهم

اخبار ونا في ١٨ ج سنة ٤٥

وردت انا انكيز من لوندره الى ونا وسيد ذهب الى اسلا مبول وعلم من وروده انه  
مامور بان يقدم الى روبرت كوردون خلاصة المشورة التى جرت في لوندره  
بخصوص حرية الروم ويظن انه تقرر الراى على ان يعطى ميعاد قليل لقبول الدولة  
العلية تلك المعهود التى عقدت في ادرنه في اليوم السابع والعشرين من شهر  
مارت لقبول الامور التى ابرزت في المحادثة التى جرت في لوندره

اخبار انقونه

جاء من ونا الى انقونه رجل على خلاف العادة وركب سفينة تسير بالبحر وذهب  
الى اسلا مبول وفهم ان معه مكاتيب تشتمل على مصالح مهمة من طرف النمسا  
والانكيز والدليل على ان تلك المصالح مهمة كون حاملها احد كتبة النمسا من  
يعتمد عليه

اخبار لوندره

ورد الى لوندره حوادث من قالقونه مضمونها انه اعطى لاساكرا الانكيز  
الموجودين في الهند قوة ومثانة وصار هذا سببا لوقوف الناس على الدقة



اوزره بولنسته علت اولديغندن غيري مباحث كثيره نل دخی پيدا سته سبب  
ووسيله ايدوکی مسطوردر

في ٢٤ ج سنة ٢٤٥ لوندريه حوادثي ناقل غزته ترجمه سيدر  
رومستان ضابطي مسقوار دو كاهنه واروب قوت ديه بيچ نام فلد مارشال ايله  
ملاقات ايتك مرا منده ايسه ده نائل اوله ميه جقدر زيرافلد مارشال كندوسنه  
مكتوب يازوب مائلده امپراطور چنابلرندن بويابده اذن ورخصت صدور  
ايتدكجه ملاقاتي قبول ايدميه چكني تفهيم بويوندن قطع نظر نواشاده  
ملاقاتندن برفائده نك حصولي اوليه جغني ورومستان مصلحتك نظام  
ورابطه سي دول متوسطه ييتده مكاتبه ايله بته چكني ودول مذكوره بيليرينك  
استمانه اولان مكالمه لري تمامنده قرار بوله جغني وموحي ايله مارشالك  
بو خصوصه مدخل اولديغني مرسومه اشراپ ايتشدر ديور

في ١٠ ج سنة ٢٤٥ ونا حوادثي ناقل غزته ترجمه سيدر  
اشبومقر محروسه مزل جوانب اريده سنده برنس مترنيچ ونا نك امور  
دولتندن كفيدا ايلديكي شيوع بولشدر بو آدمك شدي به دكين امور دولته  
روم اولان جميع موانع وعوائق وكفايه تضيقات وعسرت غلبه ايدوب  
بردرلو فتور كورمادش ايكن الان بويجه قطع علاقه ايتسي جان  
وروي مثابه سنده اولان ويقتورامنده اوغلنك وفاتندن متاثر اولديغندن  
تشت ايتشدر مترنيچ بويته امپراطور واقف اولدقهده الحاله هذه مذكورك  
درايت وحسن تدبيرنه غايه محتاج اولديغندن استغنا ايتسه بيله قري بن قبول  
اوليه جغني امپراطور مشارايله شفاها اشراپ ايتديكي مشهوردر  
انكتره حوادثي شامل غزته ترجمه سيدر

امريقه لولر فن بجزده آرزمانده انكتره لوله مساوي اوله جقاري يعني چوق  
كيچمدن قوت ومهارت پيدا ايتش بولنه جقاري ساراستون حوادث شامه لزند  
استكشاف اولي ووردور

مورم غزته سي ترجمه سنك خلاصه مفهوم سيدر  
دول ثلثه طرفندن مورده موكل اولان قبوزستريانام ضابطرينه مورده  
رئاسندن تريقوي وزايم وزغرافو دولتي طاقني وجامليجه لي قونديروي  
وميياغولي وانكتره لي ماورو قورداتونام شخصلر مخالفت ايدوب حكم وراي  
آلتندن چقدر ياروباشا ايتسه طريق ديكر اخيار ايتديلر وارجه مقله ضابط  
مريور منفرد قالوب وهيچ كسيه دن اعانه ومظاهري قالمدي وسالف البيان  
مريورم راياب مشورتك اجزاسي اولدقارندن بكونه چكلملرندن وعرض  
غيره مارق اولان جبات رديه لرينك اجراسنه مجبور اولدقارندن ارخوسده  
مريوب اولان مشورتلي مجلعي بولندي وشيرازه جعيه لري قيرايوب سل بدشت  
ترانه سيله هر نري بر طرفه منتشر اولوب مريض عرض نفسايلري علت  
مستقله مادر زاد لري اولديغي وجهله تخم فتنه وفساد كسكه باشلدلر بيه عليه  
مريورم قبوزستريانام عرض ايدوب انا بوليدن چقدري واكينه اطه سته  
واردي اندن دخی تون تون قرار ايدوب مورده في ترك ايدو چكي اقرب احتمالدر  
ديه زك مريورمك بو حركت ناسزالينه اوروپا لير استغراب ايدو راياسلر

في ٨ ج سنة ٢٤٥ لوندريه غزته سي ترجمه سيدر  
ادر نه ده اولان عهدنامه شروطنك بر طرفندن امپراطور نيقله كيچمزد يويجه  
غزته لنده اشعار بلنديني صحيح دكار زيرا كندوسني بومقصدى اعلان  
ايتامشدر مصارف سفره نامه ليه دولته عليه دن مطلوب اولان مبالغ تخفيف  
وتقليليون فرانسه وانكتره دولتلري توسط ايتشدر در بونو سطرلي غره سزاولاق  
بعيد الاحتمالدر

والبصيرة والمباحثه كثيرة بينهم

اخبار لوندريه في ٢٤ ج سنة ٤٥

مضمون ان حاكم الروم يريد ان يذهب الى اوردي المسقوف ويلاق حاكمهم  
المسمى قونت ديه بيچ لـ كنه لايشال ذلك لان الحاكم الموحي اليه ارسل اليه  
مكتوبا مشتملا على بعض المسائل يخبره به انه مالم تصدرا اجازه من جناب ملك  
روسياه لا يقبل ملاقاته ولو قبل فلا يقيد شيئا لكونها بعيدة عن العقل وان رابطه  
نظام مصلحة الروم جرت بين الدول المتوسطة وتقرر رأي رسلهم على تنظيمها  
في المحادثة التي جرت في اسلا مبول وليس للموحي اليه مدخل في ذلك

مضمون اخبار مملكة رونا في ١٠ ج سنة ٤٥

ان برنس مترنيچ كف يده عن امور ملك ونا وعن تعلقات المصالح التي في جهات ونا  
الاربع كاشاع ذلك وكان هذا الرجل لم يعقه مانع ولا ضيق عن امور الملك حتى الان  
واما الان نشأ ذلك من موت ابنه المسمى ديفتور لانه كان بمنزلة روحه  
ولما اطلع الملك المشار اليه على حاله قال شفاها اني محتاج اشد الاحتياج  
الى درايتيه وحسن تدبيره ولا قبل تفخيمه عن امور المملكة وان كان يستعفي

حوادث مملكة انكلترا

مضمون ان عساكر اميريكال بحريين يساوي عساكر الانكليز في مدة قريبه  
يعني انه يظهر لبحرية اميريكال قوة وتفنن في البحر في زمن قليل وذلك علم من اخبار  
شادلستون

ترجمة كازطة الموره

لزيقولي وزايم وزغرافو دولتي ياني بعضار رؤساء الموره وقونديوي من اهالي  
جامليجه وميياغولي وماورو قورداتو الانكليزي خالفوا راي قبوزستريا  
الذي جعل وكلا من طرف الدول الثلاث للحكم عليهم وخرجوا من تحت  
حكمه واختاروا لهم طريقا آخروني الحاكم المرقوم منفردا من غير معين له  
ولاسند ومن حيث انهم مجبورون على اتباع اهوائهم وجلبتهم الرديه بطل مجلس  
المشورة الذي رتب في ارخوس وكان المذكورون من اهله وتفرقت جموعه  
وتبددت طرفا طرفا وبوجب الغرض النفساني شرعوا في زرع الفساد  
والفتن كما هو ذابهم فلذا اظهر قبوزستريا المرسوم انه مريض وخرج من انا بولي  
وذهب الى جزيرة اكينسا ويحتمل احتمال قريبا انه يهرب من اكينسا ايضا  
واهل اوروپا يتعجبون من هذه الافعال الشنيعة

ترجمة كازطات لوندريه

ذكر في كازطات النخسا ان الامبراطور نقولا لا يطل حرقا واحدا كرفي العهود  
التي عقدت في ادرنه وذلك ليس صحيحا لان الامبراطور لم يخبر بذلك ودولتافرانسا  
وانكلترا توسط في تقليل المبالغ التي تطلب من الدولة العلية باسم مصروف  
السقروثمة هذا التوسط بعيد احتمالها



ازمیر غزنه سی ترجمه سیدر

روسیه امپراطوری عسکری عمالک عثمانیه دن برآن اقدم چقارمق وعهد اولنان مصارف سفریه مبلغنک نصفی باب عالی به هدیه ایتل کبی صورتلره قرار ویرمش اولدیفنی ونا طرفندن تحریر ایدرلر دیوازمیر غزنه سنده مقید بولمشد

فی ٥٥ ح سنه ٤٥٠ امر بقا غزنه سی ترجمه سیدر

امریقانیل فن بحریه سی تعلیم ایتل یتیله نوبورق نام محله بر قاج روسیه ضابطانی کلش و امپراطور نقوله بر قاج امریقه سفینه لرینی اشترا ایتل سودا سنده اولدیفنی تواتری چقمشدر روسیه طرفندن کلان مکتوبلرله بالقان محاربه سنده سر عسکر بولنان جنرال دیه بیجیل شهرتی بعضیلری تحمل ایده مد کلرندن جنرال مذکور روسیه نل خدمتدن چقمق و سیلزی جانبته کلن یتنده در دیواشعار ایدرلر

فی ٢٢ ح سنه ٤٥٠ لوندره غزنه سی ترجمه سیدر

وکلا دی دولتمردن اولان وارسون دوق ولفنطون نام کسسه لر حقلر نده دیورکه آنلر سوار اولوب کز نمکده اولسونلر و کول کلر اندرمل ایچون صید و شکاره کیتکده بولسونلر و انکله نل شعیکی کبی بر تنل حالنده لاقید طور انسونلر بقام نتیجه سی نه منجر اولور له بر قاج هفته کیچسون امور ملکیه نل تعمیریه چاره بولمده عاجز اوله چقلری کور برز

فی ٢ ح سنه ٢٤٥ پارس غزنه سی ترجمه سیدر

دوار الق انکله ایله شود و دنا مرقه یتنده مشاوره و مذاکره لاولمده در دیور وایت اولور بومکانه و مذاکره لر امر تجارته دائر اولماق کرکدر یعنی محاربه به دائر کورینه یورحق شود طرفندن لوندره به بر مرسل کوندر لسی و لوندره ایله استوقه ولم رقوم بنگا کن ارا سنده مر اسلات و مکاتباتلک ایشلکه باشلمی قضیه مذکوره فی تصدیق ایده یور

لوندره غزنه سی ترجمه سیدر

یویل شدت شتا وقوعیله بجزر باطلقل بر قاج طرفی منجمد اولمش و اوجه تله اول طرفه آمدش دایدن سفانته تأخیر ایجاب ایدوب استین نام محلدن اونه کیده مدیلر

برقطعه نمچه سفینه سی اون صندوق فس و طقسان بالیه احرام و بر مقدار امتعه حوله سی والی نفر حجاج ایله محمد بدرالدین اوزرینه سواقسدن اون القی کونده ماه رجیل یکریمی بشخی کونی ایمان اسکندریه به کلشدر

برقطعه نمچه سفینه سی قخته و بر مقدار امتعه حوله سی و بر نفر نل یولجسیله فوه من بورقوبازرکان اوزرینه ترسته دن او تو بر کونده ماه من بورل یکریمی التینی کونی ایمان مذکوره کلشدر

برقطعه انکلر سفینه سی امتعه حوله سی وایکی نفر انکلر میلوردیسی وایکی نفر فرنک یولجیلرله کیس بازرکان اوزرینه لبوه یوردن لالی بر کونده مالطه به اوغرا یوب اورادن طقوز کونده ماه من بورل یکریمی بدنجی کونی ایمان مذکوره کلشدر

برقطعه فرانسر سفینه سی امتعه حوله سیله چیمیتی بازرکان اوزرینه مرسله دن اون یدی کونده و برقطعه نمچه سفینه سی قخته و امتعه و میری به متعلق ایکیوز آلتی صندوق کو کرد حوله سیله قبودانی اوزرینه ترسته دن قرق ایکی کونده ماه رجیل یکریمی سکرنجی کونی ایمان اسکندریه به کلشدر

ترجمه کارطه ازمیر

امپراطور روسیه تقرر رایه علی ان یخرج عسا کره من الممالک العثمانیه سربعا و یهب الباب العالی نصف المبالغ القی و عده بالاجل مصروف السفر کما هو محرز ذلك فی علمونا

ترجمه کارطه امیریکا

بعض ضباط روسیه جا و الی محل اسم نوبورق قصدان یتعلموا فن بحریه امیریکا و یروی ان الامپراطور نقولا بریدان یشتی سفن من سفن امیریکا و ذکر فی المکاتیب القی و ردت من طرف روسیه ان بعضا یتعلموا شهرة الجنرال دیه بیجیل الذی کان سر عسکر فی محاربه بالقان حسداله فلذا اراد المذکور ان یخرج من خدمه روسیه و یذهب الی جانب سیلزی

ترجمه کارطه لوندره

وارسون دوق ولفنطون من وکلادوله الانکلیزیه برکان احصنتهما اکثر الاوقات و یجولان متفرجین و یصطادان الغزلان و الحال ان حال انکله تراضیق و هم الایمان فی ذلك فبعد ان تمضی مدة تری عاقبه امر هم بای حال تکهون تیجتها و المرح انهم یاصیران عاجزین عن اصلاح الامور الملکیه

ترجمه کارطه باریس

یروی انه وقع فی هذا الاشیامذاکرة فیما بین الدانمارق و شود و انکله ترا و یحتمل ان تکهون هذه المذاکرة للحرب لا للتجارة و یدل علی کونها للمعاربه ارسال المراسیل من طرف شود الی لوندره و تردد المراسلات و المکاتبات ما بین استوقه ولم وقوعیله کن و بین لوندره

ترجمه کارطه لوندره

بعض نواحی بحر بالطق جدید بسبب وقوع الشتا فی هذه السنة شدیداً و صار ذلك سبباً لمرور السفن و عبورها من هنالک و عدم سیرها من ورا المحل المسمى باستین

ورد الی الاسکندریه من صفاقس سفینه تمساویه علی ذمه محمد بدرالدین فی ستة عشر یوما موسوقة عشرة هنادیق فیما طرایش و تسعین بالیه فیها حرامات و بضایع و قدم بها خسون حاجا و ذلك فی الیوم الخامس و العشرین من شهر رجب الفرد

ورد الی الاسکندریه من ترسته سفینه تمساویه علی ذمه الخواجه فوه من بورقوب فی احدى و ثلاثین یوما فیها بضایع و الواح و رجل من طائفة الافرنج و ذلك فی الیوم السادس و العشرین من شهر رجب الفرد

سار من لیورنه الی مالطه سفینه انکلرینه فی احدى و خسین یوما فیها بضایع و ملیموزدان من الانکلر و رجلان آخران من الافرنج ثم وردت منها الی الاسکندریه علی ذمه الخواجه کیس فی تسعة ايام و ذلك فی الیوم السابع و العشرین من شهر رجب الفرد

ورد الی الاسکندریه من مرسله سفینه فرنساویه علی ذمه الخواجه جیمینی فی سبعة عشر یوما فیها بضایع و من ترسته سفینه تمساویه علی ذمه قبطانها فی اثنین و اربعین یوما فیها بضایع و الواح و المیری مایتان صندوقا فیها کبریت عمودی و ذلك فی الیوم الثامن و العشرین من شهر رجب الفرد



بولاق مصر

الشمس

يوم الاربع

في ٢٣ شعبان ١٢٤٥



میزان هوای مصر

ش	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
١٩	٩	١٢	١٤	١٥	١٥	١٤
٢١	١	١٣	١٥	١٦	١٥	١٤

تنزيل رسم وقایع مصریه

وقایع مصریه نك ابتدای ظهورنده سنوی اون فرانسه ایله آلتی معتاد اولمش و شمرته مباشرت اولدیغند بروج قش سنه سنك جاذی الاخری غره سنه دنك برسنه كامله تمام اوله ورق رسم مذکور تحصیل قیلنش ایسه ده بای و كداندك حصه مند حوادث جدیدله اولماریچون شمذی بش فرانسه یه تنزیل اولندیغنك خبرینی اعلان باینده تسطیر اولمشدر

لوندزه غزته سی ترجمه سیدر

اورپا طرفندن مقدم و مؤخر روم عصائنه ادا نه واقراض اولنان نقود كثیره یی شمذی انكار ایدوب دینلری اولدیغنی اقرار واعتراف ایتمورلر بئاء علی ذلك دایتریلک قیولری قیاندی و فیما بعد اومقوله كفران نعمتله حبه واحده ادا نه اولغامق اوزره قرارورلدیكى امستردام نام مملكتده شیوع بولمش و قیلنك طرفندن دخی وارد اولان قهر رات مخصوصه زده اشعار اولغاش اولغله ملت ردیه من بوردن اولطر فلدزه بولنان معتبر روملر اعتباردن ساقط اولد قلیخی یازبورلر

بولندن اقدم و نديك طرفندن از میر جانلیری سیاحت ایدن قوتیا مپورن نام قاری اهل اسلام ایله روملر حقارنده واقع اولان مقالاتی از میر غزته سنه درج ایتدر مكله ترجمه اولمشدر سن وقوفه قدمه اده اولنج حقیقت حاللری بیلیمه رك ملت اسلامیه حقارنده تفوه اولنان مقتریات وسوه نظنلرده كافة اهل اورپا ایله براز ایدم و سن غومده بر مسلمانن كور سن وحشی و خشین و جاهل نظریله باقوب كند و سندن اعراض ایدردم و روم ملتینی انواع صنایع و حرفه ذوقنون وجهاد لده جری و غیور اولان اجداد لری یونانیلرین و رنای حقیقه قیلیدر دیو صبور دم و بوطن جله اورپا لورین دخی یقینا معلوملری كکی ایدی و من سوملرین اشغال ایتد كاری اتش فسادده حقلو كورینه رك اوائل فتنه لرنده نلر سولمیدی و نه تعصبلر كوسترلیدی حتی فرانسه ده طرفكیر لری ظمهور ایدوب كندولری مبتلا یی محن ضایه رق فتنه مذكوره ایقاظنه مجبور اولدی و حتی ید لرنده دزدینلیدی و قوت خامه سیله نیچه مظالمی ازاله ایتش و تربیه و خربلرینه میل و معاوت اولمسنی تشویق و اغرا ایله ایات تنظیم ایدن و بنت نام شاعر فرانسه نك اكثر خلقنی غیرته كتورب مر سومده مظاهرت و اهل اسلامه عداوت بوللری آچش اول و بنت نام شاعره نیچه لری معین و ظمهور اولمشیدی و بو تعصبلر له دولت اسلامیه كکی بردوست و قادارك سیف اجداد یله مالك و متصرف بولندیغنی امصار و بلدان موروثه سنی دست حكومتندن نزع ایتدر ملن شهره حقا ینندن بعید برکیفیت اولدیغنی فردوا حد ملاحظه ایده میله رك رومستیان و تركستان خراب اولمسنرین سربستك تحصیل اولمق ممكن اولدیغنی تركسه در خاطر ایده مدی و روملر ك تربیه لری بوللری طوتلیدیغنی كکی ملت اسلامیه یه دخی بر تصاحب اولنسه ده اشر قلو رطورا و لوردی وایكی ملت بروقتنه فایده مند بولنوردی اما تعصب كلی بودقیقه لری ملاحظه یه وقت و بر میوب هر كس غفلت ایتدی و بن دخی بوبابده غلطده ایدم ركات ویرسون پارسده اولان روم جمعیتی رئیسمنه زریایك ايكوز قرق سنه سنده شدت حرا قعدن از قالدی مسلك قیولرینه و موزر حصارینه اوغلمله برابر كیچنك

تنقیص عن الوقایع

جرت العاده من ابتدا ظهور الوقایع حتی الان ان توخذ النمر منها یعشرة فرانساً فی السنة ومن ذلك الوقت نشرت الى غاية جاذی الاخری من ستة خس واربعتن واخذت منها عشرة فرانساً علی الوجه المشروح واما الان فلكی یاخذ منها الناس كلهم سوا كانوا فقرا و اغنیاء نقص منها خمسة ولاشهار ذلك خرف فی الوقایع

ترجمه كازطه لوندزه

طائفة الروم لم یقروا بالنقود الكثیرة التي استقرضوها من اهل اورپا بل انكروها حالاً فلذا سدت ابواب الاستقراض وشاع فی امستردام انه تقررا لری علی ان تمنح القرضه من الان فصاعدا و لودرهما واحد المثل هولاء الذین كفروا بالنعمة و یذكرك ذلك ایضاً فی التهاویر الی وردت من فلنك وكذلك یذكر ان بعض التجار منهم الذین لهم اعتبار یبین الناس سقطوا من درجه اعتبارهم

ترجمه مقالة المرأة المسماة بقوتیا مپورن من اهل وندیک التي جاءت من بلدها وساحت فی جهات از میر و جرت مقالة من نحو المسلمین و طائفة الروم و هی انكنت متفقه مع اهل اورپا الى ان بلغت سن الوقوف فی الظنون و الافترا الذی یقترون به علی حق اهل الاسلام من دون علم حتی انی اذ كنت اری مسلمانا انظر الیه نظر الجاهل الوحشی و اتخذه عدوا و اعتقد ان طائفة الروم ورثة اجدادهم اليونانیین اولی الغیرة و الاجتهاد فی انواع الصنایع و الحرف و الفنون و هذا الظن هو عند اهل اورپا كالیقین و فی اوائل ايقادهم نار الفتنه جری كلام كثیر و ظمیر تعصب كثیر لهم فكما ظنوا الحق لهم فی ذلك و ظمیر فی بلاد فرانساً من امدهم بالاعانة و ظنوا انهم مبعوثون بالفتنة و سار عوا فی ايقاد الفتنه و الفساد و هم قائلون ان لهم الحق فی هذا و ان شاعر اسمه و بنت من یلام مظالم كثیرة بقوة قلمه نظم ایسا تا كثیرة شوق بها الناس علی اعانتهم فی الحرب و اغار كثیرا من اهل فرانساً و فتح طریق الاعانة لهم و العداوة لاهل الاسلام و كان الشاعر المرقوم و غیره معینا لهم فی زرع الفتنه و الفساد ولم یلاحظ احد من اهل اورپا ان نزع البلاد و الامصار التي هی ملك للدولة العلیقة متصرف به من اجدادهم بالسيف عن ید الدولة الاسلامیه اعراض عن طریق الحق ولم یفكروا ان حرية المورة لا یمكن حصولها من دون ان تخرب بلاد الروم و الترك لقد كان الاولی لدی ذوی الاطوار الحسنة ان یلاحظ باجراً طريقة لتربية الروم و تستحب الملة الاسلامیه بحصول الافادة لكلی الملتین و انما التعصب لم یساعد باجراً هذه الملاحظة حیث غفل الكل عن ذلك و كنت قد جربت معهم فی هذا الاعتقاد غلطاً و قلت بارك الله فی جمیعة الروم التي فی باریس لکنه اذ غلب علی الشوق فی سنة الف و مائتین واربعتن لان اذهب مع ابی الی مسلك و الی صحرا المورة و اطلمت فی باریس علی تخلیلات الروم الفاسدة زال منی غلبه ذلك الشوق و حیثما سحت و جلت فی مرسیلیا و افریقا و اسبازال منی ذلك الشوق بالكلية و استخالت عداوتی فی حق ملة الاسلام مودة و ان قالت الناس برداة اهل الاسلام و ظلمهم لان وقعة انا و رین بدل علی كمال انسانیتهم و شجاعتهم حیثما حاربوا هناك



جنونی اختیار ایدیم انجی زومارک بعض کیفیت ردیه لرینه پارسده کاه اولدیغده اوجرات بر مقدار ضوغمندی صکره مارسلیا و افریقا و آسیایه سیاحتند و کولیا منطقی اولوب ملت اسلامییه به میل و محبتیه مبدل اولدی و اهل اسلامی و حتی و ظالم دیوسو لرله اناورین وقعه سی کی بر حرکت دلشکستیده مدبرانه و مردانه و عاقلانه طوراند قری مثلا و اوریانک زیاده تربیه کورمش و کمال شهرت بولمش ملتاری بویله بر حرکت اینسه لرشان و شهرتاری برقات زیاده اترمش اولورلردی بن شدی موقعنده بواندیغمدن بویازدیغ کیفیتری رای العین کوردم و سمع یقین ایله اشددم و سنجیده میزان عقل ایتدم و بودقیقه لره واقف اولدیقه کند و کندی بکنیورم و قبل التحقیق ایتش اولدیغم خطادن نکول ایدرک سهوی اعتراف ایتدم اما شونکله تسلی بولورمکه بویله فاحش خطایی بالکترین که بر خاوخ ایتدم پارس و لوندرده کائن عجم و هند و عرب و ترک و روم ملتارینک طبایع و اخلاق مختلفه لرینی وصف و تعریفه مقتدر دیوجوق شهرتو آدملر دخی خطا ایتدیلر

پارس غزته سی ترجمه سیدر

درون پارسه بر کونده پوسته ایله اوتوزالتی نیل مکتوب وارد اولور و یکریمی بشیل مکتوب حقیقور و پوسته نل نفع و ربی بر آید اونی دی نیل فرانقه اولور که هر فرانقه اوچر غروشدرو بر سنده خروج ایدن مر اسلات و مکاتبات بشیوزیکه بالغ اولوب ایکی خسی دیار اخره کیده یوزور و رتذ کره لری رسندن حاصل اولان ریح سنوی یوزیل فرانقه در پارس سوفا قلنده دوران ایدن هتطور اون بشیه کدرو بونله قوللانلن بار کیرل یکریمی بشیه کدر و موجود اولان کافه خدمتکار یوزاون بشیل نفر اولوب اجر تری فرق ملیون فرانقه به بالغ اوله یور

فرانسه غزته لری حوادثندندر

پروانوس نام قباق سوار سی ماهونده قره به چقوب مذکور قباغل حکومتی ترک ایتدی بو کیفیت جزایرک حصر و تضیقنه مأمور اولان ضابطه و افراد بحریه به موجب حزن اولدی فرانسه نل یوکلاکنه و منفعتنه مضروک زیده بحریه لرینک تلف لرینه بادی اولان جزایر مصلحتی ختمانه سعی و غیرت اولدیغی فهم اولنور کیفیت دکدر سالف الذکر متروک قباغه موروی دوبلیس نام شخص سوار اولمش و اناوارین طرفته عزیمت ایتش بوجهته کرک بوقباق و کرک اوصولده یعنی اق دکر جزیره لری طرفلنده بولنان فرانسه تکیه لری مورده اولان فرانسر عسکر لرینی آلوب فرانسه به کتوره جکلرد و چونکه فرانسه نل درت قطعه قباغی اوصولده بولتقلغه انکاکره لوله ثقلت و بره یور اعتماد صورتلرینی ارا نه ایچون وانکاکره لور کان فرانسه لونک محترم دوستری اولد قلرندن و راحتری ملتزملری اولدیغمدن مذکور قباقر فرانسه به عود تری عقیبنده بر آن اقدم صویدیر ملق و بوارانقه اوصولده حصار لماق لازم کیشدر

بلغراد غزته سی ترجمه سیدر فی ۲۳ ب سنه ۴۵

دولت علیه روسیه دولتی ایله اولان عهد نامه نل شروطنی اجرا ایتکه مباشرت ایتشدر زیر اربع الاولک یدنجی کوتندن ریح ثانی یکریمی اوچنه قدر آق دکر دن قره دکره یوزالتش عدد ملل مختلفه قجارت کیملری سفرا ایتشدر و اوج عدد روسیه تکیه لری دخی در علیه بوغازندن کچمشدر و بوجمله راه قجارت آچمش و مصالح عالم سهولت و رواجه کیشدر

لیورنه غزته سی ترجمه سیدر

انکاکره عسکرلی الخباله هذه یوز فرق نیل نفراته بالغدر کروه ضابطان بونله

بالشجاعة والعقل لاجرم انه لو وقعت حركة مثلها من اهل اوروبا الذين تربوا بالحرب واشتهروا به لازداد شانهم وشهرتهم ومن حيث اني كنت في تلك المحاربة كتبت ما رايت من ارای العين وما سمعته صحیحاً ووزنته بيزان العقل واطلعت على هذه الدقائق واقررت اني كنت قبلا في عجب نفسي وفي سهوي ورجعت عن طريق الخطا الذي وقعت فيه قبل التحقيق وتسلتي الان هي اني لم اقع في هذا الغلط الفاحش وحدي وانا امرأة بل وقع به جم غفير من اهل العجم والهند والعرب والترك واهل باريس ولوندره فمن لهم اقتدار على تعريف اخلاق مله الروم المختلفة وعلى وصف طبایعهم

ترجمة كازطة باريس

يرد في كل يوم الى باريس مع البوسته ستة وثلاثون الف مکتوباً ويخرج منها خمسة وعشرون الف مکتوباً عدد ما يراد اليها من التقارير خمسمائة الف وما يخرج مائتين الف ومن ریح البوسته يحصل في الشهر سبعة عشر الف فرانقه وكل فرانقه بثلاثة غروش وریح التذاكر التي تعطى لاجل المور يبلع في السنة ما ية الف فرانقه وکیة العربايات التي تجول في اسواق باريس خمسة عشر الف فرانقه التي تسير بها خمسة وعشرون الف والخدمة الموجودة فيها ما ية وخمسة عشر الف واجرهم تبلغ اربعين مليوناً فرانقه

ترجمة كازطة فرانسا

مدبر القباق المسمى بپروانوس خرج الى ماهون في البروتک ما يتعلق به من تدبير ذلك القباق وذلك صار سييا لحزن الضباط المأمورين بمحاصرة الجزایر ولسائر العساكر البحرية ولم يك ذلك معلوما سييه وان ختام مصلحة الجزائر التي هي داع للملاقة البحرية المتخفين ولصدور الضرر على كبر فرانسا لم يسع في فعلها والقباق المذكور اقام فيه الرجل المسمى موروي مدبر او ذهب الى اناورين واني هو وبعض المراكب الفرنسية التي في جزائر البحر الابيض بالعساكر الذين في الموره ووجد هنالك اربعة قباقات للفرنساوية فصار ذلك ثقيل على الانكليز والحال ان الفرنسية اصداق الانكليز ولذا لم ترض الفرنسية بان تثقل عليهم في ذلك فامر وارجوعها ومرتجعت الى فرانسا لانهم ان تعزى من الالات وان لا تخرج في هذه الايام الى هنالك

ترجمة كازطة بلغراد

الدولة العلية شرعت في اجراء الشروط التي كتبت في العهد الذي بين الباب العالي وبين دولة روسية لانه منذ اليوم السابع من شهر ربيع الاول الى غاية اليوم الثالث والعشرين من ربيع الثاني قد سافرت سفن من سفن التجار المختلفة من البحر الابيض الى البحر الاسود وقد رها مائة وستون و من بوغاز اسلا بول ثلاث سفن من سفن روسية وفتح طريق التجارة وسهلت مصالح الناس بهذا الوجه المشروح اعلاه

ترجمة كازطة ليورنه

كمية عساكر الانكليز ما ية واربعمائة الفانفرا ما عدد الضباط وکیة الضباط



داخل اوليوب بوتلر دخی جمعای دی بیل سکزیوزیش ضابطه بالغدرایکیوز  
قرق اوج تاریخنده روسیه دولتمند الکاسنده التمش ایکی ملیون بشوز  
طقسان ایکی بیل نفوس موجود بولمش و بیل ایکیوزاوتوزیدی تاریخنده  
جمله ایرادی یوزاوتوزسکزی ملیون اوچوزاوتوزاوجیلک اوچوزاوتوزاوج روبله  
ومصارفی یوزاوتوزیش ملیون درتوزسکسان درتیل طقوزیوزطقسان روبله  
ولتمند دخی اوچوز ملیون روبله ایدی هراون بر روبله بر مجارالتونی  
دیمک اولور عسکر بریه سی دخی اولتاریخنده آلتی یوزیکه یقین و بحریه سی  
اللی نیکن زیاده ایدی لکن بوقیندرده بیل چوق فرق التمش و کثرت بولشدر  
دولت مذکورده جمعای بیل سکزیوز قرق شهر و بیل ایکیوزاون قلاع  
وایکیوزیکری دی بیل درتوزقطع قریه واردر

قلوبیه ده سرباقوس قریه لی خلیل هیضی و حجاج و سیده زینب محله سنده  
کائن ورشه ده مستخدم جهادیه سقطرنندن علی عاشور باش اغا معرفتیه  
دیوان خدیوی به کلدی خلیل افاده می اصلم سرباقوس دندری دی سنه در  
ورشه ده می گویم اسماعیل بندن اول ورشه به کلدی ایکی ای مقدم فاجدی  
طوتلدی برقاج کون حبس اولندی فاجام سنه کفیل اولم حبسدن چقاردم  
التمش کون قدر طور دی سنه فاجدی برینه بنی حبس ایتدی لکصره  
ورشه ناظری و فابوسقط علی عاشوری بانم قوشدی اسماعیل اقریاسندن  
کیمنی بولورایسه کزکتورک دیدی حسینه قپوسنه کیتدک کویلور من دن  
برفلاح طوتدق اول فلاح بنی نه طوته یوز سکزاشته بو حجاج قاچان ادمک  
اقریاسیدر دیدی آتی صالیور دیک حجاجی طوتدق قپوده اوتوران  
جهادیه لردخی جمله مزى طوتدی باش اغایه کوندردی دیدی سقط عسکردن  
صورتلده بولدر دیدی حجاجدن صولده قده قاچانک کویلوسی بم اقریاسی  
دکام دیدی دیوان خدیوی مأموری افندی به عرض اولند قده خلیل  
هرنه ایسه دیدی سنه مقدم ورشه به کلدی اوسته اولمش اکادیه جل یوق ورشه به  
کوندرسون لکن قرا اها لیسندن ورشه لره چوبخوق المی رضای ولی النعمی به  
منافی اولمغه حجاج قریه سنه کوندرسى لازمه دندر و کوندرسون فابرقه ل  
معاونی احمد افندی به علم و خبری و برلسون دیکله اولوجهله ایدلدى

اندرون و بیرون اغالردن اقالیم مصالحنده استخدام اولسانلرک شهریه لری  
اقالیم خزینه سندن صرف اولندی بندن بشقه خزینه خدیویدن مرتب ستویات  
وتعیینات وعلیق وکساولری دخی صرف اولنه کلدیکی ذکرى بالمناصبه  
مجلس مشورتده درمیان اولوب ذکر اولتان اغالردن قدر و حالرینه لایق اقالیم  
خزینه سندن شهریه مخصوصه الا لری بیل خزینه خدیویدن مرتب ستویه لری  
صرف اولتمی مغایر اصول اولدی بندن اقالیم مصالحنده مستخدم اغالرک  
اقالیم خزینه سنده مقید شهریه لرینک کشف کیمت وکیغیتی استعمال اولتمشیدی  
جعفریه مأموریتنده کائن نمله کارخانه لرینک ناظری حسین اغانک فرق اوج  
سنه سی ذی القعدة سنک اون طقوزنجی کونی ابتدا سندن اعتبار بشیموز  
اللی غروش شهریه مرتبه سی اولدی بئی جعفریه مأموری سلیمان اغا حضر تارینک  
مجلس مشورته تقدیم ایلدی بکی اعلامل مالتدن معلوم اولمغه اقتضاسی مذاکره  
اولوب بومقوله شهریه سی رتبه وخدمته کوره درجه کالده اولان نظاره  
یتکرار سنویه صرف اولتمی اصول مصالحه منافی اوله جفی جهتدن  
اغای موی الیه خزینه ده اولان سنویه سی تاریخ مذکور دن قطع اولتمی  
شعبان شریف طقوزنجی کونی مجلسه قرار کیر اولمشدر

وناغزته سی ترجمه سیدر

در علیه ده انکیزا لیسنک باب عالی ایله هر کون واقع اولان مکالمه

سبعة آلاف وثمانیه مائة وخمسة و فی سنة الف و مائین و ثلاث و اربعین بلغ عدد  
اهل روسیه اثین و ستین ملیونا و خمسمائة الف و اثین و تسعين نفسا و فی سنة الف  
و مائین و سبع و ثلاثین بلغ ايرادها فی السنة مائة و ثمانیه و ثلاثین ملیونا و ثلثمائة  
الف و ثلثمائة و ثلاثه و ثلاثین روبله و کل احدى عشر روبله بذهب مجار و بلغ  
مصرفها فی السنة مائة و خمسة و ثلاثین ملیونا و اربع مائة و ثمانین الف و تسعمائة  
و تسعين روبله و بلغ دين الرعية للمیری ثلثمائة ملیون روبله و کتبه عساکرها  
التي تحارب فی البر نحو ستمائة الف نفرا و البحرية تنیف عن حسین القانقرا  
و اما الان فقد و قرت و کثرت و فی ممالکها موجود الف و ثمانیه و اربعون مدينة  
و الف و مائتان و عشر قلاع و مائتان و سبعة و عشرون الف و اربع مائة قرية

خلیل المیهضی من قرية سرباقوس فی القلیوبیه و حجاج و علی عاشور من سقط  
الجهادیه المستخدم فی الورشة الکائنة فی السیدة زینب جا و اجمعه باش اغا  
الی دیوان الخدیوی فقال خلیل انامن اهلای سرباقوس و کنت فی الورشة منذ  
سبع سنین و ان رجلا اسمه اسماعیل من قریقی جاء الی الورشة قبلی و هرب منذ  
شهرین فسل و حبس مدة فصرت انا ضامنا له من الهرب فاخرج من الحبس  
واقام ستین یوما و هرب فحبسونی عوضه فقال لی و فاناظر الورشة خدمک  
علی الامر قوم و ای من وجدته من اقارب اسماعیل امسکه و ات به فذهبنا الی باب  
الحسینیه و وجدنا فلاحا من اهل تلك القرية فمسکناه قال لائمسکونی  
هان حجاج قریب الهارب فاطلقناه و مسکنا المرقوم فلما راينا العساکر المقيون  
فی الباب مسکونا و جا و اينا الی باش اغا و هو ارسلنا الی هنا فسل علی عاشور  
عن ذلك فقال ذلك صحیح و سل حجاج فقال نعم انی انامن اهلای قرية الهارب  
ولکنی لست بقریب له فعرض ذلك الی الافندی مأمورال دیوان الخدیوی  
فقال قبل هذا بسبع سنین جاء خلیل الی الورشة و صار فیها اوسطا فلیرجع الیهما  
و اما اخذ حجاج من اهلای قریته لاجل الورشة فن حيث انه مخالف لرضا  
افندی ناولی النعم یلزم ان یسل الی قریته و یخبر بذلك احمد افندی معاون الفریقات  
فلذا عمل بموجبه

وقعت مذاکرة بخصوص صرف شهریات اغاوات الاندرون و الیورن المستخدمین  
فی مصالح الاقالیم من خزائن الاقالیم و رأى اهل المجلس ان سنویاتهم و تعیناتهم  
وعلیقتهم وکساولهم التي تصرف من الخزینه العامرة مخالف للاصول  
فحکموا ان یصرف من الخزینه المذكورة سنویه مرتبة للاغوات الذين  
یاخذون شهریهم من خزینه الاقالیم مناسبة لحالهم و استعلم کشف شهریه  
الاغوات المذكورین من الخزینه المذكورة ثم وردت شقة من حضرة سلیمان اغا  
مأمورالجعفریه الی مجلس المشورة مضمونها انه خصص لحسین اغا ناظر کرخانة  
التیلة التي فی مأمورية الجعفریه خمس مائة و خمسون قرشا شهریه و ذلك من  
ذی القعدة من سنة ثلاث و اربعین فتذاکروا فی ذلك و قالوا ان اعطاء الشهریه  
مکررة لمثل هؤلاء النظار الذين لهم شهریه کامله من حيث انها مخالفة للاصول  
ینبغی ان تقطع سنویه الاغا الموی الیه من الخزینه العامرة بدامن التاريخ  
المذکور کما استقر الراى علی ذلك فی اليوم التاسع من شهر شعبان المعظم

ترجمه کاژطه ونا

رسول انکیزا فی اسلامبول و کل یوم یجری بینه و بین الباب العالی حدیث



ومذاكره لري كوندزري كيه لره قدر عمد اولور مش وبومذا كره لره بارومستان  
مصلحته دائر اولميدر اما فرانسز ايلجيسي بومكالمه لره داخل اولميدندن  
اختمالكه فرانسه به متعلق مصلحتندن بحث اولمزاوله حاصله هره ايسه  
بولك دولتيرين لره عظيم بر مصلحت تد اول اوله بوركه و نادواتي قنجلار به سندن  
دخي هر كون خلاف عاده هر طرفه جوق تاتار لرحقار يلوب وجوق كلكده در

#### پارس غزته سي ترجمه سيدر

فرانسه دولتنك ديواني كاتبلي وبوسته خدمت لره وسائر اعلا وسط ادني  
مصلحت لره مستخدم اولان كتبه نك اجر تلي بشيوز سكريلك فرانقه به بالغ  
اولديغي كه هر بر فرانقه اوج غروش ديمك اوله بور بناء عليه بوكاتيلك  
خدمت واقعه لرينه رجال دولتي طرفندن امعان نظر دقت اولوب خدمات  
مذكوره اداره سنده بشيوز طقسان نفر كاتب فضله بولنوب او خدمت لردن طرد

اولنديلو و خدمت سز قالمالي بچون ديكر مصلحت لره استخدام اولنديلو  
سفن تجاري ولي النعميدن امر الله قبودانك راكب اولديغي سفينه ميري به  
آتشش رأس اسب حوله سي والي نفر حجاج ايله ترسوسدن اون بر كونده  
وبرقطعه طوسقانه سفينه سي حطب و بر مقدار امته حوله سي وايكي نفر  
فرانسز ميلورديسي و بر نفر مسلمان تجاريله بابولا في بازركان اوزرينه بودرومدن  
او توز سكريلك كونده وبرقطعه نمچه سفينه سي بلا حوله قبوداني اوزرينه  
قورقه دن الي بش كونده ماه رجبل يكرمي طقوز نجی كوني ليمان اسكندريه به  
كلشادر

سفن ولي النعميدن حسن رئيسك راكب اولديغي شخو رقرق رأس اسب  
وسكرن نفر حجاج و طقوز نفر مسلمان يولي سي وايكي نفر عسكر واسيلك ايكي نفر  
سايسيله ترسوسدن طقوز كونده ماه من بولك سلخي كوني ليمان مذكوره كلشادر

سفن جهاديه ولي النعميدن ابو ثور محمد قبودانك سوار اولديغي سفينه در عليه دن  
طقوز كونده وينه سفن مذكوره دن هدايت محمد قبودانك راكب اولديغي  
بريك ميري به متعلق بر مقدار اسكي باقروان ايكي نفر مسلمان يولي ليله  
خانيه دن سكريلك كونده وبرقطعه نمچه سفينه سي بر مقدار توتون حوله سي  
واو توز نفر حجاج ايله و خرجه جي علي پاشا من حومك التي نفر غلامی درت  
نفر آدم ليله دانستاسي بازركان اوزرينه سلا نيكدن اون اوج كونده وينه  
برقطعه نمچه سفينه سي فندق حوله سيله در عليه دن قبوداني اوزرينه اوله رق  
الي بر كونده شعبان معظم غره سنده اسكندريه ليمان به كلشادر

سفن جهاديه ولي النعميدن ولي حافظ قبودانك راكب اولديغي غوات التي  
نفر حجاج ويكرمي نفر مسلمان يولي ليله و انطاليه ده ساكن فلييه لي محمد بك  
درت نفر آدم ليله انطاليه دن يدي كونده وبرقطعه صاردو سفينه سي بر مقدار  
قرنك قهوه سي وقورون اهالي سندن ايكي نفر مسلمان يولي سيله و قرق نفر  
حجاج ايله بوداني اوزرينه غرب طرابلس سندن الي كونده انا وارينه او غراوب  
اوزادن اون كونده وبرقطعه نمچه سفينه سي كراسته و امته حوله سي و قرق نفر  
حجاج وخسر و محمد پاشا حضر تيرينك اندرون چوقدار لري سليمان اعامكه معظمه  
خفتان اغانلي منصيله اوله رق دامادي وبش نفر خدمتكاريله دانستاسي بازركان  
اوزرينه در عليه دن اون بر كونده وينه برقطعه نمچه سفينه سي نخنه و امته  
حوله سي وميري به بر مقدار زيتون ويكرمي درت نفر حاجي والي نفر مغربي  
ودرت نفر رعيا يولي ليله قبوداني اوزرينه در عليه دن آتش بر كونده  
وينه برقطعه نمچه سفينه سي حطب حوله سيله بابولا في بازركان اوزرينه  
سوميكيدن سكريلك كونده ماه شعبانك ايكنجي كوني اسكندريه ليمان به كلشادر

من الصبح الى الليل و يظن ان هذه المذاكرة تشتمل على مصالح الروم ومن حيث  
ان رسول فرانسالم يدخل في هذه المحادثة يحتمل انه لا يبحث فيها عن مصالح فرانس  
وعلى اي حال ستقع محادثة فيما بين الدول الكبار لاجل مصلحة عظيمة ومن طرف  
قنجلارية دولة ونا يخرج على خلاف العادة تاتارات ويذهبون مترددين  
الى كل ناحية

#### ترجمة كازطة باريس

اجرة كاتب الديوان في فرانس واجرة الكتبة المستخدمين في خدمة البوسته  
وسائر خدمة المصالح الا كبروالا واسط والا و اخر تبلغ خمسمائة وثمانية الاف  
فرانقه وكل فرانقه بثلاثة قروش فلما امن رجال الدولة انظارهم في ذلك وجدوا  
خمسمائة وتسعين كاتبا في ادارة الخدمة المذكورة لا لزوم لهم فيها فطرودهم منها  
واستخدموهم في مصالح اخرى لكيلا يتقوا من دون خدمة

ورد الى الاسكندرية من طرسوس سفينة من سفن تجارولي النعم مدبرها امر الله  
القبطان في احدى عشر يوما فيها ستون حصانا وستة حجاج ومن بودروم سفينة  
طوسقانه على ذمة الخواجه بابولا في ثمانية وثلاثين يوما فيها بضائع وحطب  
وميلوردان فرانسوايان ومسلم تاجر ومن قورقه سفينة خمسمائة على ذمة قبطانها  
بلاوسق في خمسة وخمسين يوما وذلك في اليوم التاسع والعشرين من شهر رجب

ورد الى الاسكندرية من طرسوس شخو رقرق رأس اسب ولي النعم مدبره حسن الرئيس  
في تسعة ايام فيه اربعون حصانا وثمانية حجاج وتسعة مسافرين من المسلمين  
وجنديان وسائسان للرئيس وذلك في سلخ رجب

ورد الى الاسكندرية من اسلامبول سفينة من سفن ولي النعم الجهادية مدبرها  
ابو ثور محمد القبطان في تسعة ايام ومن خانيه بريك من السفن المذكورة مدبره  
هداية محمد قبطان في ثمانية ايام فيه للميري نخاس قديم ورجلان من المسلمين  
ومن سلا نيك سفينة خمسمائة على ذمة الخواجه دانستاسي في ثلاثة عشر يوما  
فيها دخان وثلاثون حاجا وستة مماليل واربعة انفار من اتباع خرجه جي علي پاشا  
المرحوم ومن اسلامبول سفينة خمسمائة على ذمة قبطانها في احدى وخمسين يوما  
فيها بندق اللاكل وذلك في غرة شعبان المعظم

ورد الى الاسكندرية من انطاليا غوات من سفن جهاديه ولي النعم مدبرها حافظ  
قبطان في سبعة ايام فيها ستة حجاج وعشرون مسافرا من المسلمين وقدم فيها ايضا  
محمد من اهالي فلييه ومعه اربعة انفار من اتباعه وسار من طرابلس الغرب الى  
اناورين سفينة صاردو في خمسين يوما فيها من افرنجي ومسلمان من اهالي قورون  
واربعون حاجا ومنها وردت الى الاسكندرية في عشرة ايام على ذمة قبطانها ومن  
اسلامبول سفينة خمسمائة على ذمة الخواجه دانستاسي في احدى عشر يوما  
فيها اخشاب وبضائع واربعون حاجا وسليمان اغا حوقدار حضره خسر و محمد پاشا  
بمنصب خفتان اغانسي في مكة المكرمة ومعه خمسة انفار من خدمته وكذلك  
من اسلامبول سفينة خمسمائة على ذمة قبطانها في احدى وستين يوما فيها بضائع  
والواح والميري زيتون وقدم فيها اربعة عشر حاجا وستة مسافرين من اهل  
المغرب واربعة نصاري ومن سومبكي سفينة خمسمائة على ذمة الخواجه بابولا في  
في ثمانية ايام فيها حطب وذلك في اليوم الثاني من شهر شعبان المعظم





ش	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
۲۲	۲۳	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۴
۲۳	۲۴	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۴

### حوادث دیوان خدیوی

قائد بکده کورجی حاجی محمود بر قفس اوزینه یا تدریش ابوالعلا اسمند بر کسبه باش اغانی آدی مصطفی ایله دیوان خدیوی به کلدیر مصطفی نل افاده سی بوجوده ابوالعلا ده بر آزاله جفی وارایش ابوالعلا آتش خانه سنه کنور مش صرعه سی اولغله طوقش کنندی پنجره دن اشغی آتش حاجی محمود آندی دیو بوقفسه قومش کتوردی دیدی حاجی محمود دن صورلدقه ایوزاللی غروش اله جفم واریدی ورمیدی دونکی کون سیده نفیسه ده کوردم صوردم کل اوه کیده لم وریه دیدی کتدک او تودرکن قالدی کنندی آندی شیخ حاره آتی بوقفسه قویدی وینی طوتدی باش اغانیه کتوردی دیدی ابوالعلا کندی کلش اولغله قفسدن قالدیرلدی صورلدی علم واریدی بو آدی کوردم علم غلبه اییدی کنیدی پنجره دن آندی بقی بیلم دیدی دیوان ماموری افندی به عرض اولندقه چونکه بو آدم صرعه لی آیش کنیدی بیلمه رک پنجره دن آتش و بربری سقط اولماش والا جق صاحبی دخی اوزلا شیرز دیورایکی سنه ده یول ویرلسون دیمکله اولوجه لایلدی

### حوادث دیوان خدیوی

مرجوشده حاجی احمد غنودی و محله لی حسین ابوالغیط باش اغانا معرفتیه دیوان خدیوی به کلدیر احمد افاده سی بوجوه سنه حاجی بکدر اوچکون مقدم بکام سافراولدی کیجه اثنای کلامده سنه کی حاجی بکا و بربرمیین دیدی و بربرم دیدم سی کون صباحین حاجی بکدر شیخه کیتش بنی استشار واردم صورددیر کجکدر دیدم حامل اشیا سی بیل ایکموز قرق غروشه طوتدیر یسیوزاللیسی و بردی باقیسی دونکی کون و بربرم اوزره سوز و بردی جامده برطاسم قالمشیدی آله واردم بورایه نیچون کایورسن دیو طارلدی نهایت شمرا یله اوردی یوزکی یوزمه طوقندی یاردی قوللق ایکمیزده آلدی باش اغانیه کوتوردی اولدخی بورایه کوندردی دیدی حسنیندن صورلدقه جه سادیه ناظری طرفنده بعض ایشلم واریدی کادم بو آدمک بااته مسافر اولدم طوتدیغم جامده بربرم وارا آندن راحتم یوقدر دیدی بکا و بربرمسن آلورم انجی انجه م جیقمز دیدیمکده نه مانع اولانی آلورم اولمانی کویده آلورم دیمکله صباحین شیخه کیتدم سوبلدم کنیدی کاسون دیدی چاغردم کلدی سوبله شلدی و بربره جل پاره نل برازی و بربرم برازی دونکی کون و بربرم اوزره سوزا یتدم کادی استدی و بکا فاسو بلدی یوزینی کدی ایله قویارمش بن اورمادم دیدی شریک حسن حاضر بولغله صورلدقه احمدی تصدیق ایلدی حاجی بکدر شیخ و حسنین حاضر بولغله صورلدقه بو آدمکله ایکسیده کویلدور باره لرینی و بربرم بارش بربرم حاجی دخی برلودن برمناسینه احاله ایده لم دیدیر دیوان ماموری افندی به عرض اولندقه شیخ چونکه بوجه لاه تعهد ایده یورلر بولنری بارش برسونلر و حامل اداره سنه ده حسن صورت ویرسونلر دیمکله اولجه لایلدی مقاله لری جرنال منی بورده مذکور اولغله ذیل اولندی

### نزول فرقتین بدریا

فی الاصل اسکندریه سکا سدن اولوب ترسانه معوره معمار باشی برنجی

### حوادث دیوان الخدیوی

الحاج محمود القعماز فی قائد بیک ورجل اسم ابوالعلا الذی اربک علی قفس جامع مصطفی تابع باش اغانا الی دیوان الخدیوی فقال مصطفی ان لجموده هذا دین علی ابوالعلا فاخذ وذهب به الی بیته ومن حیث ان لا ابوالعلا صرعه غلبت علیه وهوری نفسه من الشبک الی التحت ولما رای ذلك شیخ الحاره طن ان محمود زما فوضعوا ابوالعلا فی قفس واتوبه فلما سئل ذلك من محمود قال ان لی دین علی ابوالعلا قدره مائة وخمسون قرشا ورايه امس فی السیده نفیسه وطلبت منه ذلك المبلغ فقال لی تعالی نذهب الی البیت فاعطی لك وذهبنا ولما قعدنا قام هو ووری نفسه فوضعه شیخ الحاره فی قفس ومسکنی وذهب فی ویه الی باش اغانا ومن حیث ان ابوالعلا فاق من صرعه رفع من القفس وسئل ذلك منه فقال انی مصرع ولما رای هذا الرجل غلب علی ورمیت نفسي من الشبک وانا اعرف نفسي فلما عرض ذلك الی الاقندی مأمور الی دیوان الخدیوی قال ان لهذا الرجل صرعه وری نفسه من الشبک وهو لا یعرف نفسه ولم ینکسر شی من اعضائه ویرضی صاحب الدین بالصلح به فلیطلق سبیلا هما وعل به

### حوادث دیوان الخدیوی

احمد السمودی الجمی فی مرجوش وحسین ابوالغیط من اهالی المحله جاء الی دیوان الخدیوی بعرفه باش اغانا فقال احمد ان حسین المرقوم جمی فی محله وکان ضیفا عندی قبل هذا اثنایه ایام فقال فی الدلی فی اثناء المحاوره هل تعطینی الحمام قلت له اعطیه وبکره ذلك الدلی ذهب هو الی شیخ الحمامین وهم طلبونی فذهبت عندهم وسألونی عن ذلك فقلت لهم ان ذلك صحیح وحسبوا اشیا الحمام بالف وماتین واربعمین قرشا وهو سلمی فی ذلك الوقت سبعماية وخمسين قرشا وتعهد بتسليم الباقي منه لکی یسلمه امس الا انه بقی لی طاس فی الحمام وذهب لکی اخذه واذرآنی انجی علی فقال لم تجی فطشی وکسر خاتم وجهی فسکنا القولق وذهب بنالی باش اغانا وارسلا الی هنا وسئل ذلك من حسین قال ان لی شغل عندنا ظر الجهادیه وجئت لاجله وضرت ضیفا عند الرجل فقال لی فی الحمام شریک ولم اترج منه فقلت له ان تعطینیه اخذه ولكن نقودی لایکنی لذلك فقال اخذ الموجد عندک واخذ الباقي منه فی القرية فذهب صبا حاعند الشیخ فقلت له ذلك وقال ولیأت هو نفسه ونادیته وهو جاء وعلمنا المقاوله وسلمه قدر من المبالغ والباقي تعهدت لکی اسلمه امس وجاء امس وطلب منی ذلك الباقي وتکلم کلاما ردیا وشرط وجهی وماضرت به انا ومن حیث ان حسن شریک حاضر سئل ذلك منه فصدق احمد المرقوم وان شیخ الحمامین وحسین حاضران سئل ذلك منهم فاقالا ان هذین الرجلان من اهالی القرية وتعطی له المبلغ المذكور لکی یصلحها ونجیل الحمام الی واحد آخر فلما عرض ذلك الی الاقندی مأمور الی دیوان الخدیوی قال ان المشایخ تعهدوا علی هذا المنوال ویصلحوا بینهما ویعطوا صورة حسنة للعمام فعمل به واذین ذلك اثبت فی الوقایع

### نزول الفرق طون الی البحر

من اهالی الاسکندریه الحاج عمر یوزباشی الحادی رئیس المعمارین فی ترسانه



یوزباشی حاجی عمر نام کسنه نك فن هندسه بی بالقرائه تحصیلدن سعی وجهدی  
تخذوق ایسه ده برمد تدبر وسفن تجارت اعماله مالوف اولدیغندن رؤیت  
واسطه مال و مساعد طبعه ایله مهندس ریاضی حکمت کیرمش و بودقه  
مقوم معرفتله ترسانه مذکوره ده انشا اولنان قرینه دن اعتبار ایله طولایوز  
اوتوزایکی قدم که الی بریحی زراع و کورته دن ینه طولایوز قرقیدی قدم که  
الی ایکی زراع و عرضاوتوزیدی قدم که اون درت زراع و عفا اوتوز بر قدم که  
اون ایکی زراع ترسانه دیک اوله یوز بریحی بطریقه سنده یکر می سکزی وایکینی  
بطریقه سنده ینه یکر می سکزی و وارده دمتنه ایکی عدد طوب تعبیه اولنه جق  
برقطه فرقتین رسیده مر سالی ختام اولغله شعبان المعظمک اون بشنی مبارک  
یوم انینده ایمان امان اسکندریه به سالما اندر لیس و فرانسه دن ورود ایدوب  
سفائن منصوره انشاسنده بولنان موسیوس سرری نام مهندس ماهر معمار  
مقومک من غیر علم فرقتین مذکوره بی بلا نقصان بلکه کافه محسنانی  
اکمال ایش اولدیغنی بالاستغراب تحسین و بسندیده ایتدیکی و بویکیت مجرد  
حسین همت حضرت ولی النعمی عمر سندن اولدیغنی ظاهر اولغله جناب قادر  
مطلق هر برامور خیریه لرنده موفق ایلیه آمین

#### مجلس حوادی

مجلس مشورت ناظری حاجی ابراهیم افندی حضرت لری تقریری مآلنده کینلده  
دفترخانه امانتی مجامعه راغب افندیک عهده سنه احاطه اولمش وایکی کون  
مقدم کیسه دارلغی دخی فرمانجی محمد افندی ذمتنه تفویض قلمش اولغله  
لژی اولان کابلردخی ترتیب اولمشیحون خزیننه به خلاصه کوندر لمشیدی  
انجق دفترخانه نك ترتیب امور لازمه سی اقالیدن و محروسه دن دفاتر جلب  
و محاریرنه وضع اولمشنه توقف ایلدیکندن شمدی به قدر دفترخانه به دفتر  
کادیکی کلدیکی خصوصی راغب افندی دن صورلدقه بواته قدر دفتر مطلوب  
اولغوب اقتضالیدن صندوقلک اعماله مباشرت قلدیغنی اخبار ایش ایسه ده  
صندوقلر سائر مالز مه حاضر لقمده اولسون و قتیله دفترلک مطلوب اولمشی  
لازمه دن اولغله خوجه حنا و معلم باسلیوس معرفتله محاریردن مطلوب  
اولنه جق دفاتر قائمه سنی ترتیب ایدوب مجلس مشورته تقدیم ایللمی لازمه دن  
اولدیغنی انهم ایتمکله لیدی المذاکره دفترخانه مذکوره نك اعمال و انشاسندن  
دفترخانه امینی و کیسه داروسا ترکته تعیین و تخصیصندن غرض و مقصود دفاتر  
مذکوره نك جلبایله اصول دفترخانه اوزره ترتیب و تنظیمدن عبارت اولوب  
والحاله هذه کافه مالز مه سی تدارک و احضار اولمش و دفترخانه مذکوره به  
وضع اولنه جق دفاتر سنین ماضیه دفترلری اولوب خزیننه به ورود ایدلری  
خوجه حنانلک سکزیبانی مشتمل لایحه سی موجبجه افراز و تمیز اولنه جق  
محلنه وضع اولمشی و قتی محلدن دفتر کلامش ایسه علی خوجه حنا و معلم  
باسلیوس معرفتله تنظیم و موجبجه محاریردن مطلوب اولغی اوزره مجلس  
مشورته تقدیم قلمش خصوصی دیوان خدیویدن خزیننه به امر و اشعار  
بیورلمی شعبان شریفک اون اوچینی کونی مجلسجه قرار کیر اولمشدر

#### خبر مجلس

زفته قه می مأموری حسین بک مجلس مشورته تقدیم ایلدیکی تقریری مآلنده  
زفته قه می تابع مسید الخضرنا حیه سنده در دست انشا اولنان مسجد قنطره لرک  
بناسنه سلفی سابق جامه شوی داوری حسین بکک جماعتیدن علی افندی  
ناظر نصب اولتوب ماهیه سی سابق حسین بک طرفندن صرف اولمش ایسه ده  
ناظر مرقومک کما کان محلنده ابقاسی مقتضی اولغله کندویه شهریه سی ترتیب  
قینور یوخسه بدله آخر برکسته سی تعیین اولتوب کوندریلور خصوص مذکوره  
بر حسن صورت ویرلمی انهم ایتمکله لیدی المذاکره ناظر مرقومک شهریه سی

الاسکندریه ولم یکن له نصیب من علم الهندسة ومع ذلك زاول باعمال سفن  
التجارة مدة وصار كانه مهندس رياضي بكثره المزاولة في الاعمال وبسبب قوة  
زكاوته وقطاعته والان تم انشاء الفرقطون الذي شرع لانشائه بمعرفة المرقوم  
طولها من قريتها مائة واثنى وثلاثون قدما یعنی احدى وخسين ذراعا ونصف  
ومن كورنتها مائة وسبع واربعون قدما ای اثنى وخسين ذراعا وعرضها سبعة  
وثلاثون قدما ای اربعة عشر ذراعا وعمقها احدى وثلاثون قدما ای اثنى عشر  
ذراعا بذراع الترسانة وبطريقها الاولى تسع ثمانية وعشرين مدفعا وكذلك بطريقها  
الثانية ووارده دمتها يسع مدفعين فنزلت في يوم الاثنين الموافق ليوم الخامس  
عشر من شهر شعبان المعظم ولما راهاموس سوسرری الذي جاء من فرنسا  
وهو مهندس ماهر في انشاء السفن المنصورة تعجب من حال المعمار المرقوم  
حيث انشأ تلك السفينة من دون علم بالهندسة بل اكمل جميع ما يحسن لها  
وما ذلك الا غرة حسن همة حضرة ولي النعم وفقه الله تعالى في جميع اموره الخيرية

#### اخبار المجلس

تقرر الحاج ابراهیم افندی ناظر مجلس المشورة مضمونه ان امانة دفترخانه  
احیات قبل هذا علی عهده راغب افندی وقبل هذا یومین فوضت کیسه  
داریتها علی فرمانجی محمد افندی وارسلت خلاصه الی الخزینة العامرة الکی یرتب  
الکتاب اللازمة لها الا انه لما توقف ترتیب امورها اللازمة علی جلب الدفاتر  
من دواوين المحروسة ومن الاقالیم ووضعها فی محلاتها سئل من راغب افندی  
ورود الدفاتر الیه وعدم ورودها فاخبر بانها لم تطلب الدفاتر حتی الان بل شرع لاعمال  
الصنادیق المقنضية لها وایلهی الصنادیق وسائر ما یلزم ولیکن من حیث انه یلزم  
طلب الدفاتر فی وقتها ینبغی علی الخواجه حنا والمعلم باسلیوس ان یرتب قائمة الدفاتر  
الکی یلزم طلبها من محلاتها وبقدمها الی المجلس ولدی المذاكرة قالوا  
ان الغرض من انشاء تلك الدفاتر خانه وتخصیص الامین والکیسه دار والکتابه  
جلب الدفاتر وتنظیم علی اصولها والآن تنهی جمع ما یلزمها من الالات و غیرها  
فلما كانت الدفاتر الکی بوضع هنالك دفاتر السنین الماضیه ینبغی ان ینتخب  
من الدفاتر ما ورد الی الخزینة علی موجب لایحه الخواجه حنا الکی تشتمل علی  
ثمینة ابواب وتضع فیها و یعمل الخواجه حنا والمعلم باسلیوس علم الدفاتر الکی  
لم ترد و یقدمها الی مجلس المشورة لکی تطلب من محلاتها و یحرر امر من الدیوان  
الخدیوی الی الخزینة العامرة اشعار بذلك کما استقر الرای علی ذلك فی الیوم الثالث  
عشر من شهر شعبان الشریف

#### خبر المجلس

حسین بک مأمور قسم زفته قدم تقریر الی مجلس المشورة مضمونه ان حسین بک  
جامه شوی داوری سابقا جعل علی افندی وهو تابعه ناظر علی بناء القناطر  
الکی براد انشاؤها جدیدة وصرف له شهرتیه من طرفه والآن لما کان ابقاء القناطر  
المرقوم فی محله لازما قبل یخص له شهرتیه من الدیوان ام یجعل احدناظر  
ویرسل عوضه ینبغی ان یعطی لذلك صورة حسنة ولدی المذاكرة قالوا انه بان  
من كشف الخزینة انه صرف قبل هذا لناظر المرقوم شهرتیه من طرف الیک  
الموی الیه وانه یصرف للاغوات الذین وجدوا فی مناظرة الابنية المیریة سنویاتهم



مقدم مبرموى اليه طرفندن صرف اولنديني وايته اوزرنده بولنان اغواته سنويه لزندن بشقه بدل تعينبات صرف اولنقه ايدوكى خزينه كشفندن مستبان اولنقه ناظر مرقومه ديوان طرفندن ماهيه تخصيص اولننندن ورينه ديكرى تعين قيلمسندن صرف نظر اولنوب ديوان خديويده ايكني ابراهيم چاوش معرفتيله بر مستعدين قفوش اغاسى ترتيب وامثالى مثللو يوميه تخصيص اولنقه رفق محل مذكوره كوندراى وعلم وخبرى مبرموى اليه تحرير و اشعار يورلى شعبان شريفك اون دردنجى كوفى مجلسه قرار كبر اولمشدر

#### ديوان خديوى حوادثى

حسيته خارجنده وايلى قريه لى ابوالعلا وسنبلان سنده جيمد قريه لى يوسف باش اغامه رقتيله ديوان خديوى به كاديلر ابوالعلائل افاده سى بوكون حارمه هاوج يوكتدم كلوركى باب الفتوح سنده راست كدم بر غرو شلق هاوج استدى واللى دسته صايدى آلاى غروشى استدم ويرمدى نهايت شمارايله يوزمه اووردى الى كوزمه طوقندى كوزم شيشدى ديدى يوسفدن صورلدقه غروشى ويردم ايكي دسته هاوج دهالاستدم ويرمدى غوغا ايتدك ديكر برارقدانى دى وارايدى كوزمه طوقنان ال بنم الممى انك الهمى يللم ديدى ارقداشل كيم ايدى ديوان العلادن صورلدقه ارقداشم بوغيدى ديدى كوزى جراح يوسفه كوسترلدى اوزرى شيشمشدر ايچنده برزيان يوقدر ديدى ديوان خديوى ما مورى افندى به عرض اولنقه يوسفه براضرب اولنسى اقتضايلى رديكله ضرب اولندى ايكيسته ده بول ويرلدى

#### ديوان خديوى حوادثى

اسكى مصرده دير النحاسه بواب منا قريه لى ابوالسعود سنده و حاره ساكنلرندن موافى وفاطمة خاتون اسكى مصر ضابطنك آدمى عرب على ايله ديوان خديوى به كاديلر علينك افاده سى بوكون صبا حلين بوباب برازا شيا طوپلامش بر ملايه به صاروب ياتنه قومش حاره ساكنلرندن حلقه رئيسى ابراهيم حاره دن ايچرو كيركن صورمش برينى آندى قاچدى ديمش ضابطه كوتورمش ضابط سوال ايتدكه كاه ابراهيم رئيس ويردى ديدى كاه موافى ويردى ديدى بوابدن صورلدقه بوكون بخروقتى بو موافى بوشيملى بو ملايه به بغلامش قبودن چقاركن بخى كوردى اوزرجه آندى قاچدى رئيس ابراهيم يانده كوردى بخى ضابطه كتوردى ديدى موافندن صورلدقه خبرم يوقدر ديدى خاتونندن صورلدقه اويم بو موافينك اوينه متضادر سطوح طرفنده ديوار يوقدر وبواشيلرك اولدينى اويله سطوحده در قوقرلمش دولاب قرلمش بواشيلر آلمش ديدى ايچارنده بر طوب قاش ووش ارشون شاش وايكى مقرمه اكسكدر ديدى بواب صقشد برلدقه رئيس ابراهيم بكا اغوا ويردى بندخى شيطانه اويدم ديواردن چقدم الدم ديدى ابراهيمدن صورلدقه صبا حلين اويدن چقدم خدمته كيتدم بوبواى اول اشيا رايله بولدم صوردم برينى آلمش كتمش ديدى حاره بواى چاغردم ايكمزالدق ضابطه كوتوردى ديدى اسكى مصر شينى حسن سرور حاضرون لغلته تصديق ايلدى ديوان ما مورى افندى به عرض اولنقه ملايه ده اولان اشيا فاطمه به و بر لسه ودعوانك فصلى شرعه حواله اولنسه مناسب اولور ديكله اولوجمله ايلدى

#### ديوان خديوى حوادثى

مختسب ابراهيم اغا برتد كره سنده فطرجى حاجى اسماعيل طعان نصير ايله نزاعلشمش فطر جينك برديشنى دوشورمش ايكي سنده طوتلدى ديوان خديويه كوندراى فطر جيندن صورلدقه اوكتل ايچون بو طعانه برازغداى كوندردم اوچكون كيچدى كمدى دون اخشام كيتدم استدم ده اطوره يور ديدى

وبدل تعينباتهم فيمنفى ان يصرف عن تخصيص الشهرية للمرقوم وعن ارسال احد عوضه بل ينتخب قفوش اغا مستعدين اغوات البيرون بمعرفة ايكني ابراهيم چاوش فى الديوان الخديوى ويخصص له يومية مثل ماخصص لامثاله ويرسل عوض المرقوم ويحضر امين من الديوان الخديوى الى ابيلى المومى اليه لاجل العلم والخبرة كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الرابع عشر من شهر شعبان الشريف

#### حوادث الديوان الخديوى

ابوالعلا من اهالى قرية وايلى التى فى خارج الحسينية ويوسف من اهالى قرية جيمد التى فى سنبلان حاء بمعرفة باش اغا الى الديوان الخديوى فقال ابوالعلا اركبت على حمارى هاوج فلما جئت الى باب الفتوح لقيت يوسف وهو طلب منى جزا بقدر قرش وعدد منه خمسين ربيعة فاخذها وانا طلبت منه القرش ولم يعط ولطمنى على وجهى وتصادف يده على عيني فلذا نعتت وسئل ذلك من يوسف قال اعطيت القرش وطلبت منه ربطتان جزا ونازع وله رفيق ولم اعرف تصادفت يده ام يدي وقيل رفيقك من فقال ابوالعلا ليس لى رفيق وارى عينه ليوسف الجراح فقال نعتت من فوقها وليس ضرر فى داخلها فلما عرض ذلك الى الافندى ما مور الديوان الخديوى امر بان يضرب يوسف فضرب واطلقا كلاهما

#### حوادث الديوان الخديوى

ابوالسعود سعد البواب فى دير النحاس فى مصر القديمة وهو من اهالى قرية منا موافى من سكان الحارة وفاطمة حرمه جاوا مع عرب على تابع ضابط مصر القديمة الى الديوان الخديوى فقال على ان البواب جمع فى صباح هذا اليوم شياء ولحقها فى ملايه ووضعها عنده ثم ان ابراهيم رئيس حلقه وهو من سكان الحارة لما دخل فى الحارة سئل عن تلك الاشياء فقال البواب ان احدا رماها وهرب واخذها وذهب به عند الضابط فسئل تلك الاشياء من البواب فقال تارة سلمها ابراهيم وتارة قال سلمها موافى فلما سئل ذلك من البواب فى الديوان قال ان موافى ربط هذه الاشياء فى ملايه فلما خرج من الباب رماها على وهرب ومن حيث ان ابراهيم الرئيس عندى راي ذلك مسكنى وذهب به عند الضابط ولما سئل ذلك من موافى قال ليس لى علم بذلك وسئل ذلك من فاطمة قالت ان بيتى ملاصق الى بيت موافى وليس حائط من ناحية السطوح والمحل الذى فيه هذه الاشياء سطوح انكسر الباب والدولاب واخذت هذه الاشياء ولكن ناقص منها ثوب قمشا وخمسة اذرع شاشا ومقرمان وضيق البواب فقال ان اغواتى ووسوسنى الشيطان وطلعت من الحائط واخذتها وسئل من ابراهيم فقال خرجت صباحا من بيتى وارت ان اذهب فاذا وجدت هذه الاشياء عند البواب فسألته عنها فقال ان احدا رماها وذهب فناديت بواب الحارة ومسكنها وذهبنا به عند الضابط ومن حيث ان حسن سرور شيخ مصر القديمة حاضر صدقه فلما عرض ذلك الى الافندى ما مور الديوان الخديوى قال ولتعط هذه الاشياء الى فاطمة ولتعال دعويهم الى الشرع فاعطيت واخيلت الى الشرع الشريف

#### حوادث الديوان الخديوى

ابراهيم اغا المختسب ارسل تذكرة الى الديوان الخديوى مخبرين ان الحاج اسماعيل الفطرجى نازع مع نصير الطحان و كسر احد سن الفطرجى ومسكا كلاهما وارسلوا الى الديوان الخديوى فلما سئل ذلك من الفطرجى فقال انى ارسلت الى هذا الطحان قمعلا لاجل الدقيق وفات ثلاثة ايام ولم يبي



بغدادی آلام کیدر کن شاکردی محمد البقودی فی خوندیلرد و کیدیلر و کیدیلر و کیدیلر  
دوشور دیلر محتسب اغایه افاده ایدم بورایه کوندردی دیدی دوکد کیری  
کوزن واری دیتلد کده کیجه ایدی کسه کورمدی دیدی طحاندن صورلد کده  
بو آدم برنج بغدادی کوندردی حیوانلرم ضعیفدر بشقه در کمنه کتوردیدم  
کوتورمدی دون کیجه کلدی طارلدی و بکاشتم ایدم ابرته سی کون فطر جیلر  
شیخته کیتدم خبر ویردم برایشدر اولمش مانع دکل دیدی وار کیرم بو آدم محتسب  
اغایه کیتش دیش دعواسی ایتمش دعوانک اصلی یوقدر دیدی شاکردی علیدن  
صورلد کده اوسته سی تصدیق ایلدی فطر جیلر شیخندن صورلد کده طحانی  
تصدیق ایلدی دیوان خدیوی مأموری افتدی به عرض اولند کده چونکی دیش  
دعواسی بده یورودیشی الله در شرعه کوند رله مناسب اولور دیکله اولوجهله  
ایدلی

#### دیوان خدیوی حوادثی

اوزبکیده قوطیه حاره سنده ساکن سیده زینب جوارنده کائن ورشه  
ایشیلرندن محمد جام و خاتونی دمامه و ترزیلر ورشه سنده ابراهیم و تشیل  
دیوانده قزاق محمد قنج و حاره شیخی حاجی محمد یطار باش اغا معرفتیه دیوان  
خدیوی به کلدی محمد جامک افاده سی یوحارده بر ملک خانه م وارد ابراهیم  
و محمد قنج یا غده او تورلردی راحتم اولدیغندن شرع معرفتیه چقاردم دونکی  
کون کلدیم اویمه کیتدم با قدمکه ابراهیم خاتونی ضرب ایده یور قو لقتدن  
بر عسکر کتوردیم ابراهیمی آلام ضابطه کون توردم و کیدر کن خاتونی اوده بر اقدم  
قبوی کلدیم کیتدم ابرته سی کون صبا حلین اوده واردم آچدم کیردم  
ایکی اوج یاشنده بر و لدم و ارایدی فوت اولمش بولدم خاتونندن صوردم  
ابراهیمک اناسی و محمدک خاتونی قبوی آچدی لر ی دو کیدیلر چوجقه بر بومرق  
راست کلدی فوت اولدی دیدی محمدی دخی آلام باش اغایه کون توردم اولدخی  
بورایه کوندردی دیدی خاتونندن صورلد کده قوجه سنک تقریری کبی  
تقریر ایدی نیچون اهل حاره دن کسه بی چا غرمک دیتلد کده چا غرم  
کسه کلدی دیدی شیخ حاره دن صورلد کده اصلی یوقدر چا غرمدی چا غرمش  
با غرمش اولسه ایدی البته ایشیدن اولور دی دیدی محمد دن صورلد کده  
یو کیجه باب شعریه ده علویه د کون و ارایدی کیتدم و ایمی قیادم مفتاحی  
بر ابر آلام ساعت طقوزده کلدیم الله آچدم دعوان خبرم یوق دیدی جراح  
عبدالله اغایه و جراح یوسفه با قدرلدی چوجو غل وجودنده اورمش  
بره لشم محل یوقدر و غایت ضعیف اولغله خسته لقتدن فوت اولمشی خاطر  
کلور دیزیلر دیوان مأموری افتدی به عرض اولند کده چوجوق قالدیرلسون  
انجی دعوانیت دعواسی اولوب میتل بابا سیده ابراهیم طارغن اولدیغندن  
ذیت دعواسی ایده یور قطعاً للزاع شرعه حواله اولسه مناسب اولور دیکله  
اولوجهله ایدلی

بر قطعه مسلمان قایغی باغ چبونی حوله سی و بر نقر عا بابا نجیسی و درت نفر  
حجاج ایلده ولی نعم ابراهیم باشا افتد منک کتخداری اغا حضرت ترینگ برادری  
سید احمد اغا طرقتدن اوله رق چشمه بقاسندن التمش کونده و میرالای بحری  
مطوش بل حضرت ترینگ بر قطعه سفینه سی حطب و کراسته و امتعه حوله سی  
و طقسان نفر حجاج و اون نفر عسکر و اون بش نفر مسلمان یو جیلرله انطالیه دن  
بش کونده و بر قطعه تمچه سفینه سی امتعه حوله سیله و طقسان نفر حجاج و اوج  
نفر عسکر و بر نقر ارمنی یو جیلرله قبودا فی اوزریمه از میردن یدی کونده شعبان  
مظفر در دنجی کوفی اسکندریه لیجانه کلشردر

فذهبت مغرب امس عنده فلم یطعمه واخذت القمح فلما اردت الذهاب  
مسکني محمد تليذه وضربوني وكسروا احديني فاخبرت بذلك محتسب اغا  
وهو ارسلنا الى هنا وقيل له هل رآنا احد وقت الضرب فقال ذلك في الليل  
لم يره حدوسئل ذلك من الطحان فقال ان هذا الرجل ارسل قمحا ولاجل  
ان حيواناتي ضعيفة قلت له اذهب به الى طحون اخر ولم يرض به فجاء امس  
وغضب علي وشتمني فذهبت بكرة ذلك اليوم الى شيخ الفطرجيات واخبرت به  
فقال جرى ما جرى لا بأس به ثم ان هذا الرجل ذهب الى محتسب اغا وادعى  
دعوة السن كذا وبسئل ذلك من علي تليزه صدق اوسطه وسئل ذلك من شيخ  
الفطرجيات صدق الطحان فلما عرض ذلك الى الافندي مأمور الديوان  
الخديوي امر بالا حاله الى الشرع الشريف

#### حوادث الديوان الخديوي

محمد جام من فعلة الورشة التي في ناحية السيدة زينب وزوجته دمامه و ابراهيم  
في ورشة الخياطين و محمد قزاق قنج و الحاج محمد يطار شيخ الحارة جاؤا بمعرفة  
باش اغا الى الديوان الخديوي فقال محمد جام ان في حارة قوطيه لي بيت ملك  
وان ابراهيم و محمد قنج مقيمان عندي و ارتج منها ما فخرجهما بمعرفة الشرع  
و ذهبت امس الى بيتي و رايت ان ابراهيم يضرب زوجتي و جئت بعسكر  
من قوللق واخذت ابراهيم معي و ذهبت به الى الضابط فلما ذهبت خلبت زوجتي  
في البيت و قفلت الباب فذهبت و رجعت الى بيتي بكرة ذلك و فتحته و دخلته  
ولقيت ان ولدي الذي عمره ثلاث سنين ميت و سألت من امراتي فقالت  
ان ام ابراهيم وامراة محمد فقمتا الباب و ضربتا في وصادقت لطشة الى الولد  
فمات فاخذت محمد و ذهبت به الى باش اغا و هو ارسلنا الى هنا فلما سئل ذلك  
من امراة محمد جام صدقت زوجها فيه و قيل لها لم تنادي احد من الجيران  
فقات ناديت ولكن لم يجي احد وسئل ذلك من شيخ الحارة فقال هذا كذب  
لم تسادذ لوندات لسمع ذلك احد وسئل ذلك من محمد فقال ان في الليل وليمة  
في العلوية في باب الشعيرة فذهبت هناك و قفلت بيتي واخذت مفتاحه عنده  
و رجعت في الساعة التاسعة و فتحت يدي وليس لي علم تلك الدعوى و اري الولد  
الى عبدالله اغا الجراح و الى يوسف الجراح اخبرانه لم يكن في جسم الولد  
علامة الضرب بل هو عيان فمات من الضعف فلما عرض ذلك الى الافندي  
مأمور الديوان الخديوي وليدقن الولد الان هذه دعوة القتل وان ابالميت  
غضبنا على ابراهيم يدعي الدية فلتحال الى الشرع الشريف قطعاً للزاع  
بينهما فاحيلت الى الشرع

ورد الى الاسكندرية من جيشه يقه سي مركب مسلم ارسله السيد احمد اغا اخو  
حضرة اغا كتخداحضرة افندي ناو لي نعم ابراهيم باشا في ستين يوما فيه عيدان  
الكرم و رجل نصراني و اربعة حجاج و من انطاليه سفينة لحضرة مطوش بل  
ميرالاي العساكر البحرية في خمسة ايام فيها بضائع و حطب و اخشاب و تسعون  
حاجا و عشرة جنود و خمسة عشر مسافرا من المسلمين و من از مير سفينة تمساوية  
على ذمة قبطانها في سبعة ايام فيها بضائع و تسعون حاجا و ثلاثة جنود و رجل  
من طائفة الارمن وذلك في اليوم الرابع من شهر شعبان





ش	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
۲۵	۵	۱۱	۱۲	۱۵	۱۵	۱۴

دیوان خدیوی حوادثی

افندمزل معقوق غلامزندن حسن آغا و محروسه اهاالیسندن فاطمه باش آغا معرفتیه دیوان خدیوی به کادیلر حسن آغانل افاده سی جمادی الاولده سوفاقدیه برچو جوق بولدم آلام بر سوداناسی ارادم بوقاطمه بی کتوردیلر وجودلک تمیزی دیدم تیزدردیدی برقاچکوندن صکره کندیسندیه وچو جوغندیه فرنکی به داراماره اولدیغنی خبرویدیلردو کدم دفع ایتدم کیتدکدن صکره برمرجان تسبیح وارایدی ارادم بوله مدم تکرارخاتونی چاغرتدم صوردم انکار ایتدی صقشدردم اویمده دردیدی قوللقدن ایکی عسکر کتوردیم برابر کیتدیلر برازیاقینی واشیاسنی کتوردیلر تسبیح بوله مدق دیدیلر تکرارخاتوندن صوردم صاندیم کتوبرم جوابی وردی شمدیینه بولدردم باش آغایه کوتوردیم اولدخی بورایه کوندردی دیدی خاتوندن صورلقدیه یا نلرینه بی آلدیلر برایکی آی خدمت ایتدم صکره کیفه سزاوادم اویمه کیتدم چو جوقلری قزم ایله کوندردم طارلدی بی طوتدی دوکدی بندخی قورقدهم بولورم دیدم اشیا بی وردیلر ایسه ده تکرارطوتدی باش آغایه کوتوردی اولدخی بورایه کوندردی دیدی دیوان ماموری افندی به عرض اولندقدیه حسن آغا خاتونی دوکه خصوصنده هر تقدیر یواسزاق ایتش ایسه ده مانع دکل شرعه کوندرسون دعواسی کوراسون دیکله یا نلرینه مباشر قاتلدی شرعه کوندرلدی

مجلس مشورت خبری

اقالیم قبلیه ماموری کتخابیل افندی مجلس مشورته تقدیم ایلدیکی شقه سنده قنایا موریتنه انشا اولنان ایکی عددنیه کارخانه لری تشغیلده مقضی نیله نل زرعیون طقسان اردب بزک لزوی اولوب ارسا لیچون عموم میبعات ناظری محمود افندی به یازدقدیه زفته قسندن جلب اولمسته امر وفرمان بیورلمش و نصف مذکور قسم مر قومه آزلولاندیغندن بر مقدار بزک کوندرلمش ایسه ده مذکور کارخانه لرله اداره سیچون بهر حال طقسان اردب نیله تقاویسی اقالیم بحیریدن تدارک ایتدیریلوب سریعا طرفته کوندرلمش انها ایتمکله لدی المذکره سالف الیسان طقسان اردب بزک زفته قسندن مقدما ترتیب اولمش ایسه ده کفایتندن زیاده اولدیغنی ماموری بیلدیرمش اولمغله دمیاط ماموریتنه تابع شریین قسندیه یوزالتش ایکی و کسور اردب نیله تخم موجود اولدیغنی قسم ناظری موسی افندی کلان کشفدن مستبان اولوب کیچن کون سکسان اردب قیوم ماموریتنه ویرلمش قرار کیراوش اید و کندن باقی قالان سکسان ایکی اردب سریعا قنایا ماموریتنه ارسال قیلتمش دمیاط محافظنه وجیزه ایله بدرشین شونه لرنده تقاویندن فضله باقی قالمش تخم موجود اولدیغنی بعد الکشف بیلتمش اولمغله سکزاردب بزک کذلک سریعا تدارک و قنایا ماموریتنه کوندرلمش چیره ماموریتنه و علم و خبری میرموی الیه حضر تلیسه دیوان خدیوین تخم بر و اشعار بیورلمش شعبان شریف اولون سکرنجی کونی مجلسجه قرار کیراوشدر

فرانسه غزنه سی ترجمه سیدر

جانب مصردن کوندرلمش اولدیغنی مثلاً و در علیه دندخی بر یوزنه زراد کاندل

حوادث دیوان الخدیوی

حسن آغا من غلمان افندی بتا المعقوق و فاطمه من اها الیه المحروسه جا الی دیوان الخدیوی بمعرفة باش آغا فقال حسن آغا انی وجدت فی جمادی الاخری فی السوق ولدا واخذته وبحثت عن مر ضعة و جاؤا بقاطمه هذه فقلت لها هل قبل فرنکی ام لا فقالت لا وبعد ان قامت مدة اخبرونی بان فیها و فی الولد اماره القرنکی فضربتھا و طردتها و بعد ان ذهبت هی فقتت عن سبحتی الذی هی مرجان ولم اجدها و ناديتها و سالت منها فانکرت هی و ضیقتها فقالت انها فی بیتی و بحثت بعسکرین من قوللق و ذهبا معها ثم رجعا و اتیا نحاسا و بعضا من الاشیا فقلا لا وجدنا السبعة ثم سالت منها فقالت بعنھا الجئی بها و ذهبت بها الی باش آغا و هو ارسلنا الی هنا فلما سل ذلك منها قالت هم اخذونی و خدمت عندهم شهرین و شوش و ذهبت الی بیتی و ارسلت الولد مع بنی الیهم و غضب علی فضربی و انا خفت منه و قلت اجدها و ردوا الی اشیا و مسکنی و ذهب بی الی باش آغا و ارسلنا الی هنا فلما عرض ذلك الی افندی ما مورال دیوان الخدیوی قال ان حسن آغا ضربها علی خلاف الاصول و ابرسل الی الشرع لکی تفصل الدعوی و ارسل مع المباشر الی الشرع

خبر مجلس المشورة

کتخابیل افندی ما مورال اقالیم القبلیه قدم شقة الی مجلس المشورة مضمونها ان لاشتغال کرخانه النيلة التي انشئت فی مأمورية قنایا لم تسعون اردب تقاوی النيلة لاجل الزرع و حرالی محمود افندی ناظر المبيعات عموم الکی برسله فوقنند صدرالامریان یجب من قسم زفته و من حیث انه وجد من النصف المذکور قلیلا ارسل منه شئ قلیل الا انه یلزم ان یبی ذلك التسعون الار دب التقاوی من الاقالیم البحریه و یرسل سریعا الی طرفه ولدی المذکره قالوا ان التقاوی المذکور اعلاه قدره رتب قبل هذا من مأمورية زفته و خبر بانه لم یوجد اکثر من قدر الکفاية و لکن بان من الکشف الذی ورد من موسی افندی ناظر القسم ان فی قسم شریین التابع للمأمورية دمیاط موجود مایه و اثنی وستون اردب تقاوی النيلة و حکم قبل هذا بان یعطى منه ثمانون اردب تقاویا الی مأمورية قیوم و یبغی اذا ان یرسل الباقي الذی قدره اثنی و ثمانون اردب الی مأمورية قنایا سریعا و یحرر امر من دیوان الخدیوی الی محافظ دمیاط لاجل ذلك و من حیث انه بعد الکشف بان فی اشوان بدرشین و البحیره موجود تقاوی النيلة یرسل منها ثمانية ارا دب تقاوی الی مأمورية قنایا سریعا و یحرر امر الی مأمورية البحیره و الی حضره البیل المومی الیه لاجل العلم و الخبریه کما استقر الرأی علی ذلك فی الیوم الثامن عشر من شهر شعبان الشریف

ترجمة كزطة فرانس

لما اخبر الی قرال فرانس بانه لو ارسل من ابناء الکبار فی اسلامبول بمعرفة



تعليم فنون رياضية ايجون فرانسه به كوندريلى خصوصى فرانسى الجيسى  
معرفة قلة قرال حضر تليه اخبار اولنوب قرين قبول اولغله برقطعه فرانسى  
فرقيته اركابا سالف الذكر بوزجوجوق كوندريله جكنى فرانسه غزته لرنده  
اشعار ايد بورل

#### طلون غزته سى ترجمه سيدر

جزاير محاصره سنه مأمورا اولان دونمايه اوتوز ييل خرج تعيينات حوله سيله  
جبله تعبيرا اولنان فرقتين محاصر من بوره به اولاشيق اوزره فرانسى دولتى  
طرفندن امر صادر اولمشد و دوتماي مذكوره نك اياپ و ذهاب مرسلا تيجون  
زسته تعبيرا اولنور برقطعه برين سفينه سى اماده قيلنوب فرانسى امر الى معاون  
اولى بيرون نام كسه سوار اولمشد

#### امريقاده كائن نيورقه نام شهر ك غزته سى ترجمه سيدر

فلن حكمنده اولوب امريقاده كائن معلومى اولميان بعض محال و اراضيل  
اظهار و معاينه سيجون انكاته دولتى بر قاج قطعه سفينه تجهيز و اماده ايتش  
وقبله جابنده بولنان امريقالور بوكيفيتى استغراب ايدرلر و اترى اوستين نام  
قبودان دغنى نيورقه شهر نده برقطعه بخوكيسى ايله اوتوز يدي ارشون طولنده  
برقطعه اسقونه تدارك ايدوب امريقانك نام معلوم اولان بعض محال برينى اكلى  
داعيه سنده اوله بورل

#### خوجه بك حوادثى

جاذى الاولك يكرى دردنجى كوتنه هوجه بكده اوج دفعه عظيم زلزله  
واقع اولديفندن سكاته كلى دهشت طارى اولوب بعض بنالرى منهدم  
و بعضى اهترازا يله زده لشم ايسه ده ذوى الارواح زيان اولماشدر

#### فى ٢٨ جاسنه ٢٤٥ خوجه بك حوادثى

در عليه دن خوجه بكه ايلجلكه عزمت ايدن خليل باشا شهر من بوره وصولنده  
قاعده اوزره قورننه ده ماكت ايكن الحاله هذه روسيه اولكاستنده مقيم اولان  
سپروزي يوسف باشا مشار اليه استقباله واروب بر خيل خلوت ايتشدر  
و بويل شدت برد ملاسه سيله خوجه بك ليمانى كلياً منجمد اولمش و اوجهته  
ليمان مذكوره سفائن ينامشى ممكن دكلدر

#### فى ٢٢ راسنه ٢٤٥ ديكر غزته سى ترجمه سيدر

امريقاده كائن بوقوته نام محلك وارد اولان حوادث نام لرنده شويله تحرير  
ايدرلر كه قلوبه و پروناميله مسعى اولان ايالات ييلرنده بر مدت نبرو واقع اولان  
خصوصت و محاربه لر ختام بولوب ميانه لرنده عقدا ولنه حق عهد و شروط  
اهالى ملككتك دلخواه لرى اوزره اولمق ايجون توسط ايتش اولان ذواتك  
رايلىنه تفويض اولمشدر

#### ديكر غزته سى ترجمه سيدر

امريقانك جانب شماليسنده كائن قرولىالى تعبيرا اولنوزر لرين بعضيسنده  
چويد زراعتى اكدير يلوب يوزالى لبره حاصل اولمش و اوجهته ديكر لر دغنى  
زرع اولغله مباشرت قيلمشدر

#### ديكر غزته سى ترجمه سيدر

جديد اورليان تعبيرا اولنان محله بوييل شسكر محصولي ديكر سنه لرين  
محصولندن انجق برثلث اوله يله جكي وارد اولان مكنوبلرى مائندن ييلمشدر

#### مالطه غزته سى ترجمه سيدر

طلونده غايت اسايش و رفاه و ارايسه ده نوارالى ليمانك استحكامه دقت  
واهتمام اولغله وسفاين حريه دن اعلا فرقتين لردن درت قطعه فرقتين و ديكر  
بر قاج قطعه سفينه تجهيز و اماده قيلغله ايدو كاري و مصر طرفندن فنون  
بحريه بي اوكرنك ايجون طلون طرفنه كوندريلى اولان ذوات تكميل فنون ايله

رسول قرانسا الى بلاد قرانسا كما ارسل من جانب مصر لى تعلموا العلوم  
الرياضية هناك فقبل الملك الموحى اليه ذلك فتصم ان يركبوا سفينة  
من فرطون القرانسا كما هو مذكور فى كرتة قرانسا

#### ترجة كرتة طلون

صدرا امر من ملك فرانسه لى يوسق فى فرطون اسمه جبله احدى وثلاثون  
الف خرجه من صنف التعيينات لى يذهب بها الى العساكر الذين هم المأمورون  
بمحاصرة جزاير و تيجى بريك من السفن لى يأتى بالمكاتيب التى ترسل الى المراكب  
المذكورة فركب رجل اسمه بيرون و هو معاون اول لاميرال قرانسا

#### ترجة كرتة مدينة اسمها نيورق فى امريكا

ملك انكاته جهز و هو كى سفينة لى يذهب معها الى امريكا و يعاين ويشاهد  
بعض المحلات الغير المعروفة الكاتبة فى امريكا التى فى حكم فلنك و لكن تجب  
من هذا الامر اهلها الذين وجدوا فى الجنوب من امريكا وان قبطانا اسمه وانرى  
اوستين هنى فى المدينة المذكورة سفينة من سفن البحار و سفينة اخرى من صنف  
اسقونه طولها سبعة وثلاثون زراعاً لى يذهب الى بعض المحلات الغير المعروفة  
منها

#### حوادث هوجه بيل

فى اليوم الرابع والعشرين من شهر جمادى الاولى وقعت زلزلة عظيمة فى خوجه  
بيل قدر ثلاث ساعات و طرى على اهلها دهشة و انهدم بعض الابنية و بعضها  
وهن ولم يصب مضرة على ذوى الارواح

#### فى ٢٨ جاسنه ٢٤٥ حوادث هوجه بيل

خليل باشا الذى توجه من اسلامبول الى هوجه بيل فلما وصل اليها مكث  
فى قورننه حسب القاعده و فى ذلك الاثناء ذهب يوسف باشا السپروزي المقيم  
فى ممالك روسيه عند المشار اليه لاجل الاستقبال و بعد فى خلوة مدة ثم انه بسبب  
شدة الشتاء انجمد لومان هوجه بيل كيا فلذا لا يمكن ذهاب السفن اليها

#### فى ٢٢ راسنه ٢٤٥ ترجة كرتة اخرى

حرفى حوادث نام لى وردت من محل اسمه بوقوته وهى بلدة فى امريكا  
انهتم المحاربة التى جرت بين اهالى قلوبه و بين پروا حيلت مصلحة المصالحه  
على الذين توسطوا بينهما لاجلها لى تكون شروط العهد والميثاق موافقة  
لطابع اهالى تلك المملكيتين

#### ترجة كرتة اخرى

مضمونها انه زرعت فى بعض محلات قرولىالى وهى بلاد كاتبة فى امريكا  
الشمالية ثيله و حصل منها مائة و خمسون لبره ثيله و لذا شرعوا لزراعها فى محل  
اخر منها

#### ترجة كرتة اخرى

مضمونها انه فى هذه السنة يحصل فى محل اسمه اورليان جديدة ثلث من السكر  
الذى حصل فى العام الماضى كايذ كرون ذلك فى المكاتيب الواردة

#### ترجة كرتة مالطا

مضمونها ان اهالى طلون فى رفاهية و راحة مبالغة الا انه فى هذه الايام يهتم  
و يعنى فى استحكام لومانها و شرع لتجهيز اربعة فرطونات و سفينة من السفن  
الاخرى لى تكون متهيئة وان الذين ارسلوا من مصر الى طلون لى تعلموا الفن  
البحرى مهروافيه و رجعو الى مصر كبا ان ذلك من التحريرات الواردة من طلون



مصر و اعاده قلعين طلون طرفندن وارد اولان تحري را تندن مستبان اولاش ديورلر

في ٣ ش ديكر غزته ترجمه سيدر

ايرلانده وانكتره دن مالطه يه وانكتره اولكاسنل سائر محلا رسته كيدن طاشن  
كوري خارجه كوندر لميوب هر تقدر وارد اولورسه مخازن مخصوصه لرسته  
وضع اولنوب حفظ اولنق و بر درهمي طشره چقارلماق وانكتره مالكنه  
بر طرفدن ديكر طرفه نقل ايچون تحمیل اولنه چق سفا ن قبودانلرسته ديار  
آخره كونوز ما مل اوزره عين و يرلد كدنصكره معتبر تجار دن بر كفي لي دخي آلنق  
اوزره انكتره شوراسنده قرار كير اولديغني مالطه قانطاني و محافطی طرفندن رسما  
امر لنشر اولمشدر

انكتره دن مالطه يه كيدن حواد ثلر

سفائنه يلكنك ايجون كندروموق برلندن قنقيسي موافق واعلاد در ديوا هالي  
انكتره ينتمده مباحثه ومذاكره سبقت ايدر لك برچوق تجربه ايتشور و فن بخرده  
يلك مهارت اولاولا نلرموق برينك كند برتندن زياده طيا نقلو وخفيف اولديغني  
اثبات وخفي حسييله يلكنلري عوقدن اولان سفينه لر ديكر لرندن ساعتده  
برميل زياده سريع اولد قلعيني جله سي تصديق ايتديلر

في ٢ ب انقونه غزته سي ترجمه سيدر

انكتره دولتنل روملر حقنده اولان تصاحبي مر سوملرك اسايش ورفاهيتلريني  
استحصال ايچون اولميوب بللكه كندولريني خراجكذارا يتمك داعيه سنده  
اولديغني قورقه طرفندن وارد اولان بعض تحارير دن مستبان اولمشدر و بوكاميني  
انا بوليدم متمكن اولان بعض معتبر روملر عقد مجلس مشورت ايدوب انكتره نل  
بونيتندن شكاي ت و اكر كندولره معاونت اولميويده انكتره حكمنه كيرملري  
تجوير اولنورسه مدت اسلاميه ده چكك كاري اذانك بر قاج قات زياده سني  
چكك جكلري انكتره لورين حركاتندن معلوم ومشهود اولان حالاتندن ايدوكني  
حكايت ايدرك محضر ترتيب وسوزيلور بر آدملر روسيه طرفنه بعث  
وتسريب ايتش اولد قلعندن مر سوملرك حقنده مذاكره ايچون نمچه وزراسي  
وانكتره لو وانطون ومترينك اول بهارده بيج شهرنده جمعيت ايدو جكلر  
قورقه دن ورودايدن ديكر مكاتبه دن بيلمشددر

مر سليه غزته سي ترجمه سيدر

اسپانيه ده ضرورت حاله كرفتار و امر معاش تدار كندن ناچار اوله رق بور توقه  
شهر رسته فرار ايدن برچوق افراد ناس آنده دخي كيچنه مدكلرندن مر سليه يه  
كلديلر مر سليه ده دخي كيچنمارنده عسرت بولد قلعري حسييله ماركي دار بورنام  
جنابلري فراري مر سوملره ترحم وشفقت ايدر لك برچوق تقود عناي ت  
ايتش ايسه ده افراد مسفوره حوق اولد قلعندن يته حاللرسته مدار ايدو مدكلري  
كورنككه عموما مر سليه اهالي سي اتحاد ايدوب هر كسل كوكلندن قوپان  
صدقه ايله قايرلرسته قرار و برلشددر

فرانسه ده كائن اورليان نام محلك غزته سي ترجمه سيدر

سويجرا عسكركندن سكرالاي اورليان دن مر ورا يله پارسه كيدر لر كن شدت  
شندان غايت صقنتي چكك شلر حتى ايكيموز يكرمي نفر حركتدن قالوب  
خدمت مخصوصه لرني ادادن عاجز اولد قلعندن بشقه كندو وجودلريني دخي  
اداره ايدو ميوب رفيقلري معاونتيله شهر پارسه داخل اولد قلعري آنده بيمارستانه  
ويرلديلر

اسپانيه ده كائن برزيل نام شهر لك غزته سي ترجمه سيدر

جادي الاولك ديكرمي سكرنجي كوني اولجانبك بعض سكان ق اتفاق ايدوب  
بينلرنده اولان خصومت و برود ق رفع ايله ميانلرنده مستقل بر حكمدار  
نصب اولمشدر

ترجمه كزطه اخري

تقرر الراي في مجلس المشورة في انكتره بان قلم الحجر الذي يرسل من ايرلانده  
وانكتره الى مالطا والى سائر بلادها لا يرسل الى الخارج بل يوضع في المخازن  
المخصوصة ويحفظ لكيلا يخرج شئ منه ولودرهما وامر على القبطانيين  
الذين يوسقون مرا كيهن خفيا ويتقلون من ممالك انكتره الى ممالك اخرى  
بان يقسموا ويا تون بضامن منهم ونشرت اوامر من قانطان مالطا ومحافظها  
حسب الرسم

الحوادث التي ذهبت من مالطا الى انكتره

مضمونها انه جرت بين اهالي انكتره مباحثه كثيرة في خصوص القماش المشغول  
من القطن ومن الكندر بان ايهما احسن والذين هم ماهرون في الفن البحري  
ايتنوا بان قماش القطن اخف واقوى من قماش الكندر حيث ان السفن التي  
شراعتها قماش القطن تمشي في البحر اكثر ايجل في ساعة من التي شراعتها قماش  
الكندر بسبب الخفة وصدقوا كلهم ذلك

في ٢ ب سنة ٤٥ ترجمه كزطه انقونه

مضمونها ان اعانة دولة انكتره في حق طائفة الروم لم تكن لاستحصال راحتهم  
ولارفا هيتهم بل غرضه من ذلك ان يدخلهم تحت حكمه كبايان ذلك  
من التحريرات التي وردت من قورقه فلذا اجمع بعض اولي الاعتبار فيما بينهم  
من انا بولي في محل و انعقد مجلس المشورة فيما بينهم ورتبوا اعلاما مضمونها انهم  
يشككون من قصد دولة انكتره وان يعان لهم من ملك الروسية ودخلوا  
تحت حكم انكتره لا يتلوا بالمضايقة التي هي اكثر مما راوها في مدة حكم  
اهل الاسلام كبايان ذلك من حركات اهالي انكتره وارساوه بعجبة رجل  
ذي كلام الى ملك الروسية ولاجل المذاكرة بخصوص مصلحة طائفة الروم  
يجمع وزراء نمسا وانطون ومترينك من اهالي انكتره في اول الربيع في بيج  
كاعلم ذلك من المكاتب التي وردت من قورقه

ترجمه كزطه مر سليه

مضمونها ان كثير الناس من اهالي اسبانيه ايتلي بحال ضيق وعجزوا  
عن تدارك المعاش وهر بوا الى مدينة اسمها بورتوق ولم يقدر و ان يتعيشوا فيها  
وجاؤا الى مر سليه ولما راوهم جناب ماركي دار بو ترحم وانعم عليهم نقودا كثيرة  
ولاجل كثرة الهاربين اتفق اهالي مر سليه عموما وتقرر رأيهم على ان يتصدق  
كل منهم على الهاربين حسب رضائهم

ترجمه كزطه اورليان وهي بلدة في فرانسا

مضمونها انه مرت ثمانية الايات من عساكر سويجرا الى اورليان فلما توجهوا  
الى بارس تصادفوا شيا شديدا فجز منهم مائتان وعشرون نفرا عن الخدمة  
ولم يحفظوا وجودهم فوق ما دخلوا الى بارس بمعاونة رفقاتهم اعطوا الى اسبانيه

ترجمه كزطه برزيل وهي بلدة في اسبانيه

مضمونها انه اتفق بعض اهالي ذلك الطرف في اليوم الثامن والعشرين من شهر  
جادي الاولى ودفعوا الخصومة الجارية فيما بينهم ونصبوا حاكما بالاستقلال



مجلس مشورت خبری

کتهذا بل افندی حضر تری مجلس مشورته تقدیم ایلمدیکی تقریرنده منقلوط  
قسمتک بواقیسی سنین ماضیه دن زیاده جه اولدیغندن تحصیلی و عمارت بلاد  
دقت ایلمسی خصوصاً یحیون ناظری محمد کاشف هر نه قدر نکدی بر توضیح  
قیلمش ایسه ده منته اولدیغندن نظارتدن عزل و دیگر کار کذار ناظر لک نصی  
لازم کیکله سنبلاوین قسمندن معزول حسین کاشف سائر لردن اشکدار  
اولوب خدمت مذکوره ده استخدای مناسب اولدیغندن قسم مذکوره ناظر  
نصب اولمسی انها لکله واقضایی بالما میرموی الیهک انها سنه کوره  
محمد کاشف تکاسل ورخاوندن ناشی عزل اولمش و برینه اخر لک نصی لازم کلمش  
وحسین کاشف اولدجه اشکدار و غیر تشعار اولدیغی استماع قیلمش اولمخله  
نظارت مذکوره عهد سنه احاله اولنوب محل مذکوره کیتک اوزره دیوان  
خدیوی به جلب برله ماموری افندی حضر تری طرفلردن امر و تنبیه  
بیورامسی و علم و خبری میرموی الیه تحریر و اشعار بیورامسی شعبان شریف  
اون یدجی کوئی مجلسه قرار کیر اولمشدر

مجلس مشورت خبری

فلاحت و زراعت و ائزومصالح میریه و سیاست مدینه به متداثر بوندن اقد مجده عقد  
اولنان عموم مجلسنده اقالیم مصریه ده کائن کافه مصالح میریه مستخدم  
مامور و قسم ناظری و مباشری و خط حاکی و شیخی و کوی قائم مقامی و صراف  
و میضه مبیع اقشه ناظر لری و شونه ناظر لردن هر بر لرینک لازمه ذمتری  
اولان خدمت لرینک کیفیتنی حاوی و کیفیت فلاحت و زراعت و مصالح میریه  
و امور عامه بی محتوی قانوننامه لر تنظیم و ترتیب و عربی و ترکی العبارة طبع  
و تمیل اولنوب نشر اولمدیغی مجلس مشورت خلاصه سندن معلوم اولمخله  
ثبت جریده و قایع قیلمشدر

خبر مجلس المشورة

حضرة کتهذا بل افندی قدم تقریر الی مجلس المشورة مضمونه ان بواقی قسم  
منقلوط اکثر من بواقی السنین الماضیه و منه تنبیها شدیداً علی محمد کاشف ناظر  
هذا القسم لکی یحصلها و یعتنی فی عمار البلاد فلم ینتبه فلذا عزل عن النظارة  
ولزم نصب احد عوضه عن له درایه بالمصالح و شاطر فیها و من حیث ان حسین  
کاشف المعزول عن قسم سنبلاوین شاطر فی المصالح و کونه مستخدم ما فیها  
مناسب و یلتزم ان یتصب ناظر القسم المذكور ولدی المذاکرة قالوا بان من تقریر  
البلک الموی الیه ان محمد کاشف تکاسل فی المصلحة ولم یعتنی بها فعزل ولزم  
ان یتصب عوضه احد غیره فلما سمع ان حسین کاشف شاطر حسب الامکان  
وصاحب الغیرة ینبغی ان یحالی تلك النظارة علی عهدته و یجلب الی الدیوان  
الخدیوی و منه علیه من طرف الافندی مامور الدیوان الخدیوی لکی یتجه  
الی المحل المذكور و یحضر ایضاً الی الیلک الموی الیه اشعار و اخبار ایلک کما  
استقر الای علی ذلک فی الیوم السابع عشر من شهر شعبان الشریف

خبر مجلس المشورة

تقرر الای فی المجلس العمومی المنعقد قبل هذا بان یرث قانونتسامات تشمل  
علی خصوص زراعة الاطیان و علی بیان کیفیت روية المصالح المیریه  
و السیاسة المدنیة لکی یعرف کل من المأمورین و قطار الاقسام و مباشریها  
و حکام الاخطاط و قائم مقامی القری و مشایخها و صیال قهنا و ناظری  
المیضه و مبیع الاقشه و نظار الاشوان و کیفیت خدماتهم الکی یلزم علیهم رؤیتها  
فلما رتب تلك القوانين نامه و طبعت عربیه و ترکیه و نشرت و اذین ذلک  
من خلاصة مجلس المشورة اثبت فی جریده الوقایع

تذکره دیوانته اعطا اولنان تذاکر

کیمه التذکره الکی اعطیت من الدیوان الخدیوی

دیوان عالی خدیوی مهر لیه	تذکره	قدیم دیوان خدیوی و باش اغا مهر لیه	تذکره	جهادیه و بریلان	تذکره	مهر و مهر لیه یو لیماره	تذکره	یکون
۲۵۷	۱۷۲۴	۰۶	۳۳	۲۰۲۰				
۱۹۴	۱۵۸۳	۰۳	۳۷	۱۸۱۷				
۲۲۴	۱۵۷۶	۰۸	۲۸	۱۸۳۶				
۴۵۹	۲۱۴۴	۰۲	۵۰	۲۶۵۵				
۲۲۴	۱۶۹۶	۱۰	۳۲	۱۹۶۲				
۱۹۵	۱۲۸۹	۰۰	۲۶	۱۵۱۰				
۲۵۰	۱۵۴۹	۰۰	۵۹	۱۸۵۸				
۲۳۷	۱۰۱۱	۰۰	۴۲	۱۲۹۰				
۱۳۴	۰۸۲۲	۰۰	۵۸	۱۰۱۴				

محروسه محافظی مصطفی بکدن دیوان خدیوی به کلان علم موجب محروسه قبول لردن دخول ایدن ترک او شاعی و ابن بلد و ملل سائر مهقدارینک بیانیدر  
کیمه الناس الذین دخولی ابواب المحروسه کما علم ذلک من العلم الذی ارسله الی الدیوان الخدیوی مصطفی بیلک محافظ المحروسه

دیوان عالی خدیوی	قدیم دیوان خدیوی و باش	تذکره سز دخول	تذکره	حاکم خط مهر لیه	تذکره	جمع یکون
مهر لیه انفار	مهر لیه انفار	مهر لیه انفار	انفار	انفار		
۷۵۳۹	۱۳۲۱۱	۰۶۶۰	۱۳۲۱۲	۳۴۶۱۲		
۶۱۱۶	۰۲۵۲۴	۲۷۷۶	۰۳۶۹۶	۱۵۱۱۲		
۶۸۲۷	۰۴۷۲۱	۲۶۰۱	۰۸۸۰۳	۲۲۹۵۲		
۵۴۶۴	۰۴۴۸۸	۴۳۹۸	۰۲۷۱۴	۱۷۰۶۲		
۶۸۶۳	۰۵۲۳۸	۴۰۷۴	۰۵۸۹۶	۲۰۰۷۱		
۶۱۹۶	۰۴۵۴۸	۲۵۲۶	۰۷۶۵۸	۲۰۹۲۸		
۶۳۶۴	۰۴۱۷۰	۳۰۲۶	۰۹۶۷۵	۲۳۲۳۵		
۸۳۰۷	۰۴۱۹۱	۲۷۹۴	۰۷۸۹۴	۲۳۱۸۶		





ش	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
٢٧	١	١١	١٣	١٦	١٥	١٤
٢٨	٢	١٢	١٤	١٧	١٦	١٥
٢٩	٣	١٣	١٥	١٨	١٧	١٦

میزان هوای مصر

قوانین غزوة سي ترجه سيدر

قبودان هروه نام كسنة نك فرانسه ببراقيله راكب اولديني برقطعه تجارت سفينة سني جزاير سفينة لوندن كويچل برقطعه قوسان نكسنة سي اقدركه تصادف ايدوب برخيلجه تسلط ايتديكندن دروتده بولنان فرنك طاقه سي چار ناچار صندا لارينه نزول ايله قرته جنو مغير اولنور ملكته فرارايتديلر وسفينة لري اطاقى قالمقله مذكوز جزاير نكسنة سي اخذوضبط ايتشدروقبودان مرسوم مغضوب اولان سفينة سني جزاير محاصره سني مأمور فرانسز بكلكاري مضاد قيله استرداد اولنورديوما مولنده ايسه ده اليوم خبرني اله مدي

ديكر فرانسه غزوة سي ترجه سيدر

فرانسه ده كائن بوردونام شهر حواريده برطاقم زوربا طم ورايدوب اولخوالنده واقع زيتون وسائر اشجار مجره قطع وتلفنه تصدي ايتش اولدقاريني بعض رنجير مقوله سي بورد ومخاطنه كيدوب اشكاي ايتاريله درون شهر مذكوره موجود بولنان عسا كردن برضايط سر كرده كيله بر مقدار عسكر كوندريلوب اشقياي مزبوره نك ايو ايتش اولدقاري محله وارد قارنده التيزنقري اخذ وكرفت ايدوب قصور لري كريخمة وادى ضلال واضمحلال ايتديلر ماخوذ اولانلر دعواري رويته نصكره جزاير ترتيب اولنه حق ايتش تلف ايتش اولدقاري اشجار يوزيل عدده بالغ اولديني صا حيلري تقر بريله قلمه آلتشدر

ديكر فرانسه غزوة سي ترجه سيدر

پورتقال اهل ايتشي ميانه لنده طغيان وعصيانه مؤدي اوله حق درجه ده بعض حركات وسكنا ليري پورتقال دولتي استعمار واستخبارات ملكه قلمر وحكومته اولان كافة امصار وبلدانلر محافظه لري چون بر واقع عسكر حاضر و آماده ايتلر صد دنده درويونن بشقه كندونقسي دخی محارسه ايجون معيتمده بولنان الايلرله اكتفيا ايتيوب وپورطونام سمترده موجود اولان بياده درت وسواري يش الاي عسكر ك دخی اول باول الزبونه شهرته مواصلة مقر اولان بلده به لحوق قري استيصال ايتدرلر كوندنر مشدر و حركات مذكوره نك اشتدادندن احتراز اقاوتلر نك جواز ووردكي تكا ليفدن ييله بواشاده صرف نظر اولغسني وكلاسته تجريرايتشد

ديوان خديوي حوادي

اقاليم وسطانيه ده زراعت اولغى ايجون نيله تخم نك لزوي اولديني شامل مأموري اجديا شا برشفه سيله انها ايتملكه منوفيه دن ايكوز بكمري اردب كتورلدي وكيلي معرفيله كوندرلدي سيموط مأمور ينده طقور عدد كيله نك لزوي اولديني كخدايل افندي برشفه سيله انها ايتملكه ويرلسيچون مواشي ديوانته تذكرة سي يازلدي آلفندي وكيلي معرفيله كوندرلدي

عروض الجاني جزاير ليدري في ١٨ ش سنة ٤٥

محروسه دن واقيلر اهل لستدن ديوان خديوي به كلان عرض حال قطعه ١٠٢ عروض الجاني كامل افندي طرفندن كلان بيورلمش عرض حال قطعه ٢٥٥ بكون ١٢٧ اشبو عرض حال لردن بيورلمش اولانلري اصحابه ويرلدي وصورلمسي اقتضاي دنلر اشارت لري قونيوب حاكاي خديوي به تقديم ايجون اولانلر كامل افندي به

ترجه غزوة فرانسا

قبودان هروه من اهالي فرانسا ركب سفينة من سفن التجارة وعليها بنديرة الفرانسا فلما تصادف في البحر الايتش سفينة قورسيان من سفن الجزاير تسلط عليه وزل طائفة الافرنج منها الى القلعة وهرب الى قرته جنوه واخذ سفينة الجزاير سفينهم ويترجي القبودان المذكور ان سفن الفرانسه اليه اليه المأمورية بمحاصرة الجزاير تتصادف الى سفينة الجزاير وتاخذ منها سفينة القبودان المذكور ولكن لم يصل اليوم خيرة تلك السفينة اليه

ترجه غزوة اخرى الفرانساوية

ظهر اهل العباد حول بوردوهي مدينة في فرانسا وتصد ويقطع اشجار الزيتون وسائر الاشجار المغرة فذهب بعض اهل الزراعة الى محاذ بوردو واشكروهم اليه وهو جعل واحدا من العساكر الموجودة في ساريسا على العساكر وارسلهم على الاشقياء المذكورين قلمر وصولوا الى محملهم مسكوا ستمائة رجلا منهم والباقيون تشتتوا وافتروا الى ضلال الوادي والذين مسكوا بعدان فصلت تلك الدعوى برتب جزايرهم وحرر اصحاب الاشجار ان كمية الاشجار تبلغ الى مائة الف عدد

ترجه غزوة اخرى الفرانساوية

دون ميكله ملك پورتقال استخبران اهالي پورتقال اظهر وامارة تدل على الطغيان والعصيان فيما بينهم فشرع بتهي العساكر لحفظ الامصار والبلاد التي تحت حكمه خصوصاً بكتف بالالايات التي وجدوا عنده لاجل محافظه نفسه بل ارسل اوامر الى العساكر الموجودين في نواحي پورطو وهم اربعة آلايات من المشاة وخمسة آلايات من الفرسان لكي ياتون الى الزبونه عاجلا وحرروا من ايتش الى الوكلا لكي يصرف النظر عن اجراء حكم القوانين التي انشأها وذلك لكي يجتنب عن ازدياد تلك الفتنة والفساد

حوادث الديوان الخديوي

اجد يا شامد برالا قاليم الوسطانيه اخبرني شفته بانه يلزم تقاوي النيلة لاجل الزراعة فجلب من المنوقية مائتان وعشرون اردب تقاوي النيلة وارسل اليه بمعرفة وكيله كخدايل افندي لما اخبر شفته بانه يلزم مائتان مكيالا حررت تذكرة الى ديوان المواشي لاجل ذلك فجلب وارسل بمعرفة وكيله

حوادث عرض الجاني في ١٨ ش سنة ٤٥

قدم اهالي مصر والا قاليم الى الديوان الخديوي عرض حال ١٢٠ والعرض حالات ٢٥ التي صدر الامر فوقها وجاءت من طرف كامل افندي عرض الجاني بكون ١٢٧ والتي حرر فوقها الاوامر اعطيت الى اصحابها والتي تتوقف على الاجازة وضعت الاشارة عليها وارسلت الى كامل افندي لكي يقدمها الى اعقاب حضرة



ویرلدی و دیواندن حواله اولنه جقلر محالینه حواله اولندی و یازیلده جقلر  
معاونلره تسلیم اولندی و ابطالی لازم کلا نلرک اشارتی قونیلده جقلره قونلدی  
طاغلدی

قبل معاوتیل جزالیدر فی یوم من بور

مناماً موریتندن جهادیه عساکرینه الحاق ایچون اوچوز اوتوزدرت نفر  
کوندرلایکینی شامل مأموری طرفندن برشقه کلدی لاجل العرض معاون  
ثالث عبد الرحمن افندی به کوندرلای مناماً موریتنده مستجد انشا اولنان نیله  
کارخانه لایچون برمه از منهاما تل لژی اولدیغنی حاوی احمدیاشا حاضر تلیزل  
برشقه نیله بوصله نی کلدی اقتضالیدن یزله تذکره لری یازلدی آلنوب  
کوندرلایچون منهاما تی افندی به ویرلدی

دیوان خدیوی حوادی

وجه قبلیده ابوجرح قزیه لی حسین بدوی دیوان خدیوی به عرض حال ویروب  
مالنده اوزرعه مطلوب اولان مالک تأدیبه سیچون بوندن مقدم سکر قیون کتورد  
قبودن کبررکن خلیفه غنی شیخی علی سکر المش سلخانه به کوندرمش و بهاسندن  
فرق غرضی کندی آلمش بود دفعه سکر قیون دخی کتورد بینه الی سلخانه به  
کوندردی و بهالندن التمش غروشی المی مراننده در دیو محردر علی سکر  
جانب اولنوب صورلد قد اولکی سکر قیون باب الغرافه ده محمد عبدالعاطیل  
خانه سنده برانی اوله ورق بولدم سلخانه به کوندردم صکره یو آدم برجهادی به لی  
آدم ایله سلخانه به کیتی قیونلر جهادی به لیل اولدیغنی اثبات ایندی بهالری  
سلخانه دن آلدی کیتی بود دفعه سکر قیون کتوردی دردی خانه ده و دردی  
دیشاروده بولغله دیوان تلیهی اوزره آلدی سلخانه به ویرلدی بونده حتی  
یوقدر برانیدریدی دیوان مأموری افندی به عرض اولند قد اول قیونلر چونکه  
برانی اوله ورق آلمش سلخانه به ویرلش بری بولش صاحب عرض حاله تفهیم  
اولتی لازمه دندر دیکله تفهیم اولندی بول ویرلدی فی ۲۰ ش

اتالیه غزته سی ترجمه سیدر

روسیه دولتلر اناطولی طرفلرینه قوت و استحکامه چالشیغنی انکلتزه نل  
اناطولی طرفندن اولان تجارت ایله تحصیل ایتمکده اولدیغنی منافع کثیره نل  
انقطاعدن عبارت اولدیغنی آوروپا نل کافه بحالس مشورتلرنده متفق علیه  
ملاحظه در

جینور غزته سی ترجمه سیدر

براون کون مقدم واقع اولان مجلس شوراده مالت پوتیتی نام کسسه تقریر ویرمش  
و تقریر مذکور فرانسه شوراسی قانوننامه سنده موافق ایش شویله که ابتدا  
امور دولته منفعتلر کورینه جل خصوصاته صرف ذهن ایدوب استحصالی  
لازم ایهده خراب ویریشا نلغه گرفتار اولان فقر اوضعفانل دخی حالری  
ملاحظ اولتی کرکدر یعنی ضعیف و بی اقتدار اولانلر غلم و تعدی اولعیوب  
مکن اوله یلیدی قدر کندولره معاونت ایتمکدر برامقضا قانوننامه اجرا  
اولتی سوداسنده اولتی بعض تحمل اولنه میه جق زور تکالیفدن اهل عرض  
کروهی قریله جفی ظاهر در دیدی مجلس مذکورده حاضر اولانلر دن قازی  
باستور نام کسسه جوابده تحمل اولنجه جق زور تکالیف قانوننامه ده نادر در  
لکن اخلاق ذمیمه صاحبی اولان بعض کسسه لر کسیر ضعیری اولان  
فساد اتدن فراغت ایتمدر مل صورتلری بولتی اقتضالیدر و یوزور لودی بکمر  
تکالیف تجارتیه کوجاک ویرسه ده بالاده ذکر ایتمکدر ویرجهله بعض مفسدت  
اندیشلرک تریه لایچون لازمدر دیدی هوجه بلوت نام کسه جوابده براز  
اهون طریقلرینه مساعده اولنور لکن بزم قانونلر من فرانسه اصولینه  
موافق اولدیغنی کندمدخی یلورم انجق بوقانونلر منک جمله سنی لغوایتل

الخدیوی والی تقضی الاحاله اجملت من الدیوان الی محلاتها والی تقضی  
التحریر سلط الی معاونین والی تقضی التشریث سلط الی اصحابها

حوادث الدیوان الخدیوی

وردت شقه من مأمور مناشتل علی انه ارسلت من المأمورية ثلثمائة وثلاثون  
نفر الی الجهمایه ولجل التقدیم الی اعتاب الخدیوی ارسلت تلك الشقه  
الی عبد الرحمن افندی معاون الثالث واخبر حضرة احمدیاشا فی شقته انه یلزم  
قدرا من المنهات للكرخانات التي انشئت فی مأمورية مناهو حرت التذاكر  
الی محلات المنهات واعطی علمها الی منهاما تی افندی لکی باخذ ویرسلها

حوادث الدیوان الخدیوی

حسین بدوی من اهالی قریه ابوجرح فی الوجه القبلی قدم عرض حال الی الدیوان  
الخدیوی مضعونه انه جاء بثمانیة غنم لاجل تأدیة المال الذی علیه فلما دخل  
فی الباب اخذها علی سکر شیخ غنم الخلیفه وارسلها الی السلخانه واخذ من غنمها  
اربعة قرشا والآن جاء حسین ایضا بثمانیة غنم وهو اخذ وارسلها الی سلخانه ویرید ان  
یاخذ من الثمن ستین قرشا لنفسه فخلب علی سکر و سئل ذلك منه فقال ان تلك  
الاغنام الثمانية لقیمة برانیة فی محمد عبدالعاطی فی باب القرافة وارسلها  
الی السلخانه ثم ان هذا الرجل ذهب الی سلخانه مع رجل من الجهادیه وهو ائیت  
ان الاغنام من الجهادیه واخذ منها من سلخانه ورجع والآن فی بثمانیة اغنام  
اربعة منها وجدت فی البیت واربعة فی الخارج اخذت علی موجب امر الدیوان  
واعطیت الی سلخانه وایس اصحاب العرض حال حق فیه واخبر بذلك الی الافندی  
مأمورا الدیوان فقال انها اخذت برانیة وارسلت الی سلخانه ویلزم تفهیم ذلك له  
فلما تفهیم ذلك له واطلق

ترجمه غزته اتالیه

غرض ملك الروسية من سعيه في الاستحکام في نواح اناطولی لکی یقطع اهل  
انکلتزه عن التجارة التي ینتفعون بها فی نواح اناطولی وهذا موافق للرای الذی  
اتفق علیه اهل مجلس اوربا

ترجمه غزته جینوره

مالت پوتیتی قدم قبل هذا تقریر برانی مجلس المشورة هناك ووافق هذا التقریر  
لقانوننامه مشورتهم ومضعونه انه یلزم ان یصرف الذهن فی الامور التي یری فیها  
المنفعة لامور الدولة ویلزم ایضا ان یلاحظ الفقراء والضعفاء الذین ابتلوا بشتت  
الحال لکیلا یظلم علیهم بل یعاون لهم مهمما مکن لانه لو اید اجراء حکم  
قانوننامه بتمامه لایتمل طائفة اهل العرض بذلك التکلیف البارد بل یتکسر  
قلوبهم جواب قازی باستور وهو من اهل المجلس ان التکلیف الذی لایتملونه  
قلیل فی القانوننامه وانه یقتضی ان یوجد طریق بترك فساد الذین هم اصحاب  
الخلق الذمیمه وان التکلیف البارد وان کان عسیرا فی التجارة لانه یلزم لتأديب  
بعض المفسدين فقال الخواجه بلوت منهم ویسعف بطریق سهوله وانا اعرف بان  
قوانیننا لایوافق لاصول القرائس الا انه اذا الفیت کلها یخالف قاعدة الملوك  
واما اذا خصت جريمة مناسبة علی الذین یتحققون العقاب عوضا عنه یكون  
ذلك مقاسبا



دول قاعده سنه مخالفه دامام امكر حاصل اولق ايچون بعض تعذيب وعقاب  
لايق اولانلري اشكجه به بدل قدر معقول جريمه تخصيص اولنسه ابو اولور  
ظن ايدرم ديدى

#### مصر حوادثى

مدينة مصر لك بعض اجانب غربي وبعض اجنبت شمال سينه واقع مدت بد ايتلري  
مجمول اولان كوملر كه مصره طاغر قدر سولك داهيه لراولوب هنكام هبوب  
عواصفه كره ناره و بلكه كنكره اسمانه قدر غبارلري مرتفع اوله رق عيون  
عالماني خيره ووضفاى هواي تيره ايدرلري وفلوات وسيعه مصريه ومنهمه معتبره  
ارجائه كان لون ارضه سمائه مضبوطه ماصدق دوشردى واوبوزدن سكه مصر  
وحواليه سى مغبر اوله رق مرات طباع عالمه انكساف وكدورت كلوردي  
وبوداهيه نك دفعنه چاره بولنسه هر كس تقدجان ويرمسنى ارزان كورردى  
طال بقاه ونال بالخير ما يتناه ولى نعمت زاده مزه ولى النعم ابراهيم باشا افندى  
حضر تلري مذكور كوملر قلع وقعاينى التزام ايله بوفعل خيرك مظهرى  
اولقغه اهتمام بيوروب مورده بولند قلري هنكامده خزينه لري كاتبي على  
افندى معرفتيله قصر عاليه محروسه مصريه سنه واقع اولوب برحائل عظيم  
اولان كوم العقارب نام يشته بي كه طولاطقوزقدان وايكوز اوتوزاوج قصبه  
زميني محيط اولوب اوچيوز طقسان اوچ كونده اوچيوز طقسان درت نفر عمله ايله  
طوپراغى عربيه لره تحصيل اولنوب بعض حقور برلره نقل اولمشدر وديكر براوجى  
نصربه قيسه قريه محلدن او براوجى قصر على مذكور حولنه نزديك اوله رق  
طولا اوتوز سكرقدان ويوز طقسان بش قصبه كه هر قصبه الى زراع وسدس  
وهرقدان اوچيوز اوتوزاوج قصبه ورسدس قصبه ديمك اولور ووبكوم جبل شاخ  
مثلوسر برايمان اولان كوم ابو الشماط اسميله مسعى عظيم الهيكلدر كه  
نيجه مضرتلري شامل ايدي بونك برمقدارى موى اليه على افندى معرفتيله  
سكز بوزيدى كونده اوچيوز تمش بش نفر عمله ايله قالديرلمش وثانيه اشار اليه  
افندى من حضر تلري مورده ن تشرى فلانده اندرون چوقدارلري اغابنده لرينه حاله  
بيوروب قصور بي ايكوز اوتوز بر كونده بشيوز قرق ايكي نفر عمله ايله خدمت  
مز بوره كمال قيلمشدر مذكور كوملر مصارف بيل يديوز بكرى بر كيه اخه  
وايكوز بكرى ايكي غروشه بالغ اولمشدر وشمدى برلرينه نظر اولند قدده كان  
لم يكن شيئا قيلندن اوله رق اكثر زيتون وانواع اشجار سائر غرسيله همزك  
سقف خضر اولوب تاثير خاصيت اسم ابراهيم ايله كاشنسر اى بهمتا اولمشدر

#### حوادث مجلس مشورت

بوندن مقدم وادى مصلى ثلث شريقه مامورى حسن افندىك عهده سنه  
مجلسه حاله اولنوب وادى به ناظر تخصيص دى كندويه تفويض قلند يفته  
مبنى ماه رجبل ابتدا سندن اعتبار ارشاد افندى نام كسنه بي وادى به ناظر نصب  
ايتش اولديغى واوته دنبر وادى ناظر لرينك شهر به لري مساوات اوزره اوليوب  
بدل تعينات وعليق ايله معا بصيرينه ايكيل يوز اوتوز درت غروش وبعصيرينه  
زياده و نقصان صرف اولنه كلد يكنى وناظر نصب اولنان ارشاد افندىك شهر به سى  
توجه صرف اولنسى اقتضايده چكنى موى اليه حسن افندى مجلس مشورته  
عرض ايتش واقتضاسي بالذاكره ارشاد افندى به امالي مثلاو معاش ترتيب  
اولنسى مناسب ايسه ده اقسام ناظر لرينك شهر به لري ايكيل بشيوز غرش اولوب  
وادى مصلى قسم نظارت به نسبة اهون وسهولتوجه اولديغندن بشقه خدمته  
مبتدى اولانلر رتبه قدر اعتبارى اراز خدمت وغيرت وانظمار سعى وصادقه  
منوط ايد وكندن شمدى لك بشيوز قرق بش سنه سى ماه رجبل غره سندن اعتبارا  
شهر به بيل بشيوز غروش وادى خزينه سندن صرف اولنوب بوندين به مامور

#### حوادث مصر

الجبال التى بعضها فى غرب مصر المحروسة وبعضها فى شمالها وهى مجهولة  
البداية وداهية عظيمة لها حيث اذا هبت الرياح العاصفة يرتفع غبارها الى كره  
النار بل الى السماء الاولى تخطف منه الابصار وتكفهر كره الليل والنهار فكان حول  
مصر مهمه معتبره ارجاؤه كان لون ارضه سمائه وتغير اهل مصر ومن حولها  
فكانهم يفتنون ان يعطوا ارواحهم بدلا عن النقد لو وجد طريق لدفع هذه الداهية  
فلذا افندىنا ابراهيم باشا طال بقاه ونال ما يتناه اراد ان يطلع تلك الجبال لكي ينال  
بهذه اعمال الخيريه فوقها وجد سعادته فى مورده رفع معرفه على افندى كاتب  
الخزينة الجبل الذى بين القصر العالى وبين المحروسه وهو جبل عظيم اسمه كوم  
العقارب وطوله تسعة فداين ومايتان وثلاثة وثلاثون قصبه فرقع بان يوضع  
فى العربات ورمى الى الاغوار واشتغل فيه ثلاثمائة واربعه وتسعون فاعلا  
فى ثلاثمائة وثلاثة وتسعين يوما واما الجبل الاخر اسمه ابو الشماط وهو كالجبل  
الشاخ مبد او من باب النصريه ومنتهاه الى محل قريب من القصر العالى طوله  
ثمانية وثلاثون فداناً ومائة وخمسة وتسعون قصبه وكل قصبه ستة اذرع وسدس  
والقدان ثلاثمائة وثلاثة وثلاثون قصبه وسدس وهو مشتمل على مضرة فرقع  
بمعرفه الافندى الموى اليه قدر منه فى ثمانمائة وسبعة ايام بفعلة قدرهم ثلاثمائة  
وخمسة وسبعون فلما جاء افندىنا المشار اليه من مورده احال رفع الباقي  
على جوقداراغا وهو رفع كله فى مائتين واحدى وثلاثين يوما بفعلة قدرهم  
خمسائة واثنى واربعون فاعلا وبلغ مصارف هذين الجبلين الى الف وسبعماية  
واحدى وعشرين كيسا ومائتين واثنى وعشرين قرشا والان لوراى محملها ينظن  
كان لم يكن شيئا وغرس فيها اشجار الزيتون وغيرها واشرت خاصة اسم ابراهيم  
فصارت معروفة بها

#### حوادث مجلس المشورة

حكم فى المجلس قبل هذا بان تھال مصلحة الوادى على عهده حسن افندى  
مامور ثلث الشرقية وفوض اليه تخصيص الناظر للوادى والان عرض  
الموى اليه الى المجلس بانه نصب ارشاد افندى ناظر للوادى فى غرة شهر رجب  
وان شهربات الوادى لم تكن على السوية ولبعضهم شهرية قدرها القان  
ومايه واربعه وثلاثون قرشا ولبعضهم اكثر ولبعضهم اقل منه فينبغى  
ان يوضح كم قرشا شهرية تصرف الى ارشاد افندى الموى اليه ولدى المذاكرة  
قالوا ان شهربات نظار الاقسام القان وخمسماية قرشا والحال ان مصلحة الوادى  
اسهل من مصلحة الاقسام فينبغى ان يخصص لارشاد افندى شهرية تناسب بحاله  
اذا زدياد شهرية المبتدئين يتوقف على ان يجتهدوا فى الخدمة ويخصص له  
الف وخمسماية قرشا شهرية بقاء من غرة رجب سنه خمسة واربعين ويصرف له  
من خزينة الوادى وان اجتهد فيما بعد فى الخدمة بالعناية ينال رتبة وقدرا  
ويجوز امر من الديوان الخديوى الى حسن افندى الموى اليه اشعار بذلك  
كما استقر الراى على ذلك فى اليوم التاسع عشر من شهر شعبان الشريف



اولدني خدمته دقت و ابراز صداقت ايدرايسه باطبع فيضاب اوله جعني افاده  
واشراب ميولسي خصوصي ديوان خديويدن مأمور حسن افندي به امر و اشعار  
بيورلسي اقتضا ايدردوشعبان شريف اولون طقوزنجي كوفي مجلسجه قرار كبر  
اولشدر

#### خوادم مجلس مشورت

قليدويه اقلينده كائن خصوص قريه سنده يوسف ميخائل نام كسسه اشبورق  
يش سنه سي كند و ذمته اوله رق بكمري ايكيل عددتوت فدائي تشديروب  
فروخت ايلك مرام ايلديكني و شتل مذكور بها تقدير قلنه رق اشتر اولنوب  
جيزه اقليمه توزيع و تقسيم قلمسي توت اشجارينك زرع و تكثيرينه مأمور محمد  
بسم افندي مجلس مشورته عرض و انما ايتش و اقتضاسي بالذاكرة قريه  
مذكوره معلوم المقدار عدد شتل تشديربلش و لايق بها ايله النوب جيزه  
اقليمه توزيع و تقسيم لازم كلس و سنين سابقه ده بهر شتله سي بشرباره به آلتش  
ايسه ده صنف من بورسته بسته كرت اوزره اوله جفتدن بهر شتله سي دردياره به  
اخذا و انسي طرفينه لايق اوله جفتدن كندوسي بالمشاهده انتخاب ايدوب  
فنيات مذكوره ايله آلوب اقليم مذكوره كندوسى و حفظ و حايه اولمسنه صرف  
غيرت ايلسي افندي موى اليه و مناسب محله غرس و تربيه و لائق ايجون لايقيه  
توزيع و تقسيم قلمسي جيزه مأمورينه ديوان خديويدن امر و اشعار ميورلسي  
اقتضا ايدردوشعبان شريف اولون طقوزنجي مجلسجه قرار كبر اولشدر

برقطعه انكار سفينه سي بلا حوله بريكسي بازركان اوزرينه اوله رق مسقوك  
بكلل سفينه لندين ايكى قباق و بش فرقين و سكر قروت و بريك اولق اوزره  
اون بش قطعه سفينه نك بوكون درت كون اولور قنديه آچقارنده مالطه طرفنه  
كيتك اوزره كوردك حواديله باروزدن التي كونده وينه برقطعه انكار  
سفينه سي طاش كورى و بر مقدار امتعه حوله سي و ايكى نفر انكار بولجياريله  
ميرى به خدمت ايجون اون بر نفر انكار اوسته ليله بريكسي بازركان اوزرينه  
لوندردن او طقوز كونده مالطه به اوغرايوب اورادن طقوز كونده  
ماه شعبانك اون النبي كوفي اسكندريه ليامته كلشدر

برقطعه صادر و سفينه سي تحت و امتعه حوله سي و ايكى نفر عايتري و اوج  
نفر دولكرو بولجياريله قبوداني اوزرينه تربسته دن بكمري اوج كونده دراج  
ليامته اوغرايوب اورادن بكمري ايكى كونده و برقطعه فلنك سفينه سي بتور  
و بر مقدار امتعه حوله سي و ايكى نفر فرنك بولجياريله قبوداني اوزرينه  
مالطه دن طقوز كونده و برقطعه انكار سفينه سي ميرى به درتوز بارچه ببولك  
كراسته و تجاره بر مقدار امتعه حوله سي ايله دانستاسي بازركان اوزرينه  
تربسته دن بكمري كونده و برقطعه نجه سفينه سي حطب حوله سي و ايكى نفر  
مسلمان بولجياريله دانستاسي بازركان اوزرينه كاودن اون اوج كونده ماه شعبانك  
اون يدنجي كوفي اسكندريه ليامته كلشدر

مسقوباندره سيله طوسيجه بازركانك نام سفينه سي خراسان و تيمور و امتعه  
حوله سي و اوج نفر فرنك بولجيسيله امورنه دن اون بش كونده و قواله لى حسن  
قبودانك سفينه سي اون طقوز هندوق فس و امتعه حوله سي و ايكى بوزاللى نفر  
حجاج ايله طونسدن اون بر كونده ماه شعبانك اون طقوزنجي كوفي اسكندريه  
ليامته كلشدر

#### خوادم مجلس مشورته

محمد بسم افندي المأمور بفرس اشجار النوب و تكثيرها قدم تقرير  
الى مجلس المشورة مضمونه ان يوسف ميخائل زرع في سنة خمسة واربعين  
في قريه خصوص في اقليم القلنوية اثني وعشرون الف شتلا على ذمته  
ويريدان يديه الا انه ينبغي ان يقدر عنه ويشتري منه ويوزع الى اقليم جيزه  
ولدى المذكرة قالوا ان في تلك القرية زرع شتل مذكور عدده اعلاه و لزم  
ان يقدر عنه ويشتري ويقسم الى اقليم جيزه وانه شري في السنين الماضية  
شتله واحدة بخمس فضيات والا انه لما كان الشتل المذكور تزايد سنة فستة  
ينبغي ان يشتري كل شتله باربعة فضيات بعد ان يقاوم معه ويرسله الافندي  
الموحي اليه الى اقليم جيزه و يهتم في الطريق بحفظه و يحرق امر من الديوان  
الخديوي اليه اشعار بذلك الى مأمور جيزه لكي يقسمه و يفرس في المحلات  
المناسبة كما استقر الراي على ذلك في اليوم العشرين من شهر شعبان الشريف

ورد الى الاسكندرية من بوروسته بدون وسق على ذمة الخواجه بريكس  
في ستة ايام و اخبر قبطانها ان قباقين و خمسة فرسك طونات و ثمانية سقن  
من صنف القروة و البريك و هي كلها ايلك مسقوراهما القبطان المرقوم  
قبل التاريخ باربعة ايام في ناحية قنديه و هم يريدون الذهاب الى مالطا و من لوندرد  
سارت سفينه انكازيه الى مالطا في تسعة و ثلاثين يوما فيساعهم الحرج و بضائع  
و رجالن مسافران منهم واحد عشر رجلا من اوسطوات انكازيه و هم لخدمة  
الميرى و منها وردت الى الاسكندرية في تسعة ايام على ذمة الخواجه بريكس  
و ذلك في اليوم السادس عشر من شهر شعبان الشريف

سارت سفينه صادر و من تربسته الى لومان دارج في ثلاثة و عشرين يوما  
فيها الوان و بضائع و خياطان و تجاران من طائفة النصارى و منها وردت  
الى الاسكندرية على ذمة قبطانها في اثني و عشرين يوما و من مالطه سفينه  
فلنك على ذمة قبطانها في تسعة ايام فيساعدهم و بضائع و رجالن من طائفة  
الافرنج و من تربسته سفينه انكازيه على ذمة الخواجه دانستاسي في عشرين يوما  
فيها الميرى اربعمائة قطعة خشب اكبر و للتجار بضائع و من ككوه سفينه قساوية  
على ذمة الخواجه دانستاسي في ثلاثة عشر يوما فيساعدهم و رجالن من المسلمين  
و ذلك في اليوم السابع عشر من شهر شعبان

ورد الى الاسكندرية من امورنه سفينه عليها بنديرة مسقوف في خمسة عشر يوما فيها  
خراسان و حديد و بضائع و ثلاثة رجال من طائفة الافرنج و من طونس سفينه  
لحسن قبطان من اهالي قواله في احدى عشر يوما فيها تسعة عشر صندوقا  
و بضائع و مائتان و خمسون حاجا و ذلك في اليوم التاسع عشر من شهر شعبان  
الشريف







شاملي تجارندن انطون زنا نيري به فروخت ايدوب آنچه سني الديني وباقي سني  
 قرق سني سني ابتدا سندن قرق ايكي غايته دكين بساتين وطره وديراطين  
 قريه لرند صراف ايكن ديوان مالدن اوزرينه باقي قالدني شرق اطفيج  
 ماموري ابراهيم اغا نك اخبارندن معلوم اولدي وشيخ مرقوم دنيوانه  
 كوندردلي ديوا علاهي كلش وسيخ مرقوم اخضارواستمنطاق اولند قدده حلوان  
 خطنك يول شيخي سالم جادك كماليله قرق ايكي سني سنيده صراف اولوب  
 وپش ماه صرافلي ايدم بعده عزل اولدم حسابي كوردلر اوزرمده فقط  
 يديوز غروش چيقدلي صكره دني شيخ جادك كماليله اون درت قريه به  
 كاتب خط ايلديلر التي ماه خدمت ايدم بقضاء الله تعالى ايا عمل دير قباغنه  
 قورشون اصابت ايددي اول اضطراب ايله خسته دوشدم وحالا افافت  
 بوله مدم وري به نصب اولان كاتب خانه مه كلدي صندوغي اچدي ودفتر ليبي  
 ايلدير حساب ايدلر اوزري به بوقدر مبالغ چيقدلي وحسابي كوردلر كرنده  
 فعله لك كاغلرلي عندمده ايددي سوال ايدلر عندمده قالدلي نصيفت اوزره  
 صايدم صرف ايدم براجه سني قالدلي ديوب مجلس مشورته تقرر ايتكله  
 اقتضايي بالما كره مرقوم شيخ مصطفى احمدك شيخ جادك كماليله صرافلي  
 وخط كاتبلي خدمته بولندي قورشون اصابتي خسته ليله خانه سنيده  
 ياترايكن برينه نصب اولان كاتب صندوغي آچوب دفتر ليبي اخلايدوب  
 اوزرينه مبالغ مذكوره بي چيقارمش اولديني افاده سندن معلوم اولديغندن  
 در سخانه مهمه ده حسابي بوجه حقانيت كورلن وري به چكي قالماق وجهله  
 اسكات اولمق ايجون كفيلي بولنان شيخ جاد ايله برينه ايتان كاتي مرقوم شيخ  
 مصطفى نك مدتده اولان دفتر لايه معا بوطرفه ارسال ايلك خصوصي  
 ديوان خديويدن باشاي موي اليه حضر تلي به تقرر و اشعار يورلدي  
 اقتضايديردوشه بيان شريفك اون بشني كوني مجلسه قرار صكر اولمشدر

#### كذلك حوادث مجلس مشورت

قابضارك يعني صرافك جزوي وكلي اختلاسري وقوعنده تربيه وتاديب  
 اوزره ايمان كوندردلري قرار كير اولمش ايسه ده اختلاسرينك كثر وقلته كوره  
 مدت اقامتاري تفاوت اوزره اولوب اختلاس ايدلر ايكي سني مدته  
 تربيه اولغاري ترتيب اولمش ويوز غروشدن بشور قدر اختلاس ايدلر ايمان  
 مذكوره كوندردلن لازم كلوري وقاج ماه مدته كوندردلدي اقتضايديردو اقاليم  
 قبله مديري كخدايل افندي حضر تاري مجلس مشورته عرض وانها تمشلر  
 واقضايي بالما كره عموم مجلس سندن مقدم ترتيب وتنظيم اولنان سياستنامه ده  
 اقاليم ماموريتلر ندرده ودواوين محروسه ده مال ميريدن اختلاس ايدن معلم  
 وصراف ومشايج مقوله لري اختلاس ايتش اولديني مبالغ تاديه ايدوب براي  
 تربيه اسكندريه ايمانته كوندردلدي لازم كلور ايسه التي آي واكر تاديه سز  
 كوندربلوب اختلاس ايلديكي مبالغ اوزرينه حقانيت ايله ثابت اولور ايسه  
 بيل غروشه قدر اولان اختلاس ايجون برسنه و بيل غروشدن بشيكة قدر  
 بر يچي سني وبشيكدن اون ييكه قدر ايكي سني واون ييكدن يكرمي ييكه قدر  
 ايكي يچي سني ويكرمي ييكدن قرق ييكه قدر اوچ سني وقرق ييكدن  
 التشميكة قدر اوچ يچي سني والتشميكة قدر يوز ييكه قدر درت سني ايمان مذكوره  
 استخدام ايله تربيه اولغاري ويوز ييكدن هر قدر زياده اولور ايسه آخر جهته  
 تربيه قيامتسيون بشقه جهه مذكوره اولمشي و بوناردن خاكا ي ولي النعمي به  
 عرض حال تقديمه استرحام ايدلر نك خفته مساعده يورلدي يورلما سي  
 راي زرين خديوي به منوط ومتوقف اولمشي مذكورو مسطور اولغله موجب  
 عمل اولمشي ويوز غروشدن طقوز يوز غروشه قدر اختلاس ايدلر ميرموي اليه

نصف ذلك المبلغ قطهر عليه اربعة وستين كيسا واما ظهور باقي المبلغ  
 فهو انه ظهر عليه من مال الديوان في وقت كونه صرافا في قري البساتين والطره  
 وديراطين منذ سنة اربعين الى غاية سنة اثني واربعين واما الاشياء التي ملكها  
 الشيخ المرقوم فهي بيت واربعة قدادين طينا وخسة قراريط فخلا وهو مكسور  
 رجله ومريض به كبان ذلك من اخبار ابراهيم اغا مامور شرق اطفيج ولما جلب  
 الشيخ المرقوم الى مجلس المشورة وسئل ذلك منه قال اني صرت صرافا  
 في سنة اثني واربعين بكفالة سالم جاد وهو شيخ صكر في خط حلوان  
 وعملت خسة اشهر عمل الصراف وبعد صرت معزولا ورا واحسابي وظهر علي  
 سيماية قرشا فقط ثم صرت بكفالة الشيخ المرقوم كاتب الخط على اربعة  
 عشر قرية وخدمت ستة اشهر وتصادف الرصاص الى رجلي بقضاء الله تعالى  
 وصرت مشوشا ولم افق حالا ثم ان الكاتب الذي نصب عوضي جاء الى بيتي  
 وفتح صندوق واخذ الدفاتر وحاسبوا فظهر علي هذه المبلغ والعلم الذي اخذته  
 من تلك القعلة عندي ولم يسألوا مني ثم بعته على المناصفة وصرفت المبلغ  
 الذي اخذته ولم يبق عندي شئ منه ولدي المذاكرة قالوا بان من تقرر بالشيخ  
 مصطفى احمد انه صار هو بكفالة لشيخ جاد صرافا وكاتب الخط مسكور ارجله  
 بتصادف الرصاص وان الكاتب الذي نصب عوضه جاء الى بيته وهو مشوش  
 وفتح صندوقه واخذ الدفاتر وظهر عليه تلك المبالغ الا انه ينبغي ان يجلب  
 الكاتب المرقوم مع تلك الدفاتر والشيخ جاد ويري حسابه على الوجه الحق  
 في الدر سخانه المهمة لكي يسكت ويلزم ويحور من الديوان الخديوي الى الباشا  
 المشار اليه لكي يرسل المرقومين والدفاتر كما استقر اراي على ذلك في اليوم الخامس  
 عشر من شهر شعبان الشريف

#### حوادث مجلس المشورة

كخدايل افندي قدم تقريرا الى مجلس المشورة مضموه انه حكم في المجلس  
 بانه اذا ظهر اختلاس الصيارف سوا كان قليلا او كثيرا يرسل الى اللومان  
 تاديبا لهم ولم يكن فرق بين من اختلسه كثيرا وبين من اختلسه قليلا  
 في مدة الاقامة فيها بل حكم بان يقيموا فيها سنتين واما اذا اختلس احد  
 مائة قرش الى خمسمائة قرش فله يلزم ان يرسل الى اللومان واذا ارسل كم شهرا  
 يقيم فيها ينبغي من ان يوضح ذلك ولدي المذاكرة قالوا انه ذكر في سياستنامه  
 التي رتب في المجلس العمومي انه اذا اختلس احد من مال الميري في الاقاليم  
 وفي دواوين المحروسة فان كان معلما او صرافا او شيخا يرسل الى اللومان  
 بعد ان يودي المبلغ الذي اختلسه لاجل التاديب لكي يستخدم فيها سنة  
 وان ارسل قبل التادية فان ثبت ذلك المبلغ بالوجه الحق فان كان الف قرش  
 يستخدم سنة وان كان اكثر من الالف الى خمسة الالف قرش يستخدم سنة  
 ونصف وان كان من خمسة الالف الى عشرة الالف قرش فستين وان كان  
 من نحو عشرة الالف الى عشرين الف قرش فستين ونصف وان كان من نحو  
 عشرين الف الى اربعين الف قرش فثلاث سنين وان كان منه الى ستين الف قرش  
 فثلاث سنين ونصف وان كان منه الى مائة الف قرش فاربع سنين وان كان اكثر منه  
 فتقع المذاكرة بخصوص ذلك ويؤدب بوجه اخر واما الذين يعقونهم حضرة  
 افندي ساولي النعم تراجعلهم فهم مستنون عن هذه الاحكام فيبي ان يعمل  
 بموجبها واذا اختلس احد في مامورية حضرة ايلك الموي اليه فان كانا كثيرا  
 من المائة الى تسعمائة قرشا فيستخدمه في اينة كرخانات النيلة التي تنشأ  
 في الماموريات التي هي محولة على عهده مثلا اذا اختلس احد مائة قرش



حضرت تریبک شقه وارده زنده بیان اولندی و وجهه عهده لرینه محول  
مأموریتلرده اعمال اولنقه اولان نبله کارخانه سی و سائر اینه میریه ده استخدام  
ایتدیلمی مناسب اولور شویله که یوز غروش اختلاس ایتش اولانلردن  
اختلاس ایلدیکی مبالغه استردادندن صکره تربیه ایچون اینه مذکورده  
بر ماه استخدام ایتدیلمی و ایکیوز غروش اختلاس ایتلردن بعد الاسترداد  
ایکی آی ایشلتدیلمی و طقوز یوز قدر وجه مشروح اوزره عمل اولنمی  
وینل ویکدن زیاده اختلاس ایدن اولور ایسه بالاده شرح و بیان اولندی و اوزره  
قرار مجلسل اجرایی خصوصی دیوان خدیویدن میرموی الیه حضرت تریبینه  
تخویر و اشعار یورلمی اقتضا ایتدی و شعیبان شریفل اونی یدنجی کونی مجلسجه  
قرار کیرا و لشدر

#### دیوان خدیوی حوادی

بولاق ترسانه سنه مأمور بالظه جی بلو کندن بشنی ترانته جی چو جق محمد  
ورقی قلیویه ده اجه و قریه لی دیگر چو جق محمد باش اغایه تابع یوسف  
ایله دیوان خدیوی به کلدیلر یوسف افاده سی بوکون بونلر و سکیه ده برقرنکه  
بر جدید زمزمیه ایله برازا قمر مسمار صا ترلر کن فرنک صور مش ترسانه دن  
آلد قلی بی خبر و بر مشلر ایکی سینه ماش باش اغایه کو تور مش اولدخی بواریه  
کوندر دی دیدی بشنی ترانته جی محمد دن صورلد قده بر ترسانه به کله لی درت  
یل اولدی اکلندی بکمر محله مسمار مخزن و وارد بر مسمارلر کیچلرده یا پلان آتش  
کیسی مسمارلر ندر رفیق ترانته جی برنجی محمد ایله برابر الدق بوکون صاعقه  
کتور دك طوتند یلردیدی بوار قداسل محمد کیچلر دینلده رفیق برنجی محمد  
اقر با سندر اجه و قریه لیدر برایکی کون مقدم محمد زیارتنه کلمشیدی مسمار  
صاعقه کیدر کن برنجی محمد بنم یاغ قان دی بونل خبری یوقدر دیدی چو جق  
محمد دن صورلد قده او نوجمله تقریر ایلدی مسمار صا یلدی یوز قرق اوج چقدی  
دیوان مأموری افندی به عرض اولنقه مسمار ترسانه مالی و ترانته جی بشنی  
محمد و برنجی محمد ترسانه غفری ایکی سینه جهاده دندر الدق قری زمزمیه  
و مسمار و بشنی محمد جهاده ناظری بل افندی به کوندر لسه و اللان مسمار  
یوقدر میدر قیج اولنمی و کوندر یلانلر ترسانه ناظرینه تسلیم و اقتضاسل  
اجرا قلمی اشعار اولنسه مناسب اولور دیکله اولو جهله ایلدی و مسافر لری  
محمدک بو عملده علاقه سی اولما غله کورملک ایچون میر مشارا لیه کوندر مش  
ایسه ده یول و برلمی بشقه جه اشعار اولندی

#### دیوان خدیوی حوادی

مناده مقیم کورد علی اغا نلک جماعتدن دیار بکرلی احمد دیوان خدیوی به کلدی  
افاده سی داودیه ده متاهلم میرالای مصطفی بکک الاینده دردیجی اورطه ده  
ملازم ثانی احمد افاده با نسل یوزاون غروش الاجم وارد بواحد اغا  
داودیه ده قوم مشو مدراله جغمی دفعتله استدم ایسه ده علوفم چیقار سه و بربرم  
دیر ایدی علوفه سنی الی اوتیه بری به صرف ایتدی الی جغمی و برمدی مصطفی  
بکه افاده ایتدم تنبیه ایتش ایسه ده و بربرم جوابی و بر مکله محکمه به کمتدک  
شاهد استه ذیلر شاهد کتور مدی قالقدم اخشام اویه کلدیم یا تسودن صکره  
با بالائی اوغلاری و قاین انا غیله کلدی بنده ایکی یا صدیقی و ار ایدی استدی بر  
کوچل قزم اولمغه انکله کوندر دم طوقش دوکش والد سنی کوندر دم ایتدی  
دو کدی بن کیتدم بنی دخی طوتند یلردو کدیرو باشنی یار دیلر و اوره می یرتدیلر  
بوکون مصطفی بکه کیتدم افاده ایلدم اولدخی بنی ییقدی نفسم کسینجه دو کدی  
دیدی دیوان خدیوی مأموری افندی به عرض اولنقه بر صورتی جهاده  
ناظری بل افندی به یاز لسه کوندر لسه مناسب اولور دیکله اولو جهله ایلدی  
یعنی مرقوم جوابی بوارلوب ضرب ایدن میرالای اولمغه صوب سامیرینه

بعدان یسترد منه المبلغ المذکور مستخدمه فیها شهر او ان کان ما اختلسه ما یتان  
قشهرین و هلم جری الی تسع مایه قرش فان کان الف قرش او اکثر منه یجری  
الاحکام المذکور علاه علیه و یجری الی الی الی الموی الیه من الیوان الخدیوی  
اشعار ابدلک کما استقر الای علی ذلک فی الیوم السابع والعشرون من شهر  
شعیبان الشریف

#### خبر دیوان الخدیوی

محمد ترننه جی الخامس فی البولک الباطی المأمور الی ترسانه بولاق و محمد اخر  
رفیق و هو من اهالی قریه اجه و قریه قلیویه و یوسف تابع باش اغا و الی الیوان  
الخدیوی فقال یوسف ان المرقومین اراد ان یدعاهما من الخامس و زمزمیه  
جديدة لرجل من الافرنج فی موسکيه فلما سأل منهما اخبرا بانه اخذناه  
من الترسانه و مسکهما و ذهب بهما الی باش اغا و هو ارسل الی هنا فلما سئل ذلک  
من محمد الترننه جی فقال ان المحل الذی نحن مقیم فیة مخزن المسمار فاخذت  
مع رفیق محمد الترننه جی الخادی فضله مسمار سفینه البحار الذی انشئت قبل هذا  
و ذهبنا لاجل البیع فسکونا و قبل له ان رفیق محمد هذا من هو فقال هو قریب  
محمد الخادی و هو من قریه اجه و قریه المرقوم جاء قبل هذا بیکم یوم لاجل زیاده  
محمد الخادی فلما ردت ان اذهب لاجل البیع ارسله محمد الخادی معی و لیس له علم  
بذلک فلما سئل ذلک منه صدقه فیة و عرض ذلک الی الافندی مأمور الیوان  
الخدیوی قال ان محمد الخامس و محمد الخادی و غیر الترسانه کلهم من الجهادیه  
و یرسل المسمار و الزمزمیه و محمد الخامس الی ییل افندی ناظر الجهادیه و یصح  
کمیة المسمار و یخیر الی الی الی الموی الیه لکی یجری اقتضاء ذلک فلذا عمل به  
ومن حیث انه لم یکن لمحمد المسافر علم بذلک و ان ارسل الی ییل الموی الیه یلزم  
اطلاقه و اخبر به ایضا و ادبت

#### خبر دیوان الخدیوی

احمد دیار بکرلی من جماعه علی اغا المقیم فی مناجاه الی الیوان الخدیوی فقال  
ان علی احمد اغا الملازم الثاني فی الاورطه الرابعه فی الای مصطفی ییل میرالای  
مائة و عشرة قرش و هو جاری فی الداودیه و طلبت منه حتی فقال اذا خرج  
علوفتی ادی لک و اخذ علوفته و صرف الی حواججه و لم یعط حتی و اخبر بذلک  
الی مصطفی ییل و هو امر باعطائه و هو ادعی باعطائه فذهبنا الی القاضی  
و هو طلب منه یینه فجهر فرجعت انا الی بیتی فی المغرب و بعد العشاء جاء ابوه و بنوه  
و جاته و طلبوا منی المحدثین الذین عندی فارسلت مع بنی و هو ضربها و ارسلت  
امها فضرها و ذهبت انا و مسکونی و ضربونی و کسر و اراسی و شرمطوا کسونی  
و ذهبت الیوم الی مصطفی ییل لکی اخبر به و هو مسکونی و ضربنی حتی انقطع  
نفسی فلما اخبر ذلک الی الافندی مأمور الیوان الخدیوی قال لو ارسل نسخه  
من هذا الخبر نال الی ییل افندی ناظر الجهادیه بکون مناسب فلذا عمل به و صورة  
النسخه ان جواب المرقوم مذکور علاه و الذی ضربه میرالای فلذا ارسل  
الی طرفکم العالی ان کان له دین علی احمد اغا یلزم ان تاخذه و تسلمه الیه  
وان ضربه المیرالای یلزم ان تخبر و یای سبب ضربه



كوتدر لشدر الا جني حجج ايسه اليوريشنه وميرالاي دوكش ايسه سيبيل  
يبلد ريشنه ونه اصوله تطبيق ايله دوكش اشعار اولميشنه همه كرام مولدردنو  
ديواندن تحريراولندي

اشبورقوش سنه سنل رجب الفردى اون يدنجيسى شب دوشنبه دولي النعم  
على نسب ابراهيم پاشا اقدم من حضر تليينك افق صلب باله تابنا كلرتدن  
طالع اولان برقرتند ارجند جيل نور باصرة بهجت نجابتو مير اسماعيل  
حضر تليينك خبر شريف قدوم ميا من رديفارى قضيه شرطيه سيله اولوقت  
جريدة وقايع ترين اولميشنك سببي منطق اشنا اولان ذوات كرامه معلومدر كه  
هر قضيه شرطيه بر مقدم ايله برتاليدن مركب ويكديكره لازم و ملازم اولوب  
انفكا كرى متمدد و مبر مشار اليه حضر تلى ايسه مقدم ولا بد تالينك دخی  
وجودى الزم ايدوكى حسيطة قضيه مذكوره قبل تكميله انتظار اولميشنه  
ايكن اشوش شعبان المعظم يكرى طقوزنجى كيجه سى بلطفه و كرمه تعالى  
تاليسى مقامنده اولان ديكر بر پسر معالى سير عالم لاهوتدن سفر واشيوناسوقى  
مقران لشدر جناب خالق البشر ظل ظليل جدا مجدوسايه فيض بخش والد  
ارجندلرين كندوره سايه بان ايله ركن نجيح دهور واعوام عروعا فيله  
بردوام ودانش وهمايله كامياب و به كام ايله امين مير اسماعيل مشار اليه اسم  
ساميلرى تخصيص اولميش بولميشن بر تعينه ايله ولا دتلى تاريخته خامه  
سستالينك ولوك وادى نظمه سلوك ايدوب ديمشدر \* كعبه قلى طولاندم  
برله تاريخن ديدم \* بيت ابراهيم طولدى نور اسماعيل ايله \* ديكرينك دخی  
ان شالله تعالى نام سعادت اتساملى تعين سيورلدقه انك دخی تاريخي  
سويتمك كلنك ساقى ناتوانك در عهد التراميدر

سفن تجارى ولى النعمين اسكندرانى يعقوب قبودانك راكب اولدينى سفينه  
تخته و حطب حوله سى واون نفر عسكر و برنفر عايل و بولجيسيله يكرى يدي  
كونده بنه سفن مذكوره دن ميسلى حسن قبودانك راكب اولدينى سفينه حطب  
حوله سى وايكى نفر مسلمان بولجيسيله مكرين يدي كونده شعبانك يشنجي كوفى  
اسكندرية ليامنه كمشدر  
برقطه نهمه سفينه سى كراسته و امتعه حوله سى واونوز نفر حجاج ايله دانستاسى  
بازركان اوزرينه در عليه دن يكرى بش كونده وينه برقطه نهمه سفينه سى  
حطب حوله سى ويكرى اوج نفر حجاج ايله بابولا فى بازركان اوزرينه  
بدر و مدن يدي كونده شعبانك يشنجي كوفى اسكندرية ليامنه كمشدر  
برقطه فرانسى سفينه سى امتعه حوله سى واونوز نفر بولجيسيله باستري  
بازركان اوزرينه مر سيله دن اون سكر كونده شعبانك طقوزنجي كوفى اسكندرية  
ليامنه كمشدر

برقطه نهمه سفينه سى بلا حوله قبودان اوزرينه قورقه دن الشمس بش كونده  
شعبانك اون ايكنجي كوفى اسكندرية ليامنه كمشدر  
برقطه نهمه سفينه سى ميرى به درتير واللى ايكي پارچه بيوك كراسته و تجاره  
بر مقدار امتعه حوله سى واونوز نفر بولجيسيله قبودان اوزرينه تربسته دن  
اونوز اوج كونده وينه برقطه نهمه سفينه سى حطب حوله سيله فوه مر بو  
بازركان اوزرينه مائدا لياتدن اون ايكي كونده وينه برقطه نهمه سفينه سى حطب  
و بر مقدار امتعه حوله سى اوج نفر حجاج وايكى نفر مسلمان تجارى ايله ييانكى  
بازركان اوزرينه بدر و مدن اون درت كونده شعبانك اون اوچنجي كوفى اسكندرية  
ليامنه كمشدر  
فرانسى برقطه بلك بريك سفينه سى مقدم اسكندرية دن طلونه كيدن  
حدبرى بازركان ايله طلوندن اون بر كونده شعبانك اون يشنجي كوفى  
اسكندرية ليامنه كمشدر

فى ليلة الخميس الثانى من شهر رجب عام خمسة واربعين بعد المائتين والالف  
ولد حضرة افندينا ابراهيم باشا مولودا شرق طالع سغه حين تتللا فى سماء  
مجدد فاستجبت بقدمه المعالى واشرفت بغرة وجهه الايام والليالى وتسعى  
ذلك النجل النبيل بمير اسماعيل لكونه عمرة دوحه العز لا ابراهيميه وبدر سما لا ماريه  
السنية ثم فى ليلة التاسع والعشرين من شهر شعبان فى الصام المذكور  
برزالى عالم الكون والظهور مولود ثانى تبسمت بقدمه اوجه التهاى واشتاق  
اليه المعالى وحصل انتظام قضية السرور والزمومية من مقدم وتالى وسيفرزان  
ثالث ورابع وخامس وسادس وسابع حتى تكثر جواهر العقود وتوالى  
من المصبرات بشائر الوفاء وديفرايدى وسعد مرمدي

ورد الى الاسكندرية من مرسى سفينة من سفن تجار ولى النعم مبرها  
يعقوب القبطان الاسكندري فى سبعة ايام فيها الواح وحطب وعشرة جنود  
ومسافر نصرانى ومن مكرى سفينة منها مبرها حسن القبطان الميسلى  
فى سبعة ايام فيها حطب ومسافران من المسلمين وذلك فى اليوم الخامس  
من شهر شعبان

ورد الى الاسكندرية من اسلامبول سفينة على ذمة الخواجه دانستاسى فى خمسة  
وعشرين يوما فيها بضائع واخشاب وثلاثون حاجا ومن بدروم على ذمة  
الخواجه بابولا فى سفينة تمساوية فى سبعة ايام فيها حطب وذلك فى اليوم  
السادس من شهر شعبان

ورد الى الاسكندرية من مرسى سفينة فرانسوية على ذمة الخواجه باستري  
فى ثمانية عشر يوما فيها بضائع وثلاثة رجال من طائفة الافرنج وذلك فى اليوم  
الثامن من شهر شعبان

ورد الى الاسكندرية من كورنه سفينة تمساوية فى خمسة وستين يوما بلا وسق  
على ذمة قبطانها وذلك فى اليوم الثانى عشر من شهر شعبان  
ورد الى الاسكندرية من تربسته سفينة تمساوية على ذمة قبطانها فى ثلاثة  
وثلاثين يوما فيها الميرى اربعة مائة واثنان وخسون قطعة من صنف الخشب  
الكبير وللتجار فيها بضائع وبها قدم ثلاثة رجال من طائفة الافرنج  
ومن مائوالبات سفينة تمساوية على ذمة الخواجه فوه مر بورقو فى اثنين  
وعشرين يوما فيها حطب ومن بدروم سفينة تمساوية على ذمة الخواجه ييانكى  
فى اربعة عشر يوما فيها بضائع وحطب وثلاثة حجاج وتاجران من المسلمين  
وذلك فى اليوم الثالث عشر من شهر شعبان

ورد الى الاسكندرية من طلون بريك فرانسواى بيليك فى احدى عشر يوما  
قدم فيه الخواجه حدبرى الذى ذهب قبل ذلك من الاسكندرية الى المحل  
المرقوم وذلك فى اليوم الخامس عشر من شهر شعبان العظيم





ن	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
٣٤٥	٥	١٢	١٤	١٧	١٧	١٥
٣٤٥	٥	١٢	١٤	١٧	١٧	١٥

ميزان هواي مصر

حجته محافظي حسن اغا خزينة داوري به ارسال ايلديكي برقطعه شقة سي مالنده  
اقطار حجازيه حسابا في رويته تعيين اولنان كاتيلدن منقلوطي عمر محمد صبي  
في كتابته اقراته فايق اولوب خدمت ولي النعمنده اجتهادي كوزلش  
ويوندن مقدم مجلس مشورته عرض ايلديكي وجهله سنه ختامه دن بش  
ماه صكره حسابات حجازيه في خزينة داوري به تقديم ايده جكنه كاتب من قوم  
تعهدايش اولديقندن مصالح مذكوره نك سابق مباشرى عمر محمد جزرك  
برينه مباشر نصب اولندي و بوجه مشروح حسابا في خزينه به تقديم ايده جكني  
متضمن مباشرى قومدي برقطعه شقة تحرير وتقديم ايتشدر و كذلك خرم  
شريف ايجون بكرى ايكي صندوق قديم وعساكره صرف اولتقى اوزره بكرى  
بش عدد قبه جادري ووز عدد مالك جادري وايكيهوز بش سكر عدد ايكي دركاي  
حركه جادري ايله ييل بشينوز قبه نك ارسال مقتضيدرديو انهارايش اولديني  
خزينة طرقتدن مجلس مشورته عرض اولتقى واقتضاسى بالماذكره اشوقرق  
بش سنه سي ماه ربيع الاخر اوز اوخنده مدينه منوره حرمي ايجون اون سكر  
ققس و جادري الاخر اوز بشنده مكنه معظمه حرمي ايجون بكرى ايكي قفس  
قنديل كوندردليكي ديوان خديونن كلان كشفدن مستبان اولديني جهم بدن  
بكر ارقنديل كوندردليكي اقتضاي تزورق درت بشنه سي ايتشدرن برو جادري  
مهماني كوندردليوب فقط قرق اوخنده بكرى بش عدد بشيل قبه و بكرى بش  
بياض قبه و درتوز بكرى ايكي حركه ووز مالك جادري اوله رق جعبايشوز  
بش ايكي جادري ايله ييل بشينوز قبه كوندردليكي كذلك ديوان داورنك مهمات  
دقترندن كلان كشفدن معلوم اولديغنه مني محافظ موى اليك سالف اليان  
مطلوب ايلديكي اصناف جادري قبه عموم مهمات حربه ديوانندن جنده به  
كوندرلسى ناظري ميرلوا محمد بكنه و مباشرى سولم تقديم حساباته دائر  
مقاله سي ايسه بالجله حسابات حجازيه نك سنه ختامه دن بش اي صكر  
بلا تعويق خزينة خديوي به تقديم وايصالى خصوصنه محافظ موى اليه  
متعمد اولوب اجراسى كندويه لازم اولديقندن حسابات مذكوره و قيله تقديم  
اولتا زايه وخامتى كندوسته راجع اوله جنى دركار اولفله بلا تاخير وقت  
وزمانيله ارسال قلمسته سي واهتمام ايتدريسيون محافظ موى اليه ديوان  
خديونن امر وتبنيه بيورلسى اقتضا ايتدريوشعيان شريفك اونتي كوني  
مجلسه قراز كبر اولمشدر

جرنال محروسه في ٦ ش

شريفه ده شين الكوم قريه في اون ايكي ياشنده محمد باش اغا به تابع بصاص  
عبد الهادي ايله ديوان خديوي به كادي عبد الهادي نك افاده سي بوجوجوق  
جليله ده اوج غروشه برصحن صتاركن طوقلدي آلام كتوردم ديدى محمدن  
صورلدقه انام عابدين بك اورطه سنده صول قول اغاسى جعفر اغادر  
بوصحن عيشي مصطفى قول كتورمك ايجون ويردي بن دجى شيطانه اويدم  
اوج غروشه صتا يوردم بصاص كوردى طوتدى ديدى جعفر اغا به  
صورلدقه عيشي مرلادى مصطفى دراجق بوصحن كيفيتي ييلم ديدى ديوان  
مأموري افندى به عرض اولندقه صحن كيفيتي جوجوق سويلبور  
جعفر اغا صحنى كوتورسون تحيى ايتسون كندينك ايسه اليقوسون دكل ايسه

وردعلم من الخزينة الى مجلس المشورة مضمونه ان حين اغا محافظ جده ارسل  
شقة الى الخزينة العامة مضمونه ان عمر محمد الصبي المنقلوطى احد الكتبة  
الذين صاروا مأمورين برؤية حسابات الاقطار الحجازية ماهر في فن الكتابة  
وفائق على امثاله ومجتهد في خدمة ولي النعم وانه انهي قبل هذا الى المجلس  
متعمدا بانه يقدم تلك الحسابات الى الخزينة العامة بعد ان تضي خمسة اشهر  
من ختام السنة فلذا نصب مباشر اقام عمر محمد جزر مباشر المصلحة سابقا ارسل  
شقة الى الخزينة العامة بوضع بها تقديم الحسابات على الوجه المشروح اعلاه  
وانه يلزم ان يرسل اثنان وعشرون صندوقا قديلا لتصرف الى الحرم الشريف  
والى العساكر وخمسة وعشرون خيمة مما كان لها قبة وماية خيمة من خيمة الممالك  
ومايتان وثمانية وسبعون حركه لسكل منها عودان وخمسة خيمة ولدى المذاكرة  
قالوا بان من كشف ورد من الديوان الخديوي انه ارسل في اليوم الثالث عشر من  
ربيع الاخر من سنة خمس واربعين ثمانية عشر قفسا قديلا الى المدينة المنورة لاجل  
حرم المدينة وفي اليوم الخامس عشر من جمادى الاخرى ارسل لاجل حرم مكة  
الميكرومة اثنان وعشرون قفسا قديلا فاذا لا يقتضى الان ارسال القناديل وكذلك  
بان من كشف آخراته ارسل في سنة ثلاث واربعين خمسة وعشرون خيمة مما لها  
قبة خضر آو خمسة وعشرون مما لها قبة ايضا واربعماية واثان وعشرون حركه  
وماية خيمة من خيمة الممالك والى وخمسة خيمة قبة وفي سنة اربع واربعين لم يرسل  
شئ مما ذكر فيبقى ان يرسل من ديوان المهمات عموما الى جدة ما طلبه المحافظ  
الموى اليه من الخيام والقرب ويحررا من الديوان الخديوي الى محمد ييل  
ميرلوانا نظر المهمات المذكورة واما امر تقديم الحسابات الحجازية فقد كان المحافظ  
الموى اليه تعهد بتقديمها بعد ان تفوت خمسة اشهر من ختام السنة من دون  
تاخير في ذلك يلزم عليه اتمام ذلك والا فيرجع قبح ذلك على نفسه ولكي يتم  
ويسعى في تقديمها من دون تعويق يحررا من الديوان الخديوي تنبيه عليه  
بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم العاشر من شهر شعبان المعظم

جرنال محروسه

ولد مر اهنق من قرية شين الكوم في الشرقية اسمه محمد اتي به عبد الهادي  
احد بصاص باش اغا الى الديوان الخديوي وقال البصاص هذا الولد مسكن وهو  
يتبع صحناني الجميلة بثلاثة قروش فاخذته وانيت به الى هفا قسمل محمد فقال انا  
خادم عند سيدى جعفر اغا صاعقه قول اغاسى في اورطة عابدين ييل وان مصطفى  
الطباخ اعطاني صحنالا ملاه قولافاغواقي الشيطان على بيعه واذا راني هذا  
البصاص مسكنى وسئل جعفر اغا فقال نعم ان اسم الطباخ مصطفى ولكننى  
لا اعرف كيفيت الصحن فعرض ذلك الى الافندى مأمور الديوان الخديوي  
قال ان كيفيت الصحن صرح به الولد فلزم ان ياخذ جعفر اغا الصحن ويحقق  
المادة فان كان هو الولد ياخذ ولا فيرسله الى الديوان واما الولد فيرسل الى محمد اغا



کبرویه کوندر سوله و جوجوق محافظه حاله مدار اولق ایچون صوف ترزلی  
محمد اغایه کوندر لسون بر مدت محبوسا صنعت تعلیم اولسون بعده ساترلی  
ملک و استخدا اولسون دیمکله اولوجه ایلدی

#### دیوان خدیوی حوادثی

سکر کون مقدم جامع ازهرلی محمد تمیمی و خامین و کاله سنده بواب حسین شعبان  
باش اغایه تابع بصاص ابراهیم ایل دیوان خدیوی به کادیار شیخ محمد کافاده سی  
خامین و کاله سنده بر او طه م وارد راجنده اوج صخاره کنایم و بر صخاره  
اشیام اولوب اشیا صخاره سنده بر کیسه ایچنده بر آلتون قرص وینل کسور  
غروش و دیگر صخاره ده یزیوز غروش و ارایدی کوندر لری اول او طه ده  
اؤتوررم کیمه اوجمه کیمه رم اون کون مقدم بر صبح او طه مه واردم  
قبوسی آچلمش و یاره لری چالشم بولدم خامین شیخی حاجی محمد خبر و بولدم  
و برابر آدم کونوردم قبول ایشیکنده صواماره سی بولاق مع هذا و طه نل  
مفتاحی یا غده در و ایچنده صوبو قدر بولدن خاطر مره کادیکه بواب ایشدر  
مقدم لری دخی بعض بعض حاصل انا ختر سز اچلمشیدی شیا علیه کیفیتی  
باش اغایه خبر و بولدم بصاص کوندر دی کشف ایشدر دی جله مرزی بولایه  
کوندر دی دیدی بواب حسینندن صورل قدده اول کون شیخ محمد کادی  
بو حکایه بی میدانه قویدی لکن قبول شل کادی اچلمش و صبه سی قورلمش  
فقط قبول شل ایشیکنه بر از صود و کلش کیمیتی معلوم دکدر اولو کاله به  
برانی کسه کلمدی دینل کده کلمدی اوله برنی اولسه ایشیدیلور دی دیدی  
حاجی محمد دن صورل قدده بوا و طه آچلمشیدی کون کیتدل باقدق قبول سنده  
آچلمه اماره سی بوقدر و کلمدی مغرب ایشدر او طه صاحبندن غیر یسی اچلمش  
و بواب یکر می اؤتور سنده در بوابدر بر قسالی کورلمشدر دیدی بصاصندن  
صورل قدده بواش خرسز ایشی دکدر مر قوملک سوز لری هر نه قدر  
بوله ایشه ده یاره صاحبی بولش شهم بوابندر دی و اصرارده اولقله بوابل  
صقشدر لسی لازم کلش و صقشدر لش حبس اولشمشیدی بولکون  
شیخ عبدالرحمن طور و شیخ محمد تمیمی دیوان خدیوی به کلوب  
بواب صالیور لسه و بواشی ایده نل تحریری عهده سنه احاله اولسه  
مناسب اولور دیدیلر دیوان خدیوی ماموری افندی به عرض اولند قدده  
مال صاحبی اولوجه له دیور و بواشی استیور صالیور لسی اقتضایدر دیمکله  
اولوجه له ایلدی دیو دیوان خدیوی جرنال لرنده مسطور بولقله قید اولندی

#### دیوان خدیوی حوادثی

شرق اطفیح عربلرندن ابراهیم ابوسلیم دیوان خدیوی به کادی دوه جیم  
بش کون مقدم شیین بازارینه کیتدم یوزاون بش ریاله برده صاتم بولکون  
کلورکن ایشامندن اول شعیره طرفلرنده اوج آدمه راست کلدیم بنی طوتدیلر  
بر یسی یوقار و ده طور دی کلانه کیدنه باقدی ایکسی بنی برجه و ده ایشدر دیلر  
ابتدا کسه جل اولدی لری صکره اوره می الیور و ده نل پاره سنی الیور صالیور دیلر  
قاندیل محله سنه واردم خبر و بولدم کسه چقمدی دیدی بواشی ایدنلر فلاحی  
بدویمی دینل کده بدویدر دیدی دیوان ماموری افندی به عرض اولند قدده  
عربان شیخی شیخ شیدیه تذکره بازلسون جلب اولسون و بوا ابراهیم دخی  
خرسز لرن الله اوره لردن کیمه جل ویرلسون دیمکله اولوجه له ایلدی  
دیو دیوان خدیوی نل فی ۱۲ ش سنه ۴۵ جرنالنده مسطور بولقله وقایعه  
قید اولمشدر

#### پارس غزنه می ترجمه سیدر

بر جرنالده شوبله مسطور در که ساقس بورغ نام بکرزاده روملر رئیس نصب

اسطخباطی الصوف لاجل الحافظة و یعلمه الصنعة مدة وهو محبوس ثم  
یستخدمة کاماله فلذا عمل بوجبه

#### حوادث الديوان الخدیوی

حضر فی الديوان الخدیوی الشیخ محمد التمیمی من جامع الازهر و حسین شعبان  
من وكالة التعمین و ابراهیم البصاص تابع باش اغا فقال الشیخ محمد ان لی  
اوضة فی وكالة التعمین ولی فیها ثلث صخارات ملای کتبا و صخارة اخرى  
فیها حواجی و قرص ذهب کان موضوعا فی کیس و الف و سبعمائة قرص  
وزیادة و کتف فی النهر ارامکت فی الاوضة و فی الدیل اعود الی یبکی و قیل ذلك  
بعشرة ایام مضیت صبا حالی الاوضة فوجدت الباب مفتوحا و الی دراهم مفقودة  
فاخبرت محمد شیخ التعمین بذلك و اخذته و ایتت به الی الاوضة فرائه انا رما  
علی العتبة و الحال ان المفتاح معی و لم یکن فیها اثر ما یخطر و قشقی خاطرته کلیمه  
ان ذلك جرى من البواب لان الاوضة فتحت بعض اوقات من غیر مفتاح ثم انا  
اخبرنا باش اغا بذلك فارسل بصاصا و کشف و ارسلنا جمیعنا الی هنا فستل حسین  
البواب عن ذلك فقال ان الشیخ محمد اقص هذه القصة فی المیدان یوم زای ذلك  
و اما الباب فافتح و لا کسرت ضمته بل زای المافی العتبة فقط و لیس لی بدلت من علم  
فقیل له هل اتی احد غریب فقال لا و لو کان حصل ذلك لعلم الحاضرون به فستل  
الحاج محمد هل ذهبت انت یوم فتحت الاوضة و رایت انه لیس اماره المفتاح فی بابها  
فقال القفل شغل الغرب و غیر صاحب الاوضة لا یقدر احد علی فتحها و حسین  
المذکور فقیم فی الوكالة المذکورة بوابا منذ ثلاثین سنة اولم یراحد منه شیء و دنیا  
فستل البصاص عن ذلك فقال لیس القفل فعل سارق و لو قال جمیعهم کذا  
و اما صاحب الدراهم یظن ان ذلك جرى من البواب فثبت ذلك یتقضى ان یحصل  
للديوان ضیق فبقر قلنا احبس ثم حضر الشیخ عبدالرحمن الطور و الشیخ محمد  
تمیمی الی الديوان الخدیوی و اراد ان یطلق سبیل البواب و استصوبان یقتضاهما  
عن فعل ذلك بالاستعصا فعرض ذلك الی الافندی مامور الديوان الخدیوی  
فقال من حیث ان صاحب الدعوی راض بذلك و طلب ان یطلق سبیل البواب  
فینبغی ان یطلق سبيله و تم الامر علی هذا المنوال

#### حوادث الديوان الخدیوی

حضر فی الديوان الخدیوی ابراهیم ابوسلیم و قال انا جمال و قبل هذا بخمسة ایام  
کنت فی شیین فبعث فیها جلابیة و خمسة عشر ریالا و اذ کنت ایتا قریبا  
من الشعیره قبل الغروب و قد قابلی ثلاثة رجال و مسکونی فقال واحد منهم  
لا صعد محلا عالیا یستظر الاق و الذاهب و نزلت الاثنان فی جورة و هما علی قتلی  
و بعد ذلك اخذانی ثمن الجمل و نزعا عنی ثیابی و اطلقونی فشرحت ذلك  
فی محکمة قاندیل فستل هل هم فلا حون ام بدوینه فقلت انهم بدوینه فعرض  
ذلك الی الافندی مامور الديوان الخدیوی فامر بتحریر امری باحضار الشیخ  
شدید شیخ العرب و باعطا کسوة الی ابراهیم من الثیاب الی توخذ من المصوص  
و اذ تم ذلك و حرر فی جرنال الديوان الخدیوی و ایتت فی جريدة الوقایع ایضا

#### ترجمة کازطه باریس

ذکر فی جرنال ما ان ملک روسیه استصوب ان ینصب ساقس بورغ احد کبرادولته



اولمسنی روسیه دولتی استصواب ایتمش ایسه ده انکایه و فرانسه غیبتلرینک  
دخی مقبوللری اولدی می دیواستراج ایدیه یوراکن آنلرک مراملری ما طوشویق  
نام بکرزاده نلک نصیب اولمخله بویاده میانه لرنده اختلاف کورینه یوریزیرامذکور  
غیبتلر ما طوشویق مر سوملک نصیبی استصواب ایتمکلی روسیه به موافقت  
ایتمل ایچوندر دیوتیر برادرلرله مسفور ما طوشویق برکون اول پترو یورغدن  
پارسه وزود ایتمشدر ورؤملرک مصلحتی ختای روسیه طرفندن مستقلا  
کوریلک جل اولدیغنی زوانت ایدیه یور و فرانسه دولتی طرفندن روملره اعانت  
واقع اولمش ایسه ده یوندن صکره معاونت روسیه امیرا طوری بقوله طرفندن  
اوله جفی فیهام اولنه یور

دیگر فرانسه غزته سی ترجمه سیدر

روسیه مالکی طرفندن القییلک عذد تفنلک و اون عذد طویق و ارام مقدار مهمات  
برقطعه قرینه تحملا روملره کوندرلشدر ورؤملرین از میره امدشدایدن  
تکلیه لایح ایچون در علیه ده مقیم فرانسه ایلیسی طرفندن از میره  
ممکن فرانسه قونسولونه تحزیرا و لشمدر بوسورنده روملرک مالک اسلا میه ده  
راحتلری اوله جقدر

پترو یورغ طرفندن پارسه کیدن حوادی شامل دیگر فرانسه غزته سی  
ترجمه سیدر

روسیه امیرا طوری بقوله زیاده سیله خسته لشم ایدی لکن بو کوندره بر مقدار  
شفا طر فایرینه تبدل ایتمش ایسه ده کمال ضعف اوزره بولند یغندن مصالح  
لازمه سنی بالنفس رویتدن عاجز دروا وجهتله رجا لشمک عقد مشورت ایدیه  
کلک کرای مجلسلر ده بولنه میورولکن اهل اسلام ایله اولان مصلحتی ختام  
بولمش و فقط روملرک لایحی قالمشدر و بواش بعض دول سائر میانه لرنده  
مشغولیت بوجه اولدیغندن یته روسیه طرفندن اوزرلوف نام بکرزاده در علیه به  
کوندرلش و مصلحت مذکوره نلک مذاکره و نظامنه مرخص اولمش ایدو کندن  
شاید مر سوم معرفتیه بر اصوله ربط اولنه و بومصلحت مر بردولنک خوشنود  
اوله جفی صورتله قرار بولورسه دول علیه به غذری موجب اوله جفی کافه  
رجال در علیه سیلور ایسه ده تعادل و تعادل و تعادل صورتلرنده درلر ورؤسیه نلک  
رؤملر ایچون مطلوب ایتمکله اولدیغنی سر بسینلکک برلری حدودی قصه  
کسملک انکایه نلک مر ای ایسه ده استانبولده مقیم اولان انکایه ایلیسی  
بومر ای ریسمار رئیس افندی حضرتلرینه افاده به جسارت ایدیه میور زبرا  
انکایه لولر دائما و مستمرا جزایره سبقت کندولرینک حفظ و جایتلرنده قالمسنی  
الزام ایتمشدر دروا وجهتله ایلیجی موئی الیه مر امی افاده ایدیه میور بولندن بشقه  
ظنزه کوره ادرنه شروط نظامه سنده در عهده قلنان مبلغ بر مقدارندن  
روسیه دولتی صرف نظر ایدیه چکسه روملرک سر بسینلکک مر ای اوزره تحصیل  
ایتمل ایچون اولمق محتملدر

مالطه غزته سی ترجمه سیدر

پترو یورغ طرفندن وارد اولان تحزیراتلک مآلندن شویله منقهم اولمشدر که  
ادرنه ده عقد اولتان مصالحه دن صکره درون ارض رومده و بالتنک سائر محال لرنده  
بولنان روسیه عسکر یلرینک اوطرفلردن حرکتلری و روسیه به عودت لری  
امیرا طور بقوله امر ایدوب سر عسکر لری جنرال مکتوب کوندرمش ایسه ده  
شدت شناسیبله بوارالقی مملکتلردن حقیقه میه جقلری و شهیدلک بولند قلری  
محملدره قشلیه جقلری در کاردر ولکن بمجمده کائن تبریز نام محله و بروط  
وطونه طرفلرنده بولنان روسیه اردولرینه روسیه طرفندن کاه کاه عسکر یلر  
کوندرلکده در بوسورنده اردولرنده تلف اولمش و مملکتلرینه عزیمته  
اذن آلوب کیش عسکر یلر بدل اولمق کورینه یور و دیگر حوادیته دخی

حاکما علی طائفة الروم ثم استغفمهم من رؤسا انکایه و فرانسه لرمی صائب  
ام لا ولکن غرضهم کما علم ان یكون ما طوشویق احد کبرا الدولین حاکما  
علی الروم و یظن بهذا الوجه ان بینهم اختلاف و قال البعض ان نصب ما طوشویق  
حاکما علیهم لا جل موافقتهم لروسیه و هذا القول ضعیف و المرقوم اتی قبل  
هذا من پترو یورغ مقرر حکومه ملک روسیه و اخباران مصلحه الروم ستصیر مستقلة  
بواسطة ملک روسیه و ان ملک فرانسا ران کان اعان الروم حتی الان غیرانه من الان  
فصاعدا استعاع اعانتهم من ملک روسیه

ترجمه کازطه اخرى فرانساویه

اشخ فرکطون من ممالک روسیه بستمه الاف بندقیه و عشره مدافع و مهمات  
اخری و ارسلت الی الروم و رسول فرانسا الموجود الان فی اسلامبول حرر  
الی تفصله المقیم فی از میرلکی یحفظ سفن الروم الی تاتی الی از میرلک ترجیح فی الممالک  
الاسلامیه

ترجمه کازطه فرانسا شمل علی الحوادث الی شاعت من پترو یورغ الی پاریس

بقولا ملک روسیه مرض مرشاشدیدا و فی هذه الايام طاب ولم یزل ضعيفا  
وعاجزا عن رؤية المصالح اللازمة ولذا لا یحضر فی المجالس الی تنعقد من رجاله  
وان المصلحه الی یلته و بین المسلمین تمت و بقیه مصالح طائفة الروم فقط  
ومن حیث ان المصلحه المذكوره اشغالهم ابین سائر الدول کثیره ارسل الملك  
الموئی الیه اورلوف احد کبرا رجاله الی اسلامبول و صار مرخصا فی تنظیم هذه  
المصلحه فلعل یعطی لذلك صورة مستحسنة و انما ان تقر نظامها علی وجه یرضی  
جميع ملوک النصارى فیکون ذلك موجبا للعذر بالدولة العثمانیه و ان عرف ذلك  
الان رجال الدولة العلمیه لکنهم یغافلون و یجاهلون امره و ان غرض اهل انکایه  
هو ان تعین حدود للمحلات الی برید ملک روسیه ان یعطی لاهلها حریه غیران  
رسول انکایه المقیم الان فی اسلامبول لا یجاسر علی اخبار حضره رئیس افندی  
بهذا الامر حسب الرسم حیث ان اهل انکایه یریدون ان تكون الجزائر السبع  
تحت حکمهم و حاجتهم دائما فلذا لا یقدر الرسول المرقوم ان یخبر بذلك و یظن  
انه اذا صرف ملک روسیه نظره عن بعض المبالغ الی وعد بها فی شروط ادرنه  
یکون ذلك لاجل حریه طائفة الروم حسبما یوافق طبعه

ترجمه کزطه مالطا

ورد من پترو یورغ مکتوب مضعونه ان بقولا ملک روسیه امر العسا کر المقیمه  
فی ارض روم و ما حولها ان یعودوا الی بلاد روسیه فاخبر سر عسکرهم  
الخبر الا انی بذلك غیرانه لاسبب شده الشتم یقتدر و اعلی ان یقوموا من محلاتهم  
و یسیروا الی روسیه فعرموا ان یکتوا هذا الشتم فی المحلات الی هم فیها و ان ملک روسیه  
مضافه علی العسا کر یزید ان یسل کیمه من العسا کر الذین فی بروط و طونه و تبریز  
(وهی مدینه فی بلاد العجم) و یظن ان هذه العسا کر المرسله عوضا عن العسا کر الی  
قتلت فی الحرب و عوضا عن العسا کر الی رجعت الی بلادها بالاجازه و سیرسل ایضا  
کیمه من الجنود الحربیه مضافه علی العسا کر الموجودین فی جنوب روسیه  
لکی یتبلغ عددهم اربعه مایه و خمسين الفاجندیا و یكونون متجهین للعرب و القتال



روسية نك جانب جنوبية بولنان عساكري محاربة ده بولنور لكي دائما اماده اولاق  
 اوزره در تيزوالي ييل عسكركا ضربه جق ايش  
 مالطه غزته سني ترجمه سيدر

اسپانيا جنرال لرندين اجينه نام كسته مادريت نام شهره عزيمته اثنای راهده  
 لهون بلده سنه اوغرايوب برقاج كون مكث ايتل داعيه سنده اوله رقي بركون  
 لونقائه تعبيرات كاري ميخانه ده ايكن مستهل زبوسنه ايله جنرال موي اليه  
 برقاج قطعه مكسوب كوندلش مكتوبلري كتورن جنرال ك خدمه كاريه  
 ورمش وشومكتوبلرون دقيقه سنده طورسن تاكه بن پوسته خانه به كيدوب  
 ديكر امانتلي تسليم ايديم واون دقيقه دن زياده اكلنورسم بني بكلمه بوب  
 جنرال جنابلرينه ويرصكره بن كلورجوا بني الورم واكر بكار عنایت وانعام  
 اولورسه سیدخی شريك ايدرم ديمش كيمش خدمتكار مرسوم يكرمي دقيقه  
 توقف ايدوب مسفور پوسته جي كلمه يكنندن جنراله مكسوبلري ويردي  
 برمكتوبل مهربني صوكر كن بر آتش سيمالك ظهور ايدوب جنرال موته  
 قريب اولدي وبولندي ميخانه صاحبي خبر المغله در عقب امدادينه ايريشوب  
 بعض معالجه لره يتشدردي ومكتوب مذكور جهنم الاتي تعبير اولنان اجزاليه  
 معه ول ايدوكني ييلدي وضابطه خبر وروب مرسوم پوسته جينك قصصه  
 هر تقدرا تمام اولنديسه ده بولنه مدي

حوادث مجلس مشورت

مجلس مشورت ناظري الحاج ابراهيم افندي حضرتلري محروسه ده روغن ساده  
 ندرت اوزره اولوب عباد الله دفع اضطراره لري لازمه حاله دن اولمغه مقدما  
 ماموريتلردن عساكر جهاديه بحريه وبريه ايله قلعه كيلارينه ترتيب اولنان  
 روغن ساده نك فضل سني مزاريين مضرة كتوروب فروخت ايتلري نشر قلنان  
 خلاصه لره درج اولمش ايسه ده هنوز برغرسي ظهور ايتدي ورمضان شريف  
 حلول ايتكله اهاالي محروسه به سمدنك اولديقه مدارايجون قلعه كيلارندن  
 يوزنكرمي وجهاديه شونه سندن اوچيوز قنطار باغ آلتوب محتسب اغا بهر قيله  
 زياتره توزيع برله اهاالي به فروخت اولمشي قرار كير اولمش ايسه ده ذكر اولنان  
 باغ اهاالي به نسبتته جزوي اولديغندن بومذا كره ائناسنده ولي النعمت انعم  
 افند من ك مجلسه سايه انداز تشريف بيور دقلزنده فقره حقنده جاري اولان  
 ذلال مرحت وشققتلري مقتضاه مجلس طرفندن قلعه كيلاريله جهاديه  
 شونه سنه برآدم كوندريوب رمضان كفايتلردن فضل بولنان ياغلري  
 اهااليون آلتسني امر وفرمان بيور دقلزني بوضورنده فضل اولان واولدين  
 تواردين يكي ياغلر آلتوب محتسب اغايه وبريله جكنندن جهاديه ايله قلعه  
 كيلارينه موجب اضطرار اولماق ايجون اقاليدن مر تيلري اولان  
 روغن ساده نك عاجلا يرشدرامسي لازم كديكني باتقر رانم ايتكله اقتضاسي  
 بالماذ كره روغن قلتي محتسب اغا جاجا كاي ولي النعمي به عرض ايدوب  
 حسب الايجاب افاده سنه مساعده اولمشي امر بيورمليله جهاديه بتريه  
 وبحريه و كيلاردا وريه ايجون اقاليدن ترتيب اولنان روغن ساده بن ماعدا  
 بروجه بالا محروسه اهااليون التي ييل طقوز يوز طقسان طقوز قنطار  
 روغن ساده ترتيب اولمغه بهر مامور ييل اصل مر تيلرينه علاوه قلنه رقي  
 ييدرني كوندريلمسي وبا خصوص جهاديه و قلعه كيلاري مر تيلرينك عاجلا  
 يرشدرامسي بابتده مامورون حضراته و ماه رمضان كفايتلردن فضل سني  
 محتسب اغايه اعطا اولمشي ايجون جهاديه ناظري بل افندي حضرتلريله  
 قلعه كيلاري ناظرينه وعلم وخبري متضمن محتسب اغايه ديوان خديويدن  
 تحرير و اشعار بيورلمسي شعبان شريف يكرمي النبي كوني مجلسه قرار كير  
 اولمندر

ترجمه كازطة اخرى من مالطا

اجينا احد خبرالات اسپانيا توجه الى مدينة اسبانيا مادريت ومن علي بلده  
 اسبانيا لهون ومكث في امدة قليلة واذ كان ذات يوم ذاهبا الى الخماره وقد ورد اليه  
 مكتوب مع يوستي قاني اليوسجي بالمكتوب واعطاه الى خدام الجنرال وقال له  
 ابق هذا المكتوب عندك عشر دقايق قاني ذاهب الى اليوسيه خانه لا تسلم امانات  
 اخرى وان استقمت اكثر من عشر دقايق فاعط انت المكتوب الى جناب الجنرال  
 ولا تنتظري قاني بعد ذلك ارجع لاخذ جوابه ون حصل لي من ذلك انعام  
 فلك منه نصيب ثم مضى ولم يعد فلما راي ذلك الخادم وقدم مضى عشرون دقيقة  
 سلم المكتوب الى الجنرال ويصاها ويضعه في ختام مكتوب منها اذا بنا خرجت منه  
 فيكاد الجنرال يموت فبلغ الخبر الى صاحب الخماره فاسرع حاله الى الجنرال  
 واتاه ببعض معالجات والمكتوب المذكور علم انه عمل باجرا تدي اوائل جهنم  
 ثم اسرع واحدا وخبر ضابط البلد بذلك فامر بالقصص والتفتيش على اليوسجي  
 فيمضوا عنه فلم يجدوه

الحاج ابراهيم افندي ناظر مجلس المشورة قرر قائلا السمن الموجود الان  
 في المحروسه قليل والحال انه يلزم دفع اضطرار عباد الله وانه ذكر في الخلاصات  
 سابقا ان باقي المزارعون بفضله السمن الذي رتب للعساكر التي في البر والبحر  
 واكيلار القلعة ويدهوفا في مصر ولم يظهر عثرة ذلك حتى الان وهما قد دخل  
 شهر رمضان الشريف وقبل هذا حكم بان يؤخذ بجمعة محتسب اغا مكي كيلار  
 القلعة نمائة وعشرون قنطارا سمن من شونة الجهادية ثلثاية قنطار وتقسيم  
 على الزياتين ليدهوفا للرعية ولكن هذه الكمية بالنسبة الى كثرة اهل المحروسه  
 شئ قليل فلذا امر حضرت افندي ساولي النعم حينما شرف المجلس بظله الطليل  
 ان يرسل احد من المجلس الى كيلار القلعة والى شونة الجهادية فياخذ فضله  
 السمن منهم ما يكتفي اهل المحروسه في شهر رمضان وذلك ترجمانه على الفقرا  
 كما هو دابه في كل حين فعلي هذا يلزم ان يحضر السمن الذي رتب من الماموريات  
 الى كيلار القلعة والى شونة الجهادية سريعا ولدي المذكرة قالوا ان محتسب اغا  
 ينبغي له ان يعرض الى اعتاب ولي النعم عن قلعه السمن فيما مر سعادته باستعاغه  
 في ذلك حسب الايجاب ويرتب من الاقاليم لاجل الرعية ستة الاف وتسعمائة  
 وتسعة وتسعون قنطارا مساعدا عن السمن الذي رتب قبل هذا للعساكر التي  
 في البر والبحر واكيلار القلعة ويضاف الى المرتب في الماموريات ويرسل متعاقبا  
 خصوصا السمن المرتب لشونة الجهادية ولكيلار القلعة ويجوز اخر من الديوان  
 الخديوي الى حضرة المامورين والى ييل افندي ناظر الجهادية والى ناظر  
 الكيلار يكي يعطيه المحتسب اغا سمن يكتفي الرعية في شهر رمضان وامر اخر لمحتسب  
 اغا اشعاره بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم السادس والعشرين من شهر  
 شعبان المعظم





ميران هواي مصر					
ن	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب
١٠	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠

### ترجمة كازطة البورتو كال

اهل البورتو كال محاصرون الان ترسدا من احكام اميركا ولهذا السبب اذا سار من كب من طرفهم الى احدى الجهات تعارضه المراكب المأمورة بمحاصرة ترسدا فاقضى انهم اخبروا الاحكام الذين في جانب شمال اميركا فارسلوا علما الى ارباب مجلس البورتو كال واخبروهم ان شكوانا ليست هي من ضبط مراكبنا فقط بل من ضبط الحقوق المقررة ما بين ممالك البورتو كال وبين احكام اميركا حيث انه من قديم الزمان حصل بينهما الاختلال ولم يزل حتى الان فهذا ما اعلمناكم به

### بورتقال عزته سى ترجمه سيدر

اهل يقاده كائن ترسدا نام محلي بورتقالا لمحاصرة ايتد كرنده امر بقا طرفندن برقطه سفينه راء مقصودينه كيدركن ترسدا نك بجرا محاصرة سنة مأمور اولان سفائن سفينه مذ كوزيه غصب ايتد كرنندن امر يقانك جانب شمال يستده بولنان حكمداره خبرو بولوب موى اليه دخی بورتقال شوراسته مكتوب يازدى شويله كه بودفعه طرفه كره بت وشكوا من بالكرز سفينه من له اخذ وكرفته نذن دولاي اولوب بولوب مدته نبرو بورتقال ممالكيله امريقا اوليكاسى ييتدله موبوط ومقرر اولان حقوقه خلل كديكى صورتلين دخی تعميم واقاده دور

### حوادث مجلس مشورت

توت اشجاري زراعتي تكتيرينه مأمور محمد بسيم افندي معتقد اولان شيخ حسن نام كاتب اذنتراينك وكاله سندن بر مقدار مبالغ اخذاتم وشكله ده حرراوسته لرينه ورمش واقاليل حسابلرين دخی خالاروت ايتامش اولديقتندن ماعدادت مديده دنبرو كفسر اولوب برايشه براميه جنى اجلدن يرينه آخر كاتيل تعينيني مصلحته مقتضيدردو مجلس مشورته عرض وانها ايتمكله اقتضاسي بالذا كره كاتب مرقومك مصلحته برامدينى ناظرى بولنان بسيم افندي نك قمر نندن مستبان اولوب بورتقاله عزل اولوب حرر وكاله سندن دولاي دمتتده برشئ ظمورايدرايسه بقصيل قلمى خصوصى افندي موى اليه ويرينه آخر كاتيل تعين وارسال اولمى خزينه به ديوان خديويدن امر وتعييه يورلمسى اقتضاليدردو شعبان شريفك يكرى يدنجى كوفى مجلسه قرار كيرا ولمشدر

### حوادث مجلس مشورت

شباشات مأمورى زكى افندي حصيدر مصلحتى مقدما التزامده ايتكن محلت ابوعلى غريده وبسبون ناحيه لنده موجود اولان حصيدر اوالى ابطال اولوب قسم مذ كوره اقتضاليدن حصيدر منوفدن جلب اولمى ترتيب اولمى ايسه ده مصلحت مذ كوره ميرى دمتته احواله اولند قده صنف مرقوم شباشات قسمنده ايشانمى تعميم اولند يفتندن قرق بش سنه سى شعبانى غره سندن اعتبارا مصلحت اصول وخصوصى يازمى وحسابى تقديم ايلك ايجون يوزالى غروش شهره ايله برنفر كاتيل ترتيب اولنه ورق نظارت خدمتى ميبضه ناظرينه احواله قلمشدر مصلحته موافق ايسه موجبه عمل ايلك اوزره امر واشعاره مقتضيدردو مجلس مشورته عرض ايتامش واقضاسي بالذا كره حصيدر مصلحتى ميرى طرفنده اداره اولمى قده اولد يفتندن برنفر كاتيل استخداى برنده درانجق مصلحته كوره يوزالى غروش شهره لو كاتيل اقتضاسي اولوب بتمش بش غروش شهره لو بركاتب ايله اداره اولنه جفتندن بتمش بش غروش شهره ايله برنفر كاتيل استخداى وارلوجيه مصلحت حسن سلوكنه سعى واهتمام قلمى خصوصى ديوان خديويدن مأمور موى اليه تحرروا شعاريورلمسى اقتضاليدردو شعبان شريفك يكرى يدنجى كوفى مجلسه قرار كيرا ولمشدر

### حوادث مجلس مشورت

دمياط محافظى خليل بك تابوت مصلحتى التزام ايدن هوجه سايه كيكلك

محمد بسيم افندي المأمور بفرس اشجار التوت وتكثيرها قدم تقرير الى مجلس المشورة مضموه ان الشيخ حسن الكاتب الذى عندي اخذ مبلغا من وكالة الحرير من دون اجازة واعطاه الى اسطوانات الحرير في المحلة ولم ير حسابات الاقاليم حتى الان وهو مريض من مدة مديدة ولا يصلح للشغل فلزم بحسب المصلحة ان يرسل كاتب عوضه ولدى المذا كره قالوا بان من انها الافندي الموى اليه ان الكاتب المرقوم لا يصلح للشغل فعلى هذا يلزم ان يعزل وتحصل المبالغ التي اخذها من وكالة الحرير منه ويحرر امر من الديوان الخديوى الى الافندي الموى اليه اشعاره بذلك والى الخزينة العامة لكي يرسل كاتب منها عوض الكاتب المرقوم كما استقر الراى على ذلك في اليوم السابع والعشرين من شهر شعبان المعظم

زكى افندي مأمور الشباشات قدم تقرير الى مجلس المشورة مضموه ان مصلحة الحرير حينما كانت على عهدة الملتزمين ابطلت احوالها التي في ناحية بسبون وفي محلة ابوعلى غري ورتب ان يجلب الحصيدر اللازم للقسم المذكور من منوف ولما حلت المصلحة المذكورة على ذمة الميرى تصممت النية على ان تشغل تلك الاقوال في قسم الشباشات فلذا رتب لها كاتب بشهرية قدرها مائة وخمسون قرشا لكي يكتب حسابات الاصول والخصوم من اشد اغرة شعبان سنة ١٢٤٥ ويقدمها وا حلت نظارتها على عهدة ناظر الميضة فان كان ذلك مناسبا يلزم التعريف عنه ولدى المذا كره قالوا من حيث ان المصلحة المذكورة في ذمة الميرى يلزم لاجلها كاتب ولا كنه لا يلزم ان يكون بمائة وخمسين قرشا بل ينبغي ان يستخدم فيها كاتب بخمسة وسبعين قرشا بشهرية ويهتم في تنظيم هذه المصلحة بالاعتناء الكلى ويحرر امر من الديوان الخديوى الى المأمور الموى اليه اشعار بذلك كما استقر الراى على ذلك في اليوم السابع والعشرين من شهر شعبان المعظم

خليل بك محافظ دمياط ارسل شقة الى مجلس المشورة مضموه انها وردت



تعهدى اولان وفرخصه صنف اقتضاسى مذاكره اولمى ايجون دمياطده اعمال اولان تاپوتاره مقتضى اخشاب و تيمور ميريدنى آل نوريوخسه تجارديمى اشترى اولنورونه فينائه اخذ قلمه يوريمانيه برقطعه على اعمال اولنوب مجلسه كوندرمى متضمن برقطعه خلاصة مجلس ورودايدوب مالى معلوم اولمش ايسه ده شرقيه وكفر الشيخ وسائر ما موريتارده اوچيكدن متجاروز تاپوتل اقتضاسى اولديغندن ولى النعم ابراهيم باشا اقتدى من دمياطى شريف ميورد قلمده اوچيكل عدد تاپوتل ايكى آيه قدر يايلوب حاضر و آماده اولمسته امر و اراده ميورد ياروقيله ياريد يربوب محالرسه ابرشديركل ايجون نشار و تجار و حداده لاولمعه جلب اولنه رق كالاول ميرى ذمتنه تاپوت اعمال اولمقده ايسه ده اقتضايدين اخشابل نوكونلرده جارى اولان اسعار و فيناتى اورزه بيان قلمه رق برقطعه على تنظيم و حاكاي مشيريلينه تقديم قلمش ايسه ده ديكر برقطعه على لقا مجلسه ارسال اولمشدر و اخشاب مذكوره تجاردين آلتمقده و تيمور دى بوندين مقدم تجاردين آلنور ايسه ده مقدمه طرف ميريدن اولمى اورزه محروسه دن يوز قنطار تيمور كنور يلوب در دست اولان تاپوتاره صرف اولمقده در بوندين بويله اقتضايدين تيمورينه جانب ميريدن صرف اولنه جنى مقتضيدرد يوب مجلس مشورته عرض وانها لشمس و اقتضاسى بالمذاكره ذكر اولنان سابقه تاپوتارينه مقتضى اولان تيمورل ميرى جانبندن آلنوب صرف اولمقده ايدوكنى دمياط محفاظى خليل بك اقتدى بيلدير مش ايسه ده اخشاب خصوصى ولى النعم ابراهيم باشا اقتدى من ككخذ الرى اغا حضر تارينه حاله اولنديغندن ميرموى اليه اخشابل اقتضاسى اولدينى صورته ككخذ اغا حضر تارينه يازوب مطلوب اجمعى خصوصى ديوان خديويدن محفاظ ميرموى اليه تحرير و اشعار ميورلمى اقتضايدين بوشعبان شريفل يكرى يدنجى كوفى مجلسه قرار كير اولمشدر

#### حوادث مجلس مشورت

حسين بك حضر تارى عهد التراملارده اولان خارمه مقاطعه سنل بوندين بويله دى اوج سنه لك التزامى در عهد ايتكه طالب اولد قلمى ديوان خديوى به انها و عهد لرينه حاله اولمى استدعا بتمشيدل التزامى موجوداتندن دولاي ميرموى اليه لدمتارنده باقى قالان مبلغ خزينه دن ككشف اولنوب يديوز ارنبر كيسه و كسور غروش اولدينى غايان اولمش ايسه ده مبلغ مر قوبل التيمور آلشمس آللى كيسه و كسور غروش موجودات بهاسى اوله رق مصحفه سرفايه قالمق و باقى قالان قرق درت كيسه و كسور غروش مبلغ اوج بش كونه قدر تاديه قلمق شرطيله مقاطعه مذكوره نك مدت التزامى ختامند نكركه مجددا اوج سنه لكى عهد سنه حاله اولمى ميرموى اليه استدعا بتمشيدل اقتضاسى وجهله نتيجه و يرمى خصوصى ديوان خديويدن مجلس مشورته حواله يولمش اقتضاسى بالمذاكره موجودات بهاسى اولان التيمور لشمس الى كيسه اجه و كسور غروش مبالغى التزام ايدى جكى اوج سنه لك او تولى آينه تقسيم اولنه رق ماه بجاه ايجاب ايدن بدل التزام اليه معا خزينه به تاديه اولمى و تاديه ده تراخى سبيله مال ميرى ذمتنده تراكم ايدرايسه استرداد قلمق شرطيله مقاطعه مذكوره ميرموى اليه حضر تارينل عهد سنه حاله و تقويم قلمسى تنسيب اولمش و ميرموى اليه وجه مشروح اورزه در عهد ايتكى تعهد يلمش اولمعه اشوقرق بش سنه مى شعبان المعظم يكرى سكرنجى كوتندن اعتبارا مقاطعه مزبور نك اوج سنه لكى شروط محرره اورزه ميرموى اليه ل عهد سنه حاله اولمى خصوصى شعبان شريفل يكرى بشنجى كوفى مجلسه قرار كير اولمشدر

#### ديوان خديوى حوادث

محروسه ده جوانيه ده متمكن كورجه لى ترزى قسطندى و ساكردى كورجه

اليه خلاصة من المجلس مضمونها ان الحديد والاخشاب التى تازم للتوايت التى تشغل فى دمياطه ل تشتري من التجار ام تؤخذ من الميرى و اذا شريت من التجار قبلى سعر تشتري فيلزم ان يحرج علم مشتمل على ذلك و يقدم الى المجلس لتقع المذاكرة بخصوص الوفر الذى تعهد به الخواجه سبابا كحيل الملتزم لمصلحة التوايت و انه لما اقتضى للشرقية و لكفر الشيخ و لسا الما موريات توايت تتوفى عن ثلاثة آلاف امر افندينا ولى النعم ابراهيم باشا حين شرف دمياط بان تشغل تلك التوايت فى مدة شهرين فعلى موجب الامر احضر التجارون و النشارون و الحدادون و شرعوا فى انشائها حتى اذا تم ارسالت الى محلاتها سريعا و الان فان التوايت تشغل على ذمة الميرى كما كان فى الاول و اسعار الاخشاب التى تباع بها الان حررت و قدم علمها الى اعتبار بعهادته و ارسالت نسخة منه الى المجلس و ان الحديد كان يؤخذ من التجار و قبل هذا احضر من المحروسة من حديد الميرى و قدره مائة قنطار و صرف الى التوايت فاذا يلزم ان يصرف الحديد من الان فصاعدا من الميرى و تشتري الاخشاب من التجار و لى المذاكرة قالوا بان من انما اليك الموى اليه ان الحديد اللازم لسواقى التوايت يؤخذ من جانب الميرى و يصرف غيران لمصلحة الاخشاب احييت قبل هذا على حضرة الاغا ككخذ اقتدى ولى النعم ابراهيم باشا فان كان يلزم لليك الموى اليه اخشاب ينبغي ان يحرج الى حضرة ككخذ اغا و يطلبها منه و يحرج امر من الديوان الخديوى الى اليك الموى اليه اشعاره بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم السابع و العشرين من شهر شعبان المعظم

#### حوادث مجلس المشورة

حسين بك انتهى الى الديوان الخديوى ملتصقان بحال على عهدته من الان حتى انتها ثلاث سنين مقاطعة الخارة التى فى عهدته حالا فلما ككشف المبالغ التى بقيت عليه من ثمن الموجودات تلك المقاطعة بان ان عليه سبعمائة و احدى عشر كيسا و زيادة منها ستمائة و ستة وستون كيسا شرطت ان تكون رأس مال فى المصلحة من ثمن الموجودات فيها و الباقى الذى قدره اربعة و اربعون كيسا و كسور شرط عليه اداؤها فى مدة قليلة و التمس انه بعد ان تتم مدة هذا الالتزام بحال تلك المقاطعة على عهدته مدة ثلاث سنين فاحيل من الديوان الخديوى الى مجلس المشورة بان يعطى لذلك صورة مستحسنة و لى المذاكرة رسموا بان بحال تلك المقاطعة على اليك الموى اليه بشرط ان يشتم ثمن تلك الموجودات التى قدره ستمائة و ستة وستون كيسا و زيادة الى ستة و ثلاثين شهرا و يودى كل شهر عضى مع بذل الالتزام الى الخزينة العامة و اذا جتمع على ذمته مال الميرى بسبب التراخى تستردمته تلك المقاطعة كما تعهد بذلك على موجب الشروط المذكورة انفا و استقر الراى بان بحال على ذمته بدافى اليوم الثامن و العشرين من شهر شعبان من سنة خمس و اربعين بالشروط المذكورة

#### حوادث الديوان الخديوى

قسطندى الحياط الكورجه لى المقيم فى الجوانيه فى المحروسة و صانعه



ويزوداوديه ده عسكر متقاعد لادن يكي شهرلي امين اغا و درويش محمد  
 وداوديه ده دكانده مقيم صراف يهودي حاييم وباب الخرقه مسبب احمد حلواني  
 باش اغا معرفتيله ديوان خديوي به كلد يلر قسطندينك افاده سي ولايته كيتل  
 نيتني ايندم ايكيوزاللي مصر آلتوني درت يوزاوتوزيدي ثلثيه حاضر لدم كرمه  
 قويدم كرى وكاله ده او طه مده صنديغمه قويدم بو يوزوش آلتى آي مقدم  
 كيشيدي هم شهرم اولغله كورميشيدي و برترزي به شا كرد و برلشيدي يكن  
 چهارشنبه كوفى وكاله به كيتمش روز كارلق بوليله او طه مده ايتش پاره ي آلمش  
 وقتا كه او طه مده واردم صنديغمى قرلش بولدم خاطر مده بو يوزوكادى آرادم  
 بولدم صوردم آلدغي سويلدى باش اغايه كوتوردم اورادم دخی اوزرنده  
 يوز طقسان درت محبويه نصفيه سي و قرق سكر خيره و بر فرانسه و ايكي عدليه  
 و بر ربعيه و سكرسان درت دانه غروش دخی چقمغله آلدم باش اغا باقى پاره ي  
 صوردي مسبب احمد خلوتيدن بر مشلج آلدم قرق ربعيه و بر دم و صراف حاييم  
 براز آلتون و بر دم يدي يوز يكرى غروش و بر دي و امين اغا و درويش اغا نل  
 يانده برايكى كچه قالد ديكله باش اغا حله منى طوبلادى بورايه كوندردى  
 ديدى و يزودن صورلد قده ينه بوججه تقرر ياندى احمد خلوتيدن صورلد قده  
 مشلجى الى غروشه و بر دم ديدى صقشدرلد قده او تونش ربعيه و بر دم ديدى  
 مشلج رد اولندى ذمتنده كورين او تونش غروش قسطندى به تسليم اولغى  
 تنبيه قلندى يهودى حاييم صورلد قده سكر يوز قرق غروش و بر دم ديدى  
 هوجه بخور معرفتيله صقشدريله مر ادا اولند قده آلدغى او چيموزاللي ثلثيه در  
 و بر ديكم يدي يوز يكرى غروش در ديدى ذمتنده بشيوز طقسان سكر كورنگله  
 قسطندى به ردى تنبيه اولندى امين اغا دن صورلد قده بو يوزوي صوقاقده  
 كوردم رومدن يكي كلدى صاندم آلدم او كوتوردم بو درويش اغا اولديغى محله  
 قومشدر اولدنى كلدى اخشامدن صكره اوزرنده پاره اولديغى سويلكله  
 پاره سي كورلدى صاندم ايكيوز مصرالتونى والى بش خيره بولندى ينه  
 كندويه تسليم اولندى براز دانه غروش دخی وارايدى باقلىدى ديدى درويش  
 اغا دن صورلد قده كوز لرم اعما در كوردم سوزى لا قرديسى ايشتم امين اغا نل  
 تقرر ي كيدر ديدى قسطندينك تقرر ي اوز چاره لنان پاره حساب اولندى  
 بشيول بشيوز كسور غروشه بالغ اولدى قسطندينك الديغى پاره حساب اولندى  
 در تيلك يدي يوز سكرسان غروشه بالغ اولدى ضايع اولادن تيزيل اولند قده  
 اله كليان سكر يوز تمش ايكي غروش كورندى بوملغى نه ياندى ديور يوزون  
 صورلد قده بر سكرسان طقسان غروش قدر ي صرف ايتش برى بولندى  
 باقيسى خيرون عاجز قالدى ديوان مامورى افندى به افاده اولند قده  
 متقاعد لك اوزرنه برشى ثابت اولما غله رخصت و بر لسون و يزاون ايكي اى  
 طباق خدمته ايشل اوزره اسكندريه به كوند رلسون ديكله حبس خانه به  
 ايندر لدى

#### ديوان خديوي حوادثي

رجبل يكرى ايكنجى كوفى روميليده وكاله ده ساكن ترزي روم قهرت و رفيقى  
 ديكر قهرت و قبرسلى ريزو وينا قوقصا بجانه بصا صلرندن حاجى خليل و خاتونى  
 جوهره باش اغا معرفتيله ديوان خديوي به كلد يلر ترزي قهر بتل افاده سي  
 رفيقم قهرت ايله براوطه ده او توردم بو قبرسلى دخی انصالمزده براوطه ده در  
 وينا قواوست طرفه براوطه ده ساكندر و خليل دخی قارشومزده ايكنجى قاتده  
 ساكندر سبت كوفى اخشاملين رفيقم قهرت ايله اسكى مصره كيتدك ايرته سي كون  
 كلدك او طه منك التنده كه قهويه او توردم رفيقم او طه به چقدى او طه يي آحق  
 بولدى بكا خبر و بر دي واردم المده ديكلمده اولان اوج طاقم كسوه بوقدر  
 قومشدر مدن صوردم خبر منى بوقدر ديد يلر باش اغايه كيتدم اولدنى جله منى

كورجه و يزو و محمد امين و درويش محمد من متقاعدى الجهادية و حاييم اليهودي  
 الساكن في الداودية و احمد الحلواني احدا المتسعين في باب الخرق جاوا بمعرفة  
 باش اغا الى الديوان الخديوي فقال قسطندى انا قصدت العودة الى بلدى بجمعت  
 مائتين وخسين ذهباً مصرياً واربعمائة وسبعة وثمانين ثلثية ووضعها في حراى  
 ثم وضعت الحزام في الصندوق في الوكالة واتي منذ ستة اشهر و يزو هذا من بلدى  
 واذرايته سلمته لاحد الخياطين ليجهله صانعاً عنده وبعد ذلك اتى الى الوكالة  
 وفتح اوضتى واخذ ذلك المبلغ فلما ذهبت الى اوضتى وجدت صندوقاً مكسوراً  
 فخطر في خاطري وقتئذ ان يزو فعل ذلك فبحثت عنه واذلقته سالتة عن ذلك  
 فاقرفذهبت به الى باش اغا ووجد عنده من المبلغ المرقوم مائة واربعة وتسعون  
 ذهباً من انصاف المحبوبة وثمانى واربعون خيرية وريال فرانسا و عدلية و ربعية  
 واربعة وثمانون قرشاً فاخذت ما وجد عنده وسالتة عن بقية المبلغ فقال اشترت  
 مشلحاً من احدا الحلواني المتسبب واعطيته اربعين ربعية واعطيت حاييم الصراف  
 مبلغاً من الذهب وهو سلمنى سبعمائة وعشرين قرشاً ويات ليلتين عند درويش اغا  
 وعند امين اغا ثم جعنا جيعنا باش اغا وارسلنا الى هنا فسئل يزو عن ذلك فقال  
 كما قال قسطندى وسئل احمد الحلواني فقال انا بعته المشلح بخمسين قرشاً واذهدد  
 قال بعته بخمسين و ثلاثين ربعية فرد المشلح اليه ونبه عليه ان يعطى قسطندى  
 الاحدى والثلاثين قرشاً التى ظهرت عليه ثم سئل حاييم اليهودى فقال انا  
 اعطيته ثمانمائة قرش فتهدده الخواجه بخور فقال انا اخذت منه ثلثمائة وخسين  
 ثلثية واعطيته سبعمائة وعشرين قرشاً فظهر اذا عليه له خمسمائة وثمانية وتسعون  
 قرشاً فاحمى بان يدفعها الى قسطندى ثم سئل امين اغا فقال اتى رأيت و يزو هذا  
 في السوق ونظنت انه اتى من الروم جديد فاخذته وذهبت به الى بيتى فاخبرنى  
 ان عنده مبالغ واخرجهما فعددتها فوجدتها مائتين ذهباً مصرياً وخمسا وخسين  
 خيرية واما القروش فلم اعدها وبعد ان عدتها سلمتها له وسئل درويش اغا فقال  
 انا اعطى وقد سمعته يقول كما قال امين اغا وحسبت المبالغ التى سرقها ويزو فبلغت  
 خمسة الاف وخمسمائة قرش وزيادة وحسب ما بقى عنده منها فبلغ اربعة الاف  
 وسبعمائة وثمانين قرشاً فبقي عليه ثمانمائة واثمان وسبعمون قرشاً فقبل له ح  
 كيف فعلت هذا الاثم فاخبرناه صرف منها ثمانين قرشاً وافهم عن الاخبار بالباقي  
 فعرض ذلك الى الافندى مأموراً بالديوان الخديوي فقال حيث لم يثبت ثبتي  
 من التهمة على امين اغا و درويش اغا فليطلق سبيلهما واما يزو فليرسل  
 الى الاسكندرية يحمله فيها التراب سنة واحدة ولاجل ذلك حبس

#### حوادث الديوان الخديوي

كرات الخياط الرومى الساكن في الوكالة التي في روميله و رفيق له يسمى كرات  
 ايضا واخر يسمى يزو وينا كومن قبرص والحاج خليل احد اصحاب القصبخانه  
 وامرانه جوهره جاوا في اليوم الثاني والعشرين من شهر رجب الى الديوان  
 الخديوي بمعرفة باش اغا فقال كرات الخياط اتى كنت ساكناً مع كرات  
 رفيقى في اوضة في وكالة روميله وان يزو ساكن في اوضة تحتها وينا كوساكن  
 في اوضة عليا و خليل ساكناً في اوضة تحتها فذهبت انا و رفيقى يوم السبت  
 الى مصر العتيقة وقت المغرب ورجعنا في اليوم الثاني صباحاً وقعدت انا في القهوة  
 التى تحت اوضتنا وطلع رفيقى الى الاوضة فوجدناها مفتوحة فاخبرنى فخرجت  
 وصعدت اليها فرأيت قد فقد منها ثلاث كسوات كنت اخذتها لاختي طم افسالت



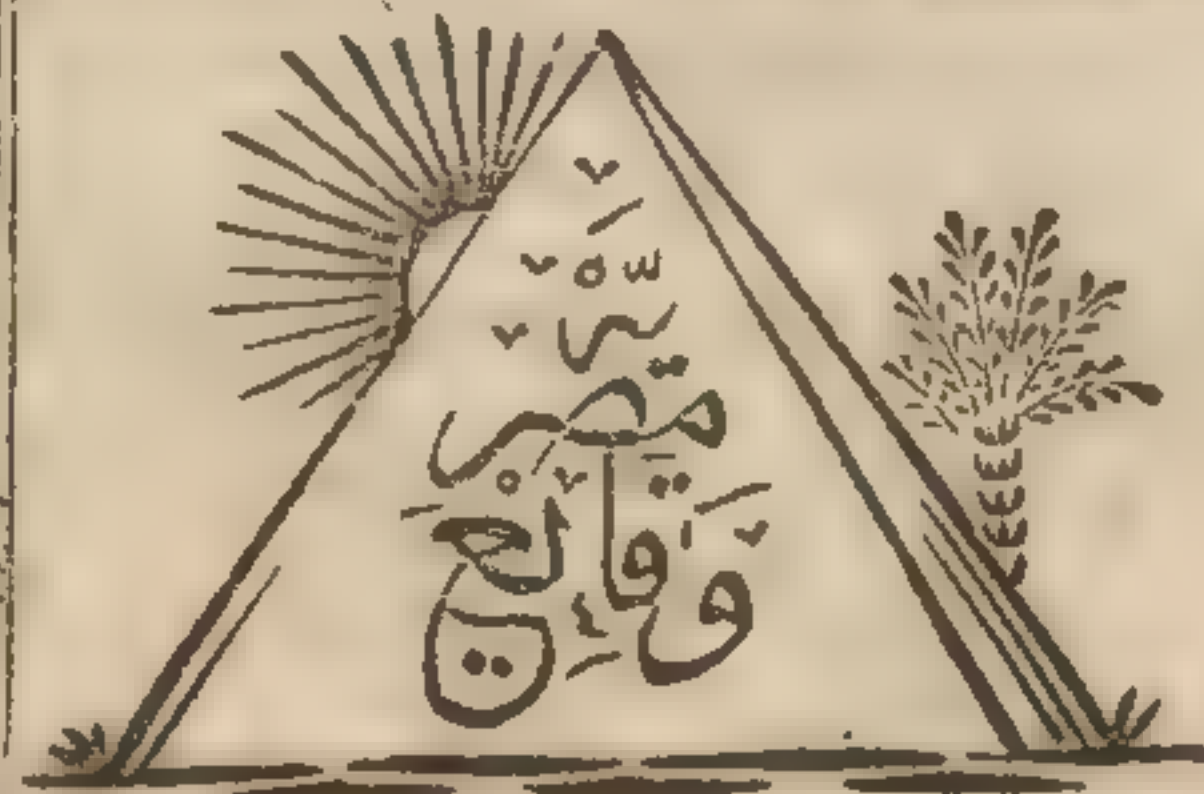
بورایه کوندردی دیدی وکاله نل بوابی بوقی دینلد کده ساکن اولدیغمن  
وقت اختیاری خلیلک خاتوندن الدی دیدی کیمدن شهنشاه واردر دینلد کده  
قیرسلری رزودن وخلیلک خاتوندن دیدی قیرسلری دن صورلد کده بازار کجه سی  
ساعت درده قدریناقوا واطمه مده ایدی قوشدم فالقندی اوطمه سنه کیتدی  
بندی یاتدم صبا حلین برابر قهوه به ایدم هنوز قهوه آچلماشیدی  
قهوه سی بی خانه سندن چاغردق قهوه یایدردق بعده فطوریجی دکاننه کیتدی  
فطوریجی بیاقوشقه محله کیتدی بن قهوه به کدم برار جق اوطوردم بعده  
سوق سلاحده ترزی مینونک دکاننه کیتدم اینکندویه یقین اوطمه مه واردم  
بوخبری اشدیم دیدی اوسته بیاقودن صورلد کده فطوریجی دکانندن قهوه به  
کیتدم بوقره تنل قافه لرندن عثمانی انده بولدم برابر حمامه کیتدم بشده کدم  
خبرم بوقدر دیدی خلیلدن صورلد کده صباح ایشمه کیده رم اخشام کلورم  
وبعض کجه دیشاروده فالورم بواشدن خبرم بوقدر دیدی خاتوندن صورلد کده  
مقدم ازوجم قلیویه ماموری محمد اغانل یاتده ایدی کادی بونخلده ساکن  
اولدق بوش اولان اوطمه لرله اختار لرینی بره ویردیلا رستبان اولورایسه ویره یورم  
دیدی دیوان ماموری افندی به عرض اولند کده بیاقودیکر قبا ساحت ایله  
کیچنلرده رومه ننی اولمشیدی دیگر لرینک اوزرنده برشی ظهیرا یمدی بونلر  
بولله محبوس اولقدن ایسه شرعه کوند راسه لر و خاتونل سیکار وکاله سنده  
اوتورمه سی اقتضای تمامکله بشقه بره چقاراسه مناسب اولور دیمکله اولوجهله  
ایلدی

جیرانی عن ذلک فقالوا لیس لنا بذلک من علم فعرضت ذلک لباسا غا وهوارسلنا  
الی هنافیل له هل للوكالة یواب فقال انا اخذت المفتاح من امرأة خلیل فقیل  
بین یظن فقال طنی فی وزیر القبری ویا امرأة خلیل فسیل القبری فقال انی ینا کو  
لیله الاحدالی اوضی واتام حتی الساعة الرابعة ثم قام وذهب الی اوضته  
فتمت انا ورنما صبا حلی الی القهوة وکانت غیر مفتوحة فنادی بصاحب القهوة  
من بیته وشرشقه وذهب الی دکان الفطوریجی واکتاعنده فطیرا وذهب  
ینا کو الی محله ورجعت انا الی محله وجلست قیها قیلا وذهبت الی دکان  
سیوا الحیاط فی سوق السلاح وبعده ان رجعت الی اوضتی سمعت هذا الخبر فسیل  
الاسطینا کو فقال لما رجعت من دکان الفطوریجی انیت الی القهوة فلقیت عثمان  
احد صنایع کرامت فذهبت به الی الحمام ورجعت ولس لی علم من ذلک فسیل  
خلیل فقال انا اذهب فی النهار الی شغلی وارجع وقت المغرب فی لی بذلک علم نسملت  
امرأة خلیل فقالت بعد ان انی زوجی من عند محمد اغانا مورا قلیویه سکنا  
فی هذا المحل فسلت الیها مفتاح الاوض ولم یکن فیها وفتشها احد فکان اذا طلب  
احد منها مفتاح اوضه تعطیه ففرض ذلک الی الافندی مامور الدیوان الخدیوی  
فقال ان ینا کو ارسل قبل هذا من قبل بلاد الروم والان نلم یثبت علی غیره شی  
فان احببت هذا الدعوی الی الشرع یكون ذلک اولی من ان یحبسوا وانما یبخی  
ان تخرج المرأة من الوكالة التي فیها عذابه لان ذلک لا یناسب فلذا عمل بموجب  
امر

رجل مکرمی دردغی کونی برای تجارت اسکندریه ورویدن اموالک	۰۸ دنل کاغذ	ورقه
جد واندز	۰۲ دنل سائر مال	امتنه متنوعه
جدول الاموال التي وردت الی الاسکندریه فی اليوم الرابع والعشیرین من شهر	۰۱ صندوق	بونیجی
رجب	۰۱ صندوق مرجان	بازرکان نونسوه اوزرنه
۱۲ دنل سائر مال	۰۶ دنل سائر مال	امتنه متنوعه
۱۰ دنل جنایق جوهل قنورانی	۰۱ صندوق قیرض	بازرکان آزلای اوزرنه
	۰۵ دنل سائر مال	امتنه متنوعه
	۰۴ دنل سائر مال	امتنه متنوعه
۲۰۰ واربل قطران	۱۰ واربل	ترشی
	۰۸ صندوق سائر مال	امتنه متنوعه
	۰۵ دنل کاغذ	ورقه
	۰۱ دنل سائر مال	امتنه متنوعه
	۰۲ دنل سائر مال	امتنه متنوعه
	۰۴ دنل سائر مال	اموال سائر
	۰۲ دنل سائر اشیا	اموال متنوعه
	۰۵ واربل شکر	شکر
	۰۱ دنل سائر اشیا	اموال سائر
	۰۳ باله سائر اشیا	اموال سائر
	۰۱ صندوق	کهریا
		بازرکان لوربا اوزرنه
		بازرکان لوربا ولسکه اوزرنه
		لورنه دن کلشدر

رجل مکرمی دردغی کونی برای تجارت اسکندریه ورویدن اموالک	۰۸ دنل کاغذ	ورقه
جد واندز	۰۲ دنل سائر مال	امتنه متنوعه
جدول الاموال التي وردت الی الاسکندریه فی اليوم الرابع والعشیرین من شهر	۰۱ صندوق	بونیجی
رجب	۰۱ صندوق مرجان	بازرکان نونسوه اوزرنه
۱۲ دنل سائر مال	۰۶ دنل سائر مال	امتنه متنوعه
۱۰ دنل جنایق جوهل قنورانی	۰۱ صندوق قیرض	بازرکان آزلای اوزرنه
	۰۵ دنل سائر مال	امتنه متنوعه
	۰۴ دنل سائر مال	امتنه متنوعه
۲۰۰ واربل قطران	۱۰ واربل	ترشی
	۰۸ صندوق سائر مال	امتنه متنوعه
	۰۵ دنل کاغذ	ورقه
	۰۱ دنل سائر مال	امتنه متنوعه
	۰۲ دنل سائر مال	امتنه متنوعه
	۰۴ دنل سائر مال	اموال سائر
	۰۲ دنل سائر اشیا	اموال متنوعه
	۰۵ واربل شکر	شکر
	۰۱ دنل سائر اشیا	اموال سائر
	۰۳ باله سائر اشیا	اموال سائر
	۰۱ صندوق	کهریا
		بازرکان لوربا اوزرنه
		بازرکان لوربا ولسکه اوزرنه
		لورنه دن کلشدر





میزان هوای مصر

ن	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
۷	۱۲	۱۴	۱۷	۱۶	۱۵	۱۵

دیوان خدیوی حوادثی

صربخانه دن رجب واسطه بده بعض کش پارچه لری چالندینی ومبايعه جي  
 يهوديلردن موسى الاشقر وموسى جادالله واسطه سيله يلنوب ومجاور اولانلر  
 بولنوب وچالانلر بولديرلوب آلتدینی وپوانان بشيوزيکري ايکي درهم  
 اولدینی وچالانلرک حبس اولنديني وكيفيتلري تحييج اولنقده ايدوکنی  
 صربخانه ناظرى سابق سويلشيدى وصربخانه نظارتدن انفصال ودفترخانه  
 مصریه نظارتنه اتصال ايتديکی **كون اول محبوسلری ديوان خدیوی به**  
**کوندريشيدى بوکون کندوسى کوريدلوب كيفيت صورلدقه افاده سى**  
 بوخصوصى ابتدا صاحب عياردن اشددم اولدخی چاشني ابراهيم يهوديدن  
 اشتمش اولدخی مبايعه جي موسى الاشقر يهوديدن اشتمش اولدخی مبايعه به  
 کلان کشلرک ايجنده بولمش آبرمش بولمشلری کتورن فرج بهنس يهودى  
 اولمله کندوسنى بولمه ماش اوغلى يوسف بهنسدن صورلش افرام هکيم ونسيم  
 چربوع ويوسف سعدنام **کزيچي يهوديلردن آلتدى ديمش بويو ديلري**  
 صربخانه به کتوردم صوردم يوسف سعد جلع فرونجيسى حاجى علي شاميدن  
 ايکيوزالتش بش درهم آلام ديدى ونسيم چربوع اوغلى صائدن يوزيکري  
 درهم آلام ديدى علي شامى وعلي صائدن صورلدقه شيطانه اويدق برياکيشر  
 پارچه آلدق بويو ديلره وردک ديديلر نسيم ستانام يهودى دلالتيله حارت  
 السقاينده شتوده نام قيوچي بدندن فرايم هکيل برازکشي اولوب بهنسه  
 ويرديکي ونسيم چربوعده دخی برازکش اولدینی خبر آلتقه قيوچي شتوده  
 کتورلدى صورلدى کش جلجلى معلى واصفدن سکسان سکر درهم  
 آلام ديدى واصفدن صورلدقه شيطانه اويدم برپارچه آلام صائدم ديدى  
 ديه رلک ناظر موسى اليه کلامنى تمام اتمشيدى نسيم چربوع يهودى دخی بوکون  
 ديوانده استنطاق اولندقه کوزلرى سياه معنی ايله باغلور بکسند دن سکسان سکر  
 درهم کش آلام کوزلرم سقط اولدقندن وآنل دخی کوزلرى باغلوايد وکندن  
 کيم اولدینی بيله هم ديدى بوجمته اقرار قبول ايدن کش بشيوزاون بش  
 درهمه بالغ اولوب بشيوزيکري ايکي درهمدن تنزيل اولندقه يدى درهم  
 فضله کورمش ايسه ده بونی چالان وصاتون آلان معلوم اولدى اشويونده  
 کش چقان يهوديلر آلدقلى کشنى آلتى خصوصنده صورمدن آلدقلىچون  
 قباحتلى ايسه لرده بي **کليف اقرار ايتلرله تيره لرنده مساحه اولمش**  
 وبوندن بويه بومئلاو کش صتا نلری کورد کارنده بلاتنا خيرکلوب خبر ویرملن  
 شرطيله مقاوله اولنه رق ضالوريلش وعوارعلي وشاملى علي وواصف  
 صربخانه خدمتدن طرد اولنه رق دردر آى اسکندريه ده طيراغه کوندريملن  
 اوزر مجبسه اينديرلشدر

دیوان خدیوی حوادثی

جليله ده ضرب اترالک حاره سنده ساکن شيخ اخند غمراوى وازهرده مجاور شيخ  
 رضوان خضر اوى بصاص سعدايه ديوان خدیوی به کاديلر شيخ احمدک  
 افاده سى اومده يوقاروقانده براوطه ده برصندق دروتنده عياله متعلق بعض  
 اوروبه وصيغه کي شيلر وارايدي واول صندق آچق ايدى واول اوطة نل  
 برکوجل خزينه سى اولوب آنل ايجنده دخی برصندق دروتنده آيحه وصيغه به

حوادث الديوان الخديوى

راغب افندي ناظر الضربخانه اخبرانه علم من موسى الاشقر وموسى  
 جادالله اليهوديين المبايعين اين فى اواسط رجب سرق من الضربخانه  
 قطعات فضة والذى سرقها وجد وحس لکي تحقق هذه المادة والقطعات  
 المسروقة بلغت خمسمائة واثنين وعشرين درهما ثم ارسل السارقين الى الديوان  
 الخديوى يوم عزل عن نظارة الضربخانه وتصب ناظرا على الدفترخانه المصرية  
 واليوم جانفسه الى الديوان الخديوى وسئل عن ذلك فقال انى سمعت هذا  
 الخبر اولامن صاحب العيارد صاحب العيارد مع من ابراهيم الششني اليهودى  
 والمذكور سمع من موسى الاشقر البايغ وهذا وجدها فى الفضة التى اتي بها  
 بهنس اليهودى لاجل المبايعه ويحث عنه ولم يوجد وسئل عن يوسف بن بهنس  
 فقال انها اخذت من افرام الحكيم ومن تميم جربوع ويوسف سعد  
 وهم من طائفة اليهود ثم قال ناظر الضربخانه قد احضرتهم الى الضربخانه  
 وسألتهم عن ذلك فقال يوسف سعد انا اخذت من الحاج علي الشامي الفران  
 فى الخليلج مائتين وخمسة وسبعين درهما فضة وقال نسيم جربوع العمداد انا اخذت  
 من علي الصائم مائة وعشرين درهما نسئل علي الشامي وعلى الصائم فقالا  
 انه اغواانا الشيطان واخذنا بعض قطعات من الفضة واعطياها الى هؤلاء اليهود  
 ثم اخبر نسيم السقا اليهودى قايل افرام الحكيم عنده فضة وضعتها عنده شتوده  
 الصائع فى حارة السقاين وهو واعطاهما الى بهنس ونسيم الجربوع عندهما فضة  
 فاحضر شتوده الصائع وسئل عن ذلك فقال انا اخذت من واصف معلى خيل الفضة  
 ثمانية وعشرين درهما فضة فسئل واصف فقال اغواانى الشيطان فاخذت قطعة  
 من الفضة وبعتها له (انتهى كلام الناظر المولى اليه) ولما سئل نسيم جربوع  
 قال مقر الشريت من رجل قد ربط عينيه برقادة عمائية وثمانين درهما فضة  
 ولست اعرفه فباعت اذا كبة الفضة خمسمائة وخمسة عشر درهما وظهر منها  
 خمسمائة واثنان وعشرون درهما والسبعة الدراهم الناقصة لم يعلم سارقها  
 ثم ان هؤلاء اليهود الذين ظهر في ايديهم فضة وان صاروا مذبذبين لاخذهم الفضة  
 من دون بحث وخص كلى فقد صفح عنهم لكونهم اقربا به علمهم وشرط عليهم  
 انهم اذ راوا من الان فصاعدا احدا يبيع فضة يخبرون عنه من دون تاخير  
 وعلى هذا الملقوا واما العمداد والشامي واصف فطردا من خدمة الضربخانه  
 وحبسوا وسرسلان الى الاسكندرية ليحملانيهما ارباعه اشهر

حوادث الديوان الخديوى

الشيخ احمد الغمراوى الساكن فى حارة الأترال بالجليله والشيخ رضوان  
 الخضر اوى من مجاورى الازهر جاء الى الديوان الخديوى فقال الشيخ احمد  
 انى منزلا فى زواقة القوقا فى اوضة وكان لي فيه صندوق فيه ملبوس ومصاغ  
 لحريمى وكان للصندوق مفتوحا وفى داخل الاوضة خزنة صغيرة كان فيها صندوق  
 ايضا فيه دراهم ومصاغ وكان مفتاح الصندوق معى واذ نزلت يوم الاحد



متعلق بعض اشياء وارايدي ومفتاحي بنده ايدي بازار كوفي اومدن ايندم  
 دكانه كيتدم اودن استديرواردم اول خزينه نك كيدي آچلمش وصندوقن  
 ايكييل غرو شلق خيره ويالديزوديشاريده كي صندوقن ايكي آلتون ليه وايكي  
 چفت آلتون كويه وبرچفت آلتون يله زك چالمش بولدم او طه نك سطوحنه  
 چقدم شيخ رضوانك اوي طرفندن اينلمش كي اثر بولدم باش اغايه سويلدم  
 بصاص سعدي الذي كيدي كشف ايدي وشيخ رضواني كنوروب جله مزیده  
 بورايه كوندردى ديدى بصاصدن صورلدقه شيخ احمدك افاده سى كي  
 افاده ايدي اوكوندرده سنك اويكه كيم كيدي ديوشاخ رضواندن صورلدقه  
 يدي سكر كون مقدم قونداشم كيدي بزكيه ياتدي كيتدي بوايشدن خبرم  
 يوقدرديدي ديواندن آدم ارساليه تكرار كشي لازم كلكله محروسه معاوى  
 ملازمي رمزي افندي وتجار مختار زندن عبدالرحمن طوير وازهر شيخينك وكيلى  
 احمد جندى كوندردى كشف ايتدرلدى تقرر لى اشيا چالنان او طه بي كوردك  
 سطوحنه شيخ رضوانك خانه سندن اينلور چقور انجق شيخ رضوانك  
 خانه سنده چالنان اشيا به دائر براماره يوقدر واول صنديقك يندن چالنان اشيا  
 ايكي آلتون ليه وبرچفت آلتون كويه وبر آلتون قصبه وبر مصر آلتوني  
 وديكرندن چالنان اشيا برچفت آلتون كويه وبرچفت آلتون يله زك وبروجه  
 تخمين ايكي يلك غرو شلق خيره ويالديز آلتوني اولديغنى واوروبه به متعلق  
 برشى ضايح اولديغنى شيخ احمدن ايشتك كي سوزلدرسن اوليمسن  
 ديوتكرار شيخ رضواندن صورلدقه اولي يم انجق عيال قرق اللى ككون  
 مقدم كونه كيتدي ديدى قونداشك محمد زهده در ديتكده محبوس  
 اولديغنى ايرته سى كوني كونه كيتدي ديدى حاره بوايندن صورلدقه اول  
 كوندرده بوشاخ رضوان بر آدم ايله برابر اخشامدن صكره بوايه قپوسندن  
 ايجرو كيرر كن كوردم ديدى ديوان مامورى افندي به عرض اولندقه  
 رضوانك اويندن اول اوه اينلوب چقلمى واول اشناده قونداشك كندويه  
 مسافر اولمى وكندوسى حبس اولنديغنى كونك ايرته سى كوني كونه كيتدى  
 شبهه حاصل ايده بور شيخ رضوان احمد جندى معرفيله حبس اولنوب  
 قونداشك نجلى خصوصى مأموره يازسه مناسب اولوردى كله اولوجهله  
 ايدلى ديومستور بولمخله وقايه قيد اولمشدر

ديوان خديوى جرنالى

باش اغانك سويطريسي على ديوان خديوى به كادي كورد مصطفى كاشنك  
 ضرب سعاده اولان اسكى اوي اوكتدن جنباز كورد على برآت ايله كيدر كن  
 اوزيكه ده تربه دار حاجي احمد جارينه بنش كلور مش آت چكنه مش صول  
 اياغنى اينجتمش ديدى ديواندن قواص يوسف وجراح يوسف كشفنه كوندردى  
 كيتدير كيدي يوسف افاده سى حاجي احمدك صول اياغنى ذير قباغى كوكن  
 چاتلامش ديدى جنباز كورد على كوندردى صورلدى برعسكر برآت كنوردي  
 صات ديدى بندم مواشى ناظري اغايه كوتوردم آلمدى كنورر كن اولمخلده اول  
 آدمه رايست كادم سوراق طارا اولديغندن آت طوقندي باقدم كچدم ديدى  
 ديوان مامورى افندي به عرض اولندقه حاجي احمد قرقى باقسون  
 ومصرفو جنباز طرفندن ورسون واول آدم صحت بولمجه به دكن جنباز دنى  
 حبس اولنسون ديكله اولوجهله ايدلى

ديوان خديوى حوادثى

باب شعريه ده دلال جوده ومناده مقيم كورد على اغانك آدم لرندن كركوتلى  
 مصطفى باش اغا معرفيله ديوان خديوى به كدير دلال جوده نك افاده سى  
 رجب اوچي كوني بوعسكره حوض المرصود ورشه سى طرفنده راست كادم  
 اولور ورشه بكرى ارشون چيت آلدى بش فرانسه لك بر آلتون ووردى صرافه

من منزلى وتوجهت الى الدكان فلوقت اتانى علم من منزلى لا عود اليه فعدت  
 فوجدت قفل الخزنة مفتوحا وقد نقص من المبالغ القان قرشا من صنف  
 الخيرات والبندق وسرق من الصندوق البراى لبتان ذهبيا وزوجان حلقة  
 من ذهب وزوج اساور ذهبافصعدت الى سطح الاوضة فرايت اتر قدم من بيت  
 الشيخ رضوان فعرضت ذلك لباس اغا فارسل سعدا البصاص وكشف المذكور  
 واتى بالشيخ رضوان وارسلنا جميعنا الى هنا فسل البصاص عن ذلك  
 فقال كما قال الشيخ احمد فسل الشيخ رضوان هل اتى في هذه الايام احد  
 الى بيتك فقال نعم انه منذ ثمانية ايام اتى اخى الى ونام عندي ليلة ومضى  
 وليس لي بغير ذلك من علم فازم ان يرسل اناس من الديوان لاجل الكشف  
 فلذا ارسل رمزي افندي ملازم معاونا المحروسة وارسل من التجار المختارين  
 عبدالرحمن الطوير والشيخ احمد الجندى وكيل شيخ الازهر فكشفوا وقالوا  
 قد رأينا الاوضة التى سرق منها تلك الاشيا وراينا انه منها الى بيت الشيخ رضوان  
 لا مانع للطولع والنزول لكنتا لم نرى بيت الشيخ المذكور شيئا يستدل به  
 ان تلك الاشيا سرقته منه ومعنا من الشيخ احمد ان الذى سرق لبتان ذهبيا  
 وزوج حلقة ذهبيا وزوج اساور ذهبيا ونحو الفين قرشا من صنف الخيرة  
 والبندق وقصبة ذهب وذهب واحد مصرى ولم يسرق من عنده شئ من اللباس  
 فسل الشيخ رضوان هل لك زوجة قال نعم وانما حريمى ساقرت بقربتها  
 منذ خمسين يوما فسل ايضا اين اخوك فقال ذهب الى قريته بعد ان حبست انا  
 بيوم واحد فسل بواب الحارة عن ذلك فقال اتى في تلك الايام رايتم الشيخ  
 رضوان داخلنا بعد المغرب ومعه واحد فعرض الى الافندي مأمورا الديوان  
 الخديوى ان الطولع والنزول من بيت الشيخ رضوان ممكن وان في تلك الايام  
 اتى اليه اخوه ضائفا وانه توجه الى قريته بعد ان حبس اخوه بيوم واحد  
 فحصل بذلك اشتباه فامر ان يحبس الشيخ رضوان برأى احمد الجندى  
 ويحمرالى المأمور الذى فى مأموريته موجود اخوه كيرسله وتم الامر على هذا  
 المتوال واذا علم ذلك من جرنال الديوان الخديوى قيد بالوقايح

جرنال الديوان الخديوى

على سوطرى باش اغا الى الديوان الخديوى وقال ان عليا كورد على جنباز  
 كان راكب احصانا وسائر من ضرب السعادة امام بيت كورد مصطفى كاشف  
 سابقا وكان الحاج احمد تربه دار الازبكيمه راكب على حمارة وآتيا فصدمه  
 الحصان فشم رجليه فارسل من الديوان يوسف القواص يوسف الجراح  
 لاجل الكشف وبعد ان كشفنا قال الجراح ان عظم ركة الحاج احمد اليسرى  
 شق فسل كورد على جنباز عن ذلك فقال رجل جمدى اتى الى بحصان للبيع  
 فركبته وذهب الى ناظر المواشى فلم يشتره واذ كنت راجعا من عنده وكان الزقاق  
 ضيقا صدمه الحصان وانا لا ادرى فعرض ذلك الى الافندي مأمورا الديوان  
 الخديوى فامر ان يعالج الجراح الحاج احمد المذكور ويعطى مصروفه  
 من جنباز ويحبس جنباز الى ان يطيب المجروح وتم الامر على هذا المتوال

حوادث الديوان الخديوى

جوده الدلال من باب الشعريه وكركوتلى مصطفى قانع كورد على اغا المقيم بالمينه  
 جاء الى الديوان الخديوى فقال جوده انه فى اليوم الثالث من شهر رجب  
 صادفت هذا الجندى فى الحوض المرصود فى ناحية الورشة واخدمنى عشرين  
 ذراعا شيئا بثلاثين قرشا واعطاني ذهبا بخمسة فرانس فقلت له دعنى انقده



بافدره يم ديدم صكره باقدردیدی كيتدم آلتونی صرافه كوستردم فالبدردیدی  
بوعسكری آرامم بولامدم صكره راست كادم انكارايتدی براقدم كيتدم  
بوكونينه راست كادم طوتدم باش اغايه ككووردم اولدخی بورايه  
كوندردی ديدی مصطفي دن صورلدقه شرق اطفیحه برحواله من وارايدی  
تحصيلیون كوكالراغاسی ايله زجیل اون بشنده كیشيدم اون بش كون مقدم  
سیده زیتیده اوتورردق بو آدم كادی بودعوايی ايتدی نهایت سیده زیتیه  
عین ایت ديمكله ايتدم براقدی كيتدی بوكون راست كادم يته اول دعوايی  
ايتدی ديدی دیوان مأموری افندی به عرض اولتقدقه بو آدم سرسم چه برآدمه  
بكره بورسوزايه قانز شرعه كوندراسه مناسب اولوردیمكله اولوجهله ايدلدی

#### ديوان خدیوی حوادثی

ديوان خدیوی به کلان عرضحالاره مأمورلری طرفندن باقلده واقعا ساسی  
اجرا اولتقدقه ايسه ده موجب سهولت اولقی ایچون تکرار اشوباقله خصوصنه  
برصورت ویریلک لازمه دن اولغله دیوان معاونلری و ترکی و عربی کاتبلی  
بالا اجتماع سويلشملش و صورت ویرلشدوکه ذکر اولنورهر ~~كون~~ ديوان  
خدیوی به کلان عرضحالاری عرضحالچی افندی آله جمع ایدله ایجارلندن عسکر  
عرضحالیرینی وقیمدی چقمش مرتبات عرضحالیرینی و حجازه کیدنلک ورومه  
کیدنلک دوه قایق عرضحالیرینی معاون خزینه به ویره و محروسه به دائر دعوی  
عرضحالیرینی و التزامه دائر طبراق عرضحالیرینی بحریه دن ايسه بحری معاونته  
قبله دن ايسه قبله معاونته ویره و حجاز و سودان و قصیر و سويس و اسکندریه  
ورشید و میاطه دائر عرضحالیری عربی کاتبه ویره و صرفیه به دائر عرضحالیری  
و جهادیه مدرسه سنه و درسخانه مهمه به دائر عرضحالیری ترکی کاتبه ویره  
و مرتب و نظم و شهر به لره و استحقاق ایدن قایضلره و غلال و رزقه کی شتله  
دائر اولوب اوقبه حق و کشفی صوریله حق عرضحالیری و جهادیه به دائر اولان  
عرضحالیری عزت افندی به ویره و بواقدیلر بوعرضحالاره باقوب صوریله جنی  
صوره یازیله جنی یازمه ص قونیله جغه م قونیله جغه ط قونیله جغه قویه  
و محالیرینه ایرشدرمل اوزره عرضحالچی افندی به تسلیم ایدله و عرضحالچی  
افندی ص م قونیلانلری عرضحالچی خدیوی به ویره و ط قونیلانلر بطل دیمک  
اولغله ط قونیلسی رنده میدرد کیمدر یلتمک ایچون دیوان خدیوی مأمورینه  
ارائه ایدله بعده صاحبزاده ردایله منلو کلاملا اولوب بوکلاملرایله سوزلرینی  
تمام ایتمیلرله مطالعه لری بووجهله قلعه آلتندی برر صورتی کندولرینه ویرلدی  
صورت مذاکره هین حسن ختام اولدی و من الله التوفیق

#### ديوان خدیوی حوادثی

محتسب اغانک دیوان خدیوی به کلان عربی جزالننده زیاتلر شیخی حاجی  
عرفه نل کچن بازار کونی بزجذانی دوشمش ایچنده یوزاون خیریه و التمش  
وایکی سعدیه و بعض زیاتلر کیدی قطعه قرده ~~کاغذ~~ لری و ارامش ضایع  
ایتمش صكره کاغذلرندن برینی موسکیده محمد زیاتلک النده کورمش صورمش  
بونلیدی کاغذ شعبانلک طقوزنده موسکیده ده قبانی عبدالوهاب کتوردی  
بونلری صاحبزاده ویردیمش عبدالوهابدن صوردیغنده موسکیده ده نقلی  
علی نجاردن الدیمکله آلمش طرفزه کتورمش طرفزدن دخی دیوان خدیوی به  
کوندردی دیو محرزدر علی نجاردن صورلدقه بو کاغذلری شاگردم چوجوق  
عبدولمش بکاوردی ویرکن موسکیده ده عطار محمد و دیگر محمد عطار و فکهای  
سلامه و موسی خضر حاضر ایددی محمد عطار دن صورلدقه و اسکون  
جهار شنبه ایدی علی نجاردن بریطمان قهوه الوردیم بوعبد بوکاغذلری

عند الصراف فقال سوف تفعل ذلك فذهب ورأته الى الصراف فوجدت  
الذهب رايا فطفقت وفقتت على الجندی فلم اجده وبعد ذلك رأته فأنكرت كركته  
ومضيت واليوم قد لقيته وتوجهت به الى باش اغا وهو ارسلنا الى هنا فسل مصطفي  
عن ذلك فقال كان لي حواله على شرق اطفیحه فضيت لا حصل مع كوكالراغاسی  
وفي اليوم الخامس عشر من الشهر المذكور حضرنا كلانا الى هذا الطرف  
وقبل ذلك بخمسة عشر يوما اذ كنت قاعدا عند السيد زینب وقد قدم هذا الرجل  
يدعی هلی بالذهب واخبر رضى منى ان احلف له على السيد زینب خلقت وتركنی  
ثم صادفنى اليوم وادعی على ايضا فعرض ذلك الى الافندی مأمور الديوان  
الخدیوی فقال هذا الرجل كان مدهوش لا يفهم الكلام فینبغى ان يرسل مع شخصه  
الى الشرع وقد تم الامر على هذا المنوال

#### حوادث الديوان الخدیوی

العرضحالات التي تقدم الى الديوان الخدیوی ترى بمعرفة مأموریه وایچوری  
اقتضا وهاغیرانه لازم ان يعطى صورة لکیفیه رؤیتها لکی يكون ذلك سهلا فلذا  
اجتمع معاونو الديوان المذكور وکاتب التری والعربی فیه وتشاؤروا فیما بینهم  
وتقرر الراى على ان يعطى الى عرضحالچی افندی العرضحالات التي ترد  
الى الديوان كل يوم والموى اليه یجمعها وبعطى الى معاون الخزینه عرضحالات  
العساكروا العرضحالات التي خرج قیدها وعرض حالات من یدهب الى بلاد  
الروم والحجاز بالمرکب اوبالجمال وبعطى الى معاون المحروسة العرضحالات  
المشغله على دعاوی اهل المحروسة واما العرضحالات التي تشتمل على امورا لا یمان  
فی الاقالیم فان كانت من البحریه تعطى الى معاون البحریه وان كانت من القبلیه  
تعطى الى معاون القبلیه والتي تشتمل على مصالح بلاد الحجاز والسودان وقصیر  
والسويس والاسکندریه ورشید ودمياط تعطى الى کاتب العربی والتي تشتمل  
على امر المصرفیه وعلى امر مدرسه الجهادیه والدرسخانه المهمه تعطى  
الى کاتب التری والتي تشتمل على الوظائف المعینه وعلى الفاضلات والغلال  
والارزاق وعلى مصلحة الجهادیه او على مصلحة تموين على الکشف والقراءة  
تعطى الى عزت افندی وهم یقررون الى تلك العرضحالات والتي یقتضى ان یحور  
فیه ص هم یحورونه والتي یحور فیه ص او ط هم ایضا یحورونه وتسلم  
الى عرضحالچی افندی فیقسمها الى المحلات التي یلزم ان ترسل اليها والتي یحور  
فیه ص او م تعطى الى عرضحالچی الخدیوی ثم انه لما كانت العرضحالات  
التي یحور فیه ط بظالة ینبغى ان تقدم الى مأمور الديوان الخدیوی لکی یعن  
النظر فیه و یؤکدهل صح ان یحور فیه ط ام لا ومن بعد ذلك تنشر الى اصحابها  
ولما تم هذا الراى حررت نسخات من هذه الصورة واعطى كل واحد من الموى  
الیهم نسخة وبالله التوفیق

#### حوادث الديوان الخدیوی

ورد جرنال باللغة العربیه الى الديوان الخدیوی مضمونه ان الحاج عرفه شيخ  
طائفة الزياتين وقع منه كيس وكان فيه مائة وعشر خيرات زائنتان وستون  
سعدية وسمع اوراق فردة لبعض الزياتين ثم انه رأى ورقة من الاوراق السبع في يد  
محمد الزيات بالموسكى فسأله عن ذلك فقال له ان الاوراق سبعة وفي اليوم التاسع  
من شعبان اتى بالاوراق عبد الوهاب القباني بالموسكى وقال لمحمد الزيات خذ  
هذه الاوراق واعطها لاصحابها فسل عبد الوهاب عن ذلك فقال انا اخذتها  
من على التجار النقلي بالموسكى وارسلتها الى المحتسب وهو ارسلها الى الديوان  
الخدیوی فسل على التجار عن ذلك فقال الاوراق المذكورة راها خادى واعطانيها  
وكان اذا عطانيها محمد العطار واخرى سمى محمد العطار بالموسكى وسلامه الفكهاني  
وموسى خضر فسل محمد العطار عن ذلك فقال اتى ذهبت ذات يوم لا اشتري  
رطلا بناقرايت الخادم يعطى سيده الاوراق المذكورة فسل موسى الفكهاني



وردی کوردی دیدی فکهمانی موسی دن و دیگر لادن صورلده آندرخ  
دیده خبر و بر دیشا کردی عید دن صورلده یوله کیدر کن اشرفیه ده  
بوند استاده و بر دین هر کس کوردی دیدی دیوان ماموری افندی به  
عرض اولده عطار رفاهی و عبد الوهاب قبانی و فکهمانه سلامه اهل عرض  
آندر دیکر و حاجی رفاهی دخی بوشاهد لک اهل حق آدمار اولدینی ظاهر  
کوردی و چوق دخی دیدی سکزیاشده در حاجی علی عرفه به اعتقاد کلا زایسه  
شرعه کتبه لرمنا سب اولور دیکله ایکی سیده شریعت کوندر لدی

جده والیسی ولی انعم عالم افندی لک کنخداری اغا حاضر تلیسک بر تکره سنده  
دمیاط ماموریتده شریعت سنده مستبدخت اولنان ترعه ایچون در تیل  
قازمه نل کوندر لک سنده متضی دوه و قایغیل ویرلمی محرر اولغله مواشی دیوانته  
دوه تذکره سی و ترسانه به قایق تذکره سی یازلدی کلان چاوش ایله کوندر لدی  
شما سنده سابقه و نایوته صرف ایچون مهمات حریه ده یا سیلان سمار لک  
حاضر لانی کوندر لک کده مار غله یو کوندر دخی اون ایکیمل ایکی وزان عدد جافی  
سمار لک حافظه سی کلکله ماموره شقه سی یازلدی و سمار لک دور کالی محمد و اصره  
تسلیم اولتوب بولاغه ایندر لک ایچون مواشی دیوانته تذکره سی و محله  
کوندر لک ایچون ترسانه به قایق تذکره سی یازلدی محمودیه ده غلال تشیملنه  
مامور شاکر افندی بر شقه سنده محمودیه ترعه سی تطهر ایچون در دست اولان  
چامور قایقرینه درت عدد تیر و عمو لک اقتضای اولدینی و بر عینه سی کوندر لدی  
و مقدما کوندر یلان زفت قزغانتل ایشه برامدینی و بشقه سی کوندر لدی محرر  
اولغله عمو لک یا بلدی تیمورخانه به و قزغانتل اعطاسی باقرخانه به دوه و قایق  
ویرلمی مواشی و ترسانه به یازلدی مهماتجی افندی به ویرلدی

#### دیوان خدیوی حوادثی

عامر مجازی نام کسینه عرض حال و یروب ما آنده سابق محروسه محافظی مصطفی  
بکک بلو امینی حاجی احمد خدمتکاریم آلا ی عسکری مامور اولدینی محله  
کیدر کن بر رایکیشرا لرنده بولنان دیشی قیونلری بکا ویردیر ماموریتلرینه  
کتیدر ایرته سی کون قیونلری آلام اوزبکیه نل شیخ غنی لیل کادی جله سی  
آلدی سلخانه به کونوردی دیو قهر را و لغش شیخ غن کورلدی صورلدی رجبل  
التجی سبت کیجه سی ساعت بر یحق صورلنده حارت نصاری شیخی محمد عدلی  
کادی جهادیه لی بر عسکر او تو زواج قیون ایله اوزبکیه قیوسندن کیردی  
دیدی کیت باق برانی ایسه کتورد کل ایسه براق دیدم کتیدی قیونلری بر خرابه ده  
بولش صاحبی بوله مامش قیونلری آلمش بندخی ایرته سی کون صبا حلین  
سلخانه به کوندر دم بر وقتدن صکره موسکیه ده قهوه ده او تو زواج بوعامر کادی  
آلدی قیونلرک اون سکزی قصر عالی کاتلر لرندن معلم خالیکدر اوان بشی  
بندردیدی بندخی قیونجی برانی اولانک سلخانه به تسلیم اولنسته دیوانک  
قنیه یی وارد و ارسلخانه ایله استعقل اول دیدم بوفاده می محمد عسکری و شیخ  
یوسف و شیخ مصطفی خراشی و سائر لری قهوه ده ایدی ایشته بلر دیدی  
یا ویرلرله برار او تو زواج قیون بولدق آلدق کلد دیدی عامر دن صورلده  
بوقیونلری اوزبکیه طرفلرنده کز دیر دم اخشام لین کتورد مامور بلو امینک  
اوی اوزبکیه ده اولغله اورایه براقدم اویمه کتدم صباح کادم حیرانلری  
بوله مدم عرض حال ویردم دیدی بوقیونلرک جله سی حاجی احمد غنی دینلکده  
اولی حاجی احمد والیسی صاحب و اون ایکیسی بدوینک و اوچی محمد سابل  
واوئی بندردیدی بکون اولده قرق بره بالغ اولدی تکرار عامر دن  
صورلده سکوت ایلدی دیوان خدیوی ماموری افندی به عرض اولده قده  
عامر بنده کی تذکره نل نظهری خزینه کاتلر لرنن بر کاتبه تا بعدردیو یازلمش  
بولک امننه تابع دیو یازلمش بونذکره شهادت ایدر که بولک بالجه سوزلری  
خلا قدر تراز تریه اولنسون بول ویرلسون دیکله اولوجه ایدلدی

وباقی من ذکر فقالوا جهم کما قال محمد العطار فسئل الخادم فقال كنت سائرا  
الى الاشرفية فوجدتها في الطريق فاخذتها واعطيتها الى سیدی وكل من كان  
حاضرا رأى ذلك فعرضت هذه المادة الى مأمور الديوان الخديوي فقال انه يمان  
ان محمد العطار وعبد الوهاب القباني وسلامه الفكهاني اهل عرض والحاج  
رفاعي والشهود الحاضرون اهل حق والولد لم يبلغ عمره اكثر من ثمان سنين فيستدل  
من ذلك ان كلام الحاج عرفه لا يعتمد عليه ولكن من حيث انه مدع فيبغى  
ان يرسلوا الى الشرع فارسل الحاج عرفه ومحمد الزيات

حررت تذكرة من حضرة الانا كخدا ولي التعم على الهمم انقدينا والى جده  
مضمونها انه يلزم ان يرسل اربعة الاف فاسا لاجل حفر ترعة شريين التي  
في مأمورية دمياط وحررت تذكرة ثانية الى ديوان المواشي ليعطى جمال تكفي  
لحمها وتذكرة اخرى الى الترسانة لاجل اعطاس كلب لهما وارسلت التذاكر  
مع جاش ثم وردت قائمة مضمونها انه يلزم ان يرسل اثنا عشر الفا ومائتان وعشرة  
مسامير غلاظ ماعل في المهمات الحربية وهما لاجل الساقية والتابوت الذي  
في الشبسات فخر الى المأمور وسمت المسامير الى محمد القواص الديور كلی  
وحررت تذكرة الى ديوان المواشي لاجل اعطاس جمال تكفي لتزليها الى بولاق  
وتذكرة ثانية الى الترسانة لاجل اعطاس كلب يشحن بها ثم وردت شقة من محمد  
شاکر افندی المأمور بتشغيل الغلال في المحورية تشغل على انه يلزم ارسال اربعة  
عوامد حديد لاجل سفن الطين المهمة لتنظيف ترعة المحورية فارسل عمو  
منها عنة وان دست الزفت الذي ارسل سابقا لم يحصل منه نفع فلذا طلب دست  
اخر غير مخررت تذكرة الى تیمورخانه لاجل عمل العوامد وتذكرة الى الباقرخانه  
لاجل اعطاس دست مناسب واخرى الى ديوان المواشي لاجل اعطاس الجمال  
والى الترسانة لاجل اعطاس كلب واعطيت التذاكر الى مهماتجی افندی

#### حوادث ديوان خديوي

عامر المجازی قدم الى الديوان الخديوي عرض حال مضمونها انه خدام عند  
الحاج احمد امين البلوك في الاي مصطفى ييل محافظ المحروسة سابقا وانه لما صارت  
عساكر الالاي المذكور مأمورة في محل اخر وتوجهت اليه جمعت ما عندها  
من النعاج وسلمتها اليه وفي صباح اليوم الثاني اخذ النعاج بخافي الليل شيخ  
الثن في الازبكية واخذها وذهب بها الى السلخانه فاحضر الشيخ المرقوم  
وسئل عن ذلك فقال انه في الساعة من ليلة السبت اتى محمد عدلي شيخ حارة  
النصاري واخبر ان واحدا من عساكر الجهادية دخل في باب الازبكية ومعه ثلاثة  
وثلثون نجة فقتل له اذهب وامعن النظر بها فان كانت برانية ات بها والا فلا  
فذهب ولقي النعاج في خرابه ولم يجد صاحبها فاخذها وفي صباح اليوم الثاني  
ارسلتها الى السلخانه وبعد مدة اتى عامر المرقوم الى في احدى قهوات الازبكية  
يقول ان النعاج التي اخذتها ثمان عشرة فتمن للمعلم خالي احد كتاب النصر  
المثيرو خمس عشرة لى فقلت ان المواشي البرانية سوا كانت غنما او ماعزا السلخانة  
كاتبه بذلك من الديوان وكان وقتئذ حاضرا محمد العسکری والشيخ يوسف  
والشيخ مصطفى وسمعو مني هذا الكلام وغيرهم كثير فسئل عامر فقال  
انا كنت ارعى هذه النعاج حول الازبكية وفي المغرب ذهبت بها الى بيت سيدى  
في الازبكية ثم ذهبت الى بيتي وقت صبا وذهبت الى هناك فاوجدتها فقدمت  
عرض حال في شان ذلك فقيل له هل هذه النعاج كلها للنعاج احمد فقال عشرة  
منها له وست لصالح واثنا عشر للبدوي وثلاث لمحمد الساييس وعشرة لى نخب  
كمتيتها فباعت احدى واربعين ثم سئل ثانيا فلم يجب فعرض ذلك  
الى الافندی مأمور الديوان الخديوي فقال هو حرر في تذكرة قبل هذا انه تابع  
لكاتب من كتبه الخزينة وليس يتبع لامين البلوك وهذا يدل على انه كاذب  
في قوله كاه فليأدب ويطلق فن ثم ادب واطلق



میزان هوای مصر						
ن	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
۸	۷	۱۲	۱۴	۱۷	۱۴	۱۰
۹	۸	۱۳	۱۵	۱۸	۱۵	۱۰



ورد خطاب من مأمور بركوه من غطوهن الجبارة المرتجة الى فضاظر بركوه  
ودميره ان كرفهاته يلزم ارسالها بمراسلها فكتبت من دفاثر الديوان على ذلك  
فعلم انه قد رتب لها اربعة وعشرون الفاً وسبع مائة وستون جبراً من صنف المستور  
وثلاثة الاف وخمسمائة جبراً واربعة مائة واربعون ألفاً ومائتان وعشرون  
قطناً ارجح من صنف الدبش وانه ارسل الى المحل المذكور من اليوم التاسع  
عشر من شعبان سنة ١٢٤٨ الى اليوم الثالث والعشرين من الشهر المذكور  
مائتان ومائون جبراً من صنف المستور وثمانية الاف وثمان مائة وخمسون  
قطناً ارجح من جبر الدبش ولكيلا يساخر ارسال الباقي حرت تذكرة الى الاقا  
فاطر الجبارة الى الاندى المأمور بشمل العقبان واعطيت الى مهماتي  
افندى وقد اخبر عبد الرحمن افندى المعاود انه تعلقت الارادة السنية بان يرسل عشر  
عدياً للنجاشين الى مأمورية المحلة وعشر ايضا الى مأمورية بركوه خورت تذاكر  
بخصوص ذلك بمعرفة احد جلبي وكيل الانية بارسال الديوان المهمات  
الخرية مع قواص واخذت الايات المذكورة من المهمات وارسلت  
مع قواص ووضعت حافظهم ما داخل خطابات وارسلت الى محلاتها ووردت  
شقة من مأمور المحلة يطلب بها خمسة فحاشين لاجل قنطرة سيلان فاخبرنا فطر  
الانية بذلك فقال ان النجاشين الموجودين في الانية ارسل اكثرهم الى الاقاليم  
والباقون لا يكونوا ابناءيات مصر فعرض ذلك الى اعتبار حضرة ولي النعم  
فقال انه قبل هذا ارسلت الابات للنجاشين الى المحلة فيقتضى ان ينتخب منها  
بعض بمعرفة الاسطوانات ليعملون هذه الصناعة حتى اذا است الحاجة اليهم  
استخدموا والا فمهم يقولون هنالك فان ذلك اولى من ان يذهب النجاشون  
من المحرسة وبموجب امره السامي خراسا الى المأمور في شأن ذلك كما علم  
من تقرير عبد الرحمن افندى المورجى اليه ووردت شقة من مأمور بركوه مضمونها  
انه ينبغي بحسب حكم المجلس ان ترسل الحنطة التي ربت الى دمياط وقدرها  
بمكية ارب حنطة تقدمت الشقة المذكورة الى المجلس ووردت شقة  
من حسن افندى مأمور بركوه الشرقية مضمونها انه ينبغي ان ترسل مباد  
انكازيات ثلثيات الى عملة الجرب بالوادي ويرسل ايضا بلاصتان قطراناً  
لوقاية دود القز من الخل خورت تذكرة الى ديوان المهمات لاجل اعطاء المباد  
وتذكرة ثانية الى الترسانة لاجل اعطاء القطران واعطيت الى مهماتي افندى

فبروه ما مورینک بر شقه سنده نبروه و دمیله قطر مریه مرتب اجناس اجمارله  
مریعا رسالی محرر اولمغه دیوان دفتر لندن اصل ترتیبی کشف اولندی بکری  
درینک التیروز التمس مجر دستور و اوچیلک بنیموز خجرا و به و قری سکرینک  
ایکیوز بکری قنطار مجر دیش مرتب اولوب فی ۱۲ ش سنه ۱۵۰۰ تاریخندن اون  
وخی غایتله قدر ایکیوز سگسلن مجر دستور ایله سکرینک اوچینوز الی ایس قنطار  
مجر دیش کیتمش اولدیغی کورلدی باقیسنک ارسالنده اهل ال اولمقام ایچون  
طاش ناظری اغایله عقبه لر ششمیلی ماموری اقتدی به قاید لوتن کره یازلدی  
و مهماتی افندی به ویرلدی محله مامورینه اون و نبروه مامورینه بکری  
نجات طاقی کوندر لمسنه اراده خدیوی تعلق بیورلدیغی معاون عبدالرحمن  
اقتدی اناده یتکله ابنه لروکیلی انجد خلجی معرقیه تذکره لری یازلمش قواص  
مباشرتله مهمات عربیه دیوانه کوندر لمشیدی اول طاقر سمعادت کیتمش  
و حافظه سی کلش اولمغه طاقر قواصه تسلیم او حافظه رشقه لره انامامورینه  
کوندرلدی محله مامورینک بر شقه سنده سیلان قنطره لیچون بش نجات  
رسالی محرر اولمغه بنالناظر سمعادت اولمغه ابنه ده موجود نخانک اکثر سی  
اقایله کوندرلدی الد اولاندرخی مصر بنالینه کفایت ایتموز خواجی و بردی  
کیفیت خاکای عالی خدیوی به عرض اولند قدده کیچ کون محله به نجات  
طاقی کوندر لمشیدی محله ده اولان اوسته لر معرقیه برلودن تر فاج نفر آدمه  
تعلیم صنعت اولنور قوللانیلور محروسه دن ایسته مکدن ایسه برلودن  
یتشدر لمسی و دیدکاری وقت المرنده بولنوب قوللانسی اولی اولمغه مأموره  
یازلسون دیوامر و اراده بیورلدیغی معاون عبدالرحمن اقتدینک اغاده سنندن  
مستان اولمغه بر موجب فرموده خدیوی تحریر اولندی زفته ماموری  
بر شقه سنده مجلسجه دمیاطه ترتیب اولسان التیوز اردب حظه نل  
کوندرلدیکی محرر اولمغه مجلسه ویرلدی ثلث شرقیه ماموری حسن  
اقتدینک بر شقه سنده وادیده لیلک بوجکی قرینه سی اشغالتله لعتضی اولان  
انکیز کاری ثلث مبدلک و بوجکاری قارنجه دن وقایه ایچون ایکی  
بلاص قمرانک لزوی اولدیغی محرر اولمغه مبدلک ایچون مهمات عربیه به  
و قمران ایچون ترسانه به تذکره لری یازلدی و مهماتی افندی به ویرلدی

وردت ثقة من حسن افندي مأمور بثلث الشرقية معهن ان جريد سقف المحل  
الذي يحل فيه الحر في الوادي قد كسر وكسرا ايضا قلعان به من محلات  
اخرى وانه ان لم تصلح في وقته احتاج الى صروف زائد فارسل كشف ذلك بمعرفة  
حسن سليمان المهندس فبلغت مصاريفها القوامية وخمسة وعشرين قرشاً  
وقدعت الثقة المذكورة الى الجاني

ثلث شرقیه مأموری حسن انندیل برشته شده وادیه خربز محصولی حل  
اولیان محل سققل جردری و بعضی برزینل قلعه لوی قرمان اولوب وقتیه  
نعمه اولغازایسه کلیا تعمیری مصارف را شده به محتاج اوله جفی اشعار و مهندسی  
حسن سلیمان مفر قیله بر قلعه کشی تسیار اولندی جی عمر اولوب مصارف

وردت في ضمنها امور غريبة وانتم من ضمنها الله يلزم انشا الاسماء الى  
التي رتب انشائها جديدا لاجل الآلى السادس من الحسابات الجملانية  
المقيمة في ثلاثة المأمورية الخمسة مائة ثمانية وعشرون لوجا من لوج البندق  
وثمانى اوقات مساء بارتفاعية وخمسة وعشرون الفابوصة حررت تذكرة

منوف را چون ما موريتك بر شقه سنده ما موريتك منقيم آلتني جهاده الاليتك  
هكره بيمون مستجد انساوانه جن اسبشاليه اقيه شنه يشموز مجوز دوريمه  
و نمش فندق نخنه سي و سكر اوقه افرنجي مسمار و بكره بنميك بومش غاب  
و كوتدراسي مجور و اوله ما موريتك و فندق نخنه سيمون ترسانه لراظريته



ومسما رايجون مهمات حربه به وغاب ايجون سيد محمد نواری به تذکره لری  
بازلدی وکیل معرفتيله مهماتجي افندی به ويرلدی

محلہ مامورین اقدیحه برشته سنده معلم ابراهيم جرجس عدیل اسعدک محله  
ابوعلی القنطرة قریه سنده اثری اولان چامور بواقی سندن ذمتنده کی ایککیل  
ایک یوزیکری ایکی ریال اوج پاره نیک تحصیلي محروا ولوب اولم الیوم ترسانه ل  
مباشری کی خدمتنده اولدیغی اخبار اولمغه مبلغ موزورک معلم مرسومدن  
تحصیلی خدمتنده ترسانه ل ناظری افندی به تذکره یازلمش کوندزلمش ایسه ده  
برجوابی ظهورا تجدیکندن تا کندی حاوی تکرار تذکره یازلدی

شیراوسیه سی مباشری اسبق معلم یوسف یعقوب قلیو به مامورینه سکرینل  
درینوزاللی بش غروش بورجیل تحصیلي بموجب خلاصه دیوان خدیوی به  
اخله اولمغه اوچیکل اوچوزا ونوز غروشی تحصیل اولوب باقیسته میعاد  
ویرلشیدی بوکون ایککیل یوزیکری بش غروشی ايجون ایکی قطعه خزینه  
زنجیره سی کتور مکه آلندی مامورینه کوندزلدی و دیوانده اولان ذمتی  
رسید اولندی دیودیان خدیوینک ۱۹ ش جرنالنده مسطور بولمغه قید  
وقایع اولمغدر

#### دیوان خدیوی حوادثی

شرقیه ده میت غرابی قریه لی عیسویه خاتون واغلی سیمقان و ککجهی حاجی  
احمدوشا کردی محمد غرب باش اغا معرفتيله دیوان خدیوی به کلدیلر خاتونک  
افاده سی باب شعر به ده ککجهی برقمز وارد اوغلی آلدی بوجا حاجی احمدک  
یاته کوردی کجه ایل اوغلم فرونگ آتش محله دوشمش خبر آلدیم باش اغایه  
سویلدم اولدخی بورایه کوندردی دیدی حاجی احمدن صورلدقه  
قرقرنداشی بوجو جوغی بکا کوردی آل صنعت اوکرت دیدی بوجیه  
یانسودن صکره رفیق محمد ایله صوایچمکه کیتش عودتنده اتشه دوشمش  
دیدی شاکردی محمدن صورلدقه صواولدیغی محل فرونگ اوست طرفنده در  
برابر قدم اینرکن دوشدی دیدی جراحه کشف ایستردلده صاغ ایاغی  
قالجه سته قدر وصول ایاغی دیزینه قدر یاغش ایا اولوردیدی دیوان ماموری  
افندی به عرض اولندقه قضا ایله دوشدو کنی خبر ویره یورلر اوسته سی معرفتيله  
یا قدرلسون دیکله یا قدرلمی اوسته سته باقی دیوان جراحی عبدالله اغایه  
تایمه اولندی

بحری فابریه لری معاوی احمد افندی به تابع حاجی علی قواص و حوض  
المرسودا شجیرلندن محمد عسال و محمد ضعیف و سیوطه الواح قریه لی حسن  
دیوان خدیوی به کلدیلر حاجی علینک افاده سی بوآدملر اون کون مقدم  
وارشدن بر قاج طوب بفته چالمش صاغر لکن طوطلدی کتورلدی دیدی  
محمد عسالدن صورلدقه مخزنه کیردم تنه اولدم شیطان ایدم اوج طوب  
بفته ایکی مفرمه آلدیم مفرمه لری سوق سلا حده اون غروشه بوجسته صاغم  
بفته لری ورشه قیوسی اوکده اولان مرابطک خدای یاته براقه بدم  
طوتلدم چاوش احمد معرفتيله آلندی دیدی دهانه آلدی دینلده کده نولردن  
غیری برشی آلدیم دیدی محمد ضعیف صورلدقه بواشدن خبرم بوقدر ناظر من  
دوکدی طایق آجیسیله اوج غروش آلدیم ویدم دیدی حسدن صورلدقه  
رومیله ساکن قماش مسی می بومحمد لاندی ایکی مفرمه کوردیم اون غروشه  
آلدیم دیدی کیهیتی صورلدی دینلده کده صوردم ورشه ده اجرعه بدل  
ویردیلردیدی دیوان ماموری افندی به عرض اولندقه محمد عسال اون بش  
باشنده اولمغه طیراغی بدل الی آئی مجبوسا ایشلدیلک اوزره ورشه لرمعاوی  
احمد افندی به کوندزلسون دیکری کوجرک اولوب اوزرینه خرمنلق ثابت

الی الترسانه لاجل اعطا المورینات والالواح وتذکره ثانیه الی دیوان المهمات  
الحریه لاجل اعطا المسامیر واخری الی السید محمد النواوی لاجل اعطاء  
البوص واعطیت معرفه الوصکیل الی مهماتجي افندی

وردت شقه من مامور المحله مضعوتها انه یلزم ان تحصل المبالغ الباقیه فی ذمه  
المعلم ابراهيم جرجس عدیل اسعد من بواقی الاطیان الی قریه محل ابوعلی  
وقدرها القان ومایتن وایتن وعشرون ریالا وثلاث فضايات وان المعلم المرسوم  
مباشرا لان الترسانه غفرت تذکره الی الافندی ناظر الترسانه لاجل تحصیلها  
منه فلم یات منه جواب علی ذلك فعدرله تذکره ثانیه کیده

المعلم یوسف یعقوب مباشر اوسیه شیراوسیه باقی فی ذمته الی ماموریه قلیوب  
ثمنیه الالف واربعمایه وخمسة وخسون قرشاً فاحیل تحصیلها بموجب خلاصه  
من الديوان الخدیوی فحصل منها ثلثة الاف وثلثمایه وثلثون قرشاً وامهل بالباقي  
والان وردت رجعتان من الخزینة بالفین ومایه وخمسة وعشرون قرشاً فارسلت  
الی المأمورية وشطب الذمة الی كانت علیه فی الديوان واذ علم ذلك من الجرنال  
قید بالوقایع

#### حوادث الديوان الخدیوی

حضر الی الديوان الخدیوی بمعرفة باش اغا حرمه من اهالی بیت غرابی من الشرقيہ  
تسمی عیسویه مع ابن لها اسم سیمقان ورجل اسم الحاج احمد الککجهی  
وخادم لها اسم محمد عزب فقالت المراقان لی بنتا تبع کما فی باب الشعریه  
ولی ابن ایضاً ارسلته مع الی الحاج احمد فی الیل وقع ای فی القرن واذ سمعت  
ذلك ذهبت الی باش اغا وعرضت الماده له فارسلنا الی هنا فسل الحاج احمد  
فقال نعم ان البنت اتت الی بالولد وقالت اقبل هذا الولد عندک وعلمه الصنعة  
وانما هو ذهب فی تلك اللیلة مع رفیق لیشر به ما واذ کان راجعا سقط فی النار  
فسل خادمه محمد فقال ان المافوق القرن وانما صعدنا کلانا لشراب واذ کنا  
نازلین سقط هو فی النار فکشف علیه الجراح فقال ان رجله الی محروقة کلها  
حتى ورکه واما رجله اليسرى فالی لکبة فقط وان عولج یشتی فعرض ذلك  
الی مامور الديوان الخدیوی فقال انه وقع بقضاء الله تعالی وانه ینبغی لمعلمه  
ان یصرف ما یشفق علیه وجراح الديوان یعالجه وامر عبدالله اغا  
بان یلاحظ ذلك

حضر فی الديوان الخدیوی الحاج علی القواص تابع احمد افندی معاون  
قبریات البحری ومحمد العسال من شغله الحوض المرصود ومحمد الضعیف من اسبوط  
وحسن الالواحی فقال الحاج علی هو لا الرجال سرقوا من الورشة عدة من اثواب  
البفته واذ کانوا یبعونها مسکوا واتی بهم فسل محمد العسال فقال دخلت الخزن  
ولم اربہ احد فاغوا فی الشطیان علی اخذ ثلثه اثواب بفته ومحرمین اما البفته  
فقد وضعتهم عند خدام المرباط امام باب الورشة واما المحرمین فبعتهما فی سوق  
السلاح الی حسن هذا ورائی احد الجاوش فسکنی واخذ البفته فسل هل اخذت  
شیاعیر هذا فقال لا فسل محمد الضعیف فقال لیس لی من علم بذلك ولکنه لما فی بی الی  
الناظر وضربت من شدة الضرب قلت الی اخذت ثلثة قروش فسل حسن  
عن ذلك فقال انما تسبب فی القماش ساکن فی الرمیله ورایت فی ید محمد  
هذا محرمین واشتریتها منه بعشرة قروش فسل ثانیاً هلا سألته حیثما اشتريت منه  
من ان اخذ هو المحرمین قال قد سألته فاجاب انهما اعطیتاه من الورشة  
بدل اجرته فعرض ذلك الی مامور الديوان الخدیوی فقال ان محمد العسال  
من حیث ان عمره خمس عشرة سنة فلیرسل الی احمد افندی معاون الورشة  
لیستخدمه فیما سته اشهر مجبوسا عوضا عن ان یرسل الی الاسکندریه یجمل فیها



اولما مش ايسه ده اوج غروش آلمسى رفاقته دلالت ايتكمه محبوسا قرق كون  
ايشلداسى ورشه لر معاوتته يازلسون ودفته لر ومسبب حسنك آلدغي  
ياغلقلر ناظر موسى اليه ارسال اولسون ديمكله اولوبجه له ايدلى

بولاقده دوه جي بچرو خداهى عماره باش اغاهه رقتيله ديوان خديوى به كاديلىر  
بجرك افاده سى بردوم وارايدى كراچيلق ايدردم فرده جيلارنى طوتديلر  
دوه كندى باشنه قالدى بوجمارك اناسنى كيچن كون صولقونلندن قايش خبر  
آلدم كيتدى خاتونى اومه كتودم باقديره يورم ديدى عماره دن صورلدقه  
اويله درديدى ديوان مامورى افندى به افاده اولندقه برقه ادر اولمش جراح  
يوسف باقسون مصروفنى بچركسون ديمكله يوسف باقسى وبجرحه باقدرمى  
تنبه اولندى

جرايرى طويجى احمد سوق سلاحه ساكن فاطمه وضرب احمده انسيه  
جاره سنده ساكن غريبه ده شتره قريه لى فرج حجازى باش اغاهه رقتيله ديوان  
خديوى به كاديلىر طويجى احمد افاده سى دونكى كون قبل العصر برازى بغدادى  
آلتى ايچون روميله كى رقه به كيتدم بوجازينك الله برعه صاره قموسنده  
طوررايدى صوردى بغدادى اله جقم ديدم كتورپاره كى بن الديره يورم ديمكله  
بش غروش الى پاره بغدادى ايچون واون پاره كندوسيجون ويردم كيتدى كلى  
كندوم ايچرويه كيردم بشه پاره ويردم برازى بغدادى آلدم چقاركن قبول اوكنده  
بوجازى نى كوردم آلدم قوللغه كوتوردم اولدى باش اغايه كوتوردى  
باش اغاخى نورايه كوتوردى ديدى فاطمه دن صورلدقه بوجازى بنددى  
درد غروش اون پاره آلدى ايچرويه كيردى چقمدي ديدى فرج دن صورلدقه  
ايكيسنكده سوزى خلا قدر ديدى ديوان مامورى افندى به عرض اولندقه  
برازى قشدر لسون بقالم ديمكله صه شدرلى خاتونك درد غروش اون پاره سنى  
اقرار ايتكمه آندى ويرلدى ديكرى انكار ايدوب اوج كون حبس اولتى  
اورره حبسخانه به ايندرلسى راي اولنقه حبسخانه به ايندرلدى ديوديان  
خديوينك فى ١٩ ش ٥٥ جرنالنده مسطور بولنقه وقايحه قيد اولندى

#### عرضخانه جرناليدر

محروسه دن واقيلار اهايسندن ديوان خدى به كلان عرضخال ٨٢ مهردار  
افندى طرفندن كلان بيورلمش وباقيه جق عرضخال ٣٣ جمعاً ١١٥  
بوجرخالردن بيورلمش اولانلرى اصحابه ويرلدى وميم وصادقونيله جقاره  
ميم ص قونلدى مهردار افندى طرفنه كوتوردلى وديواندن يازيله جقار  
معاونله تسليم قلندى وحواله اولنه جقار محلاينه حواله اولندى وط قونيله  
جقاره ط قونلدى طاعلدى

#### قبلى معاوتك جرنالى فى يوم من بور

بم ساويه قبلى ماموريتك محروسه ده وسائر محلايه اولان فرايريتك جلينى  
شامل مامورى محرم اغادن برشقه كادى موجه بى كرمى سكر نقر شىخلى  
معرفتيه طوتلدى كورلدى قواص ايله برلينه كوتوردلى

بوزيكرمى طقوزيلك بشيوزطقسان برغروشه اوچيوزطقسان برنقر بيرون  
اغارينك سنه قرق بش استحقاق ايتش كسوه لى بدلى بوزيكرمى طقوزيلك بشيوز  
برغروشه بالغ اولنقه بيرون باشچاوشى وكيلى ابراهيم اغايه ويرلسى امتهه خزينه سى  
كشنى هامشيه خزينه به يازلدى

#### حوادث مجلس

اقاليم وسطانيه مديرى احمد باشا ايله حاجى محمد هلايليك نراع ايلد كادى اللى  
اللى بيل طقوزيوزطقسان اللى غروش اون اللى پاره خصوصى معتبران تجار

تراياوان الاخر من حيث انه اصغر ولم يثبت عليه سرقة وانه اخذ منه ثلاثة  
قروش مرافقه له فيمنعنى ان يرسل الى معاون الورشة فيستقدمه اربعين يوماً  
محبوسا والبقية والمخارج التى اخذها حسن ترسل الى الناظر فلذا عمل بموجب  
امره

بجراجلال الساكن فى بولاق وخدمه عماره حضر فى الديوان الخديوى  
بمعرفه باش اغا فقال بجري الجلال كان عندى جل اعيش بكراه فسيكنى  
محصولن الفردة فسر جلال منى وكان قد عصى ام عماره فى ذراعها فلما بلغنى ذلك  
ذهبت فالتيت بالحرمه الى بيتى وشرعت فى معالجتها فسل عماره فقال ذلك  
صحى فعرض ذلك الى مامور الديوان الخديوى فقال ذلك جرى بقضاء الله  
فبينما ليوسف الجراح ان يداوى المرأة المذكورة ولجيران يصرف عليها وتم الامر  
على هذا المنوال

احمد الطويجى الجزايرلى وفاطمه الساكنه فى سوق السلاح وفرج الحجازى  
من ناحية شتر الساكن فى درب الاحر بجاره الانسيه اتوا الى الديوان الخديوى  
بمعرفه باش اغا فقال احمد الطويجى انى ذهبت امس قبل العصر الى رقه الرمله  
لاشترى حنطة فرايت حجازى ييده عصى واقفا على باب الرقه فسالتى ماذا تريد  
فقلت حنطة فقال اعطانى الدراهم وانا اشترى لك فدفعت له خمسة قروش  
وست فضيات عن الحنطة وعشر فضيات له فراح ولم يعد فدخلت ودفعت دراهم  
اغيره واشتريت حنطة واذا كنت خارجا رايته امام الباب فاخذته الى القولاق  
والقولاق ارسلنا الى باش اغا وهو ارسلنا الى هنا فسلت فاطمه فقالت انه اخذ منى  
اربعة قروش وعشر فضيات ودخل ولم يخرج فسل فرج فقال كلاهما كاذبان  
فعرض ذلك الى الافندى مامور الديوان الخديوى فقال يجب ان يهدد فلما انه هدد  
اقرباينه اخذ اربع قروش وعشر فضيات من الحرمه فاخذت منه واعطيت لها  
واند كرفلوس الاخر فامر ان يحبس ثلاثة ايام فاخذ الى الحبس واذا علم ذلك  
من الجرنال اثبت فى الوقائع

#### جرنال العرضخانه

مضمونه انه ورد من طرف مهردار افندى اثنان وثمانون عرضخال قدمت  
من اهاالى المحروسه واهالى الاقاليم وصدر عليها امر كريم وثلاثة وثلاثون سوف  
ييصربها فجميعها مائة وخمسة عشر والى صدر عليها الامر سلت لاصحابها والى  
اقتضى ان يوضع عليها م اوص وضع وارسلت الى مهردار افندى والى لزم الامر  
ان تهرربالديوان اعطيت الى المعاوين والى وجب تحويلاها حولت الى محلاتها  
وما لزم ان يكتب عليها ط كتب وتفرقت الى محلاتها

#### جرنال معاون الوجه القبلى

وردت شقة من محرم اغا مامور البنسايه فى القبلى مضمونها انه ينبغي ان يوقى  
بالهاربين من المحروسه ومن سائر المحلات فبوجبه اوجدوا ثمانية وعشرين  
نقرا منهم فسكروهم بمعرفه مشايخهم وارسلوا الى اماكنهم برقه قواص

كساوى بيرون اغاسى عن سنة ٥٠ بلغت ثلثماية واحد وتسعين وثمانم مبلغ مائة  
وتسعة وعشرين الفا وخمسمائة واحد وتسعين قرشا وحررت تذكرة الى الخزينة  
على حاشية كشف من خزينة الامتعة لتعطى الى ابراهيم اغا وكيل باش جاوش

#### حوادث مجلس المشورة

احمد باشا مديرا لاقاليم الوسطانية نازع الحاج محمد الهلالى على مبلغ قدره  
سنة وخمسون الفا وتسعمائة وستة وتسعون قرشا فلما حضرت القهار اولوا الاعتبار



حاضر اولد قارى حالده تجار باغى معرفتيله رؤيت اولنوب صورت مذاكره لرى  
مجلس مشورته تقديم اولدقده لدى القرائه مرقوم محمد هلالى اليه باشاى  
موى اليه ريش نعام خصوصه شركتى اولديغنى مشعر رسندظهم ورايدرايسه  
قبولدرديوتحريرينه بناء قاعده تجار اوزره باشاى موى اليه مهربيله وكيلنه  
خطا باسند واره يدريوقيدرتحقيق لازم كلكده قرقبر سنه سى ره ضايتل اولن  
يش تاريخيله مورخ باشاى موى اليه معلم منقريوسه تحرير اولن اولان برقهطه  
شقه سى كوراش وياشاه موى اليه طرفندن معلم مرقوم هلالى اليه  
اولان حسابا ريش رويه وكيل ايتمش اولديغنى ومذكور ريش نعام باشاى موى  
اليه ذمتنه بيع اولنق ايچون هلال نعام حومك طرفنه كوندولمش وفروخت  
اولنق سترين بلال اغا وفات ايند كده سذكور ريش نعام باشاى موى اليه وكيل  
معرفتيله اسكندريه ده نوال ناظرى محمد افندى به تسليم اولنق اولديغنى كاتلرك  
تعريفلى اوزره مقيده ايدوكى خزينه دن كلان جوابا ريدن غايمان اولديغندن بشقه  
باشاى موى اليه او ائشاده اسكندريه به عزيمت ايدوب مذكور ريش نعام دن هيج  
برشنى صا تليديغى معلوم اولدقده فروختيچون در عقب سمسار لرى جلب ايتمش  
ايسه ده مشتريسى اولديغندن صا تليديغى متوقفا بلال اغا نل قوندلشى الياس  
اغايه كاتلر طرفندن بيلدرمش ومحمد هلالى اليه باشاى موى اليه شركتى  
اولديغنى اشو جوابا ريدن دلالتيله بيلنمش ومعلم منقريوسك دفعاتله اخبار  
وشهادتندن مرقومك بمرحال حقلى اولديغنى تيم ايتمكده نلشى تجار كحقايت  
اوزره حكم ايلدكلى صورت مذاكره لرندن معلوم اولمغله لدى المذاكره ريش  
نعام مذكور كيهامسى اولان قرق بشيدل التيز طقسا نل غروش اون ايكي پاره  
اصل مطلوبلى اولان الى الى يلك طقوز يوز طقسا نل غروش اون ايكي پاره دن  
خصم اولنوب تحويلك ظهيرنه قيد قلمشى خصوصى باشاى موى اليه  
واشو خلاصه نل برصورتى ينده سند اولنق اوزره مرقوم محمد هلالى به ديوان  
خديويدن تحرير و اشعار يورلمسى شعبان شريفك يكرمى بشي كوني مجلسه  
قرار كبرا اولمشدر

#### مجلس مشورت

سويش محافظى سليمان افندي نل مجلس مشورته ورود ايدن شقه سنه على نام تاجر  
اسميله جده دن سويشه كلان حرر فى الاصل محروسه دن كوندولوب اولمغله  
عدم فروختندن تكرار محروسه به كوندولمك اوزره سويشه ارسال اولنديغنى حاوى  
جده محافظندن كندوسنه شقه كاوب كلكديكى مقدمه مجلس طرفندن استعلام  
اولنق ايسه ده خصوص مذكوره دائر محافظ موى اليه نل شقه كلامش انجق  
ذكر اولنان حررى جده دن حوله ايدن سفينه نل قائم سنه حرر مذكور جده  
كركى امينى ختميله مختوم اولوب مرقومك ديود كر اولنق ايدوكى انها يلكه  
اقتضامى بالما ذكر حرر مذكور برالى اولوب مرقومك اولديغنى محافظ موى  
اليه شقه سندن غايمان اولمغله فيات وقت اوزره اقتضا ايدن بهامسى حرر ديواندن  
تاجر مرقومه وريلى خصوصى ديوان خديويدن حرر ناظرى احمد شتن  
افندى بهامى و اشعار يورلمسى شعبان شريفك يكرمى سكرنجى كوني مجلسه  
قرار كبرا اولمشدر

وسعت هذه الدعوى بمعرفة رئيس التجار قدم جرائنها الى مجلس المشورة  
ولما قرأه بان ان باشا الموى اليه حررانه ان وجد وثيقة مختومة بخاتمه تشمل  
على شركته مع الحاج محمد في ريش النعام يرضى بالشركة فاجب الامر مذعلم  
ذلك ان يبحث عنه على موجب قاعدة التجارة واذ يبحث وجد شقة مورخة  
فى اليوم الخامس عشر من شهر رمضان سنة احدى واربعين محررة من الباشا  
الموى اليه الى المعلم منقريوس مضمونها انه وكل المعلم المرسوم على ان يرى حسابه  
الذى بينه وبين الحاج محمد وانه ارسل ريش نعام الى بلال اغا فى الاسكندرية  
ايما على ذمته وقبل البيع مات بلال اغا فلم ذلك الريش نعام الى محمد افندى  
وكيل الباشا الموى اليه فى الاسكندرية وهو ناظر الانوال حالا وذلك علم  
من الجوابات التى وردت من الخزنة العامة على موجب تعريف الكتبة  
وفى ذلك الاشارة توجه الباشا الموى اليه الى الاسكندرية وراى انه لم يبع من ريش  
النعام شى فا حضر السعاسة لاجل البيع راذ لم يوجد له مشتري و اخبر بذلك الياس  
اغايه خويلد اغا لمرحوم من طرف الكتبة فتبع من هذا ان الباشا الموى اليه  
شريك الحاج محمد فى ريش النعام بدلالة هذه الاجوبة وان الحق للحاج محمد  
فى كل حال كما اخبر بذلك المعلم منقريوس والتجار فصلوا ايضا هذه الدعوى  
على موجب قاعدتهم ولدى المذاكرة رسوا بان يخصم من ريش النعام الذى  
قدره خمسة واربعون الفا وستة وستة وتسعون قرشا واثنا عشر قضية من اصل  
مطلوب الباشا الموى اليه الذى قدره ستة وخمسون الفا وستة وستة وتسعون  
قرشا واثنا عشر قضية ويقتد ذلك على طهر تحويله ويحرر امر من الديوان  
الخديويدن الى الباشا الموى اليه لاجل ذلك والى الحاج محمد الهلالى لكى ياخذ  
نسخة هذه الخلاصة وثيقة عنده كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الخامس  
والعشرين من شهر شعبان المعظم

#### حوادث مجلس المشورة

سليمان افندى محافظ السويس ارسل شقة الى مجلس المشورة مضمونها انه قبل هذا  
استخبر من طرف المجلس هل ورد مكتوب من محافظ جده مذكره ان الحرر الذى  
اقى باسم على التاجر فى السويس ارسل اولامن المحروسه الى هنالك ام لا  
ومن حيث انه لم يبع هنالك هل ارسل الى السويس ليرسل منه الى المحروسه فبحث  
عن ذلك وبان انه لم يرد منه مكتوب كذا وانما ذكر فى قائم السفينة التى وسق بها ذلك  
الحررانه مختوم بخاتم امين الكمرل فى جده وانه من المرقوم ولدى المذاكرة  
قالوا بان من انما المحافظ الموى اليه ان ذلك الحرر ليس برائى بل هو مرقوم  
فيمبغى ان يعطى ثمنه الى التاجر المرقوم بموجب سعر ذلك الوقت ويحرر امر  
من الديوان الخديويدن الى احمد شتن افندى ناظر الحرر اشعار بذلك كما استقر  
الراى على ذلك فى اليوم الثامن والعشرين من شهر شعبان المعظم





ن	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
١١	٥	١٣	١٤	١٤	١٥	١٤

ميزان هواي مصر

### حوادث مجلس مشورت

جلد ناظري عمرافندي مجلس مشورت طرفندن مأمورا ولدغي وجهله جهاديه شونه سته رمضان شريف كهائتندن فضله اوله رق در تيوز قنطار روغن ساده وكذلك كيلاريه ده رمضان شريف كهائتندن فضله يوزاللي قنطار كه جعابشوز اللى قنطار روغن ساده بولنديغنى انها ايتكلكه اقتضاسي بالما ذكره اهالى مصر روغن ساده مضايقه سندن وارسته اولمريجون موى اليه عمرافندي نك كوردى كنف موجبجه بوجه مشروح بشيوراللى قنطار روغن ساده زياتره بعد التوزيع اهالى محروسه به فروخت اولمق اوزره محتسب اغايه ويريلوب رجهه سي اخذوا لغنى جهاديه ناظري بل افندي حضر تاريله قلعه كيلارى ناظرينه وعلم وخبري محتسب اغايه ديوان خديويدين اخر واشعار يورلسي شعبان شريفك يكرهى سكرنجي كوني مجلسجه قرار كراولمشدر

ازمير غزنه سي ترجمه سيدر

قره دزدن آق دككزه واق دزدن قره دككزه روسيه دولتي باند رهنيله اياپ وذهاب ايدن تجار سقايتى در عليه ايمان رينسك تفتيش وتقصصندن وارسته اوله رق استاتبول بوزارتندن سربست مروزو عبور ايدنه جككزى محققدر

فرانسه غزنه سي ترجمه سيدر

الحالة هذه در عليه ده تعليم اولمقده اولان آتو عسكر يارينه الباش ايچون نجه قرالملك هوساد تعبيرا ولسان سواريلرى البسه سي مملوقدر معلوم كسوه كنورذلك ايچون نجه او فجيالارندن ملاقوس نام شخص صوب همايونندن مأمورا ولوب نجه به كيمش ومطلوب اولان كساوى من يوره ي استانه شهادته كنورمش اولوب غايت پسنديدنه اولديغندن او فجيال من سونه طرف دولت عليه دن اغلا من صعب برقطعه انفيه قنطوسى وبروافر قنود عتايت بيورلديغندن بشقه سالف الذكرو سواريلره باش تعليمجي نصب وتعيين اولمشدر

ديكر فرانسا غزنه سي ترجمه سيدر

انككتره طرفندن وارد اولان حوادث جرنانه نظرا او بولدا نام بكزاده روملره حكمدار نصب اولمق بقتل سيني دوقه ولنطون نام شخص ايمش والحالة هذه روسيه طرفندن منصوب اولان قنودستريانا كسته حكمدارى من بورذن قالدريله جق ايمش ومارتينقه نام ايا تيلك امور ديدنه لرى روملك مضلمتى روسيه نك دلخواهي اوزره كورلمستى استيورلدى وا كراستد كارى كبي اولسه انككتره تجارته ونفس دولت انككتره غدر عظيم اولوردي بناء عليه روسيه وفرانسه دولتلى بو خصوصك تمشيتنى وزوملك صيانت وجايتلرى انككتره به تفويض واجاله ايله مرسوم او بولدا بالاده نيشان اولنديغنى اوزره انككتره معرفيله روملره حكمدار نصب اولمشدر

في ٢٧ ش ديوان خديوي حوادث

بن سويده دوقه قريه لي صالحه خاتون ديوان خديوي به عرض حال ويروب مالنده اوزريه مفيد فزده في تاديه ايچون رئيس عليكك هايعنه اون براز دبد دره اينديردم مصرده صائق اوزره اسكى مصره كوردوم رئيس على دخی براز كنان اينديرمشيدى كرك طرفندن جله سينده آلدلر ديوتحرير اولمش كيفيت ملتزم محمدافندي طرفندن صورت قنده عزي العبارة كلان جواب جرنالنده شعبانك

### حوادث مجلس المشورة

عمرافندي ناظر الجلد امر من المجلس بان يذهب الى شونة الجهادية والى كيلار القلعة ليبحث عن السفن الموجودة فيها فذهب حسب مأموريته ووجد في شونة الجهادية سمناز ائدا عن كفاية الرعية في شهر رمضان وقدره اربعة مائة قنطار ووجد ايضا في كيلار القلعة سمناز اكثر من كفايتهم به في رمضان وقدره مائة وخسون قنطار فاخبر اهل المجلس بذلك ولدى المذاكرة رسموا بانه ينبغي لمحتسب اغا ان ياخذ منها هذا السمن المذكور قدره ويعطى رجة ويقسم على الزياتين وهم يبعونه للرعية فيتمخلصون مما يشغلهم من العساة اليه في شهر رمضان ويحجروا من الديوان الخديوي الى سلك افندي ناظر الجهادية والى ناظر كيلار القلعة لا عطا ذلك السمن على الوجه المشروح والى محتسب اغا اشعار له بذلك كما استقر الراى على ذلك في اليوم الثامن والعشرين من شهر شعبان المعظم

ترجمة كازطة ازمير

السفن البقية عليها بنديرة روسيه اذا ارادت ان تذهب من البحر الابيض الى البحر الاسود ومن البحر الاسود الى البحر الابيض تمر من بوزا اسلا مبول بالحرية اى من دون ان يبحث رئيس ميناسلا مبول عما فيها

ترجمة كازطة فرانسا

رجل اسمه ملاقوس من او فجيالات النمسا صار مأمورا من طرف ملك المسلمين على ان ياتي بقدر معلوم من الكساوى التي يلبسها فرسان ملك النمسا الذين يقال لهم هوساد لاجل فرسان العساكر الذين يعلمون فن الحرب الان في اسلا مبول فذهب واتي بملك الكساوى الى اسلا مبول وصار ذلك مقبولا عند الملك فاتحفه الملك عليه من صعبة بالخواهر وكرمه بقود كثيرة وصيره باش تعليمجي على الفرسان

ترجمة كازطة اخرى فرانساوية

ورد جرنال من انككتر الى فرانسا وبان منه ان له او بولدا احد كسبارهم نصيبا حاكما على طائفة الروم بمساعدة رجل منه اسمه دوقه ولنطون فلذا عزل قبوز ستريا عن حكومته عليهم من طرف روسيه وان كسار اقليم اسمه مارتينقه ياتسون ان بروا مصلحة الروم على وفق مراد روسيه وان جرى الامر حسب التماسهم يكون ذلك موجبا للعذر بتجارة انككتره وملكها فلذا الحال ملك روسيه وملك قرانسا روية هذه المصلحة وصيانة الروم على دولة انككتره فتصوبوا له او بولدا المرسوم حاكما على الروم

حوادث الديوان الخديوي في ٢٧ ش سنة ١٢٤٥

امراة من اهالى قرية دقة في بنى سولف تسمى صالحه قدمت عرض حال الى الديوان الخديوي مضعونه وسقت من كسبا اعلى الرئيس باحدى عشر اوردبا ذرة لكي تؤدى الفردة التي عليها وجاءت بالذرة الى مصر القديمة لكي يتبعها في المحروسة وان عليها المرقوم وسق المركب ايضا بقدر من برز الككتان ولما اتى الى مصر القديمة اخذت الذرة في الكبرك انتهت فسل ذلك من محمدافندي الملتزم



يكرمي برنده كرك خدمه سندن حاجي محمد وادريس وعويس بساين طرفنده  
 ليلا برقايق بولشلاوزرينه وارمشلا رئيس ايله ايچنده بولنان آدملي قاجشلا  
 اول قايقده بشميل سگسان بش بظمان گمان وطقوز اردب وكسور كنان تخمي  
 واون برچي اردب دره اولمغله قاينغي كركه كتورمشلا دره نك صاحبي بوخاتون  
 اولمغله صورلدقه كنانك صاحبي ييلورم ديمكله برآدمه ترفيقا كوندردلي  
 اسكي مصر ساحلنده على اسمنده بر كسنه بولش كتوردى على واول خاتون ديوان  
 خديوي به كوندردلي ديوشور در ديوان خديويده علمدن صورلدقه بن سويقه  
 صقط قريه سندن بوراده بر قريه ناسم وارايدي كوزمكه كله يوزدم رقه قريه سندن  
 اول قايقه ايندم وميدوم قريه لي جادالحق وكناني ويزي قايقده بولدم  
 صوردم بر مدر بساين عربلر نه صتا جزديدر حلوانه قدر كلك قايقدن  
 چقتم قاره دن كادم ايرته سي كون اسكي مصره ايندم بوخاتون بن كوردسي  
 كنان صاحبي بودرديدي ديوان ماموري افندي به عرض اولندقه دره خاتونه  
 تسليم اولنور وعلينك ياتنه بر قواص قوشيلوب مأموره كوندربور كنان ايله  
 بركه كيفيتي صوريلور ديمكله اولو جمل افندي مشاراليه طرفندن موحي اليه  
 تذكره يازلد وجرنال صوريله على بر قواصه تسليما مأموره كوندردلي

#### حوادث ديوان خديوي في ٢٥ ش سنه ١٢٤٥

باش اغا نك آدمي عبدالله اغا وجهاديه سقطلرندن غريبه ده كفرا كله قريه لي جاد  
 ديوان خديوي به ككديله عبدالله اغا نك افاده سي بوندن مقدم بوآدم خان  
 خليلدن برچفت طباخچه چالشميدي وطوبيلوب ديوان خديوي به كوندركده  
 خانكده بالطه جي مديمكله جهاديه ناظري حضرتلي طرفنه تسليم اولغني  
 اوزه قواصه ترفيق اولنه رق خانكده كوندرباشيدي بولده قاجش ائين كوني  
 موسكده برچبوق طاقي صتار كن طوندم باش اغايه كوتوردم اولدني بورايه  
 كوندردلي ديدى جاددن صورلدقه سقطم خانكده اوتيه برويه خدمت  
 ايدوب يچينورم بر كوجك چبوق طاقيم وارايدي موسكده ده صتا جق اولدم  
 طونديله بورايه كتورديلرديدي كيفيت ديوان ماموري افندي به عرض  
 اولندقه بوآدم اولوقت قاجش ايسه شمدي اله كيرمش اولكي جرنالي  
 كوتورن قواص كيرويه كتورمش ايدى بو جرنال و جاد بر قواص ايله ناظربك  
 افندي به كوندرباشون واولكي جرنال كدني برصوري چقارلسون ارسال  
 اولفسون ديمكله اولو جمل ايدلي

#### قرانه غزته سي ترجمه سيدر

مولد واطرافندن قرانه به ورودايدن تحريات مآلنده شهر مذكورك جوانب  
 اربعه سنده كائن بلاد وقراده طاعون خسته ليكي تولدايتش وروسيه اردولر نه  
 سرايت ايلدي كندن اطراف غايت اهتمام ايله محافظه ايتل مآمنده اولور  
 ايدى وروسيه اردولر محل من بورده تلف اولماق خوفيله اولطرفدن قايرلي  
 ويرلر نه اقامه ايجون مسقوا و فجيالرينك معرفتيله قتي حقوق ديكر عسكر  
 احداثه مباشرت اولمغله در وائلرك تعليملى خصوصنه لازم كلان ادوات  
 حربه وملبوسات عسكريه بعض كسنه لره تحميل جهتيله تكليف اولمش  
 ايدو كندن ايا نك غوسپودارلر يعنى مملكت بكاري بواحدات اولنه جق  
 عسكرو لازم اوله جق ملبوساتك وسايل وازماتك تداركني تعهد ايتشلا در  
 وه ايا نك نده دني بر روايتده غايت اهتمام ايله عساكر تدارك اولمغله اولوب  
 سر عسكري اولان بكزاده قسطندينك وارشابيه شهرينه عزيمتي مأمولدر  
 ورحوالاتده دني دولتيه ازمير كركنل ايراديني و برمكه راضي اولورسه  
 در عليه ده مقيم انكليز بازكانلرندن بر معتبر تاجرا برآمد كور بدل برچوق نقود

فقال انه في اليوم الحادي والعشرين من شهر شعبان وجد الحاج محمد ادريس  
 وعويس بعض خدمة الكرك من كبا في طرف قرية البساتين وكان ليلا  
 وراوان الرجال الذين فيه هاربون ووجدوا فيه خمسة آلاف وخمسة وعشرين رطلا  
 كنانا وتسعة ارادب بزرگستان وكسورا واحدي عشر ارادبا ونصف اردب ذره  
 فانوا بالركب الى الكرك وهذه المرأة هي صاحبة الدرهم فسلت حينئذ فقالت  
 انا اعرف صاحب الكرك والى ذهبت بعجبة واحد الى سواحل مصر القديمة  
 فوجدت رجلا هنالك اسمه على فانيت به فارسلت معه المرقوم الى الديوان  
 الخديوي فسل في الديوان انذروا من على المرقوم فقال انا من اهالي  
 قرية سقط في بن سويق وسكان لي اخ في مصر المحروسة فاردت ان ازوره  
 فانيت بهذا المركب الى قرية دقه فوجدت هناك جادالحق من اهالي قرية ميدوم  
 ورايت في المركب الكرك البزرگستان والبزر فسالته عن ذلك فقالوا انهم اله  
 وانه يريد ان يبعهم للعربان في قرية البساتين فلما اتينا بلغنا قرية حلوان  
 خرجت من المركب وجمت بكرة ذلك اليوم الى مصر القديمة برا فرائني هذه المرأة  
 فقالت هذا صاحب الكرك فعرض ذلك الى الافندي مأمور الديوان الخديوي  
 فقال ينبغي ان تسلم الدرهم للعمره ويرسل على مع قواص الى مأموره ويسأل منه  
 عن كيفية الكرك والبزر فخررت تذكرة الى محمد افندي بهذا الوجه وسلم الجرنال  
 وعلى الى قواص وارسلوا الى المأمور

حضر في الديوان الخديوي عبدالله اغا تاج باش اغا و جاد من اهالي كفرا كله  
 من نواحى الغربية وهو من سقط الجهاديه وقال عبدالله اغا انه قبل هذا سرق  
 جاد زوج طنجيات من خان الخليلي ومسل واحضر في الديوان الخديوي  
 فادعي انه بالطه جي في اوجاق الجهاديه في الخانكي فارسل مع قواص الى ناظر  
 الجهاديه الى الخانكي واذ كان سائرا في الطريق هرب وبعد ذلك رايته  
 يبيع تركية شبق في الموسكى فسكته واتيت به الى باش اغا وهو ارسلنا الى هنا  
 فسل جاد عن ذلك انا من سقط الجهاديه ومعاشي من خدمتي هاهنا وهنالك  
 وكان عندي تركية شبق صغيرة واذ كنت ذاهبا لاييها وقدم مسكني الاغا  
 وذهب بي الى باش اغا فعرض ذلك الى الافندي مأمور الديوان الخديوي  
 فقال قد هرب ولكنه مسك الان فينبغي ان يذهب قواص بالجرنال الذي اتى به  
 احد القواصه اولا ويسلم جادا والجرنال الى نيل افندي ناظر الجهاديه  
 فاخرجت صورة الجرنال وسلمت للقواص وذهب القواص به وبجاد الى الخانكي  
 وتم الامر على هذا المنوال

#### ترجمة كازطة فرانس

منضمونها انه وردت تحريات من مولد والى فرانس تضمن انه حدث وباقى جميع  
 المدن والقرى الكائنة باطراف المدينة المذكورة حتى انه سري الى اورودي  
 روسيه فصاروا من ذلك في تحرزوا اهتمام وارادوا ان ينتقلوا من المحل الذي هم فيه  
 ويضعوا في محلهم عساكر اخرى بمعرفه افيشال المسكوب وشروعوا في ذلك خوفا  
 وتحزرا من امتداده فيهم وطفقوا يهتدون كليا يلزم لهم من آلات الحربية  
 والملابس العسكرية والازم بعض بابقاء هذه المطالبات وتعهدت كبراذلك الاقليم  
 بتهي جميع الملابس والالوان ويذكر ايضا ان ايا لاله مهمتون اهتماما بلبغا  
 بوقاية العساكر وان قسطنطيني سر عسكرازم على الذهاب الى مدينة وارشابيه  
 وذكر في حوادث اخرى انه ان رضيت الدولة العلية باعطاء ايراذ كركل ازمير  
 الى تجار الانكليز فيعطى رجل من تجار الانكليز المعتمدين المقيمين في الباب العالي  
 بدلا عن ذلك الايراد نقودا وافر على سبيل القرضه وانه اعطيت اجازة بواسطة  
 رسول النمسا الى طائفة الارمن الكاثوليكيين الذين ارتحلوا من اسلامبول  
 الى اناطول ليرجعوا الى اسلامبول فرجع منهم ثلاثة واربعون رجلا واعطى لهم



اقراض ايدہ جکشمش ودر علمہ دن انا طولی طرفہ نفي اولنان قاتولک ارميلرک  
نمچہ ايلجيسى وساطتہ دولتعلیہ طرفندن عودتليہ اذن ویرلمش وپوانہ ذلک  
قرق اوج نفری استانبولہ عودت ایدوب خانہ سابقہ لری کندولرینہ ویرلمشدر  
وقصور لری دخی کلہ جکلرایمش ومیری طرفنہ ضبط اولنان اشمالری کاملا  
میر سوملرہ اعطا اولنہ جقدر دیو حوادث اولنور

اليسبون شهرندن فرانچہ به ورودايدن حوادث

اسپانیاد یازندہ کائن مادہ رانام شهرندن بعض تحریرات ایلہ برقطعه بریق  
فرانچہ به ورودايدن رکن ماه جادی الاخرک دیکری اوجنچی کونی پورتقال ایا ائندہ  
اسپیلہ تعبیر اولنان بوروتک اوزرندہ فورطونہ به تصادف ایتکده باشند قاره  
ایدوب شکست اولدی انجق دروتندہ اولان طائفہ سی رسیده ساحل سلامت  
اولہ رق الیسبونہ شہرینہ وصول بولدقارندہ تقریرلندن شویله معلوم  
اولمشدرکہ میر سوملر سفینہ لرایلہ شہر مادہ رادہ اثنای مسافرتلرندہ جزیرہ  
مذکورہ دہ بین الاہالی اختلاف واختلال حاصل اولمشدر وعسکرک نصفی  
اہالی بلدہ ایلہ بالاتفاق محافظینک ازالہ سنہ قصدا یتکده ایسہ لردہ محافظ  
موی ایلہ دیکر نصف عسکری ایلہ درون قلعه به قیاقوب کندوی حفظ وستر  
ایتکده ایسہ دہ الحاقہ ہذا الیسبونہ طرفندن کندویہ امداد ورودا یتیموب اہالی  
بلدہ دیکر نصف عسکری ایلہ محافظ موی الیہ براوبجرا صبحہ محاصرہ  
ایتشلر در دیو خبر ویریدلر

انکترہ دن فرانچہ به ورودايدن حوادث

لوندہ شہرندن فرانسہ به ورودايدن تحریرات مائندہ اسپانیادولتی طرفندن  
بر مقدار عساکر تجہیز وآمادہ اولنہ رق مقسوقاوزرینہ ارسال اولنہ جقدر  
وبوعسکرلرک لوازمات سفر بہ لریچون لازم کلہ جلک تقوڈلک بر مقدارینی  
انا بولطان دولتی وبرہ جکدر دیوسولتور انجق برن ضمیر بمرزہ موافق کلہ وزیرا  
برروایتندہ انا بولطان دولتی بمالککنل ارادینی اسپانیہ دولتی اوغرینہ  
صرف ایتل میرامندہ ایسہ دہ تلمسز وچورولک مصلحتدر واسپانیہ دولتی دخی  
مقسوقا جانبنہ کلی مصارف ایلہ اردولر ارسال ایتکدن ایسہ کندو مالکندہ  
جولان ایدن اختلال وفساد لک دفعنہ سعی ایدوب حفظ وسترینہ مشغول اولسہ  
دخی اعلا اولوردیکر حوادث جہادی الاولک اون التبی کوتندہ نومورقہ  
وباسطوت نام شہرلندن ورودايدن حوادثلرندہ شویله بیان اولنورکہ سنور مارہ  
نام خاقون جنابلری پورتقال مقرر حکومتہ واصلہ اولدقندہ کلی رغبت  
واحترام ایلہ قرایجہ مسندیتہ صعودا یتشدر وبعض جزائلردہ دیکر  
حوادث ذکر ویان اولنورکہ بولنس اروس نام شہردہ اہالی بلدہ ایلہ حکمدار  
بیتندہ جدید اختلال واقع اولمشدر ودیکر برحوادثدہ دخی شویله نقل  
اولنورکہ امریقانک جانب شمالیسنندہ کائن ایا التریہ مستقلا بر حکمدار  
نصب وما امورا ونمسچون استیقظون تعبیر اولنان شہرہ ماہرجبلک اون ایلکچی  
کونی مالکک رجال واموردیدہ لری وصاحب عرف اولانلرک جلہ سی بالاتفاق  
جمع اولوب عقد مشورت ایدمرک بر حکمدارک نصبنہ قرار وبرہ جکلرایمش  
ومذکورہ بالئل حکمداری تبیین ایتدکدہ قانارہ تعبیر اولنان اولکک لک امور  
دیدہ لری بویکیقتل بران اقدم ختام بولسنہ آرزو کشدرلر وامریقانک شمال  
طرفی ایلہ انکترہ امریقانسنلک خطہ لری معلوم اولتی ایچون مجددا حدود  
تعیین ایدہ جکلردر

پارس غزنہ سی ترجمہ سیدر

پارس شہرینک دروتندہ قامت اوزرہ اولان بشنجی آلاک نفرلندن برسولطات  
توقنل ایلہ نوبت بکلرایکن صاوغل شدتندن فوت اولمشدر انجق قوللقندہ  
ملازم اولرتبہ سندنہ اولان ضابط نفر مذکورہ سوی قصد ایدوب عادتلرے

مخلاتہم وسیرجع الباقون وما کان ضبط منهم من الاموال الی المیری  
سیعطی لہم

حوادث وردت من مدينہ الیسبون الی فرانسا

ومضمونہا انہ وردت تحریرات الی فرانسا من مادہ التي فی حکم اسپانیہ  
مع مرکب بیلک فی الیوم الثالث والعشرین من شہرجادی الاخری وعلم منها  
انہ لما کان المركب مارا من امام اسپیلہ التي فی البورتو کال حصل اضطراب  
فی البحر عظیم فاطلق القبطان المركب فانکسر وخرجت النوتیہ منہ وبلغوا البر  
سالمین وعلم مما قالوا انہ لما سافرت النوتیہ المذکورہ من بلادہم الی مادہ سمعوا  
فی سیرہم انہ حاصل اختلاف بین اہالی مادہ وان نصف العسکر متفق  
مع اهل البلد علی عزل محافظہم والمحافظة متحد مع نصف العسکر الثاني  
ومحاصر فی القلعة وهو فی احتراس وافر علی ذاتہ منہم ولمالم یحصل لہ امداد  
من طرف الیسبونانہضت اهل البلد مع نصف العسکر المتحد معہم وحاصروہ  
براوبجرا

حوادث وردت من انکترہ الی فرانسا

ومضمونہا انہ وردت تحریرات من لوندہ الی فرانسا یدکر فیہا ان العساکر المہیاء  
من طرف دولة اسپانیاسترسل الی طرف مقسوقاوان جمیع ما یلزم لہا من النقود  
یعطی من جانب دولة انا بولطان غیران هذا القول میردود عند صاحب  
الکازطہ لانہ لو صرفت بمالک انا بولی کل ارادہا فی سبیل دولة اسپانیہ  
لکان ذلک امر اصغیرا فالاولی لدولة اسپانیہ ان تصرف النظر عن ارسال العساکر  
بالمصاريف الواقعة وتجدد تسعی فی نحو الفساد الواقع فی داخل بمالک کماوتہم  
فی وقایہ اہلہا ویدکر فی بعض الجزائلات انہ جرت منازعہ بین اہالی مدينہ اسمہا  
بولوص اروس و بین حاکمہم وفي جزائل اخری ذکر ان رجال استیقظون  
ووجوہا وارباب الراي والمعارف فیہا یریدون ان یجمعوا فی الیوم الثاني من شہر  
رجب لنصبوا حاکما علی الاقالیم الکائنہ فی جانب امیریکا الشمالی وان اکابر  
الاقليم المسمى بکانارایودوا لوتنم ہذا المصلحہ سیرعا ویریدون ایضا ان یعینوا  
حدودا جدیدہ تعلم منها حصۃ الانکلیز فی امیریکا وحصۃ امیریکا الشمالیہ وذكر  
فی الحوادث التي وردت من بلادندیورقہ وباسطوہ انہ فی الیوم السادس عشر  
من شہرجادی الاولی وصلت السنیورہ ماریا الی بورتو کال وتوات احکام  
وحصل لہا تعظیم واحترام زائد

حوادث فرانسا

صولات ای جندی من الالای الخامس المقیمین فی داخل باریس مات من شدہ  
الشتا وهو غفیر حامل البندقیہ وسبب موتہ ان ضابط القولق کان لہ علیہ  
غرض نفسانی فامرہ بان یمکث غفیرا ساعتین والحال ان القاعدۃ الجاریہ



بر ساعت بکامل ایکن ایکی ساعت بکلمه سینه امر ایتمش اولدیغندن نفر من بورك  
عمری ختام بولمسه سبب اولمشدرو بویکیفیت دیوانلک معلومی اولدقده ملازم  
من رسوم قانوننامهیه مخالف حرکت ایتمش اولدیغندن رسام دیوان حربیهیه  
کوندربلوب دعوامی رویت اولنمسیچون حبس اولندی

#### فرانچیه غزته سی ترجمه سیدر

غلطه تعبیر اولنان فرقتین (وراقروسقه) نام شهر دن برآقرضن حوله سبله تجارک  
ذمتنه غریبت ایتمش وسفینه مزبوره نل قبودانی شویله روایت ایدرکه (وراقروسقه  
شهر ندن یوله روان اوله جغه مزکون) سنطه آنه) نام ذات (مقبیه) تعبیر اولنان  
محلات حکم دارا فته نصب و مامور اولمشدرو

#### پارس غزته سی ترجمه سیدر

انکتره دن پارسه کلان بعض نامه لمانده شهر لوندرو اها لیسئل  
برقاچکوندن برومیه لرنده جریان ایدن حوادث انکتره قومبانیه لری معرفتیه  
اهل اسلامه بر مقدار نقود قرض اوله رق و بریله جکدر و مبالغ مذکور  
روسیه یه اولان دیونی ادا یه و قایده جکدر ولیکن بوانه دکن بزم مسعود  
اولما مشدرو

#### اسپانیاده کائن مادریت غزته سی ترجمه سیدر

بوییل مادریت شهر نده مثلی مسبوق دکل صاوقلر اولدیغندن زراعته قوللنلان  
حیوانان دن کلی مواشی تلف و هلاک اولمشدرو بوندن بشقه امر یقاده واقع  
بارابن طرفلرنده اسپانیاده دولریله کلی غوغا و محاربه لرا اوله رق اسپانیادولتی  
مهم صایعوب کندویه واقع اولان مضر تری میزان ایتمه رلک تکرار قاریج نهری  
طرفندن بحرا عسا کر کوندرو مل صد دنده ایسه ده قاریج شهری وجوهی  
استخبارا ید کارنده عسا کر مذکوریه مقابله و مدافعه ایچون طرفلرندن  
یکری ییل نفر عسا کر کافه ادوات و مهمات و لوازمات سائر لریله آماده ایدوب  
سفینه ارکاب ایل صوب مذکور کوندرو مکه قرار و بر مشدرو لیکن  
بوندن صکره عسا کر من بوره یه اقتضای بدیل قاریج ایالتنده  
کائن سائر بلاد دن کورمل ایچون اها لیسنه وجوه موی الیهم طرفلرندن یازلش  
و ابرام اولمش ایسه ده اهالی من قومه نل سوز صاحب لری و معتبر لری  
اصفا بتدیلر

#### خواجه یل غزته سی ترجمه سیدر

دولتعلیه ایل روسیه دولتی بیتمده صلح و صلاح انعقاد ندن صکره ادرنه وجوارنده  
کائن قرا متکثر ندن قتی چوق روم طائفه سی اولاد و عیال لریله خواجه بکه  
نقل ایدوب ابوالیشدر روغن زیت و بعضا غرات یابسه حوله سبله روم  
تکمه لرندن بر قطعه سی خواجه بکه کیتمش و عصیا نلرندن بروا طرفه کیملری  
کیتمش دکلدی بوجو ادرندن بشقه بهاری یدی ملیون روبله که هراون بر عدد  
روبله بر عدد مجارالتونی دیم اولور هدا یا دولتعلیه طرفندن میرمیراندن  
علی پاشا مسافر تیه روسیه دولتنه کوندرو مشدرو هدا یا مذکور دن بر قاج  
دسته مصنع کشمیری شالرل قیملری اوتوز یل روبله به تقدیر اولمشدرو بوندن  
غیری جوار و اینجو مقوله سی و می صبح بر قبضه سیف و بر می صبح اکر بعض  
اسلمه و بوندن فضل انواع تحفدن عبارتندرو

عندهم ان بکون خفیر اساعه فقط فلذامات ولما بان ذلك فی دیوانهم حبس ذلك  
الضابط لکی ترى تلك الدعوى فی الدیوان الحربی حیث انه امره علی خلاف  
القانون

#### حوادث وردت من لوندرو الی فرانسا

قبطان اشحن فرقتین یسمی غلظه قرمن امن بندر اسمه وراقروسقه علی ذمه  
بعض التجار و اخباره فی الیوم الذی سارقیه من البندر المذکور نصب رجل  
سنطانه حاکم علی بلد اسمها مقسیقو و صار مامورا علیها

#### حوادث اخرى وردت من انکترا الی فرانسا

مضمونها انه ورد الی باریس بعض مکاتیب یذکر فیها انه شاع قبل هذا عند اهالی  
انکیترا ان یعطی نقود الی الاسلام بمعرفه کومبانیه انکیترا تکی لوفادینهم  
لروسیه و صاحب کازطه فرانسا یقول ذلك و انما نحن لم نسمع هذا الخبر حتی الان

#### ترجمه کازطه مادریت الی هی من احکام اسپانیا

مضمونها انه فی هذه السنة حصل بر دق مینه مادریت لم یحصل مثله قط و بسببه  
حصل ضرر علی المواشی المخصصة للزرع کثیر و حصل ایضاً حرب و قتال عظیم  
مابین اورودی اسپانیا و مابین طرف بارابن الی هی من احکام امیریکا  
فهرت عسا کر اسپانیا من امانهم و مع هذا فلم یبال ملکهم بهذا و لا اعتبر  
الخسارات الی نفقه ما بل اراد ان یرسل ایضاً عسا کر الی مینه قاریج بحرا  
فلما بلغ ذلك اکابر قاریج هیئو اعشیرین الفاجندیا لیرسلوهم مع کامل لوازماتهم  
لمقابلتهم و استقر رایهم علی ان یزولوهم فی المراكب و لیرسلوهم و کامل المصاریف  
التي تقضى للعسا کر تعطی من المقاطعات التابعة لقاریج و یساعی ذلك  
حرالی اهل تلك الاطراف و کدوا علیهم بذلك التاکید الکلی و انما اولوا الاعتبار  
من اهل تلك النواحي لم یعتبروا قوله ولم یصفوا الماحررو

#### ترجمه کازطه خوجه یل

مضمونها انه بعد ان انعقد الصلح و الصلاح بین الدولة العلیه و بین دولة روسیه  
ارتحلت الروم المتکثرون فی ادرنه و اطرافها با اولادهم و عیالهم الی خوجه یل  
و کان فعلهم هذا حسناً و ان بعضاً من الروم اشحنوا امر اکیم زیتا و فوا که و ساروا  
الی خوجه یل و الحال انه منذ اظهروا العصبان الی الان لم یتسرعوا بهم  
الی تلك الجهات و ان الدولة العلیه ارسلت هدا یا الی الدولة المسکویه بجمعه  
میرمیران علی باشا و بلغ ثمنها سبع ملاین روبله و کل روبله بذهبح مجرو من جمله  
تلك الهدایا عده بقیج فیها شیلان کثیر تعینه بلغ ثمنها ثلاثین الفاروبله و جواهر  
و لؤلؤ و قبضه سیف من صعه و سرج من صبح و سلاح و غیر ذلك مما هو من التحف  
الفریده



بولاقي مصر

١٢١ هـ

يوم الاربع

١٥ رمضان ١٢١٥ هـ



ميران هواي مصر

ن	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
١٢	١	١٣	١٥	١٧	١٨	١٦

بارس غزته سي ترجمه سندر

خواجه بل طرفندن وارد اولان تخر راته نظرا جاذي الاخر كيكري يديجي  
كوني قبله طرفندن عظيم وشديد ريح عاصف همويه درون ليانده موجود وليانك  
مقدمه انجمادي سيميله ايجر وسنه كيره ميوب طشرده قالان سفينه لرنيجه  
مهلكه لره دوچار اوله رقي بر جوق مشقه لركديله روز كارمذ كورشدن  
ضوني يوشاق بولنوب ليانك طونلري چوزلش وقازوات مثلوا سفاكل  
بعديسي خارجه آتديغي ائشاده اوج نقرانكازلور نور نقر ساردونسا لوفن بحرده  
مهارة لوقودانلر سفينه لرنيجه يلكن ايدوب ليانك خروچ ايدرك جانب  
مقصود لرنيجه روان اولديله وانلر خقد قاري هكآمده فرصت زهايي واراكن  
خمنطه وسارامته حوله سيله بولنسان بعض تكمه لر جسارت ايدو ميوب طالمان  
اطاعت سز لري وسفاش مذكوره نك رينساري جياتلرندن ناشي بوليه برتملكه لو  
قيشي خوجه بكدو كيمر مكه مجبور اولديله

فرانسه غزته سي ترجمه سندر

بوسنه لره بعض قبائل ضعيفه غير ازما مول سرسيته نائل اولدقاري آخر لره  
دخي سريات ايدرك اتاليا ايا لئلرندن نجه حكمتده اولان بعض علكمكتر  
اهاليسي طغيان داغيه سنده اوله رقي بر جوق خلق اتفاق ايتشلر ونجه نك  
تحت حكمتدن چقمعه قرار ويرمشركن نجه دولتي خبردار اولوب ارباب  
شوراسيله لذي الاستشارة مترنيق تام يكرزاده نك مغرقيه ايلات مذكوره  
يئتمده جولان ايتمه اولان فسادك اندفاعيچون بر جديداصول وضعنه مباشرت  
ايتشلر و ايلات مذكوره طرفلرندو اولان اردو ضابط لرنيجه وبلدان محفاظ لرنيجه  
سرا امر لريازلشدر كه اهالي من بوزدن قنيسي بومقوله فتنه وفساد داغيه سنده  
بولنديغي فهم واحساس اولنورسه قانونلري موجبجه حقلرندن كانشون  
و بوسرايدين بشقه انككتره حكمتده اولان جزا رسيعه به دخي سريات  
ايتامل ايجون انككتره لور موي اليه مترنيق يكرزاده نك اصول وتديبرنيجه  
راضي اولشه لرككدر

فرانسه غزته سي ترجمه سندر

جديد اوليان طرفندن بوزورقه شهرنيجه ورودايدن تخر رات مالنده شويله  
بيان اولتوركه جنرال لامارجه نام كسته برتقريب اخذ وكرفت اولنوب  
اذيت ايله مقسوق طرفنه كتوردلشدر كه اسبانيله لولرك اوزرنيجه باره وتانيق  
تعبير اولنان قلعه لرك اوزرنيجه ما موراولديغي ائشاده زير حكمتده موجود اولان  
اردور ايله محاربه اصولي اوزره غيرت ايله قارشو كليوب مساعده ايدرك  
عدولر مهلوب اولديغنل وجه حكمتي تفصيلي موي اليه دن سوال اولنه جقدر

فرانسه غزته سي ترجمه سندر

استابولن بوشته ايله وارد اولان تخر رات تخر رات مالنده شويله بيان اولتوركه ماه  
جاذي الاخر كاون اوچني كوني برفاج قطعه روم سفينه لري درعليه به كيمك  
اوزره ايكن بجز سفيده بوزازنده اليقوتيلوب دخول لرنيجه رخصت ويرلمد يكندن  
قيودانلري سفينه لري بوزازنده ترك ايدوب برادرعليه به وصول لرنيجه انكليز  
اليجيني مغرقيه آخر بائدره ايله دخول لرنيجه قيو طرفندن رخصت ويرلشدر

ترجمه كازطة باريس

مضمونه انه ذكر في تخر رات وردت من جنوب خوجه ييل انه في اليوم السابع  
والعشرين من شهر جمادي الاخرى من سنة خمس واربعين حصل في هاريج شديدة  
حتى انه جدماء الميما ونسب ذلك بحزن بقدر المقيون في الميما ان يتقدموا الى داخل  
ولذلك استحوذت عليهم مهالك شتي وانعاب جسيمة ومن شدة تلك الريح  
شوه الماء من تحت الجليد وظهر في بعض السقاين شتي يشبه الوسخ وعند  
ما ارادت الملاحون ان يخرج وجداوا ثلاثة رجال من طائفة الانكليز وواحد  
من اهالي سردوينا من القباطين المهرة في فن الحرب قد فتحو اقلوع مر اكهم  
وخرجوا من الميما وظفروا بفرصة للسفر وانما لم يمكنهم ان يشحنوا مر اكهم  
بشي ومن حيث ان رؤسا المراكب المذكورة غير ماهرين والشما شديد  
الجاهم الخال الى ان يخرجوا في شتوة ذلك العام الى خوجه ييل

ترجمه كازطة فرانس

مضمونه ان بعض القبائل الضعيفة سرت حريتهم التي نالوها الى اخرين  
وهم من اهالي ايطاليا الذين تحت حكم النمسا وانفقوا على الطغيان بان ارادوا  
ان يخلصوا لعناقمهم من الجزية ولما استخبر ذلك ملك النمسا شاور مع اهل شورته  
وتقرر رأيه على ان يحدث اصولا جديدة بمعرفة مترنيق ابن احد الامراء  
لاجل دفع الفساد في تلك الاقاليم وحررا و امر وارسلها خفية الى ضباط  
الاردوي ومحافظي البلاد الموجودين هناك ومضمون تلك الاوامر  
انه ان تجاسر احد على ايقاد نار الفتنة يرتب جزاؤه على موجب قانونهم  
ولكيلا يسري هذا الفساد الى اهالي الجزاير السبع رضى اهل انككتره  
بتدبير مترنيق

ترجمه كازطة اخرى فرانسوية

مضمونه انه ورد مكتوب من اورليان الجديدة الى بلدة نيورفه مضمونه  
ان الامارجه الجنرال لماسار ماورا على حزب القلاع التي في اقليم اسبانيا  
لم يحارب الاعدا على الاصول الحربية بل توانى حتى صار مغلوبا فلذا مسئل  
من طرف ملكه وارسل الى مقسوقو مهنا ليلسالة عن سبب ذلك

ترجمه كازطة اخرى فرانسوية

مضمونه انه وردت تخر رات مع البوسنة من اسلامبول الى تخر فرانساتضغن  
انه في اليوم الثالث عشر من شهر جمادي الاخرى سارت بعض مر اكب الزوم  
الى اسلامبول فسكت في بوزاز البحر الابيض ولم يعط له اذن بالدخول  
فخرجت القبطانا من المراكب وذهبوا الى اسلامبول يرا وتقرر رأيهم  
بمعرفة رسول الانكليز على ان ينشروا بديرات على مر اكهم غير الذي نشروها  
وبهذا اعطى لهم اجازة بالدخول



### صورت تذكرة

مرقوم جادومقدمي جنرال طرف دولته قواص ايله كوندولمشر بالطة جي ايسه وسقطلردن ايسه اقتضاسي اجرايه همكزوا كردكل ايسه ينده ديوان خديوي به اعاده بيورمكز مامولدرديو جهاديه ناظري حضر تيرينه يازلدي

### حوادث ديوان خديوي في ٢٤ ش ٤٥

سوق سلا حده ساكن حسن نقلي و بربري محمد باش اغا به تابع بصاص معرفيله ديوان خديوي به كلدير حسنك افاده سي ساكن اولديغ ربهده اوروبه لري او طه مل او كنده براي اوزرينه وضع ايتدم صباحين ارادم بولامدم بوايه صوردم دهاقوي اچدم ابووجه باق ديدى يوقاري چقدم اراركن بربري پنجره دن كنديسي اشاغى آتدى قوللق طوتدى چالنان اوروبه اوستنده ايدى باش اغا به كوتوردم اولدخى بورايه كوندردى و اوروبه لري آلام ديدى محمد بربرين صورلدقه برقاج سنه دنبرواسكندريه ده غفيرلك ايدرم بودفه كويمه كيتل اوزره اذن آلام كادم دونكه كون ريميله بر فقا قاريه راست كادم بنى آلدى بوربعه كوتوردي براوطه به او تورتدي و او طه به اوسته قبادى كيتدى كلدى بندخى كندى بنى پنجره دن اندم ديدى يا بورا اوروبه لري نيجه الدك دينلد كده براي اوزرنده بولدم شيطانه اويدم آلام ديدى ديوان مأمورى افندى به عرض اولندقه اسما و كيلنه تسليم اوانسون ولايتنه كوندراسون ديمكله اولوجه ايدلدى

### حوادث ديوان خديوي

سمع قاعانده ساكن نجار مغربي حاجى عليك خداهى محمدوزى ابراهيم نجار باش اغا به تابع بصاص ايله ديوان خديوي به كلدير محمدك افاده سي درت بش كون مقدم بوآدم او ه كلدى اغاخى صوردي دكانده درديدم كيتدى دونكه كون چارشودن برسيم المغه كيتدم كادم اغاملن كوچل برعربى وار بوادم قوار كوردم عربدن صوردم ماندره نك قنوسنى قرمش ديدى عربى چوردم وراسجه كيتدم برجامه كيردى اوروبه سنى چقارر كن يتشدم طوتدم او ه كوتوردم اكسل برشمى بولدم باش اغا به كوتوردم اولدخى بورايه كوندردى ديدى ابراهيم صورلدقه مقدم فرنك محله سنه بر فرنك پاره مى چاللدك ديواوزرعه دعوا ايتدى ليانه كيتدم اون درت آى او توردم بودفه كادم صنعتزى ايشلر كن اثين كوئى سبع قاعات جامنه كيردم اوروبه مى چقارر كن برقاج آدم بولندى بوآدم خرسزدر كن سنه دى ليانه كيتشيدى ديدى بورا آدم بولا قردى بي ايشتدى بنى طوتدى ديدى ديوان مأمورى افندى به عرض اولندقه اوزرينه چونكه برشئ ثابت اولماش اصلى اوسته نجار اولديغندن اسكندريه به كنده ايشلسه ولايت ايجنده طور مسهرا حته سبب اولور ديمكله كنديسيدخى قبول ايلدى واسكندريه به كندوب ايشلكه راضى اولدى مرور تذكرة سي و برلدى

### فرانسه غزته سي ترجمه سيدر

بعض جنراللردن شويله معلوم اولور كه حله نصارنك دين اولوسى اولان روم پاپا يابه لي جديد نشانلر احداث ايدرك اول نشانلرى درت رتبه به تخصيص ايدوب اوليكى مرتبه به درتيلك ايره وايكني مرتبه به ايكي سيل ايره و اوچيني مرتبه به سيل ايره و درديجي مرتبه به بشيموز ايره فيئات تخصيص ايتش و اونشانلرى بيع ايجون اوج و كميل تعمير ايتش و وكلاتل بري انكليز اولوق حسييله انكتره دن سياحت ايجون فرانسه به وروداين بكراده زمه مذ كور نشانلردن بر مقدار بنى فروخت ايتشدر

### صورة التذكرة التي ارسلت مع القواص الى ناظر الجهاديه

جادو الجنرال الاول مرسلان لسعادتكم بحجة قواص فان كان جاد بلطه جي ومن سقط الجهاديه يقتضى اجراء ما يجب عليه والا فينبغي ان ترجعوه الى الديوان الخديوي

### حوادث الديوان الخدي

حسن النقلي القاطن في سوق السلاح ومحمد البربري جاأ بحجة احد بصاص باش اغا فقال حسن النقلي اناساكن في احد الربوع وكان حبل منصوب امام باب اوضى فنشرت ثيابى عليه وفي اليوم الثاني فنشت على الثياب فلم اجد لها فساتل المواب عن ذلك فقال انالم افتح الباب فنشت على ثيابك فصعدت وطفقت افتش وبينما انا اجيل النظر وقد رايت هذا البربري رعى بنفسه من الشباك الى الارض فسكه القوللق وراوان الثياب معه وارسلنا القوللق الى باش اغا والمذكور ارسلنا الى هنافستل محمد البربري فقال انا كنت في الاسكندرية غفيرا منذ سنين والان اردت ان اتوجه الى بلدى فاخذت اجازة على ذلك وحضرت امس الى الرملة فصادفتنى امرأة ردية فاخذتنى الى الربيع وادخلتنى اوضة وقلعت الباب ومضت ولم تعد فرميت بنفسى من الشباك فسل كيف اخذت الثياب فقال رايتهم مشورة على الحبل فاغوا الى الشيطان على اخذها فعرض ذلك الى الافندى مأمور الديوان الخديوي فامر ان يسلم الى وكيل اسنالكى يرسله الى بلده وتم الامر على هذا المنوال

### حوادث الديوان الخديوي

محمد خدام الحاج على المغربي النجار الساكن في سبع قاعات و ابراهيم النجار الذى جاؤ الى الديوان الخديوي بحجة بصاص تابع باش اغا فقال محمد انه قبل هذا بخمسة ايام اتى هذا الرجل الى بيت سيدى وسأل عنه فقلت له ليس هو هنا بل فى الدكان فذهب فخرجت امس الى السوق واذ رجعت رايت عبد سيدى يسعى وراء هذا الرجل فسألته فقال انه اتى الى البيت وكسر باب المنضرة فخرجت العبد وسعيت انا وراه حتى رايت به دخل حماما وبينما هو ينزع عنه ثيابه ومسكته واتيت به الى البيت لارى هل نقص شئ مما كان فى البيت ام لا فرأيت انه لم ينقص شئ فذهبت به الى باش اغا والمذكور ارسلنا الى هنا فسل ابراهيم فقال انه سابقا مسكنى رجل افرنجى وادعى على بانك سرقت من عنده دراهم فارسلنى الى اللومان بسبب ذلك واقت هناك اربعة اشهر حتى تمت مدنى فانت الى هنا لاشتغل بصنعى فذهبت ذات يوم الى حمام السبع قاعات وكان هناك بعض يقولون ان هذا الرجل لص وانه فى العام الماضى ذهب الى اللومان بسبب سرقة وكان هذا الرجل حاضرا فلما سمع هذا الكلام مسكنى فعرض ذلك الى الافندى مأمور الديوان الخديوي فقال من حيث انه لم يثبت عليه شئ من الشرو هو نجار فينبغي ان يرسل الى الاسكندرية ليشغل فيها بصنعة فان ذلك اوفق له من الإقامة فى هذا الطرف فرضى ابراهيم بذلك واغضى له تذكرة المرور

### حوادث فرانسا

علم من بعض جنرالات فرانسا ان پاپا رومية كبير الملة العيسوية فى الدين احدث اربعة نيشانات جديدة لكي يبيعهم الاولى الاعتبار منهم وقسمها الى ثلاث مراتب وخصص لها اربعة اسعار فسر المرتبة الاولى اربع آلاف ليره وسعر المرتبة الثانية الفان ليره وسعر المرتبة الثالثة الف ليره وسعر المرتبة الخامسة خمسةماية ليره ولاجل بيع هذه النيشانات نصب ثلاثة وكلاء ومنهم واحد انكليزى باع بعضها منها الى بعض كبراء الانكليز الذين جاؤا من انكلترا الى باريس لاجل الزيارة



له طرفندن فرانسه به ورودايدن حوادث

روسيه بمالكى سياحت ارزوسيله عجم بگزاده لرندن ميرزا خورشيد نام ذات  
دلفرب عجمدن حركت وروسيه نل امصار وبلدانى وعلوم و معارف و مدرسه لرى  
وصنايع و حرف فابريه لرى سى و تماشايده رله موسقه شهرينه و صولنده شهر  
مذى كورك اكابرو معتبرلى بحالسنده برحقوق دفعه حاضر اولد بقدن  
اورباليرك سربستلى كندويه سرايت ايدوب هواى دنيايه ميل وهوس  
ايتمكله شهر من بورك محبويه عشوه زلرندن اوج نفر دلارام خوش اندامى  
كندويه اويديروب آورده آغوش وصال ايتد كد نصكره \* ذوق و صلت  
خوش نياد از خيال افتراق \* فكر شبيه تلخ دارد جعه اطفالا \* فاصدقنه  
منظر اولماق ايچون وصال مذكورى كندوسنه دائم و مسترايتك سوداسيله  
مزبور لرى عجم طرفنه برابر كتورمكه ارضايتمش و بويكيت مملكت ضابطنه  
عكس ايتد كده سربستلى كرى حسييله كيتلرني منع ايدده مديسه ده ميرزا  
موى اليه سرزنش مقامنده روسيه ده سربست آلمان زنان عجم حرملى كرنده  
محموس اولغه طاقت كتوره من رديوكان نازكاته اشراپ ايتش ايش ميرزاى  
موى اليه دى \* و صليمنه ايرمكه باق آلمه اله آراتكك \* قونه ديرلر سه ديسونلر  
طونه كورياراتكك \* ديه رله اصغالا يتوب بكام اولمشدر

فرانسه غزته سى ترجمه سيدر

پتره بورغ نام شهر دن فرانجه به وارد اولان تجريرات ماننده ارضروم قلعه سنك  
جانب شرقى سنده كائن قوسنك ايچ طرفنده برباب قديم روم كنيساسنى اولوب  
بودغه واقع اولان محاربه ده اهل اسلام كنيساي مذكورى جبه خانه و مهمات  
سائر به مخزن ايتشرايدى قلعه مذكوره ي مسقولا الد قد نصكره هر تقدربشقه  
شيلره نائل اولمشرايسه ده جلد سندن زياده مقبول اولان بو ذكر اولنه حق  
عذيقه لر دكه كنيساي من بوره نل ايچنده بر محكم كار كبرين سادر و تنده  
اسكيدن قالمه بواغرياشلق وزره و قالمقان وسيف و من راقبلو لغش و باشلقارل  
بعضيلرى درت كوشه لو اولوب اوزرلى منقش و بعضيلرى بالديزلى اولوب  
و بعضيلرى اوزرلر نده برال و بعضيلرينك اوزرلر نده بلديز نشانلر ايله اطرافنده  
التونله قديم عرب يازورلى اولوب و بعضيلرى تيموردن كمش قابلى و سيفلر  
جله سى التون يازورلر ايله اولوب و يوكل كلى عربيه جى تعبير اولنان اورطه لرده  
استعمال اولنان سيفلر دن ايكي قات سولك ايش و بعض زرهلر اوزرلر نده اولان  
پوللر آلتونلر دن اولوب و بعضيلرى مينه لى و بعضيلرى تيموردن قاره طاقم  
اولوب برازا صلش اولد قلرندن برنقر كيميا جى و ساطيله تيمزلد كد نصكره  
غايت مصنع و كورلدك سنه راولد قلى تيم ايتشدر وزرهرلك بزي باشلقيله  
مكمل طاقم غايت ايجه ايش ايله ايشلش جلله سى سراپا آلتونلر ايش و بونلر  
يكرز من راقبلو قالمقانلر كشدن مصنوع ايشاي مذكوره نل بويه مصنع  
اولد بغه مبنى انا طولينك قدامى دلاورلى و ارباب صنعتلى مدح و ثنايه  
شايدان اولمشدر و بواشيانا طولى ايا لئلك حكيمى عز برك زير دستنده اولديغى  
هنكامدن اولميدر كه اول ايامده جنكامورلك استعمال ايلد كرى ملبوساتدر  
واشاي مذكوره نل جلله سى تفليس شهرينه كوندروب و اندن موسقه  
و پتره بورغ اهايسنه سىرو تماشايديره جكلرد زار ضرور مده واقع ارمي  
كنيساسنى اهل اسلام طوب خانه ايتش اولد قلرندن محل من بوزده دى هيچ  
كورلماش و غايت سولك توجذن اعمال اولمش زمان قديم دن قالمه برطوب  
بولقه آيتدى ارضروم دن تفليس و تفليس دن روسيه جانينه ارسال ايتشدر  
ديو حوادث اولنور

حوادث ديوان خديوى فى ٢٤ ش سنه ٤٥

محروسه اهايلرندن مصطفى و تخت ربهده ساكنه عرب خاتون باش اغا معرقيله

اخبار ورودت من له الى فرانسا

و مضعونها ان ميرزا خورشيد ابن احد الامرا ذهب من بلاد الجيم الى روسيه  
على سبيل السياحه والتفرج وقاده الشوق الى رقيه امصارها وبلدانها فطفق يحول  
في مدارس العلوم والمعارف ويحبل نظره في جميع الصنائع والكرخانات  
حتى وصل الى مدينة مسقوف فاخذ في محالسة اكابرها و منادمة اشرافها  
ولما وجد في محالسه ممرارا سرت فيه حريه اهل اوربا فشفق قلبه بثلاث غيايد  
من النساء الجميلات الموصوفات بحسن الشماثل واطف الخصال واقتران الجمال  
بالكمال وبعد ان حظى بوصولهن ودام ذلك له مدة سألهن ان يذهبن معه  
الى بلاد الجيم فرضين بذلك و لما بلغ هذا مسمع ضابط المدينة لم يمكنه ان يمنعهن  
عن الذهاب معه لاشتهار الموى اليه بالحرية بل افهمه على سبيل العتاب ان النساء  
التي لهن عادة ان يجعلن في روسيه لا يمكن ان يمكن مع نساء اهل الجيم محبوسات  
وقال له كلاما كثيرا غير هذا فلم يصغ الموى اليه لما قال بل نال ما كان في خاطره

حوادث فرانسا

وردت تخريرات من مدينة پتره بورغ الى فرانسا مضعونها ان كنيسة الروم التي  
في الباب الشرقى في قلعة ارضروم لما وقعت المحاربة الان بين المسلمين وبين اهل  
روسيه عملها المسلمون مخزنا لاجل الجيخانه ولاجل بعض مهمات ولما استولى  
عليها المسقوف اخذوا منها اشيا غريبة لم يرا احد مثلها سيما وقد وجدوا فيها اشيا  
قديمة من الزمان الاول وهى دروع حديد و خوذات و اتراس و سيوف و رماح  
وبعض تلك الخوذات مربعة الزوايا ومنقوشة وبعضها مطلى بذهب وبعضها عليه  
صور قدي و نجم و اطرافها ذهب عليها كتابه عربية قديمة وبعضها حديد  
مصحف بالقصه و اما السيوف فجميعها مكتوب عليها بما الذهب وهى اكبر  
من السيوف التي كانت تستعملها الاورطة المسماة بالعربا جيه ضعفين و اما الدروع  
فبعضها منقوش بما الذهب وبعضها بمينا وبعضها حديد خالص و بعد ان جليت  
وزال صداها ظهر فيها امر غريب لم يرا احد نظيره و وجدوا ايضا درعا كاملا بخودته  
مشغولا بآقان غريب كله ذهب و رماحا و سيوفا و اتراسا فضة ولاجل حسن  
الصناعة الموجودة في هذه الاشيا طفقت الناس تمدح شجاع بلاد انا طولى  
القديما واصحاب صنائعها و ظن بعض ان هذه الاشيا من الزمن الذي كانت فيه  
طائفة العرب حاكمه على بلاد انا طولى حيث انهم في تلك الايام كانوا  
يلبسون نظيرها وهذه الاشيا جميعها اخذها المسقوف وارسلها الى مدينة  
تفليس ومنها الى موسقه و پتره بورغ لكي يراها سكان تلك الجهات وان كنيسة  
الارمن الكاتبة في ارضروم عملها اهل الاسلام طويخانه و وجد فيها مدفع  
من نحاس قديم كبير لم ير مثله ارسل الى تفليس ومن هناك الى بلاد روسيه

حوادث الديوان الخديوى

رجل من اهالى المحروسه اسمه مصطفى و حرمة تسمى عرب ساكنه تحت الربع



ديوان خديوي به كاديلا خانقاه افاده سي دونكه كرون اومى كايديلم قور مشلرله  
كيتدم كادم قيوبي آچق بولدم كرر كن بوا دم برتجهره مي وبررقع مي آلمش بولدم  
چا غردم چارشودن برقاج آدم كادي طوتد يلباش اغا به كوتوردم اولد خي  
بورايه كوتوردى ديدى مصطفى دن صورلدقه مقدمالرده خرمزلق تهتميله  
طوتدم ليمانه كيتدم كادم توبه ايتدم باغچه وانلق ايدردم ججه كون اتمك آلمغه  
مصره كادم بوخاتونك اوى او كندن كيپر كن ورشه دن برقاج چوججه راست  
كادم بندن پارداستد يلبا ويرمدم بوشيتري اوسته آتد يلدردى خانقاه تكرار  
جوابي آنى طوتان ورشه چوجقلرندن اولوب تحت ربهده دكانجيدردردى  
ديوان مامورى افندى به عرض اولندقه تجره صاحبه تسليم اولنسون  
مصطفى سابقه لي اولمغه حنسه قونلسون ديككه اويلجه ايدلدى

**حوادث ديوان خديوي في ٢٥ ش سنه ٤٥**  
صوباشي حوده اغا بطليده ساكنه حاجيه فاطمه وحسينه ده ساكنه بلانه  
فاطمه ايله يهودى مطوخ ديوان خديوي به كاديلا حوده نك افاده سي ائين  
كوني بوجا حيه فاطمه بكرمه سيله صند قجيلر حانه كيتدى كنديل وكريمه سنل  
التون صغاريني چالدرمش بكا خبر ووردى صوردم بولانه فاطمه برشا كردى ايله  
اوراده بولند قلريني خبر ووردى صوردم انكار ايتدى صقشدردم بنده درديككه  
ياتنه بر آدم قوشدم كوتردم اول صغارى كوتوردى صاحبه كوستردم  
يدى فندق ربعيه سي والقي حبه ويكرمي سكرالتون برق ناقص اولد اغنى خبر  
ووردى بلانه دن صورلدقه برق آفندى التان يدي ربعيه ايله والقي حبه التوندر  
حبه لري برر غروشه ورهيه لك بهرني التيشر غروشه بويوديه ويردم يكرمي  
غروش ووردى باقيسنه ككفيل استدى ديدى يهودى به صورلدقه  
انكار ايتدى بلانه فاطمه دن صورلدقه شيطانه اويدم آلام ديدى ناقص  
اولان ربعيه التونلري صورلدقه يهوديه ويردم ديدى يهودين صورلدقه  
ينه انكار ايتدى ديوان مامورى افندى راييله يهودى صقشدرلدى انكاردن  
ايرلدى فاطمه خاتون صوباشي به تسليم اولندى باقي شيتلرله صورلمى تفهيم  
قلندى ويودينك اوزرينه برشي ثابت اولما غلديول وىرلدى

**حوادث اسكندريه**  
برقطعه نمچه سفينه سي كور وامتعه وبره قدار زيتون ياغى حوله سي وبرنفر  
مسلمان ودرت نفر رعايا بولجيسيله دانستاسى بازركان اوزرينه ليصوندن  
اون بش كونده شعبانك يكرمي كوني ليمان اسكندريه به كمشدر  
اسكندريه محافظى محرم بك حضر تليرك برقطعه سفينه سي حطب تحته  
حوله سي والقي نفر حجاج ايله مكريندن اون كونده وبرقطعه سيوط سفينه سي  
برمقدار امتعه حوله سي وايكي نفر فرنگ بولجيسيله مرسليه دن اون طقوز  
كونده ماه مبر بورك يكرمي برنجي كوني ليمان مذكوره كمشدر  
برقطعه نمچه سفينه سي تحته وامتعه حوله سي وبرنفر فرنگ بولجيسيله جوبار  
بازركان اوزرينه وند بكدن اون ايكي كونده ليسونه اوغراوب اورادن يكرمي  
درت كونده شعبانك يكرمي اوچنجي كوني اسكندريه ليمانته كمشدر  
سفن تجارى خديوين عبدى قمودانك راكب اولد يني شخطور مدينه منوره  
قاضي سي محمد صادق افندى حضر تلى حرمي وايكي مخدومى واون نفر  
خدمه تكارى ايله ويوز سكرسان نفر حجاج ايله انطاليه دن درت كونده  
وفرانسزك برقطعه بكلك قروت سفينه سي فرانسزدولى طرفندن فرانسز  
قونسلسونه بامكتوب برآمده طولوندن اون بركونده وينه برقطعه فرانسز  
سفينه سي بلا حوله برنفر فرنگ بولجيسيله قمودانى اوزرينه از ميردن اون  
ايكي كونده شعبانك يكرمي بشنجي كوني اسكندريه ليمانته كمشدر

بمعرفه باش اغا فقالت انراة انا قعلت باب بيتي امس ومضيت الى الجيران  
ولما رجعت رأيت الباب مفتوحا وهذا الرجل اخذ حلقى وبرقعى فدعوت بعضا  
من اهالى السوق فاقوا ومسكوه واخذوه الى باش اغا والمذكور ارسلنا الى هنا  
فمسئل مصطفى عن ذلك فقال انا انعمت اولابسرقه وارسلت الى اللوامان ثم انيت  
تائبوا ابتدات اشغل في الغياض وفي يوم ما اتيت مصر لا تشتري خبزا اذ كنت  
مارا من امام منزل الحرمه صادفت اولادا من الورشه فطلبوا مني فلوسا فلم  
اعطهم فنصروني هكذا فقالت المرافليس الذين مسكوه اولاد الورشه بل اصحاب  
دكاكين تحت الربع فعرض ذلك الى الافندى مأمور الديوان الخديوي فقال  
لنعط الخلد الى الحرمه وليحبس الرجل بحيث ان له عادة على فعل ذلك سابقه  
وعلى هذا الامر تم المنوال

**حوادث الديوان الخديوي**  
جوده اغا الصوباشي والحاجه فاطمه الساكنه في البطليه وفاطمه البلان الساكنه  
في الحسينيه ويهودى اسمه مطوخ جاؤن الى الديوان الخديوي فقال حوده  
الحاجه فاطمه مضت قبل هذا مع بنتها الى حمام الصندريه وسرقنا  
الصغيات التي كانت به واخبرتني عن ذلك واخبرت ايضا ان فاطمه البلان  
وخدمايتها كانتا في الحمام فسالتهما عن الصغيات فانكرت فتهددتا فاقرت  
انهما عندهما فارسلت معهما رجلا فضت ورجعت بهما فارسلتها الى اصحابها  
واخبرت منهم انها قصت سبع ربعيات فندقلى وست حبات وثماني وعشرون  
برقه فسالتهما عن ذلك فقالت لم نأخذ برقا واما الحبات فاني بعتهما ليهودي  
كل حبة منها بقرش والربعيات اعطيت كل واحدة منها بست قرش واعطاني  
عشرين قرشا من ثمنها بطلب مني ككفيل ايدفع لي الباقي فضيت من عنده  
ولم اعدا فسئل اليهودى فاجاب بالانكار فسئل ابلانه كيف كان اخذها هذه  
الاشياء فقال اغواني الشيطان على ذلك فسئل عن الربعيات التي نقصته فقال  
قرا عطيتهما الى اليهودى فسئل ثانيا اليهودى فانكرت فامر مأمور الديوان الخديوي  
ان يهددوا اليهودى فهددوا ولم يرح على انكاره فسئل الحرمه الى الصوباشي لاجل  
الاستفهام عن سائر الاشياء اما اليهودى فاذلم ثبت ذنب عليه اطلق وتم الامر  
على هذا المنوال

**حوادث الاسكندريه**  
ورد الى الاسكندريه من ليصون سفينه مساويه على ذمة الخواجه دانستاسي  
في خمسة عشر يوما فيها بضائع وزيت طيب وخم وقدم فيها مسلم واربعه نصارى  
وذلك في اليوم العشرين من شهر شعبان  
ورد الى الاسكندريه من مكرمي سفينه محرم بك محافظ الاسكندريه في عشرة  
ايام فيها حطب والواح وستة حجاج ومن مرسليه سفينه سيوط في تسعة عشر يوما  
فيها بضائع ورجلان من طائفة الافرنج وذلك في اليوم الحادي والعشرين  
من شهر شعبان  
سار من ونديك الى ليسون سفينه مساويه في اثني عشر يوما فيها الواح وبضائع  
ورجل من طائفة الافرنج ومنها وردت الى الاسكندريه على ذمة الخواجه جوبار  
في اربعة وعشرين يوما وذلك في اليوم الثالث والعشرين من شهر شعبان  
ورد الى الاسكندريه من انطاليا شخطور ومن سفن تجارة رولى النعم في اربعة ايام قدم  
فيها صادق افندى قاضي المدينه المنوره مع خرمه واولاده الاثنان ومعه عشرة  
اتباع ومائة وثمانون حاجا ومن طلون سفينه فرانسويه بيايلك من صنف الثروت  
في الخديوي عشر يوما فيها رجل اتي بمكتوب من ملك فرانسالى روفونسوس فرانسوا  
ومن از مير سفينه فرانسويه على ذمة قبطانها بلا وسق في اثني عشر يوما فيها رجل  
من طائفة الافرنج وذلك في اليوم الخامس والعشرين من شهر شعبان



بولاقي مصر

١٢٢ ر

يوم الاحد

في ١٩ رمضان سنة ١٢٤٥



میزان هوای مصر					
ن	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب
١٥	١٥	١٤	١٦	١٨	١٦
١٥	١٥	١٤	١٦	١٨	١٦
١٤	١٤	١٤	١٧	١٨	١٦

### تواريخ قضاة

بارادة منية حضرت ولي النعمى بعض مقتضى محارده مقدم ومؤخر تأسيس وانشاء وانش اولان قنطرة لرك عربى العساره تاريخه بذكره زبرده ضبط وشرح اولتشر

### تواريخ القضاة

تواريخ القضاة التي انشئت بارادة حضرت ولي النعم السنية في المحلات المقنضية مقدما ومؤخر اخرت كما ذكر في الاق

#### قنطرة الوايلي

انشاء مولانا الوزير محمد \* على المقال ابى الفغال القيره  
فلسان مصر عليه مشغول الثنا \* بصنائع تبنى له في الاخره  
والنيل يجرى بالدعاء مؤرخا \* جمع الثواب لين بالى القنطرة

سنة ١٢٤١

#### قنطرة مصطرد

فعل الوزير محمد \* على اوصاف سنيه  
صدر له منه غدت \* كل الصدور له رعيه  
قد شاد في تاريخه \* بالسعد قنطرة رقيه

سنة ١٢٤١

#### قنطرة الازركيه

انشاء مدوح الملا \* من فضله الدنيا ملا  
اعنى الوزير محمد \* رب المحامد والولا  
لقبوله قد ارخوا \* انشا قنطرة العلا

سنة ١٢٤٣

#### قنطرة رقم الخليلج بولاقي

كم للوزير محمد \* على آثار غدت  
القطر اصبح جنة \* وبهذه الخلق اهتمت  
ملاء صار مؤرخا \* عن بقنطرة بدت

سنة ١٢٤٤

#### قنطرة الليون

محمد الذكرى على السعد من \* قال القبول له احتكم واعزم ورم  
فلكم لك الصنع الجليل بمصر يا \* خير الصدور ما اثارا سلم ودم  
واجمع لسان الحال قال مؤرخا \* يا حسن قنطرة لها نفع بيم

سنة ١٢٤٤

#### قنطرة الزاويه الجبرا

لسعادة الصدر الوزير محمد \* من جدد العرفان بعد تهمدد  
فهم والذى ملا البلاد معارفا \* واطا نضا من قبله لم توجد  
قلقه زهت بالنيل في تاريخه \* قضاطر تسمو لنور محمد

سنة ١٢٤٤

#### قنطرة سرياقوس

انشاء درة الزمان ومن به \* قويت عصابة دينه واشتدت  
صدر الصدور محمد الصنع الذى \* انواره في الخافقين امتدت  
والنيل يجرى بالمسرة مذكرى \* تاريخ قنطرة بعز جدت

سنة ١٢٤٤

### وقوع امتحان حكمية در جهاد اباد

كافة علوم وحرند امتحان واستفحص تفاوت رتب اذهبان بجله رسوم  
تعليمية وقوانين مرعية حكمية دن اوله رق معيار فضائل ووسيله احراز فاضل  
بولتشر شوي له كه ميدان فسيحة الارجاي امتحانه صانعات جيماد فهوم  
يكديكره مسابقة بانه قصب السبق اولان صاحبى درجات رقيه به  
اصعاد ومرتب جليله ايله اسعاد ايليه جكي معلوم واوجهه له بسماعده راه  
حرمان اولان افزايش جهد وورزش ايله اخر الامر برحاله بوله بكزده جكي  
مفهوم اولديغنه مبنى جهاد ابادده واقع علم طب وجراحه تحصيلند اولان  
ولدان بودفعه افاضل علما واماثل امر او حذقة اطبا مواجبه لرنده هر برى  
تعليم ايتش اولديغى علمدن سوال ايله علوم عديده دن مباحثه اولنه رق باب امتحان  
تشریحدن آچلوب هيئاته سدا وانش ومنتعلمين مذكوره هر برى مقال صواب  
وافصح خطاب ايله جواب ويرد كرندن ككافة حضار رهن شادمانى  
ومسار اولوب طلبه موى الهمدخى على تفاوت مراتبهم منظم مرتبة بجيل اوله رق

### وقوع الامتحان في جهاد اباد

لما كان من جملة الرسوم التعليمية والقوانين الحكمية وقوع الامتحان في العلوم  
ليظهر ذلك تفاوت رتب الازدهان والفهوم لانه معيار الفضائل والوسيلة  
لا حراز فاضل وهو الميدان الذى تتسابق فيه جيماد الازدهان وليظهر السابق  
يا حراز قصب الرهان وقع الامتحان في هذه المرة في جهاد اباد لطائفة المتعلمين  
علم الطب والجراحة وذلك بحضور جماعة من افاضل العلماء واماثل الامرا  
وحذاق الاطبا والحكام وسئل كل واحد من هؤلاء الانصار في ذلك الجمع الموفور  
عن مسائل مما تعلمه من ذلك العلم ووقع البحث في علوم عديده اولها التشریح واخرها  
علم الهيئة فاجاب الانصار المذكورة باحسن جواب وافصح خطاب ووقع المرور  
لهم والمعاضرين وترقوا في الرتبة



کوشش جدید بدینا تشدد در جدا لای الله تعالى زمان قدیم دنیو مصر در  
تغیر ایش اولان شاهد کار خسار علوم یوسف کم کشته باز امر بکنه عیان  
غم بخور مصداق اوزره وطن اصلیتش رجعتله نیجه غرام الود کافی کامران  
اولشدر

#### لاحقه اولی

اشیو طریقه امتحان زمان یونانیان دنیو حکما و طبایه موروث اولدینی  
افلاطون ایله ملکزاده نل حکایه سی دلالت ایدر که ملوک یونانیان دنیو  
اوغونی برای تعلم افلاطون ویریش وارسته طبالیس دخی ملک زاده من قومل  
ادای خدمت لازمه سپرون معیتنه تخصیص اولمشیدی بعد برهه من الزمان  
مراسم تعلیمه ختام بولمغه عادت مستقر لری اوزره کابروافاضل لری دعوت  
ایدوب مکان مخصوصه متعلم ایچون بر موضع رفیع تخصیص اولمورق اوزرینه  
اصحاب اولندی وسی ایش اولدینی فنون دن سوال وارد لر لا ونم دیه میه رک  
جواندن عاجز اولدینی ظاهر اولیچ افلاطون نه خیالت وحاضریه بیت عارض  
اولمغین در عقب ارستطالیس قالقوب یا استاد محزون اولم که ملکزاده یه  
تعلیم ایش اولدینل علومل جلوسی بنم از برنده در دینیل افلاطون  
ابرار مسرت ایدوب تقریر ایله یا ارستطالیس رتبه سکندر دید کده کافه علومی  
مسئله بعد مسئله تماما تقریر ایتمکله الحاله هذه شهر قی باقی فالمشدر و بواصول  
یونانیلرده مستقر اولوب اطیمای اوریادخی تورث ایشدر والی زما تاسا هذا  
اصول مذکور بی محفاظله و رعایتله ~~کوندن~~ کونه افزایش هنرله نیجه  
فروعات دخی میدانه چقارمشدر و طبای مسلمان و فرقی سائر یه بوباید  
عهد بقراطی محفاظله ایتمده اولوب مشاهیر حکما و طبای لایف ایش اولد قری  
~~کتاب~~ کتابلر نل مقدمه یا خود یا عه لنده عهد مذکور اوزره امتحانی  
ذکر ایشدر لکن قی زما تاسا کان لم یکن شیا مذکور قیلندن اوله رق  
فرق من یورددن یوقن و صحتده بذل جهندن تهاون اولنوب اوریو اولرده  
مستقر اولشدر

#### لاحقه ثانیه

علم هیئت حکمت نظریه نل قسم تانیسی اولان علوم ریاضیه دن معدود در  
واستقاه کوره بود فعه امتحان مذکور ده هیئت دن واقع اولان مباحثه کرة زمینل  
حرکتی و اجرام علویه نل سکونی اوزره نسا اولمش و بورای ایسه حکمای  
سالفه دن برکروهل امور خطایه ایله مظنون مسلک لری ایسه ده اهل اوریو  
بقولی اختیار ایدوب کتب جدیده لری و کرة معموله لری و رصد لری بورای اوزره  
وضع ایشدر لکن سالفه مذکور نل اکثریسی بالعکس افلاک حرکت  
وضعیه ایله دورانی دلایل قطعیه ایله اثبات ایدر لکتاب اسلامیه بورای سدید  
اوزره تالیف اولنوب الی زما تاسا هذا اهل افلاک حرکتی اوزره اجرا اولمقد در  
و یونندن یشفه دیکر مباحثه لری دخی علم تشریح و علم حفظ صحت و علم منافع  
اعضا و علم جراحت و علم نبات و اجسام طبیعی نل نقلندن دولای واقع اولان  
قطع مسافه و تصادم دن عبارت اولوب بوعالوم سته دخی علم طبیعی فروعات دن  
اوله رق یونل اوزرینه اهل اوریو نیجه تدقیقات ایدر لک قوتن فعله بر حقوق  
اشیا استخراج ایشدر رتبه کم علم هندسه دن دخی قوتن فعله قی و افرصه نایج  
میدانه چقاروب نیجه اعمال دقیقه اوزرینه بنا قیلمشدر و ارباب نهاییه دخی  
دکادر که علم غره سی علم درو عمل ایله نیجه خیابای امور ظاهر اولور بر ایسه ل  
قدما نل کتب مطالع و مقالاتیله اکفایده رک علم دن صرف نظرا ایشدر در  
رنا ارنال حق حقایقه و ارنال باطل باطلا نیجه و بویچندن بشقه تصادم  
اجسام و قطع مسافه سندن و نقلنل کینندن و اجسام طبیعی نل میلندن  
مناقشه واقع اولمش و بومسئله دخی مشهور ایسه ده اوریو لور قواعد حسابیه

#### لاحقه اولی

هذا الطريقة موروثه عند الاطباء كما يدل على ذلك قصة افلاطون مع  
ابن الملك الذي سلم اليه ليعلمه وكان بحبته ارستطاليس كالمخدم له وكان من  
عادات اليونانيون انه بعد انتهائهم للتعليم يجتمع اكارهم واما ثلهم في مكان منهي لذلك  
الجمع ويصعد المتعلم على مكان عال فيلقى في ذلك الجمع ما تعلمه فلما اصعد ابن الملك  
على ذلك المكان ليقول ما تعلمه سكبت فوق بيت للعاشرين ونجل افلاطون  
لحقه فقام ارستطاليس وقال لا تحزن ايها الاستاذ فان جميع ما القيت وعلمت له  
من العلوم حفظته انا فقال له افلاطون قم وقل فانت صاحب الرتبة فصعد  
وذكر من العلوم والمعارف ما صار بسببه مشهورا حتى الان فهذه الطريقة استمر  
لعمل علم اغندا اليونان وتوارثها عنهم طبای بلاد اوريا فهم محافظون عليها كحفاظة  
جميع الاطباء من المسلمين وبقية الفرق على حفظ عهد بقراط حتى ان غالب  
من بولف في علم الطب من مشاهير الاطباء ذكره في طالع كتابه اوفى خاتمه  
وقل احدي تعلم هذه الصناعة ولا يحفظ

#### لاحقه ثانیه

علم الهيئة من العلوم الرياضية ولكن الطريقة التي جرى البحث فيها مبينة  
على ان الارض متحركة وهورای قدیم بواعليه اهل اوريا اعمالهم ووضعوا فيه  
كتهم وكرائهم وارصادهم والذي عليه اعتماد غيرهم ان المتحرك هو الافلاك  
والارض ساكنة وهي الطريقة المشهورة التي الفت فيها الكتب الاسلاميه  
وجرى عليها العمل عندنا حتى الان وبراينها قاطعية وما ذكره من دلائلهم  
امور خطايه واما العلوم الستة فهي من فروع العلم الطبيعي الا انهم دققوا  
النظر فيها واستخرجوا اشيا كثيرة من القوة الى الفعل كما استخرجوا من العلوم  
الهندسية اشيا من القوة الى الفعل يبي عليها كثير من الاعمال الدقيقة  
وعمرة العلم العمل فان ما ذكره من مباحث تصادم الاجسام وقطعها المسافة  
وكبة ما فيها من الثقل مبني على اثبات الميل في الاجسام الطبيعية وهي مسئله  
مشهورة الا انهم فروعا علم اقروعا كثيرة مع ضخمة قواعد حسابيه وهذا البحث  
لا تعلق له بعلم الطب وانما يناسب الهندسة الحربية لانه يتوصل به الى اتقان الرمي  
بالمدفع واختبره فهو نافع في ذلك



ضميمة لربه برحق قروعات تقريغ ابتشاردرو يوم باحثه ميل اجسام فن طيه  
ملايم ذكلى ايسه ده هندسه حريه به توافق ايدركه طوب وخيره انداخته نافعدر

تنبیه

لاحقه ارايمه اصول امتحان يونانيه لزمده مستر اولمشدرد بنديكي الحاله هذه  
يونانيه نك نسبي ادعا ايدن زوملر حقه دكلدر بله كه زمان قديمه يونانيلردن  
ايكى اوج قرن صكره بولسان اولاد واعقابلر زده مستر اولمشدى يوحسه  
شمديكي يونانيه دعواسنى ايدنلر بنى آدم مشترك اولديغى جنس حيوانيندن  
متفرع اولان هر تقدرا خلاق زيمه سبوعيه وارايسه مر سوملر كاوارث اوله رق  
عرفان و حرفدن بي بهره قالدقلى حر كات وسكنا تارندن معلوم اولان حالات  
واضح دن اولمغه انلره عرفان نسبي عين خطا در

ديوان خديوى حوادث

اسكندرانى محمد حرم خاكاى خديوى به عرض حال ويروب مالنده اسكندريه ده  
اودنجى بم رشيدده صالح مسيرى شريك ايدى اوجيلى بشيوز طقسان ايكي  
قنطار اودون كوندردم به استندن برازى ويردى اون بشيلى كسور غروش آله جهم  
قالدى رشيدده كيتدم حساب استدم اسكندريه به كيدر كوردم ديدى اسكندريه به  
كيتدم دفتر لري رشيدده او تدم درت كونه دكين كيدر كوردم ديدى كيتدم  
كلمدى او غلوى كوندردم مصره كيتدى ديدلر مصره كادم بولدم حسامى  
استدم مصره وارد اولان خطي اوجيلى قنطار كورندى باقيسى سولمده رشيدده  
كوردم ديدى ديوتخر راوش منظور داورى يورلدقه ديوان مامورى  
معرفيله طرفين كتوراسون دعواليه باقلسون ديوفرمان يورلغين صالح  
مسيرى كتورلدى عرض حال او قندى اصول وخصوم دفتر رشيدده در رشيدده  
كيددم حسامى كوردم ويره جكم حقا رايسه ويرم آله جهم حقا رايسه  
آلورم ديدى ديوان مامورى افندى به افاده اولندقه قواص مباشرتيله رشيد  
محافظي حاجي يوسف اغا به كوندرايسه رشيدده وصوللر زده قواص اعاده  
اوتوب حسابلى نه ايسه محاط اغا معرفتى واهل خبره معرفيله كوراسه  
مناسب اولور ديكلمه اولو حمله ايدلدى

حوادث ديوان خديوى

درامه لى حاجى على بكه ٧٥٠٠ غروش اسحاق بكن ولايتندن كلان كريمه شنه  
١٥٠٠ غروش مر حوم محمد على اغا نك برادري طوسون اغا به ٣٥٠٠ غروش  
دخان كمر بكسى حاجى مصطفى اغا به ١٠٤١٦ غروش ماهيه تخصيل  
قنمى وشعبانك اون بشندن عهدله رينه قيد اولمى مهر دار افندى اشارتيله  
خزينه به يازلدى

حوادث ديوان خديوى

ربيع الاولك واسطنده مليم وايسار مامورى رسم افنديك كوله لرى كريدلى  
شاهين وچركس لطيف وثالث شريفه مامورى حسن افنديك كوله سى  
مسلكتلى سليمان بربر لرى اويدر روب رسم افنديك روايته كوره بوز بكري كيسه  
اچهل قدر آلتون وفرانسه سنى آلمش قاجايدى وبقراج كون مرورنده  
اوز بكيمده ندوه نام قبطى قاريستك خانه سنده بولميره ديوان خديويه  
سويلديلوب حبس اولمشرايدى وبوملايسه ايله مر قوملك فرار لرى كيهيتى  
يملنردن موسكيمده فرانقولى ميكده سى اوسته سى واشجيسى ايله روم  
ترزى لرى فردجيسى لريوزلى يانى صقشدلش صالح و يرلمشيدى وقبطى  
قاريستك خانه سنده بولسان ساقرلى بولوط سويلديلوب يلكى كلش  
وكوزا غريسيه قياش قالمش اولمغه برقاج كون حبس اولنوب قويو يرلمشيدى  
وكاتب كوسه ابراهيم افنديك كوله مى كريدلى سليمان ورمضانده

تنبیه

ان ما ذكر في اللا حقه الاولى من اصول امتحان استمرت عند اليونانيان فليس المراد  
بهم الذين يدعون اليونانية في زماننا بل المراد ان اصول امتحان استمرت عند اناسهم  
الذين جاوا بعدهم قرنين او ثلاثة قرون واما الذين يدعون اليونانية فهم وارثون  
لهم في الاخلاق الذميمة السبوعية التي تنفرع من الحيوانية التي هي قدر مشترك  
بين الانسان وبين سائر الحيوانات وهم عاديون عن العلم والصناعة كما هو معلوم  
من حركاتهم وسكناتهم فاذا نسبت العلم اليهم خطاء فاحش

حوادث الديوان الخديوى

محمد حرم الاسكندرانى قدم عرض حال الى تراب اقدام سعادة ولى النعم افندينا  
مضمونه انه خطاب فى الاسكندريه وانه كان له شريك يسمى صالح المسيرى  
ارسل له ثلاثة الاف وخمسمائة واثنين وتسعين قنطارا حطبيا وانه دفع له منهم اشيا  
وبقى عليه عشرة الاف وخمسمائة قرش وزيادة فتوجه اليه الى الرشيد وطلب منه  
الحساب فاجابه لما ذهب الى الاسكندريه هناك احاسيل ثم اتى الى الاسكندريه  
وقال نسبت دفاترى فى رشيد فامهلنى اربعة ايام كي اذهب واحضرها وذهب  
ولم يعد فارسل اليه الى الرشيد فاجابه انه اتى الى مصر فأتى الى المحروسة ورأه وطلب  
منه اجراء الحساب ولما تحسب ايان ان الحطب الذى ورد الى مصر قدره ثلاثة  
الاف قنطار فسأله عن الباقي فاجابه قد جرى عليه الحساب فى رشيد فلما بلغ ذلك  
فسمع سعادة صاحب السعادة امر ان يحضر القريقان وتظردعواهما بمعرفة  
مأمور الديوان الخديوى فحضر اوتلى العرض حال امامهما فقال صالح المسيرى  
دفاترى فى رشيد فاذا ما ذهبتا اليه فحجى الحساب حتى اذا ظهر لى شى اخذته  
اوعلى دفعته فعرض ذلك الى الافندى مأمور الديوان الخديوى فامر ان يذهب  
بهما قواص الى الحاج يوسف اغا محافظ رشيد ومضى وحصل يرجع وهناك  
يتحسبان بمعرفة المحافظ ومن له خبره حيث كان ذلك مناسباً ثم الامر على هذا  
المذوال

حوادث الديوان الخديوى

حررت تذكرة الى الخزينة ليخصص شهرية الى على بك الادرامه لى قدرها سبعة  
الاف وخمسمائة قرش من ابتداء اليوم الخامس عشر من شهر شعبان وتقدرت باسمة  
وخصص لبنت اسحاق بك الف وخمسمائة قرش والى طوسون اغا اخو  
المرحوم محمد على اغا ثلاثة الاف وخمسمائة قرش والى الحاج مصطفى اغا أمين  
كمرلك الدخان عشرة الاف واربعمائة وستة عشر قرشا ونصف قرش

رسم افندى مأمور مليم وايسار عرض انه فى واسط ربيع اتفق مملوكان له  
وهما شاهين كريدلى وچركس لطيف مع سليمان السنانكلى مملوك حسن افندى  
مأمور ثلث الشرفيه وسرقوا مائة وعشرين كيسا من صنف الذهب والريال  
الفرانسا وهربوا وبعد مدة وجيزة وجدوا فى بيت امرأة قبطيه بالا ووز بكيمه  
تسمى ندوه واحضروا الى الديوان الخديوى واذنتلوا اقروا تخبصوا وخص  
عن حقيقة امرهم عن اطلع عليه فهدد الاوسطا والطباخ اللذان فى خماره  
فرانقولى بالامسكى وهددا ايضا لريوزلى يانى فردجى الخياطى الروم واطلق  
اواثل المحبوسون وكان فى بيت الامراة المذكورة رجل سافر لى استخوذ عليه  
وجع فى عينيه اسمة سايوط فهذا ايضا حبس مدة واطلق وكان اخرون عندها  
ايضا وهم سليمان الكريدلى مملوك كوسه ابراهيم افندى ورفاقه سليمان وسعيد  
من مدرسة الجهادية كانوا هربا الى ازميز ثم رجعا وعبد الناصر الذى اتى الى مصر



جهاديه مدرسه سندن سليمان وسعيد تام رقيه قريه ازهره فراريدوب صكره  
ينه مصره **ك**لان موردي عبدالناصر قبطي قاري سندن خانه سندن بولغله  
استنطاق اولوب حيسه ايند يرلمشدي وچالان آل تونرايله ينده نظم ورايدن  
قورقيلي ترزي نيقوله انكليز حيسه **ك**كوند يرلمشدي وقبطي قاري سندن  
خانه سي معمار لوب كنديسي بعد الاستنطاق صوباشي حيسه قالد يرلمشدي  
وماوليتن رقيه قريدن قيريسي ترزي خريستونل **ك**كيلي لميل قسطنطي  
وخريستونل اوتوردغي وكاله نك يواي باب الحديد حاره سي شيني وكوله لره  
بقال دكانده ماويليتن اولديغي تري دلات ايدن باغچه وان استنطاق حيسه  
قونلشدي وقبطي قاري سندن خانه سندن ريديله موضوع فرانسه آلان رانطه لي  
ترزي قسطنطي دخي انكليز حيسه ويرلمشدي وباب الحديد كوله لرك  
كسوه لري قهوه سندن قوش ازلان قهوه جي يوسف قبطي رتا جي مصطفى حيسه  
ويرلمش وكسوه لرستم افندينل وكيته تسليم ايرلمشدي وبوشنا هتله يادي  
وخسار تله مؤدي اولان مذكور الاسم مانولي كه روم باشي بوشلرند توديلي  
يلنك الي اياغي صارصق باشي دترلمشلي برزميدر قاجميدى بولندي  
ذكر اولنان محبوسلر حاضر اولديغي خالده استنطاق اولوب وبوخصوصلره  
داثره زنه علامه بولاش ايسه سويلر اولوب حيسه القافلمشدي وعالم وراي  
نام فرنك كاتبي كه قورقه ليدر واروقوش اولديغندن وفرنجيه اتي كنسابت  
يلد يكدن فرنگي تله اورنا قلقي ايدر مش اول و آخر كوله قاجمه قضيه سندن  
مدخل كايسي اولغله بالتحقيق انكليز حيسه ويرلمشدي ريديله موضوع فرانسه  
آلان ترزي قسطنطي آلديغي فرانسه لرقبطي محله سندن باباسي يافينك  
متكن اولديغي معلم جرجس بشاره نك **ك**كر اولنده نظم ورايتمكه اوتورن  
كراجيلر دن مرسوم ياني وترزي انطون وترزي قسطندي وديكر قسطندي  
وكريدي نيقوله وديكر قسطندي قالد يرلمش وخانه معمار لشميدي  
وانكليز قونلوسى **ك**كيلي وديكر جند نفر فرنك معتدلى ومحبوسلر  
حاضر اولديغي خالده بالغ منوريه كيقيني درميان اولوب مانوليتن عالم وراي به  
وزمش اولديغي روي الاملا بوصلده محرراجناس انجه نك يكوئي اوتوز  
يدي ييل بشيوز قرق غروش ديك اولوب بوك قارشياق هكيم ياني هوجه  
جوانيتنل قوناغنده ترزي نيقوله نك تسليم ايتديكي التونلرل يكوئي اون سكرز  
يل ايكي غروش وترزي قسطندي نك ينده نظم ورايدن فرانسه لره ياسي التي ييل  
اوجيوز القش غروش اولوب ذكر اولنان روي الاملا بوجه يكوئندن تزيل  
اولندقه اون اوجييل يوزيش سكرز غروش باقي كورلمشدي وبياقيل  
اوجييل يوزيش غروش ترزي قسطندندن ورق قلدندن واون ييل يتش اوج  
غروش ترزي نيقوله دن تحصيل اولغى لازم كيكاه برينك بوصله سي هوجه  
جواني به ديكرينك بوصله سي انكليز قونلوسى **ك**كيله ويرلمشدي  
وبوملايه ايله حيس اولنانلر دن قضيه ده علاقه سي اوليانلر صالير اولوب  
علاقه سي اولانلر حيسه الميقوناش ومعمارلنن خانه لرا چلمش وكوسه ابراهيم  
افندي نك كوله سي تسليم قلش وكيفيت خالك عالي داوري به مفصل ومشروح  
جرنال ايله عرض اولمشدي وكيجلرده انكليزك اسكندريه ده مقيم خترال  
قونلوس قيجلره سي مصره كلكه قونلوس وكيملك تبديلي وترزي نيقوله نك  
وترزي قسطندي نك وعاله ورايتنك نقي واجلاسنى افاده ايتشيدى قلعه حيسه ده  
القافله اذلك محبوسيتي بش ايه بالغ اولوب نقي اولنه جقلر نقي وصاليو بريله  
جكلرك صاليو يرلمش مقتضيان دن اولغله ديوان مامورى افندي راييله مانولي  
وفرده جرياني وترزي انطون رومه نقي اولندي واستدعاليه بناء شاهين ولطيف  
رستم افندي به وسليمان حسن افندي به ارسال اولندي وعبدالناصر جهاديه  
مدرسه سندن كوندلدي

من مدة غير طويلة احضروا وبعد ان سئلوا حبسوا وارسل نقولا الذي سرق  
الذهب الى حبس الانكليز وارسل معه الذهب ايضا وبيت الامراة القبطية  
قفل وسعروا حضرت هي وبعد ان قررت ارسلت الى حبس الصوباشي وقسطنطي  
وليجه لي وكيل خريستو القبرضي الخياط من رفاق مانولي وباب الوكالة  
التي يسكن فيها خريستوا وشيخ حارة باب الحديد واستنطاق القبطاني  
الذي دل المماليك في دكان البقال على المحل الذي فيه مانولي وضعا جميعهم  
في الحبس وقسطنطي الرانطي الذي اخذ الريلات وقد كانت موضوعة في زينيل  
بيت الامراة المذكورة التي في حبس الانكليز ويوسف القبطي القهوجي  
الذي وضع في قهوته ملبوسات المماليك ووضع في الحبس ايضا وسميت الملبوسات  
الى رستم افندي وماقولا **ك**كي القاسق الالغ اللسان الاعرج المراهش الرأس  
الذي مقام الذي صار سيال صرور هذه القباحة احضر وقد كان هاربا واحضر  
المحبوسون المذكورون وبعد ان سئلوا واشهر واقبح ما فعل حبس والكاتب  
الذي عند البوراني الافرنجي المنسوب على الاوقاف التي تحدث بين الافرنج  
لاطلاعهم على المكتابة الافرنجية وضع في حبس الانكليز كونه كان سيبا  
لتهريب المماليك والريالات الفرانسي التي كانت موضوعة في زينيل وقسطنطي  
الذي اخذهم وجدوا في بيت لاهم جرجس بشاره في حارة القبط تسكنه  
جماعة من الروم وهم ياني وانطون الخياطان وقسطنطي واخرى سي قسطنطي  
ونقولا الكريدي واخرى سي قسطنطي ايضا فمولا طردوا كلهم من المنزل  
وسر يابه واحضر وكيل قونلوس الانكليز ورئيس **ك**كتبه وجله من الافرنج  
المعتد عليهم والمحبوسون ونظم ران هذه المبالغ اعطاها مانولي الى البوراني  
بدليل انه سله ورقة محررتها باللغة الرومية احتساف العلة وقدرها سبعة  
وثلاثون الفا وخمسة مائة واربعون قرشا والذي سله نقولا الخياط في منزل الخواجه  
جواني حكيم ياني ثمانية عشر الفا قرشا من صنف الذهب وقرشان وبلغت  
**ك**كمية ما اخذه قسطنطي الخياط من الريالات ما يوازي ستة الاف قرش  
وثلاثمائة وستين قرشا فلما ان خصمت هذه المبالغ من اصل ما حرر بالورقة التي  
حررت باللغة الرومية ظهر ان الباقي ثلاثة عشر الفا ومائة وثلاثة وسبعون قرشا  
نلزم ان يحصل من هذا الباقي ثلاثة الاف ومائة وخمسة قروش من قسطنطي  
الخياط ورقفته وعشرة الاف وثلاثة وسبعون قرشا من نقولا الخياط واعطى  
تذكرة الى الخواجه جواني واخرى الى وكيل قونلوس الانكليز واطلق الذين  
ليس لهم تعلق بهذه المادة واما الذين لهم اختلاط حبسوا والبيوت التي قضت  
فتحت واخذ ابراهيم افندي السكوسا مملوكه وعرضت هذه المادة بجرنال  
مفصل الى تراب اقدام سعادة صاحب السعادة وان كذاير القنصل الجنرال  
الانكليز المقيم باسكندريه لما حضر الى المحرسة قبل هذا عرض امر عزل وكيله  
وان نقولا الخياط وقسطنطي الخياط نفيا كلاهما والبورت والمحبوسون الذين  
مضى عليهم خمسة اشهر وهم محبوسون في القلعة فن يحكم عليهم منهم بالنقي  
يتقي اوبالاطلاق يطلق وذلك منوط برأي مأمور الديوان الخديوي ونقي  
الفردة جي وانطون الخياط الى بلاد الروم بموجب استدعائهم وسلم شاهين ولطيف  
الى رستم افندي وارسل سليمان الى حسن افندي وعبدالناصر الى مدرسة الجهادية  
وتم الامر على هذا المنوال





ن	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
١٧	٥	١٣	١٤	١٦	١٥	١٥
١٨	٦	١٣	١٤	١٦	١٥	١٥

### حوادث دیوان خدیوی

ترزیز ناظری حسین اغامیته که حسن قواص وارمی ترزیزری یوسف و چاوشلری قره بت دیوان خدیوی به کادیلر قواصل افاده سی دونکی کون حسین اغا ترزیزلر شیخندن بش مقصد ارسته مش اولدخی اوسته یوسفه سوبلش اولدخی درت نفر اوسته به تنبیه ایتدی کتورمکه کیتدم چاوشلری قره بتی باغه قوشدی کیتدلک اوستالری فرنلک محله سی اوکده فرنسره تابع برمیخانه ده بولدق دیشارده طوردم چاوش یوسف ایچروبه کیردی دوکشلر دوندی کادی میخانه جیه واردم افاده حال ایلدم هرآی اون کیسه ایچه ویریورم بورادن آدم ویرمز لیدی برطاقم فرنکلر باشمه اوشدی هر نه ایه چاوش یوسفی آلام کیفیتی ناظره افاده ایتدم بورا به کوندردی دیدی چاوش یوسفدن صورلدقه قواص کادی مقصد ارستدی برابر اوستارک اولرینه کیتدم بوله مدم میخانه ده اولدق لری خبر آلام کیتدلک قواص دیشارده طوردی بن ایچروبه کیردم کوردمکه اوسته وارطان اوسته استادروس اوسته انداروز و وارطان اوغلون انده بولدم نانلر اغا استور قالقل کیده لم دیدم کوردمکه میخانه جی فرنلک بر قاج ارقداش لری ایلک کادی جی دوکدی و بورا اقلده خراج کاغدم ضایع اولدی دیدی چونکه میخانه جی فرانسز لوییش قونسوس معرفتیه کورملک و صورت حال صورلوق اقتضایدر دیملکه قونسوس و کبلی طرفته خبر کوندرلدی و اول درت اوسته نل کوندرلر سیده ترزیز ناظری اغایه احاله اولندی

### حوادث دیوان الخدیوی

حسن القواص الماء و رعیة حسین اغا ناظر الخیاطین و یوسف الخیاط الارمنی و چاوش الخیاطین المسمی قره بت جازا الی دیوان الخدیوی فقال حسن القواص انه طلب شیخ الخیاطین امس من حسین اغا اربع اسطاوات للتفصیل والمذکور امر یوسف بذلك و یوسف امر اربعة اسطاوات فذهب انالاء فیهم وارسل معی الجاوش فرأینا الاسطاوات المذکورین فی خاوة رجل افرنجی فی حارة الافرنج فوقفت انا خارجا ودخل یوسف فضر به فانی الی فذهب انالاء الی الخمار واخبرته فقال من هذا المحل لا تقدر ان تاخذ احدا حیث انی ادفع فی کل شهر عشرة اکیاس فاجتمع علی جملة من الافرنج فلما رأیت ذلك رجعت بیوسف والجاوش الی الناظر وعرضنا له الامر وهو ارسلنا الی هنا فستل یوسف فقال لما فی القواص و طلب الاسطاوات ذهبناسویة الی یوتهم فلم یجدهم واخبرنا انهم فی الخمار فذهبنا الیهم ووقف القواص علی الباب ودخلت انالاء فیرایت الاسطاو و رطان واستادروس و اندراوس و ابن و رطان فقلت لهم قوموا نذهب الی الاغافانه یطلبکم فلم اقل هذا الا وقد اتی الخمار و جماعة من رفقاته واخذوا فی ضربی وفی ذلك الوقت ضاعت منی اوراق الجواله فصدرا من ان تنظر هذه الدعوی بمعرفة قونسوس فرانسا لیکون صاحب الخماره فرانسا و اوارسل علم الی وکیل القونسوس و احویل الامر حضارا الاسطاوات علی الاغافانه الخیاطین وتم الامر علی هذا التوال

### مجلس مشورت جوادتی

بوندن مقدم کافه دفاتر مصریه اصول قدیمرلندن صرف و تحویل ایلک زنجیر قاعده می اوزره ضبط و تحویل اولوق و هر بر دیوان و ما موریتلر قاعده مذکوره موجبجه دفاتر لری تنظیم ایلک ماه بامه حساب لری تقدیم ایتلک قییه لینه قرار ویرلش وفی الواقع هر بر مباشر و معلم قاعده زنجیره رعایت ایدرلک تنظیم دفاتر شروع اولمش ایه ده تعهد لری و جمله ماه بامه حساب لری تقدیم ایدرلری ایتلر لری ارباب مجلس حضرت لرینک رعنا معلوم لری اولماق کرکدر بناء علیه بو خصوص برکه اقتضایدن محللردن استعلام اولنوب بیلنسی و اگر تعهد لری اوزره دفاتر مذکوره آئی بای تقدیم اولنور ایه فیها ایتدکاری صورتده صقشدلوق لازمه دن بالماناسبه مجلس مشورتده درمیان اولمفلک اقتضایی بالذاکره ذکر اولندی و جمله کافه مصالح میریه نل حساباتی ماه بامه خزینه خدیوی به وارد اولمفلک ایدرکندن اقالیم قبلی و بحری و دواوین محروسه نل زنجیر حسابیه توار ایدن حساباتلک دفاتر ایتدای مدتدن انتهای سنه قدر قنقی ما موریت و قنقی دیوانلک حساباتی اصول زنجیر اوزره ماه بامه اوله ورق قاج ماه کلش بیانیه برقطه کشنی اعمال اولنوب اقتضایی مذاکره اولوق اوزره مجلس مشورته بیلدرلری خصوصی دیوان خدیوین خزینه خدیوی به امر و اشعار یورلری اقتضایدر دیور رمضان شریفلک غره صندم مجلسه قرار کبر اولشدر

### حوادث مجلس المشورة

قد رتب قبل هذا ان یصرف النظر عن اصول دفاتر الحسابات المصریه کما هی العادة الجارية و حکم ان تطبط تلك الدفاتر علی قاعدة الجزیر و ان جمیع کتاب الدواوین و المأموریات یقدمون دفاترهم شهر افشهر علی القاعدة المذکورة و یجب علی کل مباشر و معلم ان یراعی هذه القواعد و یبادروا بتنظیمها حسبما تعهدوا بها و ان حضرت ارباب المجلس لیس لهم علم هل قدمت المباشرون حساباتهم فی کل شهر ام لا و لهذا یلزم ان یستفهم عن ذلك فان کانوا قدموا الحسابات فی کل شهر کان تعهدوا فتم الامر و الا ف یجب ان یهددوا و لما حصلت المذاکرة علی ذلك فی المجلس حکم ارباب المجلس انه من حیث ان جمیع الحسابات المیریه و مصالحها ترذل الی الخزینة العامرة فینبغی ان یطلب کشف منها عن کل الدفاتر الاتی ترده قواعد الجزیر من الاقالیم البحریه و القبلیه و من دواوین المحروسة و کل دیوان یرد حسابیه شهر افشهر اولایر دیو محضر کشفه و ینهی خبره الی مجلس المشورة و ذلك یوجب صدور امر من دیوان الخدیوی الی الخزینة العامرة کما استقر الرای علی ذلك فی غرة رمضان



فرانسه غزنه سی ترجمه سیدر

ذرعایه دن فرانسه به پوسته ایله تجاره ورودایدن تحریرات رجیل طقوزنجی کوئی فرانسه بکلی کارندن برقطعه فرقتین طویخانه پیشگاهنه واصل ورسما بکری برطوب انداختیله سلامش ایکن طویخانه عامره دن مقابله اولمایدن فرقتین مزبور صوریه ایدوب برایش دقیقه مقداری بکلی کدن صکره تکرار بکری برپاره طوب دها آتش اولوقت طویخانه دن مقابله بالمثل ایله جواب ویریش واندن صکره فرقتین مزبور سولک دره طرفنه عزیمت ایشدر و بویکیت یعنی طویخانه نل در عقب جواب ویرمیدی سببی قیوطرفندن امر صادر اولمایدن در زبانه بزقاچکوندن صکره انگلیزک بریکل بریک سقیه سی محل مزبوره وصولنده طویخانه نی رسا سلامد قد نصکره طویخانه عامره دخی در عقب اجرای رسم ایشدر

حوادث مجلس مشورت

مجلس مشورت کاتبی عزت افندی تقریرنده اعلام مواد و سائر خصوصاتی حاوی مجلسدن اقالیه نشر اولتان خلاصه لک وصول و خروجی تاریخین مأمورون حضرتانی ارسال ایلدکاری جوابلرنده درج ایشدر کارندن قیدی بولمیب مصلحتل عقدۀ تاخیری موجب اولدیغنی انما ایشکله لدی المذاکره مصالحه دائر کافۀ تحریراتل چقدینی واصل اولدیغنی تاریخین جوابلرنده درج اولمیب قاعدۀ کتابندن اولوب مصلحتل حسن سلوکی مستوجب اولمبله فیما بعد خلاصه لک ویکدیگره اولان تحریرات سائر نل کرک خروجی وکرک وصولی جوابلرنده بیان اولمیب دیوان خدیویدن مأمورون حضرتاته تحریر و اشعار بیورلمی شعبان شریفل سلخنده مجلسجه قرار کیر اولمیشدر

حوادث مجلس مشورت

سویس محافاتی سلیمان افندی مجلس مشورته ورودایدن شقه سنده تجار ذمتنه جده دن سویس کرکینه تواردایدن عود و زبد و مسل و غیره و باغه و تنباکو و صنفلرندن اخذ اولانه کلان کمرک طره لرله معاالند یغندن کند و لرینه غدرکلی اولدیغنی مضاربه تجاری مقدّمجه باتقریر مجلس مشورته عرض ایشدر که کیفیتل صحیحی بیلدیراسنی حاوی برقطعه خلاصه مجلس وارد اولمش ایدو کندن اصناف مذکورده دن کرک آلمسی ترتیب اواقه لیدن بوانه دکن طره لرینل اسقاطی خلاف عادت اولمبله طره لرله معاالکرتل آلتوب قهوه نل دخی کمرکی اولمبله آلتدیغنی واصناف مذکورده دن زبد صنفی حیوان بویزی دروته و ضما کلدیکنی و باغه ایله تنباک چواللر ایله تواردایدوب باقی اصناف خفیف و صغیر اولدیغنی انما ایلدکده تربیه اختیارلری جلب و کیفیت مرقوملر دن لدی السؤال جده دن ورودایدن زبد بویزی ایشنده اولوب و طره لر آغزنده برکاغه وضع اولنوب و طره سی مذکور کاغذن معلوم اولدیغنی و اخذ و عطاده مزبور کاغده اعتبار اولندیغنی تقریر ایشدر ایشدر ایشدر بالمشاکره ذکر اولان زبدل عیارلری بویز لرا و زرنده یا فته لر ای اولوب اول یا فته لر رعایه عیارلری قبول قلندیغنی تجارت تقریر ایشدر کارنده محفاظ موئی الیه دخی زبدل نظر فلری و زرنده اولان عیارلرینه رعایت ایدرک ایشدر ایدن کرکینی اخذ ایشدر عیارلری آلتفه قابیل اولان اشیای سائر نکدخی عیارلری بعد الاخراج اولوجملله لازم کلان کرکینل اخذ قلتمی خصوصی دیوان خدیویدن محفاظ موئی الیه تحریر و اشعار بیورلمی شعبان شریفل سلخنده مجلسجه قرار کیر اولمیشدر

ترجمه کازطه فرانسا

وردت تحریرات بالپوسته من اسلامبول الی فرانسا مضمونیه انه فی ۹ رجب وردی کب فرانساوی بیلک من صنف الفرقین الی اسلامبول و لما وصل الی الطویخانه اطلق احدى وعشرين مدفعا للسلام کما هی العادة و لما یطلق له من الطویخانه لم یرم مرساته ولم قلوعه وانتظر مقدار خمس دقائق ثم اطلق ایضا احدى وعشرين مدفعا فتمت اطلاق من الطویخانه کما اطلق هو وانی الی سولک دره وکان سبب عاقه اطلاق المدافع من الطویخانه تأخیر الامر من طرف الباب العالی و بعد ذلك بمدة ورد بریک انگلیزی و لما وصل و اطلق مدافعه سلاما بحری الرسم من الطویخانه حالاً من غیر تأخیر

حوادث مجلس المشورة

عزّة افندی کاتب المجلس قرّر تقریر مضمونه ان حضرتة المأمورین لایذکرون التاريخ فی جوابات الخلاصات المنتشرة من المجلس الیهم لاجل الاستعلام عن بعض المواد و سائر الاحکام فاذا لایوجد قید تلك المادة و الاحکام و ذلك سبب لتأخیر المصلحة و لدی المذاکره قالوا ان بیان تاریخ خروج الخلاصات و غیرها من المكاتب و بیان تاریخ وصولها من قاعدة الكتابة بل ان ذلك یوجب سهولة المصلحة فلم یذا یذنی من الان فصاعدا ان یذکر المأمورون الموی الیهم فی الجوابات تاریخ الخروج والوصول سوا کان الواصل خلاصة او مکتوبا محررا من واحد الی آخر و یحرر او امر من الديوان الخدیوی الی المأمورین الموی الیهم اشعار بذلك کما استقر الرأی علی ذلك فی سلخ شعبان المعظم

حوادث مجلس المشورة

سلیمان افندی محفاظ السویس ارسل شقة الی مجلس المشورة مضمونها انه قبل هذا قدمت تجارا المضاربة تقریر الی مجلس المشورة اخبروا به ان العود و الزبد و العنبر و الباغه و التنباک الذي یرد من جوده الی کرک سویس علی ذمة التجار یؤخذ منها الیکمرک مع عیارها و ذلك غدریهم و لما ارسلت خلاصة الیه من المجلس لاجل البحث عن ذلك بحث فعلم انها جرت العادة بان یؤخذ من تلك الاشیا الیکمرک مع عیارها حتی القهوة و ان الزبد یرد موضوعا فی قرن الحیوان و الباغه و التنباک و ورودها بالکاتب و باقی الاصناف خفیفه انتهی فاحضر هو مختاری التریعه و سئل منهم عن ذلك فقالوا ان الزبد یرد من جده فی قرن و فیہ ورقة تبین ککمة عیاره و هذه الورقة تعتبر فی الیسع و الشری و لدی المذاکره قالوا ان التجار یخبرون ان عیار الزبد بیان من الورقة الموضوعه علی قم القرن و هی عند التجار و مة بقوله فیمنی للمحافظ الموی الیه اذا ان یعتبر تلك الورقة و بعد اخراج عیارها خذ الیکمرک منه و کذا سائر الاشیا التي یمکن اخراج عیارها یاخذ منها الیکمرک بعد اخراج العیار و ذلك یوجب صدورا من الديوان الخدیوی الی المحفظ الموی الیه اشعار بالذلك کما استقر الرأی علی ذلك فی سلخ شعبان المعظم



### حوادث مجلس مشورت

مواثي ناظري حسن اغا تقرير رنده حج موسى تقرب ايتش اولوب بوسنة مباركده حجاج ذوى الابتاج مصره بي حجاز مغر طرازه كوتورمل اوزره وقت وزمانيله امارت حج سر كركان ولي النعميدن برذاتك عهده سنه احاله قلمسى لازمه دن اولغله موجود معيتي اولان عساكر دن تقصافى وارايسه تكميل ايدرل حوايج سفره سنى كوروب مهيا و حاضر بولمى واولانى حلول ايتد كده عزم وتوجه ايلمى مقتضاي مصلحة دن اولديغنى انها يتكمله اقتضاسى بالذاكره حجاج مصره بي كوتورمل واشبوطر يق سعادتر قيعده بولمى ايجون سويش طريقه شام طريق محافظه سنه مامور تركيه ييلز محمد اغا بوسنة مباركده امير الحاج نصب وما مور قلمسى بنه اده اردون شين اولان قوجه احدا اغاى موسى اليهل يرينه محافظ نصب اولمى وما مور بيلرني حاوى ديوان خديويدن موسى اليه ميه تحرير و اشعار بيورلمى رمضان شريفك بشي كوني مجلسه قرار كبر اولمى

### حوادث مجلس مشورت

مجلس مشورت ناظري حاجي ابراهيم افندي حضر تلى تقرير رنده امارت حج تركيه ييلز محمد اغا نك عهده سنه احاله قلمش ايسده لوازم سفره سنى تدارك ايلمى ايجون شيدن برصره امينى نصي لازمه دن اولغله سابق اسنا فابرقه سى ناظري حاجي خليل اغا صره امينى نصب اولمى اشعار ايتكمله اقتضاسى بالذاكره اغاى موسى اليهل مرتب ماهيه سى اولوب خدمت مذكوره يه لياقنى اولغله صره مامان عهده سنه احاله قلمديغنى حاوى ديوان خديويدن اغاى موسى اليه امر و اشعار بيورلمى رمضان شريفك بشي كوني مجلسه قرار كبر اولمى

### حوادث الاسكندرية

كشت وكذارده اولان سفن جهاديه مصره دن ميرالاي بحريه مطوش بكت سوار اولديغنى فرقين و حافظ قبودانك سوار اولديغنى قساح غولت سفينه لر قومانيله لرني آلتى ايجون ايمان اسكندريه كبر مشردر و كذلك برقطه صار دو سفينه سى بر مقدار امتعه واهل اسلام دن اللى نفر حجاج واللى نفر يولجى وموره ده اسير اولان اوج نفر سايس ويولجى درت نفر فرنك وايكى نفر يوده قبودانى اوزرينه اوله رق از مير دن طقوز كونده وينه برقطه نمچه سفينه سى توتون حوله سى ويوزيكرمى نفر حجاج وبش نفر روم يولجى ليله دانستامى بازركان اوزرينه سلا نك دن اون سكز كونده وانكزل برقطه بكتل قروت سفينه سى انكزل امير الى ايكي قباق ايله انا بوليدن قاقوب مالتيه كيتديكي افاده سيله انا بوليدن درت كونده و برقطه فرانسز سفينه سى امتعه حوله سى و بر نفر فرنك يولجى سيله باسترى بازركان اوزرينه مر سيله دن سكران بر كونده انا وارينه اوغرا يوب اورادن طقوز كونده وكذلك برقطه فرانسز سفينه سى ميري يه متعلق يوزيكرمى صندوق اسب طاقى وتجاره امتعه و بر نفر فرنك يولجى سيله روبا بازركان اوزرينه مر سيله دن قرقيدى كونده انا وارينه اوغرا يوب اورادن طقوز كونده و برقطه نمچه سفينه سى بلا حوله اون نفر دى يولجى سيله وموره اسير لادن بر سى برسياه جاريه سيله يا بولانى بازركان اوزرينه سيره دن درت كونده و رودس محافظى شكري بكتل برقطه سفينه سى بر مقدار امتعه حوله سى وآلتش نفر حجاج ايله در عليه دن بكرمى يدى كونده وفرانسز برقطه بكتل سفينه سى طولون دن اون بش كونده شعبانك بكرمى بشي كوني اسكندريه ليماته كمشدر

### حوادث مجلس المشورة

حسن اغا ناظر المواثي قدم تقرير امضونه انه من حيث ان اوان الحاج قرب فيلزم ان ينصب امير على الحجاج ذوى الابتاج من ضباط حضرة ولي النعم اذا احتاج الى تكميل عسكره يكمله اولى شئ من المهمات السفرية يبيته ويكون مستعدا حتى اذا حان الحين سافر بالحاج فتذاكروا في ذلك وقالوا ينبغي ان ينصب محمد اغا تركيه ييلز امير فى هذه السنة المباركة على الحجاج المصرى ويذهب الى الوادى عوضه احدا اغا المقيم بينها ويحضر اليه امر من الديوان الخديوى اشعاره بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الخامس من شهر رمضان المبارك

### حوادث مجلس المشورة

الحاج ابراهيم افندي ناظر مجلس المشورة قرر تقرير امضونه انه من حيث ان اماره الحاج فوضت لعهد محمد اغا تركيه ييلز فينبغى ان ينصب الان امين صره لاجل تجهيز المهمات السفرية اللازمة فتذاكروا في ذلك ولما راوا ان خليل اغا ناظر كرخانة اسنا خليف هذه الوظيفة ومرب له شهرية حكموا بان يكون هو امين الصره ويحضر امر من الديوان الخديوى اليه اشعار بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الخامس من شهر رمضان المبارك

### حوادث الاسكندرية

ورد الى الاسكندرية ان من اكب جهاديه مصر فر كطون مطوش ييل ميرالاي العساكر البحرية و قساح غولت ليا خذ اخيرة وورد من از مير فى تسعة ايام سفينة سرد يلية فيها بضاعة وخمسون حاجا وخمسون مسافرا وثلاثة سوايس كانوا اسرا فى الموره واربعه رجال من الافرنج مسافرين واثنتان من اليهود ووردت سفينة تسموية من سلا نك فى ثمانية عشر يوما فيها دخان وماية وعشرون حاجا وخمسة مسافرون من الروم وسار من انا بولى الى مالطافى اربعة ايام مر ككب ييليل من صنف القزوت فيه ادميرال اى حاكم العساكر البحرية ومعه مر كان قباق وسار من مر سيله الى اناورين مر ككب فرانسوى فيه بضاعة على ذمة الخواجه باسترى ورجل افرنجى فى واحد وثمانين يوما ثم ورد منها الى الاسكندرية فى تسعة ايام وسار من مر سيله الى اناورين فى سبعة واربعين يوما مر ككب فرانسوى فيه للميرى مائة وعشرون صندوقا فيها طقوزة للخيول وللجوارحه بضاعة وقدم به رجل افرنجى مسافروهم على ذمة الخواجه روبا ومنها ورد الى الاسكندرية فى تسعة ايام وورد من سبرام ككب تسموى بلا وسق فيه عشرة انفار نصارى واسير من اسرا الموره ومعه جارية سودا وهو على ذمة الخواجه يا بولانى وذلك فى اربعة ايام ومن اسلامبول مر ككب لشكرى ييل محافظ رودس فيه بضاعة وستون نفر من الحجاج فى سبعة وعشرين يوما ومن طلون مر ككب ييليل فرانسوى فى خمسة عشر يوما وذلك فى اليوم الخامس والعشرين من شهر شعبان



حوادث مجلس مشورت

خوجه حنا تقريري مالتده اسكندرية ده رئيس رجال جهادية عثمان بكث  
برقطه شقه سي واردا لوب مضموته بوندين مقدم قصر عاليه متعقد عموم  
مجلسه مصالح ديوانه ليك بربرايه اخذ وعطاري اولان اصناف مهمات  
واقشه وذخائر بلاريح آلتوب وريلمى خصوصه قرار وريلمى ايسه ده  
اسكندرية ده مصرف ديوانه ليك تواردايدن اصناف مهمات واقشه وذخائر  
ريح ايله كلوب عدم تعطيل حسابات ايچون كلان حافظه لري موجبجه  
اقتضائدين رجعه لري وريلمى كده ايسه ده خصوص من بورقرار مجلس مشورته  
مقار اولديغه معني شمدي به قدر كلوب رجعه سي وريلان ايله بوندين صكره  
ورود ايدنه جل مهمات واقشه وذخائر ارباحي رفع اولنه جقي يوخسه  
ينه رجيله قاله جقمى طرفه بيلديرلمسي اشعارا يتش اولمغه عموم مهمات  
ديواني مباشرى جلب واسكندرية به كوندريلمسي مقتضى اولان واقشه وذخائر  
انمان حافظه لري ارباحي رفعنه مجلس عمومينك واقع اولان حاكمي  
معلومي ايكن نه سي به معني ارباح ايله تحرير ايلديكي سؤال اولندقه حافظه ل  
عموم ديوانندن تحرير اولمغوب فروع ناظر لري طرفندن تحرير اولنديغي  
ونظاره حافظه لري ارباح ايله تحرير ايلديكي سبي حكم مذكوره دائر مجلس  
عاليدين خلاصه لشر اولنديغي حتى عموم مبيع ديوانه يله خلاصه كيتديكي  
اعذار لري بسط ايلديكندن خصوص من بوره دائر في الواقع مجلس عالي  
طرفندن نظار مصالحه ومامورين اقاليمه خلاصه لشر اولندي ايسه  
لشر اولمغسي ديوانه قدر بين المصالح ارباح ايله اخذ وعطاولان اشيا نك اثماته  
داخل اولان ارباحي قالديرلمسي ويا خود آلتوب وريلمى اولانك على حاله  
ترك اولتمسي ايجاب ايدرد ديوانها بتمكله اقتضاسي بالما ذكر اولناح ارباح  
رفعنه دائر خلاصه نك قيدينه نظار اقطار واردي وعددا اعتبار ايله اولان كافة  
اشيا نك فيشات اصليه لري ومصرف وريلمى بيلنك وقطايح مختلفه ايله  
مزاريه ندين اشترا اولنان نيله نك دخي فيشات اصليه سي ومصرف وريلمى  
فهم اولمغسي وبوندرسته آخر ندين اول كوندريلميه جكندن خوجه مومي اليه  
ومعلم باسليوس ومصالح مذكور كوندريلمى معرفت ايله كوندريلمى اوندصكره  
مامورون حضراته كوندريلمى اوزره عموم مهمات ناظري محمود افندي نك  
دخي انضمام راييله استماره يابلن اوزره قرار وريلمى اولوقت بوجمله  
خلاصه سي جقوب محمود افندي به كوندريلمى اولديغي غايان اولمش ايسه ده  
استماره مذكوره يابلتمسه توقف اولتوب شمدي به قدر يابلماش اولديغندن  
ناظر مومي اليه نك وكيلى على رضا افندي معرفت ايله قرار سابق اوزره خوجه  
مومي اليه ما بربره كلوب استماره مذكوره معرفت ايله تنظيم اولمغسي  
وشمدي به ذلك اسكندرية به ربح ايله وريلان هرنه ايسه اولمغه محسوب اولمغسي  
واستاردن صكره ربح خصوصي تون تون قالديرلمسي ايجاب ايتكمه بوجه  
مشروح عمل اولمغسي ديوان خديويدن وكييل مومي اليه ايله عثمان بك  
حضرت ليكته وخزينه به تحرير و اشعار ديورلمسي اقتضائيدرد بورمضان شريفك  
ايكنجي كوني مجلسه قرا كير اولمدر

حوادث اسكندرية

قرا نيك برقطه بلك بريك سفينه سي اناور ندين اون بركونده برقطه انكاز  
سفينه سي تيمور و قورشون وامته جوله سيله بريكي سي بازركان اوزرينه  
لوندردن قرق كونده مالطه به اوغرا يوب اورادن يدي كونده برقطه مسلمان  
شخطوري توتون وامته جوله سي واون بش نفر حاج وارن نفر عا يابو جيليه  
بيروتدن سكر كونده شعبانك يكرمي سكرنجي كوني اسكندرية ليماته كملشردر

حوادث مجلس المشورة

الخواجه يوحنا قرر قابلا انه ورد خطاب من عثمان بك رئيس رجال جهادية  
في الاسكندرية مضموته انه حكم في المجلس العمومي الذي انعقد في القصر العالي  
ان اصناف المهمات والاقتشة والذخائر التي تلزم لدواوين المصالح تؤخذ  
وتعطى من غير ارباح والان فجميع الاصناف التي ترد الى دواوين المصروف  
في الاسكندرية من مهمات واقشه وذخائر تحسب بارباحها ولاجل عدم تعطيل  
الحسابات يعطى لهم رجعات على موجب الحافظات التي ترد وذلك ضد الحكم  
الذي جرى في المجلس العمومي فن حيث ذلك فهل ينبغي ان ترفع ارباح اصناف  
المهمات والاقتشة والذخائر التي ترد من الان فصاعدا ام لا فان ايضاح ذلك لازم  
فاحضرت مباشرة المبيعات عموما وسئل عن الذخائر والاقتشة اللازم ارسالها  
الى الاسكندرية وعوتب على انه من حيث انه علم حكم المجلس برفع الارباح  
فلم يحضر هو بارباح فاعتذر ان الحافظات لم تحرر ديوان العموم بل من نظار  
القروع وحافظات النظار حررت بارباح ولاكنه لم تنشر خلاصات من المجلس  
العالي الى نظار المصالح والمامورين حتى ولا الى ديوان المبيعات عموما  
فقال الخواجه يوحنا ان كان لم ينشر خلاصات الى نظار المصالح والمامورين  
ولا الى ديوان المبيعات عموما حتى الان فينبغي ان تنشر الان اليهم وينبغي ايضا  
ان يعلم هل يجب رفع ارباح تلك الاشيا ام تبقى على حالها فلما نظرا هل المجلس  
الى قيد الخلاصات قالوا بان الغرض من ذلك الحكم ان يعرف سعر الاشيا  
التي تؤخذ وتشرى بالاردب والعدد وكم كذا مصر وفها وريلمى يعرف ايضا  
سعر النيلة الاصلية وهي النيلة التي تشتري من المزارعين باسعار مختلفة ويرى  
مصرفها وريلمى ولاكنه لا يتم ذلك قبل انتهاء السنة فاذا ينبغي ان ترى بمعرفة  
الخواجه يوحنا والمعلم باسليوس ومباشري المصالح المذكورة وتعمل استماره  
بمعرفة محمود افندي ناظر المبيعات عموما لكي ترسل الى محمود افندي واخرت الاستماره  
وعلى هذا الوجه صدرت خلاصات وارسلت الى محمود افندي واخرت الاستماره  
الى الان فلذا راسموا ان يجتمع بمعرفة على رضا افندي وكيل الناظر المومي اليه  
الى الخواجه يوحنا والمعلم باسليوس في محل ما ويعمل تلك الاستماره واما الاشيا  
التي تعطى بارباحها الى الاسكندرية حتى الان فتحسب بتلك الارباح وبعد ان يتم  
عمل الاستماره ترفع الارباح بالكلمه ويحرر امر من الديوان الخديوي الى الوكيل  
المومي اليه والى عثمان بك والى الخزينه اشعار بذلك كما استقر الراي على ذلك  
في اليوم الثامن من شهر رمضان

ورد الى الاسكندرية من اناورين سفينة قرائسايه يليل من صنف البريك  
في احدى عشر يوما وسار من لوندرد الى مالطه سفينة انكليزيه في اربعين يوما  
فيما حديد ورصاص وبضايح ومنها وردت الى الاسكندرية على ذمة الخواجه  
بريكس في سبعة ايام ومن بيروت شحنتورلمسي في ثمانية ايام فيه دخان وبضايح  
وخمسه عشر حاجا وخمسه عشر انصارى وذلك في اليوم الثامن والعشرين من شهر  
شعبان





میزان هوای مصر					
ن	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب
٢٠	٢١	١٤	١٥	١٦	١٣
١٥					عشا

### حوادث مجلس مشورت

مهمات حریبه تشغیل ناظری میرا لای ادهم بل تقریری مآلنده باقرخانه تل افراد ناسده اخذ وعطاسی اولمق حسیله کیفیتی تحت رابطه ادخال اولوب اولمق یغنیل یلدریلمی باندده برقطعه خلاصه مجلس وارد اولمش ایدو کندن باقرخانه تل اخذ وعطاسی اولان اکثر عمو ریتلردن حافظه لر وجوابلر کلمش وسکر کون مقدم آردی الغش ومحروسه دیوانلرندن دخی اکثر حافظه لر کلوب صحتی یلمک ایچون دفترله تطبیق اولمق لازم کلدی کندن هر تقدردفتر لیاغش ایسه ده مسودات و بعض اوراق موجود اولدیغنه مبنی جمع اولنسه ممکن مرتبه حسابل بر طریق بولنه جغنی وباقرخانه تل کاتبی برابکی ماهدنبر وخسته اولوب مداومت ایدمه مدیکندن خصوص مذکور آخر برکاتبه احاله اولنهرق قاریشق محلا رده اسکی کاتب دخی برابر اولنسه حسابات مرقومه آروفته ختام بوله جغنی وبوجمله باقرخانه تل اطرافده اولان الاجقاری جمع اولوب ویره جکرندن طرح اولندقدده جعاجق ارباحدن مال میری ضایع اولیه جغنی انما ایتمکله اقتضاسی بالمذاکره ذکر اولنان حسابلرک تسهیلچون میرموی الیهل انماسی وجمله باقرخانه یه بر مستعد کاتب ویرلمی خصوصی دیوان خدیویدن خزینه داوری یه امر و اشعار یورلمی رمضان شریفل ایکنی کونی مجلسجه قرار کیر اولمشدر

### حوادث مجلس مشورت

ساربان باشی محمد اغا مجلس عالی یه تقدیم ایلدیکی تقریری مآلنده میری خدمه لرندن جمال وهجانل قرقیش سنه سی ربيع الاخری غره سندن شعبانل غایتقه قدریش آیلق استحقاقلرندن اولان اون ییل غروش مواشی دیوانندن قلیویه تل قسم اول ناظری فرهادیکه حواله اولندقدده اولدخی قماش مییضه سنه احاله ایدوب موجوداچه بولند یغندن قماش اعطاسی تکلیف اولندقدده رمضان شریف مضایقه سی دفعی ایچون اصحاب استحقاق راضی اولمیرله اوچیز یکریمی بدی مقطع قماش اخذ ایدوب اوج دویه تحمیلا کتورلمکده ایکن کرکده آلیقوغش ولاجل التخلیص مواشی ناظری اغادن وکندو طرفلندن هواجه یوسف کنهانه تذکره یارلش ایسه ده راضی اولدیغنی انما ایتمکله لای المذاکره خدمه میریه تل استحقاقلری اولان اچیه یه بدل میری دیوانلرندن ویریلان قماش و بقیه خصوصتل مقدمه مآل اکره می سبقت ایلدکده کمرک التیموب صالی ویرلمی قرار کیر اولمش اولمغه ذکر اولنان اقشه کمرکه متعلق اولمق یغندن کمرک مطالبه اولتمسرتین صالی ویرلمی دیوان خدیوی مأموری اقدی حضر تلری طرفلندن کمرک ملتزمی یوسف کنهانه امر و اشعار یورلمی رمضان شریفل ایکنی کونی مجلسجه قرار کیر اولمشدر

### حوادث مجلس مشورت

منصوره ومحله دمنه مأموری عبدالرزاق اغا ماه جادی الاول جزا لنده منصوره یه تابع بمنودک غزولات شونه سی کاتبی معلم حنا عیادک کتان حاصلی بجزی وغزولاتی خاتونلره توزیعنده اوزرلنده مقید اولان بطمان فرقهندن مرسوم کتدو خطیله یازدیغنی قائمه موجبجه ذمتنده اولدیغنه مقرر اولدیغنی ایکییل ایکی غروش یکریمی بش پاره تل تحصیلچون مرسوم حبسه

### حوادث مجلس المشورة

ادهم ییل ناظر تشغیل المهمات الحریبه قدم تقریرا الی المجلس مضمونه ان الباقرخانه بینها و بین بعض اناس اخذ راعطاً فهل دخل سلوکهم تحت رابطه نظام ام لا فارسلت الیه خلاصه من المجلس مضمونها انه ورد الی الباقرخانه حافظات واعلام من اکثر المأمورین ونظر حسابیه قبل سؤاله بثمانیه ایام وكذلك ورد الیه حافظات من دواوین المحروسة فینبغی ان تطابق علی الدفتر لتعلم صحه کیفیته اوانه ولئن احرقت الدفاتر من الباقرخانه الا انه لابد من ان یوجد مسودات واوراق اذا جعت یرى منها طریقة لاجرا حساباتها علی قدر الامکان ومن حیث ان الکاتب الذی یمریض منذ شهرین ولا استطاعة له علی المداومة فی الخدمة فان ارسل کاتب غیره لتسجیح الحسابات المختله واحضر الکاتب القديم والجدید معافیه قلیله ینتهی حسابها واذا تحصلت مطلوبات الباقرخانه ووزعت الی حیثما یطلب منها فذلک امر یرقی ارباح المال المیری من التلف ولدی المذاکره قالوا ینبغی ان یرسل الی الباقرخانه کاتب مستعد لاجل تسجیل الحسابات وضبطها کما انهی الییل المومی الیه ویحرر امر من الدیوان الخدیوی الی الخزینه العامرة لاجل اعطای الکاتب کما استقر الراء علی ذلک فی الیوم الثامن من شهر رمضان

### حوادث مجلس المشورة

محمد اغا سروان باشی قدم تقریرا الی المجلس العالی مضمونه ان الجماله والهمجانه المستخدمین فی المیری من ابتداء ربيع الاخر الی غایه شعبان لهم عشرة آلاف قرش وانها احیلت من دیوان المواشی علی فرحات ییل ناظر القسم الاول فی القلیویه والمومی الیه احالها علی مییضه القماش واعدم وجود الدراهم عرض علی اصحاب الدراهم ان یاخذوا بدلا عن استحقاقهم قماش فرضی المذکورون بذلک دفعاً الحصول الضیق فی رمضان فاعطی لهم ثلثمائة وسبعة وعشرون مقطعا قماشاً خملوها علی ثلاثة جمال واتوا بها فضببطت فی الکمرک فانوا الی ناظر المواشی وعرضوا له امر ذلک فارسل المومی الیه تذکره الی الخواجه یوسف کنهانه فابی المذکور عن افراجها فن ثم عرض ذلک الی المجلس العالی ولدی المذاکره قالوا انه سابقا جرى بحث علی امر البقعة والقماش الذی یعطى من الدواوین المیریه بدلا عن الدراهم واستقر الراء علی ان لا یؤخذ منها کمرک لکونها غیر متعلقه بالمیری فلذا ینبغی الان ان یحرر امر من الدیوان الخدیوی الی یوسف کنهانه ملتزم الکمرک لکی یعطى القماش الی اصحابه من غیر کمرک کما استقر الراء علی ذلک فی الیوم الثانی من شهر رمضان

### حوادث مجلس المشورة

عبدالرزاق اغا مأمور المنصوره ومحله دمنه قدم جزا لالی المجلس المشورة مضمونه انه ظهر علی المعلم حنا عیاد کاتب شونه الغزولات الکاتنه فی بمنود فی المنصوره القان قرشا وقرشان وخس وعشرون فضیه بموجب قائمه بخطه وذلك لنقص الخواصیل وفرق الارطال عند توزیع الغزل علی النساء وحس لیحصل منه المبلغ المرقوم فهل اذا حصل منه هذا المبلغ یطلق ام لا فتذاکروا فی ذلک وقالوا له



القانونوب مع الغم مذ كوره كند وسندن بعد التحصيل حبس دن اطلاق اولندي غني  
اشعارا بمكمله لدى المذكرة كاتب مرسوم ذكر اولئسان مبالغى اختلاس ايديكي  
ظاهرة اخراج اوانوب كند وسندن بعد التحصيل اطلاق اولئش ايسه ده  
مرسومك مذ كورشونه ابتدای خدمتندن دفع اولئجه به قدر حسابي رويت  
وتحريرا اوانوب كرك ديوان مالندن وكرك غزولانجي خاتونلك استحقاقلندن  
اختلاسي كوريلور ايسه بعد التحصيل ديوان مالى ديوانه وخاتونلك الاجقلى  
خاتونلك تسليم اولئد قد نص كره قصر عالىده منعقد عموم مجلسنده ترتيب اولئان  
جزائه ايسه اجر اولئسى ديوان خديوى مامورى افندى حضرتلى طرفلندن  
مامور موى اليه تحريروا شعاريورلى رمضان شريفك ايكيني كوني مجلسجه  
قرار كير اولئشدر

#### حوادث مجلس مشورت

جيزه مامورى حسن بك مجلس مشورته تقديم ايلديكي شقه سنده داخل  
ماموريتنده موجود ائوال بر محله جمع اولئنه جفته مبنى محل مذ كور رشوان نام  
باش مهندس معرفتيله كشف اوانوب بونندن مقدم قائمى مجلسه  
كوندر لك كده اصول ميرى اوزره ائنيه ديوانندن ديكر بر مهندس كوندريلوب  
كشنى لازم كلكيكنندن معلم بطروس نام مهندس كوندرلش ومعرفتيله لدى  
الكشف قرقيل التيور طوقوز غروش اون بش ياره مصارف ايله وجوده كله جكني  
مبين قائمى كوندرلديكى انها بمكمله اقتضاسى بالمذاكر ماموريت مذ كوره  
اولئنه مقتضى محل قرقيل التيور طوقوز غروش اون بش ياره ايله ميدانه  
كله جكي قائمى مذ كوره دن نمايان اولئله محل من بورك انشاسته  
رخصت ويرلى وبنام مذ كوره قطارت ايلوب بعد ختام المصلحت مفردات  
قائمى سنى ماموريت ديوانته تقديم ايلك اوزره ديكر بر مهندس  
تعيين قلمسجئون ائنيه ميريه ناظرى امين افندى به علم وخبرى مامور  
موى اليه ديوان خديوين تحريروا شعاريورلى رمضان شريفك  
بشني كوني مجلسجه قرار كير اولئشدر

يلك ايكينوز اوتوز بش سنه سنده ترك كارد ياردنيا ورحلت ارامكاه بقا ايدن  
يكن داورى مرحوم خليل باشا حضرتلى روى برقتو حليته مثنوباقى  
مشروطه اوله رق درون مصرده باقر جيلر محله سنده كائن اشتر اولئان عرصه  
خاله ده مرور وعبور ايدن ششكانه مدار ازاله ظما وجوارنده متمكن اولان  
عباد الله اخذ ما ايجون انشاسى اراده حضرت ولى التعمى سيوريلان  
سيليك صوبى اوان فيضان لئله خليج مصر دن اجرا اولئق اوزره باب خرقة  
برساقه رفيعه احداث واكل ايله جراب وقورشونندن مصنوع ككونكرك  
زير زمينه دوشوب سويل مذ كوره رانجه ايكيل ذراع مسافه طولنده اولديغى  
واب مذ كورك سالف الذكركونكردن جريانيله سويل مذ كوره راضل اوله جنى  
والى ماشاء الله تكرار هكلام ارتفاع نيله قدر كساب ائيه جكي بالمقايسه  
نمايان اولئشدر وسويل مذ كور طول قرق عرضا اون سكر وعقاون ايكى ذراع  
اره رق جوانب اربعه سى كار كير ديوارلى واوزرى كرى سهرىج وسهرىج  
مذ كورك مسقف اولق اوزره جهات چهارى ينه كار كير ديوارلى وبوزى  
رخام مجلى ونقوش مجسمه ايله مزين ودرت عدد پنجه لرينه وضع اولئسان  
مطلاتو جندن شكه لرو طاقلى كير قطعه مر مر دن قبارته لى اشكال ازهار  
متنوعه ايله معنون وطاقهاى مذ كوره تك بالارنده ايات تاريخ نقش وحل  
اولئق ايجون مر مر دن مجلى كتابه لرو وضع اولئش وذكرا اولئان بجره لك مايى شلى  
ينه مر مر دن قسارتمه باشلىق سئونلرا يله تزين قلمشدر واشموذ كرا اولئسان  
اشكال ونقوشك كافه سى طلا ايله مجلى قلمش وسويل مذ كورك جانب عيئنده  
تعل صبيان ايجون كير بر مكتب وطرف يسارنده ناظر اوطه سى وفوقانى

ولو اطلق الكاتب المذ كور بعد تحصيل ذلك المبلغ منه الا انه لابد من ينظر حسابيه  
من ابتدا خدمته فى الشؤنة الى غاية خروجه منها فان ظهر عليه شئ الى الديوان  
اولى النسا الغزالات يحصل منه ويعطى لكل ذى حق حقه وبعد ذلك يرتب  
جزاؤه كما يستحق حسبما حكم فى مجلس العموم وذلك يوجب صدور علم  
من الديوان الخديوى الى المأمور المسمى اليه كما استقر الراى على ذلك فى اليوم  
الثانى من شهر رمضان

#### حوادث مجلس المشورة

حسن بك مأمورا بآمره ارسل الى المجلس شقة مضمونها انه لما لزم ان تجمع  
الاىوال الموجودة فى مأمورية الجيزه فى محل كشف بمعرفة رشوان الرئيس  
المهندس وارسلت قائمى ذلك الكشف الى المجلس ولزم وقتئذ ارسل مهندس  
آخر من ديوان الابنية لكى يكشف على موجب قاعدة الميرى فارسل المعلم بطرس  
المهندس وبان من كشفه ان ذلك المحل ينشأ بمصرف قدره اربعون الفا  
وسمائة وتسعة قروش وخمس عشرة فضية وقدمت قائمى ايضا الى المجلس ولدى  
المذكرة قالوا بان من القائمة ان ذلك المحل اللازم للاىوال التى فى المأمورية ينشأ  
بالمبلغ المذكور اعلاه فينبغى ان تعطى الاجازة بانشائه ويرسل مهندس  
آخر من ديوان الابنية اليه لكى يسطر على الابنية وبعد ان يتم عمل دفتر المفردات  
ويقدم الى ديوان المأمورية ويحرر امر من الديوان الخديوى الى امين افندى  
ناظرا لابنية الميريه بذلك والى المأمور المسمى اليه اشعارهم بذلك كما استقر الراى  
على ذلك فى اليوم الخامس من شهر رمضان المبارك

قد سمعت ارادة حضرة افنديناولى النعم المعظم باشا حبيب عن روح يكن داورى  
المرحوم خليل باشا الذى ترك انقال الدية وارسل الى رياض الجنة العلية فى سنة  
الف ومائتين وخمس وثلاثين طيب الله ثراه ومعه بلذات جنته لئنه اولئجل  
نوال الاجر والثواب اشترى عرصه خالية فى حارة الخماين بمعرسة مصر وشرع  
فى انشاسيل فيها لاجل ازالة ظم العايرين واروا غليل المارين ولا خذ عباد الله  
القاطنين بمخاذاة السيل مامنه بروى غليلهم بانسكابه ويشنى عليهم بحبابه  
وطول السيل المذ كور اربعون زراعا وعرضه ثمانية عشر وعوله اثناعشر وخيطانه  
الاربعة بنيت عقدا من تحت مهرب مستقف بنيت ايضا حيطانه عقد اووجه  
تلك الحيطان من رخام مجلى مزين بالنقوشات البديعه وشبابيكه الاربعه من  
طوج مطلى محسن بالمرشوشات السنيه وطاقتها من قطع رخام كباره متوشة  
باشكال الازهار نقشا بقرا ناظر بهجته ونسرا خاطر رويته وموضع كتابة التاريخ  
رخام مجلى وفوق شبابيكه قد نقش حفرا باشكال غريبة والوان عجيبة وموضع  
ما بين الشبايل اعمدة من رخام ثم بها الحسن واى تمام وجميع تلك الاشكال  
والنقوش طليت بمال الذهب وزادت النظيرين بجماعى يعجب وعن بين السيل  
انشاء مكتب فسمي لتعلم الصبيان وعن يساره اوضة للناظر وفوقها خمس اوض  
كبار حسان واكن يجرى المالى ذلك السيل من خليج مصر فى اوان فيضان  
النيل انشاء اقامة عالية فى باب الخرق ووضع القواديس فى مجرى الماء تحت  
الارض من الساقية حتى السيل وطول هذا المجرى بين السيل والساقية اثنان  
ذراعا وقيس ذلك فعمل ان ذلك الما يكنى من فيضان النيل الى فيضانه نائبا والمالاخ  
ذلك لناظر محروقه القاصرا ائنيه فى الوقايح



بش عدد كبير او طه في مشتل مكمل دائره يدوكى كورلمش وبوزب زيورله  
لمعان طراز باصرة عاجزى اولغله ضبط وقايح اولغشدر

لاحقه

سبيل مذكور بالاده مسطور اولديغى زينت موفورايه منظور عبد پر قصور  
اولدقه انشاء تاريخ ايجون كميته خامه سست رفتاره ميدان فسهت  
جولان آچلمش وميدان مذكور خرام هر تقدرخارج وسع سائى ناكام ايسه ده  
مع الهجرار خاى عثمان قنقش وايات آتبه كشيده سست املا اوله رق موضع تاريخه  
ككتب وتحريرايله مظهر انوار شرف وافخار اولمش وشويت دخی برأى

حسب حال سويلغشدر

لاحقه

لما نظرا بعد القاصر السبيل الموصوف اعلاه بتلك الزينة اللطيفة اتسع الجولان  
في ميدان البلاغة لجواد القلم كي ينشئ تاريخا مناسبا لذلك السبيل وانه وان كان  
ذلك خارجا عن طاقة محرره ساميا الا انه اطلق مع الهجر عنان جواد قلمه ونظم  
تاريخا في اللغة التركيه كما بيان ذلك وفات تلك الايات بوضعها في ذلك الموضع  
الذي عدلها شرفا وافخارا

قدر موری مورده ویده اوله مزحسن ادا باقر از باب هنر ورا ايسه ده سهو وخطا

تاريخ سبيل اصنى

داورد آد آرمصر آصف شيم دارا وقار \* آبروى ملك وملت مفقر آراى ولان  
نامداش نخر عالم زيور اسم على \* جامع اسمين عليا داور حيدر صفات  
نام نائى كراى فيضينل تاثير يدر \* كايتمده ظمان ماء لطفي ايله اقينيات  
چوشش نيل عطايا سيله شاداب اولده \* چاراركان عناصر هفت كسورشش جهات  
جوى طبعي ايتده نسر زلال مرحت \* بحر جودى قيلده خيرات هردم التفات  
غرق احسانى ايكن خلق عالم ناسونده \* قلم غفرانه ده غواص ايدر بعد المات  
ميرميراندن خليل پاشا حبيب اكرى \* دام دنيا دن اوچوب عقبابه آچدى چون قنات  
جاني ايجون في سبيل الله آب ايتدى سبيل \* روحى غرقاب رجى ايتدى بو عذب فرات  
طاس وارون فلک در يوزه ايلر آجى \* كاستين مهر و ماه ايلر صورنى اىكتفات  
سورة كوثرله استقبال ايدوب دلشنه يى \* جا غلبوب زور قلى ديرر كل ايج آب حيات  
منع فيض عطايا ايله حق در كاهنى \* زمزم احسانته مستغرق اولسون كائنات  
ساميا عطشانه تسيل ايلرم تاريخ ايله \* كل كوزم عين على پاشادن آل ماء الحيات

مجلس مشورت حوادمى

قليد يوده ما موری حاجى محمد اغا مجلس مشورته ارسال ايلديكى شفه سنده فرق  
يش سنه سى كنان زراعت اولان اطيان ايله صينى زراعتنه آليقونيلان  
اطيانك مساحه سى مقتضى اولديغنه مبنى مقدحجه ما موريت مساحى اولوب  
اليوم محروسه ده مقيم اولان معلم ميخائيل ايكى نفر مساح دخی ترفيق اولنه رق  
ارسال اولغشنى و صرف اولنه جق شهر به لرى مقدارى دخی نه ايسه صرف  
اولنمسيچون طرفته بيلدر لى و مساحه مذكوره به بر قاج مساحه ناظرينل  
لرزمى اولغله انلر كدخی ماهيه لر ينل ترتيب اولغشنى اياما بلد كده مساح  
خصوصى خزينة خديويدن لدى السؤال معلم ميخائيلك بدلنه معلم بطرس  
ابوسيف ارسال اولغش وساقى اولان مساحك ماهيه سى وكاغده ساي دخی  
ايكيوزنكرى بش غروش كندوسنه وصحابيله اولان ايكى نفر مساح دخی  
قرق بش غروش صرف اولنديغى خزينه كشفندن تبين ايتمه كله اقتضاسى  
بالمذاكره كنان سائر واصنافه قيس و مساحه اولغش ايجون ثلث شرقيه مأمورى  
محمد شوق افندى مقدحجه ايكى نفر مساح مطلوب ايلد كده و مساحدن صرف  
نظر اولنه رق حاكم خط و ناظر خط وقائم مقام بلد وحصه شيخلى وضرا فلر  
معرفتيله قريه لك خويلد رينه حوض بحوض ساقيه بساقيه مساحه  
ايتد بر لى و بعد المساحه دفترى اعمال اولنوب كند و مهر ليله تمهر اولنه رق  
مأموريته كوند بر لى قرار كبر اولمش اولغله قليويه مأمورى دخی مساحدن  
صرف نظر ايدرك قرار سابق اوزره مساحه ايلمسيچون ديوان خديويدن تحرير  
واشعار بيور لى رضان شريفك اوچنچى كوفى مجله سجه قرار كبر اولمشدر

حوادث مجلس المشورة

الحاج محمد اغا مأمور القليويه ارسال خطابا الى مجلس المشورة مضعونه انه ينبغي  
ان تسمع الاطيان التى زرعت كنانا في سنة خمس واربعين وكذا الاطيان التى  
اخذت لزراعة الصينى وان المعلم ميخائيل كان اولامساحا فى المأمورية المذكورة  
واليوم مقيم فى المحروسة فن حيث ذلك يقتضى ان يرسل ويستعجب معه مساحين  
وتبين كمية شهرتهم لى يصرفهم الهم ويلزم ايضا ان يرسل جملة من النظار المساح  
وتبين شهرتهم ايضا ولدى المذاكره و ايان يرسل من الخزينة العامة عن امر  
المساحه فورد علم منه ايان منه ان المعلم بطرس ابوسيف كان ارسل عوضا عن المعلم  
ميخائيل ورتب له شهرية سلفه و ثمن الورق وقدرها مائتان وخمسة وعشرون قرش  
وارسل ايضا انظار مساحه وخصص لكل منهم خمسة واربعون قرشا شهرية قليا  
ظهر ذلك من علم الخزينة قالوا انه قبل هذا الما طلب محمد شوق افندى مأمور  
ثلث الشرقية نفرين مساحين لاجل مساحه اليكتان وسائر الاصناف حكم بان  
يصرف النظر عن ارسالها و تسمع الاطيان بمعرفة حاكم الخط و ناظره و بمعرفة  
قائم مقام البلد و مشايخ الحصى والصيارف و خويات البلاد بان يجولوا حوضا  
لخوضا وساقية فساقية و بعد ان يسجوها يعمل دفتر ويختتم بختم محمد افندى  
ويرسل الى مأموره فن حيث ذلك ينبغي الان للحاج محمد اغا ان يصرف نظره عن  
اخذ المساحين و يسمع الاطيان بموجب ذلك الحكم السابق ويحرر امر اليه  
من الديوان الخديوى اشعار بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الثالث  
من شهر رمضان المبارك



حوادث مجلس مشورت

خواجه حنا تقرر بنده شيخ ابراهيم اليه خواجه نعيم كيلاريه ديوانه متاخر قال ان حساباتك رويت وتكميلها ممتعه اولا فليزني ميني معياره ويريلان كنيه به ايكي بيل اون يدي بحق عروش ماه بجاه صرف اوله فله ايدوكي با تقرر انما ايتكم له المذكرة مرقوم حسابات مذكوره في اشوكه جل ماه شوالك غايته قدر تمام ايتكم مقدما تعهدا بتسرايدي تعهد لي وجملة مدت مذكوره اتمام ايتكم حساباتن كرويه برشي قالوا رايه ماه شوالك غايته ندين صكره بلا ماهيه استخدام اوله ورق حسابات مذكوره تكميل ايتكم بيله جكي ديوان خديوي مأموري افندي حضرت تاري مرقومانك كوش وهو شايه تلقين ووقت مذكوره اتمام حساباته سعي وغيرت ايدوب خزينه به تقديم ايتكم مزيد دقت ومبادرت ايتكم برشي امر وتنيه بيورمسي رمضان شريفك طقوزنجي كوفي مجلسه قرار كير اولمشر

حوادث مجلس مشورت

مواشي ميريه ناظري اغا تقرر بنده حجاج ذوي الابتاج مصره نك حوايج سفره لري تكميله كافي دوة راشومو سنده ترتيب اولنوب مأموري تارن مطلوب اوله كاديكنه ميني بوسنة مباركه ده دخی مأموري تارن آلتوزاون دوه شميدن تدارك اولنوب مواشي ديوانه ارسال الزى لازمه دن اولديغني انها ايتكم له المذكرة معلوم المهاد دوه توانا وصاغل اوله ورق تدارك ايدوب ديوان مذكوره به ارسال ايليريچون مأمورون حضرتاته وحين وزورلنده صاغل وتوانا اولورايه قبول اولنوب اقتضاي دن وصول رجعه لري مأموريه كوندريسي وصاغل اولمائلر كرويه اغاده اولنوب بدله قوتلي وصاغل ماري مطلوب قلتمسي اغاي موي اليه ديوان خديوي دن تخرير و اشعار بيورلمسي رمضان شريفك طقوزنجي كوفي مجلسه قرار كير اولمشر

حوادث مجلس مشورت

سياسات قسمي مأموري مكتوبي داورى زكي افندي مجلس مشورته ارسال ايلديكي شقه سنده قسم مذكوره كائن صاغل شونه سي ناظري او قورويازار اولنوب وشونه نظارتده بولنا نلرك او قورويازار اولمري لازمه دن اولمغه او قورويازار برناظر ك تدارك ارسال اولمسي التماس ايتكم له المذكرة بومقوله اشوان نظارته اوت دنيرو اغوات بيرون ولي التعميل او قورويازار لري كوندريه كاديكي نمايان اولمغه ديوان خديوي مأموري افندي حضرت تاري معرفيله اغوات موي اليه دن او قورويازار اولمق اوزره بريسي انتخاب اولنوب شونه مذكوره به كوندريسي وعلم وخبري ديوان خديوي دن مأمور موي اليه تخرير واشعار بيورلمسي رمضان شريفك اونجي كوفي مجلسه قرار كير اولمشر

برقطعه سفينه سي بلا حوله قبوداني اوزريه قورنده دن اون ايكي كونده وبرقطعه طوسقانه سفينه سي امتعه حوله سي وايكي نفر فرنگ يولي سيلا قبوداني اوزريه ليوورنده دن اوتوزالي كونده وبرقطعه مسقوسقانه سي بلا حوله ايكي نفر مسلمان وايكي نفر يودي يولي سيلا دانستاسي بازوكان اوزريه صانطورين دن يدي كونده رودوسه اوغرايوب اورادن اون سكز كونده ماه شعبانك يكرمي طقوزنجي كوفي اسكندريه لجاته كلسلدر

حوادث مجلس المشورة

الخواجه حنا تقرر ان الكتب المعينة مع الشيخ ابراهيم والخواجه نعيم لاجل اتمام حسابات الكيلاريه يصرف لهم في كل شهر القان وسبعة عشر قرشا ونصف قرش وانهم تعهدوا بان يتموا الحسابات المذكورة في غاية شهر شوال ولدي المذكرة قالوا ان المذكورين تعهدوا بتكميل الحسابات في شهر شوال فان تاجر عليهم شي منها في هذا الاجل يقتضي ان يتموه بهد نهاية شوال من غير شهرية وصدر امر اليهم من حضرة الافندي مأمور الديوان الخديوي بهم به ان يتموا في اتمام الحسابات حسبما تعهدوا وعلى هذا استقر رأي اهل المجلس في اليوم التاسع من رمضان المبارك

حوادث مجلس المشورة

حسن اغا ناظر المواشي الميرية انتهى انه ارف او ان احضار الجبال لمل المهمات السفرية اللازمة للبحاج المصرية ذوي الابتاج وانه جرت العادة ان تجلب الجبال من المأموريات فينبغي الان ان يتم باحضار ستماية وعشرة جبال الى هذا الطرف ولدي المذكرة قالوا ينبغي ان يجرى الى المأمورين ليرسلوا الجبال المذكور عددها الى ديوان المواشي بحيث تكون قوية غير ضعيفة ويعطى لهم بهار جهات ومق وصلت ونظر ان منها بعضا ضعيفة ترجع ويرسل بدلهما باليس بضعيف ومتمهل يوجب صدور امر من الديوان الخديوي الى المأمورين الموي اليهم كما استقر الراي على ذلك في اليوم التاسع من شهر رمضان

حوادث مجلس المشورة

زكي افندي مكتوبي داورى ومأمور قسم السياسات طلب ناظرا عما بالكتابة والقراءة لان الناظر الذي في شونة صاغلر الكاتبة في القسم المذكور لا يكتب ومن المعلوم انه ينبغي ان تكون جمع نظار الاشوان عالمة بالقراءة والكتابة ولدي المذكرة قالوا انه كان يرتب نظار الاشوان من اغوات البيرون ممن يكون قادر على الكتابة والقراءة ومن حيث ان ذلك عادة قديمة ينبغي الان ان ينتخب حضرة الافندي مأمور الديوان الخديوي واحدا من الاغوات الموي اليهم ممن كان قاريا وكاتبا ويرسله الى المأمور الموي اليه حسب استدعائه مع علم يشتمل على ارساله كما استقر الراي على ذلك في اليوم العاشر من شهر رمضان المبارك

ورد الى الاسكندرية من قورقه سفينه تمساوية بلا وسق على ذمة قبطانها في اثني عشر يوما ومن ليورنه سفينه طوسقانه على ذمة قبطانها في اثنين وثلاثين يوما فيها بضائع ورجال من الافرنج وسار من صانطورين الى ليوورنه سفينه مسقوف بدون وسق في سبعة ايام فيها مسلمان ويهوديان ومنها وردت الى الاسكندرية في ثمانية عشر يوما وذلك في اليوم التاسع والعشرين من شهر شعبان





مجلس مشورت حوادي

اسماعيل كاشفك مجلس مشورته تقديم ايلديكي تقريره خليف زعفران  
فخته ويريلا مهمات غني اولان اوچيل بيشوزا تووز طقوز غروش يكرمي ايكي  
باره نك بيشوزا ون عدد فاس غني اوله رقي يدي يوزا الي ايكي غروش يكرمي  
اوچ باره سي شريقه نك قسم اولنده واكيوز طقوز فاس غني ييل  
يكرمي يدي غروش يكرمي باره قسم نك يسنده واكيوز عدد فاس غني التيوز  
طقوز غروش يكرمي طقوز باره سي قسم نك يسنده ويكرمي عدد فاس غني  
الشمس سكر غروش او تووز باره خليف مذكور ناظري سليم اغا طرفنده ايسه ده  
كندوسندن مطلوب اولندي غني انها يملكه لدى المذاكره مهمات مذكوره غني  
اولان اوچيل بيشوزا تووز طقوز غروش يكرمي ايكي باره اقسام مذكوره ايله  
ناظر مرقومك طرفنده اولدي غني كاشف مرقومك انها سندن معلوم اولوب  
مبلغ مذكور اشغال محروسه ديوان سندن مطلوب اولنده واملغه سالف الذكور فاس  
غنيك ايجاب ايدين رجعه لري ديوان مذكور حسابنه محسوبا خزينة داوري به  
كوندر لمسي ديوان خديويدين اقسام مذكور مأمور ريله مرقوم سليم اغايه  
تحرير و اشعار يور لمسي رمضان شريفك اون برنجي كوني مجلسجه قرار كبر اولمشدر

حوادث مجلس المشورة

اسماعيل كاشف قدم تقريره الى مجلس المشورة مضعونه انله ثلاثة آلاف  
وخمسماية وتسعة وثلاثين قرشا واثنتان وعشرون فضية عن الالات التي اعطيت  
لحفر خليج الزعفران وهي خمسمائة وعشرة افواس في القسم الاول من القليوبية  
بلغ ثمنها الف وتسعمائة واثنين وخمسين قرشا وثلاث وعشرين فضية ومائتان  
وتسعة وتسعون فاسا في القسم الثاني ثمنها الف وسبعة وعشرون قرشا ونصف  
قرش ومائتان فاس وفاس واحد في القسم الثالث ثمنها ست مائة وتسعون قرشا  
وتسع وعشرون فضية وعشرون فاسا رسلت الى سليم اغا ناظر خليج المذكور  
ثمنها ثمانية وستون قرشا وثلاثون فضية ولدى المذاكرة قالوا بان من تقرير  
الموحي اليه ان الثلاثة الاف والخمسمائة والتسعة والثلاثون قرشا والاثنتين  
والعشرون فضية يعرضها على الاقسام وبعضها على الناظر ومن حيث ان هذا المبلغ  
يطلب من ديوان اشغال المحروسة فينبغي ان تحمل الرجوع الى الخزينة ليقيد بحساب  
اشغال المحروسة ويحرر امر من الديوان الخديوي الى مأموري الاقسام المذكورة  
والي سليم اغا اشعار المهم بذلك كما استقر الرأي على ذلك في اليوم الحادي عشر  
من رمضان

مجلس مشورت حوادي

سلام اغا سي صالح اغا اقليم بحريه اردونشين جهاديه آلاي يريك تعيينات لرينه  
مقتضى روغن سادة نك برقطعه قائمه سني مجلس عالي داوري به تقديم ايمك  
لدى القرائه والمذاكره منوف واشمون جريس مأمور يتندن جهاديه عساكري  
نقل اولشمس ايدو كندن مأموريت مذكوره دن ترتيب اولنان ييل ايكوز قنطار  
روغن سادة رشيدده موجود آلاي ايجون بيدري رشيدده كوندر يلوب  
رجعه سي آلمسيجون مأمورينه وعلم وخبري رشيد محافظنه ومنصوره ده مقيم  
عساكر لاداره سيجون منصوره ومحتل دمنه دن ييل ايكوز قنطار باغ ترتيب  
اولوب اولوجه لاداره قنطسي منصوره مأمورينه خلاصه ل اشعار اولشمس  
ودمياطه موجود بر آلاي ايله محله ده اولان آلاي لاداره ليجون ميت غمر  
وسنبلاوين مأمور يتندن طقوز يوز ودمياط وشيرين اقسام لرتدن اوچيوزكه  
جعايل ايكوز قنطار روغن سادة ترتيب قنطسيدي محله ده اولان آلاي  
ابقا قنطرايسه ميت غمر ايله سنبلاوين دن ترتيب اولنان معلوم المقدار ياغدن  
اوچيوز قنطاري دمياطه واليوز قنطاري محله به جسته جسته ارسال قنطسي  
والآي مذكور محله دن دمياطه نقل اولنور ايسه اولوقت حسابي اوزره باقي قالان  
روغن سادة دمياطه كوندر لمسي وذكرا اولنان التي آلاي بوجمله لاداره اولنوب  
سنة آخريه يقين هر تقدر نقصان كورايسه اول نقصان آلاي ذخايري ناظري  
طرف لرتدن سلام اغا سي صالح اغايه افاده اولنوب اقتضاسي قدر روغن سادة  
كوندر لمسي مأمورون موحي اليهم ايله اغاي موحي اليه ديوان خديويدين تحرير  
واشعار يور لمسي رمضان شريفك اون برنجي كوني مجلسجه قرار كبر اولمشدر

حوادث مجلس المشورة

صالح اغا سلام اغا سي قدم الى المجلس العالي قائمة تشتمل على كمية السمن الذي  
رتب للالابات الجهادية المقيمة في الاقليم البحرية ولدى القراة والمذاكره بان  
ان العساكر الجهادية الذين كانوا مقيمين في منوف واشمون جريس لاجل  
انهم انتقلوا الى رشيد حكمهم ان يرسل لهم ذلك السمن المرتب من المأمورية  
المذكورة وقدره الف ومائتان قنطارا وتؤخذ به رجعة بمعرفة مأمور المأمورية  
على موجب الحافظة ويخبر بذلك محفاظ رشيد وكان رتب للعساكر المقيمة  
في المنصورة الف ومائتان قنطارا سمنها ومن محله دمنه وارسلت اليهم خلاصات  
بذلك وكذلك رتب للالاي الموجود في دمياط وللآي المقيم في محله تسعمائة  
قنطار من ميت غمر وسنبلاوين وثلاث مائة قنطار من اقسام دمياط وشيرين فيبلغ كمية  
السمن جميعه الفا ومائتين قنطارا والآن رسوا انه ان اقام الالاي في دمياط ينبغي  
ان يرسل السمن المرتب من ميت غمر وسنبلاوين الى دمياط والسمن المرتب  
من محله يرسل الى الالاي المقيم في محله سرهما وان تنقل الالاي المذكور الى دمياط  
يرسل الى المحل المذكور بقائمة حاظفة لحسابه وتنقاد الالابات الستة المذكورة  
لهذا الحكم وان نقص شي مما يكتفون به من السمن ينبغي ان يخبر به ناظر  
الذخائر صالح اغا سلام اغا سي ويحرر امر من الديوان الخديوي اليهم اشعارا  
بذلك كما استقر الرأي على ذلك في اليوم الحادي عشر من شهر رمضان المبارك

فرائسه غزته سي ترجمه سيدر

من ترجمة كازطة فرانسوا

بتره بورغ طرفندن فرائسه به وورد ايدن تحريرات مألنده كيشوق وخوجه بكده وردت تحريرات من بتره بورغ الى فرائسا مضعونها انه حدث زلزلة شديدة



وقوعه بولان زلزله مثلاً وروسیه نیک معتبر شهر لندن کیبوق نام بلده دده دخی غایت  
شدید زلزله واقع اولمشدر و دیگر بر مکتوبه دخی شویله بیان اولنور که  
قیروستات شهرینه بر سنده تجارت ایلده دخول ایدن سفینه لک عددی بیل  
بشور زقطه زلزله بالغ اولمشدر و خروج ایدن بیل در تیوز قفسان ایکی اولمشدر

#### دیگر فرانسه غزته سی ترجمه سیدر

امریقاده کائن برزیل شهرندن فرانسه به ورود ایدن تحریرات مآلنده رجبل  
یکرمی بشنی کونی کافه ممالک و کلاور جالی شور ایدوب تمشیت امور  
بلاد ایچون بروافر مذاکره و مشاوره ایتدیلر لیکن ممالک من بوره نیک جانب  
شمالی سنده واقع بعض بلاد که اموردیده لری شویله جواب ویرمشلر که  
بوندن صکره بروافر مذته محتاج در که ممالک اها لیسى خصوصه دائر قرار  
ویریلر جل قانونلر من ختام بوله شویله که امور و مصالحی رؤیت ایتل  
واهای کسب راحت و رفاهتی کورمل و حکومتلر اجرا سنده کدر کلامل  
خصوصه لری تنظیم ایلر بر سنده ده لایق بوله قانونلر احداث اوانه بیلسه جل مزله  
حقنه خبر اولور و بر سنده ده مذاکره ایلر قانونلر من ختام بولوب هر بر  
خصوصه قرار ویرلر کده قانونلر من کوره به اعتبار اولنور دیک کارنده سائر  
ارباب مشورت مرسو ملری تصدیق ایتدیلر اولوب وجهلر بر سنده و عده ایلر یفلرنده  
بر قانونلر من احداثه مباشرت ایلدیلر

#### فرانجه غزته سی ترجمه سیدر

الیسبون تجارتندن فرانجه به ورود ایدن نامه لمانده ترسره نام جزیره ده پورتقال  
دولتلر اردولرینه عارض اولان هزیمت و پریشانت حوادی دولت  
مشار الیهایه منعکس اولاقده غایت منکمر القلب اولمشدر زیاردونه  
ماویه نیک اردولری کون بکون قوت بولمقدده اولدیغندن بشقه کندیوه برزیل  
طرفندن بر مقدار مهمات و امداد ابعات اولنوب اردولرینه الحاق و علاوه  
اولنه جق ایش و دولت میکلر نیک اردولری ایسه کون بکون زوال بولمقددر  
ترسره نیک دریا طرفنه مأمور اولان سفاینلر بر مقدارى تعمیر اولغنی ایچون  
الیسبون ایچاته عزیمت ایدوب تعمیر لری ختام بولمسنده هر قدر اهتمام ایلر سخی  
و غیرت اولمقدده ایسه ده اول بهاره دکن ایچون ختام بوله یلور و محل مقصودینه  
عزیمت ایده یلورلر

#### فرانجه غزته سی ترجمه سیدر

قورقه دن ترسقی به ورود ایدن نامه لمانده معتبر اوج دولتلر آمرالری بحر  
سفیده واقع یاروس نام جزیره ده دیویر و قبود سائر نام شخصلر ایلر بربر جمع  
اولوب عقد مجلس ایدرلر یفلرنده بروافر مذاکره و نصکره کرلر لوندزه ایلر  
در علیه به ویدی اطه لرده حکمدار اولان میلور دحد جنابلری طرفنه منزل  
سفینه لریله خاصه بر نامه ارسال ایتلرلر و دیگر بر حوادلده روملرلر  
اموردیده لری بالاتفاق بکرزاده قبود ستریانلر کافی الاول روم ملختریلر  
رؤیتنه مباشرت ایلر سنی التماس ایدرلر عرض ایتلرلر دیکر بر حوادلده  
دخی یدی اطه لرده مکن اولان روم اها لیسى بیتنه برازا اختلال واقع اولغله  
حکمداری اولان میلور دحد جنابلری حال کیفیتی انکلتزه دیواته عرض  
و ابراز امداد کوندلر سنی مطلوب ایلد کده بحر سفیده مأمور اولان مافولوم  
نام آمرالک زر حکمده بولنلر بکال سفینه لک بر قاج قطعه سی قورقه به  
عزیمت ایلر ایچون انکلتزه دیواتدن امر اولمشدر و دیگر بر حوادلده  
موی الیه دیویر مامرجبل یکرمی بشنی کونی بر مسقو فرقیته سوار ادر علیه  
طرفنه عزیمت ایده جل ایش و کرید جزیره سنل اها لیسى یفلرنده عداوت  
واقع اولوب ایکی فرقه اولدیغنه مبنی هر وقت مقاله کسل اولدیغندن بومصلحه

فی مدینه کیبوق الی هی من المدن المعبره فی روسیه کالزلزل الی حدث  
فی کیشنوف و فی خوجه یل و ذکر فی تحاریر اخری ان مر اکب التجار الی دخلت  
مینامدینه قیروستات بلخ کیمتهم فی السنة الف و خمسائة و المراكب الی خرجت  
منها الف و اربعماية و اثنان و تسعون

#### من ترجمه اخری فرانساویه

وردت تحریرات من برزیل فی بلاد امیریکا الی فرانسا مضمونلرینه فی اليوم  
الخامس والعشرون من شهر رجب من سنة خمس و اربعین اجتمع رجال  
تلك الاقالیم و کلا و هاونشاور و الاجل ترتیب قوانین تحفظ به بلادهم و بعد  
مذاکره و مشاوره و اقرا اجاب بعض من اکابر تلك البلاد من شمالیه انه لا ینبغی  
ان یرت قوانین تصان به البلاد و سترج العباد فی مدته و جیزه بل یمحتاج ذلك  
الی مدته طویل و ان تمت هذه القوانين فی سنة فخذ الامر فان ذلك یمکن خیر لنا  
جیمعا و ینبغی لجمعینا ان یمتروها و یسوعوا بموجبهایم حیث یمکن رابطة لنظام  
احوال العباد و رفاهیتهم فصدق علی ذلك سائر ارباب المشورة و مهملوا لترتیبها  
سنة واحدة و شرعوا فی تنظیمها و علی هذا تم رایهم

#### من ترجمه کازطه فرانساویه

ارسلت تحریرات من الیسبون الی فرانسا مضمونلرینه ان اوردی البورتو کال  
الذی فی جزیره ترسیره انهمزم متشتاوانه لما یطخ هذا الخبر المکدر مسامع میکالا  
ملك البورتو کال حصل له غم و فیرلان اوردی دوناماربا یقزایدیوما فیوماسیما  
و قد ارسل لهما من برزیل مقدار من المهمات و العساكر الحاقا بعساكرها هذا  
وان اوردی میکالا یقتاص یوما فیوما وان المراكب الی امرت بالمحاصرة  
من قبل ترسره لما احتاج بعضها الی التصالح رجعت الی اسکله الیسبون و لا یم  
تصلحها قبل اول الربیع وان اجتهد بتصلحها بالسی و الاهتمام ولا یمکنها الذهاب  
قبل الربیع

#### من ترجمه کازطه اخری فرانساویه

ارسلت تحریرات من قورقه الی ترسسته مضمونلرینه ان امیرالات الدول ثلاث  
المعتبرین و ریویویر و قبود ستریا جتمعوا فی محل واحد فی جزیره یاروس الکائنه  
فی البحر الایض و انعقد مجلس مذاکره بینهم و بعد ذلك ارسل کل منهم تحریرا  
الی لوندزه و الی الباب العالی و الی الجزائر السبع و الی جناب میلور دحد حورده حاکم  
هذه الجزائر و ذکر فی خبر اخر ان کبر الروم اتفقت علی ان یمکن قبود ستریا  
تاخر المصلحهم کما کان فی الاول و عرضوا ذلك ملتسین قبول ما تمنا و اذکر  
فی خبر اخر انه حصل ما بین طائفة الروم المتکین فی الجزائر السبع اختلال  
فعرض میلور دحد حوردها کهم الی دیوان انکلترا بذاک و التمس ان یرسل له عسکر  
فصدرا من دیوان ان تذهب الی کورقه السفن الیلیل الی تحت حکم  
مالغولوم المأمور فی البحر الایض و ذکر فی خبر اخر ان ریویویر الموی الیه یرید  
ان یرکب فی اليوم الخامس والعشرون من شهر رجب فرقه طین من فراقطین  
المسقوف و یذهب الی اسلامبول و من حیث انه وقع عداوة بین اهل جزیره کرید  
وافترقوا فرقتین و لا یمکن دفع عداوتهم فی کل وقت ارادت امیرالات الدول  
الثلاث ان تذهب بمراكبهم الی تحت حکمهم الی تلك الجزیره لکی یرفعوا  
العداوة من بین اهلها و یطول هذه المصلحة صورة مستحسنة و یجحد واطمأن



برابطه بمرم اولزه دول ثلثة نك بجر سفیده اولان دوتخاری آمر المری  
خاصة جزيرة من بوره به واروب عداوت مذكوره نك دفعی طریقته مباشرت  
ایده جكلردر

#### حوادث مجلس مشوت

قلوبیه ماموری محمد اغا مجلس مشورته ارسال ایلمدی کی شقه سی مآلنده مقدا  
بنها العسل قریه سنده عقد اولان مجلسده بهر قریه نك نیله سی کارخانه سینه  
بر ساعت مسافه دن زیاده اوزاق اولماسینه فرمان داوری صدور ایدوب شلقان  
خطیله صنف ایدوب خطیله نیکه زراعتی قلمه ده کائن نیله کارخانه سندن اوج ساعت  
مسافه بهید اولمغه ذکر اولان خطیله بر سنده بر مستجد کارخانه انشا اولمسی  
در میان اولمش و اکثر قریه لر شلقانه قریب ایدوب کندن شلقانده بر کارخانه انشا اولمسی  
مناسب ایدوب کئی انشا ایتمکله لای المذا کره نیله صنفی کارخانه به بعد مسافه  
اولدیغی حالده حشیشی تلف اوله جفی نمایان اولدیغندن محل مذکورده  
بر کارخانه انشایی موافق مصلحت ایسه ده محل مذکورده کارخانه به موافق  
محل واری و اولدیغی حالده مقدار مصارفه وجوده کله جکی بیلتمک ایچون  
لای الکشف مقایسه علمی مجلسه تقدیم ایلمک اوزره بر نفر مهندس  
کوندر لای ابنیه میری به ناظرینه و یا یله جق کارخانه نك جوارنده مقدار نیله  
زراعت اولنه جق کیتی بیلدیلمسیچون مامور موی الیه دیوان خدیویدن  
تحریر و اشعار سور لای رهضان شریف اولن ایکنی کونی مجلسه قرار کبر اولمشدر

#### مالطه غزته سی ترجمه سیدر

لوندره شهرنده متکین بعض رجال دولت طرفندن بیج شهرنده متکین نجه  
دولتی رجالی طرفنه وارد اولان تحریرات مآلنده ونیدیک رجالی و امور دیده لری  
بیتمده فایق الاقران اولان متریک نام بکزه نك کیچن سنه زوجه سی وضع  
محل ایتمک اوزره ایکن هالک اولوب برقاج ماهدن صکره موی الیه  
فرقیچو جورچونام بکری الی باشنده براوغوشدید بر مر ضه دوچار اولوب  
اطباء نك ادویه لری مفید اولوب افاقت بوله مدیغندن اودخی هالک اولدقه  
موی الیه مکدر اولوب بر تقرب بولمادیغی مسندن کندی عزل ایدوب  
بر طرفه چکمل آرزو سنده اولمشدر و لکن موی الیه امور مصلحتدن بعد  
اولورایسه نجه دولتی دیوانی مصلحتی مختل و پریشان ازله جفی وبدلنه کسنه  
بولمیه جفی دولت مشار الیه معلومی اولدقه متریک بوجر کتنه راضی  
اولماسندر انجق متریک له اوسنه وارمله اعلانه ایکی دخترنی هالک اولوب  
جوزیه نام کوچولک برادرندن غیری کندوسنه وارث اوله جق کسنه سی  
اولدیغندن واری مرقوم اوله جقدر و لکن جوزیه به دخی بیولمادیغی کبی  
باش کالی بولمش مسن بر شخص ایسه ده کسب کالاتده و امور مصلحتده براورینه  
عمائل اوله میه جفی نمایاندر

#### فرانسه غزته سی ترجمه سیدر

انکیز بکلکارندن دیونام محلدن ورودیدن سیمینی نام بریک قبودانی شویله  
اخبار ایدر که برزیل قرا لیه سیله دونه مادیه ایکی فرقیته را کاجادی اولوک  
اون سکرنجی کونی دیونام محله متواصل اولدیغی انشاده برزیل قرا لیه در عقب  
بروغوسینه سنه سوارامذکور قرا لیه و دونه ماریه بی فارشولوب بد لایله  
درون لیمانه وصوللرند کک قلعه دن و کک لیمانده موجود اولان بکلک  
سفینه لردن بالجه یوزر عدد طوب انداختیله اجرای مراسم خوش امدی  
ایتملردر

#### فرانسه غزته سی ترجمه سیدر

در علیه دن فرانسه به وارد اولان تحریرات مآلنده ارکان دولت و وزرای عظام

#### هذا الفساد

#### حوادث مجلس المشورة

ورد خطاب من محمد اغا مامور القلیوبیه مضمونه انه صدر امر فی المجلس الذی  
انقعد قبل هذا فی بنها العسل بان لاتزرع النبله فی القرى ککافة بعیده  
عن کرخانها اکثر من مسافه ساعة واحدة ومن حیث ان النبله المزروعة  
فی خط شلقان وصنافیر بعیده عن الککرخانة الکائنه فی قلمه ثلاث ساعات  
فیتمنی ان ینشا کرخانة جدیدة فی احد هذین الخطین ومن کون هذه البلاد  
اقرب الی شلقان فانشا الککرخانة فیها اکثر نفعا ولای المذا کره قالوا ان صنف  
النبله اذا کان بعیدا عن کرخانة یتلف حشیشه فاذا انشا الککرخانة فی ذلك المحل  
موافق للمصلحة ولکن هل هنالك محل مناسب للکرخانة ام لا وهل اتر اوجد  
کم تبلغ مصارفها ینبغی ان يرسل مهندس لکی یکشف علی ذلك و یقدم علم  
مقایسته الی المجلس و یحرر امر من الدیوان الخدیوی الی ناظر الایضه المبریة  
لکی برسله الی المأمور الموی الیه لکی یخبر عن کیمیه النبله الی تزرع حول  
تلك الککرخانة الی براد انشا و ما کما استقر الراى علی ذلك فی الیوم الثانی  
عشر من شهر رمضان المبارک

#### من ترجمة كازطة مالطا

وردت تحریرات من بعض رجال دولت لوندره الی رجال دولت النمسا المتکین  
بمدیته بیج مضمونه ان زوجة متریک الذی هومن کبر رجال ونادیک لما حان  
وضعها ماتت و بعد مدة مر ض ابنه فرانسیسکو و جورجو مر ضا عظیمیا  
حتی انه لم ینفع بشی ما غما عالجته به الاطباء و توفی الاخر ایضا وله من العمر  
سنة وعشرون سنة فحصل لمتریک غم عظیم الجاه الی ان یعزل ذاته من الرتبة  
التي هو فیها بطریقه مقبولة و یكون منفردا وحده و لما بلغ ذلك مسامع دولة  
النمسا لم ترض بما هو عازم علیه حیث انه اذا تخلى عن رتبة المصالح التي هو  
متقدم زمام حلها و عقد ها یطر اخلال علی مصالح الدیوان و لیس یوجد  
احد غیره یقدر ان یقوم بتلك المصالح و کان له ایضا بنتان اسم احداهما لیویا  
واسم الاخری ارمیه و هاتان ایضا توفیتا ولم یبق للموی الیه وارث غیرا له  
مسن و هو اوصفر منه عمر اریکنه لا یماثله فی المعارف والتدبیر وحسن النظر  
فی عاقبة الامور

#### من ترجمة كازطة فرانساوية

قبطان مر کب بیلک انکیزی ورد من دیون اسمه سیمینی اخبار ملکه  
برزیل و دونا ماریا وصلت الی محل اسمه ربوفی الیوم الثامن عشر من جمادی  
الاول و کانتا قد سافرتا فی مر کین من صنف الفرقطین وان ملک برزیل لما آهیا  
نزل فی سفینه تسیر بالخان و بادرا لى ملاقاتهم اسمرا عا و جاوا بالسفن متفاداة الی مینا  
الاسکلة و لما وصلوا اطلق من مر اکب البیلک و من القلعة مایه مدفع ترحب بهم

#### من ترجمة كازطة فرانساوية

ارسلت مکاتیب من اسلامبول الی فرانسا مضمونه ان الوزراء العظام و رجال دولت



مجلس عالیه حاضر اربوب روم ملک مصلحته ختام ویرمک مذاکره سنده اولور  
 زیرادیکردولتک من ام و مصودلری مصلحت من بوره قرار ویرمسیچون دول  
 عثمانیه سندی امضا یتلیدریا خود معتبر اوج دولتک راینه احاله یتلیدرکه  
 من اجعتلری اوزره خصوص من بوره ختام ویرمک و بوی خصوص ایچون  
 دول مشارالیه مشغول لر ایه لده بومصلحتک دخ اوزایه حق طریقلری  
 کورینبور و در علیه طرفندن علی پاشا ایلیک ایله بتره نورغ شهرینه  
 کوندلمسینه منی روسیه دولتی طرفندن من خص وکیل نصب اولنوب  
 مأموریت ایله در علیه به کلان بکرزاده اورلوق باب عالی ایله بینهمالرنده اولان  
 بعضی خصوصی مکالمه و مذاکره یتلیده در انجق مصالحه نکل اصول لر سنک  
 ختامی در علیه ده ربط و قرار ویرمکدن ایه الیوم روسیه پای تختی اولان بتره نورغ  
 شهرنده ختام بولمسی لازم کدیکی فہم اولمشدر و بکرزاده اورلوق در علیه ده  
 رجال و کبار نوبت ایله دعوت و رغبت ایله عزت و اکرام یتلیدر خالی  
 ذکر در و دیو و پیرجنابلری دخ در علیه به کیده جکی مأمولدر و از میر طرفنه  
 ورود ایدن بوسه جوابی کیدی اطہ لده دخ بین الاهی براضت حاصل  
 اولمشدر لکن دها اصح اولدیغی معلوم نما مشدر  
 فرانسه غزته سی ترجمه سیدر  
 غوبرنامہ شہردن جہادی الاخرک بشیخی کوفی فرانسه دن برنامه وارد اولوب  
 مآلندہ بولیوارنام محل قلوبوہ الحاق اولنوب و محل من بورلر خاصہ بر بشقہ جہ  
 حکومت اولہ بقدر دیو حوادث اولتہ بور

العلیہ وارکانہا اجتماع و مذاکرہ و فی اتمام مصلحة الروم لان غاية سائر الدول  
 ان يحصل استقرار المصلحة المذكورة على وجه لا يثق وان الدولة العلية اما ان تختم  
 السند و اما ان تحيل هذه الدعوى على الدول الثلاث المعتبرة ليعتبروا بالمساورة هذه  
 المصلحة و انه ان اشتغلت الدول في مصالحهم يقتضى لتمام هذه المصلحة مدة  
 طويلة كذا يظن بعض وان على باشا المذهب بالرسمية من طرق الدولة العلية  
 الى بتره نورغ و وكيل اورلوق احداثا الامر امن قبل دولة روسية و اني  
 الى اسلامبول وان اهل الباب العالي يتذكرون في بعض الامور و تقرر انهم على  
 ان رؤية هذه المصلحة في مدينة بتره نورغ مقر ملك روسية اولى من التدبير بها  
 في اسلامبول وان رجال اسلامبول وكبراهيد عون اورلوق اء الضيافة بالمناوبة  
 و يتحفونه بالاکرام و جناب ريبو بيرنطن به انه سيد هب الى اسلامبول و ذكر  
 في مكتوب ورد من از مير مع البوسه انه وقع اختلال بين اهل الجزائر السبع  
 و ليس ذلك معلوما صحيحا

من ترجمه کارطه فرانسويه

ورد في اليوم الخامس من جدي الاخرى مكتوب من غوبرالي فرانسامضونه  
 ان بلد بوليوار سيلحق بقلوبو و يكون حكومة المحليين مستقلة

محروسة محافظی عثمان بکک دیوان خدیوی به کلان علمی موجبنجه محروسة قبولرندن دخول این ترک او شای و ملل سائر نل بیانیدر

علم وردالی آدیوان الخدیوی من عثمان بیل محافظ المحروسة تبين كمية من دخل من ابواب المحروسة من التركة وغيره من الملل المختلفة

جمعا یكون دیوان عالی خدیوی قدیم دیوان خدیوی وباش تبدیل حکم خطارک مهر لریله تذکره سیز دخول

انقار	مهر لریله	انقار	مهر لریله دخول	انقار	انقار
۱۴۵۲۸	۴۵۴۴	۳۳۷۲	۴۳۶۴	۲۲۴۸	فی ۲۶ ش یوم الجمعة
۲۳۰۸۱	۷۲۳۴	۳۹۵۰	۹۵۳۳	۲۳۶۴	فی ۲۷ ش یوم السبت
۲۳۳۹۱	۸۱۹۵	۴۹۶۵	۷۷۶۳	۲۴۶۷	فی ۲۸ ش یوم الاحد
۱۵۹۹۰	۷۳۱۶	۲۱۴۲	۷۲۰۸	۲۲۸۵	فی ۲۹ ش یوم الاثنين
۶۱۷۱۲	۸۰۶۲	۴۷۳۶	۷۸۵۳	۱۰۶۵	فی غرة یوم الاربعاء

تذکره دیوانتدن ویریلان تذاکیر

جمعا یكون	جدید دیوان عالی مهر لریله	قدیم دیوان خدیوی وباش تبدیل	جهادی به ویریلان	مهر و تذکره سی
۹۵۵	۱۳۰	مهر لریله ویرمسلری تبدیل تذکره	تذکره	ویریلان
۹۲۸	۱۰۷	۷۸۴	۰۹	۳۲
۵۹۷	۲۲۱	۷۸۷	۰۴	۳۰
		۳۵۴	۰۰	۲۲





ن	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
٢٤	د	١٣	١٤	١٦	١٥	١٢

فرانجه غزنه سی ترجمه سید

جزایر اوزینه کوندربله جل اولان اوتوزایکی بیل مقداری عسکرلک لوازمنه مباشرت اولنمسیچون فرانجه دیوانی طرفندن شعبان شریفک سلطنده طلون محافظنه امر نامه ورودا یش اولغله شهر من بوزک ایمانده موجود استکرا اولنان تجارت سفینه لرینه و سائر بیکال تراسپودن لرینه تحمیل اذ کرا اولنان عساکر و سائر مهمات و ادوات سفریه لری نقل و ارسال اولنمسه سبی اولنمده امش و عساکر مرقومه جزایره لدی الوصول جزایر قلعه سندن یادرت و باخود اوتوزمیل اوزاق بر محله اخراج اولنه جقرا امش و سفاین مذکور نل انشای راهده حفظ و حراست لریچون معین لرینه ایکی قطعه قیاق و بش قطعه فرقتین مأمور اولش امش آتیجی عساکر مرقومه نل سر عسکر لری بوا آنه دکن معلوم اولش امش و طلون اهالی سی یشنده جاری اولان حوادنه کوره یکر می طلون فرانسه طلو نه کله جل امش و بوز دفعه بشیوز بیل فرانسه وصول بولش و مبالغ مذکور فرانجه و روسیه دولتری اتفاقیه روم جانبیه ارسال اولنه جق امش و بوا یکی دولتل یشنده روم ایالتی حقنه دیکر بر مرام و مقصود لری ایلای کرک دیو حوادث اولنور امش

فرانسه غزنه سی ترجمه سید  
طلون دندن وارد اولان نامه لر ماننده بر قیاق کون طرفنده طلون و مرسلیه ده حلیجه اخذ و عطا باری کتاد اولشد رزیرا فرانجه قرالی طرفندن جزایر اوزینه ترتیب و ارسال اولنه جق اردولرک نقل و تشمیلیچون مرسلیه ایمانده بولنان تجارت سفینه لرندن اجزیه لر برالتش پاره سفینه استکرا اولش و ذکر اولنان اردولر و سائر ادوات سفریه لری وضع و تحمیل اولماز دن اقدم چند قطعه قلیون سفینه لری تحمیل و ارماده قلمش و جزایر قلعه سنک اوزینه هجوم و وصول محاربه اوزره اهتمام کتیرا بله طوب و خیره انداختیله جایکیر ضعیف لری اولان مرام و مقصود لرینک حصول و پذیرا بولشک اسبابی استحصال جهنده اوله رق محاربه انشاند بر قیاق قطعه آتش کیمیلری دخی درون ایمانه ادخال ایدوب ایمان مذکور ده موجود اولان سفینه و خارجنده بولنان اشیا به مضرت و سقامت ویرمک تدبیر نده اولور لر امش و بوز تدبیر بروق مرام اجرا اولند قد نصکره و دلخواه لری اوزره اولماز ایسه طلون جوارنده اقامت اوزره اولان ایکی اردو در عقب طلو نه عزیمت شباب و بالاده مسطور میری ذمته استکرا اولنان تجارت سفینه لرینه سوار اجزایر سوا حلیه بادبان کشای عزیمت اوله جقرا امش انجی سفر بر اوله جق اردولرک محل من بوز عزیمت لریچون بروق معینه تخصیص نه قرار ویرلمی ماه شعبانده مصمم اید بیه ده ذکر اولنان اون ایکی آلابه ملحق اولان یکر می عدد طوبی اوزره لرینک اقامت و بیتوت اید جل قشله لری و لازم کلان مهمات جریه و سائر ادوات سفریه لری حاضر و مهمامیدر یوخسه ده بر نقصا یشتری و ارمیدرد یومیری طرفندن محل من بوز نزل امینندن تفصیلله قائم لری مطلوب اولنمشد و دولت فرانجه دیوانی طرفندن طلو نه کاتن ترسانه لر ناظرینه اکید المضمون امر لار ارسال اولنمشد که سیرنه ایمیله مسما اولان فرقتین درون ایمانده هر دم و هر آن مجبوزا ماده بولنه حین حاجتده ورودا یدن امر لری محل مقصوده بلا تاخیر الحاق و ایصال ایلیمه

من ترجمه کازنه فرانساویه

وردت مکاتیب من دیوان فرانسا الی محافظ طلون فی سلخ شعبان مضمونها الیه یشتم فی تمی لوازمت العساکر الی هیئت الارسال الی جزایر و کیمتها انشاولنمون القاجندیا و قد اخذ بالاجرة مراکب التجار الی فی مینا طلون و هیئت مراکب المیل و اشخت بالجنود و سائر المهمات الحریه و سنده عساکر و اذ اوصلت الی قلعه جزایر تخرج العساکر بامر حاکمهم فی محل بعید عن قلعه جزایر اربعة امیال اولنمون میل و لاجل الحفاظه علی تلك السفن خصص قیاق و خمس فراقطین و رئیس تلك العساکر لکن معلوما حتی الان و شاع بین اهالی طلون انه سیرد الی طلون عشرون ملیون فراققه و رد منها خمس مایه ألف و ان تلك المبالغ ترسل باتفاق دولتی فرانسا و روسیه الی الزوم و یفهم من ذلك ان لهم امر امانی اعضاء الزوم

من ترجمه کازنه فرانساویه  
وردت مکاتیب من طلون مضمونها ان من مدته قریبه فقت ابواب الاخذ و العطا فی طلون و مرسلیه بان اکثر من سفاین التجار الی فی اسکله مرسلیه ستون مرکا بشیال الاوردی المرتب لجزایر من طرف دولة فرانسا و قبل ان هیئت تلك العساکر و وسقت الادوات السفریه جهزت جله من سفن المیل و هم یجهدون فی تحمیل اسباب یشالون بها من امرهم الذی اسروه فی ضعیف لریهم بان یجروا الاصول الحریه باهتمام کتیر و یطلقون مدافع و خبیرات و فیرة و یجمعون علی قلعه جزایر و یبدلون جله من السفن الناریه عند انشال محاربه الی المینا الکی یحرق و اسفن جزایر و یحدوا ضررا علی ما یوجد فی خارج المینا و بعد ان یجروا هذه الاصول ان لم یبلغوا امرهم یجلبون الاوردی المقیم حول طلون و یترلونهم فی ذلك السفن الی اکثرها من التجار و یذهبون الی سواحل جزایر و انهم صموا یشتم فی شهر شعبان علی ان یخصوا و قتل الذهاب تلك العساکر الی ذلك المحل و طابوا من امین التزول المقیم فی ذلك المحل قائمات تمین هل قشله الطوبیجیات اللا حقه بالالایات المذكوره و قدرهم عشرون اورطه منیهة و مهمات الحریه معدة ام لا و هل ادواتها السفریه ناقصة ام لا و انه صدر امر من دیوان دولة فرانسا الی ناظر ترسانه طلون مضمونه ان الفرقطین المسماة بشیرینا یشغی ان تکون منیهة فی کل وقت فی المینا لتوصل ما یرد من الاوامر الی محلاتها من دون توقف و لا تاخیر







ايضا اولمسي انها لا يمكن ان يكون له المذاكره هر بر شغل كند و حصه سنده بمقدار اصناف منزوع ايدوكي معلوم لري اولديغندن بشقه ذكر اولمان اصناف اطيافي مقداري ومزارعك اسلمري اقسام ديوانلر ندرده اولان دفاتر ده محرر اولمغه مشايخ وحكام اخطاط معرفت ليله قرق بش سنه سي غرق اولان اصناف اولان دفاتر مذ كوره موجبته تحقيق مأمورون حضراته احواله اولمسي وبعد التحقيق بر دفتر تحرير اولنوب مشايخ كاور وحكام اخطاطك مهر ليله مهر اند كد نص كره قسم مباشري دخی مرا جعت ايدو رك قسم ناظري مهر ليله مهر ليسي وبعض مشايخ اهالي دن بريته نفسايت ايدوب ايتديكي ييلنك ايجون مأمورون حضراتي دفتر ده محرر اولان اقلاحي بحث و تفتيش ايللري وبروجه مشروح عمل ايللري ديوان خديويدن مأمورون موخي اليه تحرير و اشعار يور لمسي رمضان شريفك اون ايكيني كوني مجلسه قرار كير اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادي

ترسانه لاناظري خليل افندي تقرير ندرده كفر الشيخ شونه سنده موجود اولان برزكتان و سمسمل طنطا ترعه سي طريقه محروسه به تشميليون شين قبوداني مأمور قنوب كوندرك كده ترعه مذ كوره نك صوبي اصناف زراعت اولنه جق قريه لرده صالحو بر ليد كنن ترعه مذ كوره ده قايق سبرينه كافي صواولمديغني برنفر ملازم كلوب اخبار ايلدي كنن ذكر اولمان برزكتان سمس دوهر ليله بحر غر بده واقع كفر محروسه سنه نقلي مناسب اولور يوخسه طنطا ترعه سنك و راسي سد اولنه رق جلبي انسب اولور بر صورت و بر لمسي انها لا يمكن ان يكون له المذاكره ذكر اولمان سمس ايله برزك محروسه به جلبي لازم اولديغنه مبني دوه ليله نقلي مناسب اولمغه نقلنه مقتضي دوه ليله حمار له اردب اوزرينه مناسب اجرت تخصيص اولنه رق قالد راسي و كفر الشيخ قسم سنده مقدار كفاه مواشي بولغا زايسه شباسات قسمندن اقتضاسي قدر دوه و حار اعطا اولمسي واجرت نقله لري كفر الشيخ مأموريندن صرف قلغمسي ديوان خديويدن كفر الشيخ مأموريله شباسات مأمورينه تحرير و اشعار يور لمسي رمضان شريفك اون بشني كوني مجلسه قرار كير اولمشدر

#### حوادث اسكندرية

قورقه دن بر قطعه انكليز باور سفينه سي يدي كونده رمضانك دردنجي كوني اسكندرية ليامته كلوب انكليز قونسولونه بر قطعه مكتوب كتورمش اولديغني انها لا يمكن ان يكون له المذاكره

#### اسكندرية خبري

ازدن بر قطعه رعايامي نيقيوسفينه سي بر مقدار قوتون حوله سي و او توبش نفر حاجي و مسلمان بولجيسيله اون طقوز كونده رادوسه اوغرايوب اورادن درت كونده وقتديه دن قدس شريف باندره سيله بر قطعه سفينه بر مقدار صابون حوله سي و او توبدي نفر مسلمان تجاري وسفينه مذ كوره ايله حالارسمو محافظي محمد باشانك سلطداري على انا ايكي نفر ادميله با تحريات سكر كونده و در عليه دن حالار دوس محافظي شكري بكك بر قطعه قايغي اون درت كونده رادوسه اوغرايوب بر مقدار امتعه و او توب التي حاجي و مسلمان بولجيسي آلوب اورادن درت كونده و در عليه دن قيام ايتزدن اون كون مقدم مسوق و رالينك اقد كرده اولان بلك سفينه لرنن ايكي قباق و بر فرقتين و بر بريك سفينه لري در سعاده دخول ايدوب قباقر و فرقتين قره دكن بوغازي طرفنه كيتمش و بريك سراي بورتنده تيمور باش اولديغني انها لا يمكن ان يكون له المذاكره شخطوران ولي النعميدن عباس نافع رئيسك راكب اولديغني شخطور حطب حوله سيله اوچ كونده رمضان شريفك بشني كوني اسكندرية ليامته كلمشدر

وان كيتها واسم زارعها محررة في دفاتر ديوان الاقسام فينبغي ان يحال تحقيق ذلك على المأمورين لكي بموجب الدفاتر المذكورة وبمعرفة المشايخ وحكام الاخطاط يحققوا كمية ما غرق من الاصناف في سنة خمس وربعين وبعد التحقيق يحرر ما علموه في دفتر ويختتم بختم المشايخ الكبار وحكام الاخطاط ويطايعه مباشر القسم ثم يختمه ناظر القسم بختمه وان كان لبعض المشايخ والاهالي غرض نفساني في ذلك فينبغي ان يفتش المأمورون التفتيش الكلي على الاقلام المحررة في الدفاتر وذلك يوجب صدور علم من الديوان الخديوي الى المأمورين الموي اليهم اشعار بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم الثاني عشر من شهر رمضان

#### حوادث مجلس المشورة

خليل افندي ناظر الترسانات انهي انه ارسل قبطان شين مناظر اعل تشميل برز السمس والكتان الموجود في شونة كفر الشيخ عن طريق ترعه طنطا ثم اخبر احد الملازمين ان ما للترعه المذكورة اطلق للقرى التي يريد اهاليها ان يزرعوها صيفيا ولم يبق فيها ما تيسر المراكب فيه فلذا اسال الموي اليه مستقيم ما هل يناسب نقل برز السمس والكتان على الجمال من بحر الغرب الى شونة كفر محجرام تسد الترعه المذكورة وتقل الاصناف الى مصر ولدي المذاكره قالوا فينبغي ان تقل الاصناف المذكورة الى مصر على جمال وحمير ويهيا ما يمكن لنقلها من هذه المواشي ويخصص على نقل الارذب كرا معلوم وان لم يوجد جمال في كفر الشيخ تكفي لنقلها فحضر من قسم الشباسات ويصرف كراهم مأمورية كفر الشيخ ويحرر ام من الديوان الخديوي الى مأمور كفر الشيخ ومأمور الشباسات اشعار له بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم الخامس عشر من شهر رمضان

#### حوادث الاسكندرية

ورد الى الاسكندرية سفينة انكليزية في سبعة ايام وكان ورودها اليها في اليوم الرابع من رمضان وبلغت رساله الى قونسولوس الانكليز

#### حوادث الاسكندرية

سارمن انيز الى رودوس مركب من صنف مريقيوا احد من الرعية فيه دخان واربعة وثلاثون حاجا ومسافر مسلم في تسعة عشر يوما وورد من رودوس الى الاسكندرية في اربعة ايام ومن قنديه سفينة عليها بنديرة القدس الشريف فيها صابون وسبعة وثلاثون تاجر من المسلمين وعلى انا سلطدار محمد باشا محافظ رسو ومعه خادمان و تحريات من اسلامبول وذلك في ثمانية ايام وورد الى رودوس من اسلامبول في اربعة عشر يوما سفينة لشكري بيك حاكم رودوس حالا اشحت بيضاغة وزل فيها جماعة من المسلمين ثم وردت الى الاسكندرية في اربعة ايام واخبر قبطانها انه قبل ان يخرج من اسلامبول بعشرة ايام دخل اليها اربعة مركب بيليك منها اثنان من صنف القباق و واحد من صنف الفرقطين واخر من صنف البريك وهي لقرال الروسية كانت تحول في البحر الابيض لقباقات والفرقاطين سارت الى بوغاز البحر الاسود والبريك رمي من ساه في سراي بورني وورد شخطور من سفن حضرة ولي النعم رئيسه عباس نافع في ثلاثة ايام وذلك في اليوم الخامس من شهر رمضان المبارك



مرسله دن برقطعه فراست سینه سی امتعه و میری به متعلق آلات حوله سیله  
سفس بازکان اوزرینه بکرمی کونده رمضانل التخی کونی اسکندریه لیاته  
کشد

در علیه دن برقطعه نمچه سینه سی بلا حوله اوتوزایکی نفر حاجی و مسلمان  
تجاری ویدی نفر فرنگ بولجیلرله طقوز کونده و روشی بازکان دخی  
بوسینه ایله کلش و سینه مذکور دخی بازکان مر سوم اوزرینه کلشدر

وردالی الاسکندریه من اسلامبول سفینه بلا وسق و قدم به ایشان و ثلاثون حاجا  
وسبعة رجال من طائفة الافرنج وبعض تجار ومنهم الخواجة روشی و هی علی  
ذمته فی تسعة ايام ووردت سفینه سردینیه من تونس فیها مایه و عشرة صنادیق  
فیها بلغات و مایه حاج و هی علی ذمة الخواجة سرا و ذلك فی ستة عشر یوما  
سار من سلا نیل الی خانیه سفینه علی البندیره البایا فیها دخان و اربعة انفار مسلمان  
فی ثلاثة عشر یوما و منهم اوردت الی الاسکندریه فی ثمانية عشر یوما و قدم فیها  
من المحل المذکور اربعة انفار من المسلمین و من دراج سفینه مساویه فیها المیری  
مایه و خسون قطعه خشب کبیرا و ثمانية قطعه صغیره و هی علی ذمة قبطانها  
و ذلك فی الیوم السابع من شهر رمضان

و طوئیدن برقطعه صار دو سفینه سی یوزاون صندوق بولغه تعبیر اولسان  
مرکوب حوله سی و یوز نفر حاجی ایله سده بازکان اوزرینه اون الی کونده  
وسلا نیل کدن پایا بندر سیله برقطعه سفینه نوتون حوله سی و درت نفر مسلمان  
بولجیلرله کندی اوزرینه بکرمی اوچ کونده خانیه به اوغرایوب درت نفر  
مسلمان بولجیسی آلوب اورادن اون سکر کونده و دراجدن برقطعه نمچه  
سفینه سی میری یوزالی پارچه سیول کراسته و سکر یوز پارچه کوچل کراسته  
حوله سیله کندی اوزرینه رمضانل یدخی کونی اسکندریه لیاته کلشدر

وردالی الاسکندریه من دراج سفینه مساویه فیها المیری مایه ان قطعه و قطعتان  
خشب کبیرا و ثمانية قطعه صغیره و قدم فیها نفران من الحجاج و تاجر مسلم  
و ستة خباطین و تجاران و هی علی ذمة قبطانها فی سبعة عشر یوما و من کورده  
سفینه انکیزیه بلا وسق علی ذمة الخواجة حریص فی سبعة ايام و ورد من ترسته  
سفینه مساویه فیها الخشب والواح و بضایع علی ذمة قبطانها فی عشرین یوما  
و ذلك فی الیوم التاسع من رمضان

در اجدن برقطعه نمچه سینه سی میری به ایکی یوزایکی پارچه سیول کراسته  
واوچ یوز پارچه کوچل کراسته حوله سی و ایکی نفر حجاج و برتفر مسلمان  
تجاری و الی نفر ترزی و دول کربولجیلرله کندی اوزرینه اون یدی کونده  
و قورقه دن برقطعه انکیزیه سی بلا حوله حریص بازکان اوزرینه یدی  
کونده و ترسته دن برقطعه نمچه سینه سی تخت و امتعه حوله سیله کندی اوزرینه  
بکرمی کونده رمضانل طقوز تخی کونی اسکندریه لیاته کلشدر

وردالی الاسکندریه سفینه انکیزیه من مالطافیا خم حجر و بضایع و حاجان  
من المغاربة و رجلان من طائفة الافرنج سیارة علی ذمة الخواجة بریکس  
فی سبعة ايام ووردالی الاسکندریه من ترسته سفینه مساویه فیها الواح و بضاعة  
علی ذمة الخواجة مر بورقو فی اربعة عشر یوما و من مرسله سفینه فلنکیه  
فیها بضاعة و رجل طبیب افرنجی و هی علی ذمة الخواجة دو مراکی و ذلك فی الیوم  
الحادی عشر من شهر رمضان

مالطه دن برقطعه انکیزیه سی طاش کموری و امتعه حوله سی و ایکی نفر  
مغرب حاجیسی و ایکی نفر فرنگ بولجیسیله بریکسی بازکان اوزرینه یدی کونده  
و ترسته دن برقطعه نمچه سینه سی تخت و امتعه حوله سیله فوه مر بورق  
بازکان اوزرینه اون درت کونده و مرسله دن برقطعه فلنل سفینه سی  
بر مقدار امتعه حوله سی و برتفر فرنگ حکیم بولجیسیله دو مراکی بازکان  
وزرینه اون بر کونده رمضان شریفل اون بر تخی کونی اسکندریه لیاته کلشدر

شعبانل اون یدخی کونی برای تجارت اسکندریه دن خارجه کدن اموال اصنافل جدولدر

جدول الاموال والاصناف التي خرجت من الاسکندریه فی الیوم السابع من شهر شعبان

۴۹۰ بالیه	بامق	قطن	بازرکان هنریجی طرفندن	۱۷ بالیه	قنا	حننا	سائرلک طرفندن
۰۴۰ فرده	قهوه	بن	بازرکان هودر طرفندن	۲۲۱ غزوی	برنج	ارز	
۱۵۹۵ بالیه	بامق	قطن	بازرکان هنریجی طرفندن	۳۷۰ اردب	طوز	ملح	
۱۳۵۰ بالیه	بامق	قطن	بازرکان فرسقه طرفندن	۱۵۱ غزوی	برنج	ارز	
۰۰۴ صندوق			مارسیله به کیتشدر	۰۱۳ بالیه	قهوه	بن	
۰۵۴ بالیه	بامق	قطن	بازرکان زقاری طرفندن	۰۰۵ بالیه		صغ	
۳۰۰ اردب	بقله	فول		۰۶۲ ذنل	خرما	بلج	
۴۲۳ عدد	دری	جلود	بازرکان زقاری طرفندن	۲۹۹ کوفه	بقله	فول	
۰۰۵ بالیه	بامق	قطن	بازرکان قوخان طرفندن	۰۰۲ صندوق	چوید	قله	
۰۱۰ واریل	خرما	بلج		۲۰۰ اردب	طوز	ملح	
۳۴۴ بالیه	بامق	قطن	سائرلک طرفندن	۰۹۶ واریل	شکر	سکر	
			ترسته به کیتشدر	۰۰۶ قفس	صدف		
۱۳۵ اردب	اربه	شعب	هوجبه دانستاسی طرفندن	۰۹۳ بالیه	بامق	قطن	بازرکان افانی طرفندن
۰۱۱ بالیه		کدن		۲۶۶ طوبره	قنا	حننا	بازرکان دولاند طرفندن
۰۰۶ بالیه	قوشاق	حزام		۰۱۹ فرده	قهوه	بن	
۳۱۸ ذنل	خرما	بلج		۲۲۴ غزوی	برنج	ارز	
۰۱۴ بالیه		فرقوم	قبودان طرفندن	۰۴۹ ذنل	خرما	بلج	
۰۰۱ واریل	شکر	سکر		۰۰۴ قفس	کونلک	لبان	سائرلک طرفندن
۰۰۳ بالیه	بز	اقشه		۰۲۱ فرده	قهوه	بن	
۳۵۶ عدد	دری	جلود		۲۱۰ طوبره	قنا	حننا	
۰۱۱ ذنل	کونلک	لبان	سیره به کیتشدر	۲۰۰ اردب	طوز	ملح	استانبوله کیتشدر





میزان هوای مصر					
ن	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب
٢٥	١	١٣	١٤	١٦	١٥
١٤					

### ولادت شهرزاده سلطان عبدالعزیز

اشبه قرق بش سنه سی شعبان شریفی اونی بشی بازار ابرسی کوفی باطفا الله الملك المنان خاور مهرزای صلب پاك حضرت كیستی ستانیدن لمعان ايله شعشه پاش بروز اولوب تنذارة مهند عالم افروز اولان آفتاب جهان آرای شهرزاده جوا نخت سلطان عبدالعزیز زدام محموقا بعناية الملك العزيز زافند من حضرت تریسك بشا ترقدوم بهجت موسوم عز تریسك اخبار ساره سنی شامل صحیفه آرای صدور وموقع پیرای انواع حور و سرور اولان برقطعه فرمان عالیشان واجب التعظیم دستور حیدر متقی بجه مزلک ولی نعمتی افند من حضرت تریسك شرفده ایدائی مطاوعی اولدقده مضمون جهات طاعتدن حائرالدقاری شادمانی ومسرآت لایحصادن مصرده متمکن كافة عالمیانك حصه یاب اولمیرچون مبتغای رسم دیرین ومقتضای آیین قدیم حسان قرین اوزره لازم الحضور اولاند مواجبه لرند قرائت ایچون دیوان عالی ترتیبی اراده یوریلوب برکون مقدم دیوان مأموری افندی طرفندن دعوت تذکره لری نشر اولنده رق رمضان شریفی بکرمی بازار ابرسی کوفی ساعت طقوزده فضیلتو ملا افندی وعلمای کرام ومیرمیران ذوی الاحترام وسائر شرفلوندگان حضرت ولی نعمتی کسائی رسمیه لرله حاضر اولدقاری حالد امر جلیل الشان مذکور اداب وتبجیل موفور ایله علنا قرائت و ختامنده نکاتراشعه مهر عالم افروز سطوت وشوکت شاهانه وتزاید تلازم بهجة عمر و اقبال کید یاره خسر وانه ایچون درگاه مجیب الدعواته دستکشای مسائلت قبلند قدنصر کره ایغای رسم شادمانی ومسرت ایچون قاعة مصر دن وبولا ق وجیزه دن نیجه عدد طوب سارة القلوب انداخت اولند یغندن فضله عبدین مثالویدی کون ابراز نبساط وفرح ایچون فخر وظهر وعصرو قله لرند مدحی اوج ثوب واقطار مصریه ده واقع عامه بلدان وامصار سکنه سنک یوم مسرت عظمایله مقیم اولمیرچون اسکندریه ورشید ودمیاط وسائر حصون وقلاعده بواصول اوزره طوب وتغیل انداختیلد اجرای آیین سرور واتی ایچون امر لر صادر اولوب کوندر لمشد

### صوره امر عالی بعد از القاب

جناب واجب الوجود ومفیض الخیر والحدود تقدست ذاته عن الوالد والمولود ارادة الالهية لم یزل ومشیئت صدائمه ازیسله سلاطین عظام نصفت اپین وخواقین کرام معدلت رهینل رونق افزای اریکه خلافت وزینت بخشای اورنک سلطنت اولمیری باعث توارد امن امان جهان و جهات بان وسبب تراید رفاه واسایش عبادرجان وبادی انقطاع عروق ارباب بی وطغیان ومودی دمار واندفاع اهل عناد وعصیان اولقد تناشی پادشاهان عدالت عنوانك اتصال ظهرو نسل جلیل وتعاقب بروز نجل نجل لری مستلزم ترتیب اجزاء نظام عالم ومستحکم رابطه شیرازه احوال نوع بنی آدم اولد یغنه مبنی سلاله طاهرة سعادت باهرة سلطنتك تكثر وتعدیسی الطایف عیمة الیه وموهبه کریمه سبحانه دن مأمول ومتنظر ایکن خدمت اثم جدا مطلع اشرف افروز اقبال سلطنتدن نیر عطیة حضرت باری واختر شامله الانوار جناب پرورد گاری طالع ولا یح اولوب اشبوینک انکیوز قرق بش سنه سی ماه شعبان شریفی اونی بشی بازار ابرسی کوفی ثمره شجرة دولت ونوبا ودر روضه سلطنته شهرزاده جوا نخت سلطان عبدالعزیز زدام فی صون

### ولادة السلطان عبدالعزیز

فی يوم الاثنين الموافق للیوم الخامس عشر من شهر شعبان من عام خمسة واربعین بعد المائتین والالف برزق مهند العالم من مشرق صلب السلطان الاعظم والحقان المعظم کوکب لامع ینیر الافاق وهو حضرة مولانا السلطان عبدالعزیز زدام محموقا بعناية الملك العزيز زافند من جلیل الشان الى وزیر الدستور المکرم حضرت افندی تاوولی النعم ینشر بولادته المقرونة بالین والنجاح وبما جرى من انواع المسرات والافراح فلما وصل ذلك الامر الجلیل الى سعادت سر بمضمونه المطاع سرور لایحصى وجبور الایستقصی فارادان ترتب دیوان عال لیتلافیه ذلك الامر بحضرة من یلزم حضورهم حسب الرسم من ذوی الشان والقدر وهم قاضی مصر المحروسة والعلماء الکرام والمیرمیرانات اولوا الاحترام وسائر اتباع حضرة ولی النعم لکی یکون لهم نصیب من هذه المسرة العظيمة فلذا نشر الافندی مأمورالديوان الخدیوی قبل هذا الترتیب یوم واحد تذاکرا لیهم دعاهم بها الى الحضور فحضروا فی الساعة التاسعة من يوم الاثنين وهو الیوم العشرون من شهر رمضان وهم لابسون ملا بسهم الرسمية وتلی ذلك الامر المکرم بالاداب والتعظیم علنا ولما انتمت تلاوته بسطت الاصف للدها بدوام عمر حضرة مولانا وسطوته وتخلید دولته وشوکنه وازدیاد اشعة شمس سلطنته ولاجل ایضا الرسوم حسب المعتاد اطلقت مدافع تدفع بها احزان القواد من قلعة مصر والجيزة وبولا ق خصوصا اطلقت فی کل يوم ثلاث مرات فی الفجر والظهر والعصر کالاعیاد وجرى هذا الرسم سبعة ايام تقیما لتلك المسرة ولکی یکون التقاطین فی مصر واقطارها نصیب منها صدرت اوامر الى الاسکندریه والی رشید ودمیاط وسائر القلاع والحصون ليجروا هذا الرسم باطلاق المدافع والبندق وارسلت الیه

### صورة القمرمان العالی

حضرة واجب الوجود ومفیض الخیر والحدود تقدست ذاته عن الوالد والمولود من حیث ان ارادته الازلیه ومشیئته الصدائیه تعلقت منذ الازل بان تكون السلاطین العظام المنصفون والخواقین الکرام العادلون خلافت فی اریکه السلطنة العلیة المستتیره بها اتفاق البریه جعلهم باعنا لامن الانام وامانهم وازدیاد راحتهم واطمئنلتهم وبادیا لاقطاع عروق ارباب البغی والعصیان وتدمیر اهل العناد والطغیان فصارت اتصال نسلهم الجلیل وتوالی ذریعتهم فی کل جیل فجعل مستلزم الترتیب اجر النظام العالم واستحکام رابطه احوال بنی آدم وانی لم ازل التوقع تكثر سلالتی الطاهره المکتونة فیها السعادة الباهرة من اللطاف الالهية العیمة والمواهب الربانیة العظيمة التي اطلعت بنجم سعد من افق السلطنة الى مهند البیادیه فی يوم الاثنين الموافق للیوم الخامس عشر من شهر شعبان من عام خمسة واربعین بعد المائتین والالف فهدا ثم جدا لمن رزقت شمس قدرته الباهره فی قلک سلطنتی الزاهره حیث رزبه بنجم انار افاقه وزاد اشراقه زانیت فرعانی ذو حدة سلطنتی هر نتیجه انتصار دولتی اعنی به السلطان



الله الملك العزيز رزوق افزای مهد شهود و زینت بخشای کهواره وجود و املی  
حسبیه بشارت ظهور و بخت نشورندن بالمله سکان مقر خلافتشام حائر  
نصاب شادمانی و سرور و فائز انواع نشاط و انبساط موفور اولاد قریه بناء  
بوعنایت سبحانیه و عیطة علیة الهیة تشکرا مقرر خلالت ملو کانه م اولان  
استنبول و جوانب و اکثافه یدی کون طوب شنکریله اجرای آیین مسرت  
اولنوب بونعمت عظمی و موهبة کبرانی اطراف ممالک محروسه مه نشریله  
کافة عباد الله حصه یاب انواع جهور و مسرت قللری لازمة تجدیت نعم  
باری اولدینی اجلدن تشری ولادت شهرزاده معالینقبتیم ختمده اشبوا امر جلیل  
القدوم اصدار و قبول و کتخدا که تسلیا طرفه قیام و انشدرامدی کیفیت معلوم کز  
اولدقه تراید شان و شوکت عنوان شاهانه و امتداد عمر و عافیت قرة العین  
شم نشاهانه ایچون مشایخ و زهاد و سائریند کان صداقت اعتیاد طرقلرندن  
مساجد و محافلده ادای وظایف دعا و تریل انواع محامد و ثنایله در سعادتده  
اولدینی کبی یدی کون عیدین منلو حصون و قلاعدن طوب و نفعل شنکریله  
شان و شکوة سلطنت سنیهم اجرا قلنه رق اضهار مسرت و شدمانی به مبادرت  
ایلمکز باینده فرمان عالی شام صادر اولشدر بیورد مکی وصول بولدقه  
وجه مشروح اوزره شرفیافته صدور اولان فرمان واجب الاتباع و لازم  
الامتثال مفعول اطاعتقر و نیله عمل و حرکت ایلیله سرشریله ییله سرعلامت  
شریقه اعتماد قیله سز فی ۲۹ ش سنه ۱۰۵۰

#### جینوره غزته می ترجمه سیدر

سلطان حضرت تلمیزل روم ایلیده مجددا ترتیب و تنظیم اولنه حق نظام عساکرینک  
ترتیبیه مباشرت ایده حکمه مبنی اول بهارده ادریه عزیمت ایده جلن ایش  
و بوترتیب ایلیدی اصول بولنده در وزیر با تجربه بوانه دکن مباشرت ایلد کوری  
عسکر ترتیبینک رویشنه نظرا ملت اسلامیة بی تربیه ایده جکی نمایاندر

#### استریاغزته می ترجمه سیدر

اویسه نام محکم ایلینده انکیز لولرلدرت قیاق وایکی غوات و فرانسه نکدخی  
برقیاق وایکی بریق و مسقورلک برقیاق و برقرقینلری لنگراندا ایشلر و بازوس  
نام جزیره کیمرو صغیر ارنش یاره روسیه سفینه لری لنگراندا اولوب  
اول بهارده بحر بالطق جانبیه عزیمت ایده جکر ایش و قورقهده برمسقور  
و برانکیز اوج انبار لیری لنگراندا ایشلر و ناویرین لیاتنده هر وقت بر فرانسه  
قیاقی و برقرقین موجود بولنور ایش و روملرلر تکه لرندن برقرقین وایکی برین  
اینه بختی کورقزنده قامت اوزره ایشلر

#### نمجه غزته می ترجمه سیدر

نمجه اها لیسندن دینه وار نام شخص اقلیل امور و خصوصنه دائر بر قطعه  
تقرر مصالح ناظریننه اعطا ایلمدی ولدی المذاکره بعض خصوصلری  
اصول دوله موافق کلدیکندن مجملجه قرین قبول اولشدر و بواوانده  
اعتبار ایلمد کوری شروط درج و علاوه قنشدرو تقریر مزبورده محرر اولان  
مواد سویمجه نام شخصل حقنه منافع کلی و خلقی مسرور ایده جلن خصوصیات  
اولدیندن امور ملکیه ناظری مسرور دینه واره کلی عرض خصوصیت  
ایتمکده ایش قانطور والت نام محکم بملسندده در میان اولان حوادث امور  
ملکیه ناظری اصول تدبیر اوزره مأموریتنده دل و جانندن اشغالنه  
سعی ایلدلر اول بر معتبر صراف محلی انشا ایدوب ثانیاً فرق بش سنه سی  
محل مذکور بوللرینک تعمیر یچون سکستان ایکیل فرانقه اعطا ایدلرلک  
پوسته و کرلر بولرلر و درون مملکتده هنطورلک تدبیری ایله استعمال اولنه حق

عبد العزیز دام فی صون الملك العزيز و لما شوه و هدی فی مهده ولاحت شعوس سعد  
سربه القاطنون فی مقر خلافتی سرور و کبریا و احرزوا نصینا من التها فی وفیرا  
فاجروا رسوم المسیره فی اسلامبول و ما حوله باطلاق المدافع سبعة ایام  
شکرا علی هذه النعمة الجسیمة الی فضل علیهم بهارب الانام ولا جل انتشار هذه  
النعمة فی ممالکی المحروسه لیكون لعماد الله القاطنین فیها نصیب من ذلك السرور  
اصدرنا و امر جلیله الشان تشریطاوع ذلك النجم المنیر خصوصاته صدر هذا الامر  
الجلیل و سلم الی قیو کتخدا فاذا ما علمتم هذا بادروا فی بسط کف الدعا فی المساجد  
و المحافل مع المشایخ و الزهاد و سائر الاتباع الصادقین الافاضل بدوام عمره و اقباله  
و امتداد سعده و اجلاله و انشوا علیه کما جرى فی باب سعادت و بادر و ایضا باطلاق  
المدافع و البنادق من القلاع و الحصون مثل الاعیاد و اجروا الرسوم السلطانیة  
حسب المعتاد و اظهروا التها فی المسرات فی کل ناد و لقد حکمت انه اذا وصل الیکم  
تعملا و یضعون هذا فرمان الواجب له الاتباع و الامتثال الصادر بالشرف  
و الاجلال کما هو مشروح و اعلموا ذلك محققا و اعتمادا و العلامة الشریفة

#### ترجمة کازته جینوره

حضرة السلطان محمود یریدان یدهب الی ادرنه فی اول الربیع لاجل تنظیم العساکر  
الجديدة فی روم ایلی وهذه الاصول الی یریدان یرتبها فی غایة ما یكون  
من المناسبة لانه من ترتیب العساکر الذی جرى حتی الان ینفهم انه یربی الملة  
الاسلامیة بهذا و یعضدهم

#### ترجمة کازته اوستریا

الانکیز فی اسکله اویسه اربعة مر اکب من صنف القیاق و اثنتان من صنف  
الغولت راسیه و لفرقنا ویه مر کب قیاق و مر کبان برینک و لفرقنا ویه مر کب  
قیاق و فرقتین و لدولت روسیه فی جزیره یاروس خمسة عشر مر کب بعضها کبیره  
و بعضها صغیره ستذهب فی اول الربیع الی بحر بالطق و لها فی اسکله کورقه  
مر کب واحد من صنف اوج اونیبارل و لفرقنا ویه مر کب من الصنف  
المذکور و لفرقنا ویه فی اسکله اناورین مر کب قیاق و مر کب فرقتین راسیهان بها  
دائما و لروم فی کورقزند بختی مر کب فرقتین و ست مر اکب من صنف البرین  
راسیه

#### من ترجمة کازته نمسایه

رجل نمساوی یسمی دینه و ارقدم تقریر الی ناظر المصالح یشتمل علی ترتیب  
الاقالیم ولدی المذاکره و اوان بعض ما قاله موافق لاصول دولتهم فقبوله بحکم  
المجلس و ادرجوه بالشروط المعتریه عندهم فی هذه الايام و ان بعضه ینتج نفعاً  
لرجل یسمی سویمجه و لالناس مسرة فلذا عرض ناظر الامور الملکیة مودته  
لدینه و امر الرسوم و ذکر فی مجلس قنطور والت ان ناظر الامور الملکیة هذا سعی  
بمخلص البال فی تدبیر الامور المأمور بمناظرتها اذا نشا مخلا عظیما للصراف  
و اعطى لتعمیر المملکة الی فی ذلك المحل اثین وثمانین الف فرانقه فی سنة خمس  
و اربعین و رتب اصولاً جدیدة لاستعمال البیوسطات فی الطرق و کذا البیوسطات  
(ای العربیات) الموجودة فی المدیة فلما علم ذلك اهل مشورتهم عدوا  
ان الاکرام له و القیام باعتبارهم من اهم الامور



اصول التي ترتيب ابلديكي جله اهل مشورتليمنل معلومي اولديغندن ناظر  
مرسومه كلي رغبت اولغىنى لازمة امورلندن عدايتشدر

فرائحه غزته سي ترجمه سيدر

فرائحه دولتنك مجلس شورا سنده جزايرد تصميم اولنان ترتيبلي اثنای  
مذاكره لنده شمد بلك جزاير اوزرينه ابعاث اولنه بحق يكرمي بش بيل عساكر  
مايس آيند كين منع وتاخيرا لغىنى وپوانه دكين محل من بوره ارسال اولنه بحق  
عساكره عاقلانه ومردانه حركته مقتدر ومدر بر سر عساكر نصب اولنديغندن  
ماعد عساكر مرقومه محل من بوره سوا حلالينه اثنای خروج لنده سفينه لري  
درياده صقندي به دوچار اولوب اوليه جني مذاكره اولغى ايجون فرائحه  
دونمخاسي آمر اللري وسائر بحريه ضابطلري مجلسه جلب اولنوب استنطاق  
اولند قلنده حين حاجنده عساكر من بوره لازم اوله بحق مهمات وذخيره  
وسائر ادوات سفرينه وقييله يتشدير لمسي غايت مشكل اولوب وامداد ايده ميه  
چكاري نداشتي بوخصوص شمد بلك تاخير ومنع اولغىنى مناسبدر ديو جواب  
ويرمشار ومجلس من بوره ده اها الى بلده نك تقرير لري وپايدمه جزاير اوجاي  
اوزرينه عساكر ارسال ايلنك ايشجه دكلدر زير اسواحل من بوره بريابان محللر  
اولوب اول صرب محله عساكر كرسر بست خروج ايتمسيجون اولابحر سفينه ده  
وقوع بوله بحق تملكه لر رفع اولغىندرون ايتام عساكر كرسر خروج ايده جكي محل جزاير  
قلعه سندن فقط التي ويندي ميل اوزاق اولماليدر وآندن اوزاق محل ترتيب  
اولنور ايسه عساكر كرسر اثنای خروجنده خسارت كلي اوله جني دركار درويكرمي  
بش بيل عساكر ايله محل من بورك اوزرينه هجوم اولغىنى لازم كلسه برقاج  
بيل تعليملي عساكر دخی كيرويه قالماليدر ومواجهه لنده اولان اهل اسلام  
تعليملي اولنديغندن كونه حركت ايده چكاري معلوم ايسه ده محاربه اثناسنده  
اكرقرمه اولانلرك وكر كقلعه من بوره دروتنده بولنانلرم غالب كلك ايجون  
سواري عساكر من وطوپلر من آنلرك عساكر وطوپلري عددندن زياده اولمسي  
قاعدة حريه دندر وعساكر من كرسر خروج ايده جكي محللري بريابان اولوب  
كندولرينه اصلا بر سر اوله بحق نسته بولنديغندن آت وطوپ وعريه وذخيره  
ومهمات وسائر ادوات سفرينه دن ماعد احيواناتك برقاج كونك بيلري دخی  
برابريه طاشمسي لازمه دندر واكرقرمه اولان عساكر من بر اوتوزيكه بالغ  
اوله بحق ايسه دريادن دخی احتياط اقل قليل براون بش بيل نفوس اولمالى  
بوصورتده بچر وورده بولنه بحق عساكر قرق بش بيكه بالغ اولور بوندن بشقه  
اويله بيابان محللر ده اسب وماكولات وادوات سفرينه كاملا برابر كوندر لسه  
جزاير عساكرى اول زمينلر ده بولنان قبولك جله سنى سدايدر لرايسه عساكر من  
كلي صومنز لادن مشقته دوچار اوله جقلى دركار درو فرائحه دولتي  
بولوا زمانك جله سنى حاضر وآماده ايدوب عساكر ايله برابر ارسال ايتكمه  
مقتدر ايسه ده بر وافر تقوده دخی محتاج اولديغي نمايان در زير امور اوزرنده  
بر جزئي مقوله عساكر كرسر بولوب اصلا جلك اولغىنى رق برتوفنك دخی  
اطلا مشيكن فرائحه دولتي نه درجه لده مصارفه دوچار اولديغي معلوم در  
وافر يقا جانينك درياسوا حلالري غايت صيغ اولوب قباق وفرقينلرينا شمسى  
مشكل اولغىندرك اولنان عساكر وذخيره وطوپ وحيوانات وعريه وسائر ادوات  
وسماتك قرينه اخراجيچون بزاف بريك وشاويه وصندل وفلسكه به محتاج در  
بونندن ماعد اقرمه اولان عساكر ايله دونماده موجود عساكر برزلندن  
اوزاق اوله جقلى به مبني حسب الايجاب برخصوص مذاكره سي  
اقتض ايدر ايسه برلرينه تيرالدين ملاقات ايده ميه چكاري دركار وعساكر  
اسلام قلعه دروتنده اولنديغندن بشقه سطوت وشجاعت لري نه درجه لده اولديغي  
كوزلجه معلوم درو بونباري اردولر ايله عكه قلعه سنك اوزرينه اثنای عزيمتده

ترجمة كازنة فرانسوا

اهل مجلس دولة فرانسوا مذاكره والى الترتيبات التي صمموا لنسبة على اجرائها فقالوا  
ان العساكر التي يلزم ارسالها الى جزائر وقدرها خمسة وعشرون الفا ينبغي ان تؤخر  
الى شهر حزيران وانه لم ينصب عليها حتى الان سر عساكر من يدبر الامور ويعتمد  
عليه هذا وانه اذا خرجت الى السواحل تبني سفنهم بالمشقة والعناء في البحر  
ولاجل المذاكرة في ذلك احضرت اميرالات المراكب وسائر الضباط وجمعت  
في مجلس واذا استطعوا الجاوان ارسال المهمات اللازمة لهم متعاقبا عند  
الاحتياج وكذا ارسال الذخائر وسائر الادوات الحربية امر صعب ولا يمكنهم  
التسكير فباخير ذلك الامر مناسب وقرر في المجلس بعض اهل البلاد ان  
ارسال العساكر في هذه الايام الى جزائر ليس بمصلحة ليكون تلك السواحل قفرا  
فينبغي اولان تدفع التهلكات التي تقع في البحر الايض حتى تخرج العساكر  
الى ذلك المحل مطمئنة والمحل المناسب لجمع العساكر لا بد ان يكون بعيدا عن قلعة  
جزائر ستة اميال اوسمة فقط وان رقب لجمعها محل بعد من هذا فينتهي في خسارة  
عليهم في اثنائها وخمهم وان هجم على ذلك المحل هذه العساكر التي قدرها خمسة  
وعشرون الفا ينبغي ان يوجد غيرهم من مهروا في فن الحرب واما العساكر  
الاسلامية التي في جزائر فن حيث انهم لم يهروا في الحرب فايضا توجهوا تعلم  
حركاتهم ولكن يلزم ان تكون عساكرنا ومدافعنا اكثر اعدا من عساكرهم  
ومدافعهم حتى يكون لعساكرنا الغلبة على الذين في القلعة وعلى من كان  
خارجا عنها في اثنائها محاربة وذلك من القواعد الحربية ومن حيث ان المحل الذي تريد  
عساكرنا ان تجتمع فيه اقفر ولم يكن هنالك مقر يقيمون فيه ينبغي ان تؤخذ ما كولات  
للخيل تكفيها لاجلة من الايام وترفع المدافع والخيول والعربايات والزخائر وسائر  
المهمات والادوات السفرية واذا بلغ عساكرنا التي في البر ثلاثين الفا يلزم  
ان يكون في البحر خمسة عشر الفا لاجل الاحتياط فيكون مجموع العساكر اذا خمسة  
واربعين الفا وان اخذت الخيول وزعت الادوات الحربية كاملة وسدت عساكر  
جزائر المعابر التي في ذلك المحل تبني عساكرنا بالظما وانه وان كانت دولة فرانسوا  
قادرة على تهبي هذه المهمات وعلى ارسالها مع العساكر سريرا غير ان ذلك  
يحتاج الى نفود كثيرة فانه لما ارسل عساكر قليل الى جزيرة المورة ابلت دولة فرانسوا  
بمصاريف كثيرة والحال انه لم يكن حرب اصلا ولم يطلق بندقية واحدة قط ومن  
حيث ان سواحل بحر جانب افريقا ماؤه قليل فدخول القباقات والفرقتين  
فيه لا يخلو من الخطر فاذا ينبغي ان تخرج العساكر والذخائر والمدافع والحيوانات  
والعربايات وسائر المهمات والادوات الحربية الى البر بكثير من صنف البريك  
والشلميه والصندل والفلوسكيه واذا ما اخرجت ينبغي ان تكون بعيدة عن  
العساكر البحرية حتى ارادوا ان يذاكروا في شئ لا يمكن ملاقاتهم سريرا  
وان العساكر الاسلامية استحكمت في القلعة هذا وان سطوتهم وشجاعتهم  
معلوم عند نادريتها الا ترى ان بونبارته لما هجم على قلعة عكا مع عساكره  
لم يمكنه ان يغلب الاسلام مع انه اظهر هناك شدة شجاعته فصدق هذا المقال  
ضباط العساكر والميرالايات وجميع من حضر في المجلس واستقر رأيهم على ذلك



بالنفس كندوسى هر تقدراظهار شجاعت ايلش ايسه ده عسا كراسلامه غالب  
كاه مديكى عثمند من ده بديهى در ديوتقريرايتدكارينه مبنى حاضر بالمجلس اولان  
عسا كراضا بطارى وآمر الروسا نرا باب مشورتى بوراى اوزره قرار و يروب  
تصديق ايتشار ايش

#### حوادث مجلس مشورت

دنتله حاكمى محموداندى مجلس مشورته ارسال ايلديكى شقهسى مالنده  
داخل حكومتده بر مقدار بروج حاصل اولوب تيديضيون بر عدد بروج  
دائرة سيله رشيد معلومندن اينكى نفر معمالك كوندراستى وكندرز رعه موافق  
اراضى اولديغندن بر مقدار كندرتقاويسى ارسال قلمسى انها ايتكمكه  
لدى المذاكره حاكم موسى اليه طرفندن براى عونه يوسف انندى وساطتيله  
مقدما كوندراش اولان بروج خاكاي داورى به تقديم اولندقه محل  
مذكورده صنف من قوم زياده زراعت اولنوب فقط اول طرفده اولان جهاديه  
عسكرينك كفايتلى مقدارى زراعت اولنسنه اراده خديوى تعالى بيورمش  
ايدوكندن دائره معلم كوندراستندن صرف نظر اولنسى وعساكرى قومه به  
كفايت ايدو جل قدر زراعت اولنوب ديند ايله دوكلنى وديند ايله دوكلن  
اولمازايسه اول طرفده كراسته نك كثرى اولق حسيده فقط بو طرفدن بر نفر  
اوستا كوندراست ولايتى وجهله محل مذكوره اعمال اولنق ايچون كفايت  
بو طرفه بيلديرلى ديوان خديوين حاكم موسى اليه تخرير رواشعار بيورلى  
وكندر صنفى دخى زياده كد بيلمى اول طرفده اولان قايقلر لوازما تته كفايت  
ايدو جل قدر اكي بيلمى لازم كاه چكندن منوف واشمون جريسى مامورى تندن  
اون بش اردن كندرتقاويسى ديوان خديوين بر قواص ارساليله محروسه به  
جانب اولنسى وكلايكند بر قواص صهايتيله حاكم موسى اليه طرفده كوندراست  
رمضان شريف اولن التيجى كوفى مجلسه قرار كيرا و امشدر

#### حوادث مجلس مشورت

سابق رشيد مباشرى شيخ يوسف خاكاي حضرت ولى الاممى به تقديم  
ايلديكى عريضهسى مالنده رشيدده يدى ستم مباشرت ايتش وجهاديه نك  
رجال اوزطه سنده دخى بش سنه استخدام اولنش وسن وسالى كيچكن اولديغندن  
يوسنمباركه ده صره كتابنده استخدام اولنهرق اداى حج ارز سنده اولديغنى  
عرض واستعا ايلديكى منظور بجانب داورى بيورلده صره كاتى نصب  
اولنش ايسه من قوم ايله موازته اولنسون هر قنيسى مقتدر ايسه عهده سنده  
قالسون قاما شمدى به قدر آخرى قونلماش ايسه من قومل حالته باقلسون  
مقتدر ايسه تعين قلسون دكل ايسه جواب و برلسون ديورفرمان بيورمش  
اولمغه لدى المذاكره يوسنمباركه ده صره امانتى خليل اغا نك عهده سنده  
احاله اولنش اولمغه كاتى من قوم دخى حج ايتل استعا سنده اولديغندن اغاى  
موسى اليه معيته روزنا محج دن ويريله جل اولان ساكر كاتى ركبى من قوم دخى  
صره كتابنده استخدام اولنسى ديوان خديوين ناظر موسى اليه تخرير رواشعار  
بيورلى رمضان شريف اولن التيجى كوفى مجلسه قرار كيرا و امشدر

سيره دن بابا باندريه سيله بر قطعه غولت بلا جوله او نير نير روم بولجى ليله كندى  
اوزرينه سكر كونده بر قطعه فلنك سفينهسى طاش كورى وايجه خلاطو امتعه  
جوله سيله كندى اوزرينه قرق اينكى كونده رمضان اولن ايكنجى كوفى اسكندريه  
ليمانه كمشدر

#### حوادث مجلس المشورة

وردت شقة من محموداندى حاكم دنككه الى مجلس المشورة مضمونها انه ينبغي  
ان تنشى دائرة لتبييض الارز المتحصل من داخل مأمورية به بجميع ما يلزم لها  
من المنعمات ويرسل اليه اسطوان من رشيد ماهران بهذه الصناعة ويعطى له  
تقاوى برز القنب ليرزعه فى ارض مأمورية لىكونها تصلى لزرعه ولدى المذاكرة  
قالوا ان الحاكم الموصى اليه ارسل قبل هذا قدرا من الارز بعرفة يوسف اقتدى  
على سبيل العينية وعرض ذلك لمسامع سعادته الكريمة فصدر امر بان لا يزرع  
من هذا الصنف فى ذلك الحقل الا ما هو كاف للعساكر الجهادية المقيمين فى ذلك  
الطرف فقط وان ما يزرع منه يدق دقاوان لم يكن دقه بدقه ينبغي ان يرسل اليه  
اسطوان من هذا الطرف ويعمل الآلات اللازمة لذلك حيث ان الاخشاب فى تلك  
الاطراف كثيرة ولاجل اجراء ذلك يحضر امر من الديوان الخديوى الى الامور  
الموصى اليه اشعاره بذلك واما برز القنب فلا يزرع منه الا لكفاءة المراكب  
التي هنالك فقط ويلزم ان يوقى بخمسة عشر اردبا من مأمورية منوف واشمون  
جريس بعرفة قواص ومضى وصلت ترسل اليه بمباشرة كما استقر الراى على ذلك  
فى اليوم السادس عشر من شهر رمضان المبارك

#### حوادث مجلس المشورة

الشيخ يوسف مباشر رشيد سابقا قدم عرض حال مضمونه انه اقام مباشرة  
فى رشيد سبع سنين وخدم فى اورردى رجال الجهادية خمس سنين وهو الان شيخ  
فترجى ان يذهب كاتبا فى خدمة الصرة ليوذى فريضة الحج فصدر امر كريم  
بانه ان كان خصم لخدمة الصرة كاتبا يحضر هو وصاحب العرض حال  
ويحضر حالهما حتى اذا وجد احدهما قادرا على هذه الخدمة احيات على عهده  
وان لم يخصص لهما كاتبا وكان المذكور قادرا على ذلك فحال عليه خدمتها  
والا فيجاب بهذا الجواب ولدى المذاكرة قالوا من حيث ان امانة الصرة احيات  
فى هذه السنة على عهده خليل اغا والسكاك المذكور يستدعى ان يذهب  
الى الحج فيقتضى ان يخصى مع جملة البكتبة التى تعطى الى الاغا الموصى اليه  
من الروزنامة ويحضر امر من الديوان الخديوى الى الناظر الموصى اليه اشعارا  
بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم السادس عشر من شهر رمضان

ورد الى الاسكندرية من سيره من كى غولت عليه بتديرة البابا بلاوسق وقدم فيه  
اربعة عشر رجلا من الروم فى ثمانية ايام وهو على ذمة قبطانه وسفينة فلنك  
فيها خم حجر وخيال رقيقة للجراك وبضاعة على ذمة قبطانها فى اثنين واربعين  
يوما وذلك فى اليوم الثمانى عشر من شهر رمضان



میزان هوای مصر

ل	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
۱۳۵۰	۱۰	۱۳	۱۴	۱۶	۱۵	۱۴
۱۳۵۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۵	۱۴	۱۳
۱۳۵۰	۱۲	۱۱	۱۲	۱۴	۱۳	۱۲
۱۳۵۰	۱۳	۱۲	۱۳	۱۵	۱۴	۱۳
۱۳۵۰	۱۴	۱۳	۱۴	۱۶	۱۵	۱۴

بولاغ مصر

۱۲۹

يوم الخميس

في ۷ شوال ۱۲۹۵ هـ

حوادث مجلس مشورت

جراهما موری سابق محمداغا تقر برنده اقالیم قبلینک حصیده اوانی حلول ایلدی بکدن حصوله کلانک اول باؤل دو کدیر یلوب شونه لره تورید برله اوفق قایقاره تحمیل محروسه به کوند رلمی مقدا قرار کیر اولمش ایسه ده قبلی طرفنده اوفق قایقار جزوی اولدیغندن محروسه به حیوانات نقلچون برکلی دهیه و کوچل قایقار ترتیب اولنوب اوزر لینه بر معتمد آدم تعیین قلنه رق قبلی و وسطانی مأموریت لینه کوندیر یلوب غلالک اول باول محروسه به جلب و ایصالنه همت اولنسنی انما الیتمکله لدی المذاکره قبلی و وسطانی شونه لینه توار دایدن غلال بیدری محروسه به جلب اولنمسیچون بوزالیش مراد بک قایقار ترسانه لر ناظری خلیل افندی معرفتیه ترتیب اولنوب بولاغ قودانی تعیین قلنه رق سربعاسی و قودانی طرفنه کوند رلمی و مذکور قایقار چین وصولنده کتخدا بک افندی بک انضمام رایله شونه لره توزیع اولنوب حیوانات مذکور اول باول محروسه به ارسال قلنسی دیوان خدیویدن میرموی الیه ابله ترسانه لر ناظری خلیل افندی به تحریر و اشعار یورلمی رمضان شریفک اون یدنجی کونی مجلسجه قرار کیر اولمشدر

حوادث مجلس المشورة

محمداغاما مورجرجاسا بقا انهی انه قد اذف او ان الحصاد فی الاقالیم القبلیه و انه کان استقرار ارای قبل هذا ان یدرس جمیع ما یحصل من الغلال و یوردالی الاشوان و یوسق عراضکب صغیره و یرسل الی المحروسة غیرانه من حیث ان المراكب الصغیره قلیله فی الوجه القبلی فینبغی ان یرسل جلة من الذهیبات والقوارب لنقل تلك الحبوب و یخص علیها احد عن یوقن و ترسل الی الوجه القبلی و الی الاقالیم الوسطانیة و سعی فی نقلها الی المحروسة سربعاسی و لدی المذاکره قالوا ینبغی ان تحضر جلة من المراكب الی یسع احدها مایه و خمسین اردبا و ینبغی لخلیل افندی ناظر الترسانات ان یرتب ذلك و یخص علیها اقبطان بولاغ منباظر او یرسلها الی قبطان اسیوط سربعاسی و وصلت تتوزع علی الاشوان بعرفة حضرة کتخدا بک و یشرع فی ارسال الغلال الی المحروسة من دون تأخیر و ذلك یوجب صدور علم من الدیوان الخدیوی الی المیر الموی الیه و الی خلیل افندی ناظر الترسانات اشعار الیه ما یبذل کما استقرار ارای علی ذلك فی الیوم السابع عشر من شهر رمضان

حوادث مجلس مشورت

کفر الشیخ ما موری احداغا مجلس مشورته تقدیم ایلدی بکی تقر برنده داخل مأموریتنه تشغیل اولنان حصیرک معدلی باید یروب بولاغه حصیر مصلحتی ناظر لینه کوند رلمی و ناظر موی الیه حصیر جیلر شیخی جلب ایدوب معدل مذکور ارایه ایلدی کده مصلحتهم موافق اولدیغنی افاده ایلدی بکنه مبنی اشغالتک ضبط اولنسنی و تجارتعیر اولنان حصیرک بیری کوبلرده الی یحق غروشه و محروسه تجارتعیر بهش یحق غروشه فروخت اولندیغنی و حصیر مذکورک محله ده تکالیفی طقسان طقوز باره ایکن بش یحق غروشه فروخت و کفر شیخل تکالیفی طقسان باره ایکن الی یحق غروشه صالتلمی مصلحتل تعطیل و چار اولدیغنی انما الیتمکله لدی المذاکره محله ده نسج اولنان حصیرک مصارف طقسان طقوز باره ایکن بش یحق غروشه فروخت اولنوب و کفر الشیخده نسج اولنانک مصارف طقسان باره ایکن الی یحق غروشه فروخت اولندیغندن مصلحتهم سکنه عارض اوله جفی اغای موی الیه انما اسندن غودار و محله ده فروخت اولندیغنی قیاتیه صالتلمی صورتده مالک رواجنه بادی اوله جفی اشکارا و لغله حصیر مذکورک قیات قدیعه سندن بر غروش قنزیل اولنه رق بش یحق غروشه فروخت اولنمسیچون دیوان خدیویدن مأمور موی الیه تحریر و اشعار یورلمی رمضان شریفک اون طقوزنجی کونی مجلسجه قرار کیر اولمشدر

حوادث مجلس المشورة

احمداغاما مور کفر الشیخ قدیم تقر برالی مجلس المشورة مضمونه انه عمل معدلا للحصر الی تشغل فی مأموریتنه و ارسله الی ناظر الحصر فی بولاغ و هو حضر شیخ الحصر به و اراهم المعدل فقالوا انه موافق للمصلحة و انه تضبط اشغالها و انهی ایضا ان الحصر السمار تباع الواحدة منها فی البلاد بستة قروش ونصف و فی المحروسة للتجار بخمسة قروش ونصف و انه یکلف تشغیلها فی المحله تسعا و تسعین فضیه و تباع بخمسة قروش ونصف و فی کفر الشیخ تسعین فضیه فقط و تباع بستة قروش ونصف و رب یحدث تعطیل علی المصلحة من هذا الفرق ولدی المذاکره قالوا بان من انما الموی الیه ان راض مال الحصیره فی المحله تسع و تسعون فضیه و تباع بخمسة قروش ونصف و فی کفر الشیخ تسعون فضیه و تباع بستة قروش ونصف و الحال انه یطراخلل علی المصلحة بسبب ذلك فن حیث ذلك ینبغی ان تباع الحصر بالسعر الذی یباع به فی المحله لیمنع التعطیل عن المصلحة و لاجل ذلك یحرر امر من الدیوان الخدیوی الی المأمور الموی الیه کما استقرار ارای علی ذلك فی الیوم التاسع عشر من شهر رمضان

فراغجه غزته سی ترجمه سیدر

میلور استانموب نام شخص درون لوند رده اخذ و عطا خصوصیچون کفایت مقداری نقودا و لامق کر کدر دیوتقودا ایلد کده دوق و لیک کطون نام شخص سنین سابقه دم موجود اولان مبالغ ایلد بوسنه موجود اولان سیم و زرو و اراق بمقدار

ترجمه کازنه فرانسه

میلور استانموب الانکیزی قال انه یحتمل ان لا یوجد نقود فی لوند رده تکتی للاخذ و العطا فاراد دوق و لیک کطون ان یبین ما وجد فی انکیترا من النقود فی السنین الماضیه و ما وجد فیها فی هذه السنة اقناعا له خرد ذلك فی ورقة کبابی



اولد يفتي بيان ايدرك موى اليه استنام وى اسكات ايتل ايجون زيرده اسم  
ورسميله قهر رويسان ايتش

ايره استرلينه

٣٠٠٠٠٠٠٠	انكليزبانقوسنده موجود اولان مبالغ اوراق
٢٣٠٠٠٠٠٠	اقاليم بانقوسنده موجود اولان مبالغ اوراق
٠٤٠٠٠٠٠٠	التون اوله رق نقود
٠٧٠٠٠٠٠٠	كش اوله رق نقود
٦٤٠٠٠٠٠٠	

وبوسنده موجود اولان مبالغ يافى  
ايره استرلينه

١٩٩٠٠٠٠٠	انكليزبانقوسنده موجود اولان مبالغ اوراق
٠٩٢٠٠٠٠٠	اقاليم بانقوسنده موجود اولان مبالغ اوراق
٢٨٠٠٠٠٠٠	التون اوله رق نقود
٠٨٠٠٠٠٠٠	كش اوله رق نقود
٦٥١٠٠٠٠٠	

ازمير غزنه مى ترجمه سيدر

چا مليجه جزيره مى اها لى سندن بروا قى بحيره كند و حسن رضا ريله درعليه جانبته  
عزيمت ايدوب كافى الاول دونماى هما يونده بولند قلى خدمت بحيره بى طالب  
اوله قلزنده قبودان پاشا مى سوملره كفايت مقدارى معيشت تخصيص بيورملى  
خدمت بحريون ايجون بر تقريب ديكر لر بىلنك دى درعليه جانبته جلب  
اولتمسنة وسيله اولمش ايتش

فرانسه غزنه مى ترجمه سيدر

يه اله نام شخص لوندركه نك مجلسنه تقديم ايلديكى تقريرنده اوروپانك اسايش  
ورا حق ايجون اهم والزم اولان اصولنك دولت اسلاميه نك سر بسيت اوزره  
بوراقلمى اولمقله اهل اسلام عليه ترتيب اولنان تدابير اوجه تفكر اولتمى  
لازم كا ورزيرا عمالكمزك اصولنك بقاسى بمالك اسلاميه ايله اولوب آنلرك  
سر بسيتلكى ركه كلى منفعتلوا وليفته مبنى مدت مديده دنبرو بين الدول شان  
وشهرته مظهر اولان بوليه بريولك و معدوح دولتك اصوائه رعایت اولتمرق  
حفظ وبقاسى عقل قاصر مه كوره اهم والزم درزيراميلاد عيسا نك يىل سكزوز  
التي سنة مى كه هجرت نبويه نك يىل ايكوز يكرى سنة سنده تاليه دان  
جنا بلى فرانجه دولتك امور خارجه ناظرى ايكن قوقس جنا بلى اهل  
اسلامه اولان علاقه و حقوق قطع ايلك مراد ايلد كده اورپاده موجود دول  
معتبره غير بىلنك رجال وامور ديده لرى دولت اسلاميه نك حكومتى دائم  
الافات مى كزنده پايدار و مستقر اولوب زوال بولماسى بين الدول جارى اولان  
بولتمه اصولنه نظر الازمدر وفرانجه وانكليز دولتلرينك اصول وميزانلرينه  
مواقف درديرك قطع جواب ايتلرله دولت اسلاميه عليه ترتيب اولتمه حق  
خصوصلردن فراغت اولتمشيدى انجق بوكلامدن غرضمزد دولت اسلاميه بى  
فقط استيحاب اوليوب بلسكه دائم الاوقات دوستانه كچمكدر ديوانها ايتشدر

حوادث جهاديه

اون ايكنجى آلايك قائم مقامى ايكن بوندن اقدام اونبرنجى آلايه مير آلاى نصب  
يوريلان عثمان بىلن حضرت نرينلن و حجازده اولان طقوزنجى آلايك قائم مقامى  
اسماعيل اغانل بىلن حجازده بى شهر محاربه سنده اوريلوب مجروح و بوطرفه  
كلديكمنه مبنى محله كوندريلان اون برنجى آلايك قائم مقامى محمد افندي نك  
برلرينه ديكر لر بىلنك نصبي لازم كلديكندن اوننجى آلايه برنجى ييكاشى بولنان

بيان ذلك

ما وجد فى السنين الماضية

ايره استرلينه

٣٠٠٠٠٠٠٠	مبالغ الاوراق التى كانت فى البنك
٢٣٠٠٠٠٠٠	مبالغ الاوراق التى كانت فى بنك الاقاليم
٠٤٠٠٠٠٠٠	نقود الذهب
٠٧٠٠٠٠٠٠	نقود الفضة
٦٤٠٠٠٠٠٠	

ما وجد فى هذه السنة

ايره استرلينه

١٩٩٠٠٠٠٠	مبالغ الاوراق الموجودة فى البنك
٠٩٢٠٠٠٠٠	مبالغ الاوراق الموجودة فى بنك الاقاليم
٢٨٠٠٠٠٠٠	نقود الذهب
٠٨٠٠٠٠٠٠	نقود الفضة
٦٥١٠٠٠٠٠	

ترجمة كازنة ازميز

رجال كثير من اها لى جزيرة جامليجه ذهبوا برضاهم الطوى الى اسلام بول  
وطلبوا ان يخدموا فى مراكب السلطان الحربية بحرية كما كانوا فى الاول  
تخصيص لهم القبطان باشى معاشا يكتفيهم واستخدمهم فيها وجعل هذه وسيلة  
لاستجلاب غيرهم الى اسلام بول

ترجمة كازنة فرانس

يه اله قدم تقرير الى مجلس لوندركه قال فيه من حيث ان دولة الاسلام بقيت  
على حريتها يفتى ان تفكر كل التفكر فى الامور التى ربت عليهم حيث ان بقا  
ممالكنا مرتبط بالممالك الاسلامية ومن حيث ان حربهم تفيدنا فوائد كثيرة  
وهذه الدولة العظيمة الممدوحة قد ظهروا بها ومجدها لى الدول فينبغى ايضا  
ان تراعى اصولها وتحفظ فان هذا من اهم الامور وانما كان جناب تاليه دان  
ناظرا على الامور الخارجة فى دولة فرانس سنة ١٨٠٦ مسيحية الموافق  
الى سنة ١٢٢٠ هجرية اراد جناب كوكس ان يقطع علاقة المودة مع الدولة  
الاسلامية فارتأت الرجال العاقلون وجميع المتبصرين فى دواوين دولة اوروپا  
انه من حيث ان حكم الدولة الاسلامية دائم وفى مركزها اصول مستقر فيجب  
التعظيم لها والحفظ لاصولها كما هو جار بين الدول والمقصود من ذلك اجر الحجة  
مع الاسلام لا الاتحاد بهم فحتم وان هذا لى موافق لاصول دولة فرانس  
ودولة الانكليز ايضا فلاجل ذلك كفوا عما هم فيه من التدبير الذى رتبوه  
ضد الاسلام

حوادث الجهادية

عثمان بىلن الذى كان سابقا قائم مقام على الا لى الثانى عشر نصب ميرالاي  
على الا لى الحادى عشر واسماعيل اغانا قائم مقام الا لى التاسع الذى فى الحجاز  
اى الى هذا الطرف مجروحان محاربة بى شهر فى بىل الحجاز فارسل عروضة محمد  
افندى قائم مقام الا لى الحادى عشر ولزم ان نصب احد عوض عثمان بىل  
واخر عوض محمد افندى فنصب يوسف اغانا الذى كان ييكاشى اول فى الا لى



حاجي يوسف اغا اوان يكتفي آلايه وآلايه المذكوره برنجي بيكاشي اولان ايوب افندي او تبرنجي آلايه قائم مقام وموحي اليه يوسف اغا نك بريته فرق طقوزنجي اورطه نك صاغقول اغاسي حسن افندي وايوب افندي نك محله آتش برنجي اورطه نك صاغقول اغاسي يوسف اغا وبرقاج آيدن بزوصاغقول اغاسي اليه اداره قلنان اليه بشني اورطه به دخی التي يدفني اورطه نك صاغقول اغاسي افندي بيكاشي نصب بيورلد قلنندن صكره بونلرك محله بريته دخی آلتمشني والي بشني اورطه لوده صولقول اغا نك اولان نعمان افندي و ابراهيم افندي صاغقول اغا نك رتبة ليله كامياب قلند قري رجال قائم مقامی نظيف افندي طرفلندن استخبار اولمغه ضبط وقايح قيلمندر

#### حوادث مجلس مشورت

جده واليسى ولي النعم ابراهيم باشا افندي نك طرف اشرفلندن مجلس مشورته شرفر يزورود اولان امر نامه لري مالنده منصوره ومحات دمنه ماموري عرفي افندي منصوره اردوشين اولان اوچني وسكرنجي آلايلك اداره لريته كافي حنطه اولمديغه مبنی مضايقه به دوچار اوله جقلنندن شهيد ييل اردب غلا لك منصوره به تشديدي ماموري خصوصي اخبار ايلدي كندن بز حسن صورت ويرلمسي امر ايتكمكه لدى المذاكره بونندن اقدم اسكندريه دن ترتيب اولنان غلا لدن ييل اردب غلال منصوره ده مقيم عساكر جهاديه به ويرلمك اوزره قايقركل كده بوشالندي برقمسز بن رساله لريته منصوره به ارسال قلمسيچون بولاق شونه سي ناظرينه وكندن رساله لر موجبجه رجعه لري ناظر موي اليه كوند رلمسي ديوان خديويدن امر وشهر يزورلمسي رمضان شريفك اوان يدنجي كوني مجلسه قرار كبر اولمندر

#### حوادث مجلس مشورت

ميت نمر وسنبلارين ماموري صالح افندي مجلس مشورته ارسال ايلديكي شقه سي مالنده شقيه نك قسم رايي مامورينه يوزاردب نيله تقاويسى ويرلمسي مقدا مجلسه حكم اولنوب خلاصه سي طرفنه راصل اولمش ايسه ده موجود اولان نيله تقاويسى انجق كندو مامورينه كفايت ايد ييله جكندن مذكور المقدار نيله تقاويسى فيره ميه جكني انما ايتكمكه لدى المذاكره موجود اولان تقاوى فقط كندو مامورينه كفايت ايد جكني افندي موي اليه انما سندن وسائر مامورينلرده دخی اولمديغي درسختانه مهمه به واردا اولان كشفلندن بيلمش اولمغه برشام طرفلندن نيله تقاويسى صابون وكاله سنه جايجي كلكده ايدوكندن عموم مبيعات ناظري وكيلي على رضا افندي معرفيله ارا نوب صورلمسي وبولنور ايسه يوزاردب نيله تقاويسى اشترا اولنوب فرق شقيه نك قسم رايي ماموري طرفنه كوند رلمسي وكيل موي اليه وعلم وخبري محمد شوقي افندي به ديوان خديويدن تحرير رواشه ارييورلمسي رمضان شريفك اوان سكرنجي كوني مجلسه قرار كبر اولمندر

#### حوادث مجلس مشورت

قسم ثاني فابرقه لري مباشرى ميتانام كسته تقريرنده فرق ايكي سنه سنده فابرقه لرك مشغول اقشه سندن بياض اولمق ايجون بصمه خانه به كوند ريلوب بياض اولدقه مصارف هرنه ايسه بصمه خانه ديوانندن حافظه سي فابرقه ديوانته كلكده خام قاشل اوزرينه اضافه اولنوب ورق مصلحه جاري اولان حساب رويت اولن كلكديكي سنه مذكوره فابرقه لرك حسابلري رويت اولنوب خزينه به تقديم اولنودقه جاري اولان حساب حافظه سنده قيد اولنماش ايكيميل ايكيموزاللي طقوز غروش بولنوب خزينه خديوي به تقديم اولنان حساب ايله ديوان طرفنه توريد اولمش ايدوكني ومصلحت مذكوره دن رفع اولنوب فرق درت سنه سي ذي القعدة سنك غايده قدر حسابلري قطع اولنوب ورق

العاشر قائم مقام ونصب ايوب افندي الذي كان بيكاشي اولافى الآلايه المذكور قائم مقام على الآلايه الحادى عشر ونصب حسن افندي صاغقول اغاسي الاورطه التاسعة والاربعين بيكاشي عوضا عن يوسف اغا الموي اليه ويوسف اغا صاغقول اغاسي الاورطه الحادية والستين نصب عوضا عن ايوب افندي والا فندي صاغقول اغاسي الاورطه السابعة والخمسين نصب بيكاشي على الاورطه الخامسة والخمسين التي اديرت منذ اشهر بصاغقول اغاسي ونعمان افندي و ابراهيم افندي اللذان كانا صولقول اغاسي فى الاورطه الستين والخامسة والخمسين نصب بصاغقول اغاسي واذا علم خبر ارتقائهم من نظيف افندي قائم مقام الرجال الجهادية حررقى الوقايح

#### حوادث مجلس المشورة

سعادة افندينا ابراهيم باشا ولي النعم اصدر امرا الى مجلس المشورة مضمونه انه عرض لديه عرفي افندي مامور المنصورة ومحلة دمنه انه يقتضى ان يعطى للآلايه الثالث والثامن من العساكر الجهادية المقيمة فى المنصورة الف ارب غلة لكيلا يحصل لهم ضيق بسبب قلة الغلال وانه ينبغي ان يعطى لذلك صورة مستحسنة ولدى المذاكرة اوتاوا بان يعطى لهم تخسماية ارب من الغلال التي ربتت الى الاسكندرية قبل هذا ومتى حضرت المراكب الى هنا ترسل بوسقها من غير تاخير ويجوز امر من الديوان الخديوي الى ناظر شونه بولاق وترسل الرجوع الى الناظر الموي اليه على موجب القايمات التي ترد كما استقر الراى على ذلك فى اليوم السابع عشر من شهر رمضان

#### حوادث مجلس المشورة

صالح افندي مامور ميت نمر وسنبلارين ارسل تقرير الى مجلس المشورة مضمونه انه يلزم ارسال مائة ارب من تقاوى برز النيله الى القسم الرابع من مامورية الشرقية وانه صدرت خلاصة من المجلس بهذا وارسلت اليه ولكن من حيث ان تقاوى برز النيله الموجودة عنده لا تزيد عن كفاية مامورينه فلا يمكنه ان يعطى منها شيئا ولدى المذاكرة قالوا بان من تقرير المامور الموي اليه ان ما وجد عنده من التقاوى يكتفى مامورينه وظهر ايضا من كشوفات الدر سخانة المهمة ان هذا الصنف ليس بموجود فى سائر الماموريات وانما يرد من بالشام الى وكالة الصابون فينبغي اذا ن يبحث عن هذا الصنف حتى اذا وجد شري منه مائة ارب بمعرفة على رضا افندي وكيل ناظر المبيعات وارسلت الى مامور القسم الرابع من الشرقية وذلك بوجب صدور امر من الديوان الخديوي الى الوكيل الموي اليه والى محمد شوقي افندي كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الثامن عشر من شهر رمضان المبارك

#### حوادث مجلس المشورة

ميتانام مباشر القسم الثاني من اقسام القبريقات انهى انه جرت العادة فى سنة ٤٤ ان القماش الختام اذا ورد الى البصمه خانه لاجل التمييز ويرسل حافظه من ديوان البصمه خانه تشتمل على كمية مصاريفه ثم تضاف تلك المصاريف على مصروف القماش الختام ويرى الحساب وان قفا اسنة المذكورة رويت حسابات القبريقات وقدمت الى الخزينة فوجد القبان ومايتان وتسعة وخمسون قرشالم تقيد فى حافظه الحساب الجارى فورد ذلك المبلغ الى الديوان مع الحساب الذى قدم الى الخزينة ورفع ذلك المبلغ من المصلحة وخصمت الحسابات الى غاية ذى القعدة من سنة ٤٤ وسلمت المتأخرات الى المباشر وجعل القسمان قسما واحدا وصارت المصلحة واحدة ثم انه ورد من البصمه خانه حافظه تشتمل على اجرة



متأخرات لري مباشرة تسليم قلنديغني وايكي قسم بر اولوب مصلىندى  
بر اولديغندن بصره خانه دن حافظه ورود ايدوب خام قاشل اجرى اوله رق  
قابرقه ديوانندن بصره خانه ديوانته ايكيميل ايكيميل يوزا توغروش اولوب  
ورود ايدن حافظه موجه بصره خانه به مطلوب اولان ايكيميل يوزا توغروش  
يكريمي پاره اولغله يوزيكريمي سكر غروش يكريمي پاره قاشل ايدوكنى وسنه  
مذكوره حسابيله جانب ديوانه توريد ايدلمش ايسه ده سالف الذ كرميلغ قسم ثاني  
ديوانندن بصره خانه ديوانته مطلوب اولوب الحاقه هذه حافظه لره قيد اولوب  
ديوان جانبته اضافته اولغلمش اولديغني انها يتكلمه لدى المذكرة ذكر اولسان  
ايكيميل ايكيميل يوزا الى طقوز غروش حساباته اضافته قلنديغني خزينة داوري به  
تقديم اولغلمش ايدوكنى خزينة كشفندن مستبان اولديغنه مبنى مسومدن برشى  
لازم كليه حكى تبين ايتمش اولغله مباشر مسومدن مطلوب اولوب اوزرندن  
رفع قلنديغني ديوان خديويدن بوشناق احمد افندي به تحرير و اشعار يورلسي  
رمضان شريفك اون سكر نهي كوني محاسبه قرار كيرا و لمشدر  
خزينة داوريك مصرف كاتبي خواجه حنا تقريرنده قرق درت توفى سنه سى  
ابتداء سنه مصلىندى ديوانلرينك بر بريله اولان حساب جارى ابطال اولوب برينه  
خصم و اضافته جريان ايتمش مقدمه ترتيب اولغلمش ايسه ده ديوانلردن خزينة  
داوري به وارد اولغله اولان حساباته نظرا حساب جارى دواوين بيتنده كالاول  
جارى اولديغني ظاهر اولمش و اولوجمله خزينة داوري به تقديم قلندان حساباتك  
كنه و حقيقى مستور اولوب دواوينده اولان متأخراتك صحى وعدم صحى  
نامعلوم اولديغندن بوندن بيله دواوين بيتنده حساب جارى ابطال قلنوب اجرا  
اولغلمش سنه دائركه مصلىندى ديوانلرينه مجلس خلاصه لرى نشر اولغلمش  
و مصرف ديوانلردن برينك ديوان آخرده مطلوبى و ارايسه خصم و اضافته  
رجعه سى و برلسي وكذلك ايراد ديوانلردن بر ديوانك آخرده مطلوبى و ارايسه  
خصم و اضافته رجعه سى اعطا قلنديغني و ويريلان رجعه خزينة داوري به كالوب  
مطلوبى اولديغني و جملله خصم رجعه سى يا زيلوب اكر مصرف ديوانندن مصرف  
ديوانته مطلوب و ارايسه خصم و اضافته رجعه سى و وروب خزينة داوري به  
كلدي كنده عوضه آخر رجعه تحرير اولوب ديوانندن ويريلان رجعه موجه  
ديوان مزبوره اوزرينه اضافته ايدوب وارد اولان رجعه خزينة ده حفظ اولغلمش  
و مطلوب صاحبي اولان ديوان خزينة رجعه سى موجه حسابته خصم ايتمش  
و دواوين مباشر لرينه ديوانلردن رجعه آلفديغني وقتنده خزينة داوريده شهرى  
حساباته خلل ككلمامل ايجون لاجل التغيير در عقب خزينة خديوي به  
كوندرلسي و ايراد ديوانلرينك مصرف ديوانلرينه ديوانلى اولوب مصرفندن  
خصم و ايراد اوزرينه اضافته قلنديغني اصوله موافق اولديغندن ديوان مذكورندن  
مصرف ديوانته مطلوب اولان مبالغ تماما تاديه اولغلمش موافق مصلىندى ايدوكنى  
انها يتكلمه لدى المذكرة بعض دواوين بيتنده وقوعه كالان حساب جارى  
ابطال اولوب قالدغني خواجه حناك تقريرندن مستبان اولديغنه مبنى بسط  
ويان ايلديكي ترتيبى اوزره حساب جارى اصولى ابطال قلنوب برما مورشدن  
برما موريت به باخود بر ديوانندن ديوان آخره برشى و برلكده در عقب خزينة  
داوري به خطابا اضافته رجعه سى و برلسي و اشبواصول قرق بش سته سى  
شوانلك ابتداء سندن دستور العمل طوتملى ايجون اقاليم قبلى و بحرينه  
ما موريله دواوين محروسه نظارينه تا كيدى حاوى ديوان خديويدن تقرير  
و اشعار نيورلسي رمضان شريفك يكريمي برنجي كوني محاسبه قرار كيرا و لمشدر

القماس الختام و قدرها الفان وماية وثلاثون قرشا وعشرون نضيه وذلك المبلغ  
مطلوب الى البصره خانه على موجب الحافظة قظهرما بين المبلغ المذكور اعلاه  
وبين هذا فرق وهو ماية وثمانية وعشرون قرشا ونصف قرش وورد في تلك السنة  
ذلك المبلغ الى الديوان وان المبالغ المذكورة اعلاه مطلوبة الان من ديوان القسم  
الثاني الى ديوان البصره خانه والحال انها لم تقيده في الحافظات ولم تصف الى الديوان  
ولدى المذكرة قالوا ان المبالغ المذكورة اضيفت في الحسابات وقدمت الى الخزينة  
كبان من كشف الخزينة فاذا لا يلزم ان يطلب المبلغ المذكور من المباشر المرسوم  
بل يرفع عن ذمته ويحضر امر من الديوان الخديوي الى بوشناق احمد افندي  
اشعاره بذلك كما استقر على ذلك الراى في اليوم الثامن عشر من شهر رمضان  
الخواجه يوحنا كاتب المصروف بخزينة ولى النعم قرق قاشل انه رتب في سنة  
اربع واربعين من ابتداء توت ان يبطل الحساب الجارى بين دواوين المصالح ويجرى  
عوضه الخصم والاضافة والحال انه بان من الحسابات الواردة الى الخزينة  
العامة انه لم يبطل الحساب المذكور بل بقى على حاله كما في الاول وبسبب ذلك  
لم تعرف حقيقة الحسابات التي قدمت اليها ولم تكن كمية المتأخرات معلومة فينبغي  
ان يتنشر خلاصات الى الدواوين كافة تشتغل على بطلانه من الان فصاعدا  
واما ان كان لا يجد دواوين المصروف او لا يرايد مطلوب على غيره من الدواوين  
فتعطى رجعة الخصم والاضافة وكذلك ان كان لا يجد دواوين المصروف مطلوب  
على ديوان من دواوين الارباد واذا وردت رجعة من تلك الرجعات الى الخزينة  
العامة يكتب عوضه رجعة اخرى من الخزينة وتضاف على الديوان المزبور  
على موجب رجعة حسابيه وتحفظ الرجعة في الخزينة والديوان الذي له المطلوب  
يخصم حسابيه على موجب رجعة الخزينة وان اخذ احد من مباشر الدواوين  
رجعة من ديوان ترسل تلك الرجعة الى الخزينة العامة لاجل التغيير كيلا يطرأ  
خلل على حسابات الشهريه وان كان لديوان من دواوين المصروف دين على اخر  
لا يصح الخصم والاضافة من المصروف على الارباد بل ينبغي ان يعطى مطلوبة  
تقدا كاملا ولدى المذكرة قالوا بان من تقرير الخواجه يوحنا ان الحساب  
الجارى فيما بين بعض الدواوين لم يبطل استعماله فيجب ان يبطل من الان فصاعدا  
على موجب انها و اذا اعطى شى من احدى المأموريات الى غيرها او من ديوان  
الى اخر تعطى رجعة الاضافة بخطاب الى الخزينة العامة وتتخذ هذه الاصول  
دستور العمل بذا من غرة شوال من سنة ١٢٥٥ ويحضر امر من الديوان الخديوي  
الى مأمورى الاقاليم القبلية والبحرية والى نظار دواوين المحروسه اشعارهم بها  
يبطلان الحساب المذكور كما استقر الراى على ذلك في اليوم الحادى والعشرين  
من شهر رمضان





ل	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
٦	٥	١٣	١٤	١٦	١٥	١٤

حوادث مجلس مشورت

شرقیه نل قسم رابعی مأموری محمد شوقی افندی نل مجلس مشورته ورورایدن شقه سنده داخل مأموریتندہ کتائل وجودی اولدیغندن انوال مصلحتنل تعطیلدن وقایه سیچون صنف مذکور سائر مأموریتلردن ترتیب اولغسنی حاوی ماه شعبانل اون ییسینده کتائل اغا حاضر تدریسه یازوب ییلدر دیکنی و بو آنه قدر بر جوبانی کلیوب کتائل دخی اشد لزومی اولدیغندن کوند رلزایسه انوال مصلحتی ابطال اوله جفته مبنی بر مقدار کتائل ترتیب اولغسنی و سربعا طرفنه ایرشد برلمسی انہا ایتکله لدی المذا کره مأموریتلردن کلان عملردن بعد الکشف منوف واشمون مأموریتندہ اوچیلل الی قنطار کتائل موجود اولدیغنی کورلش ایدو کندن شمکیل ایکیوز الی قنطار کتائل سربعا مأمور مووی الیه طرفنه کوند رلمسی ومنصوریه ییل ایکیوز قنطار کتائل اقتضاسی اولغله کوند رلمسی مأموری عرفی افندی ولی النعم ابراهیم پاشا افند منہ عرض ایتش اولغله مطلوبی اوزره ارسال قلمسی باندہ مشار الیه افند من ل فرمان عالی لری صدور یل دیکی عموم مبيعات ناظری محمود افندی نل تقریرندن مستبان اولد قده بشیوز قنطار منوف واشمون مأموریتندن ویدیوز قنطار ملیج وایسار مأموریتندن ترتیب اولغسنی و سربعا منصوریه کوند رلمسی لازم کلمکله وجه مشروح اوزره ارسال قلمسی مخصوصی مأمور لری نه و علم وخبری مأمور مووی الیه دیوان خدیویدن تخریر و اشعار یورلمسی رمضان شریفل یکرری اوچنی کونی مجلسجه قرار کیرا و لمشد

منقلوط مأموری حسین اغائل مجلس مشورته احاله قلمن شقه سنده داخل مأموریتندہ صنوبریه سنده انشاسی لازم کلان برخان الیه برمیضه وانوال ایچون بر محل و ملاوی ومنقلوط خانلرینل حاصل لری و او طه لرینل تعمیری ومنقلوطه کائن قشله نل تصلیحی وانشا اولنه جق حامل کشفیچون کوند ریلان داود مهندس و اروب ذکر اولنان محلاری کشف ایلد کده بوجه تخمین صرفی لازم کلان مصارفل قاعه سی تنظیم قلموب مهندس مرقوم الیه کوند رلدیکنی انہا ایتکله لدی المذا کره ملاوی خانی تعمیری و صنوبریه سنده وضع اولنه جق اوچیزیدی عدد انوال ایچون بر محل ومنقلوط خانی تعمیری الیه قشله نل تصلیحیه بوجه تخمین یکرری اوچیلل یوزاون سکر غروش اوتوزپاره صرف اولنه جق کشف مذکور دن مستبان اولمش و سالف الذکر محلارل تعمیری لازمه دن اولوب مصارف مذکورہ دخی مناسبجه ایدو کندن ویا یلد قد نصکره صحیحی اوزره کشف اولنوب کوریله جکندن انشا و تعمیری تالیب اولمش اولغله انشاسنه رخصت ویزلمسی و اصول اوزره مناسطرت ایلک ایچون دیکر بر مهندس کوند رلمسی ابنیه ناظر لری نه و علم وخبری مأمور مووی الیه دیوان خدیویدن تخریر و اشعار یورلمسی رمضان شریفل یکرری اوچنی کونی مجلسجه قرار کیرا و لمشد

حوادث مجلس مشورت

دمیاط محافظی خلیل بل مجلس مشورته ارسال ایلدیکی شقه سنده دمیاطده اولان جلد و قصا بجانه مصلحتی جلد ناظری ایوب اغائل عهده سنده احاله اولنوب

حوادث مجلس المشورة

محمد شوقی افندی مأمور القسم الرابع في الشرقية ارسل شقة مضمونها انه في مأموريته لا يوجد كتان تشغيل الانوال وانه ارسل عمل بذلك الى حضرة الاغا كتحذافندي ناوولي النعم ابراهيم باشا ولم ير داليه جواب حتى الان وانه ان لم يرسل له مقدار مامن هذا الصنف بطر ان تعطيل على مصلحة الانوال فن حيث ذلك ينبغي ان يرسل له سربعا وقاية من تاقي الخسارة ولدي المذاكره قالوا بان من التعريفات التي وردت من المأموريات انه موجود في مأمورية منوف واشمون ثلاثة آلاف وخمسون قنطارا كتائنا فينبغي ان يرسل منها الى المأمور الموصي اليه مائتان وخمسون قنطارا واما الكتان اللازم الى المنصورة وقدره الف ومائتان قنطارا فقد عرض مأمور المحل المذكور ذلك الى سعادة افندي ناوولي النعم ابراهيم باشا وعلم من تقرير محمود افندي ناظر المبيعات عموما انه صدرا من سام بارسال هذه الكمية حسب مطلوبة فينبغي ان يرتب من منوف واشمون خمسة مائة قنطار ومن مليج وایسار سبعمائة وترسل الى المنصورة سربعا ويحجرا من الديوان الخديوي الى مأموري المحلات المذكورة اشعار اللهم بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم الثالث والعشرين من شهر رمضان

حوادث مجلس المشورة

حسين اغا مأمور منقلوط ارسل خطابا الى مجلس المشورة مضمونه انه يلزم ان ينشأ وكالة ومبضعة ومحل يسع ثلثمائة وسبعة انوال في قرية صنوبر التي في داخل مأموريته وتصلح الاوض والحواصل التي في وكائل ملوى ومنقلوط وكذا القشلة الكائنة بها وينشأ ايضا حمام فيها وانه لما ذهب داود المهندس وكشف على ذلك عمل قائم بين فيها كمية ما يحتاج اليه من المصاريف وارسلت معه الى المجلس ولدي المذاكرة قالوا ان انشأ الوكالة والمحل في صنوبر وكذا انشأ الخان في منقلوط وتصلح القشلة تبلغ مصاريفها بالمقاييسه الى ثلاثة وعشرين الفا ومائة وعثمانية قرشا وثلاثين فضية كما علم من السكشاف الذي ارسل مع المهندس وانه من حيث ان انشأ المحلات المذكورة لازم ومصاريفها ليست بكثيرة فينبغي ان يشرع بانشاءها ويرسل مهندس اخر لمانظرة على بنائها وبعد ان نشأ تقرر مصاريفها بالتحقيق والتدقيق ويحجرا من الديوان الخديوي الى ناظر الابنية لاجل ارسال المهندس والى المأمور الموصي اليه اشعاره بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم الثالث والعشرين من شهر رمضان

حوادث مجلس المشورة

خليل بل محافظ دمیاط ارسل خطابا مضمونه ان مصلحة الجلد والقصابا بجانه احييت على عهد ايوب اغا ناظر الجلد وزيد على شهر يته مائة قرش واستقرت



اصل ماهيه سنة يوز غروش ضم اولنه ورق در تيزوالي غروش ماهيه اليه استخدام  
اولنمى شعبان شريفه قبل اون بشنده قرار كبر اولدينى ورمضان شريفه قبل اون دردى  
تاريخه مورخ طرفه واصل اولان خلاصه نل اوچني سطر نده قرار سابق  
اوزره در تيزوالي غروش ماهيه وديكر بر محله نده در تيزوز غروش ماهيه اليه  
استخدام قلمنى تحرر اولمش اولديغندن اشتباه واقع اولمغه ايضاح اولمى  
انها بتمكله لى المذاكره كيفيت مجلس قبول اتندن كشف اولمغه نده ناظر  
مرقوم قديم ماهيه سى اوچيوز غروش اولوب يوز غروش ضم قلمه ورق  
در تيزوز غروش ماهيه اليه مصلحتين مذكورين عهده سنة احاله قلمش ايدوكى  
كوراش اولمغه وجه مشروح اوزره در تيزوز غروش ماهيه تخصيص اولمى  
وماه يام طرف قلمنى عموم مبيعات ناظرينه و علم و خبري ميرموى اليه ديوان  
خديويدن تحرير اولمى روضه شريفه قبل اوچني كوفى مجله  
قرار كبر اولمشدر

#### حوادث مجلس مشورت

قبلي قايرقه لرستل عموم ناظري اخذ رافت افندى مجلس مشورته تقديم  
ايلديكى شفه شنده وجه قبلي قايرقه لرستل يكي يامق چقنيجه به دكين زوى اولان  
يامقل وسط و دون اوله ورق ارسال قلمشيوون ميت غمرو سنبلاوين مامورينه  
امر ساجي شرف شوح ايتمش اولدينى وقايع مظريه ده مشاهده سى اولمش ايسه ده  
هنوز بر طمان يامقل كوندريدن كنى وقايعه معاونه برله نظار سطر نندن  
ورود ايدن اجمالرده انجق رمضان شريفه قبل غايتنه قدر قايرقه لرستل كفايه لرستل  
ارلوب سوال ابتدا سندن مصلحت قاله چقنى ومصلحتل تمطيلدن وقايعه سيمون  
ميت غمرو سنبلاوين مامورينلر نده موجود اولان عال ثاني ودون يامقلردن  
در تيميل قنطار يامق تدارك ومنصوره قبول داني معرفتيله قايرقه وضع وتحميل  
اولنه ورق بلا تاخير محروسه به ايرشدر لمسى وسر يعا طرفه نده كوندريدن  
انها بتمكله لى المذاكره ذكر اولان يامقله اقتضايده جل قايرقه منصوره  
قبوداني معرفتيله بولدر لمسيون ترسانه لر ناظرينه وبلا تاخير محروسه به تقليچون  
ديوان خديويدن بر قواص تبين قلموب كوندريدن سى وما الق المذاكره تيميل  
قنطار عال ثاني ودون يامقل كوندريدن ميت غمرو سنبلاوين مامورينه  
ديوان خديويدن تحرير اولمى روضه شريفه قبل اوچني كوفى مقدار مري بوردن  
ناقص اولور ايسه بوشناق احمد افندى به ايلدي لمسى قواص مرقومل  
كوش وهوشنه بلقين قلمنى روضه شريفه قبل يكرمى در دنجي كوفى مجله  
قرار كبر اولمشدر

محمود افندى حاكمى محمود افندى مجلس مشورته وازد اولان بر قطعه جرنالى مالنده  
قبلي ويحري طرفه نندن مري ورو عيوزايه نكده اولان قايرقه طرفه لرستل اسهل  
اولان ايچون درون بجزده اولان طاشلر ك قطعي لازمه دن اولمغه نلنى قطعه  
آشادرت بقر كسسه ترتيب اولمشيله بر حسن صورت و بر لمسى تحرير بتمكله  
لى المذاكره افندى موى اليه انما سى موافق مصلحت اولديغندن ومذكور  
اجمارك شلالر دن قطعي آمد شدايدن قايرقه موجب سهولت اوله جفندن جبر  
وجس ناظري خفتان اغاسى طرفندن برنقر لغجيجينل تدارك ومكمل  
طباقيه دنقله به ارسال اولمى ايچون ديوان خديويدن مامورى افندى  
حضر تلى طرفه نندن اغاى موى اليه تحرير اولمى روضه شريفه قبل  
يكرمى در دنجي كوفى مجله قرار كبر اولمشدر

#### حوادث مجلس مشورت

دنقله حاكمى محمود افندى مجلس مشورته وازد اولان جرنالى مالنده دنقله  
اراضيه نل داخل نده بر محل اولوب ترعه قازانه زراعته موجب منفعت اوله چقنى

خدمته فى هذه المصلحة على هذا الوجه من اليوم الخامس عشر من شعبان  
سنة ١٢٥٥ بشهريه قدرها اربعماية وخمسون قرشا وانه محرر فى السطر الثالث  
من الخلاصة التى ارسلت له مؤرخة فى اليوم الرابع عشر من شهر رمضان  
ان يعطى له فى كل شهر اربعماية وخمسون قرشا كما اعطى قبلا والحال انه فى محل  
اخر مذكور ان شهرته اربعماية قرش فقط لحصل من ذلك اشتباه ولدى المذاكره  
بان من كشف القيودات ان شهرته الناظر المذكور كانت ثلثماية قرش وزيد عليها  
ماية فرسما وان يعطى له اربعماية قرش فقط وتحال المصلحة المذكور نان  
على عهدته ويحرم علم من حضرة الافندى مامور الديوان الخديويدن ناظر  
المبيعات عومالا جل صرف شهرته على الوجه المشروح والى المير المومى اليه  
اشعاره بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الثالث من شهر رمضان

#### حوادث مجلس المشورة

اخذ رافت افندى ناظر عموم الكرخانات فى الوجه القبلي قدم تقرير الى مجلس  
المشورة مضبوطه انه يلزم الان ارسال مقدار من القطن الوسط والدون لكفاية  
الكرخانات التى فى ذلك الوجه الى ان يطلع القطن الجديد وانه قد صدر قبل هذا  
امر كريم الى ماموريه ميت غمرو سنبلاوين يارسال القطن المذكور والحال انه  
لم يرسل اليه برطل واحد وظهر من اخبار النظار والمعاونين ان القطن الموصود  
انما يلقى الى غايه رمضان ومن ابتدا سوال فصاعدا يطر اعطل على المصلحة فيبقى  
اذا لوقاية منه ان يمان ميت غمرو سنبلاوين اربعة الاف قنطار من العال الثاني  
والدون وترسل بمراكب بعرفة قنطار المنصوره الى المحروسه من غير تاخير  
ولدى المذاكره قالوا ان ما قاله الناظر المومى اليه فى محله لىبني ان يحمرالى ناظر  
الترسانات ليرسل هو خبر الى قبطان المنصوره لجمع المراكب اللازمة لارسال  
القطن ويحمرالى الى ماموريه ميت غمرو سنبلاوين لاجل ارسال اربعة الاف قنطار  
قطن من العال الثاني والدون ويرسل قواص من هذا الطرف لاجل تشميله ويديه  
عليه انه اذا رسل القطن المذكور ناقصا عن هذا المقدار يخبر بذلك بوشناق احمد  
افندى كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الرابع والعشرين من شهر رمضان

محمود افندى حاكمى محمود افندى مجلس مشورته وازد اولان جرنالى مالنده دنقله  
اراضيه نل داخل نده بر محل اولوب ترعه قازانه زراعته موجب منفعت اوله چقنى

محمود افندى حاكمى محمود افندى مجلس مشورته وازد اولان جرنالى مالنده دنقله  
اراضيه نل داخل نده بر محل اولوب ترعه قازانه زراعته موجب منفعت اوله چقنى

#### حوادث مجلس المشورة

محمود افندى حاكمى محمود افندى مجلس مشورته وازد اولان جرنالى مالنده دنقله  
اراضيه نل داخل نده بر محل اولوب ترعه قازانه زراعته موجب منفعت اوله چقنى



اهاليك اختيار لندن تعجب اوله زق اراضى من بوره نك رى اولسيون  
بركوكل ترعه قازمش ورجاي رى ارمش ورجه مساوات تقسيم زراعات  
اولمش ايسه ذه لاني وجهله اراضى مذكوره رى ايتك ايجون ترعه نك خي  
وقطره سلك اعما ايجون برنقر مهندسك ارسال اولمشي محررا ولفله لى المذاكره  
افندى موى اليل دى وسان ايلديكي خصوصيات ووكامائل سائر عمارت  
بلاد لازمه سيجون استدعاسى وجهله برنقر مهندسك كوندر لى مقضاي  
مصلحتن اولفله برنقر مستخدم مهندسك تدارك ودفقه به ارسال قلمسى ايجون  
ديوان خديوى مامورى افندى حضر تلى طرف لندن قصر عين ناظرى  
افندى به قهر يروا شعاريور لى رمضان شريفك يكرى درديجي كوفى مجلسه  
قرار كراولمشر

#### اسكندريه حوادث

ترسوسدن شخطوران حضرت ولى النعمين مصطفى الجزار ريسك راكب  
اولدينى شخطور قرق بش راس اسب حوله سى ووج نقر حجاج ايله اون بش  
كونده قيريسدن طوزله به اوغرا يوب اورادن اون ايكي كونده واطاليه دن سفن  
تجارى ولى النعمين على دعيس قبودانك راكب اولدينى بريك سفينه سى امتعه  
حوله سى وايكوز او تونقر حجاج ويكرى نقر يولى وتجار ودرت نقر عايا  
يولجيره لى كونده رمضان شريفك اون اوچنجى كوفى اسكندريه ليامته  
كلشردر

#### اسكندريه حوادث

مكريندن سفن تجارى ولى النعمين اسكندراى بكر قبودانك راكب اولدينى  
بريك سفينه سى حطب حوله سيله لى كونده وونديكدن برقطعه نقره  
سفينه سى نقره وامتعه حوله سيله كندى اوزريته اون طوز كونده ودرتدن  
برقطعه انكليز سفينه سى نقره وخطب حوله سى واون نقر مسلمان حاجى ايله  
وايكي نقر عايا يولجيره لى دانستاسى بازركان اوزريته لى كونده رمضان شريفك  
اون النجى كوفى اسكندريه ليامته كلشردر

#### اسكندريه حوادث

درعايه دن برقطعه نقره سفينه سى وامتعه حوله سى وقرق نقر حجاج وتجار  
بش نقرارمى يولجيره لى دانستاسى بازركان اوزريته اون بش كونده سفينه  
مذكوره ايله ايلامكه مكرمه ولامى امام زاده عطاوولوعيدا حميد منلا افندى  
حضر تلى اهل وجماله واون اوچ نقر آدميله وارميردن برقطعه قرانسير  
سفينه سى امتعه حوله سى ويكرى نقر حجاج ودرت نقر عايا يولجيره لى كندى  
اوزريته اون درت كونده رمضان شريفك اون النجى كوفى اسكندريه ليامته  
كلشردر

انطالياه دن سفن جهاديه ولى النعمين سليم قبودانك سوار اولدينى بريك  
درت نقره سكر وادج نقر حجاج وبش نقر سلطان يولجيره لى كونده رمضان  
شريفك اون النجى كوفى اسكندريه ليامته كلشردر

على ذلك شيوخ المحل المذكور وانه حفر ترعه صغيرة فاروت كثيرا من الارض  
وقسم ماؤها بالمساواة ولكنه ان اريد اولا الارض كاملا يجب ان تحفر ترعه  
كامله وينشاه قنطرة ويرسل مهندس لاجل ذلك ولدى المذاكرة قالوا ينبغي  
ان لا يمتح امر يكون فيه النفع والافادة ويرسل مهندس الى الحاكم الموقى اليه  
حيث كان ما انهاء موافقا للمصلحة ويحرر امر من حضرة الافندى مامور  
الديوان الخديوى الى الافندى ناظر القصر العتيق كما استقر الراى على ذلك  
في اليوم الرابع والعشرين من شهر رمضان

#### حوادث الاسكندرية

سار من ترسوس الى ملاحه قبرس شخطور من سفن ولى النعمين رئيسه  
مصطفى الجزار فى خمسة عشر يوما ومنها الى الاسكندرية فى اثني عشر يوما  
فيه اربعون جوارا وثلاثة حجاج وورد الى الاسكندرية من انطاليا بريك  
من تلك السفن رئيسه على دعيس فيه بضاعة وثلاثون حاجا وعشرون تاجرا  
مسافرون واربعه انفار من الرعية فى سبعة ايام وذلك فى اليوم الثالث عشر  
من رمضان

#### حوادث اسكندرية

ورد من مكرى الى الاسكندرية بريك من سفن حضرة ولى النعمين قبطانه بريك  
الاسكندراى فيه حطب وذلك فى سبعة ايام ومن الهندية مركب غساوى  
فيه الواح واخشاب فى تسعة عشر يوما وهو على ذمة قبطانه ومن بيش سفينه  
انكليزية فى ستة ايام فيها الواح واخشاب وعشرة حجاج ونفران من الرعية  
وهى على ذمة الخواجه دانستاسى وذلك فى اليوم السادس عشر من شهر رمضان

#### حوادث اسكندرية

ورد الى الاسكندرية سفينة غساوية من اسلامبول فيها بضاعة واربعون نفرا  
من الحجاج والتجار وخمسة انفار من طائفة الارمن وهى على ذمة الخواجه  
دانستاسى وكذلك قدم بها حضرة الامام زاده عبد الحميد افندى قاضى  
مكة المكرمة باعيا له وثلاثة خدمه ومن ازهر سفينة غساوية فيها بضاعة  
وعشرون حاجا واربعه انفار من الرعية فى اربعة عشر يوما وهى على ذمة قبطانها  
وذلك فى اليوم السادس عشر من رمضان

#### حوادث اسكندرية

ورد من انطاليا الى الاسكندرية بريك من السفن الجهادية لحضرة ولى النعمين  
فيه اربعة جنود وثلاثة حجاج وخمسة مسافرون فى ستة ايام وذلك فى اليوم السابع  
عشر من شهر رمضان

#### حوادث اسكندرية

وردت سفينة غساوية من اسلامبول الى الاسكندرية فيها خمسة عماليك جركس  
ارسلت من عبد الرزاق اغا الى الحاج مصطفى اغا من زاده وثمانية من الحجاج  
والمسافرين واقرعجى واربعه من طائفة الارمن مسافرون فى سبعة عشر يوما وهى  
على ذمة الخواجه لازارى وايضا وردت سفينة غساوية من ترينته فيها بضاعة  
والواح فى اربعة وثلاثين يوما وهى على ذمة الخواجه دانستاسى وايضا  
من ترينته سفينة انكليزية فى ستة عشر يوما فيها بضاعة وهى على ذمة الخواجه  
بريكس وذلك فى اليوم الثامن عشر من شهر رمضان



### اسكندرية حوادث

عليقورنه دن برقطعه طوسقان سفينه سي امته وممر حوله سي وبرنفر نزل  
يولجياريله روشيتي بازركان اوزرينه اون آلتى كونده وكذلك عليقورنه دن برقطعه  
انكليس سفينه سي امته حوله سي وبرنفر نزل يولجياريله كندى اوزرينه اون آلتى  
كونده وليصوندن شخطوران ولي النعميدن مخيمر رئيسك راكب اولديني شخطور  
امته حوله سي وحجاج يولجى اون درت نفر مسلمان ايله يدى كونده وبروندن  
بوزجه اطه لي حسن قبودانك سفينه سي حطب وامته حوله سي ويدى نفر  
مسلمان وبش نفر عايلوبش نفر يهودى يولجياريله بكرمى كونده طوزله به  
اوغرايوب اورادن يدى كونده رمضان شريفك اون طقوزنجى كوني اسكندرية  
ليمانه كمشدر

### حوادث اسكندرية

عليقورنه دن سفن تجارى ولي النعميدن خليل شفتقودانك راكب اولديني  
ناوه سفينه سي ميرى به كراسته وخراسان حوله سيله اون بش كونده وترسته دن  
برقطعه نجه سفينه سي امته حوله سيله قومر بورقوبازركان اوزرينه اون بش  
كونده وترسوسدن شخطوران ولي النعميدن بدوى ابوشنب رئيسك راكب اولديني  
شخطور ميرى به اللى رأس اسب وواج نفر سايس والى نفر حجاج ايله اون يدى  
كونده طوزله به اوغرايوب اورادن يدى كونده رمضان شريفك بكرمى  
كونى اسكندرية ليمانه كمشدر

### اسكندرية حوادث

سومبيكين سفن تجارى ولي النعميدن ردوسلى حسن قبودانك راكب  
اولديني جاجخانه سفينه سي حطب وكراسه حوله سيله والى نفر مسلمان  
والى نفر روم يولجياريله التى كونده ردوسه اوغرايوب اورادن بش كونده  
وعليقورنه دن سفن تجارى ولي النعميدن سالم سحلول قبودانك راكب اولديني  
ناوه سفينه سي ميرى به كراسته وخراسان حوله سيله بكرمى كونده وسيره دن  
برقطعه انكليس سفينه سي حطب حوله سي والى نفر روم يولجياريله كندى اوزرينه  
التي كونده وزانطه دن برقطعه نجه سفينه سي بلا حوله كندى اوزرينه بكرمى  
بش كونده رمضان شريفك بكرمى برنجى كوني اسكندرية ليمانه كمشدر

مسانكدن برقطعه صارو سفينه سي بر مقدار زيتون باقى حوله سيله بيانكى  
بازركان اوزرينه اون كونده رمضانك بكرمى درنجى كوني اسكندرية ليمانه  
كمشدر

### حوادث اسكندرية

غرب طرابلسندن برقطعه مسلمان سفينه سي سكرزاليه احرام حوله سي  
وبوزنفر حاجى ايله اون سكرز كونده رمضان شريفك بكرمى التنجى كوني  
اسكندرية ليمانه كمشدر  
حوادث اسكندرية  
سومبيكين سفن تجارى ولي النعميدن طونسى سالم قبودانك راكب اولديني  
بريك سفينه سي حطب حوله سيله يدى كونده بكرمى به اوغرايوب اورادن  
اوچكونده وانكلاتره دن برقطعه انكليس سفينه سي قبودانك اوزرينه طاش كورى  
حوله سيله الشمس بش كونده قورفيه اوغرايوب اورادن سكرز كونده وترسته دن  
برقطعه انكليس سفينه سي بلا حوله قبودانك اوزرينه اون بش كونده وجينه دن  
برقطعه صارو سفينه سي امته حوله سيله دومراكى بازركان اوزرينه بكرمى  
بركونده رمضانك بكرمى سكرزنجى كوني اسكندرية ليمانه كمشدر

### حوادث اسكندرية

وردالى الاسكندرية من اليكوره سفينه طوسكانه فى ستة عشر يوما فيها بضاعة  
ورخام وافرنجى مسافر وهى على ذمة الخواجه روشيتى وايضا من اليكوره  
سفينة انكليزية فى ستة عشر يوما فيها بضاعة وافرنجى مسافر وهى على ذمة  
صاحبها ومن ليصون شخطور من سفن ولي النعم رئيسه مخيمر فيه بضاعة وثمانية  
انفار من الحجاج والمسافرين فى سبعة ايام وسار من بيروت الى ملاحه قبرس  
سفينة رئيسها حسن بوزجه اطه لي فيها بضاعة وحطب وسبعة انفار من المسلمين  
وخسة من الرعيه وخسة من طائفة اليهود مسافرون فى عشرين يوما ثم وردت منها  
الى الاسكندرية فى سبعة ايام وذلك فى اليوم التاسع عشر من شهر رمضان

### حوادث الاسكندرية

ورد الى الاسكندرية من اليكوره سفينة من سفن ولي النعم التجارية  
من صنف ناوه رئيسها خليل شفتق فيها للميرى اخشاب وخراسان فى خمسة  
عشر يوما ومن تربسته سفينة نمساوية فى خمسة عشر يوما فيها المنعة وهى على ذمة  
الخواجه فوه وسار من ترسوس الى ملاحه قبرس شخطور من سفن حضرة ولي النعم  
رئيسه البدوى ابواشنب فيه خسون حصانا وثلاثة انفار من السواس وستة  
من الحجاج ومنها الى الاسكندرية فى سبعة ايام وذلك فى اليوم العشرين  
من شهر رمضان

### حوادث الاسكندرية

سار من سومبيكى الى رودوس سفينة من السفن التجارية لحضرة ولي النعم من صنف  
جاجخانه رئيسها حسن الردوسلى فيه اخشاب وحطب وستة انفار من الحجاج  
وستة من طائفة الروم مسافرون فى ستة ايام ومنها وردت الى الاسكندرية  
فى خمسة ايام ومن اليكورنا سفينة من سفن حضرة ولي النعم التجارية رئيسها  
سالم سحلول فيها للميرى اخشاب وخراسان فى عشرين يوما ومن سراسفينة انكليزية  
فيها حطب وستة انفار من طائفة الروم فى ستة ايام وهى على ذمة صاحبها  
ومن زانطه سفينة نمساوية بلاوسق فى خمسة وعشرين يوما وهى على ذمة  
صاحبها وذلك فى اليوم الحادى والعشرين من شهر رمضان

وردالى الاسكندرية من سلنك سفينة صارو وهى على ذمة الخواجه بيانكى فى عشرة  
ايام فيها زيت طيب وذلك فى اليوم الرابع والعشرين من شهر رمضان

### حوادث الاسكندرية

وردالى الاسكندرية من طرابلوس الغرب سفينة لمسلم فى ثمانية عشر يوما فيها  
ثمانية باليات فيها حرامات وقدم بها مائة حاج وذلك فى اليوم السادس والعشرين  
من شهر رمضان

### حوادث الاسكندرية

سار من سومبيكى الى مكرى بريك من سفن تجارى ولي النعم مدبره سالم قبطان التونسى  
فى سبعة ايام فيه حطب ومنها وردالى الاسكندرية فى ثلاثة ايام وسار من انكلاترا  
الى كورفه فى خمسة وستين يوما سفينة انكليزية فيها خم الحجر ومنها وردت  
الى الاسكندرية فى ثمانية ايام وهى على ذمة قبطانها وورد من تربسته سفينة  
انكليزية على ذمة قبطانها فى خمسة عشر يوما بلاوسق ومن جينه سفينة صارو  
على ذمة الخواجه دومراكى فى عشرين يوما فيها بضائع وذلك فى اليوم الثامن  
والعشرين من شهر رمضان المبارك





میزان هوای مصر					
ل	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب
٨٩	٩	١١	١٣	١٦	١٥
٩٠	١٠	١٢	١٤	١٧	١٦
٩١	١١	١٣	١٥	١٨	١٧

### حوادث مجلس مشورت

د نقله حاکمی محمود افندی مجلس مشورته ارسال ایلدیکی جزالده مندرج اولان توت زراعتی وایبل محصولی و قایق انشایی خصوصاً قرائت اولندقدده حوالی مذکور بلاد حاره اولوب توت زراعتیله ایلک محصولنه موافق اولیه جعی نمایان اولغله لای المذا کره مقدمه وافر کورتور ادا یئدیکنه نظر اخشاب کثرتی وحتی دابه و قورطه و دارالشاقیه طرفلرنده قایق اعمالنه صالح کیمبر صانط اغاجلری چوق اولدیغنه مبنی بوندن اقدم اول طرفه تیوری اوسطه سی کوندرد کده بعض لزوی اولان قایق لایر ایلش اولدیغندن اول طرفه وکرت اصوان و وادی حلقه طرفلرنده حسب الاقتضا قایق نجاری بولنه جعی و لزوی اوله جعی طاقاری دخی کوندرد کده ایدو کندن یوزارد یلکدن ایکوزاللی اردیلک قدر کراسه سنه کوره سنار طرفنده اعمال اولندیکی مثلاً سئوی بکری بش و او توت قایق انشایی اولغی اول طرفدن کله جک صمغ و بضا یعدن فضل کور و غیر اوله رق کیمبر قایق انشایی تحمیل برله یو طرفه ارسال اولغی از هر جهت جانب میری یه و تعیش جمع تیلها الی و ققرا یه موجب منفعت اوله جعی درکار اولغله خصوص مذکور سقی و غیرت اولغی و تبدیلیک الی قنطار تیور والی قنطار زفت و او توت قنطار مشاق ترتیب و انجاری بیان اولنه رق افندی مووی الیه طرفندن کلان یوسف افندی یه تسلیم ارسال اولغی ترسانه لرنا طری خلیل افندی یه و یوز قایق لوازماتی اداره ایدیه جک کتان زراعتی اول طرفه تدارک اولنه رق اداره قلنه یلورایسه فیه اوتدارک قلنه مدیعی خالده بوندن بولیه مشاق و سائر لوازماتی اقتضایی وجهله مقایسه ایدیه رک قلنه آلنوب یلدر یلمی و برابکی نفر قنطاری لزوی اولور سه اصواتده بولنه جعی درکار اولغی بومقوله قلفات و نجار و سائر لوازماتده بالمسکاتیه اقتضالیدن معاوتل ایا قنطاریسون سنار مأمور یله حاکم مووی الیه دیوان خدیویدن تحریر و اشعار یسور یلمی رمضان شریف یلنجی کونی مجلسجه قرار کیر اولمشدر

### حوادث مجلس مشورت

رجال اورطه سی قائم مقامی ظیف افندی مجلس مشورته تقدیم ایلدیکی تقریرنده جهاد به متقاعد لرینه رتبه لرینه کوره ماهیه تخصیص و دوا وینده و سائر خدمتلرنده استخدام اولغی و بوملا یسه ایله قید ضرورتدن تخلیص قنطاری اقد مجله قرار کیر اولدیغنه مبنی موجود اولان متقاعد لرک اکثریسی اقتضالیدن محالره کوندربولوب مقتضای اراده اجرا قلش ایهده بکری قدر یوزباشی ایله ملازم اولوقندن قالمش و برا و قدر دخی بو کوندرد آلا یلردن سقط جقمش ایدو کندن بونلر هر بار کوب خدمت طلب ایتکده و خاکای حضرت خدیوی یه دخی اشد مضایقه لرندن دولای عر فحال تقدیم ایدیه رک تیجیز ایلکده اوللریله اصول قدیمه اوزره بومقوله لایچون مأمور یلرده خدمت اولوب اولدیکی واستناد کیری خالده کوندربولیه جکری قلی و یجری اقالیم مأمور لرینه و قسم ناظر لرینه بشقه بشقه تحریر اولمش و کلان جوابلرده شمدنک بومقوله رک میری خدمتلرنده اقتضاری اولدیغنی ایا قنطاریسون بوسقط چقان کسینه لرا و لاد و عیال صاحب لری اولد قلرندن یجمله کونده بر قاج دفعه جهاد به دیوانته کوب ضرورت حال لری افاده ایلد کیر نه بناء اقد مجله اراده

### حوادث مجلس المشورة

محمود افندی حاکم دنکله ارسال جزا لای مجلس المشورة یشتل علی زراعت التوت و محصول الحریر و انشا المراكب فلما تلی قالوا من حیث ان تلك البلاد حارة فلا ينبغي ان يزرع فيها توت لكونها لا تصلح لذلك وكذلك من حیث ان الاشجار هناك كثيرة وكذا الاخشاب بدليل ورود القمح منها كثيرا خصوصاً انه في بلاد دابه و قورطه و دار الساقية موجودا خشاب سبط تصلح لانشاء المراكب فينبغي ان ينشأ من المراكب ما مست الحاجة اليه وقد ينفهم من انشاء الحدادين الاسطوانات بضم المراكب انه موجود هناك وفي اصوان وفي وادی حلقه نجارون للمراكب فيكون انشاؤها اذا سهلا سيما وقد ارسل من هذا الطرف سائر ما يلزم لانشائها فن حیث ذلك ينبغي ان ينشأ نحو ثلاثين مركباً مما يسع احدها من المائة ارب إلى المائتين وخمسين ويوسق بها الصمغ والقمح والاخشاب الكبيرة التي تصلح للمراكب ويوفى بها إلى هذا الطرف وذلك يوجب منفعة للمیری وللاهل والعقرا سعة في معيشتهم ويسلم ليوسف افندی الذي ان من طرف الحاکم الموی الیه خسون قنطار ایدیه و خسون قنطار از قنطار ثلاثون قنطار امشاقا میان اسعارها وترسل معه الی ذلك الطرف وذلك یوجب صدور امر من الدیوان الخدیوی الی خلیل افندی ثم انه ان كان یمكن ان یزرع هناك من الکتمان ما یکنی لانشاء مائة مركب فخذ الامر والا فحضر رکیه ما یکنی منه وکیه المشاق ایضا و سائر ما یلزم لانشائها ویرسل علم الی هذا الطرف واذ ازم نفران من القلعة تیجیه فیهال یوجدان وان کان اکثر یحضر علم یلزمهم ویرسل الی هذا لاجل اجراء ذلك یحرر امر من الدیوان الخدیوی الی مأمور سنار والی الحاکم الموی الیه اشعار الیه بالک كما استقر الرأی علی ذلك فی الیوم السابع من شهر رمضان المبارك

### حوادث مجلس المشورة

تظیف افندی قائم مقام اورطه الرجال قدم تقریر الی مجلس المشورة مضمونه انه حکم قبل هذا بان یخصص شهریه لمتقاعدی الجهادیه المستخدمین فی الدواوین علی قدر رتبهم لیخلصوا من قیود الاحتیاج وان اکثر المتقاعدین ارسالوا بموجب الارادة السیة الی محلات یستخدمون بها وبقی منهم نحو عشرين نفر من البوزباشیه والملازمین ثم ظهر بعد ذلك عیون تقریر اسقطان الایات یحضر و اکثر الاوقات لطلب خدمة وقد قدموا السعادة ولی النعم عز ضحالات عدیده حتی انهم کدروه یما قبل یوجد لهم محل فی المأموریات یستخدمون به ام لا وكان قد خر الی کل من مأموری الاقالیم البحریه والقبلیة ونظار الاقسام انه اذا لزم لهم احد من هؤلاء الا تقار یطلبون ارساله فاجابوا انه لا یلزم منهم فی خدمة المیری اخذ وانما هؤلاء المتقاعدون هم فی ضیق خصوصاً انهم اصحاب عیال وکل یوم یأتون الی دیوان الجهادیه یعرضون حالهم ومن حیث ان ارادة ولی النعم تعلقت بان یماموا معاملته امثالهم فیمقتضی ان یحصل لهم اسعاف فاذا ارسل منهم الی نظار الاقسام عوضاً عن المستخدمين عندهم من طرف المیری الذین شهریه کل منهم مائة وخسون قرشاً هل یكون ذلك



بيورلي يفي وجهه امنا الى مالبو بونلر دخی قايرلري لازم كدي بكنه دن اقاليمه  
اولان قسم ناظرلري معتبرنده جانب ميريدن يوزيكرى بش غروش ماهيه ايله  
استخدام اولماتلرلر لر منه بونلر دن كوندركمى اراديه موافق اولور بوحسه  
صورت آخر ايله حاللر منه مناسب بريرى كوستريور هر قننى شتى مزاج مصلحته  
موافق ايسه اولوجمله بر رابطم و برلمسى انما ايتككه لى المذا كره افندي  
موى اليك انما سى وجهه جهاديه سقطلر بلك مصلحته استفاده ايله  
قايرلري لازمه حاللر اولماتلر بوزيوزباشى و بر ملازم اول و بر ملازم ثانى قبلى  
وبحرى اقسام ناظرلر بلك معتبرنده ترتيب مذكور اوزره اوچر نه كوندركمى  
وماهيه قديمه لى اولان يوزباشيلرلر يوزاليسر و ملازم اوللرلر يوزو ثانيايلرلر  
بشم غروش ايله استفاده اولماتلر اقسام ناظرلري معتبرنده مرتب  
اولان اون بشر نه ترتيب ايله كوتور بلكه اشبو كوندركمى سقطلر اون بش نعلرلر  
داخلنده اولماتلر و ماهيه استحقاقلرلى صرف اولماتلر ديوان خديويدن  
اقاليم قبلى و بحرلى مامورلري حضراتيله افندي موى اليه تخرير و اشعار  
بيورلمسى رمضان شريفك يكرى برنجى كوفى مجلسه قرار كير اولماتلر

شباشات قسمى مامورى ركي افندي مجلس مشورته ارسال ايلديكى شقه سنده  
صالح شونه سى مباشرلري اولوب اختلاسلى ظهورايدن معلم جرحيس  
مشرق و مختاتلك ذمتلر نه غير از تحصيل باقى قالان مبلغ تحصيل  
اولماتلر تذكره هجوم مجلسك قرارى اوزره ايجاب ايدن تادياتلر بلك اجرا  
قلمسى متضمن بر قطعه مجلس مشورته خلاصه سى وارد اولماتلر و موجبه  
ذمتلر نه ظهورايدن مبلغ تحصيل اولماتلر ايسه ده قرا اما بضرلى و صرافلر بلك  
بوقوله اختلاسلى وقوعنده بش سنده مدتله ايمانه كوندركمى و بونلر دن  
يولك اولوب خدمه ميريدن معدود اولماتلر ايمانه كوندركمى صرف نظر برله  
اعدام اولماتلر خلاصه مذكور ده محررا ولد بفته مبنى مرسومان قراصر افلرلى  
رتبه سنده عدا اولماتلر مدت مذكور ايله ايمانه كوندركمى بوحسه خدمه  
ميريه دغى عدا اولماتلر جعفرلر معلومى اولماتلر بقتن حقلر نه اجرا اولماتلر  
جزانه كونه ايسه طرفنه يلد برلمسى انما ايتككه لى المذا كره مرسوم سولك  
مباشر مقوله سندن اولماتلر شونه مباشرلري اولماتلر بقتن اعدام اولماتلر ايجاب  
ايتديكى و ظهورايدن اختلاسلى دغى كلى اولماتلر تماما تاديه ايتش اولماتلر  
برسنة كامله اسكندريه ايماتلر نه استفاده اولماتلر اوزره كوندركمى مامور  
موى اليه و علم و خبرى اسكندريه محافظلى محرم بلك حضر تليمه ديوان  
خديويدن تخرير و اشعار بيورلمسى شوالك دردنجى كوفى مجلسه قرار كير  
اولماتلر

فرانسه غزته سى ترجمه سيدر

طلوندن فرانسه و وارد اولان تخريراتلر جزاير ايله فرانسه دولتى بيلماتلر نه  
وقوع اولان مختاتلك دفعييون دولت عليه طرفتدن كوندركمى ايلجى  
فرانسه دولتلك ايتكى امرالى بره توتيه نام شخصه ملاقى اولوب خصوص  
مذكور مذا كره اولماتلر مقدم ايلجى موى اليه شويله جواب ايتككه جزاير اوچاغنه  
مصارف سفره بديله سى اون ايتكى ملبون غروش و برلمك و جزايرلر محاصره سنده  
شروع اولماتلر بونلرلرلر ساحلر نه وكرلر جزاير سفينه لر نه كلى خسارت ايدن  
آرنه نام بريك سفينه سى اوچاقويه و برلمك درد يوافاده ايلد كده امرالى موى اليه  
بوقطايه بر قطع جواب و برمك كندن غالب اعداوت رفع اولماتلر بونلرلرلر  
مباشر اولماتلر اوزره حاضر و ماده اولان اردولر كافي الاول اوچاقويه اوزر نه  
ارسال اولماتلر قرار كير اولماتلر انجى جزاير قلعه سلك جواب ايتككه سنده غايت  
محكم تاييه لرايله استحكام و برلمك كندن مجر دقره يه بر وافر عسكر دوكلد كجه

موافقا لاراده ولى النعم او يعطى لذلك صورة اخرى فان ما كان موافقا لاصول  
المصلحة ينبغي السلوك به ولدى المذاكرة قالوا ينبغي ان تسعف هؤلاء الانتصار  
بان يستخذموا في المصالح كما ينبغي الافندي الموى اليه اذ يرسل منهم يوزباشى  
و ملازم اول و ملازم ثانى الى كل من تطار الاقسام فى الاقاليم القبلية والبحرية  
ويستخذموا لشهرياتهم القديمة وقدر شهريه اليوزباشى مائة وخمسون قوشا و شهريه  
الملازم الاول مائة قرش و شهريه الملازم الثانى خمسة وسبعون قرشا ويكونوا  
من جملة الخمسة عشر نفرا المصيبة برقة الباطل ولا يزداد على الخمسة عشر احد  
ولا جل صرف شهرياتهم يحررا من الديوان الخديوى الى مامور الاقاليم  
القبلية والبحرية والى الافندي الموى اليه اشعار ايله بذلك كما استقر على ذلك الراى  
فى اليوم الحادى والعشرين من شهر رمضان سنة ١٢٨٠

حوادث مجلس المشورة

ركي افندي مامور قسم الشباشات ارسال شقة الى مجلس المشورة مضمونها  
انه ارسلت اليه خلاصة من المجلس تشغل على تحصيل المبالغ التى ظهرت  
على ذمة المعلم جرحيس مشرق والمعلم مختاتلك مختاتلر شونه صالحيون  
وانه بعد ان يحصل منهم ذلك يرتب جزاير و ما يوجب حكم المجلس العمومى  
والان فقد حصلت تلك المبالغ منهم ما لم يرتب جزاير و ما لان فى تلك الخلاصة  
ذكر انه اذا اختلس احد من قباض القرى والصيارف شيئا يرسل الى مشا  
الاسكندرية ويقم بها خمس سنين والذين هم اكبر منهم رتبة وكانوا من خدمته  
الميرى يقتلون قتلا قهرا والحالة هذه يرسل المذكوران الى المبتلاهم بقتلا جزاير و ما  
بما عملوا ما هما فعدودان فى رتبة صيارف البلاد ولدى المذا كره قالوا من حيث  
ان المذكورين كانا مباشرين فى الاشوان ولا يعدان من المباشرين التيكار  
فلا يجب قتلهم خصوصا ان ما اختلسا ليس بكثيرا وانما منع هذه الفعل يجب  
ان يرسل الى الاسكندرية ليخدمافها سنة كاملة وذلك يوجب صدور امر  
من الديوان الخديوى الى المامور الموى اليه والى حضرة محافظ اسكندريه  
محرم ييل اشعار ايله بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الرابع من شهر شوال

ترجمة كازنة فرانسا

وردت تخريرات من طلون الى فرانسا مضمونها انه لاجل دفع المختاصمات  
ما بين الجزاير وبين دولة فرانسا ارسلت الدولة العلية رسولا الى فرانسا فاجتمع  
بالاميرال الثانى و جرت بينهم مباحذا كره فقال الرسول ينبغي ان يعطى الى اوياق  
الجزاير اثنا عشر مليون قراش بدلا عن مصاريف الاسفار ويعطى لهم ايضا  
عوض الخسارة التى اتت على الجزاير وعلى من اكبها من كبريك يسمى آرنه  
فلم يجب الاميرال بكلام قطعى و يظن ان العداوة لم ترتفع من بينهم واستقر الراى  
على انهم يحاربون اهل الجزاير و تهم الاوردى للسفر اليها ولكن من حيث  
ان اهل الجزاير حصنوا جوانب القلعة الاربعة بمباريس متينة قالوا كرا البحرية  
لا يستطيعون وجدهم ان يملوا القلعة عليهم وان لم يكن ساحل اورانو السكان  
فى سواحل الجزاير متمسكين بالنياس خرويج العساكر اليه



سفارين اليه غلبه اولمسي مشكدر وجزاير سواحل حنده كائن اورا نونام محله سائر  
سواحل مثلواشككام ومقات ويلمككندن ذكر اولمسي كرك الخراج حنه  
آذن مناسب اولمديني مستفاد اولمسي

حوادث مجلس مشورت  
مليح وايي سارما موري رسم افندي مجلس مشورته ارسال ايلديكي شقه سنده  
شبرخيت قريه سنده كائن اصناف شونه سي نيك يشكاهنده اولوب بوسنه  
مباركه ده دخي صويك كرتي اولوب شونه مذكوره نك قبو طرفنده كي ديوارايله  
ناظري اقامت ايدجكي محل منهل لم اولديغنه ميني ايكي عديمندره علي بردن  
براشون يوقاروني قيرمزي وديكرى سياه طويدين انشا اولنه جقي وشونه  
مذكوره نك حاصلري وارد اوله جقي اصنافه كفايت ايجديكندن شياه طويدين  
اونج عديمندره نك تعمير اولمسيه تقدر مصرف كنده جكي شين عماره سنده  
اولان ميمندس كشف ايدكده سكر وكشور كيشه ايله وجوده كله جكي  
اخبار ايلديكي انها ايتكمكه لدى المذاكره شونه مذكوره نك تعمير اولمسي  
بهر حال لازمه ميمندس اولوب معلوم المقدار مبالغ ايله وجوده كله جكي نمايان  
اولمغه تعميرنه مباشرت اولمسي ومصارفنه مامور موي اليه دقت نام ايلسي  
ديوان خديويدن مليح وايي سارما موريه تحيروا شعاريور لمسي شوالك درديجي  
كوني مجلسجه قرار كبر اولمشد

نهمه وشه وشال مباشره حوادث مجلس مشورت  
عموم مهمات حريه ناظري ميرلوا محمد بك مجلس مشورته ارسال ايلديكي  
تقرر نده بوندن مقدم قنما موري حسن بكت مطلوب ايلديكي بشبور عدد  
خرمن دوكتنك بر ساعت اقدم تشغيل واتمام اولوب كلان آدمه تسليم  
كوندر لمسي حاوي بر قطعه مجلس عالي خلاصه نك طرفه واصل اوله قد  
معلوم العدد دوكتنك بوجه مشروح تشغيل اولمسيچون ادهم نكه تحيرون  
ايلمسي ايسهده مير موي اليه جواننده مطلوب اولان دوكتنك تشغلي جلي  
تيجوري وشجاره موقوف اولوب بكوندرده اسكندر بده اعمال اولمغه اولان  
سفائن ايجون مطلوب اولان مشاررك تشغيلنه تيجور جيلرك جله نك ايلقوش  
ورقاج لقرى آيرلوب دوكتنك اشغالنه تعيين اولنه مشاررك تشغلي كبرونه  
قاله جفتدن يشقه مطلوب اولان دوكتنك درخي آلي ايدج انجق تشغيل  
اولنه ايله جكي وبكاليق ليدجي اقاليمده اولان تكاليقندن ايكي قات زياده  
اوله جقي ومذكور دوكتنك اوتد نديرو تشغلي اقاليمده اولديغني انها ايتكمكه  
لدى المذاكره اوتد نديرو بوقوله دوكتنك اقاليمده يايلوب فيا نديجي اقاليمده  
اهون اوله جفته ميني اقتضالدين صانط اعاجلري اقاليم صعيديه كرتلو  
اولمغه مطلوب اولان دوكتنك تدارك واعمالى اقاليم قبلي مديري كخدايل  
افندي حضر تيرنه احاله اولمسي ومير موي اليه دخي قنايه قريه اولان  
مامور تيره توزيع ايدرك وقيله اعمال وقنما موري طرفنه ارسال ايلمسيچون  
ديوان خديويدن مير موي اليه حضر تيرنه تحيروا شعاريور لمسي شوالك  
التيجي كوني مجلسجه قرار كبر اولمشد

حوادث مجلس مشورت  
شيخ سادات حضر تيرى مجلس مشورته ارسال ايلديكي تقرر نده بولاقده  
شعير وكاله سي جوارنده كائن وكاله جهاديه لوازماته اقتضاسي اولديغني  
كوندر بلان مجلس خلاصه سندن معلوم اولمسي ايسهده وكاله مذكوره سادات  
وقفي اولوب بهر سنده بش كيشه آخه اراد حصوله كيديكته ميني التي ماه مقدم  
ارادي زياده ايتل قصديله تعميرني مراد ايدوب اقتضالدين جبروا حجاز  
وطوب واغاج وسائر لوازماتي تدارك ايلديكي واستبدالي وقيل شروطنندن  
اولديغني انها ايتكمكه لدى المذاكره وكاله مذكوره نك وقف اولديغني واستبداليدخي

### حوادث مجلس المشورة

رسم افندي مامور مليح وايي سارما موريه ارسال ايلديكي شقه سنده  
في شونه الاصناف الكاتبة في شبرخيت حائط ومحل لاقامة الناظر لكون  
الشونه المذكورة على شط بحر النيل والمافي هذه السنة كان عامر اولمسي ان ينشا  
زريتنان على اساس واذا علت عن الارض ذراعا واخذ ايتني بطوب اجر واسود  
ومن حيث ان الخواصل التي في داخل الشونه لاتسع الاصناف الواردة  
فينبغي ايضا ان ينشا لانه حواصل من طوب اسود وانه احضر ميمندس عماره شين  
لاجل علم كية ما يقتضي لذلك من المصاريف وبعد اكشف قال الميمندس  
انه يلزم لذلك اربعة الاف قرش وثيف ولدى المذاكره قالوا ينبغي ان يشرع بانشا  
ما عرض به المامور الموي اليه حيث كان انشاها من الامور اللازمة ومصاريفها  
ليست بكثيرة وتصرف مصاريفها من طرفه ويجوز امر اليه من الديوان الخديوي  
حنا على الاهتمام بانشاها كما استقر الراي على ذلك في اليوم الرابع من شهر شوال

### حوادث مجلس المشورة

محمد بك ميرلوا ناظر المهمات الحربية عموما ارسل تقريره الى مجلس المشورة  
مضمونه انه ارسلت اليه خلاصة من المجلس العالي تشغل على تهي تجهيزه تورج  
سريع التسل الى بندر قنما مع تابع حسن بك ولما تم ذلك حوز الى ادهم بك ليامر  
بتشغيلها فاجاب انه يلزم لذلك خدادون وشجارون كثيرين وانه قد طلب الان  
تشغيل مسامير كثيرة لاجل انشاء المراكب في الاسكندرية وان الخدادين  
مشغولون وان اشغل بعضهم بالنوارج طر انعطيل على شغل المسامير هذا  
وان تشغل النوارج لا يتم قبل ستة اشهر ومصاريفها تزداد ضعفين فان شغلت  
بالاقاليم كما هي العادة جارية يحصل وفر بمصاريفها ويكون ذلك موافقا  
ولدى المذاكره قالوا من حيث انه جرت العادة ان تشغل النوارج بالاقاليم  
وانه يحصل وفر بتشغيلها هناك لكثرة احشاش السنط في الاقاليم الصعيدية  
ينبغي ان يحال هذا الامر على حضرة كخدا افندي فيامر بتشغيلها  
في الماموريات القريبة الى بندر قنما حتى اذا تم ارسالها الى قنما سردها وذلك يوجب  
صدور علم من الديوان الخديوي الى المير المشار اليه كما استقر الراي على ذلك  
في اليوم السادس من شهر شوال

### حوادث مجلس المشورة

حضرة شيخ السادات ارسل تقريره الى مجلس المشورة مضمونه انه علم  
من خلاصة ارسلت اليه ان الوكالة الكاتبة يحتاج وكالة الشعير لازمة لحفظ  
لوازمات الجهادية وان هذه الوكالة وقف للسادات في كل عام يرد منها خمسة  
اصكياس لهم وانه لاجل ازدياد ابرادها شاء ان يصالحها فيها جميع ما يلزم  
لذلك من خيرو طوب وشجاروا خشاب وانه لا يمكن استبدالها لكونها وقفا  
واستبدال الوقف مخالف للشروط ولدى المذاكره قالوا بان من تقرير الشيخ  
الموي اليه ان الوكالة المذكورة وقف واستبدالها مغاير لشروط الوقف فينبغي



وقفل شروطنه مغاير ايدوكي شيخ موي اليه تقرر نندن تين ايتش وجهاديه  
لوازماتنك حفظيون ديكر بر محلك تداركي لازم كلوب وملكه شونه سي  
يشكاهنده وسه تلوجه بر محل اولديني واقضاسنه كوره حاصله يا بلسيله مرام  
حاصل اوله جني درميان اولوب محل مذكور بعد الكشف والمعائنه يا بلسنه  
رخصت وپرملك اوزره كيفيتي مجلسه بيلدرلسي ديوان خديويدن ابنيه لاناظري  
امين افندي به تحرير واشعار سورلسي رمضان شريفك يكرمي آلتنجي كوني  
مجلسه قرار كيرا ولسدر

حوادث مجلس مشورت

اقاليم وسطانيه مديرى اخدي باشا حضرت نلري مجلس مشورته ارسال ايلديكي  
شقه سنده بونندن مقدم تحرير مامورينه آشنا ولى اوزره بش نظر ناظر ارسال  
اولمسيون بر قطعه شقه تحرير را ولى ولى كوتدرلس ايسده بوانه قدر  
كوندرلسي بكنه بناء ارسال اولنه جني بش نظر ناظر كيمارسنه و قيله ارسال اولمسي  
انها ايتكله لاي المذاكره باشاي موي اليه حضرت نلريك بود قعه مطلوب ايلديكي  
بش نظر ناظر ديوان خديوي ماموري افندي حضرت نلري مصر قيله ارسال  
اولمسي وعلو خبري باشاي موي اليه حضرت نلريه تحرير واشعار سورلسي  
شوالك آلتنجي كوني مجلسه قرار كيرا ولسدر

حوادث مجلس مشورت

ثلث شرقيه ماموري محمد شوقي افندي مجلس مشورته ارسال ايلديكي شقه سنده  
ايوكير قسمنده انشا ولى ولى اولان يله كارخانه لرينه لزوي اولان طباش  
محرور سندن زقازيق قنطرة سنده قدر كلوب آندن قايقله نقل اولوب هريبط  
قنطرة سنده قدر كلوب آندن باشقه قايقله نقل اولوب هريبط  
كارخانات مرقومه به قدر كوندرلسي سلفي تيموراغا به افاده ايلد كده اولوقت  
الايشير اردنك ايكي كوجولك قايق كوندرلر به قايقه بوز غرض ماهيه تخصيص  
ايتشيدى مذكور قايقلر بوانه قدر هريبط قنطرة سندن يله كارخانه لرينه قدر  
طاش نقل ايتكده ايسه لده مسافه بعيده اولديقتن كفايت ايتجوب قرق اردنك  
اولمق اوزره اوج قايق دني مقضى اولقله خصوص مذكور ولى النعم ابراهيم  
باشا افندي حضرت نلريه عرض اولند قده كند لري اغايه يازلسي امر سور مشر  
ورموجب امر اغاي موي اليه يازلس ايسده ده اصناف ايتجوب بوانه قدر  
كوندرمديكي وكوندرلر ايسه مصلحته سكه هارن اوله جني انها ايتكله  
لدي المذاكره ترسانه لاناظري خليل افندي الايشير اردنك ايكي عدد قايق  
تدارك ايتجوب ماهيه لرني دني قطع ايدركه مويس قبوداته كوندرمسي  
ديوان خديويدن موي اليه خليل افندي به وعلو خبري مامور موي اليه  
تحرير واشعار سورلسي شوالك آلتنجي كوني مجلسه قرار كيرا ولسدر

حوادث اسكندريه

دراجدن بر قطعه ناپوليتان سفينه سي ميري به طقسان درت بارجه بيولك كراسته  
وبشورالقي بارجه كوجولك كراسته جوله سي ووج نفر عسكريله قبوداني  
اوزرينه اون اوچكونده وغرب طرابلس سندن بر قطعه ناپوليتان سفينه سي  
بلا جوله طقسان درت نفر حاجي ايله قبوداني اوزرينه طقوز كونده شوالك  
ايتنجي كوني اسكندريه ايجانته كلشدر

حوادث اسكندريه

تريسته دن بر قطعه نهمه سفينه سي قنقه و دقي وبكسماد ورمقدار جلك  
جوله سيله قبوداني اوزرينه اون آلتى كونده وكذلك تريسته دن بر قطعه انكليز  
سفينه سي ميري به وتجاره كراسته ورمقدار ايتجوه جوله سي ووج نفر قرق  
بولجاريله قوه ميري بوز قوبازر كان اوزرينه ارندي كونده شوالك اوچنجي كوني  
اسكندريه ايجانته كلشدر

اذان ييا محل آخر لحظ لوازمات الجهاديه امام شونه الملكة فان بذلك يحصل  
المرام وبعد الكشف على ذلك يعرض للمجلس حقيقة الامر ويحور امر  
من الديوان الخديوي الى امين افندي ناظر الابنية اشعارا له بذلك كما استقر الراي  
على ذلك في اليوم السادس والعشرين من شهر رمضان

حوادث مجلس المشورة

حضرة احمد باشا مدير الاقاليم الوسطانية ارسل شقه مضمونه انه قبل هذا طلب  
خسة قطار من لهم خيرة بامور التحرير ولم يرسل له احد منهم حتى الان ولدي  
المذاكره مامور ارسالهم اليه بعرفة حضرة مامور الديوان الخديوي ويحور منه  
علم بارسالهم كما استقر الراي على ذلك في اليوم السادس من شهر شوال

حوادث مجلس المشورة

محمد شوقي افندي مامور ثلث الشرقية ارسل شقه الى مجلس المشورة مضمونها  
انه اخبر تيموراغا سلفه ان الحجارة اللازمة لسكرخانات النيل التي تنشا الان  
في قسم ابو كبير ينبغي ان تنقل من المحرسة الى قنطرة زقازيق ومنها تنقل بمراكب  
الى قنطرة هريبط ومن ثم توضع في مراكب اخرى وترسل بالترعة الصغرى  
الى السكرخانات المذكورة فاستأجر مراكب من مراكب اجددها خمسين اردبا  
بماية قرش في كل شهر وارسلها فاستعملت لنقل الحجارة من قنطرة هريبط  
الى حد السكرخانات ولكنه لم يحصل بها الكفاية بعد المسافة فينبغي ان يرسل  
ايضا ثلاثة مراكب مما يسع اجددها اربعين اردبا فعرض ذلك لمسامع حضرة  
افندي متاولي النعم ابراهيم باشا فامر ان يحور الى كند عا دته بارسالها وقد حرره  
ولم يصح الى ما حرجحت لم يرسل واحد منها حتى الان والحال انه انما اخرج ارسالها  
بطرا عطل على المصلحة ولدي المذاكره مامور ارسالهم الى الديوان الخديوي  
الى خليل افندي ناظر الترسانات لكي يستأجر مراكب مما يسع اجددها خمسين  
اردبا بشهرية معلومة ويرسلها الى قبطان مويس وامر ثلث الى المامور الموي اليه  
اشعارا له بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم السادس من شهر شوال

حوادث الاسكندرية

ورد الى الاسكندرية من دارج سفينة نابوليتان على ذمة قبطانها في ثلاثة  
عشر يوما فيها لاميري اربع وتسعون قطعة من الخشب الكبير وخمسماية  
وست قطع من الصغرى وثلاثة جنود و من طرابلس الغرب سفينة نابوليتان  
على ذمة قبطانها بلاوس في تسعة ايام فيها اربعة وتسعون حاجا وذلك في اليوم  
الثاني من شهر شوال

حوادث الاسكندرية

ورد الى الاسكندرية من تريسته سفينة تمساوية على ذمة قبطانها في ستة عشر يوما  
فيها الواح ودقي وبقسمات و فولاذ ومن تريسته ايضا سفينة انكليزية على ذمة  
الخواجه قوه ميري بوز غوف سبعة عشر يوما فيها لاميري اخشاب والتجار ايضا  
واخشاب وثلاثة رجال من طائفة الافرنج وذلك في اليوم الثالث من شهر شوال







تجهيز و آماده قلعه رق محل مذكوره كوندراستى موافق مصلحت كورمشاريش

فرانسه غزته سى ترجمه سيدر

محرمل درت و بش و آلتني كونلى چين سواحلنده واقع قانطون نام بلده كنارنده بولندي بى بحرل زياده جوششندن سواقاقرنده صودرت قدم مرتفع اولوب بلده مذكوره اهاالى سى سواقاقرده قابقرله كشت وكذاره مجبور اولدقلى و برقاج كون بيع و شرادن كهيدايتدكلى بوبله دورسون بابارى اوغلرني اجله اصمرايوب كندولرى تخليص جان ايلشار و بوقعه ده كثر تلامدن شهر مذكوره و حواليسنده رجال و نسوان و برجوق صيياندن بروجه تخمين براچييك مقدارى نفوس هلاك و تلف اولديغى و برقاج صنف زراعته كلى خسارت و زيان كلديكي ممالك چيندن فرانسه يه وارد اولان بعض تجار قهر رانلنده ذكر و بيان اولمش آنجق مقدا شهر مذكوره برده دفعه دى دكر جوشش ايسه ده بوقدرشدتلى اولديغى بعض ييلدر نقل و حكاييت ايتشاردر

فرانسه غزته سى ترجمه سيدر

ريو پير نام شخص روسيه سفينه لردن برفر قينه سوارا رچيل اون سكرنجي كوفى درعليه يه وصول بله فرقين مذكور بولدره نام محلك يشكاهنده لكراند اولد قده موى اليه ريو پير روسيه ايجنسنت قوناغنه خروج ايلديكنى وقره دكر طرفندن برمسوقاغى ماه مذكورل يكرى برنجي كوفى درعليه يه ورودايدوب اودنى كذلك محل مذكور يشكاهنده لكراند اولمش ايسه ده مقدمادرعليه يه ايجنل ايله كلان اورلوف نام شخص ايكي دوات ييلدرنده جارى اولان فصله تلى تكميل ايتد كد كره قباق مذكوره را كاخواجه بل طرفنه عزيمت ايد بكنى درعليه دن فرانسه يه وارد اولان بعض شعرا رانده ذكر و بيان ايدر لرايش

اورپا درلترينك موجود اولان بلكل سفينه لرى جد و ايدر

طوب	سفاين	
۱۲۹۳۰	۰۶۱۰	(انكلتره دواتل صغير و كبير بلكل سفينه لرى و درونلرنده اولان طوبلرى)
۰۷۲۴۰	۰۲۴۴	(فرايحه دولتل صغير و كبير بلكل سفينه لرى و درونلرنده اولان طوبلرى)
۰۰۰۰۰	۰۰۸۱	(روسيه دولتل صغير و كبير بلكل سفينه لر
۰۱۴۴۰	۰۰۹۳	(فلنك دولتل قباق سفينه سى و درونلرنده اولان طوبلرى ترسانه سنده باغلاولا نلردن ماعد افرق برسته سنده)
۰۲۲۴۳	۰۳۷۲	(شيود دواتل بلكل سفينه لرى و درونلرنده طوبلرى)
۰۱۹۲۰	۰۱۲۰	(اسپانيه دولتل بلكل صغير و كبير سفينه لرى و درونلرنده اولان طوبلرى)
۰۰۶۵۰	۰۰۲۳	(پورتقال دولتل بلكل صغير و كبير سفينه لر و درونلرنده اولان طوبلرى)

فرانسه غزته سى ترجمه سيدر

رمضان شريفك دردنچي كوفى فرانسه نل رجال و امور ديده لرى يار سده كاش مجلس مشور تارنده حاضر لرايكن فرانسه قرالى بالنفس مجلس مذكوره كيدوب

من ترجمه كازنه فرانسا

وردت اخبار من بعض تجار الصين الى فرانسا مضمونها انه في اليوم الرابع والخامس والسادس من شهر محرم هاج البحر في مدينة قانطون السكاسة في ساحل الصين وعلى الماء في الازقة مقدار اربع اقدام حتى جال اهل المدينة براكب صغيرة وكفوا ايديهم عن البيع والشرا مدة وادعت الالباء انسابهم في يد الاجل وسعوا في نجاة انفسهم ومن ازدياد تلاطم الامواج مات نحو ثلاثة آلاف نفس من الرجال والنساء والصبيان وتلف كثير من المزروعات واخبر بعض ممن له اطلاع وخبرة انه قبل ذلك حدث في تلك المدينة كما حدث في هذه المدة ولكنه لم يكن شديدا

ترجمه كازنه فرانسا

وردت اخبار من اسلامبول الى فرانسا مضمونها انه في اليوم الثامن عشر من شهر رجب اتى لاسلامبول ريو پير في مركب مسكوبى ووقف المركب امام بيولدره ثم طلع الى قوناق رسول المسكوب وكذلك في اليوم العشرين من الشهر المذكور ورد مركب قباق من بحر الاسود الى اسلامبول ورسي امام المحل المذكور و قيل ان اورلوف الذى ارسل لتكميل المصالح بين الدولتين سيذهب بعد ان تم اشغاله الى خواجه بيل في القباق المذكور

جدول السفن الحربية الموجودة تحت حكم دول اورپا

مدافع	مراكب	
۱۲۹۳۰	۰۶۱۰	(مراكب دولة الانكياير الكبيرة والصغيرة ومدافعها)
۰۷۲۴۰	۰۲۴۴	(مراكب دولة فرانسا الكبيرة والصغيرة ومدافعها)
۰۰۰۰۰	۰۰۸۱	(مراكب دولة المسكوب الكبيرة والصغيرة)
۰۱۴۴۰	۰۰۹۳	(مراكب دولة فلنك والمدافع التى بها ماعد المراكب التى فى الترسانه)
۰۲۲۴۳	۰۳۷۲	(مراكب البيليل التى فى شيود سنة ۴۱)
۰۱۹۲۰	۰۱۲۰	(مراكب دولة اسبانيا الكبيرة والصغيرة ومدافعها)
۰۰۶۵۰	۰۰۲۳	(مراكب دولة البورتو كال الكبيرة والصغيرة ومدافعها)
۲۶۴۱۳	۱۵۲۱	

من ترجمه كازنه فرانسا

في اليوم الرابع من شهر رمضان اجتمعت اكابر فرانسا واعيانها في مجلس المشورة السكاش في باريس وبيدهم مجتمعون وقد قدم الملك عليهم فقال لهم يا رجال فرانسا



كلامه آغا تيد كده اشبو مجلسه حاضر اولان فرانسه رجالي وامور ديه لر ينك  
 نهايت راي وتديري متفق اولديغ دولتله اتحاد ملك بقاسي وارجمتله  
 اورپا اهليندن موجب منفعتي وممالك اسلاميه نك عدم خرابه دايدي وكي  
 واورپا شوراي بو خصوص ايله مشغول ائنده ضمير كذارم اولان جزاير  
 مصليحتن ختامي بوانه دك دوچار تاخير اولمشدر اما بوند نصكره ممالك  
 فرانسه به بودرجه خسارته متجاسر اولان اوجاقلودن اخذ ناروا تمام ايدهرك  
 فرانسه دولتنك شرفي اتمام ايتك خصوصلرند تجوير تراخي وامهال ايدهرك  
 دكلم ديهرك مجلسه ختام ويرلمش

فرانسه غزنه سي ترجمه سيدر

فرانسه اولكاسنده كائن طولنده اهتمام تام ايله بروجه نجهيل ونجهيز و آماده  
 اولمقده اولان بلكل سفينه لري ومهمات وسائر ادوات حربه نك جله سي مجرد  
 جزاير ايجون اولوب بلكه ديكر بر تدبير ايجون اولديغي كورينه يورزيرا  
 جزاير وزينه ارسال اولنه جقي عساكر ك حفظ ايجون بوقدر بلكل سفينه سي  
 اقتضاي تمايكن غالب الشرف طرفلرند كورينان اختلال لره مبني اولمايدر  
 وحاضر لمقده اولان عساكر جزاير كوند رلمسندن صرف نظرا ونوب شرق  
 طرفنه كوند رلمسي معتبر دولتنك شورالرنده جولان ايدن ميزانه كوره تحققي  
 ايتسه كركدور روسيه دولتي اورپا ايلرك بينلرند جولان ايدن ترتيب وتدير لردن  
 خبردار اولديغنه مبني بوند نبويه وقوع بوله جقي محاربه لرده ممالك اسلاميه به  
 هيچوم تام ايتك خليا سنده ايدوكلري و انكلتره دولتي برتقريب كندو مصليحتلر نه  
 رواج ويرمكده اولديغي ذكر اولنان فرانسه عساكر تيك شرقه كوند ريله جكندن  
 فهم اولنور آتق روسيه نك ذكر اولنان محاربه خصوصي ذي القعدة به قدر  
 اوزايه جكندن فصلحت مذكوره اووقته قدر صورت اخرايه قبل ايلسي ممكندر  
 وفرانسه طرفندن شرقه محاربه ظهور ايلديكي صورته دونماسي غلبه به  
 منظر اولتي ممكن وغير ممكندر ومنهزم اولوب جله سي مضاعف اوله جقي  
 اولور ايتسه بوانه زام ديكر اورپا دولتلرينه باعث مسرت وافخار اوله جقي بديهي  
 واشكار دراما بو محاربه ده غلبه به نائل اولور ايتسه دخي فرانسه ممالك كنه فائده  
 حاصل اوله يبور واليوم فرانسه نك بلكل سفينه لري آراولوب اولكي كبي كتر تلي  
 دكل ايكن جزاير محاربه سيله مشغول اولديغي صورته انكلتره دولتي موزه ي  
 قبضه تصرفه اذخاله فرصت ايله جقي وقوع بوله جقي محاربه لرده انكلتره  
 دولتي قرده بولنه جقي فرانسه عساكر لري و درياده داغق اولان سفينه لري  
 صورنا صيانت يورندن ابراز دوسني ايتسه دخي برتقريب اضمعلال ايتك  
 خليا سنده اوله جقي وفرانسه لونك حقه دوستلق و اتفاق صورتلريني كوسترهرك  
 مختل و پريشان ايلك طرفلرند اولديغي اطوار و حركاتدن غمايان اولديغي  
 طولنك بعض رجال وامور ديه لري نقل و بيان ايلمشدر

فرانسه غزنه سي ترجمه سيدر

بكرش طرفندن فرانسه به ورود ايدن تحريرات مآلنده بو طرفلرده مقيم اولان  
 روسيه اردولري ادوات سفر به ليله دائم الوقت محاربه ده بولند قلمي مثللو  
 حاضر ومهيالوقدن ومثانت واستحكام ويرمكدن خالي دكلدرر بوضورنده  
 بين الدولتين ادرنده ربط اولنان مصالحه دن غرض غالبا طرفينك اكمال  
 قوت ومثانتلري ايدى زيرادولته عثمانيه دخي بوسنه نك شدت شتاسنه باقيوب  
 اهتمام تام ايله چالش مقدر وقتي وافر مهندسلر جلب ايدهرك ادرنه نك جوار  
 و اطرافنده واقع قلعه بذر لرينك وموجود اولان مترسلر على الجملة انشا و بنا سنده  
 وتعميري لازم كلانلرك تعمير به مباشرت ايتمكدن خالي اولمديلر وطرفينك  
 بو حركتلرندن جنك ومحاربه شائبه لري حس اولنوب عالمه تلاش عارض  
 اولبور و اسلام طرفندن روسيه به خليل باشا حضر تلرينك ايلچيلك ايله ارسال

واكابرها واعيانها الحاضرين في هذا المجلس ان راي مصمم على الاتحاد  
 مع سائر الدول وتلك وسيلة لحصول المنفعة لاهالي اورپا وللملة الاسلامية  
 في ذلك بقا وانه لما اشتغلت ارباب مشورة اورپا في هذا الامر تاخيراتها مصلحة  
 الجزاير الجائلة في ضميري فينبغي من الان فصاعدا ان لا اكف عن اخذ الشار  
 والانتقام من اهل الجزاير الذين تجاسروا على ان يسيموا خسارتي على فرنسا  
 بهذا المقدار ولا يمكن ان تكاسل عن تكميل شرف دولة فرنسا وختم المجلس  
 بهذا الكلام

من ترجمة كازنة فرنسا

المراكب الييليك والمهمات الحربية وسائر الادوات التي حصل الاهتمام  
 بتهيئتها في طول السكينة في فرنسا ليست هي لاجل الجزاير فقط فانه يمكن  
 ان يكون بها مارب اخرى اذ لو كانت لاجل محافظة العساكر التي اريد ارسالها  
 الى الجزاير لما لزم كثرة المراكب الييليك فيحمل انها ترسل الى اطراف الشرق  
 وانه يصرف النظر عن ارسال العساكر الى الجزاير ويتحقق ذلك بمران  
 اهل مشورة الدول المعتبرة وان دولة روسيا لما استخبرت عن الترتيب والتدابير  
 الجارية الان بين اهل اورپا قصدت ان توقع حربا مع الممالك الاسلامية  
 وتجمع عليها وينضمهم من ثبتي الانكليز بعض ادوات سفريه ان دولة فرنسا  
 لاتعدل عن ارسال السفن الى جهة الشرق واما ظهور المحاربة من طرف  
 روسيه فيمتاخرا الى ذي القعدة وحيث قد يعدلون عن هذا فاذا ظهرت المحاربة  
 في جهة الشرق يحتمل ان سفن فرنسا تغلب او تغلب فان غلبت وانهرمت  
 اضمحت كلها وذلك يكون باعنا لمصرة سائر اهل اورپا وان غلبت ونالت الظفر  
 على اعدائهم اقل فائدة من ذلك لاهل فرنسا هذا وان سفن الييليك ليست بكثيرة  
 كالاول وان اشتغالها بمحاربة الجزاير يوجب فرصة لدولة الانكليز لان تدخل  
 المور تحت راي حكمها وانما دولة الانكليز ترى انها تحفظ مودة اهل فرنسا  
 وتصون عساكرهم التي في البر عند وقوع المحاربة وانما المستتر في ضمائرهم  
 ان يلاشونها ويبددوها تبديدا كما هو ظاهر الان من اطوارهم وحركاتهم  
 وذلك علم من بعض رجال طولن ومديريها

من ترجمة كازنة فرنسا

وردت محررات الى فرنسا من طرف بكرش مضمونها ان بعض عساكر روسيه  
 المقيمين في طرنتا كانهم متهيئون للحرب يعني يري انهم شاكوا السلاح  
 وساعون للاستحكام والمتانة ولهذا بيان الغرض من المصالحه التي عقدت  
 بين الدولتين في مدينة ادرنه اكمال قوة الطرفين ومثانتهم حالان الدولة العلية  
 تجتهد بالمتانة مثلهم بحيث لم يعرفهم شدة الشتاء من اعمال المنارس  
 في جوانب ادرنه وانساب روج في قلعتها بجلب المهندسين وهموا على ذلك  
 الاستحكام باهتمام متين ويقوم بهذه الحركة شائبات الهيجا والحروب ولذا يحصل  
 للعالم اضطراب وكروب والمقصود من ارسال خليل باشا رسولا الى روسيه  
 اجازة وقت واستكمال قوة حيث لوتة من عهد المصالحه لوجود السلطان حاضرا  
 ومتيما للمقابلة ولاخذ الشار منهم ومن هذه القضية فهم ان بعض سفن



اولدني وقت قزاقوب اسلام اردولتي قولدندرمكه رخصت بولمق و بوندن بويه  
روسيه دولتي ايله بردخي جنگ وقوع بولمق اولورسه حاضر بولتوب عدوسدن  
اخذاستقام واجراي مرام ايتل ايچون ايش و بوقضيه لردن فهم اولنان انكاته  
دولتلك بر مقدار بلكل سفينه لري قره دكزه خوج ايدوب روسيه دولتي دولتاسنلك  
همز و مهر لري سدايتل و محاربة سابقه ده خواجه بلك و قريم و سائر ساحل لرين  
روسيه اردولتيله نقل اولنان مهمات حريمه و سائر ادرات سفره و احتياق ذخائر  
مثل اولوازماتك بودفقه عدم تقلي ايچون سبي ايتل و اكر مسقو سفينه لري  
راست كلور ايسه بای وجه كان لوازمات تقلدن منع ايدوب جل ايش و ديكر  
بر طرفدن دخ شويه روايت اولوركه انكاته دولتي ايله اسلام دولتي ملتده  
بر اتفاق قوي تاسيس اولمش كه روسيه دولتي ايله اتساي محاربة ده دولت عليه نك  
اعتنام ايدوب حكى غنائم و مناقع تقسيمده انكاته دولتي شريك ايدوب حكمتش  
و بوقضوي در عليه ده مقيم قرائسه دولتنك ايجبسي دولته مفضل عرض  
واشعار ايتديكده معيني فو خود بولنان بلكل سفينه لرينك تحميم و تيمه سنه  
مباشرت ايدوب و افر عساكر دخ حاضر و آماده ايتكده ايش

قرايه غزته سى ترجمه سندر

جزاير ارسال اولنه بحق عساكر ايچون قرايه شوراسنده هذا كره اولتوب ادرنه ده  
منقذ اولان عهد نامه شروطنك اجرائي تقيدنده بولنديفقه معيني معتبر  
دولتلك شورالنده جاري اولان اصوله نظرا تحديق جزاير كوندلر معي مصمم  
اولان عساكر لارسالي ذى الوجهه تاخير اولتسنه قراير بولسندر

قرايه غزته سى ترجمه سندر

مارنك ايكيني كوفي بارسده واقع قرايه شوراسنده قزال حضرت يلر نك قدمه ماده  
اوله جحق مشعر شورا كاتي طرفندن اهل مشوره تذكرة ل نشر اولتغله قردامي  
على الصباح اهل مشورت باجمعهم ديوان مذكوره حاضر اولوب قزال مشار اليهل  
ورودنه متبر بلرايكن ساعت ايكيديه كيمش و مختار مجلس استقبال ايدوب  
يكرى بر عدد طوب انداختيله ايفاي رسم اولمش و بعد قعوده ارباب شورالنگ  
قعود لريته دخ اشارت ايش او تور مشر آند نصكره عمالك قرايه نك رجال و امور  
ديده لري بوكون اشيو مجلسده حاضر اولد قريته معيني خيال كذارم اولان  
موادى سربست افاده و بيان ايتل اقتضا ايلدي ديمش و سوزده باشمش شويه كه  
قرايه عمالك كنه بودرجه لده كزند و ضرر اصابتنه متجاسر اولان اوجاقودر  
اخذاثار و انتقام ايدوب قرايه دولتنك شان و شرفنى ايله ايتل خصوص صرنديه  
تجوير تراخي و امهال ايتيه حكمتى سزله چوق كره افاده ايله شمدر و سنه  
ميلادك بيل سكر بوزيكرى طقوز بيل ايرادى يكرى سكر ل ايرادنن قليل  
ايسه ده او توزه و او توزه واقعه اوله جحق مصارف لره و فائده جكي مجز و عذر  
و فاي تحديكي صورتده عمالك كمز تجارنده تقودك كثرنى اولديقتن بشقه بر و افر  
تقود دخ صرافلره بولنه جقتن خزينه منك تقوده احتياجي اولسه ييله آلردن  
مقدار كفايه تقود استقراض اولنه رق عمالك كمزك شان و شرفنى بولنه صرف  
اولنور بو صورتده هم تجار ل تقودى دور اولمش اولور و هم ايش بتمش اولور  
ينهم مقصودم اشو قرايه عمالك كنك شان و شرفنى تحصيل ايدوب استحكام  
و متانت و برمل و اهايسنك رفاه و راحت لري استحصال ايتكدر بناء عليه  
قرايه نك شان و شرفنه شين و خلل و بزه جل موادى منع و اهايسنك رفاه  
حالى لري خصوص صر لري اهتمام تام ايله استحصاله سعي و دقت ايل كر ايجاب  
ايد بورد دخ هر وجه له سعي و غيرتده قصور ايلم ديه رك مجلسه ختام و ير لاش  
و قرداسي يته عقد انجمن مشورت قلنه جحقى كاتب مرسوم ارباب شورايه  
اعلان ايش

الانكايه برون في البحر الاسود قصدان بمنعوا نقل الذخائر والادوات الحربية  
الى معسكر روسيه وان تصادفا يعنى سفن الانكايه فلا بد من حرب يقع بينهما  
غرماتمغ نقل لوازمات المسقو وفي رواية اخرى ان الدولة العلية عقدت فلاندا  
الاتحاد مع الانكايه بان لو اعنتهم من المسقو ليجل دولة الانكايه شريك بلكل  
الغنائم و يشاطرونها بينهم و لما بلغ هذا الخبر لرسول فرانسالمقيم في اسلامبول  
اخبردولته و لاجل ذلك صارت دولة قرايه سبهي سفاتهما الموجودة في عمالكهما  
و تجمع كثير من العساكر

من ترجمة كازنه فرانس

لما وقعت المذاكره في مجلس المشورة الكائن في فرانس بخصوص العساكر  
التي همت اليه على ارسالها الى الجزائر و علم انه اريد اجري الشروط  
المندرجة في المشاق الذي انعقد في ادرنه و سموا بان يؤخر ارسال العساكر  
المذكورة الى شهر ذى الحجة اذ كان ذلك موافقا للاصول الجارية فيما بين  
مشورة الدول المعبرة

ترجمة كازنه فرانس

كاتب مشورة فرانس ارسل علما الى اهل المشورة اخبهرهم به انهم ان ملك فرانس  
ما في في اليوم الثاني من اذار الى ديوان المشورة الكائن في باريس فلذا حضروا  
جميعا بكرة ذلك اليوم الى الديوان المذكور و انتظروا و روده فاني في الساعة  
الثانية و فام لاستقباله اهل المجلس و اطلق احدى وعشرون مدفعا شعاعا  
بقدره و اوقوا بهذا الوجه الرسم الواجب عليهم و بعد ان جلس اشراليهم  
ان اجلسوا ثم طفق بكلمهم قائلا من حيث ان رجال فرانس و مديريها  
حاضرون اليوم في هذا المجلس لزم ان ابين بالحرية ما في خيالي من الامور  
فاعلموا ان من تيجاسر على ضرر عمالك فرانس و على خسارتها بهذا المقدار  
هم اهل الجزائر و اني لاسهلهم في اخذا الانتقام منهم و لا اجوز التراخي  
في ايقاشان دولة فرانس و شرفها كما يثبت لكم مرة بعد اخرى و انه وان كان  
ايراد سنة الف و ثمانمائة و تسعة و عشرين من ميلاد سيدنا عيسى اقل من ايراد  
سنة تسع و عشرين الا انه يكتفي للمصاريف التي تقضى في سنة ثلاثين و احدى  
و ثلاثين و الم فالنقود عند تجار عمالك كمنفعة كثيرة خصوصا الصيارف  
فانه ان احتاجت خزنتنا الى نقود يوخذ منهم قرضا ما هو كاف و يصرف  
في تحصيل شأن عمالك و شرفها فيحصل من ذلك نفع للتجار و تمام للمصلحة  
و ليس مقصودي من ذلك الا تحصيل شأن عمالك فرانس و ازدياد شرفها  
واعطاء الاستحكام و المتانة لهما مع تحصيل راحت اهلها فاعلمكم اذ ان تجتهدوا  
بالعناية في منع كل مانع شأنه ان يسبب شيئا او خلا على شرف فرانس  
واسعوا في ازدياد رفاه اهلها و اني لا ازال اجتهد و اسعي في ذلك معي بل يغنا  
ولما تم المجلس بهذا الخبر الكاتب المرسوم ارباب المشورة ان المجلس انعقد  
ايضا في اليوم الثاني



ل	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
۱۱	۲۲	۱۴	۱۵	۱۷	۱۶	۱۵
۱۰	۲۱	۱۳	۱۴	۱۸	۱۷	۱۶
۹	۲۰	۱۲	۱۳	۱۸	۱۷	۱۵



## حوادث مجلس مشورت

اختیار اغای سلیم اغا مجلس مشورته ارسال ایلدیکي تقریری مآلنده امتمه  
خرینه سنک حسابری خزینه خدیوی به تقدیم قلمنسی متضمن برقطعه خلاصه  
مجلس مشورت کیش ومالی معلوم اولمش ایهده کیفیت خزینه مباشرندن سوال  
اولند قنده قرق بش ربع الاولک اونبری غایتنه دکین اولان قدیم حساباتی و قرق  
ایکی جاذی الاخرک غایتنه دکین سابق اغای مفتاحی داوری اجد اغا نلک مدتده  
اولان جرود اتیه قرق درت ذی القعدة سنک اون بشی غایتنه قدر صالح اغا نلک  
مدتی جروداتی متداخل اوله رق ترزی و قیو محی وجواهر محی حساب ایلدیکي  
شعبان شریفده ختام پذیر اولوب خزینه داوری به تقدیم اولند یغنی اخبار ایش  
و جدید حساباتلک تقدیم چون کند و سندن مدت طویلده وعده مطلوب ایلد کده  
آزوقنده حسابات خلاصه چون تنبیه ایدوب شعبان شریفک غایتنه دکین اولان  
حساباتی قرق بش ذی القعدة سنک اون بشنه قدر خزینه به تقدیم نهمد  
ایلدیکي انما یتسکله لدی المذاکره مصلفت مذکورده موی الیهدن مسئول  
اولغله کتابت مذکورده نلک ختام چون هر تقدیر مباشر من سومه مدت قبله ایلده  
مهلت ویرمش ایهده ینه ویردیکي مهلت معینه به باقیه رق بر ساعت اول  
مصلمت ختام چون مباشر من سومه تا کیند و تجیل ایشی و مهلت معینه دن  
اولجه خلاصنه سعی و غیرت ایتدیرلمی دیوان خدیویدن اغای موی الیه  
تحریر و اشراف و سرولمسی شوالکند یغنی کوئی مجلسجه قرار کیم اولمشدر

## حوادث مجلس مشورت

شبهات قسمی مأموری مکتوبی عولی النعمی زکی افندی مجلس مشورته ارسال  
ایلدیکی شقه ماننده هالک اولان هوجه سکا کینل ملک اوله رق محلت دیای  
قریه سنده بش فدان بر باغچه ایله نصف ساقیه سی اولوب ساقیه نل آلائی کایا  
چوریوب تلف اولدیغندن بشقه بوسنه نیل مبارک فیضانده باغچه یه صو کیروب  
ایچنده اولان اشجاری تلف ایلدیکی وباغچه ده دخی چوڭخه حشیش بتدیک  
مشهودی اولمش ایسه ده باغچه مذکوره نل اوزرینه قید اولان قرق بش سنه سی  
مالنل تحصیل اولمسیچون محروسه دن بر باغچه وان کوندرلمسی واقضالیدن  
ساقیه عده سی و خد متجیسی طرفندن ترتیب اولوب سنه آخرنده هر مقدار  
شی صرف اولنور ایسه مالیه ایله برابر حساب اولنه رق محصولنل فروخت  
اولمسی واشبو باغچه مذکوره اولدیغی وجهله یا قیلوب میری ذمتنه ضبط اولمسی  
انها ایتمکله دی المذاکره مأمور موی الیهل استدعای اولان برنر باغچه وانل  
کوندرلمسی وساقیه وسائر اشخیلری دخی کندو طرفندن ترتیب تدارک ایدرلک  
لابیق وجهله اعمار ایتدیرمسی وسنه آخرنده کیدن مصارفه آلتان محصولی  
بعد المقایسه مجلسه ییلدیرمسی مأمور موی الیه ومارالذکر باغچه وانل تدارک  
اولوب کوندرلمسیچون شبرانا ظرینه دیوان خدیویدن تحریر و اشعار سورلمسی  
شواللیدنجی کونی مجلسه قرار کراولمشدر

## حوادث محلہ مشورت

ملاحه ملتزمی هوا چه میخائیل مجلس مشورته ارسال ابلیدکی تقریری مانده  
طوزمه قاطعه سنک طوزنی اقالم قبلی و بچمریده فروخت اتل اوزره کشت

## حوادث مجلس المشورة

سليم اغا المختار اغا سني قدم تقرير الى مجلس المشورة مضمونه انه ارسلت اليه  
خلاصة تشمل على تقديم حسابات خزينة الاجتعه ولما علم مضمونها اسال ذلك  
من مباشر الخزينة فاخبر ان الحسابات القديمة التي الى غاية اليوم الحادي عشر  
من ربيع الاول سنة ٤٤ وان الجردات التي في مدت اخذ اغا مفتاح اغا سني سابقا  
وهي الى غاية جمادى الاخرى سنة ٤٤ وكذا الجردات التي في مدة صالح اغا وهي  
الى غاية اليوم الخامس عشر من ذي القعدة سنة ٤٥ قدمت متداخلة بعضها  
ببعض في شعبان وان حسابات الشياطين والصواع والجواهرين تمت ايضا  
وقدمت الى الخزينة العامة فطلب المباشر منه مهلة طويلة لاجل تقديم  
الحسابات الجديدة فلم يرض بل نبه عليه ان يتمها في مدة وجيزة فتعهد حيث يذيان  
يقدم الحسابات التي الى غاية شعبان في اليوم الخامس عشر من شهر ذي القعدة  
سنة ٤٤ الى الخزينة العامة ولدى المذاكرة قالوا ان هذه المصلحة من حيث انها  
مسؤولة من الموحي اليه اعطى مهلة قليلة للمباشر المرقوم لتجياز تلك الحسابات  
وانما ينبغي له ان يؤكد ويذبه عليه ان يسعى في اتمامها سرعا ويحضر ارض من الديوان  
الحديوي الى الموحي اليه اشعاره بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم السابع  
من شهر شوال

## حوادث مجلس المشورة

حضرة زصكي افندي مكتوبجي ولى النعم وما مور قسم الشباسات ارسل شقة  
الى مجلس المشورة مضمونها ان الخواجه سكاكيني المتوفى جنيته مملكا عرضها  
خمسة فدادين وله ايضا نصف ساقية في قرية محلة دياي وان آلات الساقية تلفت  
ودخل ماء غزير وقت فيضان النيل في هذه السنة الى الجنيته اضعف اشجارها  
وانبت فيها عشب كثيرا كما شاهد عيانا ولاجل تحصيل المال الذي قيد على الجنيته  
في سنة ١٠٥٤ ينبغي ان يرسل غيطاني من المحروسة وهو رتب باقى الخدمة وسائر  
الالات اللازمة لها من طرفه وفي آخر السنة يحسب ما صرف لها من المبالغ  
وما لها ويبيع محصولها فتصان بذلك من التلف وتضبط للميرى ولدى المذاكرة  
رسوا وان يرسل غيطاني على موجب استدعا الافندي الموحى اليه ويرتب  
هوالآلات الساقية وسائر الخدمة من طرفه ويصلحها كما يجب وفي آخر السنة يبين  
كمية مصاريفها ومحصولها بعدا معايسة ويحضر امر الى الافندي الموحى اليه  
من الديوان الخديوى لاجل ذلك والى ناظر شبر الاجل ارسال الغيطاني كما استقر  
الراى على ذلك في اليوم السابع من شهر شوال

## حوادث مجاز المسورة

الخواجه ميخائيل ملتزم الملاحظات قدم تقرير الى مجلس المشورة مضمونه انه جرت  
العادة ان المراكب التي تحول في البحر في الجهم والقلعة والبحرية اذا اشترت ولما



وكذا اريدن قايقر شونه لردن طوزا شتر ايلد كارنده شونه لردن بولنان طوز جيلره طوز غنمه بدل اجناس حبوبات وبره كلكارندن آلتش اولان اجناس حبوبات بولند قلى اقليم شونه لرينه تسليم برله ميرى فيتلى اوزره رجعه لى ويرلسى ومذكور رجعه لر خزينه داورى به تقديم قلند قدومه مقاطعة من بوره نك بدلندن خصم اولتى اوزره قبول اولتى كمن سنه مجلسه حكم اولند يغندن كما كان دستور العمل طولى استعاضا ايتككه لى المذاكره من سولم استعاضاى صحتهم قرين ايدوكى ينده اولان خلاصه مجلس مالندن بيلش اولغله كمن سنه نشر اولنان خلاصه لك حكيمى تنفيذ واجرا قلمسى وحر قوملك طوز غنمه بدل اخذ ايلد كلى اجناس حبوبات محل آخره فروخت اولتىوب ميرى فيتلى اوزره شونه لر آلتوب ايجاب ايدن رجعه لى ويرلسى ومحل آخره فروخت اولند بى كوريلور ايسه ضبط اولتى مامورون حضراته ديوان خديويدن تحرير رواش عاريورلسى شوالك يدنجى كوفى مجلسه قرار كبر اولمشدر

#### حوادث مجلس مشورت

قواسلك او طه باشيسى حاجى عارف آغا مجلس مشورته ارسال ايلديكى تقرير رنده سنه سابق مللور برنجل معدل لى آلتدى ويرد فتريدى معاكوندردلى وسنه ما ضيه دن بوسنه بيل درينوز آلتش طقوز كيسه اقچه وفر كور غنكله صورت معدل ايله دفتر باقيلوب اقتضاسنك مذاكره قلمسى باقير بر آنها و برنجل اهل خبره لى جلب برله عينه لارائه اولند قدومه بوسنه مباركه نك محمولندن اولان منزل لوى و كرك بلدى برنجل كمن سنه نك برنجلندن اعلا وكوزل اولدى غنى انها ايتككه لى المذاكره كلان معدل كورلدى و اهل خبره لر معر فتريله بكتلدى ايسه ده موى اليه عارف آغا اصل دائره به قطع اولنان قطع به اوزره ضرب ايتديره مامش اولديغندن بومعدل اوزره عواده لردن مطلوب اولنسه اصل مقطوع به من يتش بش ضربه اوزرينه ايكى آغاى موى اليه قرق طقوز واللى درت ضربه اوزرينه دو كوردى بزدن يتش بش ضربه اوزرينه مطلوب اولند بى صورتده نوجمله عهد سندن كاهيلور زديه رك اعتذار ايله جكرى دركار اولديغنه مبنى مقدمكى تهديد لى اوزره يتش بش ضربه اوزرينه اولان معدل موجب به چقارملرى و بهرماه تضريب اولنان برنجل مبيع ديوانه كتورلك كده هر ردائره نك برنجلندن بر پارچه عينه لك آلتوب دائره ناظريله مبيع ناظر نك مهر ليله تمير اولتى و بهر دائره ده هرماه چقان برنجل علمى دائره بدائره عواده لك اعطيله خاص كپاى داورى به و اهل مجلسه عرض اولتى اوزره عموم مبيعات ديوانه كوندردلى ديوان خديويدن دمياط محافظه و دائره لر ناظريله برنج مبيع ناظر به و تواردايدن برنجل معدل لر تطبيق اولنوب موافق كاورايسه قبول قلمسى و كلكدى صورتده مجلس مشورته بيلد يرلسيون عموم مبيعات ناظر به تحرير رواش عاريورلسى شوالك يدنجى كوفى مجلسه قرار كبر اولمشدر

#### حوادث مجلس مشورت

ضربه امينى حاجى خليل آغا مجلس مشورته ارسال ايلديكى تقريرى مالنده حوايج سفر به سنك تنظيميون خجراه اوله رقى بكرى بش كيسه اقچه اعطا قلمش ايسه دمكه مكرمه ده اقامتى و حين عودتده مصارقات جهنتندن مضايقه چكامل ايجون ماه ذى القعدة غره سندن محرم لك غايتنه دكين اوج آيتلى ماهيه سنك اعطا اولتى استعاضا ايتككه لى المذاكره آغاى موى اليه مسافه بعينه به كنده جكندن استعاضاى وجهله ماهيه سندن اوج آيتلى بروجيه پشين اعطا قلمسى ايجون ديوان خديويدن خزينه داورى به امر و تبنيه يورلمى شوال شريفك طقوز بى كوفى مجلسه قرار كبر اولمشدر

من اشوان الملح تعطى بدل ثمنه غلالا الى المقيمين فى تلك الشونة ولذا احكم فى المجلس فى العام الماضى ان تسلم تلك الغلال الى اشوان الغلال وتعطى رجعتها منها على موجب سعر الميرى ومتى قدمت الى الخزينة العامة تقبل ليخصم ذلك من بدل تلك المقاطعة واستدعى ان يتخذ ذلك الحكم دستور العمل ولدى المذاكرة بان من الخلاصة التى فى يد المذكور ان استدعاءه مقبول فلذا رتبوا ان يجرى حكم الخلاصات التى نشرت فى العام الماضى وان لا تباع الغلال التى تؤخذ بدل ثمن الملح ببيع بل تسلم الى الاشوان وان يبعث الى محل اخر تضبط للميرى وذلك يوجب صدور اعلام من الديوان الخديوى الى المأمورين كافة اشعارهم بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم السابع من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

الحاج عارف آغا اوده باشى القواصه ارسل تقرير الى مجلس المشورة مضعونه انه عمل معدلات الارز فى هذه السنة مثل العام الماضى وارسلهم مع دفتر وانه ظهر و فر فى هذه السنة اكثر من العام الماضى وقدره الف واربعماية وتسعة وخمسون كيسا فيبغى ان يتظر الى صورة المعدل والى الدفتر ويتذاكر باقتضائه فاحضر من لهم خبرة بالارز وارى لهم العينة فقالوا ان الارز المنزلاوى والميلدى فى هذه السنة احسن من الارز الذى حصل فى العام الماضى ولدى المذاكرة قالوا ان عينة الارز قد اعجبت اهل الخبرة ولكن الاغا المولى اليه لم يضرب الارز بالقطعية التى قطعت فى الدائرة فان طلب الارز على موجب هذا المعدل من العوادين يعتذرون ان اصل مقطوعيتهم على ضريبة خمس وسبعين وان الاغا المولى اليه ضرب الارز بضرية تسع واربعين واربع وخمسين فاذا اطلب منهم بضرية خمس وسبعين كيف يتخلصون فن حيث ذلك ينبغى للعوادين ان يخرجوا الارز على موجب المعدل الذى عمل على ضريبة خمس وسبعين كما تعهدوا به قبل هذا واذا اجابا الارز الذى ضرب فى كل شهر يؤخذ من الارز كل دائرة مقدار لاجل العينة ويغتم بخاتم ناظر الدوائر وناظر المبيع وان علم الارز الذى يخرج فى كل شهر من الدوائر واسما العوادين يرسل العلم الى ديوان المبيعات عموما ليقدّم الى احتساب حضرة الاصى ثم لاهل المجلس ويحور امر من الديوان الخديوى الى محافظ دمياط والى ناظر الدوائر والى ناظر مبيع الارز اشعارهم بذلك والى ناظر المبيعات عموما لى اذا ورد الارز يطابقه على المعدلات فان وجد موافقا لها قبله والا فيخبر بذلك مجلس المشورة كما استقر الراى على ذلك فى اليوم السابع من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

الحاج خليل آغا امين الصره قدم تقرير الى مجلس المشورة مضعونه انه اعطى خمسة وعشرون كيسا لاجل تهيبى الحوايج السفرية واستدعى ان يعطى له الان استحقاق ثلاثة اشهر من ابدى ذى القعدة سنة خمسة واربعين الى غاية محرم سنة ست واربعين لكى لا يحصل له ضيق فى المصروف حين اقامته فى الحجاز وحين عودته ولدى المذاكرة رتبوا بان يعطى له استحقاق ثلاثة اشهر حسب استدعائه حيث هو ذاهب الى محل بعيد ويحور امر من الديوان الخديوى الى الخزينة العامة لاجل اعطائك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم التاسع من شهر شوال



### حوادث مجلس مشورت

ممنوف واشمون جريس مأموري محمدافندي مجلس مشورته ارسال ايلديكي شقه سي مألنده مليج قريه سنده كائن نيله كارخانه سندن يوزاوج بچق بطمان چويد سرت ايدن بش نفر حراميلك اوج نفريني طومش واستنطاق ايلدكده مارالذكر چويد يينلرندة تقسيم ايدو رل بر مقدارني بوياجيلره فروخت وباقيمي عندلرندة اولديغني اقرار ايلدكارندن سرت ايلدكاري چويد لثني كندولرندن تحصيل اولنه جفته ميني فيئات معلومه سنك بيلديرلسني استدعايتمكله لذي المذاكره طويلان حراميلك يانلرندة باقي قالان نيله اخذاولنوب ضايع اولان چويدن عالنك بهراوقه سي يوزاوتوزبش ووسطنك طقسان ودوتنك التمش غروش اولغله مرقوملرندن بعد التحصيل عموم مجلسنك حكمي اوزره حراميلر حقلرندة ترتيب قلنان جزا حقلرندة اجرا قلتمسي وحراميلر بولتمسي كندولرندن نيله اشترايدن بوياجيلر واسطه سيله اولمش ايسه بوياجيلر تادييلرندن صرف نظر قلتمسي وسائرلري واسطه سيله بولتمش ايسه مرقوم بوياجيلر براني نيله اشتراوتشغيل ايلدكارينه بناء مأمورموي اليه معرفيله لايتي وجهه اوزره تاديي ايدوب بوندوبيله كرك بلدي وكرك بلدي نيله ميريدن المديوب برانيدن الدقري استماع وياخود مشاهده اولمور ايسه حقلرندة فنامعامله اولنه جفتي كوش وهوشلرينه تلقين اولتمسي وفرار ايدن ايكي نفر حراميلر دخي اله كتورلسنه سمي وغيرت قلتمسي ديوان خديويدن مأمورموي اليه تحرير واشعار بيورلسي شوالك طقوزنجي كوني مجلسجه قرار كيرا ولمشدر

### حوادث مجلس مشورت

د نقله حاكمي محمدافنديك صمغ خصوصنه دائر مجلس مشورته ارسال ايلديكي جزناي لذي القرائه والمذاكره كورد فان وسنار طر فلرندن اصناف ديواته توارد ايدن صمغ مشتراي نيله كلكه كندن مشتراي نيله ديوان مذكوره محرراولديغني وصنف مذكورا ايكي نوع اولوب بريمي سناري وديكرى بادي وسناري اولان بين التجار مقبول اولوب بلدي صمغي مرغوب اولمديغندن فروخت اولندقدده بها جنتيله سناري نيل نصف بهاسني دكيه جكي وافندي موي اليه اله الاجني صمغ نه جنسدر ملاحظه قيلنك لازمة مصلحتدن اولوب سناري اولان رنكنل سياضغندن مستبان اوله جفته ميني الحاله هذه اربانندن آلتقده اولان صمغ نه فيئاتله اشترا اولمور ايسه سنار حاكمي هينه سيله علمي افندي موي اليه طرفنه سريعا ارسال ايلمسي خورشيد اغايه وذكراولنان علم وعينه ورودنده اخذاولنه جق صمغ سناري صمغندن اشاغي اولوب او قدر سياض دكل ايسه كندوانضام رأييله بربرينه تطميقي ايدوب تفاوت ولايقنه كوره ديكر بها اليه اشترا ايدوب بلدي صمغل اشترا سندن مجانبت ايلمسي موي اليه محمدافندي ديوان خديويدن تحرير واشعار بيورلسي شوالك اوننجي كوني مجلسجه قرار كيرا ولمشدر

### حوادث اسكندرية

طونسدن برقطعه صاردو سفينه سي امته جوله سي وقرق سكرز نفر حاجي وايكي نفر فرنك بوياجيلرله قيوداني اوزرينه يكرمي كونده شوالك دردنجي كوني اسكندرية لجانته كلمشدر

### حوادث مجلس المشورة

محمدافندي مأمور ممنوف واشمون جريس ارسال شقة مصحوتها ان الانتصار الخمسة الحراميه الذين سرقوا مائة وثلاثة اربطال ونصف رطل نيله من كرخانة النيلة الكائنة في قرية مليج مسك منهم ثلاثة وسئلوا عن ذلك فاقروا انهم اقتسموا ذلك القدر الذي سرقوه بينهم وانهم باعوا منه شيئا وشيئا لم يبيعوه واستدعي ان يبين له سعر النيلة لكي يحصل ثمنها منهم ولذي المذاكره قالوا ينبغي ان يؤخذ ما بقي عندهم ولا الحراميه من النيلة وما باعوه منها يحصل ثمنه منهم وسعر الاوقه العال مائة وخمسة وثلاثون قرشا والوسط تسعون والدون ستون وبهذان يحصل الثمن منهم يجرى تادييهم كما حكم في المجلس العمومي واما الصباغون الذين اشتروا النيلة فان كانوا هم الذين مسكوا الحراميه بصرف النظر عن تادييهم والافندي ان يؤدبوا بمعرفة المأمور الموي اليه حيث انهم اشتروا نيله برانية وهو ممتنع وينبه عليهم انه اذا علم من الان فصاعدا انهم اذا اخذوا نيله هندية او بلدية برانية يجرى جزاؤهم شديدا ويحث عن النفرين الذين فرا حتى اذا وجد امسكا وذلك يوجب صدور علم من الديوان الخديوي الى المأمور الموي اليه كما استقر الراي على ذلك في اليوم التاسع من شهر شوال

### حوادث مجلس المشورة

محمدافندي حاكم دة كله ارسال جزنا لا الى مجلس المشورة يشتمل على امر الصمغ فلما قرئ ونذا كروا قالوا ان الصمغ الذي برد من جانب كورد فان وسنار الى ديوان الاصناف لم يكن مبيعا سعره فلذا لم يقيد في الديوان المذكور وبسعر معلوم وهو اي الصنف المذكور نوعان سناري وبلدي فالسناري مقبول عند التجار وهو يتميز عن البلدي بيباض لونه واما البلدي فليس مقبول وان بيع فلا يبلغ ثمنه نصف ثمن السناري وان الصمغ الذي يطلب اشترا افندي الموي اليه لم يكن جنسه معلوما فينبغي لحاكم سناران يرسل عينة الصمغ الذي يشتريه هنالك وعلم سعره الى طرف الافندي الموي اليه سريعا ويحرر امر من الديوان الخديوي الى خورشيد اغا لاجل ارساله والى الافندي الموي اليه لكي اذا ورد علم سعره وعينه يطابق العينة على الصمغ الذي يريد ان يشتريه حتى اذا لم يجده ايض كالتساري او اقل منه اشتراه بسعر مناسب له واجتنب عن اشترا الصمغ البلدي كما استقر الراي على ذلك في اليوم العاشر من شهر شوال

### حوادث الاسكندرية

ورد الى الاسكندرية من طونس سفينة مساوية على ذمة قبطانها في عشرين يوما فيها بضائع وثمانية واربعون حاجا وقران من طائفة الافرنج وذلك في اليوم الرابع من شهر شوال



رمضانك اون دردنجي كوفي براي تجارت اسكندريه به وارداتك جدوليدر  
جدول الاموال التي وردت الى الاسكندريه في اليوم الرابع عشر من شهر رمضان  
٩٤٥ رزقه كاغد ورقه

بر مقدار خشب	واريل	اكبر	مهمبار
٠٥٠	٠٧٠	٠١٤	٠٠٢
٠٠١	٠٠١	٠٠١	٠٠١
٠١٠	٠٠١	٠٠١	٠٠١
٠٠٦	٠١٧	٠٠١	٠٠١
٠١٥	٠١٥	٠٠٢	٠٠١
٠٠٤	٠٠١	٠٠١	٠٠١
٠١٩	٠٢٥	٠١٥	٠٠١

رمضانك اون دردنجي كوفي اسكندريه دن براي تجارت خارجه كيدن اموال  
واصنافك جدوليدر  
جدول الاموال والاصناف التي خرجت من الاسكندريه في اليوم الرابع عشر  
من شهر رمضان

٤٤٥	٠١٤	٠٤٢	٠٠٣	١٠٠	٤٥٤	٣٨٠	٠١٢	٠١٣
باليه	فرده	واريل	فرده	باليه	باليه	اردب	واريل	واريل
يامق	قهوه	بن	قهوه	يامق	يامق	نقله	كوناك	صمغ
قطن	صمغ	قطن	قطن	قطن	قطن	قطن	قطن	قطن

٠١٥	٠١٠	٠٠١	٠٣٤	٠١٢	٠٠٦	٢٤٢	٠٠٦	٠٨٥	٠٠١	٠١٦
صندق	باليه	دنگ	باليه	دنگ	قفس	غزوي	غزوي	دنگ	قفس	قفس
بوياء	يامق	يامق	يامق	يامق	نشايد	ارز	نشايد	صمغ	نشايد	نشايد
بازركان لني طرفندن	بازركان فرسكه طرفندن	هوجه روسي طرفندن	بازركان افاني طرفندن	بازركان مستوي طرفندن	بازركان جاليكي طرفندن	بازركان سواستوبلو طرفندن	بازركان نارد طرفندن	بازركان ستر طرفندن	بازركان سواستوبلو طرفندن	بازركان ستر طرفندن

٠٠٨	قفس	شکر	سکر
٠٠٥	قفس	کونلک	لبان
٠١٩	فرده	قهوه	بن
٠٠٣	فرده	قینا	حنّا
٠٠٥	فرده		زنجبیل
٠٠٧	صندق	صمغ	
٠٧٠	باله	یامق	قطن
٠١١	صندق	بویا	نیلّه
٠٠١	باله	بر	افشه
٠٠٤	صندق	شکر	سکر
٠١١	صندق	بویا	نیلّه
٠٥٠	واریل	کونلک	لبان
٠٠٦	فرده	قهوه	بن
٠٠٥	قفس	صمغ	
٠١٣	قفس	نشا در	
٠٠٣	صندق	بویا	نیلّه
٠٢٠	دنگ	کونلک	لبان
٠٢٠	فرده	قهوه	بن
٠٠١	قفس	شکر	سکر
١١٤	دنگ	خرما	بلج
٢٤٨	غزوی	برنج	ارز
٠٢٠	غزوی	نخود	حصص
١٣٠	حوال	قینا	حنّا
٠٠٦	ربطه	هند قاشی	عوس هند
٠٠٩	فرده		نمره ندی
١٢٩	اردب	نیلّه	فول
٠٤٠	حوال	قینا	حنّا
١٨٠	دنگ	خرما	بلج
٢٠٠	قفس	جبل صوبی	ماه زهر
٣١١	غزوی	برنج	ارز
٠٠١	فرده	بویه	نیلّه
٠٢٨	دنگ	قهوه	بن
٠٢١	فرده	قهوه	بن
٠٢٩	باله		کنان
٢٧٨	حوال	قینا	حنّا
٠٢٠	باله	یامق	قطن
٧٠٠	اردب	طوز	ملح
٠٢٩	واریل	شکر	سکر
١٥٠	غزوی	برنج	ارز

قیدان طرفندن	
سائر هوجه لک طرفندن	
بازرگان پیولانی طرفندن	
سائر هوجه لر طرفندن	
بازرگان افانی طرفندن	
بازرگان پیولانی طرفندن	
سائر لری طرفندن	
قبودانی طرفندن	
بازرگان وولان طرفندن	
بازرگان قلسیله طرفندن	
بازرگان افانی طرفندن	
بازرگان تاجیه طرفندن	
اسلامبوله کشمدر	

رمضانك اون يدنجي كوفي براي تجارت اسكندريه به وارداتك جدوليدر  
جدول البضائع التي وردت الى الاسكندريه في اليوم السابع عشر من شهر رمضان  
بر مقدار خشب

٨٠٠	٠٠٢	٠١٠	٠٣٦	٠٣٣	٠٤٠	٣٠٠	٠٠١	٠٠٩
رزقه	عدد	كله	دنگ	دنگ	واريل	رزقه	واريل	واريل
كاغد	حلات	سكدر	بوياء	بوياء	بوياء	بوياء	بوياء	بوياء
بازركان لني طرفندن	بازركان فرسكه طرفندن	هوجه روسي طرفندن	بازركان افاني طرفندن	بازركان مستوي طرفندن	بازركان جاليكي طرفندن	بازركان سواستوبلو طرفندن	بازركان نارد طرفندن	بازركان ستر طرفندن



بولاق مصر

١٣٤

في ٢٠ شوال ١٢٤٥

يوم الاربع



ل	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
١٥	٥	١٥	٢٠	٢٣	٢٢	٢١
١٦	٦	١٦	٢١	٢٤	٢٣	٢٢
١٧	٧	١٧	٢٢	٢٥	٢٤	٢٣
١٨	٨	١٨	٢٣	٢٦	٢٥	٢٤
١٩	٩	١٩	٢٤	٢٧	٢٦	٢٥

### حوادث مجلس المشورت

حضرة احمد باشا مدير الاقاليم الوسطانية ارسل شقة مضمونها طلب منه ان يرسل الشيخ ابراهيم شيخ بياض النصارى والصيارف فارسلهم الى المحروسة بحجة قواض ولدى المذاكرة قالوا ان ابن الشيخ المرقوم استدى قبل هذا ان يحجر الحساب المطلوب منه في مجلس المشورة حيث لم يحاسب بالحق فيبقى الان ان يحضر الصيارف الى الدرسخانه المهمة بمعرفة محمد افندي ناظرها وهو يرى حساباتهم بالحق ثم يقدم صورته الى مجلس المشورة لتقع عليه مذاكرة ويحضر من الديوان الخديوى الى الافندي المولى اليه اشعاره بذلك كما استقر الراى على ذلك في اليوم الثانى عشر من شهر شوال

### حوادث مجلس المشورة

رسم افندي مأمور نصف منوف وشبرخيت ارسل شقة مضمونها موجود في الاشوان التى فيها داخل مأموريته مائة وتسعة وثلاثون اردبا برز من القنب البلدى وانه المازم في هذه السنة ان يزرع برز القنب الشاى ليعتمد احتياج لزوجه فينبى ان يفعّل في المأموريات حتى اذا لزم لا حداثاشى منه ارسل وقاية له من التلف ولدى المذاكرة قالوا من حيث ان برز القنب البلدى ليس له لزوم لدى المولى اليه ولا في المحروسة فله عصف في ذلك الطرف وليسع ريته ويحضر من الديوان الخديوى الى المأمور المولى اليه اشعاره بذلك كما استقر الراى على ذلك في اليوم الثانى عشر من شهر شوال

### حوادث مجلس المشورة

قبل هذا حرق في شونة الجنيه اثنا عشر الفا وسبع مائة وخمسة وعشرون ونصف قنطارا حطباً واربع مائة وعثمانية عشر قنطاراً ثمانية من فاحضر مأمور نصف البهنساويه المعلم منقربوس كاتب الشونة والحفرة الذين به الى الشرع الشريف واعدوا ثم وحدوا فلم يثبت عليهم شئ وانما بان ان السكاك المرسوم وضع في الشونة غلاما من دون اجازة كما علم من الجرنال الذى قدم الى المجلس من المولى اليه ولدى المذاكرة قالوا انه يحتمل ان السكاك المرسوم كان وضعه غلاما في الشونة من غير اجازة لوقوع سرقة منه ولا يبعد ايضا عن الاحتمال ان الحفرة ايضا لهم مدخل في هذا الامر وانه لاجل سرقة منهم احرقوا الشونة كما سبق ذلك من غيرهم حيث قد فعلوا امورا مثل هذه هذا وان المذكورين اذنبوا ايضا لتكاسلهم في الخدمة المطلوبة منهم وتهاونهم بها فن حيث ذلك يجب ان يرسلوا الى ميناء الاسكندرية ليخدموا فيها ستة اشهر تاديبا لهم وعبرة للسائرين ويحضر من الديوان الخديوى الى حضرة احمد باشا مدير الاقاليم الوسطانية لاجل ارسالهم الى الاسكندرية الى حضرة محرم بك محافظهم اشعاره بذلك والى على افندي مأمور اشغال المحروسة ليقيد عن الحطب والتبن في دفتر الابعاديه الذى في ديوان اشغال المحروسة كما استقر الراى على ذلك في اليوم الثانى

### حوادث مجلس مشورت

اقاليم وسطاني مأمورى احمد باشا حضر تلى مجلس مشورته ارسال ابلديكى شقة ملى مائه بياض النصارى شيخى شيخ ابراهيم اليه مطلوب اوان صرافه تغيير اوان قواضه برفقه كوندر لى كنى انما يتكلمه لدى المذاكرة شيخ من قواض حساب تلى حقايت اوزره كوندر لى كنى بحمله محاسبه سى مجلس مشورته كوندر لى ملى مقدم اوغلى استدعا لى كنى استدعا ساعده فله ورق در سخانه مهمه ناظرى محمد افندي شيخ من قوم ايله كلان صرافى در سخانه به جلب ايدوب حساب تلى بوجه حقايت زويت ابلدي كده اقتضائى مذاكرة اولقى اوزره صورته محاسبه فى مجلس مشورته تقديم ايلمسيهون ديوان خديوى افندي مولى اليه تحريروا شعاريه وراسى شوالك اون ايكى كنى كوفى بحاسبه قرار كبر اولمشدر

### حوادث مجلس مشورت

نصف منوف وشبرخيت مأمورى رسم افندي مجلس مشورته ارسال ابلديكى شقة ملى مائه داخل مأمورى شونه لنده بوزاوتوز طقوز اردب بلدى كندر تخمى موجود ايسه ده بوسنة مباركه ده زراعت اولنه حتى كندر تخمى شام كندرى تخمندن ويريله بلى اولغه بلدى تخمه احتياج مس اتيه جكندن شونه لده قالوب تلف اولمقدن ايسه هر قنغى مأموريته لزوى وارايسه طرفته بيلدى رسمى انما يتكلمه لدى المذاكرة مأمور مولى اليه انما ساندن معلوم المقدار اردب بلدى كندر تخملى كندر وسه لزوى اولديغى نمايان اولمش ايسه ده بلدى تخملى محروسة ده حتى لزوى اولمديقندن مأموريت مذكوره ده عصر اولمديقن بختان ياغل فروخته بربول بولوب صرف ايتمسيهون ديوان خديوى مأمور مولى اليه تحريروا شعاريه وراسى شوالك اون ايكى كنى كوفى بحاسبه قرار كبر اولمشدر

### حوادث مجلس مشورت

جنيه قريه سى شونه سنده بونندن اقدم اون ايكى بيلديوز يكرى بش بحق قنطار اجناس حطب ايله درتوز اون سكر قنطار بياض صعان ياغش اولديغنه مبنى نصف بهنساوى مأمورى بوخصوصا تحقيقهون حضور شرع شريفده شونه كاتبى معلم منقربوس ايله غفير لى هر تقدّر صقشديروب نفقيش وتحري ايتمش ايسه ده اوزر لينه برشى اثبات اولنه مديغى ونقط كاتب من سوم بلاذن شونه به غلال وضع ايتمش اولديغى اغاى مولى اليه جرنالندن مستبان اولمغه لدى المذاكرة كاتب من بورخود بخود شونه به غلال قويمسى شايد سرقتلى اولقى وغفير لى دخى بوقضيه لده مدخل اولديغى احتمالين بعيد اولمغه ورق سرقتلى ستر ايجون شونه به ياغش اولمغه لى وبوجمله لره بمائل وقوعات نيجه كره نظم ورا بيلدىكى ملايسه سيله بونلر دخى اجراقه حصار تلى مجر دشر قنترينك ميدانه حقه مامسيهون اولديغى نمايان بونندن قطع نظر خدمت لازمه لنده تكاسل ايدوب مسيانه حرصكت ايتمش اولمغه لى بيه بناء جنه لو اولمغه لى بوندى عبرت السائرين كاتب من سوم ايله غفير لى اى ماه استخدا م اولقى ايجون اسكندريه ليجانته كوندر لى اى اقاليم وسطانيه مديرى احمد باشا حضر تلى به وعلم وخبرى اسكندريه محافظى محرم بى افندي حضر تلى به



ومعلوم المقدار قنطار حطب ايلة ضمانك ايجاب ايدن انما في اشغال محروسه  
ديواني ابعاد به سنة قيد وخصم اولنمسيحون ما موري على افندي به ديوان  
خديويدن تحريروا شعاريورلسي شوالك اون ايكيني كوني مجلسه قرار كبر  
اولمشدر

#### حوادث مجلس مشورت

مصر ترسانه لرنده تعمير اولنمقدم اولان ميري قايقرندن تبديلي لازم كلان  
بعض تخته لرك برلرته وضع ايجون قاطرجي تخته سي ديمكه عريف  
كراسه يفا احتياج من ايتش و بوسه ميار كه ده اولملاو كراسه و رودا تبديله  
مبني ترسانه ده جزوي برشي قالمش و اودنجي كون يكون صرف اولنمقدم اولنمقدمين  
قايقرندر تعميري دوچار تاخير اوله بخفي و ترسانه ده موجود قاطرجي  
تخته لري اقتضاسي اوزره الغيه و سائر نيل قايقرندر تعميراته بصرف اولنوب  
عقبه لرك كوش كور من مجلسه كنه تعمير و انان اغا جندن تخته بجاوب وضع  
اولنمقدم ايله مدار اوله جني و جام تخته سي مادامكه ضوايجه در برشي  
اوليه جفندن بوجه محروسه لرك باياني ايجور اولنمقدمه مذكور قايقرندر  
تخته خصوصيكون تعميراتي تعطيلدن وقا به قلنه بخفي ترسانه لري ناظري  
خليل افنديك معاوي مجلس مشورته انها تتمكه لري المذاكره معاون  
موي اليك انها سي مصلحته موافق ايدو كندن مذكور كنه و سائر ايشه برار  
تخته لردن صرف اولنمقدم مصلحتن حسن ساو كنه لا يقي وجهه با قلمه مسيحيون  
ترسانه لري ناظري افندي به ومن بور قاطرجي تخته لرنك مجوزندن بشيل  
ومجوزا مجوزندن بشيوز و مقررندن كنه لرك بشيوز كه جها التيسيل عدد تخته نل  
جلب وارساليجون لاجل الاخطار در علمه ده تجارت وكيلى سليمان اغا به ديوان  
خديويدن تحريروا شعاريورلسي شوالك اون اوجيني كوني مجلسه قرار كبر  
اولمشدر

#### حوادث مجلس مشورت

قليوبيه مامورينده شونه لرك انان اطميانك محصولات قائمه سي مجلس مشورته  
وتقديم قلنق اوزره مقدم ماموري طرفته خلاصه كوند رلمش ايسه ده حالا  
رودا تبديله كندن اطميان مذكوره نك ماله سي دفترده آچق قلوب كند و سندن  
طلب اولنمقدمه ايدو كني قامش اجدعا با قير افا ده اتمكه لري المذاكره  
اغاي موي اليك افاده سي وجهه قليوبيه مامورينه خلاصه كوند رلمش  
ايسه ده قائمه من بوره شمدي به قدر نظم ورا تبديله كندن بود قعه ارباب مجلسدن  
خير الله افندي اول طرفه مامورا كنده جل اولملاو ذكر اولنمقدم موجوداتك  
قائمه سي طلب و مجلس مشورته ارسال ايلمسيحون ديوان خديويدن  
ما موري موي اليك امر و تحريروا شعاريورلسي شوالك اون اوجيني كوني مجلسه  
قرار كبر اولمشدر

#### حوادث مجلس مشورت

ديوان خديوبي ماموري افندي حضر نرندن مجلس مشورت ناظري افندي  
حضر نرندن و رودا ايدن تذكره ماله نده قنطره لري ناظري سليم اغا معرفيله  
انشا اولنمقدم اولان سرباقوس قنطره سنك يوميه دفتر لري ناظر من قومه كاور كن  
دفتر مذكوره ايله ديواني طرفندن انوب قنطره ناسنده اولان عمله وقعه نك  
مقداري دفتر به يازلمش اولان نر تطبيق اولنمقدمه ثلث قدرى نقصان  
كورند بكمندن قنطره ده عمله مقدمي و ناظر وكيلى كتورلمش ايقونلمش شمدي  
حساب نرمنه با قلمسي تعمير اولمش و ايله طرفندن بركاتب و خزينه دب بركاتب  
و ديوان خديويدن بر قواس قوغوش اغا سي تعمير قلمشدر آتجق بوضو صه  
برصورت و بريلجه به دصكين سليم اغا نك برينه بوجه عاريت قنوجيلر  
دلو كاشيسي سليمان اغا نك مامورا و لشمسي انها تتمكه لري المذاكره افندي

عشر من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

معاون خليل افندي ناظر الترسانه اخبر مجلس المشورة انه يلزم الواح من صنف  
قطرجي تخته سي لتصلح بها المراكب المبرية التي يلزم تصليحها و انه في هذه السنة  
لم يرد من ذلك الصنف شي وانما وجد منه قليل في الترسانات بصرف يوما فيوما  
وبهذا يتأخر تصليح المراكب فان صرف لتصلح المراكب الالفية و باقى المراكب  
الالفية و وضعت الواح مشغولة من كتلة في المحلات التي لم تر الشمس في العقبات  
فذلك يوجب السهولة سيما ان الواح الصنوبر لا تبلى بالماء فان اعطيت الاجازة  
لتصلح العقبات على هذا المتوال لوقى تلك المراكب عن التعطيل والتأخير ولدى  
المذاكرة قالوا ان افندي الموي اليه موافق لانه صالحة فن حيث ذلك ينبغي  
ان تطرف الواح التي من صنف السكتله للمراكب اللازم تصليحها و باقى  
الالواح تصلح للشغل ويحرر امر من الديوان الخديوبي الى الافندي ناظر  
الترسانات لكي يهتم في اتمام هذا و الى سليمان اغا وكيلى التجارة في اسلامبول لكي  
يرسل خمسة آلاف لوح مجوز و خمسمائة لوح مجوزا مجوز و خمسمائة لوح مفرد  
من صنف قطرجي تخته سي كما استقر الراي على ذلك في اليوم الثالث عشر من شهر  
شوال

#### حوادث مجلس المشورة

قامش اجدعا نرسل تقريرا مضمونه انه ارسل اليه خلاصة من المجلس قبل هذا  
تشغل على ارسال قائمة محصولات الاطميان التي اخذت الى الاشوان التي  
فيها موزية القليوبية و لتسارجه لم ترد قبي مال تلك الاطميان في الدفتر مفتوحا  
فلذا يطلب منه ولدى المذاكرة قالوا انه ارسلت خلاصة الى مامور القليوبيه  
على موجب تقرير الاغا الموي اليه ولم ترد تلك القائمة لتسارجه فيبغي اخبار الله  
افندي بحيث انه من اهل المجلس ان يذهب الى ذلك الطرف و يطلب تلك القائمة  
و يرسلها الى مجلس المشورة ويحرر امر من الديوان الخديوبي الى الافندي  
الموي اليه اشعار بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم الثالث عشر من شهر  
شوال

#### حوادث مجلس المشورة

حضره الافندي مامور الديوان الخديوبي ارسل شقة الى حضرة الافندي ناظر  
مجلس المشورة مضمونها ان دفاتر يوميه قنطره سرباقوس التي تنشا الان بمعرفة  
سليم اغا ناظر القنطرا اخذت الى ديوان الالبية وفيما كان سائر امها احد  
من كان يحضرها اليه اخذت منه و انها قبولت على اسم القنطره المحررة في ديوان  
الالبية وجد ثلثهم ناقصا فاحضر رئيس القنطره و وكيل ناظر القنطره و حبسنا  
واستقر الراي على ان يري حسابها و خصص لذلك كاتب من طرف ديوان  
الالبية و آخر من الخزانة العامة و قواس قوغوش اغا سي من الديوان الخديوبي  
فيبغي ان يجعل سليمان اغا قنوجيلر و لو كاشيسي مامورا و ضاعن سليم اغا  
الى ان ترى هذه الحسابات ولدى المذاكرة قالوا ان ماقاله الافندي الموي اليه  
من انه ينبغي ان يجعل سليمان اغا مامورا في مقام سليم اغا الى ان تتم روية الحسابات



مولى اليه حضر تيرينل انهارى وجهه فظهره مذكورة بل يوهيه دفتري تطميقيه  
حسابه باقيلوب اردى آلنجه يه قدر سليم اغانل يرينه بوجه عاريت قوجيل  
بلوكا شيسى سايلان اغانل مامور قلنسى برنده اولغله افندى مولى اليه حضر تيرى  
معرفيله اغانى مولى اليه سريعا محل مامور سته ارسال اولغسى شوالك اون  
اوچنجى كوني مجلسه قرار كير اولمشر

#### حوادث مجلس مشورت

يوندن مقدم اقاليم وسطانيه مامورى احمد باشا حضر تيرى داخل مامور يتنل  
تصير يري نظار تيجون بش نفر محرر طلب ايتمش وهاشم افندى ودق جى خليل  
اغانا وشريه دن كلس يغماجى عثمان كاشف ورجمانيه قسمين معزول محمد  
كاشف دامادى اسماعيل كاشف وسابق ساريان باشى حسن اغانا ترتيب اولمشر  
كوندرلسى قرار كير اولوب خلاصه لرى حصارلش ايسه ده مرقوم يغماجى  
عثمان كاشف يوندن مقدم صعيد جانيه كوندرلش وهاشم افندى دى مقدمه  
وادي اوسته لرينل تحريرينه مامور اولوب تحريرمذكور كى كيفيتى معلومى  
اولد يغندن ينه مصلحت مذكوره اعاده سى مجلسه قرار كير اولغله اشدو  
ايكى نفر لندلر منه آخر لرى تدارك اولنوب ارسال قلنسى لازمه مصلحتدن  
اولد يغى مجلس مشورت ناظرى افندى حضر تيرى باقىر برانها ايتلرله  
لدى المذاكره افندى مولى اليه حضر تيرينل تحريرى برنده وذكرا وان ايكى نفر  
محررك تدارك اولنوب بش نفره ابلاغ برله كوندرلسى موافق مصلحت  
اولمقدن ناسى يوز كاشف ايكى اسماعيل كاشف اليه برابر جاعلين حاكى  
سابق عثمان كاشف تحريرينه كوندريلان اسماعيل كاشف اليوم بوشده  
اولوب بر مصلحته اولد يغندن مولى اليه هانك محرر تعيين قيتلر ييوندن اول  
ترتيب اولنان اوچ نفر محررك قرار سابق اوزر مامور لرى يدرنده اولان خلاصه  
موجبه صرف اولغسى واشو ترتيب اولان كاشفان مولى اليه هانك بشريوز  
غروش ترتيب اولنوب استحقاق لرى اولد قجه ماهه خزينه داروين صرف  
قلنسى وبرر ايلقار دى بشين اوله رق على الحساب و برلمسيون خزينه خديوييه  
وعلم وخبري متضمن باشاى مشار اليه ديوان خديوين تحريروا شعاريورلشى  
شوالك اون اوچنجى كوني مجلسه قرار كير اولمشر

#### حوادث مجلس مشورت

اقاليم وسطانيه مديري احمد باشا حضر تيرى مجلس مشورته ارسال ايلديكى  
شقه سى مالنده زير حكومتده اولان مامور يتلر مقدمه ما ترتيبى نصوب اولنان  
اون عدد شونه بل اعمال لرى مامور لرينه ييلدرلش ايسه ده سى مزار قلنسى  
قريبه لرند ترتيب اولنان ايكى عدد شونه قسم مذكور قريبه لرى مسافه بعيد  
اولد يغندن اهاالى قراصمانلر بل جله سنى بروفق مطلوب توريد ايديه ميه جكارى  
ويو وجهه ديكر ايكى عدد شونه بل دى تداركى مقتضى اولوب اعماله مساعد  
اولنور ايسه اشوان سائر ميه ترتيب اولنديغى مثلالو بيرون اغانلر دن برنفر ناظر اليه  
برنفر كاتب كوندرلسى مامورى محرم اغانا ييلدرمش اولد يغنى انها ايتكله  
لدى المذاكره باشاى مولى اليه حضر تيرينل ذكر و بيان ايلديكى وجهه مصلحت  
صعوبدن قورتارلق واهالى قرار بوجه سهولت حاصلات لرى جلب وجع ايتل  
اصول مصلحتدن اولغله تحريرى اوزر قسم مذكوره ديكر ايكى قطعه عثمان  
شونه سنل كساد يچون رخصت و برلمسى و قبيله اولان سائر صمان شونه لره  
ترتيب اولنوب كوندرلدىكى مثلالو اشو شونه لره دى ديوان خديويى مامورى  
افندى حضر تيرى معرفيله اغوات بيرون ولى النعميدن برنفر ناظر لى ترتيب  
اولنوب كوندرلسى ومعينه و برله جل كاتب جانب قيامدن تدارك اولغسى  
ممكن اولد يغندن باشاى مشار اليه معرفيله تدارك اولنوب ناظر اليه كاتب  
اوكل شونتين مذكور ينه وضعى لازم كالان غفير لى ايجاب ايدن ماهيه لرى سائر

موافق للمصلحة فن حيث ذلك يجب ان يجعل الاغا المولى اليه مامورا على رؤية  
الحسابات المذكورة وتطابق الدفاتر اليومية بالتدقيق كما استقر الراى  
على ذلك فى اليوم الثالث عشر من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

حضرة احمد باشا مديرا لاقاليم الوسطانية طلب قبل هذا خمسة انصار من لهم  
قدرة على القراءة والكتابة لاجل نظارة المحلات التى فى داخل مامور يته تخصص  
له هاشم افندى و خليل اغانا و يغماجى عثمان كاشف الذى اتى من الشريعة  
واسماعيل كاشف صهر محمد كاشف الذى عزل من قسم الرحمانية وحسن اغانا  
سريان باشى سابقا واستقر الراى على ارسالهم وخرج بذلك خلاصة وانما  
حصل مانع لذلك لان عثمان كاشف يغماجى ارسل الى الصعيد وهاشم افندى  
ارسل الى الوادى ثم اتى ومن كونه خيرا بتحرير حسابات الاسطاوات حكم  
ان يعود كاتبا اليها وقال حضرة الافندى ناظر المجلس انه ينبغي ان يخص  
اثنان آخران عوضا عن عثمان كاشف وهاشم افندى ولدى المذاكرة قالوا  
ان مذكوره الافندى المولى اليه موافق للمصلحة فنبغى اذا ان يخص كما ذكر  
اثنان عوضا عن المولى اليه ما حتى اذا حصل مطلوب الباشا المشار اليه ارسل له  
ولما علم ان اسماعيل كاشف ابن اخت مور كاشف واسماعيل كاشف الذى كان  
قد ارسل مامورا على تحرير عثمان كاشف حاكم جاعلين سابقا ليسا بمشتغلين  
فى مصلحة ديوان رسل مع الثلاثة المذكورين ويعطى لكل منهما  
خمسماية قرش شهرية واما الثلاثة المذكورون فمقطون بموجب الخلاصة  
التي يدهم ويصرف لهم شهر اقشهر ويعطى لهم استحقاق شهر مقدم على  
الحساب ويحرر امر من الديوان الخديويى الى الخزينة العائمة لاجل ان  
يعطى لهم استحقاق شهر واحد مقدم على الباشا المشار اليه بذلك كما استقر  
الراى على ذلك فى اليوم الثالث عشر من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

حضرة احمد باشا مديرا لاقاليم الوسطانية ارسل شقة الى مجلس المشورة مقصودها  
انه حكم ان ينشأ عشرة اشوان فى الماموريات التى فى داخل حكمه وارسل تعريفا  
الى مامور يها باشا اورتب منها شونتان فى قسم سى مزار و لكنه من حيث  
ان بعض قري المحل المذكور بعيدة عن بعضها بعضا فلا يمكن ايراد اثنين اليها جله  
فلذا يقتضى ان ينشأ شونتان اخرتان وان شرع بانشاء ما ينبغى ان ترتب  
لهم ما ناظر من اغوات البيرون وكاتب ورسلا الى محرم اغانا مامور ذلك المحل  
بعلم كارتب لسائر الشون ولدى المذاكرة قالوا ان مذكوره الباشا المولى اليه من انه  
ينبغى ان تخلص المصلحة عن الصعوبة وان بذلك يحصل سهولة يجمع محصولات  
الاهالى فذلك موافق للمصلحة ومن حيث ذلك ينبغي ان يشرع بانشاء شونتين  
لجمع التبن فى القسم المذكور وترتب لهم ما مرتب فى سائر الاشوان فى الوجه  
القبلى يعنى انه يخص لهم ما ناظر من اغوات البيرون ويرسل بمعرفة حضرة  
الافندى مامور الديوان الخديويى واما خصوص الكاتب فن حيث انه ممكن  
ان يوجد فى الوجه القبلى كاتب حسب المطلوب يقتضى ان يحرر الى الباشا  
المولى اليه ليحضر من ثم كاتب ويرسله مع الناظر وان تكن ماهية الناظر والكاتب  
والخفزه كالمستخدمين فى باقى الاشوان واتصرف لهم فى كل شهر فشر و ترسل  
قوائمهم الى ديوان اشغال المحروسه ولتنشأ الشونتان المذكورتان فى قرب البحر  
لكى تقف المراكب على شاطئ البحر وذلك يوجب صدور علم من الديوان



شونه لرله ناظر و كاتب و غفراسنه فوجهمله ماهيه ترتيب اولمش ايسه اندره دخی  
اولو جهمله ماهيه لر ترتيب اولنوب صرف اولمش و ماه بقاء صرف اولنه جق  
جما کينک حسب العاده اقتضای دن قائمه لر اشغال محروسه ديواته  
کوندرلشی واشبو کشاد اولنه جق شونه لرله دائما فایق یناشه جق دکره قریب  
محالده اعمال ایتدیرلشی باشاموی الیه حضرت لرینه و علم و خبری اشغال محروسه  
مأموری علی افندی بطافندی موی الیه حضرت لری طرفلرندن تحریروا شعار  
نیورلشی شوالک اون اوچجی کونی مجلسجه قرار کیرا و لمشد

رمضان یدیحی کونی برای تجارت اسکندریه به وارداتل جدولدر  
جدول البضایع التي وردت الى الاسكندرية في اليوم السابع من شهر رمضان  
باليه ۰۰۵ سائر مال امتعه متنوعه  
دنک ۰۰۵ سائر مال اموال سائر هوجه لک اوزرینه  
۰۰۸ واریل شکر سکر بازارکان قستولدی اوزرینه  
۰۰۲ صندوق سائر مال اموال سائر بازارکان تورینواوزرینه  
۰۰۶ واریل شکر سکر بازارکان دومیه اوزرینه  
۰۸۰ لوحه قورشو و صناع دن اوزرینه  
۰۰۶ دنک سائر مال اموال سائر بازارکان سس اوزرینه  
۰۰۳ واریل شکر سکر بازارکان سس اوزرینه  
۰۰۴ طوبرا یبر قفل سائر اوزرینه  
۰۰۱ صندوق تیموره دائر متعلق حدید بازاراق اوزرینه  
۰۰۵ صندوق قس طربوش بازارکان پسترم اوزرینه  
۰۰۶ بالیه جوقه جوق بازارکان اوزرینه  
۰۰۴ واریل شکر سکر تورنالی اوزرینه  
۰۰۱ صندوق ایسک متعلق حریر بازارکان اوزرینه  
۰۰۴ صندوق سترچین بازارکان اوزرینه  
۰۰۲ صندوق قس طربوش بازارکان قریسقه اوزرینه  
۰۱۵ دنک سائر مال اموال سائر بازارکان اوزرینه  
۰۰۲ دنک بابوچ بازارکان اوزرینه  
۰۰۲ بالیه جوقه جوق بازارکان اوزرینه  
۰۲۴ واریل شکر سکر بازارکان مئور اوزرینه  
۰۵۰ کوقه قرنفل قرنفل بازارکان اوزرینه  
۰۰۲ واریل قمرمن شلخی اوزرینه  
۰۱۰ واریل قرنفل قرنفل بازارکان شون اوزرینه  
۰۰۶ واریل شکر سکر بازارکان شون اوزرینه  
۰۰۴ بالیه جوقه جوق بازارکان اوزرینه  
۰۰۲ صندوق قمرمن بازارکان اوزرینه  
۰۰۲ صندوق سائر مال اموال سائر بازارکان اوزرینه  
۰۱۰ دنک شکر سکر بازارکان اوزرینه  
۰۰۲ صندوق قس طربوش بازارکان اوزرینه  
۰۰۳ دنک قمرمن بازارکان اوزرینه  
۰۰۲ دنک سائر مال اموال سائر بازارکان اوزرینه  
مارسلیه دن کلمشد

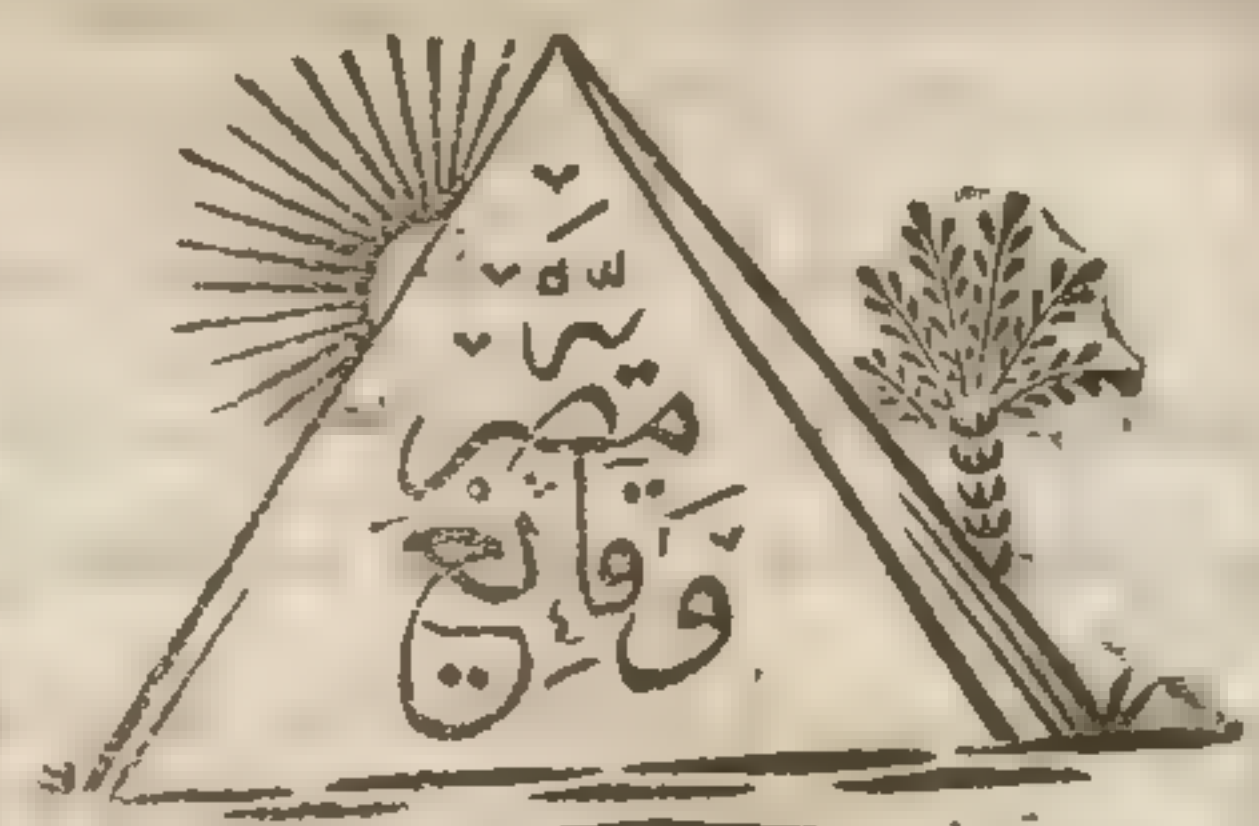
الخدیوی الی الباشا الموی الیه والی علی افندی مأمور اشغال محروسه اشعارالهما  
بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم الثالث عشر من شهر شوال  
الخدیوی الی الباشا الموی الیه والی علی افندی مأمور اشغال محروسه اشعارالهما

رمضان یکرمی ایکجی کونی برای تجارت اسکندریه به وارداتل جدولدر  
جدول ماورد من البضایع الى الاسكندرية في اليوم الثاني والعشرين من رمضان

۱۷۳ صندوق کورکد بازارکان اوزرینه  
۰۳۲ صندوق تخته باقر لوح نحاس  
۰۲۰ واریل مشه قیوخی قشر شجر  
۰۲۴ صندوق آینه هراه هوجه دانستایی اوزرینه  
۰۰۱ دنک سائر مال امتعه متنوعه بازارکان کبار اوزرینه  
۰۰۸ صندوق فحان بازارکان اوزرینه  
۰۰۶ دنک سائر مال امتعه متنوعه بازارکان اوزرینه  
۰۰۲ بالیه جوقه جوق بازارکان کوفان اوزرینه  
۰۰۵ واریل اکسرم بازارکان اوزرینه  
۰۰۱ صندوق ایسک دائر متعلق حریر بازارکان اوزرینه  
۰۰۴ واریل اکسرم بازارکان اوزرینه  
۰۰۱ صندوق تیموره دائر متعلق حدید بازارکان غرویکی اوزرینه  
۰۰۶ بالیه کاغذ ورقه بوردین اوزرینه  
۰۰۱ دنک جوقه جوق بازارکان اوزرینه  
۰۲۳ دنک سائر مال اموال سائر بازارکان اوزرینه  
۰۱۰ صندوق تنیک بازارکان اوزرینه  
۰۰۹ دنک قحان بازارکان دومیه اوزرینه  
۰۰۴ دنک سائر مال اموال متنوعه بازارکان لوریه اوزرینه  
۰۰۲ صندوق جام قزاز بازارکان اوزرینه  
۰۰۴ دنک سائر مال امتعه متنوعه بازارکان اوزرینه  
۰۰۶ دنک تیموره دائر متعلق حدید بازارکان سواستوپولواوزرینه  
۰۰۱ بالیه جوقه جوق بازارکان اوزرینه  
۰۰۱ بالیه جوقه جوق بازارکان اوزرینه  
۰۰۸ بالیه جوقه جوق بازارکان اوزرینه  
۰۰۳ بالیه جوقه جوق بازارکان اوزرینه  
۰۱۹ دنک سائر مال اموال سائر بازارکان اوزرینه  
۰۰۱ دنک قس طربوش بازارکان اوزرینه  
۰۰۱ فرده قمرمن بازارکان اوزرینه  
۰۰۵ دنک سائر مال اموال سائر بازارکان اوزرینه  
۰۰۲ صندوق بالموی بازارکان اوزرینه  
۰۰۳ دنک سائر مال اموال سائر بازارکان اوزرینه  
۰۰۴ دنک دری حلود بازارکان اوزرینه  
۰۱۸ صندوق کاغذ ورقه بازارکان اوزرینه  
۰۰۲ صندوق اکنه ابره بازارکان اوزرینه  
۰۲۴ دنک سائر مال امتعه متنوعه بازارکان اوزرینه  
۰۰۲ صندوق قمرمن بازارکان اوزرینه  
۶۰۰ صندوق حاک پولاد بازارکان اوزرینه  
۹۵۶ عدد تیمور حدید بازارکان اوزرینه  
۰۷۶ واریل اکسرم بازارکان اوزرینه  
بر مقدار خشب بازارکان اوزرینه  
۰۲۰ بالیه جوقه جوق بازارکان اوزرینه  
۰۰۱ واریل اکنه مبرن بازارکان اوزرینه  
۰۰۶ صندوق شمشه تلی بازارکان اوزرینه  
۰۰۱ دنک سائر مال امتعه متنوعه بازارکان اوزرینه  
تربسته دن کلمشد



میزان هوای مصر					
ل	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب
۲۰	۲۱	۱۸	۲۲	۲۴	۲۳
۲۲	۲۱	۱۸	۲۲	۲۴	۲۳



نم ۱۳۵

بولا ق مصر

فی ۲۵ شوال ۱۲۴۵ هـ

نوم الاثنین

### حوادث مجلس مشورت

دوماط محافظی خلیل بیگ طرفندن عموم مجلسنده قرار کیر اولان قانوننامه لردن شریکین قسمته سکسان بش قطعه سی دخی کوند رلیس ایسه ده بمحبوب خط شیخ یحیون سکر قلعده وقایعنامه لرایحون اون سکر قطعه وزارت خویلی یحیون یکریمی برقطعه قانوننامه نل اقتضای اولدیغی شریکین قسمتی ناظری جا کای داوری به عرض ایتد کده مذکور المقدار قانوننامه نل کوند رلیس امر و فرمان یوریش اولدیغی واقایعده نشر اولان مجلس مشورت خلاصه لرین مقتضای اجرا و انوب اولدیغی واجرا اریمان نه سیده مینی اندوکی تفتیش و تحری اریمان یحیون هردت آیدم بر خلاصه لرک صورتیه یولک مأمور لر طرفندن ایکشیر معاون تعیین اولوب مأموریه لره کوند رلیس قرار کیر اولوب ولی انعم ابراهیم باشا افندی مزل مأموریه لرینه کوند رلیه جل اولان خلاصه لرک صورتیه یولک طرفنه کلس ایسه ده اقالیم کوند رلیه جل معاون لر طرفنده یولدیغی بندن مجلس عالی دخی یولتور یوخسه درسخانه دخی بدارک اولتور ایکی نفر مستعد معاونل کوند رلیس مشارالیه افندی مزل کتخداری اغا حضرت بیل مجلس مشورته ارسال ایلدیکی تذکره لردن نمایان اولغله لیدی المذاکره قسم مذکوره مطلوب اولان قرقیدی نسخه نل درسخانه مهمه دن ارسالی و مشارالیه افندی مزل مأموریه لرینه نشر اولان خلاصه لرک اجرا و عدم اجرا بیل تحریک یحیون اقتضاییدن ایکی نفر مستعد افندی بیل دخی درسخانه مهمه دن کتخد اقا طرفنه کوند رلیس درسخانه مهمه ناظری افندی به و افندیان مووی الیمایه بدل تعیین ماهیه تمش شمر غروش بختیص اولوب صرف اولمیشی خزینه داوری به و علم و خبری اقای مووی الیمایه حضرت تریزه دیوان خدیویدن تحریک و ایداع یورلیس شوالک اون دردیخی کونی مجله قرا کیر اولمشدر

### حوادث مجلس المشورة

حضرت قالاغا کتخد حضرت افندی ساولی انعم ابراهیم باشا ارسال تذکره الی مجلس المشورة مضمونها ان خلیل بیگ محافظ دمیاط ارسال الی قسم شریکین من القوانين الی ریتب فی المجلس العمومی خسا و ثمانین قطعه ولم تکف حیث اقتضی منها لمشایخ الاخطاط ثمانی قطعات وللقایم مقامات ثمانی عشرة و الخوالیه احدى وعشرين و عرض امر لزومها ناظر القسم المذكور الی اعتبار حضرت الاصفی فامریان ترسل تلك القوانين المذكورة و كان قد استقر الراي ان يرسل معاونان من طرف المأمورين الكرام مع صورة الخلاصات التي نشرت في الاقاليم ليحتمل هل اجري حكم الخلاصات ام لا فان يكن حكمها بقي غير حار فم كان ذلك ثم انه ورد الی حضرت قالاغا المرمی الیه صورة الخلاصات التي برادرسالها الی مأموریه افندی ساولی انعم ابراهیم باشا و عز وجود معاونین و ارسالها الی الاقالیم فنبغی ان یرتب معاونان مستعدان من المجلس العالی و من الدرسخانه المهمة و یرسل الی طرف کتخد العاولی المذکوره سیموایان یرسل من الدرسخانه المذكورة الی القسم المذكور سبع و اربعون نسخة من القوانين التي لزمتم للمشایخ وللقایم مقامات و الخوالیه المذكورین و یرتب معاونان مستعدان و یرسل الی طرف المرمی الیه لاجل تحریر الخلاصات التي نشرت في الاقالیم و یحرر امر من الديوان الخدیوی الی الامدی ناظر الدرسخانه و الی الخزينة العامة لیکي یخصص للمعاونین فی کل شهر خمسة و سبعون قرشاً بدل التعمينات و یصرف لهم فی کل شهر ثمانین و الی الاغا المرمی الیه اشعاره بذلك کما استقر الراي علی ذلك فی اليوم الرابع عشر من شهر شوال

### مالطه غزته سی ترجمه سیدر

فرانسه دولتلک ملون ایما تندن جزایر اوزرینه ارسال ایدیه جکی عساکرایله اجرای امر ام ایتمل خلیارنده ایسه ده درجه سزانهزام و مضرتیه دوچار اوله جتی اوج قرن اقدم اورپادن مذکور اوجا قلاواوزرینه عظیم هجوم ایله عساکر قالدیروب جزایرک ضبط و تسخیرینه مظهر اولق داعیه سنده اولان اورپا اردولرینه واقع اولان انهمزام و خسارت کای کبی بود فعه دخی فرانسه اردولرینه اوله جتی اندیشه لری عقلدن دور کورنیم و وزیر زمان اولده صاحب اقتدار و قوی حکمدار لردن معدود و مشهور اولان اسپانیه دولتی دور دنجی قارلوانام شخص میلادک بیل بشیور قرق برسنه سنده که تاریخ هجرتک طقوزبوز الی آلتیسنده دیمک اولبورماربورقه نام شهر ایما تنده یتش چکدیری و ایکموز محاربه سفینه سی و بوز صغیر سفینه تجهیز و آماده سیله آتی بیل اسپانیول و بشیمیل ایتالیان و سکر بیل نمیه پیاده عسکر لری و ایکی بیل سواری و اوچیمیل کوکاو پیاده لری و کتدولرینه لازم اوله جتی طوب و تفنگ و مهمات و ذخیره و سائر ادوات سفریه ذکر اولان سفینه لره وضع و تحمیل و اوجاع مذکور طرفنه تسهیل ایتد کده روی دریا به خروجلرنده اثنای راهیده اوغراد قلی شدتو فرطونه لردن خلاص اولدندن صکره جزایر ساحلرینه وصول لرنده اولوقت شهر مذکور

### من ترجمه کازنه فرانسا

دوله فرانسا تریدان ترسل عساکر الی الجزائر من ملون و تحری ما اضمرتیه فی بالها من العذارة لهم و یری انهم یظنون انه یحوق بهم ما حاق بما تقدمهم من اهل اورپا قبل هذا ثلاثه قرون حیثما ارادوا ان یفتحو الجزائر و یسخروها لهم و ذلك ان قارلوا الرابع ملک اسپانیا الذي کان مشهوراً بین الحکام و ممتازاً عنهم بالقوة و الاقدار هیاه فی سنة الف و خمسماية و احدى و اربعین فی مر بورقه سیمین مرکا من صنف الحکدیری و ماتین من المراکب الحرییه و مایه مرکب صغیر و وضع فیها ستة الاف نفر من جنود اسپانیا و خمسماية الف من جنود ايطاليا و ثمانیة آلاف من جنود النمسا المشاة و الفین من فرسانها و ثلاثة آلاف اخرین من الجنود المشاة الذین لیس لهم علوفة و ایتنها مدافع و بنادق و مهمات و ذخائر شتی و ارسلمهم الی الجزائر و کان وقتئذ حسن باشا حاکم فی الجزائر و کان بمهتیه ثمانیة آلاف یکنحری و ستة آلاف من العرب و لم تکن قلعة الجزائر بمنیة کما هی فی هذه الايام و کان ماء سواحل البحر هنالك قله لافلمان سارت المراکب المذكورة فی البحر اصابتهم ریح شديدة کابد رانها عناء و ضيقاً و بعد ان نجوا منهم و وصلوا الی سواحل الجزائر شرعوا باخراج المدافع فوق رمل الانهار فقا سوا من ذلك ایضا تعباً کثیراً و لما تقابل الحفشات للقتال و الحرب و استعد کل منهم للطعن و الضرب



جزایر حکمداری بولسان حسن پاشا نیک معینده بولسان عسکری  
 سکرینیک بکچری ایله آتی نیک عزیزن عبارت ایدی و اول ایامده قلعه مذکوره  
 شهیدیک کچی محکم دکل ایدی و دریا سواحل صبح اولدیغندن براقله اوزینه  
 طوب چکدیرده رک قومدن و رک جوارنده بولسان نهر لر خند قلرندن نه زحمت  
 چکامش ایکن جزایر پاشا سنک معینده بولسان اون درتیلک بهادر اسلام  
 عسکری ایله هجوم ایدکده دشمن اردولی عساکر اسلام آتش شجاعته  
 تاب آوروله میوب منه زما فراره آغاز ایدیلر ایسه ده عساکر اسلام و رالری  
 بوشلیه رق وافرلری سیف ایله هلاک و تلف ایدکدن صکره بقیه السیوق  
 اولانلری تخلص جان ایچون سفینه لره یتمک امنیه سله دریا کنارینه کیدر  
 ایکن ینه عساکر اسلام آرقه لرلی بورا قیه رق چارنا چار کندورلی دریا به ایه رق  
 بر سکرینیک نفرمقداری دریا به غرق اولمش و انسان خسارتدن بشقه براون  
 بش چکدیریلرله یوزالمی قطعه تراسیورت سفینه لرلی باشدن قاره ایدوب شکسته  
 و تلف اولوب بودرجه بریشا نغله عودت ایتشدر و ینه میلادک ییل دی یوز  
 یتش بش تاریخده که سنه هجریک ییل یوز طقسان تاریخده دیک اولور  
 اسپانیه دولتی طرفندن امرال فاسینیون ایله جنرال اوریله نام شخصلر آتی قیاق  
 و اون درت قرقتن و کرمی درت شالویه سفینه لر ینه اون ایکی میل پیاده و ییل  
 یوز سواری عسکری تحمیل ایدر رک جزایر اوزینه قالدقوب هوالمساعده سله  
 دریای یکر می درت ساعتده مرور ایدوب وصول لرند عساکری قریه اخراج  
 و اخذ ایتقام قصد یله جان کک و کاله محاربه به مباشرت ایلد کارنده عرب  
 عسکرینک بعضی سی اسلحه سوار و بعضی سی هجمنده یینوب ایلغار ایدر رک اسپانیول  
 عساکرینک اوزینه اترخو خوار مثل و هجوم و ایتقام برله التیوز نفرین  
 لقعه خوشکوار و ییل یوز نفرین زخدار و دیکر لرلی تار و مار وادی مرار ایدر رک  
 سفینه لره جان آتقی داعیه سله دریا طرقتنه توجه اید کارنده عساکر اسلام و رالری  
 تعقیب اید کارندن امان و زمان یولیه جقلری ادرال ایتشدر ایسه ده تکرار  
 محاربه به اجتناب ایدر مد کارندن کندورلی دریا به القایله اکثری مفروق  
 و باقیرلی هزیمت فاحشه ایله ذکر اولسان سفینه لره یینوب کیرویه عودت ایتشدر  
 ایدی اما بود قعه جزایر قلعه سنک بحر اوبرا متانت و استحکام مالا کلا مندن  
 ماعدار اعدا مرور ایدر جل طریقلره محاذی قلعه مذکوره نکل جوانب  
 اربعه سنده واقع بد نلره و تاپیه لره و متر سله کیر طوب و خیره لر وضع و تعبیه سله  
 خارج از حد منانت قویه ویرلد یکنندن بشقه خارج قلعه ده دخ متعدد و متین  
 متر سله و شامپور ایله تقویت و برش و برحق وقت جنل و محاربه ایتل ایچون  
 مهمات و جیه خانه و سایر ادوات حریبه لرلی مکمل قیلتشدر و یوز و آونده جزایر  
 حکمداری بولسان ذات عساکر اعدا قریه جقوب براقله به هجوم ایتل  
 سودا سنده اوله جقلری فهم ایتش اولدیغندن موجوددن بشقه مجدد وافر  
 بر جلدی احداث و انشا ایدوب اوستلرینه طوب و هوائلر وضع یله متانت  
 ویرمکدن خالی اولدیغی و یوکا شاء محل مذکورک فتح و تسخیری نه درجه لرده  
 مشکل اولدیغی فرانسه جربا لرند ذکر و بیان اولمش ایسه ده بود قعه فرانسه  
 طرفندن عزیمت ایدر جل عساکر جزایر ساحل لرینه وقت و زمان امرار  
 ایتدیرمه رک هجوم ایدر ایسه بلکه نظریات اوله یلور فاما اکثری لازم  
 کاور ایسه جنل و محاربه ایله هلاک اوله جقلرندن بشقه محل مذکورک هوایی  
 و خیم اولدیغندن فرانسه عسکرینه امراض متوعه عارض اولوب ابر وافر  
 دخ یولیه تلف اوله جقلری ظاهر و آشکار دردیو غزته مذکوره ده مصر حا  
 مسطور در

هجم الباشا المشار ایله عساکر مذکوره علی عساکر اسپانیا اکثر عدده  
 و اوقعوا بهم الوبال فلم یطیقوا نار العساکر الاسلامیه بل ولوا مدبرین قادر کتیم  
 العساکر الاسلامیه من وراثهم و قد سلوا علیهم البواتر فاهل کوا بها اکثرهم  
 و بقیه من یجامنهم من حد السیف ذهب الی السفن لیتخلص نفسه مما حاق به  
 و اذبا عساکر الاسلامیه ادرککتم تاتیا فلما راوا ان لا نجاه لهم رموا بانفسهم  
 فی البحر فغرق منهم ثمانیه آلاف و اما ما کان من السفن فسار منها الی قرب البر  
 خمسة عشر من صنف الجکدری و ما یه و خسرون من صنف تراسیورت و هناك  
 انکسرت و تلف و ما بقی منها رجع مزموما ثم انه فی سنة الف و سبعمایه و خمس  
 و سبعین مسیحیه الموافق لسنه الف و مایه و تسعین من الهجرة النبویه هیا  
 الامیرال کاستیون و الجنرال اوریل من قبل ملک اسپانیا ستة قباقات و اربعة عشر  
 فرقین و اربعة و عشرون من صنف شولویه و وضعافها اثنا عشر الفاجندیا  
 من المشاة و الف و مایه فارس فلما جهزهم یجهم ازهم ارسلهم الی الجزایر فوصلت  
 الی الجزایر فی اربع و عشرين ساعة حیث کان الهوا موافقا لهم و خرجت  
 العساکر الی البر و استعدت للمحاربة و لا خذالات مقام منهم فلما راوهم عساکر  
 العرب رکب بعضهم خیلا و بعضهم هجما و هجموا علی عساکر اسپانیا کالاسد  
 الزائر و قتلوا منهم ستایه نفر و جرحوا القای و مایه جندی و فرقوا باقیهم فهرب  
 الباقون الی السفن لیتخلصوا انفسهم فیها فقتل و راهم العساکر الاسلامیه  
 فلما علم الهاربون انه لن یعطى الامان لهم القوا انفسهم فی البحر و من سلم منهم  
 نزل فی تلك السفن و رجع خائباهذا و انه الان قد اعطى لقلعه الجزایر من ناحية  
 البحر و البر متانة و استحکام عظیم و وضع فیها مدافع کبیره و خبیرات و فیرة فی البروج  
 و المتاریس الی فی القلعة قرب المحل الذی یاتی منه الاعداء و انشی فی خارج القلعة  
 شرانیو (ای اسوار) متعددة و متاریس کبیره و عندهم من المهمات الحریبه  
 جیه خانات کبیره و آلات تکفی مدة طویله للعرب و القتال خصوصاً اذ فهم الان  
 حاکم الجزایر ان عساکر الاهدأ تریدان تهجم علی القلعة برانشا هنالک و و جاع متعددة  
 و وضع فیها مدافع و خبیرات و افرة و لم یبرح یجتهد فی زیاده استحکامها و متانتها  
 فصار فتحها عسیرا کما ذکر فی جزئالات فرانس و لکنه ان ارسلت العساکر  
 من طرف فرانس الی الجزایر و هجموا علیها من دون تاخر فیحتمل انهم یغلبون  
 و اما ان طال الوقت فتتلف عساکر فرانس عند المحاربة خصوصاً ان هو الجزایر  
 و خیم یحدث امراضا متوعه کما هو مذکور فی هذه السکارتة

ترجة کارطه اخری من مالطا

دیگر مالطه غزته سی ترجمه سیدر

مضمونها انه فی اليوم التاسع و العشرين من شعبان ذهبت سفینه من صنف

قرق درت سنه سی شوالنک ایکنی کونی انکیرک برقطعه غولت سفینه سی روی



دريادة كشت وكذا رايد مرشد ديش ذكرده واقع افر قنقاسا حلاله نقر بنده محل  
مذكور حيد ودرندن بر كروه صند الله ركوب وسفينه مذكوره في نهج  
وغارت ايتك خيلاسيله اوزرينه هجوم وبقاج نفري غولت مذكوره نك  
ايچروسته دخول ايلد كارنده ابتدا قبولد في ايله اخذ وعطا ايتك مر امند  
اولد قلنده قبولد مر سومل دخی محل من بورده اخذ وعطايه مأموري  
اولد بغندن بواراي قبولدن با وامتناع ايتك حيد ايد مر قومون انفعال  
ايدوب قبولد ايتك اوزرينه هجوم وقامه ايله ضرب ايدوب تلف ايتك ايتك ايتك  
دومني به هجوم ايتك اوزره ايتك سفينه طائفة سي سلاحه طور انوب  
مر قوملر برفاجني تلف وباقياري دخی صند الله ايتك اولد قلنده سفينه  
مذكوره طائفة لري يلكنه قوت ويروب انكيت طوغري قرار ايدوب سفينه  
وطائفة لري تخليص جان ايلد كاري فقط قبولد ايله دومني هلاك اولد قلندي  
شعبان شريفك يكرمي طقوز نجی كوفي اوندريه وارد اولان بر اوسقونه  
قبولداني نقل وينا ايتك سندر

فرانسه غزبه سي ترجمه سندر

امريقا قطع سي ملوك ككافه سندن مقتدر وصاحب قوت اولان فاس  
بادشاهي طرفندن نمجه دولتيك تجار سفينه لرينه تسلط ورنجيد اوماق  
شرطيله نمجه نك فاس طرفنه سنوي بر مقدار وركوب رومي دوستانه بخابره ايله  
قرار كبر اولسندر

حوادث اسكندرية

قنديه دن شخطوران ولي النعميدن سالم الدين رئيسك راكب اولديني شخطوري  
حطب و بر مقدار باق حوله والي نفر مسلمان وايكي راس روم جاريه و بر روم  
غلامي بولجيليله اون كونده بود رومه واروب حطبري آلوب اورادن اوج كونده  
وجوبه دن بر قطعه مسلمان سفينه سي امتعه والي بش باليه احرام حوله سي  
واهل اسلام دن بكرمي ايكي نفر بولجي واو تو زواج نفر حاجي ايله اون اوج كونده  
شوالك بشنجي كوفي اسكندرية ليمانك كلسندر

حوادث اسكندرية

مر سيله دن بر قطعه فرانسه سفينه سي امتعه حوله سي ودرت نفر فرنك  
تجاري ايله نكسي بازركان اوزرينه بكرمي سكز كونده و عليه قورنه دن بر قطعه  
نمجه سفينه سي امتعه حوله سي واو نفر فرنك بولجيليله لازاري بازركان  
اوزرينه اون سكز كونده وصفاق سندن اسكندرية باش اغاسي عثمان اغا نك  
بر قطعه سفينه سي بوزي بكرمي درت باليه احرام و امتعه حوله سي و بكرمي نفر  
حاجي ايله اون بش كونده و وندي كندن بر قطعه نمجه سفينه سي كراسته و امتعه  
حواله سيله پا يولاني بازركان اوزرينه اون بش كونده شوالك بشنجي كوفي  
اسكندرية ليمانك كلسندر

حوادث اسكندرية

طلون دن بر قطعه فرانسه سفينه سي امتعه حوله سي والي نفر مالتز بولجيليله  
باستري بازركان اوزرينه اون آلتی كونده انا وارينه اوغرايوب اورادن اون آلتی  
كونده شوالك طقوز نجی كوفي اسكندرية ليمانك كلسندر

حوادث اسكندرية

انطاليه دن بر قطعه مسلمان تجار سفينه سي امتعه حوله سي واو تو زواج  
وتجار و سكز نفر رعيه بولجيليله بش كونده شوالك اوننجي كوفي اسكندرية  
ليمانك كلسندر

حوادث اسكندرية

مر سيله دن بر قطعه فرانسه سفينه سي امتعه حوله سي واو نفر فرنك  
بولجيليله حريص بازركان اوزرينه اون طقوز كونده شوالك اون دردنجي

اوسقونه الى لوندريه خبر قبطانها انه في اليوم الثاني من شوال سنة اربع واربعين  
سارت غولت من سفن الانكليز الى افريقيا ولما دنت من سواحلها واغافاها يقص  
من اللصوص المقيمين في ذلك المحل على صنادل و هجموا عليها قصد ان ينهبوا  
السفينة وما فيها فزلت فرقة منهم فيها وارادوا اولان يجر والبيع والشرايع اهلها  
فلم يرض قبطانها حيث لم يكن اجازة لذلك ف هجموا عليه وضربوه بسكين  
في ظهره فانت هم هجموا على من كان ماسكا دفة السفينة فقتلوه ايضا فلما راي ذلك  
الملاحون اخذوا الاسلحة وقتلوا بعضا منهم ومن سلم منهم نزل في الصنادل  
واما الملاحون فقتلوا شرع السفينة وهربوا الى وسط البحر وخلصوا انفسهم

ترجمه كازطة فرانس

مضعونها ان ملك فاس يفوق على ملوك افريقيا وان دولة الخمسة اليه ان لا تسلط  
على سفن التجار التي تحت حكمها فاجاب بذلك بشرط ان تدفع الدولة المذكورة له  
في السنة مبلغا وعلى ذلك استقر الراي

حوادث الاسكندرية

سارمن كنديه الى بود روم في عشرة ايام شخطور من حقن ولي النعم مديره سالم الدين  
فيه صوف وحطب وستة رجال من المسلمين وجاريتان روميتان و غلام رومي  
ومنها وردت الى الاسكندرية في ثلاثة ايام ومن جربه سفينه مسلم في ثلاثة عشر  
يوما فيها بضائع وخمسة وخمسون باليه فيها حرامات وقدم بها اثنان وعشرون حيا  
وثلاثة وثلاثون حاجا وذلك في اليوم الخامس من شهر شوال

حوادث الاسكندرية

ورد الى الاسكندرية من مر سيله سفينه قنقاسية على ذمة الخواجه تلبكي  
في ثمانية وعشرين يوما فيها بضائع واربعه تجار من طائفة الافرنج ومن اليكورونا  
سفينه قنقاسية على ذمة الخواجه لازاري في ثمانية عشر يوما فيها بضائع وثلاثة  
رجال من طائفة الافرنج ومن صفاقس سفينه لعمان اغا باش اغا الاسكندرية  
في خمسة عشر يوما فيها بضائع ومائة واربعه وعشرين باليه فيها حرامات وعشرون  
حاجا ومن وندك سفينه قنقاسية على ذمة الخواجه با يولاني في خمسة عشر يوما  
فيها بضائع واخشاب وذلك في اليوم السابع من شهر شوال

حوادث الاسكندرية

سارمن طاون الى اناورين سفينه قنقاسية في ستة عشر يوما فيها بضائع وستة  
رجال من اهل مالطا ومنها وردت الى الاسكندرية على ذمة الخواجه باستري  
في ستة عشر يوما وذلك في اليوم التاسع من شهر شوال

حوادث الاسكندرية

ورد الى الاسكندرية من انطاليا سفينه لتاجر مسلم في خمسة ايام فيها بضائع  
وثلاثون مسلمان الحجاج والتجار وثمانية من النصاري وذلك في اليوم العاشر  
من شهر شوال

حوادث الاسكندرية

ورد الى الاسكندرية من مر سيله سفينه قنقاسية على ذمة الخواجه حريص  
في تسعة وعشرين يوما فيها بضائع وثلاثة رجال من طائفة الافرنج اخبر قبطانها



## حوادث اسکندریہ

## حوادث اسکندریہ

شوالک اون آلتجی کونی اسکندریه ایمانه کیشلردر

حوادث الاسكندرية

## حوادث الإسكندرية

السادس عشر من شهر شوال

حدود الوردات الى الاسكندريه في اليوم العشرين من شهر رمضان

۷۷ دنل	سائر مال	امتنه متنوعه	۲۰ صندوق	مرمر
۰۳ صندوق	ایکده دائر	متعلق حریر	۰۸ دنل	سائر مال
۰۱ باله	سائر مال	امتنه متنوعه	۰۱ صندوق	فس
۰۵ دنل	سائر مال	امتنه متنوعه	۰۱ صندوق	ایکده دائر
۰۵ دنل	بشقه توری مال	امتنه آخر	۲۰ دنل	سائر مال
۰۲ دنل	قرمز		۰۱ صندوق	ایکده دائر
۰۱ صندوق	ایکده دائر	متعلق حریر	۱۶ دنل	سائر مال
۲۵ دنل	سائر مال	امتنه متنوعه	۱۴ دنل	زیتون باغی
۱۴ دنل	سائر مال	امتنه متنوعه	۲۵ دنل	سائر مال
۰۲ دنل	سائر مال	امتنه متنوعه	۰۲ دنل	قرمز
۲۹ باله	سائر مال	امتنه متنوعه	۰۱ دنل	چوقه
۴۸ صندوق	سائر مال	امتنه متنوعه	۰۵ دنل	سائر مال
۰۶ دنل	سائر مال	امتنه متنوعه	۰۱ صندوق	مرجان مصنوع
۰۶ دنل	سائر مال	امتنه متنوعه	۰۲ دنل	سائر مال
۱۲ دنل	سائر مال	امتنه متنوعه	۰۲ دنل	کاغذ
۱۷ دنل	مال	امتنه	۰۵ باله	سائر مال
۰۴ دنل	سائر مال	امتنه متنوعه	۰۷ دنل	سائر مال
۳۸ دنل	سائر مال	امتنه متنوعه	۰۵ دنل	سائر مال
۰۱ صندوق	فس	طربوش	۲۰ دنل	سائر مال
۰۵ دنل	سائر مال	امتنه متنوعه		
۰۱ باله	کاغذ	ورقه		
۱۰۰ عدد		مرمر		



بولاق مصر

نمبر ۱۳۶

فی ۲۷ شوال ۱۲۴۵ هـ

یوم الاربع



میزان هوای مصر

ل	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
۲۳ ۲۴ ۲۵ ۲۶	۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۷	۲۳ ۲۳ ۲۱ ۲۰	۲۳ ۲۳ ۲۱ ۲۰	۲۳ ۲۳ ۲۱ ۲۰	۲۲ ۲۱ ۲۰ ۱۹	۱۹ ۱۸ ۱۷ ۱۷

مالطه خزانه سی ترجمه سیدر

لوندیه طرفندن مالطه به ورودیدن حوادثه نظرا انکثره و فرانسه و روسیه دولتری بینلنده روملر حقهده واقع اولان مذاکره کرده بکذا ده له او بولد نام شخص مر سوماره باش نصب اولغی اوزره قرار ویرلمش و کامینی بکذا ده موی الیه عن قریب محل مأمورینه عزمت ایدیه جکدر دیو حوادث اولنور و بوندن بشقه اسکندریه دن انکثره به ورودیدن سفائنندن بری محروسه مصرده احداث ونشر اولغده اولان وقایع مصریه نل ابتدای ظهورندن قرق بش سنه سی رجبینه دل واقع اولان وقایع کافه سنی لوندیه کو نوروب اخذ اولغش و وقایع مذکوره مطالعه لرندن فهم اولندیکه ممالک خربوره نل حکمداری اولان دولتلر محمد علی باشا خضر تلی مصر خلقی بوسیله لایله مظهر انبیا اندوب زمان سابقده اولدیغی مثلاً اهل مصر او یانغی و کسب معارف و هنر ایلک ایل غلغلتری قالدیرق سنی و غیرتند اولغدن خالی دکلدر و بوندن فضل ممالک خربوره اهل ایسی حقیرنه دائر و قوعوله حق عمل و اشغال قولایلق ایلک تسهیل اولنمسیچون مجلس مشورت دخی احداث ایدوب دائره دولننده موجود بولنن برقاج نقراموریده و کارآزموده ذوالی مجلس مذکوره به تخصیص بیوردیغی ممالک خلقی او یاندر معه وسیله ایدو کفی کند و مز دخی تجربه و مشاهده ایتشزد و بوروبش معتبر دولتلرک باعث افتخار لری اولسه کور کدر زبرا بالاده ذکر اولنن وقایعک بعضی لری دروننده محمد علی باشانک سعی و همتیه ممالکک اعمار و رفاهی ایچون زراعتک ترایدینه مهندس لر معرفتیه کونا کون صفیر و کبر ترزه لر خخته همت ایتش و صنایعک دخی تکا ترینه سعی ایلک نیجه محارده قارقه لر احداث قیلمش و اسکندریه دونمسانک وجوده کلمسی و عمل سنک کسب مهارت ایتمسیچون چالشدر مقده در و مهندس و اعلا ترسانه انشایتمش و بواقعال مر خربوده نل ماعد او قایعک یرنده مسطور اولان مواد دن شویله معلوم اولمشدر که مشارالیه خضر تلی ممالک مصر اهل ایسی حقنه برجید قانون ایجاد ایتشدر که تحسینه لایقدر و حله قانوندن زیاده مدح و ثنایه شایان اولان بودر که بیولک تهمت ایلک قتل مستحق اوله حق ارباب جخنه جزا سنه بدل و قایم سینه میری ایشلرنده استخدام اولغی جائز ورا کور لکله بوسیله لرک حله فی ادبا خلقک او یاندر سنه سیدر و بواقعال خیریه نل بودرجه وجوده کلمسی ماملول اولغی ترایکن پاشای مشارالیه قوت عقل و تدبیری وجوده کک تور مشدر

ترجمه کارطه مالطا

وردت تحریرات من لوندیه الی مالطه مضمون ان دولتی انکلیترا و فرانسا تذاکر اتا فی امر مصلحه الروم واستقر رایهم اعلی ان تنصباله او بولد احد ابنا کبار هم رئیساً علی الروم فغن قلیل یذهب الی محل مأمورینه وانه سارت سفینه من الاسکندریه الی انکلیترا و بلغت الی لوندیه الوقایع المصریه الی احداث فی مصر المحروسه و ذلك من ابتدا انشاء الی رجب سنه خمس و اربعین و بعد ان اطلع علیها اهل ذلك المحل فهموا ان حضرة محمد علی باشا و الی مصر ما یرح یسعی فی ازالة غفله اهل مصر بان احداث فیها مجلس مشورته لاجل تسهیل الاعمال و الاشغال الی تقع فی حق اهلها و انتخب فیها جملة من رجال دائرته الفاخرة الذین علیهم الاعتقاد فی التدبیر و الذرایه فکان ذلك وسیله لانتباه الرعیة حتی صاروا به اهل فضل و معارف کاسلا فهم الاولین و قد شاهد ذلك بعض من الانکلیز عیاناً و هذا یكون باعثاً لا فتخار الدول المعتره حیث ذکر فی تلك الوقایع ان حضرة المشار الیه بالغ فی السعی و الاهتمام بعمار البلاد و رفاهیه عباد الله و حفر بحر معرفه المهندسن ترعا کثیره کبیره و صغیره لاجل تکثیر الزراعة و انشای بریقات فی مواضع عدیده فکثرت بهذا اهل الصنایع و اجتهد فی اكمال سفن البلیک فی الاسکندریه و جعل عملها ماهرین و انشایها ترسانه علی موجب قانون الهندسه و ذکر فی تلك الوقایع ایضاً ان حضرة المشار الیه احداث قانوناً جدیداً فی حق اهل ممالک مصر و صار ذلك مرغوباً لادی الانکلیز و مقبولاً لاکثر من جمیع القوانین و لما راوا من بعض ما حکم به ان من استحق القتل بتهمة کبیره یستخدم مدة فی اشغال المیری علی قدر جخته استحسنوا ذلك لان به تنقیه الناس و اذرا و هذا الترکیبات الخیریه ولم یکنوا یظنون انها تحدث علی هذا المنوال قالوا لاجرم انه لم یحصل ذلك الا بقسط عقل المشار الیه و حسن تدبیره

ترجمه کارتیه فرانسیا

فهم من الاخبار الی وردت الی فرانسیا من طرف مرسیلیه انه فی هذه السنه تلفت اشجار الزیتون فی اراکون و قاطالونیه لوقوع شدة البرد و لاجل ذلك غلا عن الزيت فی البلده المسماة بانابولی

فرانجه حوادث فی

مارسیلیه دن ورودیدن اخباره نظرا بوسنه شدت شتادن اراکون ایلک قتالونیه نام مملکتک زیتون محصولی تلف اولمش و انابولی طرفلنده زیت یاغی بهایه جقم مشدر

ترجمه کارتیه فرانسیا

وردت تحریرات الی فرانسیا من جانب بلادله مضمون ان المقصود من ذهاب

دیگر حوادث

له طرفندن فرانجه به وارد اولان تحریرات ماللریه به نظرا روسیه امپراطورینک



له جانبته عزيمتدن غرضی وارشاهنده ممالک له حقنه آجیله حق مشورتک  
مذاکره سنده بالنفس حاضر بولمقدور ویکونلر دمازمیرا به ورته وجوارلر نده  
کائن ایمانه وسوا حلالدره بقرق قطعه انگیز وقرانسمز بکلی سقیمه لری موجود  
بولوب وروسیه دو مقامسند دخی کافه می باروش جزیره سنده لنگر انداز اولشلردر  
دیوحوادث اولتور

#### دیگر فرائجه حوادثی

نمجه ممالکندن دالماجیه شهرینه وارد اولان تجار تخریراته نظر اقره طاع  
اهالیستدن بر جوق بغات اولموا لیده واقع را کوزه نام شهر قلعه سنک اوزرینه  
هجوم ایتد کارندن قلعه مذکوره محافظه سنده بولسان نمجه عسکر لرینک  
جمله سنی هلاک ایتشلردر بولتورک بوجر کتلرندن طن اولانه بیلور که قره طاع  
مسلملری همجوار لری اولان بوسنه واشغودره والیرلی ایله متفق اولمق کر کدر لر  
دیوحوادث اولتور ویکفیت صحیح ایه اولطرفه کلی قوت بولوب نمجه دولتمه  
کدر صورتلری کورینه جکدر

#### دیگر فرائجه حوادثی

اسپانیه قرالیک پای تختی اولان مادریت نام شهر دن فرائجه به وارد اولان  
تخریرات مالارینه نظر امالک اسپانیه اهل السنی بیننده شمیه دیک متکون اولان  
اختلال واختلاط تسکین اولمغه بول طومش وشعبانک اون سکزی تاریخیله  
السیونه دن ورود ایدن تخریراته نظر اکرل شهر السیونه دن وکرک جوارنده  
موجود بولسان قریه لده شمیه دیک اختلال مندفق اولوب راحتق صورتلری  
کورینه بول بشارت ایتشلردر

#### دیگر حوادث

طلون شهرندن فرائجه به وارد اولان تخریراته نظر لدولت آلا بلی دروندم بولسان  
خفیف من را قوسواری آلا یندن اوچنوزا للی نفر آلتوب جزایر اوزرینه ارسال  
اولنه جتی اردولر الحاق اولنه جقدر و طوبله نام شهرده موجود بولسان مهمات  
مخزنتدن طلون شهری اوزرندن دیار آخره عزیمت ایدن اردولر اوزما تیچون  
یکرمی آلتیلک عدد چاته ارسال اولنمیچون قرانسه طرفندن امر لصادر  
اولمش

#### حوادث مجلس مشورت

سنارناظری خورشید اغانک وکیلی برنجی آلا یلک قائم مقامی ابراهیم اغا  
مجلس مشورته ارسال ایلدیکی شقه سنده سنار جزیره سنده کیمه لوقایق  
یابد بربوب محروسه به کوندر لمسی اراده حضرت داوری مقتضاستدن  
اولمغه اولطرفده موجود اهل صنایعه وقیودا تلری جمع برله مذاکره ایلد کده  
صنایعه لرا وچیز قنطار مسمارا یکی اوج ماه ظرفنده کندولرینه تسلیم اولتور  
ایسه بوسنه مبارکه ده محروسه به الی عدد قایق کوندر مکه تعهد ایلد کلرندن  
خورشید اغا طرفندن یوزا للی قنطار حدیدک ارسالچون کوردقان حاکی  
میر آلا ی اول رستم بکه و یوزا للی قنطار مسمارک کوندر لمسی متضمن محروسه به  
تخریرا لغش ایسه ده بولانه قدر ظهوزا یتدی بکنی ورم قوملر تعهد لرندن رجوع  
ایتلک داعیه سنده اولد کلرندن برآن مقدم یوزا للی قنطار مسمارک کوندر لمسی  
استدعا ایتکله لای المذاکره سنارده انشا اولسان نیل قایق لرینه مقتضی اولان  
لوازمات سائر ایلله ایکوزا للی قنطار بلدی مسمارک ترسانه مخزنتدن قرق  
بش جنادی الا وایسند قایق لره قنطار سناره کوندر لمش اولدی بقی ترسانه لر

امیراتور روسیه ای ملکها الی بلده له حضوره الی مجلس المشورة الذي يتعقد  
فی مدينة وارشاولا جل تحصيل حقوق ساکنی له وانه موجود فی هذه الايام  
اربعون قطعة من سفن الانکیز والفرانساویة الیلیل فی مینا از میروورنه  
وفی بعض سواحل ذلك الطرف وسفن المسقوف جمیعاً مجموعة فی جزيرة باروش

#### ترجمة کازته فرانسوا

وردت تخریرات من تجار النسا الی بلده دالماجیه تروی ان کثیرا من اهل الی  
قره طاع هجوموا علی القلعة المسماة را کوزه ووقع الحرب بینهم و بین عسا کرا النسا  
المقیمة فیها فقتلوا کل من وجد فیها من العسا کرا النساویة وشاع بین الناس  
انه یعلم من حركاتهم هذه انهم اتفقوا مع والی بوسنه ووالی اشغودره فان کان  
ذلك صحیحاً یجدون قوتهم مالک ومثلثة وتتلقی الحصار علی دولة النسا

#### حوادث فرانسوا

وردت تخریرات الی فرانسوا من مادریت مقر حکومت ممالک اسپانیسمضمونها  
انه شرع برفع الاختلال الذي وقع بین اهل الی اسپانیسم و بان ایضاً من التخریرات  
التي وردت من الیسبوتافی الیوم الثامن عشر من شهر شعبان ان الانشقاق الذي  
حدث فی الیسبوتافی القری التي حولها دافع وحصل لاهالیها راحة ورفاهية

#### حوادث اخیری فرانسویة

وردت تخریرات من بطون الی فرانسوا مضمونها انه الحق ثلثا بة فارس من آلا یات  
المالک بللعسا کرا التي برادار سالهم الی الجزایر ولهم ریحاً خفیة وانه صدرت  
اوامر من دیوان فرانسوا لکی یرسل ستة وعشرون الفاشتمه من مخزن المهمات  
السکائن فی مدينة طوبله وذلك لاجلا حفظ لوازم العسا کرا الذين عزموا علی  
الانهاب من بطون

#### حوادث مجلس المشورة

ابراهیم اغا قائم مقام الالای الاول وکیل خورشید اغانا ظر سنار ارسال شقة  
مضمونها انه من حیث ان الارادة السنية تعلقت بان ینشأ امر اکب کثیرة فی جزيرة  
سنار وترسل الی المحروسة احضرا الصنایعه والقباطین الذين فی سنار ویتذاکر  
معهم فی هذا الامر فتعهدت الصنایعه بان ینشأوا خسین من کبا ویرسلوها  
الی المحروسة فی هذه السنة بشرط ان یعطى لهم ثلثا بة قنطار مسامیر فی مدة  
ثلاثة اشهر وکان خورشید اغا قد حرر خطابا الی رستم بیک میر آلا ی وحاکم  
کوردقان لیرسل مایه وخسین قنطارا حدیداً وحرر ایضاً الی المحروسة لیرسل  
حنها مایه وخسین قنطارا مسامیر ولم یرد الیه جواب من ذلك حتی الان ولاجل  
انه یمکن ان یرجع المرقومون عن تعهدهم هذا ینبغی ان ترسل کیمه المسامیر  
المذکورة اعلاهم سر یعاولدی المذاکرة قالوا بان من تقریر مصطفی افندی معاون  
الترسانات انه ارسل فی جمادی الاولی من سنة خمس واربعین مایه وخنسون  
قنطارا مسامیر بلدیة من مخزن الترسانات وباقی الادوات اللازمة للمراکب  
التي براد انشا وها ارسلت بمراکب ینبغی اذا ان یحرر علم من الیوان الخدیوی



معاوني مصطفى افنديك تقريرندن مستبان اولديغندن تاريخ مذكوره معلوم المقدار قنطار بلدي سمارك كوندرديكى حاوى ديوان خديويدن قائم مقام موحي اليه تحرير رواشعار يورلسى شوالك اون بشنجى كوفي مجلسجه قرار كيرا ولسدر

#### حوادث مجلس مشورت

سابق اسكندريه ابنه سى ناظري حاجى احمد انا مجلس مشورته ارسال ايلديكي تقريرى مائنده شيخ بشيرك مصلمتى تنظيم ايتل اوزره سنار طرفه عزيمتچون مقدم مجلسجه قرار يورلس ايسه ده كندوسنه رمضان شريفك يديستندتروعلت طاري اولوب شمدى به قدر شفايا ب اوله مديغندن تكميج مزاج ايدنجيه قدر رخصت ويرلسنى استدعا ايتكله لى المذاكره اغاى موحي اليه انهناسنه بناء مجلس على جاوشلندن على جاوش كوندربلوب نامزاج اولديغى راي العين مشاهده ايتديرلس اولديغندن عزيمتدن صرف نظر قلمسى وكيد جلداته درسخانه مهمه دن برنفر معاون ترفيق اولنه جفندن يرينه شربين قسمندن معزول محمد كاشفك مأمور قلموب ايفاي مأموريتنه اقدام ايليسى ديوان خديويدن كاشف موحي اليه تحرير رواشعار يورلسى شوالك اون بشنجى كوفي مجلسجه قرار كيرا ولسدر

#### حوادث مجلس مشورت

احمد باشا حضرت تليزل محمد هلاي نام كسنه ايله اولان ريش نعام تجارندن طولاىي شركت دعواسنك تجارديوانده كوردكي ومقوم هلايلك تجارجه حقو كوندركى تجار مهربلرله مختوم صورت دعوان مستبان اولغين اولوقت اقتضالدين خلاصه سى چقوب باشاى مشاراليه حضرت تليز به كوندربلشيدى خلاصه مذكوره به جواب اوله رق بودفعه كوندردكي شقه سنده دعواى مذكوره حقانيت ايله كوردكيدندن بجهله حكم تجارى قبول ايتجه جكنى ايمامو صليت مذكوره ايسه تجارنه متعلق اولوب هر حاله تجارك معرفتبلرله تكرار رويت اولغى احرى ايدوكى مجلس مشورت ناظري افندي حضرت تليز با تقريرانها ايتكله لى المذاكره مادامكه باشاى مشاراليه دعواى اولي به قائموب تكرار اعذار بسط اينه يورايسه ده انهناسى وجهله معيت مشيرلرنده يولان مورلى حسن اغاى اولوربوخسه برديكرى اولوربريسى وكيل ايدوب كوندرمىسى ودعواسنك تكرار تجارديوانده كوردكى خصوصى ديوان خديويدن باشاى مشاراليه تحرير رواشعار يورلسى شوالك اون آلتنجى كوفي مجلسجه قرار كيرا ولسدر

#### حوادث مجلس مشورت

زفته مأمورى حسين بك مجلس مشورته ارسال ايلديكي شقه مائنده داخل مأمورى اراضيسنه زرع اولغى اوزره بوز قرق آلى اردب چويد تخمى مقتضى اولديغندن معلوم المقدار چويد تخمك آخره مأموريتلردن ترتيب و تدارك اولوب وقتيله زراعت اولغى ايجون سريعا كوندربلشنى انها ايتكله لى المذاكره ميرموى اليه ك مطلوب ايلديكي چويد تخمى اقاليمه موجود بولغديغى مأموريتلردن كلان اصناف عمللندن مستبان اولوب بوقوله چويد زرعيجون تخصيص اولنان اراضيلره ياق واصناف سائر زراعت اولغى اولوجمله اراضى مذكوره بورقالمقدن حايه قيلغى لازمه دن اولغله موحي اليه چويد زراعتنه ترتيب ايلديكي اراضى به ياق واصناف سائر زراعت ايتدرمى ديوان خديويدن مأمور موحي اليه تحرير رواشعار يورلسى شوالك اون آلتنجى كوفي

والى الوكيل الموحى اليه اشعاراله بان المسامير البلديه المذكور مقدارها اعلاه وكذا سائر الادوات ارسلت فى التاريخ المذكور وعلى ذلك استقرار الرأى فى اليوم الخامس عشر من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

الحاج احمد انا ناظر الالبنة فى الاسكندرية سابقا رسل تقرير الى مجلس المشورة مضعونها انه قبل هذا حكم فى المجلس بان يرسل الى سائر الاجل تنظيم مصلحة الشيخ بشيرولكنه اعتراف مرض فى اليوم السابع من شهر رمضان فاستدعى ان يقيم فى المحروسة الى ان يشفى ولدى المذاكره رسوا بان يرسل جاوش من جاوشية المجلس العالى ليشهد مرضه فذهب اليه وراى ما قاله صحى فمضى ثم صرفوا النظر عن ارساله واهموا بان يرسل عوضه محمد كاشف المعزول عن نظارة قسم شربين ويعطى بمعيتة احد من المدرسخانة المهمة ويحرر امر من الديوان الخديوى الى الكاشف الموحى اليه اشعاراله بالذهاب كما استقرار الرأى على ذلك فى اليوم الخامس عشر من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

الحاج ابراهيم افندي ناظر مجلس المشورة قرر ان الشركة التى بين حضرة احمد باشا وبين محمد الهلاي فى ريش النعام قد عرض امرها فى ديوان التجار وبان ان الحق لمحمد الهلاي واعطى له صورة الدعوى مختومة من التجار وبوجوب ذلك اخرجت خلاصة وارسلت الى الباشا الموحى اليه فلما علم ذلك ارسل يقول ان هذه الدعوى لم تربا الحق ولخص على عدم قبوله القوانين التجارية ولكنه من حيث ان هذه الدعوى منوطة بالتجار فالمناسب ان ترى مرة ثانية لديهم ولدى المذاكرة قالوا من حيث ان الموحى اليه لم يقنع برؤية الدعوى اول مرة وله بذلك اعتذارات كثيرة فمضى ان يقيم حسن اتمام المورة الى الذى بمعيتة وكيل عنه فى هذه المادة واواحد اخره ويرسله الى هذا الطرف لتراجع دعوى الشركة فى محفل التجار ويحرر علم من الديوان الخديوى الى الباشا الموحى اليه اشعاراله بذلك كما استقرار الرأى على ذلك فى اليوم السادس عشر من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

حسين بيلا مأمور زفته ارسل شقة الى مجلس المشورة مضعونها انه ينبغي ان يرسل مائة وستة وسبعون اردب من رزالنيله لتزرع فى حينها فى الاراضى المهيسة انها فى داخل مأموريته واستدعى ان تهيأ من المأموريات وترسل اليه سريعا ولدى المذاكرة قالوا انه معلوم لدينيا من الاخبار التى ترى من الاقاليم فى كل خمسة عشر يوما مرة ان البرز المذكور ليس بموجود فينبغى للميرالموحى اليه ان يأمر بزرع مابقى من الاراضى خاليا فطنا وما صلح لها من سائر الاصناف منع البقايا من دون زرع وقد كان نشر قبل هذا خلاصات ايكيلاتبقى الاراضى خالية من الزرع والان يلزم ايضا ان يحضر الى الميرالموحى اليه تاكيد انه بذلك ويحرر علم من الديوان الخديوى اشعاراله بهذا كما استقرار الرأى على ذلك فى اليوم السادس عشر من شهر شوال











اولنه كلان مبالغى زياده كوروب كندوسى برجانى قطع ايدرلك جانب ديوانه  
وفر كوسترمىش وويل اوچيو زقرق غروش ايكى باره بعض محلايه صرف ايتش  
ايسه ده حسابنه خصم اولتوب ديوان بقايا طرفندن مطلوب اولتمده ايدرلكى  
ايماو خصوص مذكوره برحسن صورت وبرىلى استعمايلد كده خزينة  
داوريدن لى الكشف سلفارى دخى بكونه مبالغ صرف ايدوب خزينه ده  
قبولى سبقت ايتامش اولديغى مستبان اولمغه لى المذاكره اغاى موسى اليه  
اسلافى مدت نرند مادامكه بومقوله مصارف صرف اولمخس وخزينة داوريد  
قبول اولتامش ايدو كندن اغاى موسى اليه دخى صرف ايلديكى معلوم المقدار  
مبالغ ديوان خديوى معرفتيله تحصيل وخزينة به توصيل قلمسى شوالك اون  
يدنجى كوفى مجلسه قرار كبر اولمشدر

#### حوادث مجلس مشورت

ميت غمروستبلاوين مامورى صالح افندى مجلس مشورته ارسال ايلديكى  
شفه سنده شربين قسمند فوه تعبير اولنان بويان محمدن بهر فداننه عقدار تخم  
كفايت ايدى جكي اوسطه ليله فانوتسامة نرند مندرج اولديغند صنف  
مذكور كورل خوليله بعض مشايخلى جلب اولتوب صورلد قده شربين قسمند  
اولان اوسطه لركند ويدلرله زراعت ايتد كرنندن بهر فداننه عقدار كفايت ايدى جكي  
معلوملى اولديغى آنجى كديكى وقت جواللرى كورد كرنندن بروجه  
تخمين بش بالى كيله قدر صرف اولنه جغنى اخبارا تشلر وداخل ماموريتده  
محصل تخم ديساردن كلان تخمندن صاغ اولوب اوچيىل كسور اوقه تخم  
كفايتدن فضل قالمش اولديغى وجزايرلى اسماعيل اغا صنف مذكورل زراعتنه  
آشد اولديغندن خفيفه تخم ايله زرع اولور ايسه زياده سيله كوكى قالين  
اوله جغندن صباغله پرايه جغنى واكر صيقا كيلور ايسه كوكى ضعيف وايجه  
اوله جغنى بوندن مقدم يلدرمىش اولديغى وبريه ده بلقاس ايوما صينك ييتنده  
اولان بورير قوملى اولديغندن تخم مذكور زراعتنه صلاحيتى اولوب قازلق  
خصوصنده دخى كثر اشغاله محتاج اوليه جغندن چوقچه صوصرف  
اولنيه جغنى انه ايتمكه لى المذاكره اوسطه لرك مطلبلى اوزره تخم  
ويرمىلر بخصولى مرام اوزره جقمديغى صورته مطلبوز اوزره تخم ويرملى  
ديوعدر ونيانه ايدى جكارينه بناء سالف الذ كرفضله اولان اوچيىل كسوز اوقه  
تخمندن مطلبلى مقدار وبرىلى وبراى تجربه برايكى قيراط محله خفيف  
تقاوى سريلوب زراعت ايتديرمىلى فاما جزايرلى موسى اليه اسماعيل اغا  
تعريف ايتديكى اراضى اوسطه سنك ييله جكي مواددن اولمغه شربينه اولان  
اوسطه محل مذكوره كوندريلوب باقدرملى واغاى موسى اليه تصديق  
ايدرايسه زراعت ايتديرمىلى وشربين قسمنه كوندريله جكدن فضل قالان تخم  
محروسه به كوندرمىلى ديوان خديويدن مامور موسى اليه ايله شربين قسمى  
ناظرى موسى افندى به تحرير و اشعار وبرىلى شوالك اون سكرنجى كوفى  
مجلسه قرار كبر اولمشدر

#### حوادث مجلس مشورت

بايرتلى حسن اغا مجلس مشورته ارسال ايلديكى شفهى مالتده جهاديه به  
معلق اسب اشتراسيون برسنه مقدم بش نفر آدم و برسنه دند نصكره دخى  
بش نفر آدمه جعالون نفر آدم كوندردىكى يانيله انفارمومونك ماهيه  
ترتيمچون مجلس مشورته عرض ايلد كده يوزلايشر غروش ماهيه تخصصيله  
برقطعه خلاصه سى جقوب طرفنه كلش ايسه ده خلاصه مذكوره ده  
بشمر بشرايكى دفعه مذكور اولوب اون ذكرى تصريح اولتامش اولديغندن مواشى  
ديوانى فقط بش نفر قيدا تمل اقتضا ايدرديو جواب ويرديكندن اون نفر آدمك  
تصريحيله برقطعه خلاصه نل اصدار وبرىلى انها ايتمكه لى المذاكره

الميرى كيرة فقطع منها شوايدلك قدم وفرالى الديوان المذكور و صرف فى بعض  
اماكن القسا وثلماية واربعين قرشا ونصف فضة ولم يخصم له ذلك من حسابيه  
والان يطلب منه الى ديوان البقايا فالتمس ان يعطى لذلك صورة مستحسنة  
فكشف ذلك من الخزينة العامرة فبان ان سلفه صرف مبالغ من غير اجازة  
كما صرف هو وانه لم يقبل فى الخزينة ولدى المذاكره قالوا ان المبالغ التى صرفت  
من كل الاثنين لم تقبل فى الخزينة العامرة لانها صرفت من دون اذن فلذا رسموا  
ان يحصل المبلغ المذكور اعلاه بمعرفة مامور الديوان الخديوى ويرسل الى الخزينة  
العامرة كما استقر الراى على ذلك فى اليوم السابع عشر من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

صالح افندى مامور ميت غمروستبلاوين ارسل شفة الى مجلس المشورة بمضمونها  
انه فى قوانين الاسطاوات لم يذكر كيرة مايكفى لكل فدان من برالصنغ المعبر عنه  
بالقوه ولذا حضر الخواص والمشايج وسألهم فقوالوا ان اسطاوات قسم شربين  
يعرفون ذلك لكونهم يزرعون الصنف المذكور يدهم واما نحن فلا علم لنا  
بذلك واغا اذنا يا الصنف المذكور يا فى بسوالات ظننا انه يصرف لكل فدان  
نحو ستة اكيل وان البرز المتحصل داخل ماموريتنا احسن مما يافى من غيرها  
وانه قدبقى ثلاثة الاف اقة وكسور زائدة وانه اذ سئل اسماعيل اغا الجزايرلى عن  
زرع الصنف المذكور حال كونه خيرا بذلك قال ان هذا البرز اذا زرع مفرقا  
يقلظ جدره ويصلح لاشغال الصباغين واما ان زرع مكموما فيضعف  
جدره ومن حيث ان الاراضى البور الكاتبة فيما بين ايوماضى وبريه بلقاس  
ذات رمل فهمى تصلح لزرع الصنف المذكور ولا يحتاج فى حفرها الى تعب زائد  
او ماء كثير ولدى المذاكره قالوا ان البرز المذكور ان لم يعط على موجب مرام  
الاسطاوات وجاء محصوله على غير المرام يعتدرون انه لم يعط لهم حسب مطلبهم  
فاذا ينبغي ان يعطوا من السكينة المذكوره اعلاه كما يريدون ويزرع البرز المذكور  
فى نحو قيراطين من الارض مفرقا تجربة لذلك واما ما اخبر به اسماعيل اغا فذلك  
معلوم عند الاسطاوات فلذا اقتضى ان ترسل الاسطاوات الى المحل المذكور  
حتى اذا راوا صدق ما قاله زرع البرز وان فضل منه شئ بعد ان يرسل منه مايكفى  
قسم شربين ارسل الى المحروسة ويحجروا من الديوان الخديوى الى المأمور  
الموسى اليه الى موسى افندى ناظر قسم شربين اشعار اليه بذلك كما استقر الراى  
على ذلك فى اليوم الثامن عشر من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

حسن اغا البايوزتلى ارسل شفة الى مجلس المشورة بمضمونها انه ارسل منذ عام  
خمس رجال لاجل مشترى ما يلزم للجهادية من الخيل ثم ارسل بمذلك بهام  
واحد خمسة اضافة كيون مجموعهم عشرة وكان قد عرض لمجلس المشورة لاجل  
ترتيب شربياتهم فرتب لكل منهم مائة وخسون قرشا شربة فصد بذلك  
خلاصة وارسلت اليه غير انه لم يذكر فى هذه الخلاصة تصريح الانفار العشرة  
المذكورين بل كتب فيها خمسة خمسة من دون جمع ولذلك قيد فى ديوان المواشى  
اسماء خمسة انفار فقط وقيل ان ذلك هو المقتضى كما جرت العادة فالتمس الان  
ان يعطى له خلاصة بالانفار العشرة بالتصريح ولدى المذاكره قالوا ان ما قاله



انماى موسى اليه ويرملش اولان خلاصه نل قيديه نظرافى الحقيقة بش نفر دعه  
وبش نفر ردغه ذكر اولمش ايسه ده جمعاون نفر ديومذ كورومصرح اولماغه  
استدعاسى وجهله اون نفر بيانيله برقطعه خلاصه ويرلمى ومقدمه خصوص  
مذكورله هذا كرهسى قرق بش سنه سى ماه رجب اولن طقوزنجى تاريخيله  
اولوب ماهيه ليرنل صرفى قرار كبر اولمش اولمغه تاريخ من بوردن اعتبار امر قوم  
اون نفر كى آيلقلى جهاديه خزينه سندن صرف اولمشى خصوصى ديوان  
خديويدن جهاديه ناظرى محموديل افندى حضر تليسه وعلم وخبرى اغاى  
موسى اليه تحريرا وشعار يورلمى شوالك اون سكرنجى كوفى مجلسه قرار كبر  
اولمشدر

#### حوادث مجلس مشورت

اصناف ناظرى على رضا افندى مجلس مشورته تقريرته اقليم قبله  
زراعت اولنوب حصوله كلان كول بويانل بهر قنطارى مزارعين نه فيساتله  
آله جفى وصنف مذكورلر نكى اعلا اولد يفتدن لاقيه برفيات تخصيص  
اولمشى انما يتكمله لى المذاكره صنف مذكورلر بهر فدا تندن مقدار بويانل  
حصوله كلديكى مقايسه لى كورلمش وقبلى طرفنده زراعت اولنان بعض  
مأموريتده حاصل اولانل بهر قنطارى آلى الى غروش اوتوزدرت ياره  
وبعض مأموريتده حصوله كلانل قنطارى بكرى طقوز غروش مصارفات ايله  
وجوده كلديكى مستبان اولوب صنف مذكورلر بايجاد برزراعت اولوب اوج  
درت سنه مزروع اوله رق ترلا ده قالب زجتلا اولد يفتدن مزارعينه شوق  
ورغبت حاصل اولن ايجون بهر قنطارى يوز اوتوز آلى بطمان صافى اولن  
شرطيله يتش بش غروش فيسات تخصيصيله مزارعيندن اخذ اولمشى  
خصوصى ديوان خديويدن مير موسى اليه حضر تليسه عموم مبيعات ناظرى  
محمود افندى به و ميت غمرو سنبلاوين مأمورى صالح افندى به تحريرا وشعار  
يورلمى شوالك اون سكرنجى كوفى مجلسه قرار كبر اولمشدر

#### حوادث مجلس مشورت

ديمياط محافظى خليل بك مجلس مشورته ارسال ايلديكى شقه سى مالفده فوه  
تعمير اولنان بويانل زراعتيون ميت غمرو مامورى طرفندن كوتديلان  
اوسطله معرفتيله بوسنة مباركه ده اوتوز برفدان قدر اراضى ترتيب اولنوب  
ايجاب ايذن تخمى مأمور موسى اليه دن مطلوب ايلديكده اون بش ربع  
مصرى فوه تخمى كوندرمى ايسه ده بوندن مقدم زراعت خصوصيه دائر  
كوتديلان لايجه نه بعد النظر برفدانل زراعتيه ايكى ياخود اوج ربع كفايت  
ايله جكى مستبان اولمغه اولوجمهل تقاوى صرف اولنه رق زراعت اولمشى  
مز قوم اوسطله نه تبنيه وتعريف اولندقه لايجه مذكوره موجب زراعت  
ايله ميه جكارى وايتسه ليريله محصولى حقه ميه جفى اخبارا بتليسه صنف  
مذكورلر زراعت اوانى مزورا تكميزين بيلد كلى كنى تقاوى آلوب زراعت  
ايللى تبنيه اولنوب اكر رملش اولد يفتنى انما يتكمله لى المذاكره مير موسى اليه  
صنف مذكورلر زراعتى مز قوم اوسطله لى تعريف وجهله تنسيب ايدوب  
اكر رملش وشربين قسمنده دخى اولوجمهل زراعت اولمشه مقدمه قرار ويرملش  
اولمغين لايقيله خدمت ايتدرلمى خصوصيه سعى وغيرت اولنمچيون ديوان  
خديويدن مير موسى اليه تحريرا وشعار يورلمى شوالك اون طقوزنجى كوفى  
مجلسه قرار كبر اولمشدر

#### حوادث مجلس مشورت

يوشناق احمد افندى مجلس مشورته تقديم ايلديكى شقه مالفده رشيدده تشميل  
اولنان دوباره ايجون موجود اولان ككتان ماه شوالك آخرينه قدر آنجى  
كفايت ايله جكى واولحو ايله اولان مأموريتلر دن جلب اولن اوزره

الموسى اليه من انه لم يذكر في الخلاصة الانفا العشرة بالتصريح بل ذكر  
فيها في مرة خمسة وفي مرة اخرى خمسة ايضا فيجب ان يعطى له خلاصة  
بعشرة انفا حسب استدعائه وتصرف شهرتهم من اليوم التاسع عشر من شهر  
رجب من سنة خمس واربعين ويحرم علم من الديوان الخديوى الى محمود افندى  
لكى يصرف لهم شهرتهم من خزينة الجهادية والى الاغا موسى اليه اشعار له  
بذلك كما استقر الراى على ذلك في اليوم الثامن عشر من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

على رضا افندى ناظر الاصناف استقهم في مجلس المشورة عن اثمان الصبغ  
المبرعته بالقوه هاتلاى ثمن يوخذ من المزارعين قنطار القوه التى تزرع  
في الاقاليم القبلية واى سعر يخصص لما كان منها ايجد اولدى المذاكره رؤيت  
مقايسه الصبغ الذى حصل من كل فدان وبان منه ان مصروف قنطاره في بعض  
المأموريات في الوجهه القبلى بلغ ستة وخسين قرشا واربعاء وثلاثين فضية  
وفي مأموريات اخرى بلغ تسعة وعشرين قرشا ولكن من حيث ان الصبغ  
المذكور زرع جديد اوان في زرعه تعبى لكونه يستمر في الارض نحو اربع  
سنين غير بالغ نموه فيجب ان يخصص للقنطار منه خمسة وسبعون قرشا شعرا  
بشرط ان يكون قنطاره مائة وستة وثلاثون رطلا خالصا ويشتري من المزارعين  
بهذا السعر تشويقهم على زرعه ويحرر امر من الديوان الخديوى الى محمود  
افندى ناظر المبيعات عموما والى صالح افندى مأمور ميت غمرو سنبلاوين  
اشعار لهم بذلك كما استقر الراى على ذلك في اليوم الثامن عشر من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

خليل بك محافظى ايلدارسل شقة الى مجلس المشورة مضعونها انه في هذه السنة  
رتب احدى وثلاثون فدان لاجل زراعة القوه بمعرفة الاسطاوات الذين ارسلوا  
اليه من مأموريت ميت غمرو انه طلب منه بزرراى كفى لكمية ما رتب لزراعتها  
من القداين فارسل له خمسة عشر ربعيا مصرى او لمانظر الى اللايجه التى ارسلت  
اليه قبل هذا وهى تشتل على كيفية الزراعة بان انه يكفى لكل فدان نحو اربعة  
ارباع فن ثم امر الاسطاوات ان يزرعوا الصنف المذكور على موجب ما رآه  
في اللايجه فقالوا انه لا يمكن ان يزرع على هذا المئوال وان زرع لا يخرج محصوله  
على وفق المرام فلذا امرهم ان يزرعوه على وفق ما رآه قبل ان يجوز وقت  
الزراعة فزرعوه ولدى المذاكرة قالوا ان ايللى موسى اليه استسبب زرع هذا  
الصنف بمعرفة الاسطاوات فينبغى ان يهتم بهذا بناء على انه حكيم ان يزرع في قسم  
شربين على هذا المئوال ويحرر امر من الديوان الخديوى اليه اشعار بذلك  
كما استقر الراى على ذلك في اليوم التاسع عشر من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

احمد يوشناق افندى ارسل شقة الى مجلس المشورة مضعونها ان الكتان الذى  
يشتغل منه الدوباره انما يكفى الى اخر شوال فقط وانه ارسل تحريرات الى حضرة  
المأمورين لى يرسلوا له من مأمورياتهم كتانا فاخبروا انه ليس موجود عندهم



ما مورون حضر تارينه جوابه تخريرا اوله زرق كوندولش ايسه ده كسانك  
عدم وجودي اخبارا بلد كارينه ميني ايكيمون قنطار كنانك ترتيب اولنوب  
ارسال اولمسي انما اتم كله لدى المذاكره مابج وايار ما مورينده لزومندن  
زياده نديوز تمش قنطار كنان موجود اولديني كلان عملردن مشتبان اولمش  
ايدوكندن مذكور كنانك ديون قطعيه سندن اولم اوزره ايكيمون قنطار كنان  
ما موريت مذكور دن ترتيب اولنوب رشيد كوندولسي باند مابج وايار  
ما مور رستم افندي به و علم وخبري فابره لرله عموم ناظري حافظ افندي به  
ديوان خديويدن تخريرا شعاري سورلسي شوالك اون طقوزنجي كوني مجلسه  
قرار كيرا اولمشدر

#### حوادث مجلس مشورت

مبايعه وكوش خانه وكيلي سيد علي نام كسنته مجلس مشورته ارسال ايلديكي  
تقريري مالدنه محروسه ده صاعه ملتزمي نفوس قرار ايدوب اوزرنده ايكي  
بجق ايلق بدل التزام قالمش ايدوكي مقدمه مجلسه عرض اولمش وبوكوندره  
من سوم اله كچوب ذمتنده اولان مبايعه تحصيليچون حبس اولمش ايسه ده  
الحاله هذه صاعه نك اداره ميني ذمت ميرنده قالمش اولديغندن حسن اداره سيله  
مالنك تحصيل اولمشيچون برنظر ناظر ايله بر كاتيك اقتضاي اولديغني  
وايجاب ايدن ماهيه ريدني كشتانه طرفندن صرف اولمسي انما اتم كله  
لدى المذاكره مقاطعة مذكوره صاعه كميلي آله زرق آخره الزام اولمسيه قدر  
ميري ذمتنده اداره اولمسي مقتضاي مصالحندن اولمغه من قول انما سي وجهله  
برمستمد افندي نك ناظر نضب اولمسي وتتمش بش غروش ماهيه لي برنظر كاتيك  
استخدام اولنوب ترسانه ل ناظري خليل افندي طرفندن معاونت اولنورق  
اداره اولمسي و ناظر اوله جق افندي نك ماهيه سي نه ايسه علمي در سخانه دن  
ويريلوب صاعه محصولاتندن صرف اولمسي وسيد علي نك اداره ايتديكي  
هر قاج كون ايسه اقتضاي دن حسابي بشقه جه رويت اولنوب اولوجهله حسابات  
دفتر لري ما مور اوله جق افندي به اعطا اولمسي ديوان خديويدن در سخانه مهمه  
ناظري محمد افندي ايله هومي اليه خليل افندي به تخريرا شعاري سورلسي شوالك  
اون طقوزنجي كوني مجلسه قرار كيرا اولمشدر

#### حوادث مجلس مشورت

قره بت نام ذي مجلس مشورته تقديم ايلديكي تقريري مالدنه قصير كركي ايله  
غيره كنانك بدل التزامي سنه قرق اوج و قرق درت سنه لرته ابعاده دن ماعدا  
هر نقدر ايراده بلع اولور ايسه خزينه داوري دفتر لرندن بعد الكشف ميري مدتده  
نه كونه تحصيل اولمش ايسه اولوجهله عوائد قيص اولمش وهعتد كفل  
كوسترمك شرط ايلاصل ايراده يوزده دن ضم اولنورق اوج سنه لك عهده سنه  
وبرمسي استعدا اتم كله لدى المذاكره جانب ميري ايله اخذ واعطا ايدوب  
متقرا اولان ايلك هيبج بريسنندن وكفيلارندن براقعه الخامس اولديغه ميني  
حاصل اولان ضرر ميري به عائد اولمش ايدوكي وكرله مذكور عرض سومه و برسه  
پارسم كركي زياده ايدو چكي يا خود مكهور اولوب جانب ميري به خسارت  
اوله جق دركار اولمغه استعدا سندن صرف نظر اولمسي خزينه خديويدن  
اخراج اولنان كشف موجب كركل من بورك ايرادي زياده لمسنه سعي وغيرت  
قيمتسي و رسم كركي سنه سابقدن زياده اولنجوب فقط كركه تواردايدن اشيانك  
قاجر لماسنه اهتمام اولمسي اولوجهله ضبط وربطنه دقت قيلمسي ديوان  
خديويدن قصير محافظي حسين اغا به تخريرا شعاري سورلسي شوالك بكر ميني  
كوني مجلسه قرار كيرا اولمشدر

قيمتسي ان يرسل اليه مايتان قنطارا ولدي المذاكره قالوا بان من الاعلام الواردة  
انه موجود في مامورية مابج وايار سبعمائة وتسعون قنطارا كتانا زيدا  
عن الكفاة فيتمني ان يرسل منها الى رشيد مايتان قنطارا من القطعية الاذني  
ويحضر اخر من الديوان الخديوي الى رسم افندي ما مور مابج وايار والي حافظ  
افندي ناظر القبريات عموما شعاريهم مابذل كما استقر الراي على ذلك في اليوم  
التاسع عشر من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

السيد علي وكيل مبايعه كوش خانه قدم تقريرا الى مجلس المشورة مضمونه  
انه عرض قبل هذا ان تقروض ملتزم الصاعه هرب وعلى ذمته بدل التزام مدة  
شهرين ونصف وانه مسئل في هذه الايام وحس وبقيت ادارة الصاعه على ذمة  
الميري ويلزم ان يرتب لهم ناظر وكاتب تصرف شهرينهما من كوش خانه فتضبط  
ادارتها ويحصل مالها ولدي المذاكره قالوا ادارة تلك المقاطعة على ذمة الميري  
الى ان تحال على احديا في بضان من يعتمد عليه من لوازم المصلحة فاذا ينبغي  
ان يضبط احدهم من الاقتضيات المستعدين ناظر اعليها وبديها بمساعدة خليل  
افندي ناظر الترسانات ويستخدم كاتب فيها بخمسة وسبعين قرشا شهرية  
واما شهرية الافندي الذي يعمل عليها ناظرا فيعطى من الدر سخانة المهمة  
علم كيتها وتصرف له من محصولات الصاعه وليغهم انه يري حساب الايام  
الى اذرافها السيد علي وباخذ منه دفتر حساباتها ويحضر امر من الديوان  
الخديوي الى محمد افندي ناظر الدر سخانة المهمة والي خليل افندي المومي اليه  
اشعارهم مابذل كما استقر الراي على ذلك في اليوم التاسع عشر من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

كربت الذي قدم تقريرا الى مجلس المشورة مضمونه ان ثمن التزام كركل قصير و ثمن  
غيره بها المتحصل في سنة ٤٣ وسنة ٤٤ عدا ابعاده يكشف من دفاتر الخزينة  
وانه يريد ان يحال على عهده التزام ثلاث سنين بشرط ان يضيق الى الايراد  
في كل مائة قرش ثلاثة قروش وباخذ عوائده كما اخذ في مدة الميري ويا في بضان  
من يعتمد عليه ولدي المذاكره قالوا ان من كان مشغلا بالبيع والشرا وحصل له  
خسارة يغمر ان يوظف منه شي وان يسير ابل ولا من ضامنه فيعود الضرر الحاصل  
منه الى الميري وانه ان احيل الكمرل على عهده فاما ان يزيد عوائده  
واما ان يتلى بالخسارة وعلى كل الجانبين يرجع الضرر الى الميري فاذا ينبغي  
ان يصرف النظر عن استدعائه ويمنع بزيادة ايراد الكمرل على موجب  
الكشف الذي اخرج من الخزينة العاصرة ولا يرد رسم الكمرل عما اخذ  
في العام الماضي بل يهتم بملاطفة التجار كيلا يهرقوا بامتعتهم التي ترد الى الكمرل  
وليؤخذ بكرصكهم منهم كالعام الماضي من دون زيادة ولا نقصان ويحضر امر  
من الديوان الخديوي الى حسين اغا محافظ قصير شعاريه بلذ لك كما استقر الراي  
على ذلك في اليوم العشرين من شهر شوال



میزان هوای مصر

ذا	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
۲۸	۱۹	۲۲	۱۹	۲۲	۲۲	۲۳
۲۹	۱۹	۲۲	۲۲	۱۹	۲۲	۲۳



بولا مصر  
 ۱۳۸  
 فی ۲ ذی القعدة ۱۲۴۰

جدول اثمان الاموال الحرزیه الذی توجهت من دیار فرانسه علی سبیل التجار الی غیر اقالیم فی سنة ۱۲۴۳	ایکروز قراوج سنه سنه فرانسه دن برا و بحرا دیار آخره برای تجارت خروج ایتمش امتعه حرزیه نل اثنانی جدولدر
من البرقراققه من البحر قراققه	قراققه لقی برا قراققه لقی بحرا
۱۴۳۳۴۹۶۰ ۳۷۴۰۰۲۸۱	۱۴۳۳۴۹۶۰ ۳۷۴۰۰۲۸۱
۸۲۱۷۰۶۰ ۸۳۵۴۲۴۰	۸۲۱۷۰۶۰ ۸۳۵۴۲۴۰
۰۰۲۱۰۸۶۰ ۰۰۱۸۷۴۶۰	۰۰۲۱۰۸۶۰ ۰۰۱۸۷۴۶۰
۰۰۱۸۹۳۴۶ ۰۰۱۷۰۱۵۰	۰۰۱۸۹۳۴۶ ۰۰۱۷۰۱۵۰
۰۰۶۵۸۸۰ ۰۰۰۹۲۱۶۰	۰۰۶۵۸۸۰ ۰۰۰۹۲۱۶۰
۰۲۹۱۳۰۴۰ ۰۲۰۳۶۲۴۰	۰۲۹۱۳۰۴۰ ۰۲۰۳۶۲۴۰
۰۰۰۰۰۹۰۰ ۰۰۱۳۰۸۶۰	۰۰۰۰۰۹۰۰ ۰۰۱۳۰۸۶۰
۰۰۰۰۰۱۲۰۰ ۰۰۰۰۱۰۲۰۰	۰۰۰۰۰۱۲۰۰ ۰۰۰۰۱۰۲۰۰
۰۰۳۱۰۸۰۰ ۰۰۳۵۵۵۸۸	۰۰۳۱۰۸۰۰ ۰۰۳۵۵۵۸۸
۰۰۵۴۸۱۵۲ ۰۲۹۶۴۲۸۰	۰۰۵۴۸۱۵۲ ۰۲۹۶۴۲۸۰
۰۰۲۰۸۴۰۰ ۰۰۵۷۳۲۸۰	۰۰۲۰۸۴۰۰ ۰۰۵۷۳۲۸۰
۰۰۳۰۴۵۸۶ ۰۰۳۳۰۷۳۶	۰۰۳۰۴۵۸۶ ۰۰۳۳۰۷۳۶
۰۰۲۰۴۲۰۰ ۰۱۸۵۴۱۰۰	۰۰۲۰۴۲۰۰ ۰۱۸۵۴۱۰۰
۰۰۶۱۹۱۷۶ ۰۰۲۳۳۴۹۰	۰۰۶۱۹۱۷۶ ۰۰۲۳۳۴۹۰
۰۰۰۷۳۰۸۰ ۰۰۰۴۶۸۰۰	۰۰۰۷۳۰۸۰ ۰۰۰۴۶۸۰۰
۰۰۶۳۱۰۰۰ ۰۱۳۴۸۶۰۰	۰۰۶۳۱۰۰۰ ۰۱۳۴۸۶۰۰
۰۰۰۲۱۷۱۵ ۰۰۰۱۴۶۷۱	۰۰۰۲۱۷۱۵ ۰۰۰۱۴۶۷۱
۰۰۰۲۴۱۲۰ ۰۰۱۱۹۰۴۰	۰۰۰۲۴۱۲۰ ۰۰۱۱۹۰۴۰
۰۰۰۳۷۹۴۰ ۰۰۱۱۹۰۴۰	۰۰۰۳۷۹۴۰ ۰۰۱۱۹۰۴۰
۱۱۵۴۰۸۸۰ ۱۸۴۷۵۴۴۰	۱۱۵۴۰۸۸۰ ۱۸۴۷۵۴۴۰
۴۰۴۵۷۲۹۵ ۷۴۸۱۶۶۵۶	۴۰۴۵۷۲۹۵ ۷۴۸۱۶۶۵۶
حوادث مجلس مشورت	حوادث مجلس مشورت
در سخنان مهمه افندیلرندن حسن افندی مجلس مشورته تقدیم ایلدیکی	در سخنان مهمه افندیلرندن حسن افندی مجلس مشورته تقدیم ایلدیکی
تقریری ما آنده شرقیه طرقلنده اولان جدید باغلاک کشف و معاینه سنه ما مور	تقریری ما آنده شرقیه طرقلنده اولان جدید باغلاک کشف و معاینه سنه ما مور



اولمى ايسه ده تعيينات بدلى ترتيب اولمى ايجلدن سائر افنديلره ويريله كلان  
تعيينات بدلى مثلاً وكنده سته دى تعيينات بدلى ربط اولمى انها ايجلكه لى  
المذاكره افندى موسى اليه استدعاى وجهله امثالى مثلاً وماهيه تمش بش غروش  
بدل تعيين تخصيص اولنوب ماه بجاه صرف اولنوسيون ديوان خديويدن خزنة  
خديوى به امر واشعار سورلمى شوالك يكرى برنجى كوفى مجلسه قرا كبر  
اولمى

#### حوادث مجلس مشورت

قليوبه شيخانندن محمد ابوشوارىك تقرر برينه مامور خيرات افندى مجلس  
مشورته ارسال ايلدىكى شقه سى مالىته مساحه معلومه ترتيب اولنوب كاتب  
خدمت مذكوره باش ايدهميه جكنندن ايكى خولى ايله ايكى عدد قصبه نك  
كوندرلمسى استدعاى خزنة طرفندن ايكى عدد قصبه افندى موسى اليه  
آدمه تسليم واعطاى ومذكور خولى خزنة ده موجود اولمى معلم طوبيه  
طرفندن باقير رانما اولمى اولمى المذكرة مذكور قصبه مذكور قصبه  
مامورينده ايدو كندن مامورى معرفتيله ايكى نفر خولى تدارك اولنوب افندى  
موسى اليه طرفته كوندر لمسيون ديوان خديويدن مامور موسى اليه وعلم  
وخبرى افندى موسى اليه تقرر واشعار سورلمى شوالك يكرى برنجى كوفى  
مجلسه قرا كبر اولمى

#### حوادث مجلس مشورت

اسما مامورى ابراهيم اغا مجلس مشورته ارسال ايلدىكى شقه سى مالىته اسما  
صرافى اوادىكك حسابى رويت اولنوب ده ديوان مالىته دمتند خلمور ايدن  
مبلغدن از جمله اسما بركة سى ناظرى سابق خليل اغا نك ختميله ختموم اتق  
يلك آلتوز سكسان غروش او توبش باره سى ناظرى بركة رجمة ارايه واعطاى  
ايلش اولمى نكدين مبلغ مذکور اغا سى مامور ملى خزنة داورده اولان  
سنويه سندن بعد القطع اقتضالى دن خزنة رجمة سى طرفته كوندر يلك ايجون  
رجعه مذكوره سى لقا كوندر ملى اولمى انها ايلمى كذبة كيفيت لى التمرى  
موسى اليه خليل اغا مجلس مشورته تقديم ايلدىكى عرض مالى مالىته اسنادن  
مصره كلور ايكى صراف مرسوم مصره برآمدده اتق يلك غروش الاجم  
وارد را آدمى حكيم باشى خواجه جوائى ياورده ركة خواجه جوائى به  
بركا غدا يله موسى اليه برعسل ويروب وندن رجمة مذكوره سى التمرى مصره  
كلوب كاغدى خواجه جوائى به ويرد يكنده او آدم مفسس اولوب اسكندريه به  
قاچديغى وصراف مرسومك آندم آله جنى اولوب تمسكى باطل ايدو كنى  
خواجه جوائى خبر ويرملى اولمى ملى صراف مرسومك آله جنى تمسك  
مصره كوندر يلوب رجمة مذكوره نك استرداد اولمى استدعاى استعجال ايجلكه  
لى المذاكره صراف مرسوم خليل اغا سى اغفال ايدرك مبلغ مرسورى  
سنويه سندن اتق اوزره رجمة آلوب ترزير تمسك ويرملى ايسه ده تمسك مرسومه  
ويرملى اوزره خلاصه به سى بوطام مامور موسى اليه كوندر يلوب اولمى مقدار ديوان  
مالى مامور موسى اليه معرفتيله صراف مرسومك تجميع اولمى  
خصوصيون ديوان خديويدن مامور موسى اليه امر واشعار سورلمى شوالك  
يكرى برنجى كوفى مجلسه قرا كبر اولمى

#### حوادث مجلس مشورت

اصناف ناظرى على رضا افندى مجلس مشورته تقديم ايلدىكى تقريرنده  
دمياطده برنج دائره لى مباشرى معلم جريس بيجرى حسب المصلحة دمياطدن  
محروسه به كمش وتكرار سته دمياطده عودت ايدرك كن اثنائى راهده فرار  
ايلدىكى ركب اولمى قايتل ريمى اخبار ايلدىكته مبنى حساباتك عدم  
تعميلچون مرسومك بدله به مباشر نصب اولنوب كوندر لمسى دائره ناظرى

الشرقية غير انه لم يربط له بدل تعيينات كسائر الافنديات واستدعى ان يعامل  
بهذا معاملة امثاله ولدى المذكرة ريمو ابان يخص له خمسة وسبعون قرشا  
فى كل شهر كما خصص لامثاله ويحرر امر من الديوان الخديوى الى الخزنة  
العامة لاجل صرفه كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الحادى والعشرين  
من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

خير الله افندى المامور تقرر بحساب محمد الشوارىك اخدمش ايج القليوبه ارسال  
شقة الى مجلس المشورة مضمونها ان الكاتب الذى رتب المصلحة المساحه غير  
قادر على اتمامها كما يجب ولذا ينبغي ان يرسل قصبان وخولى لاجل اتمامها  
فاخبر المعلم طوبى ان القصبين اعطيتا لتابع الافندى موسى اليه واما الخولى لى  
فلا يوجدان فى الخزنة ولدى المذكرة قالوا من حيث ان المصلحة فى القليوبه  
ينبغي ان يبحث فيها عن خولىين بمعرفة مامور هاور سلا الى الافندى موسى اليه  
ويحرر علم من الديوان الخديوى الى الافندى موسى اليه اشعاره بذلك كما استقر  
الراى على ذلك فى اليوم الحادى والعشرين من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

ابراهيم اغا مامور اسما ارسال شقة الى مجلس المشورة مضمونها راي حساب  
اوادىك صراف اسنا فبان ان بدمته مالى الخ لى المبلغ الذى اخذ رجعت  
من خليل اغا ناظر القبر بقات وقدره سته آلاف واحد وثمانون قرشا ولاجل  
خصمها من الخزنة العامة من سنويه الاغا موسى اليه المرتبة له فيها ارسال  
ابراهيم اغا تلك الرجعة ضمن شقة فلما بحث عن ذلك بان من عرض حال قدمه  
خليل اغا الى مجلس المشورة ان موسى اليه لما هم على الايمان الى مصر من اسما  
قال له الصراف ان لى دى على رجل يعرفه الخواجه جوائى حكيم باشى قدره  
سته آلاف قرش ثم انه اعطاه مكموبا الى الخواجه المذکور وسلمه  
التسك واخذ منه رجعة بذلك المبلغ فسلم ذلك المكتوب الى الحكيم باشى فقال له  
ان الرجل فقير وله قهره هرب الى الاسكندرية وما للصراف عليه من حق وان هذا  
التسك كان كتابته زورا فلما راي الاغا موسى اليه استدعاى ان يرسل الى الصراف  
وترجع رجعتيه اليه ولدى المذكرة قالوا من حيث ان الصراف خدع الاغا  
موسى اليه واعطاه تسكازور واخذ منه رجعة اسم المبلغ من سنويه ينبغي ان يعز  
بعد ان يحصل المبلغ المذكور منه ويرسل له التسك والخلاصة فى شان ذلك ويحرر  
امر من الديوان الخديوى للمامور موسى اليه اشعاره بذلك كما استقر الراى  
على ذلك فى اليوم الحادى والعشرين من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

على رضا افندى ناظر الاصناف قدم تقريرا الى مجلس المشورة مضمونه ان المعلم  
جريس البجورى مباشر دوائر الارز فى دمياط بعد ان قضى اشغاله فى المحروسة  
عزم على العود الى المحل المذكور وفيما هو فى الطريق نزل من المركب وهرب  
كما اخبر بذلك القبطان وان احدا اغا بكتاش ناظر الدوا استدعاى ان يرسل كاتب  
غيره ويحمل مباشر فى المحل المذكور سره ايكى لبطرا خلال على الحسابات



يكنش احد اغايشه استدعا ايلدي يكندن مر سومل بدلنه بر مباشر نصب  
اولنوب سر بهار سال اولنسى انها ايتكم له لى المذا كره حسابك تعميلدن  
وقايه سيجون مر سومل بدلنه خزينة خديويدن برنقر كاتب تدارك اولنوب  
اغاي موى اليه كوندر لى مقتضى مصلحتن اولعله بوجه محرر برنقر  
مباشرك و بر لى ديوان خديويدن خزينة داووزى به تحرر و اشعار بيور لى  
شوالك يكرى اوچنى كوفى مجلسه قرار كبر اولشدر

#### حوادث مجلس مشورت

اقالعه نوب اشجاري زراعتنه مأمور مصطفى افندي مجلس مشورته ارسال  
ايلديكي تقريرى مآلنده زفته وجعفره وفوه وكفر الشيخ اليه طنطام موريت لى  
مقدمه تقريرى اولنديغندن نجيله قسمندن عمر اوسطه نل ماهيه سى قطع اولنوب  
طنطابه وشبر خيت قسمندن ابويوسف شامينل ماهيه سى قطع برله كفر الشيخ  
مأمورينه كوندر لى ايسه ده ماهيه قديمه لى خدمت ايلد كرى قسمندن  
صرف اولنسى امره محتاج ايدوكنى انها ايتكم له لى المذا كره اغاي  
موى اليه اناسى وجهه ذكر اولنان اوسطه لى ماهيه قديمه لى اولان يوزر  
غروش خدمت ايلد كرى كوندن اعتبارا بولند قارى قسمندن ماهيه صرف  
اولنسى سيجون مأمور لى علم وخبرى اغاي موى اليه ديوان خديويدن تحرر  
واشعار بيور لى شوالك يكرى اوچنى كوفى مجلسه قرار كبر اولشدر

#### حوادث مجلس مشورت

كخداى جناب داووزى بىل افندي حضر تلى مجلس مشورته ارسال ايلديكي  
شقه سنده اسناما مورينده اولان قرامشايغندن قائم مقام نصب اولنان كسنة لى  
بعضيلى مصلحته يرامد قارندن اومقوله لى بدل لى ترله قائم مقام نصب اولنسى  
خصوصيلى مأمورى ابراهيم اغايشه ييلديروب استيدان ايتش وسائر  
مأموريلى بعضيلنده دخي قائم مقام لى مناسب كسنة بولنديغندن اول  
قرية لرد اولان ترله قائم مقام لى كما كان ابقا اولنديغنى مأمور لى افاده ايلشدر  
ايسه ده قائم مقام ترتيبى مقدم مجلسه تنظيم اولنديغندن خصوصى مذكوره  
بر حسن صورت و بريله رك طرفنه ييلدر لى انها ايتكم له لى المذا كره  
قديمه برونه قريه ده تحملنه كوره برايكى وبالج قائم مقام اولوب بعضيلى  
مصلحته يرامد قارندن بوليه اولقندن ايسه فيما بعد ايشه يرامد قارندن  
وبعض ترك اوله رق هر بر قريه به برنقر قائم مقام نصب اولنوب بردن زياده  
استخدام اولنسى خصوصى عموم مجلسنده قرار و بر لى اولعله قرار  
مذكور اوزره بر قائم مقام اولوب آتلى دخي ايشه يرامد قارى حالده مصلحته سكتنه  
طارى اوله جغندن مأمور موى اليه تحرر لى وجهه فلاح قائم مقام لى  
مقتدر اولان لى ابقا ايدوب يرامد قارندن بوليه لى بدل لى بوليه لى بوليه لى  
ماهيه ايله ترك اولشاغندن قائم مقام نصب وتعيين ايلدى خصوصى ييلدر لى  
ديوان خديويدن مبر موى اليه حضر تلى به تحرر و اشعار بيور لى شوالك  
يكرى اوچنى كوفى مجلسه قرار كبر اولشدر

#### فرانسه عزته سى ترجمه سيدر

بركون اول ديوان فرانسه شوراسنده حاضر بولنان اهالى مشورتيجيلى  
ويرد كرى تقرير فرانسه رجالل ذهلينى تخديش ايدرك بر جوق فكر  
وانديشه لى طالديروا و تقريرك مقتضى خفيستى اكلقى و وقيله طور اتمق  
ايچون ديوان فرانسه طرفندن فهم و درايته و رويت و رويده فائق الاقران  
برقاج كسما انتخاب اولنوب اهالىل ديوان مشورتينده بولملى ترتيب  
وتخصيص ايتش اولد قارندن وار مشر وحاضر اولد قده اهالى مشورتين  
سر كاتى موى اليهم مواجه لنده شويله تقرير ايتديك دولتمز كا بر رجال ايله

ولدى المذا كره قالوا ينبغي ان يتخب كاتب مستعد من الخزينة العامة ويرسل  
ذلك الى المحل وذلك بوجوب صدور علم من الديوان الخديوى الى الخزينة اشعارا  
بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الثالث والعشرين من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

مصطفى افندي المأمور بفرس اشجار التوت فى الاقاليم ارسل تقريره الى مجلس  
المشورة مضمونه انه لما قسمت مأمورية زفته والجعفره وفوه وكفر الشيخ و طنطام  
قطعت جامكية الاسطا عمر من النجيلة وارسل هو الى طنطام و قطعت جامكية  
ابى يوسف الشامى من شبر خيت وارسل هو الى كفر الشيخ ولم يخرج لهم امر  
بصرف شهرتهم من المحلات الى استخذ موافقها كما كان يصرف لهم اولاً  
ولدى المذا كره قالوا انه حكيم ان تكون جامكية الاسطاوات مائة قرش لا غير فعلى  
موجب هذا الحكم ينبغي ان تصرف شهرية الثفرين الذين عرض امرهما  
الموى اليه وذلك من ابتدا خدمتهما فى الاقسام المذكورة ويحرر امر من الديوان  
الخديوى الى المأمور الموى اليه كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الثالث والعشرين  
من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

حضرة بىل افندي كخدا سعادة ولى النعم ارسل شقة الى مجلس المشورة مضمونها  
ان بعضا من مشايخ القرى الذين نصبوا قائم مقامات فى مأمورية اسنا لىسوا  
باهل لهذه المصلحة كما عرض له مأمور اسنا وان بعض المأمورين اخبروا  
انه ليس فى مأمورياتهم من هو جدير بوظيفة القائم مقامية فهل يجب ابقا  
القائم مقامات الترك فيها فى المأموريات كما فى الاول ام لا ولدى المذا كره  
قالوا انه كان يوضع فى كل بلد قائم مقام واحد او اثنان او ثلاثة على قدر وسعها  
وكان اذا علم ان احدا منهم متكاسل عزل ولذا حكم فى المجلس العمومى  
ان لا يكون فى القرية الا قائم مقام واحد مستعد فعلى هذا ينبغي الان ان يوضع  
قائم مقام واحد بحيث يكون ذا اجتهاد وقدرة على القيام بما هو مأمور به سوا كان  
من الترك ام من الفلاحين واذا وجد احدا لا يقدر على ذى الوظيفة يعزل  
وينصب غيره ويخصص لكل منهم مائة وخمسون قرشا شهرية ويحرر علم  
من الديوان الخديوى الى حضرة البىل الموى اليه اشعارا به بذلك كما استقر الراى  
على ذلك فى اليوم الثالث والعشرين من شهر شوال

#### من ترجمة كازنة فرانس

مجلس مشورة فرانس الذى يتقدم من الاهالى قدموا تقرير الى مجلس الشورى  
بملوا الباهيم بمضمونه ودعوههم بغوصون فى الحج افكار عميقة فاهقوا ان يفهموا  
غاية ذلك التقرير ايكوتوا على حذر فانقبوا رجالا من ديوان فرانس من لهم  
دراية وفهم بالامور وعزموا على ان يرسلوهم الى المجلس الذى يتقدم من الاهالى  
فلما ذهبوا اليه طفق كاتب سر المجلس المذكور يقول علنا ان ملكنا اتفق مع رجاله  
ولم يظهر واهذا الاتفاق اماره الحق فيما راوا من الامور التى تاول لراحة الرعية  
ورفاهتهم فان كان ملكنا يعمل بموجب الميزان الذى احده هو والدول المعتمدة



محقق اولوب احادنا سل رفاہ واسیای شریبہ دائر اجرا اولنه حتی حقانیتلو  
حرکاتک امانده لری کوریموب دولتمزک وسائر دول معتبره نک کتدو مرام  
ومقصود لری اوزره قورڈنلری میزانه کوره حرکت ایدوبده نملکتهمزک  
اموردیده وکار آزموده عقلاسیله استشاره ایتمه رک اهلینک رفاہ وراحتاری  
تحصیلنه سعی واهتمام ایتمز لسه انجام کارده واقع اوله جق مهمکدره بنشاء  
کرک نفس دولته وکرک نملکتک شان وناموسه خلل کای کله جکی ویتمزده فساد  
راختلال واقع اوله جق ختمزه کوره ویتد کدرا مابالاده ذکر اولند یقی وجمله  
سیرخواه عباد اولان عتلا ایله بالامتشاره طریق حقانیته سلوک اولنورده  
هر بر مصیبت خیر لو واعلا اولور لکن شعیبکی کورینان اصول اوزره حرکت  
اولنه جق ایسه سائر ضعیف دولتمز بکزه بیکمز وبردخی اویانتمه طریق  
بوله میه جقمز کوریندور دینه رک ختم کلام ایتدیکنده بنده اهلای طرفندن  
برسی جوابه آغاز ایدوب دیکه اهلینک رفاہ وراحتارین حقانیت اوزره  
تحصیلده سعی واهتمام ایتل ایتکون منلادک سیک ییوز آلتش سکرسته سنده  
احداث اولنان قانوننامه نل سکستان اوچقی بنده اولان اصول اوزره  
حرکت ایتل واجبه ذمتمزد یجیل جله سی تصدیق ایتدیلر

ولا یشاور الذین لهم درایه وفکر ناقب ولا یتهم فی تحصیل راحة الاهالی بطراخل  
على شان الدولة والمحاكمة ویقع من حرکتهم هذه مهمک عظيمة وشفاق فی اتحادنا  
ویجذب یتفانتنه وفساد کلا یبعد عن الظن وامان نملکت فی طریق واستشار  
العقلا الطایین سلیر عباد الله فتم الامور على احسن منوال وهذا هو المراد  
وان هو ابرزا طواره وحرکاته کما جرى فی هذا الوقت فمن لیل لری من الدول  
الضعيفة وبعد ذلك لا یمكن التیقظ والانتباه ولا انهی تقیر به هذا طفق آخر  
یقول انه یجب علینا ان فعل بموجب الاصول المذكورة فی الباب الثالث  
والثانی من القوانين الیی احدثت فی سنة ١٧٦٨ مسخیه لأجل تحصیل  
راحة الاهالی على الوجه الحق واذ قال هذا صدقه اهل المجلس جهمهم

مخروسة معقظی عثمان بک دیوان خدیوی به کلان علی موجب یوم مذکور لدره مخروسة قبول نندن دخول ایدن ترک او شای واهل بلد و مال سائر نل  
جد و لیدر

کیمه ما یدخل فی ابواب مصر من اولاد التلک واولاد البلد و غیرهم من الممل المختلفة بموجب علم ارسله عثمان بک محافظ مصر المحروسة الی الدیوان الخدیوی  
کما بیان من هذا الجدول

جدید دیوان عالی ممبر لیه	قدیم دیوان خدیوی ویاش اغامهر لری لیه	حاکم خطر لک ممبر لری لیه	مذکره سیز دخول ایدن
انقار	دخول انقار	انقار	انقار
٧٦٧٥	٣٢٨٥	٧٢٧٢	١٢٨٣ فی عرقن یوم الاربعاء
٤٨٠	٢٢٦٣	٥١٢٩	١٢٥٦ فی ٢٠ یوم الخمیس
٦٥٢٨	٤٢١٠	٥٦٨٠	١٧٧٦ فی ٤ یوم السبت
٦٠٧٠	٤٣٧٤	٤٩١٥	١٢٤٢ فی ٥ یوم الاحد
٦٥٠٦	٣١١٩	٧٣٩١	٢٠٥٦ فی ٦ یوم الاثنين
٨٢٧٥	٣٩٢١	٥٦٩١	٢٧٨٦ فی ٨ یوم الاربعاء
٦٢١٦	٣٠٦٠	٤٨٩٥	١١٣٩ فی ١٠ یوم الجمعة
٨٢٥٤	٣٣٤٢	٧٠٩٩	١٤٥٢ فی ١١ یوم السبت
٨١٧٩	٤٣١٥	٥٥٨٧	٠٨٩٩ فی ١٢ یوم الاحد
٦٢٤٣	٣٢٤٩	٥٩٣٩	٠٧٣٦ فی ١٣ یوم الاثنين
٧٥٧٢	٣٥١٧	٧٠٣٢	١١٨٦ فی ١٤ یوم الثلاثاء
٥٧٠٨	٣٠٥٧	٥٨٩٢	١٥٩٥ فی ١٥ یوم الاربعاء
٦٤٠٧	٢١٢١	٥٩٦١	١٠٣٧ فی ١٦ یوم الخمیس
٦٦٦٢	٣٥١٩	٥٥٤٠	٠٩٨٩ فی ١٧ یوم الجمعة
١٤٦٩	٢٤٣١	٦٩١٠	٠٨٢٢ فی ١٨ یوم السبت
٧٥١٩	١٤٣٥	٥٩٥٧	٠٧٤٤ فی ١٩ یوم الاحد
٧٣٧٢	١٥٨٤	٦٤٦٠	١٠٩٨ فی ٢٠ یوم الاثنين
٧٠٣٢	١٣٣٧	٦٧١٥	٠٧٦١ فی ٢١ یوم الثلاثاء
٨٠٥٣	١٨٠١	٨٦٣٥	٠٣٩٥ فی ٢٢ یوم الاربعاء
٨٥٧٨	٠٩٥٦	٧٤٤٢	٠٨٠٧ فی ٢٣ یوم الخمیس
٧٥٥١	١١٢٧	٧٣٠٨	٠١٥٨ فی ٢٤ یوم الجمعة
٧٣٩٧	١٢٨٥	٦٩٧٦	٠٣٢٣ فی ٢٥ یوم السبت
٧١٢٣	١٤٤٥	٧٣١٥	٠٣٥٤ فی ٢٦ یوم الاحد
٨٢٧٠	٠٦٤٨	٨٠٨١	٠٣٤٧ فی ٢٧ یوم الاثنين
٧٨٣٨	٠٨٨٧	٧٨٦٦	٠٣٤٠ فی ٢٨ یوم الثلاثاء
١١٦٦٩	٠٤٤٥	١٠٠٧٧	٠٤٥١ فی ٢٩ یوم الاربعاء





میزان هوای مصر					
ذا	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب
٣٤٥	ب	١٥	١٧	١٩	١٨
١٤	١٣	١٥	١٧	١٩	١٨

توجه حضرت ولی النعم بجانب غریبه

غریبه اقلینده حقرو اعمال اولانده و تیره النظام اکیانه  
وامور زراعت حسن عیشینه مأمورین مصالحی ترغیب وتشویق و هرامور  
لازمه بی دستکاه انتظامه تلصیق نیت خیریه سیله ولی النعمت اکرم افند من  
حضرت ولی بالین والاحلال اقلیم مذکور جانبینه شوال المکرم یکریمی یدنجی  
کونی برامطیه ران دولت و اقبال اولمشاد در

فرانسه غزته سی ترجمه سید

قرق بش سنه سی و مضامین اون بشی کونی ملک فرانسه نل امور ملکینه  
مدبر لری طرندرن سیرکاتی معرفتیه فرانسه شورا سته تقدیم ایلد کیری  
تقریر لری مالنده فرانسه نل ارباب شورا سی ضابطیه دول متفقہ بینلرنده  
اوروپا اهل سینل راحتته دائر واقع اولان مقاوله و ملاحظه لری اهلایی  
غایت عین و مسرور ایشدر شویله که شرق طرفنده وقوع اولان مخاصمه  
و محاربه لری دفعته و ممالک اسلامیه نل بقایا سته و دولت عثمانیه نل  
مدت مدیده دترو فرانسه دولتی ایلد یکنده مستقر اولان حقوق قدیمه نل  
بایدار اولسنه وسیله ایلد و بر قاج سته مقدم دول متفقہ بینلرنده قرار کیری  
اولان عهدنامه حکمجه رومستان خراب اولمه رق اهلینل رفاه و راحت لری  
استحصاله مدار کالی اولدینی و زیاده فرانسه باند رسیله کشت و کذار ایدن  
تجارت سینه لریه اوجاقو طرفندن ظهور ایدن خند و خسارت بیل حقلندن  
کامل و اوجمتله فرانسه نل شان و ناموسنی ایضاً بیل خصوص لریه دائر  
در میان اولان تدبیرات اهلایی فرانسه به موجب افتخار اولمشدر افعی اوجاقو  
اوزرینه واقع اولان ترتیباته نظر املری خزینه سندن کلی تقود صرف اولنه جنی  
وقتی حقوق کسنه لری قاتلری دو کولسنه وسیله قیلنه جنی طاهر ایه ده  
بو خصوص بک بر آن اقدم ترتیب اولمشی سنه میلادک بیل سکر بور بکری  
طوقوزی که سنه هجریه نل بیل اکیوز قرق درت سنه سیدر اولسنه ده حاصل  
اولان فرانسه ابرادی و وقوعه جق مصارفه کفایت ایتدیکی صورته ده  
جزوی مرابحه ایلد تجار دن کفایت مقداری مصالح استقراض اولنوب  
صرف اولمشی قرار کیر اولدینی فرانسه دولتنل و رجال و امور ذیده لری نل شان  
و ناموس لریه خلل ویرمه لری بو خصوص خلل ختام بولمشی و دولت دیوانی طرفندن  
احداث اولنسان قانوننامه لر مو جتیجه توسیع تجارت و اعمار بلاد و عمل کته  
صرف ذهن اولنه رق فرانسه دولتنل بین الدول ممدوح اولسنل تدبیر  
و طریق لریه اشتغال اولمشی بجه مزله لازمه مأموریتی ایه ده بعض تدبیر لریه  
من غیر قصد سهو و غلط اوله رق فرانسه اهلایی حقنه و حکومت فرانسه به  
رکاکت عارض اوله جق اولور ایه کون بکون ممالک فرانسه زوال بولقدن خالی  
اولمه جق نمودار در زیر ادول معتبره نل اصول و حرکات لریه نظرا بو خصوص سندن  
طولانی فرانسه به مضرت سکلیله اوله جفته مبنی وقوعه جق موادک  
فیما بعد کوز لریه تفکر اولمشی و هر حالده فرانسه دولتنل حکم و شو کته  
خلل کلیله رک اهل سینل رفاه و راحتته اهتمام تام قلمشی لازمه مصلحتدن  
ایدو کنی عرض و انما ایلد کارنده به اهلایی طرفندن حاضر بالمجلس اولان  
بعض کسنه لر حوائده فرانسه اهلایی حقنه ترتیب و تنظیم اولنسان قانوننامه لر

توجه افندی ساولی النعم الاکرم الی الاقالیم الغریبه

حضرة افندی ساولی النعم الاکرم اراد ان يشوق الاهالي و يرغبهم باحر الزراعة  
والحرثه و يعمل بعض الجسور والترع في الاقاليم الغریبه و بتنظيم مصالحها  
فتوجه بالین والاحلال من مصر المحروسة برافى اليوم السابع والعشرين من شهر  
شوال المکرم

فرانسه غزته سی ترجمه سید

مدبر و امور مملکه فرانسا من الاهالی قدموا تقریرا الی مجلس المشورة بمعرفة  
کاتب الصریف الیوم الخامس عشر من شهر رمضان مضمونه ان الترتیب الذي  
اتفق علیه اهل الشوری الصادقون والدول المتفقہ و هو یستقل علی راحة اهالی  
فرانسا ولی الاهالی سرور و افر و ارضها باجراته بمنوین حيث کان سینما لرفع  
المخاضات التي وقعت في جهات الشرق و لبقا لممالک الاسلامیه علی حالها  
ولا استقرار الحقوق القديمة التي جرت بین الدوله العثمانیه و بین دوله فرانسا  
منذ زمن و افر و باعشا لاستحصان راحة اهالی بلاد الروم و بقاءهم آمین  
كما استقر ارای علی ذلك فی الميثاق الذي عقد بین الدول المتفقہ قبل هذا بسنین  
وان المواد التي رتبها اهالی فرانسا لاجل بقاشان فرانسا وحفظ ناموسها  
ولا جل اخذ الانتقام من اهل الجزائر جزالهم علی ما ابدوا من الغدر والتخدير  
لسفن التجار التي تحت حکم بندیره فرانسا صارت موجبة لافتنار فرانسا  
غیرانه یلزم لاجر المواد التي رتب ضدها اهل الجزائر نقود کثیره من خزنة المبری  
ولا سئل فی ان اجرائها یكون وسیله لسفل دما کثیر من العساکر و لکنه لابد  
من اجرائها سریرعا وان حصل ذلك وانه وان یکن اراد فرانسا فی سنه ١٨٢٩  
الموافق لسنة ١٢٤٤ هجریه لیس بکاف للمصاريف التي تلزم الا انه یسهل ذلك  
بان یستقرض من التجار نقود تکیفی لما یلزم بریخ قلیل كما ذکر قبل وانه لیجب  
علینا الجعین ان نهم باتمام هذه المصلحة من دون ان یشاقی خلل علی شان دولة  
فرانسا و رجالها و مدبرها و علی ناموسهم و نسی مجدی توسیع التجارة و تعمير  
البلاد و المملکه و بازالة کل ما من شأنه ان یحلب ضررا علی مملکتنا و نفعه کمر داما  
بما یصیر دولة فرانسا مدو حة بین الدول فاطمة و لتخدرن من وقوع الغلط بما نحن  
عازمون علیه لانه ان حدث ذلك یحصل کدر علی اهالی فرانسا و علی حکومتها  
فیستولی علیها الاضعف لاجلنا و ان کان قد بان من اطوار الدول المعترية  
ومن حرکاتهم انه سیتاقی مضرة عظيمة علی فرانسا فکیف لا یبرح من الان  
فصاعدا متفکرین بفکر صاف فی المواد التي تحدث علینا و مضمین اهتماما  
بلیغاً یحصل راحة الاهالی من دون ان یطرأ ضعف علی شوکة فرانسا كما قلنا  
ولما انتهى هذا التقریر قال اخر من اهل المشورة من الرعية ان الذين امروا  
باجراء احکام القوانين التي رتب فی حق اهالی فرانسا هم متکاسلون فیما  
امر و ابه و ظالمون للفقراء و الضعفاء کایان ذلك من عرض حالات قدمها هولاء  
الضعفاء فیجبی اذا ان یشتر امر الیهم من اهل المشورة بان یترکوا هذه الافعال  
الغیر المرضیه و یعوا باجر احکام القوانين وان ظلموا فیما بعد احدا من الرعية  
ولم یجروا تلك الاحکام لتکسر قلوب الاهالی خصوصاً انه یقع سبب لتبددهم  
وتشتيتهم فقال کاتب السر المرقوم ان هولاء یفتوا فی تقریرهم علی الاهالی و حرکة



اجراسته مأمور اولان کسسته لرتکاسل ورخواست ایلد کاری و فقر و وضعفایه  
ظلم و غدر و تزلزلنده اید و کاری تقدیم اولنان عرض حال لرندن نمایان اولد یغنه  
مینی مأمور لرتکاسل حرکت نامر ضیعی ترک ایلری و ذکر اولنان قانون نامه لر  
احکامی اجرا ایلری اهل شورانله رأیته منوط اید و ده قیابعد قرآنسه بل  
زیر حکومتنده بولنان اهالی حقته غدر و تعدی اولنه حق اولور ایسه اهالی  
منکمر القلب اوله حاکم لرندن بلقعه بر یوز غولغنه وسيله اوله حتی در کار دریدی  
میسوم سرکاتی جواننده مرسو و ملر لرتکاسل نظر اهل لیل حالنی و رجالت  
حرکت لری مبرانه تطبیق ایدر لرتکاسل افاده ایدر لرتکاسل و صورتده رجالت دولتی  
اولری اقتضای ایدر لرتکاسل مده مأمور لری کند و سر بسل کاری طرفته  
میل ایدر لرتکاسل اجرا ایلر قصدنده بولند قاری خیر کتارندن قهر اولنه بولر  
دیه لرتکاسل کلام ایتمش و مجلس بوزلمش

#### حوادث دیوان خدیوی

خليفة منده درب مسدود و حارسه سید سبک کن طویجی باشی علی اغا نل و کیکلری  
حاجی ولی خان کیه کیش ایتمش خانه سینه کلش بران آرام ایدر کین صکره  
فالقمش تفکشی سیش اصار کن تغل دوغش با طاش فاشنه راست کلش  
فوت اولمش دیو خیر و بر لکله سیزوی قواص و نراج عبدالله کیشنه  
کو تیر لری کیتد بر کادی کیش و قفسه سنده مری قوم ولی تفکشی طولدرمش  
و چاقاشی با غلامش و تفکشی طاشمش طو رر کن قضا الله بوشاش صانع  
قاشلک یا تیر اورمش بیلی طاش غلامش دیو خیر و اولغله دیوان مأموری افندی  
رأی لکله قالدیر بولوب دقن اولغنه اذن و بر لری

#### حوادث دیوان خدیوی

اذا کومیده نایع باغچه کوبلی حاجی محمد اغا و طوطاده بقیه قریه بی سلیه اول اعطا  
وا خیمه بیکاشی حسین اغا جنا عتندن اورفته لی محمد و ابن برنجی آلایده  
الی اوچنی اورطده ملازم ثانی موسی اغا باش اغا عتقده دیوان خدیوی به  
کادیر حاجی محمد افاده سی حاجی لردیم بر قاج از قد اعلمه صره کادم دونکه  
کون ارقد اشیری قایقده بر اقدم سکندم برنج آلق ایچون بولاعه چقدم  
ارقد اشیرم بی بیکلر لراسکی مصره کیتد بر لردی کیتدم اخشام اولدی قایق  
کلمدی بوملازمی کوزدم غریب اولدی غمی افاده ایتدم برو کاله به کوندردی  
اوراده بواورفته لی محمد یله بر قاج فلاح بولدم کجه یاتدق صاعده بومحمد یاتدی  
صولدم بوفلاح یاتدی صاحبین فالقدم جیمده یارم بوقدر ملازمی چاغردم  
سو بولدم عسکری ارادی ضایع اولان اچمه مل برازی بولدی محمدی وفلاسی  
و موجود اولان سائر قلا حلی آلدی باش اغایه کونوردی اولدی بویا به  
کوندرمه کده ایکن بوعسکری دیوان خدیوی به کونورمه نصفندن کجه نصفنه  
بر عسل و بریم حجازه کیدر کن اخیجه اوغره و بریم دیدی بندخی مطلع اولماقی  
ایچون اولوردیم و بشین بر قاج غروش استدم بر فرانسه ایلش غروش و بردی  
آلام چالسان یاره م بیل یوز سکسان بش غروش دریدی اصنافی صورلد قد  
اون سعیده اون ایکی عدایه و بیکر میمش غروشلق اون عدد اتون و او توییدی  
خیریه و بر فرانسه و درت قندق بریمه نی و اون الی تل غروش دریدی بکون  
اولد قد دینکی قدره بالغ اولدی اورفته لی محمدن صورلد قد بش کون مقدم  
ایکی رفیق ایل جهادی به بر عسکر کتوردل کادم بوکاله ده او توردیم بوکجه  
باتسودن صکره ملازم بوحاجی بی کونوردی غریب بوکجه فالشون دیدی  
کیتدی یاتقی و قی کلدی یاتدم بتم یاتمه حاجی یاتدی اونه طرفته بوفلاح یاتدی  
حاجی صاحبین فالقدی یاره م چالندی دیدی و کیتدی ملازمی کتوردی  
ابتدای اراد یل صکره بوفلاسی اراد یل بر رازناره بولدر جل مری باش اغایه  
کونوردی لرباش اغایه کیتل کوجمه کلدی جانم صقلدی کیدن یاره تل

المأمورین جهرا فیمنی اذا لم یول المأمورین ان یکنوا مع الدولة حیث  
ان مدبری الا هالی ما یولون حفظ حرسهم و یریدون ان یجروا مقصودهم کایسهم  
من کلامهم و علی ذلک ختم المجلس

#### حوادث دیوان الخدیوی

الحاج ولی وکیل خرج علی اغا طویجی باشی الساکن فی حارة درب المسدود فی ثن  
الخلیفه ذهب الی الخیابانی و رجع الی منزله و بعد ان استراح شرع بان یقوی  
بند قیته و اودان یعلقها فوقه و اطلقت فاصابته فی حاجیه فالت لوقته قارمل  
قواص و معه عبدالله الخیرانی لاجل الکشف علی ذلک فکشفوا حررا فی ورقة  
ان الحاج المذكور کان قد ملا البندقیه و جلا زنادها و اذ کان متکلیما علیها طلقت  
بقضامن الله تعالی فاصابته فی حاجیه البین فاقشعخ دماغه و مات فامر مأمور  
الديوان الخدیوی ان یدفن قدس

#### حوادث الديوان الخدیوی

الحاج محمد اغا من بقیه کوی التابعة لارتکبید و سلم ابو العظامن قریه البقیه  
من اقسام بلنقا و محمد الا ورفی من جماعة حسین اغا بیکاشی المقیم فی اخیم  
و موسی اغا الملازم الثاني فی الاورطه الثالثة و الخسین فی الا لای الحادی عشر  
جاو الی الديوان الخدیوی بمعرفة باش اغا فقال الحاج محمد اغا حاج و قد ایت مع  
رفاقی الی بولاق و ایت رفقای امس فی المركب و ذهبت لاشتری ارزا  
فلم تقدر فی رفاق بل ذهبو الی مصر القدیمه فرجعت الی المركب و قد خان المساء  
فلم احده احد منهم فقلت لهذا الملازم اغا غریب قد لقی علی وكالة ابات فیها  
فسرت الیها و وجدت فیها محمد الا ورفی هذا و بعضا من القلا حین فبتنا جیمعا  
و کان محمد المذكور من عن بیتی و هذا القلاح من عن شمالي ولما اسفر الصباح  
وقنا و جدت دراهمی مسروقة فذهوت الملازم و اخبرته بذلك فقتل الخدی  
فرای معه بعضا منها فنما اخله و القلاح و سائر من کان حاضر من القلا حین  
و اتی بشالی باش اغا و الموسی الیه از سلت الی هنا و اذ کنیا سائرین فی الطريق  
قال لی الخدی لا تذهب لی الی الديوان الخدیوی فاسلم لک تمسکاً بنصف المبلغ  
و اترك انت النصف الاخر و اتی انا ذهاب الی اخیم فاذا ما ذهبت انت الی الحجاز  
و ایت الی الی الحل المذكور اعطیک هذا المبلغ فقلت له ساقعل ذلک ثم اتی طلبت  
منه دراهم فاعطانی ربالا فرانساً و خمسة قروش و ان دراهمی الی سرقه  
تملح الف و مایه و خمسة و ثمانین قرشاً فسل عن اصنافها ففصل منها مایه و عشر  
سعدیه و اثناعشر عدلیه و عشرة من الذهب الی سمرعشرون قرشاً و سبع  
و ثلاثون خیریه و ربال فرانساً و اربع ریمات فندقیه و ستة عشر قرشاً فجمعت  
اسماها فبلغت کیمها کما قال فسل محمد الا ورفی فقال انا ایت قبل هذا بخمسة  
ایام مع اثنين من احمائی و احضرنا الی الجهادیه بعضا من العساکر  
ثم اتی ایت الی هذا الوكالة و فی ليله امس عشاء اتی هذا الملازم بهذا الحاج  
و قال هذا غریب دعوه یرقد هنا فنام ما بینی و بین فلاح و قام صبا حایق و  
سرق دراهمی ثم اتی بالملازم و طفق الملازم یقتشی و القلاح فوجد معه



تصفين كيج نضغه بر قسطنطين ويره هم ديدم بشين براز پاره استدي اوزرمده بولنا في  
ورد ديدى سليم ابوالعطاء بن صورلد قد به راوكوزم وارايدى اوتوزرياله بجور قريه  
حسن ابراهيم صاندم اون بش ربالى بوجه خصم اولغى اوزره شيخ بلدى  
سالمه ودرم باقى قلان اون بش ربال ايله دخان آلفه اسكى مصره كلدم تركيه  
ياتدم بوايش اولدى وندن آلد قري ياره يمدردى آلد بعل اوكون ياره سنك  
اصنافى ندر ديدكده ايكى فرانسه بر خيره وطقوز غر وشدردى باقى قلان  
اون بش ربال اصنافى صورلد قد به رفرانسه بر خيره واون بدى بچى غر وشدردى  
ديدى بكون اولند قد به اوتوزريال كليموب بكمى بر ربال اوتوز ياره ايتدى باقى  
قلان اون ربالدن ديدك ياره بكون اولندى اون سكر ربال آلفه ياره ايتدى  
تكرار صورلد قد به جواب ورمبوب سكرت ايلدى بعد ملازم اغا وضابط اغا  
جلب اولوب صورلد قد به ملازم اغا نك افاده بى اخشامدن صكره بوحاجى  
كلدى غريم بويجه سنك ياتدم مسافر اوله هم ديدى بده مسافر اولماز ديدم  
والدم وكاله به كوتوردم ياتسودن صكره واردم صاقن بال بركت ياره  
بجه ديدم شه ساعت اوج صورلنده كيتدم كوردم صبا حلين كلدى سيل  
يوز سكرسان بش غر وشدردى ياره هم جالندى ديدى واردم وكاله نك بوايش  
ايتدم قيوى اچدر مدم برابر كيردم كندى اليه عسكرى ارادى رشى بوله مدي  
صكره بن فلاحي ارادم اونستدم بولنان ياره بى حايه بى كوستردم بواره بى  
كيدن ياره مدر اول فلاحي وعسكرى آلد بولاق ضابطنه كوتوردم ديدى  
ضابطدن صورلد قد به كيفت آنلك تقريرى كيدر وكاله ده اولان فلا حلى  
طوبلا دم بواره كوتوردم اورفه بى محمدى كوتورم كده ايكى بكا بوايش  
ايتده ارقداشندن بشوز غر وشدردى آورو بزم جوايى وى دى ديوان ما موري  
افندى حضر قريشه عرض اولند قد به محمد صقشدر بى اقتضاب ديدم كاله  
صقشدر لد قد به آلد وكاله ده درمن طاشا بى نك آلفه قويدم ديمش ايسه ده  
سوزى اخلاف اولغله صالير بوب بجه قونلى تصويب اولندى  
بجه قونلى

#### ديوان خديوى حوادى

بعد ادى درويش الحاج ابراهيم سليمانى درويش شيخ محمد هندى ودرويش  
عبدالله وكابلى سيد احمد باش اغا به تابع عبدالله ايله ديوان خديوى به كلدن  
عبدالله افاده بى بودرويش حاجى ابراهيم ره ياتدم بركاله ده ساكندر  
براز پاره بى جالدرمش شبهه سى ارقداش نندن اولغله باش اغا به افاده ايتدى  
بضامن معرفتيله شيخ محمد اوطه سى ارانلدى ياره بولندى كيم جيلغه  
داير بعض آلات واشيا بولندى باش اغا به ارابه اولندى جله سنى بواره  
كوتزدى ديدى حاجى ابراهيم دن صورلد قد به روميله هندى تكيه سنده  
يدى سنه دراوتوردم بكن كون تكيه شيخى وكيل سن درويش دكاسن مسيسن  
ديدى بوى تكيه دن چتاردى بندى كيتدم بركاله ده ساكن اولدم چونكه  
درويش محمد ايله حجازده وغيرى محله كوتور شيدم مصره كلدى اوطه مل  
قارشو سنده براوطه طرندى اوتوردى رفيق عبدالله وسيدا احمد ياره ايتدى  
بندى آنلى ايكى كجه افطاره دعوت ايتدم بويجه افطاره كلدن ياتسو  
وقى اولدى سلطان حسن جامعته كيتدم كلدم اوطه سى آچق وهكبه مل  
كلد بى كشم وايكى بوز تمش بش عدايه ودر تيموز خيره وايكى بوز غر وشمى  
چالشم بولدم صكره شيخ محمد وسيدا احمد كلدن صوردم بليريدن بلباش اغا به  
افاده ايتدم آدم كوتردى شيخ محمد اوطه سى آرداق ياره بولندى براالات  
واشيا بولندى آلدق باش اغا به كوتوردن بده ياره اولد بى بوشيج ياوردى  
ديدى شيخ محمد دن صورلد قد به درويش عبدالله بشوز غر وشدردى آلاجم

بعضامن الدراهم فارسى الى باش اغا قرايت الذهب اليه عيشه وضاق  
روى من ذلك فقلت للحاج عدي عن نصف المبلغ وانافى لك النصف الاخر  
واكتب لك على نفسى مستندة فقال لي هل للثان تعطينى الا ان شافا عيشه ما كان  
معى فسل سليم ابوالعطاء قال كان لي ثوبه عتيه الى حسن ابراهيم الباص كورى  
ثلاثين ربالا فدفعت منه الشيخ بلدى ناخسة عشر ربالا لخصمها من الدين الذي  
على واتيت الى مصر القديمة فاصدا ان اشترى دجانا بما بى حتى ففتت في هذه  
الوكالة وجرى هذا الامر في تلك الليلة التي رت فيها وان الدراهم التي اخذها  
الملازم هي لي وهي نصف الثلاثين ربالا فسل عن اصناف الدراهم فقال هي  
ربالان فرانسا وخيرة واحدة وتسعة قروش فسل ايضا عن الخمسة عشر ربالا  
التي بقيت معه فقال هي ربال فرانسا وخيرة واحدة وسبعة عشر قروش ونصف  
قروش فجمع ذلك فلم يبلغ كيته الا الى احدى وعشرين ربالا فقط وثلاثين فغية  
فسل بلدى فاسكت وبعد ذلك اتى الملازم والى ايلوس بلا عن ذلك فقال الملازم  
ان ليله افس الى هذا الحاج وقال لي غريب اريد ان اضيقك فقلت له انه  
لا ياتي الى الضابطون فذهبت به الى الوكالة وبعد هنيهة ذهبت اليه وقلت له  
اخذ من ان يخرج بعد العشاء وذهبت اليه ايضا في الساعة الثالثة من الليل  
وفي الصباح اتى الى واجهتي انه سرق منه القف ومائة وخمسة وثمانون قرشا  
فذهبت الى الوكالة وقلت للواب ان لا يفتح الباب للخارجين ثم ففتت  
العسكري فلم ارمه شي اوان ففتت الفلاح وحدثت معه بعضامن الدراهم فارتها  
للحاج فقال هذه الدراهم من دراهمى فاخذت الفلاح والعسكري وذهبت  
بهم الى ضابط بولاق فسل الضابط فقال ذلك صحيح واتى انا بعت باقى من وجد  
من الفلاحين واحضرهم الى هنا وان كانوا عايرين قال محمد الاورفى لا تدعى  
احضر في الديوان الخديوى فالى استقرض من رفيقى خيمه قريش واعطيتك  
فعرض ذلك لحضرة مورا الديوان الخديوى فقال بدي ان يعرض فلما هدد قال  
انا الذي اخذت الدراهم ووضعته تحت حجر البلاحون والجال ان قوله بوضعها  
تحت الحجر كذب فلاجل ذلك امر بحبس خيس وتم الامر على هذا المنوال

#### حوادث الديوان الخديوى

اتى الى الديوان الخديوى درويش اسمه الحاج ابراهيم البغدادي ودرويش ثان  
من السليمانية يدعى الشيخ محمد الهندى واخرى سى عبدالله والسيد احمد  
الكابلى مع رجل من اتباع باش اغا سى عبدالله فقال المذكور ان الحاج  
ابراهيم الدرويش ساكن في وكالة بالرضه وسرق منه دراهم فاتهم برفقاء واتى  
الى باش اغا وعرض له ذلك فارسى الموى اليه بصا صا بحت عن ذلك ففتش  
البصا في اوضة الشيخ محمد المذكور فلم يجد فيها دراهم بل وجد بعض اشيا  
تعلق بصناعة السكيا واشيا اخرى وضعت عنده وديعة فعرض الى باش اغا  
عن ذلك فامر باحضار الجميع الى هنا فسل الحاج ابراهيم فقال اتى ايت تكيه  
المهندى بالرميله سبع سنين وبعد ذلك طردني وكيل شيخنا ازا عالى متسبب  
لا درويش فن ثم ذهبت الى الوكالة وسكنت فيها وكنت قد رايت محمد الدرويش  
في الحجاز وفي غير ما مكان فلما اتى الى مصر اخذ اوضة نجه اوضى وضم اليه  
رفقيه وهما عبدالله والسيد احمد فكنيت ادعوهم الى القطور حتى انه في هذه  
الليلة جاوا الى وفطروا معى ولما حان العشاء ذهبت الى جامع السلطان وبعديان رجعت  
وجدت اوضى مفتوحة وقد كسر قفل خرعى وسرق منه مائة وخمس وسبعون  
عدلية واربعماية خيرية ومائة قرش فاسالت الشيخ محمد والسيد احمد فقالا  
لا علم لنا بذلك فعرضت لباش اغا عن ذلك فارسى ففتش في اوضة الشيخ  
محمد فلم يجد الدراهم بل وجد اشيا غير هافا خلتها الى باش اغا وان هذا الشيخ  
يعلم ان معى دراهم فسل الشيخ محمد فقال انه كان لي على الشيخ عبدالله خمسمائة



واریدی فقیرا ولدیندن استه مامشیدم درت کون مقدم بوحاجی ابراهیم  
اوطه سی قارشو سنده براوطه طو تدم بومناسبتله عبداللہی آلام افطارینه  
کلام قونشورکن عبد اللہہ کہ بشور غروشل لاقریدی اولدی حاجی  
ابراہیم اول بارہ دن کیج دیدی بندخی باغشلدم دیدم حاجی ابراهیم حقم بوقدر  
دیور برک اغدوریدی ویرمدن نہایت بر مقدار قونشدم صکرہ قانقدم  
طیلون وکالہ سندہ اوطه مہ کیتدم وعبداللہی طو تدم اوطه دہ بر اقدم صالی  
کیجہ سنی بعد العشا حاجی ابراهیم یاتہ کلام بارہم چالغش دیوا غلار بولدم صکرہ  
برہم مت اییدی خبرم بوعلم بوقدر و بوالآب واشیا بندر و کیمیا جلیق عملندہ  
ہوسم وارزدیدی درویش عبد اللہہ صورلد قدہ سلیمان فی شیخ محمد ایلہ  
حجازہ وغیری محلدہ کورشدیم بوقدحہ منصورہ دہ دخی کوروب یاتہ برکیجہ  
مسافر اولدم برشی چقاردی صوالہ ازدی بکا ایچوردی کندی غایب ایتدم  
برستہ وعدہ شہ دیہ رلہ اوزریمہ بشور غروشل برتسل یازدرمش بر فاج کون  
مزورندہ دینا طہ کیدم دیدی مصرہ کیدہ حکم دیدم طارلدی حکمہ یہ  
کوتوردی واول بشور غروشی استدی تمسکی او قود بر برستہ وعدہ مقالہ سنی  
کور دیر ایکمزہ دہ بول ویردیر مصرہ کلام محمد بکا اییدی کی مزورلکی  
ہم شہزلیہ نقل ایتدم بوحاجی ابراهیم دخی سولیدم مانع دکل مصرہ کلام کدہ  
اول تمسل آل نورشی اولتوردیدی مصرہ کلامی طالیوندہ برکالہ دہ ساکن اولدی  
درت کون مقدم رومیلیدہ سکا براوطه طو تدم کل اوتورہ لم دیدی برا برکتندہ  
اوطه بی ککوسریدی واول احشام حاجی ابراهیم اوطه سندہ افطار ایتدہ  
تمسل سوزی اچلدی باغشلدم دیہ رلہ برکاغد یازدی اصل تمسکی ویرمدن کندن  
یازدی کاغدی حاجی ابراهیم قبول ایتدی بارہ چالغدی کیجہ حاجی ابراهیم  
یاتہ کیتدم تکیہ دہ ایتدم دیدی حاجی ابراهیم تصدیق ایتدی درویش سید  
اجدن صورلد قدہ درویشلہ اقتضایہ ہر تکیہ یہ کیدم بوم نوزویش ابراهیم  
ایلہ بربکی دفعہ کورشدیم بی وولنری افطارہ دعوت ایتدی شیخ محمد وعبداللہ  
حاجی ابراهیم اوطور دینی اوطه نل قارشو سنده کی اوطه دہ قالدی بندخی  
کیدہ جل اولدم حاجی ابراهیم بوراقدی ساعت اونہ قدر برابر قونشدم صکرہ  
یاندم اویقودہ ایکن حاجی ابراهیم اوطه نل قبوسنی اوزریمہ قبادی کندی  
اویلہ وقی کلدی اچدی صوووردی آبدست آلام کیدرکن یاتہ بوجیکہ کل دیدی  
ایکی کلام سن فقیر بر آدمن ہر کیجہ کلک اولماز دیدم وچقاردیم ایکی غرویش  
وزدم صکرہ عرافندیل خانہ سنہ کیتدم برہ دہ قالدی دیدی عذری افادہ ایتدم  
احشامین افطاری آندہ ایتدم یاتسو نمازی سیدہ زینبہ قلدیم بعدہ حاجی  
ابراہیم خاطرین آلق ایچون یاتہ واردم کوردیمکہ آعلیوز صوردم بارہم  
چالغش دیدی دیوان ماموری افندی بہ عرض اولند قدہ سید اجدنوصیہ ایلہ  
اسلامبولدن کلوب قضیہ دہ مدخلی اولما غلہ صالیورلمسی وعبداللہ دخی  
تکیہ دہ ساکن اولوب برکیجہ مقدم حاجی ابراهیم اوطه سنہ کلمی افطار  
ایچون اولغلہ کشادورلمسی وشیخ محمد عجم اولوب اوزرندہ کیمیا جیل لازمہ  
سنہ دایر بعض آلات واشیا بولمسی وطلیونندہ کی وکالہ دہ مقیم ایکن بوکالہ یہ  
کلوب حاجی ابراهیم اوطه سنی یاتہ اوطه طو تمسی عیار لغتہ دلالت ایتکلمہ  
یدندہ کی آلات واشیا آلنوب آلمسی وکندیسی حبسہ القی اولتمسی مناسب  
کور شور دیکلمہ اولوجملہ ایلدی

قرش ولما وجدته امہ لہمہ ہما و قبل ہذا بارہ ایام اخذت ارضہ تجارہ اوضہ الحاج  
ابراہیم فی احدی الیالی دعوت عبد اللہ الی الفطور و بسطنا بساط الحدیث  
فدکر امر الخمسمایہ قرش الی علی عبد اللہ فقال لی الحاج ابراهیم ہب  
عبد اللہ ہذا المبلغ فقلت لہ لقد وہبتمہ ایاہ فطلب منی ان اکتب لہ بیاضا فی ذلک  
فایت عن ہذا ثم اقامتہ مناقلہ لا وھبت انا الی اوضی الی فی وکالہ طیلون و ترکت  
عبداللہ فی الاوضہ الی اخذتہا جدیدہ فی لیل الثلاثا عشا نیت الی الحاج ابراهیم  
فرایتہ بکی و یقول سرقت دراهمی ثم قال لی انت الذی اخذتہ افقلت انہ لاعلم  
لی بذلک وان الاشیا الی عندی تختص بعلم الکیمیا فستل عبد اللہ الدرویش فقال  
امارات الشیخ محمد فی الجازو فی غیر ما کن واخبر اراتہ فی المنصورہ واقت عندہ  
فی ذات لیلہ اخرج شیئا ذابہ با وسقائہ فغاب رشدی فکتب علی سندہ بجمسمایہ  
قرش الی اجل سنہ و بعد مدہ قال لی قم تذهب الی دہم ساط فقلت لہ انی ایدان  
انی مصر فاغتاط منی واخذنی الی المحکمہ وھو طالب للخمسمایہ قرش فلما  
نظر التسل فی المحکمہ انہ یوفی بعد سنہ طردنا منہا فایت انا الی مصر اقض  
علی رفقای ہذا الامر الذی جاء بہ الشیخ محمد زورا واخبرت الحاج ابراهیم  
بذلک فقال لاباس بما جری انہ لما نای الی مصر ناخذ التسل منہ و نشقہ ثم انی  
المذکور الی المحروسہ وسکن فی وکالہ طیلون و زانی قبل ہذا بارہ ایام فی الزمیلہ  
فقال انا اخذت اوضہ لا جلاک فی الزمیلہ فتمسکی تسکن ہم ساسو یہ فذہبت معہ  
وارانی الاوضہ و فی ذلک اللیلہ فطرنا عند الحاج ابراهیم و ذکر امر التسل  
فقال انا وھبت ذلک المبلغ وکتب فی سندہ بذلک شایعہ علیہ غیرانہ لم یعطی  
التسل الاول فلم یرض الحاج ابراهیم بالسند الذی اعطانی و حیثما سرقت  
دراہمہ کمت انا فی التکیہ فلم احضر الیہ فی ذلک اللیلہ فصدق علی قولہ  
الحاج ابراهیم فستل السید اجدن الدرویش فقال انا اذهب الی کل التکیات والی  
ہذا الدرویش من ارا فی مرقہ ما دعانی وھو لاء الجماعۃ الی طعام اعدہ فقام  
الشیخ محمد وعبداللہ فی الاوضہ الی امام اوضہ الحاج ابراهیم واردت انا  
ان اذهب فلم بدعی الحاج ابراهیم فبتنا تنادیم حتی الساعة العاشرہ فرقدت انا  
وان الشیخ ابراهیم غلق الباب وانا راقد وخرج خارجا ثم انی الظھر وفتح الباب  
وانی بماء للوضوہ فودعته فقال لی عدالی زائر ایضا فقلت لہ انت فقیر لا یلیقی  
ان الی الیل کل ایلہ ہذا وانل دعوتی مرتین لافطور ثم انی اعطیتہ قرشین  
ومضیت الی منزل عرافندی فسالنی عن سبب عاقبی فایت لہ عذر اثم فطرت  
عندہ وھبت العشا فی السیدہ زینب و بعد ذلک ذہبت الی الحاج ابراهیم فرایتہ  
بکی فسالته لم تبکی قال سرقت دراهمی فعرض ذلک لحضرۃ مامور الدیوان  
الحدیوی فقال ان السید اجدا فی من اسلامبول بتجاریر لا عزازہ ولیس لہ مدخل  
فی ہذہ القضیہ فینتی ان یطلق وان عبد اللہ من حیث انہ مقیم فی التکیہ وان  
الی الحاج ابراهیم لاجل الفطور قبل ذلک بلیلہ فلیطلق ایضا واما الشیخ محمد  
الجمعی فن حیث انہ وجد عندہ اشیا تختص بالکیمیا وھو ساکن فی طیلون  
وان الی ذلک الوکالہ واخذ فیہا اوضہ تجارہ اوضہ الحاج ابراهیم فذلک دلیل  
علی انہ ذو حیل ومخادعہ فھیب اذ ان تلقی الاشیا الی عندہ خارجا و یطرح ھو  
فی السجن وتم الامر علی ہذا المنوال





میزان هوای مصر						
دما	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
۲۷	۵	۱۳	۱۵	۱۹	۱۸	۱۷
۲۶	۵	۱۳	۱۵	۱۹	۱۸	۱۷

## ديوان خدیوی حوادثی

نمجه قونسلوسى ديوان خديوى به كاب تقرر بنده حبلده مقيم جنرال  
قونسلوس حلب تاجر لندن يهودى هواجه يعقوب زمينده اوج قطعه مسك  
موجبنجه ايكسيل در تيز وز عليه آله جنى وارايسه ده يعقوب يهودى حبلده  
اولمديغندن آله مامش ومصرده اولديغنى خبر آلمش اولمغله طرفه ~~ك~~اغذ  
كوندمش واول آنچه نك تحصيلنى القاس ايلمش ديوان فاده ايتكمه يعقوب يهودى  
كورلدى صورلدى صحيج بور جدر لكن حبلده بغداد حسنى نام تاجر وكيلمدر ائلك  
معرفيله براز مال صا تلمش اصحاب ديونه ويرلمش باقيسى كندوسنده قالمشدر  
جواب بازار كونده يررم نه قالمش ايسه كوندرسون اشبور بور جزدخى تاديه اولنور  
ديدى چونكه او بيله در برضامن لازمدر ديتلده كده تفاح وكاله سى شينى حظه  
بركاتى ارايه ايلدى حظه بر كاته ندرسن ديتلده كده طقسان ~~ك~~كون طرفنده  
اشبور دى ادا ايدرايسه نه كوزل ايترايسه كتورر كندوسنى ديوان خديوى به  
تسليم ايدهرم قاچرايسه آندن مطلوب اولان افچه بي بن ادا ايدهرم ديدى ديوان  
خديوى مامورى افندى به عرض اولمغله قنده چونكه حظه بر كاتك افاده مى  
بود را و بيله اولمى مناسب درد عكله اولو حمله ايلدى

## دیوان خدیوی حوادثی

مهمات تشغیلی مباشری معلم فلبوس و جیزه ده برکت خیم قریه لی عبدالواحد  
و بی سو یقه بنوب حمام قریه لی حارباش اغا مهر قتیله دیوان خدیوی به کلدیلر  
معلم افاده سی درب مصطفی حاره سنده ساکنم و او دیک و راستنده خرابه بر او وارد  
یا تدیغ او طه تل یا تی باشند بر او طه دخی و اراشیم آتیک ایچنده در صباحه  
یقین اول او طه تل قوسو آچلدی ایشتم چاغردم سس ویرلدی قندیل  
آلدم کیتدم اشیماری چالئش بولدم ساعته قومه مشره و باش اغایه خبر ویردم  
پهلوان اغایه بصا صر کلدیلر کیدن شیرلی ارادق اول خرابه اوده بولوق  
و بوا آملری دخی بر قیو آردنده یا تمش کوردک اشیمای طوبیلام بر کهر بار طاقم  
و بر طربوش و اون بش خیری به قدر اکس کدر مر قوملر و رایه کوندردی دیدی  
عبدالواحد دن صورلد قده دونکه کون بولا قده حاره راست کلام کل بریره  
کیده لم برازشی چاله لم دیدم بن توبه لی یم دیدی نهایت آلدی بومعلم اوینه  
کو توردی خرابه براول پنجره سندن چقدق بوشیرلی آلدق معلم سزیدی چقدی  
قاچدق بریره صاقلندق صکره کلدیلر بولدی بوردیدی حار دن صورلد قده  
بویله در دیدی ناقص اولان اشیا صورلد قده برشی آلوب کیتمک دیدی  
دیوان مأموری افندی یه افاده اولند قده بولرس سابقه لوخر سز لر دیر لیحانه ارسال  
ایله تریه اولمشلرایسه ده اصلاح اولما مشلر جائز کده بوندن بویله اصلاح  
اولور لرینه آلتیشرای خدمت ایتمک اوزره لیحان خدمته کوندرلسون دیمکله  
اولو وجه له اندلک ایچون حسه اندرلدی

## حوادث الدنوان الخديوي

كنشليم التمساني الى الديوان الخديوي وقال ان القنصل النمساوي المقيم في حلب  
ارسل الى تحريرا يخبره ان له ذمة الخواجه يعقوب اليهودي احد تجار حلب  
القيين واربعماية عدلية بموجب ثلاثة تمسكات وان اليهودي المرسوم ليس  
هو في حلب بل مصر فلذا اطلب ان اسمي له في تحميل حقه منه فاحضر اليهودي  
وسئل عن المبلغ فقال نعم ان هذا المبلغ على شرعا ولكنني انا اناقت تاجر اسمي حسيق  
اليه قنادي وكيلا عني وان المذكور باع بعضا من بضاعتي ووف من ثمنها  
بعض ديني وما بقي منها فعنده فسا حرره ليرسل لي ما بقي عنده وادفع هذا المبلغ  
فطلب منه ان ياتي بضامن فأني بجمزه بركات شيخ وكالة التفاح فسل حمزه  
عن ذلك فقال انه من الان الى تسعين يوما ان دفع الخواجه المزبور ذلك المبلغ  
فخبر هذا الامر وان لم يدفع فاتي به الى الديوان وان هرب دفعت انا المبلغ فعرض  
ذلك لحضرة مأمور الديوان الخديوي فقال نعم ما قال وتم الامر على هذا المنوال

## حوادث الدوائر الخديوية

المعلم فيلبوس مباحث تشيخيل المهمات ورجل من اهالي بركة الخنيم من اقليم  
الجزيرة يسمى عبد الواحد واخر من نبوب الحمام يسمى حماده ساكن في بني  
سويق جاوا الى الديوان الخديوي فقال المعلم المذکور ان لي بيتا في درب  
المصطفى وراءه بيت خراب وفي جانب الاوضة التي انام فيها الى اوضة اخرى اضع  
جميع ما تملكه يدي فيها فكننت ذات ليلة نائما وقد شعرت بواحد يفتح الاوضة  
فدعوت فلم يجيني احد فاخذت نورا ومضيت الى الاوضة فلم ارفها شيئا مما كان لي  
فدعوت الجيران وذهبت الى باش اغا فارسل بهلوان اغا وبعضا من البصا صين  
فتشوا على الاشياء التي سرقت فوجدناها في البيت الخراب وراى ائذين الرجلين  
نائمين وراء الباب فجعلت انا تلك الاشياء ووجدت انه فقد منها قم كبريا وطرشوش  
وخمس عشرة خيرية وارسل المذکور ان الى هنا فسئل عبد الواحد عن ذلك  
فقال كنت انا امس من بولاق فصادفت حمارا فقال لي الاسرني الى محل  
تنهب ما به فقلت له اني تبت عن ذلك ثم انه مضى بي الى بيت هذا المعلم ودخلنا  
اليه من طاعة البيت الذي وراء واخذنا كلانا تلك الاشياء فلما شعر المعلم بذلك  
نهض داعيا قهرسا ومكنا في ذلك المحل واتى هو وغيره وراونا فيه فسئل الحمار  
فقال ذلك صحيح فقبل لهما بين الاشياء التي فقدت له فقالا اننا لم نأخذ شيئا  
فلما عرض ذلك للحضرة مأمور الديوان الخديوي قال ان لهما عادة على فعل  
هذا الامر ولذا ارسلنا قبل هذا الى ميناء الاسكندرية ولم يتادبا قديني الان ان يعود  
اليها لئلا ينفقها ستة اشهر لانه زعميا يكفان عن ذلك وتصلح حالهما فن ثم وضعنا  
في الخنيس على عزم ان يرسلنا فيما بعد الى اللوامان

خروج المجل الشريف من مصر

جرت العادة ان يتحف خال وجملة الارض وزيتها ونضارة وجهه الدينا ويهبتها  
اعني به بيت رب العالمين الموشح بجلباب اسود ثمين كسوة من مصري يكتب فيها  
بالقصب الذهبي آيات ينمات قرآنية ترنيد هارينة وحسنات تجلي من الفاظ من

خروج محل شریف از مصر

بهر سینه شوال ذلک بگرمی او چنچنی کوئی خال زیبای روی زمین یعنی پلست سیمه پوش  
رب العالمیننه تحفه کتبه ام دنیاوله رق اعزامی معنادیرین اولان کساوی  
زرین طرازی آیات بینات قرآنیه امله نقش بندترین و دیدینه قدیم اوزره



صندوقه وضع وتضمن اوله فلند نص كره مجل ميمت قرن ايله  
معاكوند رلكده اولمخين بوسنه ميمنه ده دخی میرالحاج نصب وتعين بيوريلان  
تورنجه يلمز سردليلان مجدنا مصاحبيله تسيل اولفق اوزره بروجه داب  
نحسین ديوان مامورى افندى حضرتلى وخصورلى معناد اولان قاضى  
مصر وعلماى اعلام حضرتلى ديوان مكارم عنوان داورى به اجتماع وهربرى  
كساوى رسميه لربى تلبسه التمايع ايدوب مرتب آلاى والايله مناخ جازه ي  
حامل جمائل محفل اولان قره ميدانته نزول ومواجهه امانات مذكوره ده  
يسط كف دعائى مقبول قلوب جازه مى قومك جيل متين مهابرتين  
افندى موى اليه حضرتلى آورده قبضة مفخرت يبنى اوله رق ميرالحاج  
موى اليه يدا مانتنه تسليم اولمش وذكراولان آلاى مرتب كه جهادية  
يدبع الانتظام دن بره قدر ارا تلو وياده ايله مى كب اولوب ميرالحاج موى اليه  
ركابته بيوريله رك حصونه نام صحرابه دله تشيع قيلمشدن

لاحقه

كعبه معظمه يى كسوه لندر مل زمان جاهليت دن قلالمه بر عادت ديرنه دز شويده كه  
اولوقت من ملو كندن اسعد نام پادشاه عالم منباده كان بيت معظمه يى كسوه  
لندر مش كور مش وبنابران عالم شهودده دخی جوانب اربعه سنى انطباع تعبير  
اولسان بزويق قاش ايله اورعش ايكن تكرار واقعه مذكوره يى ذكر كر كيجه ده  
دخی كورمكه قاش مذكورى قالد يروب يرينه من برده لرى قويمش وبوكامبى  
اخلا فى اولان ملوكه ميراث اوله رق هر پادشاه سنه ده بر كه بيت نازنين خدائى  
اكسايدر لردى وكيدر لى يسلده ايكي كه عادت اولوب كسوه لندر لردى برطاقم  
كسوه سنى ترويه كوفى وديكرينى يوم عاشورايه تخصيص ايتمشدى صكره  
خلفاى عباسيه دن مامون خلافتنده ييلده اوج طاقم كيدر مل اوزره مى  
ايد بجل يوم ترويه ده قرمزى وشهر رجبده قباطى تعبير اولنور قاش وعيد فطرده  
بياض پوشيده رايله اور لردى بعد مده خلفاى عباسيه نك اساس سلطنتيه  
تزلزل طربايله بتاي دولتى انهدانه مائل اولدقه كساوى مذكوره كاه سلاطين  
مضروكاه ملوك من طرفلندن كوندريوردى بعد برهه من الزمان سلاطين  
مصر دن ملك ابن ملك ناصر قلاون اراضى مصر يه دن ايكي قريه اشترا واشمو كسوه  
ايچون وقف ايدى ركه هر سنه او قريه لر محصور ليلى يابديروب كوندريوردى  
وقتا كه سلاطه طاهره عثمانيه دن اقليم مصرى جزا كسوه دن استخلاص ايدن  
سلطان سليم خان اسكنه الله تعالى فى يجمو حه الجنان حضرتلى كساوى  
مذكوره وپوشيده روضه مطهرة يى مامونك تربى اوزره الوان مذكوره  
اوزره كوندريوردى آندى كره سلطان سليمان خان عليه الرحمة والغفران  
حضرتلى عهد سلطنته كنجه بومنونال اوزره قرار كير ايديسه ده مذكور  
قريه لر خراب اولمخين برقاج معمر قريه ده الحاق بيوروب مصارف كسوه يه  
وقا ايدى اولدى انجق فى زمات سا هذا كساوى مى قومده اوزره خطنك جلى ايله  
منقوش اولان آيات قرآنيه صرمه ماشله ايله مطلا ومذهب اولمخين زمان اوله  
نسبه بونل وبوندن بشقه محمل شريف واستحباب ايله ذهب واياب ايدن مير  
الحاج ومعيته ويوريلان عساكر كى مصر لرى زمان سالقن سايده حضرت  
ولى نعمته برقاج قات افزون اولدينى باهر در جناب سزاد قات سزاد ورنك ليل  
ونهار ذات والاى ولى النعميلين مى كره سنده بايد ارا يله آمين كساوى  
عتيقه سى بين الحاج تقسيم اولفق زمان معدلت عنوان حضرت عمران الخطا يده  
تجوير اولمشدن

ديوان خديوى حوادثى

رمضانك طقوزنجى كوفى مفلوطده بنى سند قريه لى عتال جوده وسوق  
سلاحده دلال حاجى ابراهيم ومقرى حاجى محمد باش اغا معرفيله ديوان

لبا وذهنا وبعد ذلك توضع فى صندوق على عزم ان ترسل مع المحل المقرون بالين  
والسعودى فى هذه السنة المباركة نظمت تلك الكساوى على الوجه المشروح  
ولما ريد تسليم المحل لى كره يلمز سردليلان الذى نصب امير على الحاج اجتمع  
فى الديوان الخديوى فى اليوم الثالث والعشرين من شهر شوال حضرة الافندى  
مامور الديوان المذكور والذين لهم عادة ان يحضروا فى ذلك الحين  
وهم قاضى مصر وحضرة العلماء الكرام ولبس كل منهم كمونه الرسمية الملامه  
اشعثوا وتزلوا بالاى من القربان والمشاة الجهادية يدع انتظامه غريب فقره  
والتيامه الى قره ميدان حيث يناخ ذلك اجل الحامل لذلك المحل وهما لم يسط  
الا كف امام المحل بالدعا المقبول ثم اخذ حضرة الافندى الموى اليه زمام اجل  
وسلمه الى امير الحاج الموى اليه فقالت راحت بذخرا وما برج ذلك الا لاى  
سائر امام امير الحاج حق وصلوا الى صحر الحصونه

لاحقه

اكسا الكعبة المعظمة عادة قديمة من زمن الجاهلية كيدل على ذلك قصة  
السلطان اسعد احمدا حدمولنا لين فانه كان قد راى فى منامه ذات ليلة انه يكسو البيت  
الشريف وجوانب البيت المعظم والاربعه قشاشى انطاع ثم راى ذلك الحلم  
مرة اخرى فرفع القماش المذكور وكسا ميا سنا رجايمه بقيت هذه العادة موروثه  
عند خلفائه فسلما بعد فسل فكان كل منهم يكسو بيت الله فى كل سنة مرة  
ثم صارت عادة لدهم ان يكسوه من تين احدا هما فى اليوم الترويه والثانية  
فى اليوم العاشوره وبعد ذلك امر المامون احمد خلفا العباسيين فى مدة خلافته  
ان يكسا ثلاث مرات فكان يكسا فى يوم الترويه يستراجر وفى شهر رجب بقماش  
يعبر عنه بالقباطى وفى عيد الفطر يسترايض فلما ان تزلزل اساس الخلافة العباسيه  
ومات دولتهم الى الانهدام شرعت ملوك مصر ترسل تلك الكساوى تارة  
واخرى ترسلها ملوك اليمن وبعد برهه اشترى قلاون الملك الناصر ابن ملك وكان  
وقته ملكا على مصر قريتين وقفهما الاجل تلك الكسوة فكان يعمل تلك الكسوة  
بمحصول تينك القريتين وترسل حسب العادة ولما وصلت نوبة الخلافة الى حضرة  
العثمان بقاهم الله تعالى الى الحشر والميران ارسل السلطان سليم خان وهو الذى  
استخلص مصر من الجراكسة اسكنه الله فسيح الجنان تلك الكساوى مع ستر  
الروضة المطهرة على ترتيب المامون بالاوان المذكورة وامتد ذلك الى عهد  
سلطنة حضرة السلطان سليمان خان عليه الرحمة والغفران ولكنه لما راى  
القريتين المذكورتين خرابا الحق اليها جملة من القرى ليكني محصولها  
لمصرف الكساوى غيران مصروف الكساوى التى تنقش فى زمات سا هذا  
بخط جلى على قاعدة الثلث ويطلب ما يكتب فيها من الايات القرآنية الشريفة  
يقصب ذهبى ومصروف المحل الشريف وامير الحاج الذى يذهب معه ويعود  
ومصروف العساكر التى تراقه لاكثر من مصروف تلك الكساوى القديمة  
اضعا فاكثر فتنسأل الله ان يديم ذات والى النعم فى مركز السعود ويعضد عساكره  
المنصورة بنصر منه الى يوم الخلود

حوادث الديوان الخديوى فى ٩ رمضان

جوده العتال من بنى سند من احكام مفلوط والحاج ابراهيم الدلال فى سوق  
السلاح والحاج محمد المغربى جاوا الى الديوان الخديوى بمعرفة باش اغا فقال



خديوي به كادي بر جوده نك افاده سي از هر ده حلوای و كاله سنك بوابی اقربام  
اوله شعبان اوائله ياته واردم بر كچه فالدم صباحين قالدقم بر شال  
و بر طير بوش و بر صوف قوشاق و بر طون و فردة تذكره سنی و قوت ذكره می دخی  
بولدم دوردنجی كون سوق سلا حده شالمی بودلالك الله بولدم طو تدم  
باش اغایه كوتوزدم اولدخی بورایه كوتوردی دیدی دلالدن صورلدقه  
او تونیش كون مقدم بومغربی بوشالی كوتوردی درت غروشه بر آدمه صاندق  
بكاون پاره دلالق و پردی كفیل استدم تمامینده بر بعه كوتوردی ایسته نورده  
ساکم دیدی اوج درت كوندن صكره بوا آدم شالی كوزدی بومردیدی آلدی  
باش اغا كوتوردی بندخی بوا آدمی بولدم كوتوردم دیدی مغربیدن صورلدقه  
شعبان اوائله مؤید بازارنده دلال احمد میا طیدن قهوجی حاجی حسین  
حاضر ایكن اوج غروش اون پاره به بوشالی آلدیم دیدی دمیاطی احمد كوتوردی  
صورلدقه بن دمیاطی دكلم محلاوی بم بوا آدمه بر سیاه عباس صاندقم شال  
صاندم دیدی قهوجی حاجی حسینه خیر كوتوردی كادی صورلدی  
بومغربی بوا آدمدن اوج غروش بش پاره به بر سیاه عباس آلدی شال آلدیغی  
كوتوردم دیدی دیوان مأموری افندی به عرض اولندقه بولسان شال  
صاحبه و برلسون حاجی محمد دخی چونكه فرنك علیله وجودی خرابدر  
اسکی خرسر ایسه ده دیدینه بر مروز تذكره سنی و برلسون مصرده طور مامق  
و طور رسه و بردها كاورسه قتل اولنق شرطیله ولایته كوتورلسون دیمكه  
یدینه تذكره ویزلدی و اولو جهله تنبیه قلندی و شرطه ربط اولندی

#### دیوان خدیوی حوادثی

رمضانك اوننجی كونی خان خلیفه تری قاره جه صولی حاجی علی و خدای  
شوائی بدر علی باش اغامعرفیه دیوان خدیوی به كادیلر حاجی علیك  
افاده سی بوعلی ایکی سنه دتبر و بنده در حسینه ظرفنده بركاله ده بر حاصل  
وارد و كاله نك اوز كنده دكلم دخی وارد حاصلدن بر شئی اقتضایدرایسه  
مفتاحی بوعلی به و بر برم كوتوردریم و بر بره كیدر سمینه بوعلی بی دكانده  
براقورم رمضان دن بركون اول حاصلی ایکی اوج دفعه آچدم قبادم اختاری  
دكانه قودم ایرته سی كون حاصلدن بر شئی اقتضایندی كندم كندم كلید  
آچلمش و بر صندقه قرق فرانسه و بركری غروشق قدر اوق پاره و سكرن آلاجه  
عتباری و ارایدی بولدم چونكه ضمه كلید قریلمش و بو خدامدن غیر  
حاصلی دخی كسه آچدیغندن ایکی اوج دفعه صوردم انكارایندی ایرته سی  
كون كورمندی ایكندی اوسق كلكه صوردم قرده كاغلر می دكشدرمه  
كیتدم دیمكه شبهه لندم باش اغایه كوتوزدم اولدخی بورایه كوتوردی  
دیدى علیدن صورلدقه بنده غیر یاتنده ایکی تری شاكردی وارد و بولندرن  
حاجی احمد بعضا حاصلی آچاردی كلیله جل شئی و ارایسه كوتورر بوباره چالندی  
ایرته سی كون ایكیزه تممت ایندی صكره آتی بوا قادی بی طو تدی دیدی  
دیوان مأموری افندی به عرض اولندی قره بدر صقشدرلدی برنسنه بی  
مفید اولدی بونلر شرعه كوتورلمری مناسبدر دیمكه اولو جهله ایلدی

#### دیوان خدیوی حوادثی

جلیه ده سلمداراغا و كاله سنده متمكن مسبب شاملی محمد و سیاه جابه سی  
ام الوحد زینب و مسبب حنا سلیمان باش اغامعرفیه دیوان خدیوی به كادیلر  
شاملی محمد افاده سی اوج كون مقدم بوزینه ایکی ارشون چیت و بر دم  
او غلومه عتباری باب دیدم و غوری به كیتدم اوپله وقتی كلدیم او طه می كلیدی  
بولدم زینبی صوردم شریكیم یوسف خان سنه كیتمش صكره موسكیه به  
واردم اخشاملین او طه مه كلدیم چاغرمق ایچون بوابی كوتوردم ایشم

جوده انه فی اول شهر شعبان ذهبت الى بواب وكالة الحلوانی المحاذیه للزهر  
حيث كان قريبا من مكاني وبت عنده ليلة وقت صباحا فرأيت ان قد سرق مني  
شال و طربوش و حزام صوفيا و لباس و ورقة لاجل القردة و اخرى لاجل البوابه  
و بعد اربعة ايام رأيت شالي في يده هذا الدلال في سوق السلاح فتسكته و ذهبت به  
الى باش اغا و هو ارسلنا الى هنا فتمثل الدلال عن ذلك انه منذ خمسة وثلاثين  
يوما اتى الى هذا المغربي بشال فبعته باربعة قروش فاعطاني عشر فضيات  
دلاية ثم طلبت منه ضامنا فذهبت الى ربع في سوق النعمان وقال لي اناسا كن  
في هذا المحل فلانك في ضربة من نخوي و بعد اربعة ايام راي الشال و اخذ يقول  
هذا شالي ثم ذهب بي الى باش اغا فسئل المغربي فقال اني اشتريت في اول  
شعبان شالا من احمد الدمياطي في سوق المويدي ثلاثة قروش و عشر فضيات  
و عباءة باحد عشر قرشا بحضور الحاج حسين القهوجي فاحضر احمد الدمياطي  
وسئل فقال انالست دمياطيا بل محليا واني لم ابع هذا الرجل شالا بل عباءة  
سودا و احضر الحاج حسين القهوجي فقال نعم اني رايت قد اشترى عباءة سودا  
من هذا الدلال باحدى عشر قرشا و خمس فضيات و انما لاعلم في بشترا الشال  
فعرض ذلك لخصمة مأمور الديوان الخديوي فقال ليعط الشال لصاحبه و ليعط  
تذكرة للحاج محمد بالذهب الى بلده و ليصرف النظر عن تأديبه الان وان كان  
اصلا كونه مضى بدهاء المبارك حتى كاد ان يموت منه و انما ينبه عليه انه اذا رجع  
من بلده الى هذه النواحي يقتل قتلا فاعطاني له تذكرة بموجب الامر وتم الامر  
على هذا المنوال

#### حوادث الديوان الخديوي في ١٠ رمضان

الحاج علي الخياط القراجه صولي الساكن في خان الخليلي و خدام له يسمى  
شوائی بدر و رجل اسمه علي جاوا بمعرفة باش اغا الى الديوان الخديوي فقال  
الحاج علي اني استخدمت عليا هذا منذ سنتين و اني حاصل قوكالة قريبة  
الى الحسين و دكانا تجاه الوكالة فكان اذا لزم لي شئی من الدكان اعطيت المفتاح  
لعلي فاني بما طلبت و اذا ذهبت الى محل ابقيته في الدكان و انه قبل رمضان  
فتحت الحاصل ثلاث مرات و ابقيت المفتاح في الدكان وفي اليوم الثاني منه  
ذهبت اليه بالحاجة اقضيها فرأيت الباب مفتوحا و الضبة سالمة من السر  
و كان لي في صندوق فيه اربعون ريا لا فرانسا و نحو عشرين قرشا و ثمانية  
عمارة فلم اجد هافيه و من حيث ان الخياط لم يدخل الحاصل و حده سألته  
عن ذلك مرارا فانكر وفي اليوم المقبل ذهب من دون اجازة ثم اتى عصر فاسألته  
اين كنت قال ذهبت لابذل اوراق فرد في خصل عندي شل من ذلك بانه هو  
الذي اخذ تلك الاشياء فن ذهبت به الى باش اغا و هو ارسلنا الى هنا فتمثل  
علي عن ذلك فقال عنده انسان غيري خيطان و عنده اخري يسمى الحاج احمد  
يفتح الدكان احسانا و يا خدما يلزم للخياطين هذا و انه بعد ان سرقت دراهمه  
يومين اتهمنا كينا ثم ترك ذلك و مسكني انا و حدى فعرض ذلك لخصمة مأمور  
الديوان الخديوي فقال ينبغي ان يهدد بدر فهدد ولم يظهر عليه شئی فامرح  
ان يرسلوا الى الشرع الشريف وتم الامر على هذا المنوال

#### حوادث الديوان الخديوي

محمد الشامي المتسبب الساكن في وكالة السلحدار في الجليله و جارية له سودا تسمى  
ام الوحد زينب و حنا سليمان المتسبب جاوا الى الديوان الخديوي بمعرفة  
باش اغا فقال محمد المذككوراني اعطيت زينب مئذ يومين زراعت شيئا  
وقلت لها اعلم ما قفطانا لا بنى ثم ذهبت الى الغوريه و رجعت الى الاوضة وقت  
الظهر فوجدت الاوضة مقفولة فسالت عن زينب فقيل لي انها مضت الى بيت  
شريك لي يسمى يوسف فذهبت الى الموسكى و عند المساء اتيت الى الاوضة و ارسلت



وارد میش چاغردم بویکجه بورالی بیدیدی اوطه نل اختار بی آلام نه اوطه به  
واردم ضبه سنی قریش بولدم ایچریه کیدرم صندیفعل بری قریش  
ویرکیسه ده الی فرانسه وایکیوز عدلیه وپوزاسلامبول خیریه سی و دیگرته  
پوزاوتوز فرانسه واریدی آلمش وکاله ده ممکن معلم فضولی و معلم خلیل  
وعلی بوالی چاغردم کیفیتی نیان ایتدم وباش اغایه خبر ویردم بصاص کوندردی  
کشف ایتدی بیکتدی بصره جازیه سی صقشدردم بیکرمی کون مقدم بوحنا  
سلیمان ایکی مندیله بر مقدار پوزتقال قومش کتورمش واما کزل پاره سی تره ده در  
دیو صورتشیدی بودقه بواشی ایتدی دیکله حنا بی و جازیه بی آلام  
باش اغایه کوتوردم اولدخی بورایه کوندردی دیدی جازیه دن صورتلده  
اغاسنل تقریری کی تقریر ایلدی نتیجه تقریرنده اشو حنادونکی کون اوطه به  
کلدی برقه کتوردی شونی طولدو دیدی جواب ویردم ایچریه کیدری  
طولدردی کیتدی صکره بر جوالدوز کتوردی صندیفعل یاتنه اوطوردی  
صندیفعلی آچدی ایکی کیسه چقاردی بریسی مهرلی و دیگر میهر سرزایدی  
بر برینل ایچنه قویدی آلدی کیتدی وکیسه لری نیچون آلدل دیدم قوی  
کلیده سید یوسف قوناغنه کیت اغاک کاورسه سنی اورده بولور برقی  
دیمزدیدی بندخی اوطه ایتدم دیدی حنا سلیمان دن صورتلده اول کون  
صباحین صابون وکاله سنه کیتدم حاجی یوسف حج و حاج سعید عبده و حاج  
احمد جلال ایله براز او توردم صکره ابوخرزه نل اوغلی حسین کلدی بر فرده  
صابون استدی اوطه به کیتدم حاصلک مفتاحی آلام کلام استدی صابونی  
ویردم صکره قالدقم تقاح وکاله سنل شیخی جزده بر آزاله جقم واریدی  
آنی استکه کیتدم اوطه دن صکره به وکاله به کلام براز او توردم ایکندی وقی  
جلیه به کیتدم توتون قیدردم اوطه به کلام اخشامدن صکره بوحوادتی  
ایستدم بوشادلی محمد و برقاج کشی سید یوسف خانه سنه کیتدی بربندی کیتدم  
جله سی بریره کلدیلر جازیه بی سولتدی براقچه بی بن آلام سید یوسف  
جازیه سنه ویردم دیدی بر دخی سولتدی براقچه سلیمان آلدی دیدی دیوانده  
جازیه دن صورتلده حنا سلیمان استادی ایلدی حنادن صورتلده انکارا تمکله  
صوباشی حوده و دیواندن قواص مباشرتله حنا نل اوطه بی آرانلدی  
وسید یوسف و سلحدار اغا وکاله سنه قومشوری بوشناق علی و شاملی حاجی  
مصطفی و احمد جلال و سعد عبده و بنادیشای و سایر لری جلب اولندی سعد عبده  
و قهوجی بشارک افاده سی بومحمدل پاره منی ضایع اولندی وقی خبر ویردی  
جاریه سندن صورتلدی خان خلیلده قهوجی مصطفی به ویردم دیدی حاجی  
مصطفی بی صورتلدی بوزاده موجوده اولدی بقی اغاسی افاده ایتدی به صورتلدی  
پنجره دن بر کاوره آندم دیدی به صورتلدی سید یوسف جاریه سنه ویردم  
دیدی به صورتلدی حنا سلیمان ویردم دیدی و تقریرنده اغاسی حاضر ایدی  
دیدیلر اغاسی تصدیق ایتدی و تکرار بوشناق علی اغا بوجاریه نل سابقه سیده  
واردر سید یوسف تفصیلی بیلور دیدی سید یوسف دن صورتلده بومحمد  
شیریکمدر میاطه کیتشیدی بوجاریه بی قوناغنه کتوردی اوزرنده قرق سکر  
خیریه ویردیلین بعض اجناس پاره اولدی بقی خبر ویردی چاغردم صورتلدی  
دمیاطه کیدرکن اغام ویردی دیدی صکره حسینه مولدیه کیتدی کلدی  
اول پاره نل چاندی بقی خبر ویردی حنا سلیمان بوشغل شیعده مدخلی اولدی بقی  
ظاهرا و لقله دیوان ماموری افندی نل رأی ایله صابونلردی و جازیه نل  
صقشدرلنی اغاسی استه عالیمکله صوباشی حوده به ویرلدی واستنطاق  
ایلمی تنیه اولندی

البواب لیاقی بهاتقالت له انی مشغولة فذهبت انا ودعوتها ففالت انا ايات هنا  
هذه الليلة فاخذت المفتاح منها واتيت الى الاوضة فوجدت ضبه هامكسورة  
ورایت صندوقان صنادیق مكسورا ایضا و كان لی قیه کیس قیه خسون ریالا  
فرا تاسا و مایان عدلیه و مایان خیریه اسلامبولیه و کیس نان قیه مایه و ثلاثون  
ریالا فرانساقلم ایدهما فدعوت المعلم فضولا و المعلم خلیل وعلیا البربری  
واخبرتهم بما جرى وعرضت ایضا بالباش اغا فارسل الموی الیه بصاص کشف  
علی ذلك ثم انی تهددت الجازیه فقالت انه انی الى حنا سلیمان منذ عشرين يوما  
واخفنی مندیلا قیه بردقان و سالتی این هی دراهم سیدل فانطلق بجنابا و الجازیه  
الی باش اغا و الموی الیه ارسلنا الی هنا فسللت الجازیه فقالت کما قال  
سیدها واخبرت ایضا ان حنا هذا انی امس وقال لی املاى هذه القله مائه  
فقلت له املاها انت فدخل الاوضة و فلاحا ورجع ثم انی و معه مسلة و جلس  
خذ الصندوق واخذ فی فتحه ففتحه واخرج منه کیسین ایدهما محتوم والاخر  
بغير ختم واخذهما و مضی فقلت له لم اخذت الکیسین فقال اقلی الباب  
واذهبی الی بیت السید یوسف فاذا ما جا سیدل وراک هناك یسکت فضیت  
حسبا قال لی فسلل حنا سلیمان فقال انه فی صباح ذلك اليوم ذهبت الی وكالة  
الصابون و جلست عند الحاج یوسف حج و الحاج سعید عبده و الحاج احمد  
جلال ثم انی حسین ابن ابی خرزه و طلب منی فردة الصابون فذهبت الی الاوضة  
واتيت بمفتاح الحاصل واعطيته مطوبه ثم توجهت الی جزه برکات شیخ وكالة  
التفاح لا طلب منه دراهم کنت اعطيتها له واتيت الوكالة بعد الظهور و جلست  
فیها هنيهة و لما حان العصر طاعت الی الجمیة لحاجة اقضیها و عند الغروب اتيت الی  
الوكالة فسمعت هذه الاخبار و قد مضی محمد هذا مع جملة انصار الی بیت السید یوسف  
و مضیت معهم و جعنا جعافی محل واحد و حضرت الجازیه و سللت هناك فقالت  
انا اخذت الدراهم واعطيتها الجازیه السید یوسف فسللت ثانیما فقالت ان حنا هو  
الذی اخذ الدراهم فسللت فی الدیوان ما ذا تقولین فقالت نعم ان حنا قد اخذها  
فسئل المذکور فاذکر فارسل جوده الصوباشی مع قواص من الدیوان و فتشا  
فی اوضة حنا فلم یجدوها ثم احضر الی الدیوان السید یوسف المذکور و روعی  
البوشناق و الحاج مصطفی الشاهی و احمد جلال و سعد عبده و بشاری القهوجی  
و غیرهم من سکن فی تلك الوكالة فقال سعد عبده انه یوم سرق الدراهم  
انی الینا محمد الشاهی و اخبرنا بذلك فسالتنا نحن الجازیه فقالت انا اعطیت الدراهم  
للحاج مصطفی القهوجی فی خان الخلیل فسالتنا المذکور فقال لم اکن یومئذ  
فی القهوه و شهد بذلك سیدها فسللت ثانیما فقالت رمیت بهامن الطاقة لرجل  
نصرانی فسللت ثالثا فقالت اعطيتها الجازیه السید یوسف فسللت رابعا فقالت  
اعطيتها الی حنا سلیمان و كان سیدها وقتئذ حاضرا فقالت قد قالت هذه الاقوال  
قبلا ثم قال علی اغا البوشناق ان هذه الجازیه لها عاده علی فعل امور مثل هذه  
و علم ذلك السید یوسف فسئل السید یوسف فقال انه سابقا ذهب شریکی محمد الی  
دمیاط و ترك هذه الجازیه عندی و اخبرنی ان دعها ثانی و اربعین خیریه و ذهبها  
واحد من صنف الدیوان و جملة من القروش فدعوتها و سالتها عن ذلك فقالت  
قد اعطيتها سیدی حینما عزم علی السفر ثم انی ذهبت الی مولد الحسنیه و رجعت  
اقول انها سرق منی فبان مما قاله ان حنا سلیمان بری ما اتهم و انه لیس له  
مدخل فی امر شیع کذا فلذا اطلق سیدها بامر حضرة مامور الدیوان الخدیوی  
و طلب سید الجازیه ان تهدد فسللت لجوده الصوباشی لکی یقررها و تم الامر  
علی هذا المذوال





ميران هواي مصر

دا	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
٨	٥	١٥	١٥	١٩	١٨	١٦
٩	٦	١٣	١٦	١٨	١٧	١٥

ديوان خديوي حوادثي

سيد سكينه خدمه سندن شيخ علي ومحروسه في احمد مسكين باش اغا معرفتيه ديوان خديوي به كديار شيخ عليك افاده سي اوكل ياتنده براتل فروني واردر رمضان اون سكرتنده سحور وقتنده بواجداول فروندن اومه ايندي براز اشياحي چالدي اولوقت بولندي دونكي كون ايكندي بازارنده اوغلم مرقوي طوقله باش اغايه كوتوردم اولدخي بورايه كوندردى ديدى چالين اشياندر ديتلده كده اوج مقرر مه برطر بوش ودرت دكرى معني ودرت منديل ويارم طوب شاهي وايكي كچندر وايكي مقرر مه ايله برجين بولندي قصوري بولندي ديدى اجددن صورلدقه شيطانه اويدم اول اوه كيردم بواشياناري آلدن عيلىرى ومنديل وطر بوشى ايكندي بازارنده نفيسه نام خاتونه آلتى بچى غروشه ويارم طوب شاهي بي روميلده بغدادلى محمد درت بچى غروشه ومقرر مه لردن بري روميلده قهوه جي اجدده اللى ياره يه ويكنل بري قصر عين طرفنده خشاش صالحه درت غروشه ويردم ديمكاه اول آدمار جلب اولنديلر صورلديلر والدفري تقي بريديلر ديوان مامورى افندي به عرض اولندقه اشياى صاحينه رد وتسليم اولتسون واحد كوچل اولقله صوف كسوه سي ناظرينه كوندرسون برايشه يرايه جنى تين ايدرايه ساثرلى مثلاوقولتسون ديمكاه اولوچمه ايدلدى

ديوان خديوي حوادثي

باش اغايه تابع بصاص سعدايله مغوقه ده ميت الوسطى قريه في هلال ديوان خديوي به كديار بصاص افاده سي بوهلال مقدملى برقاچ دفعه خر سرتلى ايله باش اغا تال قوناغنه كلش وتاديب اولنوب صالور بولش ايدى بوزدغه سوق المويده برچيق طاقى صتار كن طونلدى صورلدى كچيل بولندي بورايه كتورلدى ديدى هلالدن صورلدقه بوطاقم بنم بابامدن قالمشدر صامتق ايجون مصره كلام بصاص طونلدى بورايه كوتوردي ديدى نه معلمله مصره كالدنديتلده كده اوزرمده مال واردر بوطاقى صاتوب فردى ويرمل ايجون كلام ديدى ديوان مامورى افندي به عرض اولندقه چونكه سابقه لي امش اوج كون حبسه اليقونلسون ماموريت وكيلنه تسليم اولنوب قريه سته كوندرسون ديمكاه اولوچمه ايدلدى

ديوان خديوي حوادثي

شام اها اليستدن ابراهيم مجدى وخامينه زيات محمد غربى وخورم فشى علي باش اغا معرفتيه ديوان خديوي به كديار ابراهيم افاده سي شامدن زيتون ياغى كوتوردم برقه طاري بواجده بوز فرق بش غروشه ويردم ياره سنى آلمغه كيتدم دكاتده اوتورر كن بر آدم كدى ايكي بطمان روغن زيت آلدى برخيره چقاردى يكا بوز ديدى كيسه جي چقاردم بوزدم كيسه مه قويدم قالقدم كيتدم برا بوزيدم كيسه جي قويدم بوله مدم دوندم دكاهه كادم صوردم كوردم اشووعلى دكاتل اوكنده ايدى دوشمش ايسه بولمشدر ديدى محمد دن صورلدقه في الحقيقه برخيره بوزدى كيتدى وعقيبنده دوندى كدى كيسه مده طقسان بش خيريه وارايدى بوراده دوشوردم ديدى الشجق علم وخبرم بوقدر ديدى علبدن صورلدقه صحيح بن اوسته مل دكاتى اوكنده

حوادث الديوان الخديوي

الشيخ علي من خدامي السيد سكينه واحد مسكين من اهل الى المحروسة جاوا الى الديوان بعرفة باش اغا فقال الشيخ علي انه موجود فرن في جانب منزلي وان محمد هذا نزل منه الى منزلي في اليوم الثامن عشر من شهر رمضان سحر وسرق منه بعض امتعى ثم هرب ولقد مسكه ابني امس في سوق العصر وذهبتا به الى باش اغا وهو ارسلنا الى هنا فقتل عن تلك الاشيا التي سرق فقال هي ثلاث محارم وطر بوش وثمانية مناديل وثمانون نصف ثوب شاهي وان منها محرمين وثمان وحدث والباقي لم يوجد فقتل احمد عن ذلك فقال اغوا في الشيطان على ذلك وان الطربوش والمناديل بعثا لنفسه خاتون في سوق العصر بستة قروش ونصف ونصف الثوب شاهي بعته لمجد البغدادي في الرميله باربعة قروش ونصف وبعث محرمه لاجد القهوجي في الرميله بخمسين فضية وبعث صحنه لصالح الخشاش عند قصر العيني فاحضروا المذككورون وسوا فاقروا فعرض ذلك لحضرة مامور الديوان الخديوي فقال لتعط الاشيا صاحبها ويرسل احمد لسكونه صغيرا الى ناظر كساوى الصوف فيستخذه وان ظهر منه نفع في شغله يرتب له كامثاله وتم الامر على هذا المنوال

حوادث الديوان الخديوي

سعد البصاص تابع باش اغا وهلال من اهل الى ميت الوسطى من المنوقه جاوا الى الديوان الخديوي فقال سعدان هلا هذا احضر الى باش اغا مرات عديدة متهم باسرقه وادب واطلق والان مسك في سوق المويده ويبيع تركيبة شيق اذ طلب منه كچيل ولم يجده فامرت باحضاره الى هنا فقتل هلال فقال ان تلك التركيبه موروثه من ابني واني اتيت الى مصر لايستعاضم كنى البصاص واتي به الى هنا فقتل لاي سبب اتيت الى مصر فقال لما كان على مال ولم يك عندى ما اعطى اتيت مصر لايبيع تلك التركيبه واعطى فردى فعرض ذلك لحضرة مامور الديوان الخديوي فقال من حيث ان له عادة على فعل ذلك يجب ان يحبس ثلاثة ايام ثم يرسل الى وكيل مامور بولده فعمل بموجب امره

حوادث الديوان الخديوي

ابراهيم مجدى الشامي ومحمد الغربى الزيات من جماعة القمامين ورجل من فعلة الخوروقوش اسمه علي جاوا الى الديوان الخديوي بعرفة باش اغا فقال ابراهيم اتى جئت من الشام بريت وبعث منه قنطارا لاجد هذا بمائة وخمسة واربعين قرشافذهبت اليه لاجد الدراهم واذا كنت جالساقى الدكان اتى رجل لي اخذ رطلين زيتا فاخرج خيرة وقال لي اصرفها فاخرجت كيسى وصرفتها ثم وضعتها فيه ومضيت وبعد ان غبت عن الدكان فليلا مددت يدي الى عبي فلم اجد الكيس فرجعت الى الدكان اسال عن الكيس فقيل لي انا لم نره وكان على واقفا امام الدكان فان كان سقط منى الكيس هنا فهو الذى راه فقتل محمد فقال نعم انه صرف خيرة ومضى سريعا ورجع يقول انه موجود في الكيس خمس وتسعون خيرة وقد سقط منى هنا غير انه لا علم لي بذلك



طورردم لکن او مثل او شی کوردم دیدی دیوان مأموری افندی به عرض  
اولند قدہ شرعہ کوند رملری مناسبت دریکله اولوجه له ایدلدی

#### دیوان خدیوی حوادثی

اطه بازارلی حاجی محمد زار قداسی حاجی مصطفی ومنوفیه دهمه مستزس قریه لی  
محمد باش اغامه رقیله دیوان خدیوی به کلدیلر حاجی محمد افاده سی سکر کون  
مقدم او یله وقتی بو آدمه حسنینده راست کلدیم فرانسه بوزارمیسن دیدی  
بوزارم دیدیم کورمندن اون ییدی خیریه واون درت فندوق رعبه سی وسکر  
عدلیه رعبه سی صایدم ویردم کرمی بغلا رکن ضایلان پاره لی آلدی قاجدی  
بو کون سجدار اغا وکاله سی اوکنده کوردم طوئدم باش اغایه کورتوردم اوزری  
اراندی اون بش فرانسه بولندی جله مزیده بورایه کوندردی حسنین جامعی  
خدمه سندن شیخ حسنین ورفیقی مدینه لی سید محمد بو آدمک قاجدیغنی  
کورمشلردردی اول آلتونلر حساب اولند قدہ ایکموز قرقیدی غروش  
ایندی محمد دن صورلد قدہ جلیله ده بوخا جیلره راست کلدیم پاره مزی آلدک  
دیدیلرخی طوئدی نرضابطه کورتوریدیلر دیدی بو اون بش فرانسه بی نره دن آلدک  
دینلد کده برجاموسم واریادی کورده بوزاون ریاله صایدم اون ریالی صرف  
ایتدم باقیسی آلدیم رازاشیا آلق ایچون مصره کلدیم بی طوئدی بورایه کورتوریدیلر  
ذیدی اول جاموسی کیمه صایلدک دینلد کده ویردیکم آدمک اسغنی بیلم دیدی  
یا صرف ایتدی کک اون ریالی نره به صرف ایتلدک دینلد کده اون بطمان قهوه آلدیم  
برریال ویردم دیدی کیمدن آلدک دینلد کده بری بیلم دیدی قهوه نره ده در  
دینلد کده کورده کوردم دیدی کیمکله کوندردک دینلد کده اسغنی بیلمورم  
دیدی حسنین خدمه سندن مر قوملر کوریلوب صورلد قدہ حاجیلرک افاده سی  
صحیح دردید دیوان مأموری افندی به عرض اولند قدہ حسنین خدمه سی  
چونکه کوردک دیورلر وکند بسنل دخی سوزلری حاجی کار جیلرندن اولدیغنه  
دلالت ایدم بورا وزنده اولان اون بش فرانسه بی ویرسون وکند بی قرق کون  
حبس اولنسون دیکله اولوجه له ایدلدی

#### دیوان خدیوی حوادثی

برنجی سواری آلاینه برنجی یوزباشی محمد اغا نل سقاسی منوفیه ده سعادون  
قریه لی ابراهیم ومنفوط قریه لی مصطفی باش اغامه رقیله دیوان خدیوی به  
کلدیلسقه نل افاده سی اون بش کون مقدم برجامم چالندی دون کیمه بو آدم  
ترعه ده ایکجی یوزباشیده دردیجی چاوش ابراهیمل ربورنسی وبنم ایکی جاری  
چالمش کیدرکن امام شافعی غفرلری طوئوب باش اغایه کورتورمشلر خبر آلدیم  
واردم جارلری کوردم صکره باش اغا بورایه کوندردی دیدی مصطفی دن  
صورلد قدہ صعیددن کاورکن ترعه به واردم بواکی جاری بولدم ونا نرنده  
کسه یوغیدی آلدیم ووبورنسی برقلبه دن آلدیم مصره کاورکن امام شافعی  
غفرلری طوئدیلباش اغایه کورتوریدیلر اولدخی بورایه کوندردی دیدی  
یا اون بش کون مقدم چالنان جاری کیم آلدی دینلد کده خبرم یوقدر آلدیغم  
یوقدر دیدی دیوان مأموری افندی به عرض اولند قدہ اشیا صاحبه تسلیم  
اولنسون محمد چونکه اقرار ایدم یوز اوچلای قدر ایشملک اوزره اسکندریه ده  
طبراعه کوند راسون دیکله اولوجه له ایدلدی

#### دیوان خدیوی حوادثی

خان خلیله تجار حاجی علی و سبب حاجی ابراهیم و سوبطری علی باش اغا  
مهر قتیله دیوان خدیوی به کلدیلر حاجی علیک افاده سی بوجاجی ابراهیمل  
برقلچی واریادی صایم ایچون دکامه بوراندی اون بش کون مقدم بوعلی  
کلدی برقلیح استدی بندم اول قلی ویردم درت کون باتنده قالدی

فستل علی فقال ان ما قاله من انی کت واقفا امام الدکان فصیح واکن لم ارا کيسا  
ولاشیا آخر منه فعرض ذلك لحضرة مأمور الديوان الخديوي فامر ان يرسلوا  
الى الشرح الشريف وتم الامر على هذا المنوال

#### حوادث الديوان الخديوي

الحاج محمد اطه بازارلی ورفیقه الحاج مصطفی وزجل من اهالی مستر  
من المنوفیه یسمی محمد جاوا الی دیوان الخدیوی بمعرفه باش اغا فقال الحاج  
محمد انه قبل هذا بثمانية ايام وجدت محمد فی الحسین وقت الظهر فقال لی انصرف  
فرانساً بذهب قلت بلی فاخرجت حینئذ من کرمی سبع عشرة خیریه واربعة عشر  
ربعا فندقلیا وثمانية ارباع عدلیه واذ کنت اربط الکمر اخذ الدراهم وولی فصرت  
ابحث عنه حتی وجدتہ هذا اليوم فی وكالة السلحدار فسکنه وذهبت به الی باش  
اغافلما فاش هنالك بان معه خمسة عشر ریالا فرانساً فارسلنا الموی الیه الی هنا  
وان الشیخ حسین احد خدمه جامع الحسین والسید محمد المدنی نظرا هذا الرجل  
هاربا بحسب کیمه الدراهم المذکورة فبلغت مائتین وسبعة واربعین قرشاً فستل محمد  
فقال انا صا دفت هذین الحاجین فی الجلیله فسکانی وقال انت اخذت فلوسنا  
وانطلقا بی الی باش اغا فستل عن الخمسة عشر ریالا فرانساً فی اخذت هذا المبلغ  
فقال بعث جاموسه لی فی بلدی بثمانية وعشرة ریالات فصرفت منها عشرة  
والباقی اردت ان اشتری به شیاً ما فلذا انیت الی مصر فستل لمن بعث الجاموسه  
فقال لا اعلم اسم من اشترها فستل بم صرفت الریالات العشرة فقال انی  
اشتریت عشرة ابطال بصادفت منها ریالا فرانساً فقیل له بمن اخذت البن  
قال لا اعلم اسم من باعنی فقیل له لای محل ارسلته فقال الی بلدی فقیل له مع  
من ارسلته قال لا اعلم اسمه فستل خدمه الحسین فقال ان کلام الحاج صحیح  
فعرض ذلك لحضرة مأمور الديوان الخديوي فقال من حیث ان خدمه الحسین  
راوا محمد اهاربا وان المذکور خادع هذین الحاجین فینبغی ان توخذ منه  
الخمسۃ عشر ریالا فرانساً وتعطى الی الحاجین ویحبس هو اربعین یوما

#### حوادث الديوان الخديوي

رجل سقانا بح محمد اغا یوزباشی اول فی الای الفرسان الاول و ابراهیم من اهالی  
سعادون فی المنوفیه و مصطفی المنفوطی جاوا الی الديوان الخديوي بمعرفه باش  
اغافقال السقانه سرق جاری منذ خمسة عشر یوما وسرق ایضاً منی امس جاری  
وسرق برنس ل ابراهیم الجاوش الرابع الذی بمعية الیوزباشی الثانی واذ کان سارق  
ذلك سائر امسکه غفر الا امام الشافعی ومضى به الی باش اغا فذهبت الی باش اغا  
ورأیت جبری هنالك وقد ارسلنا الموی الیه الی هنا فستل مصطفی فقال کنت آتیا  
من الصعيد الی الترعه فرأیت جارین ماله من حارس فاخذتهم ووجدت  
ایضاً برنساً فقیل هنالك فاخذته واذ کنت آتیا الی مصر مسکنی غفره الا امام  
الشافعی واتوا بی الی باش اغا وهو ارسلنا الی هنا فعرض ذلك لحضرة مأمور  
الديوان الخديوي فامر ان تعطى الاشیا الی اصحابها ویرسل محمد الی الاسکندریه  
لیستخدم فی میناسم ثلاثه اشهر لکونه ذنبه ظاهراً کما قره ویدلک وتم الامر  
على هذا المنوال

#### حوادث الديوان الخديوي

الحاج علی الساجر فی خان الخلیلی والحاج ابراهیم المتعب وعلی السوبطری  
جاوا الی الديوان الخديوي بمعرفه باش اغا فقال الحاج علی ان الحاج ابراهیم جاء  
الی دکافی بسرف لکی بیعه وکان قد اتی الی علی قبل ذلك بخمسة عشر یوما وطلب  
منی سیفاً فاعطيته ذلك السیف وبعد ان مضی اربعة ايام رجع بالسیف وهو یقول







ديوان خديوي حوادثي

شرق اطفيحه اسكنى قريه لي شاهين ومحمد باش اغامه رقيه ديوان خديوي به  
كاديلىر شاهينك افاده سني ايكي مئزده اسكي مصرده قاعلل اينده رز جمعه كون  
بو محمد كادي ايشل بوغيته كل سني برايشه كوتوره مديدي برابر كيتدم  
مناسرده متمكن بر كاورك ياتنه وارذق دوه به اغاج يوكلدركن دوه اكسزين  
قالقدي اغاجل بري دوشدي باشه راست كادي ياردي ايش صاحبي  
كاوخي جراحه كوندردى يارمه باقدردى صكره آنام خبر آلدى چونكه  
محمد سني برايشه كوتوردى و بوجرحه سبب اولدى ديه ريك ضابطه خبر و يردى  
اولدى ايكي مئزده يورايه كوندردى ديدى محمد دن صورلدقه بويله درديدي  
جراح يوسفه كشف ايتدرلد ككده آتنده برا ياره سني واردر ضررى يوقدر  
ايواولورديدي ديوان مامورى افندي به عرض اولندقه چونكه كندى اقراريله  
اغاجل قضايله دوشمى تيم اينده يورومحمد برشى لازم كليون ياره سته جراح  
يوسف باقسون شاهينه يول يرلسون ديككه اولوجه له ايدلى

ديوان خديوي حوادثي

شوالك سكرنجي كوني قلعه كيلارى ناظرى سعيد افندي و كيلارد خادى  
بر برى محمد و اقرباسي سيد ديوان خديوي به كاديلىر سعيد افنديك افاده سني  
بور برى شيرادن بهر كون خضر كوتورمكه كيدر كاوردونكي كون وصيه جاريه  
كيدر كن باتسوروقى شيراقرينده بر قاج فلاحه راست كلش كندى دوكلش  
نجارى وعريسي آتشلرديدي محمد دن صورلدقه بواقربام سيدايه برابر  
كيدرلد شيرايه ياقلشديق آلتى فلاح اوزرمنه كاديلىر طرق ايله بن دوكلد يرباشمى  
وقولارنى بره ليدلر وصيه نجارى وسيدك نجارى وايكى عرى وايكى شال  
وبرعتبارى وكوملك وعباوقه ونذكره مى آلدلر قاجديلىر شيرايه قايمة مقامه  
افاده ايتلد فاعل مقدمى معرفيله بش آلتى فاعل چقاردى بوله مديديدي  
ارقداشكي دوكلد يربى ديتلد كده ارقداشم نجارى براقدي قاجدى آلدلر  
كندويه برشى اينده مديديدي ارقداشى سيد دن صورلدقه بو محمد دونكي كون  
كاديلىر برابر شيرايه كيده لم ديدى كيدر كن بولد نقل ايتديكي كبي بوماجر اولدى  
ديدي ديوان مامورى افندي به عرض اولندقه اسماعيل اغايه وشيخ شديده  
وشيخ قرقيله آدم كوندرسون جلب اولنسون وبواوغور سزلى ايدندر  
بولنسون ديككه اولوجه له ايدلى

ديوان خديوي حوادثي

تيمور كاشقل دوه جيسى حاجى درويش عرضحال و ربوب مآلنده دمنهور البحر  
قريه لي عبد الله او توفرائسه به بزده صاتم رمضان ابتدا سنده آتجه سني  
ويرمك اوزر يندعه برورقه ويردى شمدى به قدر ويرمدى قلعه ده محبوس  
اولديغى خبر آلدم كادم ياره مى استدم جسد ميم دوه شيخ الحاره محمد قطانك  
ياتند فدر و اوج ايلق بسله اجرتى و بزده كى آل ديككه اللى غروشه صلح اولدى  
ديدي عبد الله دن صورلدقه صحى بودوه يي او توفرايچ فرانس به آلدم وشمدى  
بن محبوس اوج آيلق مؤنه سني بدله اللى غروش ورسون دوه سني آلسون  
ديككه ديوان مامورى افندي به عرض اولندقه چونكه بر برلى ييتنده  
بوجمكه سوزا شير ياره عبد الله ويرلسون دوه دى صاحبته تسليم اولنسون  
ديككه اولوجه له ايدلى

حوادث الديوان الخديوي

شاهين من اهالى اسكنى من مأمورية شرق اطفيح ورجل اسمه محمد جاوا بمعرفة  
باش اغالى الديوان الخديوي فقال شاهين انا كما كلفنا من الفعلة في مصر القديمة  
فن مدة اتى الى محمد وقال لي ان لم يكن لك شغل فانا اضعل في شغل فذهب بي  
الى رجل نصراني في الديرفنى ذات يوم كان احد الخدام يحمل الجمل خشبا فقام  
الجمل فجأة فوقع خشبة منه على راسي فحزحتني فارسلني النصراني الى جراخ  
لكي يداويني فلما بلغ هذا الخبر لامي قالت ما كان سبب هذا الجرح الا من محمد  
فذهبت الى الضابط وعرضت له ذلك وهو ارسلنا الى هنا فستل محمد عن ذلك  
فقال ذلك صحيح فكشف يوسف الجراح على جرح شاهين فقال ليس منه خطر  
فعرض ذلك لحضرة مأمور الديوان الخديوي فقال من حيث انه اقران الجمل قام  
بقعة فلا يلزم على محمد شي ينبغي ان يداوى الجرح ويطلق المدهى عليه وتم الامر  
على هذا المنوال

حوادث الديوان الخديوي

سعيد افندي ناظر الكيلار في القلعه والبرابرة المستخدمون فيه وهم محمد وقريبه  
المدعو السيد جاوا الى الديوان الخديوي في اليوم السابع من شهر شوال فقال  
سعيد افندي ان هذا البربري يذهب كل يوم الى شبرا وبأنى بالاضراوات وقد  
ذهب امس حسب العادة واخذ جارا للوسيه فلما قرب من شبرا صادفه بعض  
من الفلاحين فسلموا منه الحمار والعري فستل محمد فقال قد ذهبت انا وقريبى  
هذا ولما وصلنا الى شبرا اقدم علينا ستة رجال من الفلاحين فضر بنونى بمطرقه  
نجر حونى في راسي وزراعى واخذوا منى الحمار وجار السيد وعريين وشالين  
وعنتريا وقيصا وعبا وورقة لاجل البوابه ثم هربوا فمرضنا لقا بمقام شبرا  
فارسل ستة فعلة بمعرفة مقدم الفعلة يقتشون عليهم فلم يجدوهم فستل ثانيا  
هلا ضرنا رقيقك فقال انه ترك الحمار وهرب فنجما منهم فستل رقيقه عن ذلك  
فقال اتى ايت امس الى محمد فقال لي سربنا الى شبرا واذا كننا سائرين واخانا  
اوليك الفلاحون فعرض ذلك لمأمور الديوان الخديوي فامر ان يرسل انفار  
الى اسماعيل اغا والى الشيخ شديدي والشيخ قرقيله بحثون عن هؤلاء المصوص  
حتى اذا وجدوهم احضرهم وتم الامر على هذا المنوال

حوادث الديوان الخديوي

الحاج درويش جمال تيمور كاشقل قدم عرض حال مضمونه انه باع جلال عبد الله  
من اهالى دمنهور البحيره بثلاثين ربالا فراسا فكتب له سند انه يدفع له المبلغ  
المذكور في اول رمضان ولم يعطه حتى الان وانه اذا سمع انه محبوس في القلعه اتى اليه  
وطلب منه المبلغ المذكور فاجابه انا محبوس وان الجمل عند محمد القطان فاذهب  
اليه وخذ و اعطه حسين قرشا مصروف الاشهر الثلاثة التى مضت فستل  
عبد الله عن ذلك فقال انا اشتريت الجمل منه بثلاثة وثلاثين ربالا فن حيث  
اتى محبوس الان فلما اخذ جله ويدفع لي بدل علفه حسين قرشا فعرض ذلك  
لحضرة مأمور الديوان الخديوي فقال من حيث انها توافقا على ذلك فليعط  
درويش لعبد الله حسين قرشا وياخذ جله وتم الامر على هذا المنوال



### حوادث الديوان الخديوي

محمد ومصطفى من زعامة القصاب بخانه الساكنين في حارة الكردى في الحسينية وعبد الستار وعبد الحق ونعمة الله من عربان الشرفاويه ورجل يسمى نجيب من فعلة ورشة الظهورات انوا بمعرفة باشا اغا الى الديوان الخديوي في اليوم التاسع من شهر شوال فقال محمدانا ومصطفى من زعامة خراف القصاب بخانه وانه اذ كنا را جعين بالخراف امين عضرا من زمان عند الشيخ قرقا قبل علمنا ثمانية انقار من العبيد كان منهم اثنان شاكي السلاح فتقدم احدهما الى واخذ منى الكرباج والثاني مسل خروفا ايضا صغيرا واران ببقية فقلت له اطلقه فصرى بعصا من حديد فخرج راسى واخذوا في ضربنا فاصابت ضربة عبد الستار في راسه فخر حته فارسل علما للقوللى فاقوا ومسكوا اربعة من العبيد والباقون هربوا ثم انطلقوا الى باشا اغا وهو ارسلنا الى هنا فسل مصطفى فقال كما قال محمد فسل عبد الستار فقال انا صككت عند الشيخ قرقا فريت جملامارا من هناك عليه جل حصا فددت يدي اليه واخذت منه حبتين فقال لى مصطفى لم تفعل ذلك ثم ضربونى في راسى فخر جوفى فلما بلغ هذا لرفيقى وكان وقتئذ في البوزة خانه حضورا في مجروح اضرب بالعصا ضاربى ثم اتى القوللى وانطلق الى باشا اغا واما عبد الحق ونعمة الله فلم يكونا وقتئذ حاضرين فسل بجيت فقال انا كنت في البوزة خانه واخبرت من اربعة احد عبيد الشرفاويه ان عبد الستار ضرب وجرح فذهبت للوقت ورأيت مجروح اضربت ضاربه بعصا ثم اتى ربطت مصطفى وارسلته الى القوللى فارسل لنا ضابط القوللى رجالا يبحثون عن العبيد فاقوا بمحمد وعبد الستار اليه فارسلهم الى باشا اغا فامر يوسف الجراح ان يرى المجروحين فقال ان محمد ومصطفى مجروحين قرب اعينهما جرحا خفيفا وان عبد الستار مجروح في راسه بالسيف وانه لا خطر عليهم من ذلك فعرض ذلك لحضرة مأمور الديوان الخديوي فامر ان يؤدب العبيد كيلا يجاسروا مرة اخرى على فعل قبيح مثل هذا ثم يرسلوا واعطى اذنا للزعامة ان يعودا الى محلهم ما على هذا ثم الامر

### ديوان خديوي حوادثي

شوالك طقوز نجى صكو في قصاب بخانه نل اغنام چوبانلرندن حسيه ده حارة الكردية ساكن محمد ومصطفى وشرفاوى عربلرندن عبد الستار وعبد الحق ونعمة الله وظهورات ورشه سى ايشجملرندن نجيب باشا اغامعرفيله ديوان خديوي به كاديلا محمدك افاده سى بن وبومصطفى قصاب بخانه قيونلر نل چوباني بزونيكي كون ايكنديدن صكره شيخ قردن قيونلر يله كاوركن سكر نقر عيده راست كلك ايكنسنده قليج وارايدى بريسى المده كي قرباجى آلدى وديكرى بر كوجن قوزى طوتدى براق ديدم كلك ايله باشمه اورديل يارديلو برى اوروركن كدى بو عبد الستارك باشنه دخی راست كدى باشى يارلدى بر چوجوق ايله قولغه خبر كوندردم ديكر لرى فاجدى باش اغايه كوندرديلر اولدى بوزايه كوندردى ديدى مصطفى دن صورلدقه كيفيت محمدك تقيرى كيمدرديدى مى قوم عبد الستار دن صورلدقه شيخ قردن طر فنه كرمكه كيمدم دوه ايله تازه نخود كچيردى برايكى دانه آلدن نيچون آلدك ديو بومصطفى وبومحمد طارلديلو بر تيمور بارجه سيله باشمه اورديل يارديلو بر قيقم نجيب بوزه خانه ده ايدى خبر آلمش كدى بنى بو حالد كوريجل بر عصا ايله بونلرى اوردى وصكره قوللى كدى بزى باش اغايه كوندردى عبد الحق ايله نعمة الله بنم ايله دكل ايدى ديدى نيچيدن صورلدقه بن بوزه خانه ده ايدم بو عبد الستار اوريلوب باشى يارلدينى شرفاوى عربلرندن ابريه نام عبد خير ويردى كيتدم كوردم بندخى بونلرى بر عصا ايله اوردم ومصطفى بنى بعلادم قولغه كوندردم قوللده اولان ضابط آدم كوندردى چوبان محمد ايله عبد الستارى كوندردى باش اغايه كوندرديلر ديدى ياره لرى جراح يوسفه كوستلدى چوبان محمدك ومصطفى نل ككوزى يانلرى جزوى صيرلشدر وعبد الستارك باشنه قليج ايله اورنش ايسه ده ضرر لى دكلدرديدى ديوان مأمورى افندى به عرض اولند قدغه عربلر ك ضرب ايله تاديب اولغنى وپردها بويله يولاسناش طوقاملرى تفهم وتاكيد قلمنى اقتضا ايدرديمكه اولوجه ايلدى وپرلرته كوندردى وچوبانلره اذن وپرلدى

### حوادث الديوان الخديوي

محمد وطرى باش انا الى الديوان الخديوي واخبرناه في اليوم السادس والعشرين من شهر رمضان ظهر لهم في دكان السيد وهبه القطر جي في باب الخرق في المحروسة وذلك انه كان اشتغل فطيرا الى وقت السجود وقفل دكانه من دون ان يطفى النار كلها فظفر القوللى ذلك اللهم فارسل خبرا الى باشا اغا فارسل المولى اليه رجالا اطفأوا النار فلم يحصل بذا مضرة لاحد

### ديوان خديوي حوادثي

باشا اغانل صويطاريسى محمد نام كسنه ديوان خديوي به كدى بوكجه يعنى رمضانل يكرى آلتنجى كجه سى محروسة مصرده واقع باب الخرقده فطير جي سيد وهبه نخوره قذرد كاتده فطير ايشلمش بعده دكانى قبايوب ايرنه كيتمش ايسه ده آتش محلى ايوچه سوندردم كندن آتش غولنش وقوللى كوروب باش اغايه خبر وپر مكله در عقب اول محله وارلدى وآتش سوندردى و بر ضرر زيا فى اولدى ديو خبر وپرلدى

### حوادث الدر سخانة المهمة

قد لاح في ضمير حضرة ولي النعم المعظم ان يحدث طريقا قريبا لتحصيل فن الفلاحة وعلم الزراعة وقاعدة عمار المملكة وذلك بان يجمع بعض من لهم نصيب في الكتابة والقراءة بالجملة فيتعلمون اولاً اللغة العربية التي هي اخر اللغات ليمكنوا بها في الانشا ويخصص ائهم معلون يعلمونهم اللغة الفارسية وآخرون يعلمونهم حسن الخط والانشا حيث كان ذلك التمكن متوقفا على تحصيل

### در سخانة مهمة حوادثي

فن فلاحه وعلم زراعت وقاعدة عمار مملكت امور مهمه سنل تفنن وتحصيلنه كسدرمه بر طريق بولتى لايج ضمير الهام سمير حضرت ولى نعمت اوله رق اولدخه قرآت خطدن بهره وريعض كسانل اجتماعى ايله ابتدا اهم مهمادن اولان لغت عربيه بي استحصال وانشاى سخنه مجال پهن اولتى ايچون زبان فارسيدن دخی بر مقدار شى آورده قوت ناطقه ومقال ايتكه توقف ايتديكى



وارتبه شل واشكال اوله بونلري تعليم ايجون متعدد خواجه لخصيص  
 سورلي و بوندن فضله حسن خط و املا و رسم كزين انشائي تعليم ايجون بشقه جبه  
 معلمي تدارك اولمق و برنقري نادر قونلق مستصوب كورلمش ايندو كندن ادرنه وى  
 محمد افندى حضرت نلري في الواقع السنه ثلثه ده مايه داردا نش و عرفان و دائرة  
 حضرت ولى النعميتك امكداران صادق الجنا تندن اولديغى حيثيتله تطارت  
 من بوره به شيان كوريله رك عموم مجلسنده بوا امر اهمه قرار و يريلوب افندى  
 موى اليه تطارت مذ كوره ايله كاهران بيورلدقده معرفتيله مارا لذكر خواجه لر  
 بولدر لمش و ناظر موى اليه سالف اليان اجتماعه جهت جامعه اوله رق مجلس  
 مشورت دائره سنده كائن در سخانه مهمه فاميله تخصيص اولسان برقاج باب  
 كبير و صغير او طه لرى فرش اولنوب قرق بش سنه سنى ربيع الاخر نده فتح و كشاد  
 اولندى و شديده ذلك اوصاف مسبق التذكار ايله متصف يوزي كرمي نفر  
 افندى تكل تحشدر لينه بالغ ايسده كوندن كونه بررايكيش نفر ديوان خديوى  
 ماموزى افندى حضرت تارينه تقديم عرض حال ايدرك خط و دانلري بالتجربه  
 قابل بولنا نلري ناظر موى اليه كوندروب على تفاوت مراتبهم اعلا و اوسط و ادنى  
 مرتبه لينه قيد اولنه رق يوزالى و يوز و سكرسان غروش شهر به تخصيص اولنقده  
 و سئوى برر طاقم كس و بديلى اوچيوز او توز اوچ غروش دخی و يرك كده  
 و ما كولا نلري مطبخ كبر النوال حضرت ولى النعميدن اعطيا اولنقده در  
 و هر كون وقت طلوع شمسده در سخانه مذ كوره به بريكوب مبتدلى بر ساعت  
 صرف درسى او قورلر و آدن صكره تاريخ و اصفدن بر صفيقه عباره خواجه لرى  
 ارقيوب حواله جمع يقين ايدرك دكايوب يازارلر و يازد قبرى رئيسلري املا ده  
 واقع اولان سقطات لرى كوروب محو و اثبات ايند كد نصكره تكرار يازوب  
 ناظر لينه عرض ايدرك موى اليه دخی حاله نظرا معان ايدوب تحسینه شيان  
 اولنه آفرين و هموز فعله جعفره مامشارى مشق و ورزشه تشويق ايله هوا پرست  
 مسكينلري بوز و نوره علف و نفرين ايدرك بعد اصل مشقلى اولان خطر قه لى  
 قره لر و خواجه لرينه و يروب تعليم ايند برر لر آند نصكره لغت فارسيدن تحفة  
 و هي اوقيوب خطر قه ده مقرر اولان قره لره لرى اينكندى به قدر برر لر و صرقله  
 تحفة و هي در سلى اخشامه قدر از برر لر و خلا للرنده تركى كتابته مقتدر  
 اولسانلر بعض مصالح مهمه تبينه استفاده و اموز زراعت و فن اعمار ملكت  
 و سائر مصالح شتايه دائر عربى جزا للرا و قه رق بالاستماع كتب و املايه اقدام  
 و مجلس مشورته و واقع اولان مذاكره لى صور لرى بالمطالعه تعميره اهتمام  
 ايدرك و يازد قبرى ناظر موى اليه بالنفس كوروب سهو و غلطلى اولور سه  
 تحصيل ايله كندولره ارايه اولنوز و تركه دن عربى به و بالعكس ترجمه به دخی  
 چالشدر بلورلر و بونلردن مستعد لرى بعد العصر علم حسابدن بر مقدار شى اوقيوب  
 فن دقترى تحصيلينه دخی ورزش ايدرك و بوندن بشقه در سخانه مذ كوره ده اول  
 و ثانى ايكي نفر معاون اولوب ينك ايكوز قرق بزو طقوز يوز الى ايكي غروش  
 ماهيه به مظهر درلر بونلر مجلس مشورته و ارد اولان عربى العبارة تحارير ترجمه لرينه  
 مامور لردر و تشككده اولانلر دخی هنر لرى افزايش بولديقه رتبه لرى دخی  
 ترفيع اولنه رق ماهيه مخصوصه لرى ارتلقده و رويت مصلحته قابليت كسب  
 ايند لربعض مصالح شتايه مامورا كوندرك كده ايدو كارى و حاله هذه او توز  
 طقوز نفرى عسيت مصالح ضمتنده اقاليمه اعزام اولمشلردر و هر برى على قدر  
 استعداد هم در سخانه ده بر مدت كسب معرفت ايند كد نصكره قابليتى اولان  
 مصلحته مامور يتله كاهران اوله جنى و اوجه ثله هر بر مصالح مصر به اربانه  
 اضمار لى مهمته موفق قلنه جنى الطاف آلميه دن مامور و منتظر در

ديوان خديوى حوادر

مجلسدن ديوان خديوى به ككلان خلاصه لره دائر ساسنامه صورتيدر

ملكه فى اللغة الفارسية و فى حسن الخط و ينصب عليهم ناظر ما و لما كان محمد  
 افندى الادرنه لى عارفا باللغات الثلاث اعنى اللغة العربية و الفارسية و التركية  
 و تابع الحضرة و لى النعم و صادق فاجده من مدة طويلة كان اهلا لتلك النظارة  
 فلذا حكم فى المجلس العمومى بان ينصب ناظرا فلما تولى على تلك النظارة  
 خصص لهما مكان فى مجلس المشورة سمي بالدر سخانه المهمه و هو يشتمل على  
 جله من الاما كن كبيرة و صغيرة و قد فرشت و فتمت فى ربيع الاخر من سنة  
 خمس و اربعين و من حيث ان الناظر المولى اليه صار جهة جامعة لاوائك  
 المستعدين جلب المعالين المذكورين و جله من الاقنديات الذين مر وصفهم  
 فباير حواير دادون يوما فصار حتى بلغ عددهم مائة و عشرين و فى كل يوم يزداد  
 واحد او اثنين و ذلك بان يكتب من يريد ان يحظى بتحصيل هذه القوائد عرض حال  
 الى حضرة الافندى مامور الديوان الخديوى بخطه و يقدمه له فيراه و يجتبره  
 فان وجدته ذا استعداد لذلك ارسله الى الناظر المولى اليه فيرتبه المولى اليه حسب  
 استعدادده فان كان من الاعلى يكتبه اعلا و ان اوسط فاوسط و ادنى فادنى  
 اما الذين كانوا من الاعلى فيخصص لكل منهم مائة و خمسون قرشا شهرية  
 و اما الاوسط فمائة و الادنى فثمانون و يعطى لكل منهم فى كل سنة ثلثمائة و ثلثة  
 و ثلثون قرشا بدل كسوة و يوفى بما كولا تهم من مطبخ حضرة و لى النعم الكبير  
 نواله و كل يوم يجتمعون وقت طلوع الشمس فى ذلك المكان و يقرأ المبتدئون منهم  
 ساعة فى علم الصرف ثم يقرأ معلومهم جله من تاريخ و اصف بمواجهتهم و هم له  
 سامعون و كاتبون فيمحور رئيسهم و ثبت ما يراه فى املائهم من الغلط و الصواب  
 و بعد ذلك يبيضون ما كتبوا و يعرضونه للناظر فيمن النظر بما قدم له فان كان  
 صحيحا استحسنته و اولا رغبتهم للحصول على ذلك و ان رأى احدافهم تكا سلا علفه  
 ثم انهم بعد ذلك يسودون اصل ما تعلموا من المشق بخط رقى حتى العصر و يقدمونه  
 لمعلمهم فيبينوا لهم خطاتهم فيه و صوابهم و من بعد ذلك يقرآن تحفة الوهبى  
 فى اللغة الفارسية و بعد العصر يحفظون ما قرأوا منها و من الصرف و فى خلال  
 ذلك يستخدمون من له اقتدار على كتابة التركى ببعض المصالح المهمة فيما يختص  
 بامور الزراعة و عمار المملكة و سائر المصالح المختلفة و يقرآن الجرنالات  
 التى تشتمل عليها ثم يكتبونها و يشغلون بمطالعة بعض صور المذاكرة التى وقعت  
 فى مجلس المشورة و ينظر الناظر المولى اليه لما يكتبوه فان وجد فيه سهوا او غلطا  
 صححه و بين انهم ذلك و يأخذون فى ترجمة العربى الى التركى و بالعكس و من كان  
 ذا استعداد يقرأ بعد العصر بايا فى علم الحساب و يجتهد فى تحصيل الفن الدقترى  
 ثم ان فى تلك الدرسخانه معاونين يشتغلون بترجمة الاخبار التى ترد من المأمورين  
 فى اللغة العربية الى مجلس المشورة فخصص للمعاون الاول الف و مائتان  
 واحد و اربعون قرشا شهرية و لثانى تسعمائة و اثنان و خمسون قرشا و ان  
 من الاقنديات المذكورين تسعة و ثلثين نفرا ارسلت الى الاقاليم لاجل  
 تسهيل المصالح و ان الباقي اذا استعداد احدثهم و بذل جهده يرقى فى الدرجة و تزداد  
 شهرته و اذا صار اهلا لرقية المصالح ارسل لبعض المصالح المتفرقة فالأموال  
 من الطاف الله تعالى ان يفيض عليهم ذكاء و قابلية لاكتساب المعارف حتى  
 يحصلوا فى مدة قليلة ما هم عليه عازمون من رؤية الامور و ترقى مراتبهم و تحال  
 مصالح المملكة المصرية على اهلها

خوادر الديوان الخديوى

صورة بيانات الخلاصات التى ترد من المجلس الى الديوان الخديوى



مجلسه دیوان خدیوی به کلوب ترکی کاتبی معرفتیه ذیلی یازیلوب مقید معرفتیه قید اولوب دیوان مهربله مهربانوب مفرقی یدیه محالریته نشر اولنان خلاصه لک برصورتی چتاریله واصلیه برابرم فرقه تسلیم اولنه ومفرقی اصلاری محالریته ایصال ایدوب تسویدلری معاوندن و ترکی وعربی کاتیلرندن قنقینه متعلق ایشه اراته قلنه و آنلک طرفلرندن کورلد کدن صکره مقید افندی به تسلیم و آنلک معرفتیه شق اولنه یو عملدن مرادوجه محرراوزره چقان خلاصه لک مانی ومضوئی نه خصوصه ذائرا ایشه معاوندن و ترکی وعربی کاتیلری مطلع اولوب اولجه قیدینه مراجعت وتسویه خدمته آلت ایدلر ومجلسدن راسا دیوان خدیوی به کلان خلاصه لک ترکی کاتبی یدیه واصل اولدقه مقید افندی به ویره ومقید افندی بر قاج کلام ایلر مضوئی وتاریخی بعد القید دیوان ماموری افندی به تسلیم ایدلر خدیوی مهماتی افندی به ویروب قید اولندقدن صکره معاوندن و ترکی وعربی کاتیلرندن قنقینه متعلق ایشه اراته ومضوئی اجراه اتفاق ایدلر و خلاصه بی یاتده ابقایلیه مقتضای اجرا اولنان دیوان ماموری افندی به کتوره تبدیل اشارتی وضع ایدوب بتدیکنی دفترده قیدی زیلنه شرح ویره وطور ره سنه وضع ایدلر بوقضیه بی قله آلدن مراد دیوان خدیوی به کلان خلاصه لک راجا اولنانی واولنمای بیلمک واولنمای واریسه اجرا اولتی وهر بر خلاصه لک کیفیت اجراسی جواب صورتده مجلسه یلدرلک ایچوندر یلمنه واقدام تام قلنه ومن الله التوفیق

#### مجلس مشورت حوادی

اقالیم وسطانیه مدیری احمد پاشا حضرتلرندن دیوان خدیوی به کلوب مجلس عالی به احواله قلنان شقه مالدنه داخل ماموریتی تحریریه دایرونندن مقدم اون نفر تحریرچیلرک ترتیبی متضمن رمضان شریفلک بکری درت تاریخله مورخ بر قظه خلاصه طرفنه واصل اولمش ایشه ده مذکور تحریرچیلرک الی الان کیم کلرندن برآن اقدم کوندرلر بی انهایا تکمله لکله لکله المذاکره پاشای مووی الیه حضرتلرینک مطلوب ایلدیکنی بش نفر محرز لک درت نفری مقدمه صوب ماموریتلرینه کوندرلش اولدنی دیوان خدیوی ماموری افندی حضرتلرینک اشعارلرندن بیلمش رجانه قسعدن معزول محمد کاشغل یکنی اسماعیل کاشف بعله قالمش ایدوکندن کاشف مر قومل بدلنه احدرافت افندی کل قرنده شی سلیمان اغا یونندن مقدم شیین فابرقه سی نظارتده بولمش واولد قچه زراعت وحراست امورینه کسب اطلاع ایتش اولدیفندن کاشف مووی الیهل برینه محرز تعیین اولنوب کوندرلشی وانا ی مووی الیهل ماهیه مرتبه سی اولدیفنه مبنی سائر محرز لکله و اشوخلاصه تاریخندن اعتبارا ماهیه بشیور غروش تخصیص واستحقاق ایتدیکجه خزینه داوریدن صرف اولمشی وافرانلری کبی خرج اوله رق بشین برآیلق اعطا قلنسی باندلر خزینه خدیوی به وماموریتی حاوی مووی الیه سلیمان اغا یه افندی مووی الیه حضرتلری طرفلرندن امر و اشعار سیورلشی شوالک بکری یدنجی کوفی مجلسه قرار کبر اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادی

دمیاط نام بازار کاتل دیوان خدیوی به تقدیم ایدوب مجلس مشورته احواله قلنان عر ضحالی مالدنه تجارت ایدرکن قرق ایکی سنه سنه در تیوز کیسه آچه متضرر اولمش و بواته قدر اوچیزو کور کیسه سنی و برمش و شمدیلک یوز کیسه سنی دخی ویرمهک مقتدر ایشه داینلری کندوسنی غایت صقشدر دقلرندن تجار قجه دعواسنک رؤیت اولمشی استدعا ایتکله لکله المذاکره مقدم عر ضحالیک دعواسی تجار قجه کوریه جل مواددن اولغله استدعاسی وجهله مدعیلرله دعواسنک قانون تجارت اوزره رؤیت اولمشی باندلر دیوان خدیوی ماموری

الخلاصات الی نشر الی محلاتها حیثا ترید من المجلس الی الديوان الخدیوی تعطی لکاتب ترکی فیحرر ما تضمنته بوجه الاختصار علی حاشیهات و تعقید فی دفتر معرفه احدا لافندیات المأمور بهذا و تحتم بختم الديوان و نشر و قبل ان نشر ترکتب نسختها وتعطی کتابا الخلاصتین ای النسخة الاصلیه والمنسوخ علیها الواحده یفرقها اما الاصلیه فیوصلها الی محلهها و اما المنسوخه فیبحث عن تختص به من الکتبه فان كانت مختصة بالمعاونین او بکتاب ترکی والعربی تعطی لهم و بعد ان یقروها تعطی للمقید فیامر بابطالها والمقصود من ذلك ان یطلع معاونون من کتاب ترکی والعربی علی مضون الخلاصات الی تخرج وعلی السبب الذی لاجله تصدر فکون لهم وسیله لتتیم ما هم فیه من الخدمة بالمساواة وان تلك الخلاصات بعد ان یبین تاریخها وما تضمنته من المصالح باختصار یقدمها للمقید لخدمة الافندی مأمور الی دیوان الخدیوی فیعطیها لهم ما یتیحی افندی و بعد ان یقیدها المذکور یعطیها لمن تختص به من معاونین والکتاب فیحرر مضونها بالاتفاق وتبقى عند من تختص به والی اجری حکمها وارسلت الی حضرة مأمور الی دیوان الخدیوی بغير اشارتها و یقید تمامها عنده و یشرح ذلك علی هامشها وتوضع فی الکیس والمراد من ذلك ان یفرق ما بین الی اجری حکمها و بین الی حکمها لم یجر حتى اذا اجری حکم احداها بای وجه کان یرسل علم ذلك الی المجلس العالی و ینبغی انه یتیم باتقان ذلك کل اهتمام وبالله التوفیق

#### حوادث مجلس المشورة

حضرة احمد پاشا ممبر الاقالیم الوسطانیه ارسل شقة الی الديوان الخدیوی واحیل الی مجلس المشورة مضونها انه رتب قبل هذا ان یرسل الیه عشرة انفار لاجل تحریر ماموریه وارسلت الیه خلاصه فی شان ذلك مورخه فی الیوم الرابع والعشرین من شهر رمضان و لکنه لم یصل الیه احد منهم حتی الان ولدی المذاکره قالوا بان من علم حضرة الافندی مأمور الی دیوان الخدیوی انه ارسل لخدمة الباشا الموی الیه اربعة انفار من الاقار الخمسة الی طلبها وانه من حیث ان اسماعیل کاشف ابن اخت محمد کاشف المعزول عن قسم الرجانیة لا یکنه الذهاب لعله ما ینبغی ان یرسل الیه سلیمان اغا الخواجه راف افندی عوضا عنه اذ کان الموی الیه خیرا بامور الزراعة والحراثة لکونه کان ناظرا فی فبرقة شیین ومن ثم صار له اطلاع علی رؤیه الامور ورتب له خمسة قروش شهریه کسائر المحریرین تصرف له من ابتداء تاریخ الخلاصه من خزینه ولی النعم فی کل شهر قشهر واما ینبغی ان یعطى له شهریه شهر واحد مقدما لاجل مصروفه و یحرر امر من الديوان الخدیوی الی الخزینه العامة والی سلیمان اغا الموی الیه اشعاره بذلك کما استقر الرأی علی ذلك فی الیوم السابع والعشرین من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

رجل یقال له دمیاط قدم عرض حال الی الديوان الخدیوی واحیل الی مجلس المشورة مضونها انه کان تاجر اوانه ابتلی بالخسارة فی سنة ٤٤ وبقى فی ذمته اربعماية کیس دینا فدفع منها ثلثمائة کیس والمائة الباقیه یطالب بها الذین استدان منهم و لیس له طاقة علی ایتائها واستدعی ان یعطى لذلك صورة مستحسنة ولدی المذکره قالوا من حیث ان هذه الدعوی منوطة بالتجار یجب ان تری بمقرتهم ویرسل المدیون والذائن الی شریف عمر اغا رئیس التجار فیختم دعواهم بوجه الحق علی موجب القوانین التجاریة وذلك یوجب صدور امر من الديوان الخدیوی



افندي حضرت تلي طرفلندن تجارباشي شريف عمر آغا به تحرير و اشعار  
بيورلسي شوالكيشنجي كوفي مجلسه قرار كيرا و لشدر

#### مجلس مشورت حوادي

ثلاث شرقيه مأموري محمد شوقي افندي دن ديوان خديوي به ورودايدوب مجلس  
مشورته احاله قلنان شقه مالتده قليويه مأموريته يدمق زراعت اولنه جقي  
اطيانك تقاوي سچون يوز قرق درت اردب بلدي يامق برزي مقتضي اولديغني  
مأموري بيلديروب مطلوب ايتش ايسه ده طقسان اردبي شونه ده موجود  
بولنوب باقيسنك اها ليدن تداركي لازم كلس وشونه كاتيندن مقداشونه به  
وارد اولانك كميتي سوال اولند قده بلاغن توريد اولنديغني اخبارا يلمش  
اولديغندن تداركي مقتضي اولان سالف الذكر برزك اولوجمه بلانغني  
آلنه جقي يوخسه فيات تحصيله مي اخذ قلنه جقي طرفنه بيلدرلسي انها  
ايتكله لدى المذاكره صنف مذكور اها ليدن بلاغن اخذ اولنق لازم كلسه  
غدري موجب اوله جغندن مقتضي اولان اللى درت اردب برزك بهر اردبي  
اون بشرع روش فياتله اشتر اولنوب اثمانى احسانك وردلندن خصم قلنسي  
وفيات مذكور ايله قليويه مأمورينه سريعا كوندرلسي باندده ديوان  
خديوي مأموري افندي حضرت تلي طرفلندن مأمور موي اليه تحرير  
واشعار بيورلسي شوالكيشنجي كوفي مجلسه قرار كيرا و لشدر

#### مجلس مشورت حوادي

منصوره ومحل دمنه مأموري عرفي افندي دن مجلس مشورته ورودايدن  
شقه مالتده سلق متوقا عبد الرزاق آغانك مدته اصناف شونه سندن آلدني  
معدل موجب نقصان تين ايدن يكرمي اوج اردب برزك ايجاب ايدن غني  
شونه مذكوره نك خدمه وكتبه سندن بعد التحصيل طرفلاندني متضمن  
برقطعه خلاصه مجلس وارد اولش ايدو كندن شونه مرقومه نك ناظرني  
وكاتب وكما للربي احضار وخصوص مذكوره دائر برچوق سوال وجواب  
اولند قده توزيع اولنان تقاويدن صكره آلتش اردب وفرظهور ايدوب  
ومقدما دني يوز آلتش اردب وفرلي اولديغني متوقاي موي اليه كان  
ذكر اولنان عجز خصوصنده كندولره غدر ايدرك اوزر لينه قيد ايلش  
ايدو كني مفصلا ايضاح و بيان ايتكله لدى المذاكره مأمور موي اليه  
اشعارا يلدكي معلوم المقدار وفر عقد اربزرك وارد اتندن ومعضره ومحال سائر به  
صرفندن ايجاب ايتش ايدو كني بيان اولتامش ايسه ده بكونه وفر خصوصني  
وسيله اتخاذ ايدرك كمال وكتبه نك اختلاسه فرصتياب اولد قلندن حق وعدل  
اوزره آلتوب ويرلسي ووفر كوستيله جلد ديوطمع اولنه رق عباد اللهني  
رغبتده ايله غدر اولتامسي دفعا تله كندولره اعلان اولنمشيكن مرقومرا اصفا  
ايتيه رك خلاف رضا حركت ايلد قلندن لاجل التاذيب آغا موي اليه  
قيدي موجب مجلسه سالف الذكر يكرمي اوج اردب برزك بهاسي مرقوملندن  
تحصيل اولنسي و بوندن بويله غدري موجب حالانك عدم وقوعه مزيد  
دقت واعتناقنسي ديوان خديويدن مأمور موي اليه تحرير و اشعار بيورلسي  
شوالكيشنجي كوفي مجلسه قرار كيرا و لشدر

الى المومى اليه كما استقر الراى على ذلك في اليوم الخامس من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

محمد شوقي افندي مأمور ثلث الشرقية ارسل شقة الى الديوان الخديوي واحملت  
الى مجلس المشورة مضمونها انه يلزم ان يرسل اليه مائة واربعة واربعون اردبا  
من برز القطن البلدي ليزرعها في اطميان القليويه التي في مأموريته واخبرانه  
موجود في الشونة تسعون اردبا والباقى يقتضى جلبه من الاهالى وانه سأل  
كاتب الشونة عن كمية ما ورد اليها من هذا الصنف فقال ان ما ورد اليها منه  
لم يبين سعره ولذا استقمهم هل يؤخذ ذلك الباقى من غير ان يعلم سعره ام يخص  
سعره مناسب له ولدى المذاكرة قالوا ان اخذ ذلك الصنف من دون ان يعلم  
سعره يحصل باغدر فينبغي ان يخص لكل اردب منه خمسة عشر قرش سعرا  
ويؤخذ الباقى من الاهالى ويخصم لهم من اصل ايرادهم ويرسله الى مأمورية  
قليوب بهذا السعرو ويحضر امر من حضرة الافندي مأمور الديوان الخديوي  
الى المأمور المومى اليه كما استقر الراى على ذلك في اليوم السابع والعشرين من شهر  
شوال

#### حوادث مجلس المشورة

عرفي افندي مأمور المنصوره ومحل دمنه ارسل شقة الى المجلس العالى مضمونها  
انه ورد اليه خلاصة مضمونها انه ظهر نقصان في البرز الذي اخذ معدله من شونة  
الاصناف في مدة المتوفى عبد الرزاق آغاسلحه وقد رد ذلك النقصان ثلاثة وعشرون  
اردبا وانه يجب ان يحصل عنهما من خدمة تلك الشونة ومن كتبها ثم يطردون  
من الخدمة فاخبر المومى اليه ناظر الشونة وكاتبها وكما انها بذلك وسألهم عن  
هذا النقصان فقالوا انه قيل هذا ظهر وقر قده مائة وستون اردبا وان المتوفى  
المرقوم قيد ذلك النقصان عليهم ظمانه ولدى المذاكرة قالوا يقولون انه حصل  
وفرق ذلك البرز ولستهم لم يبينوا من اى جهة حصل امن المعصرة ام من محل  
آخرو هذا وانهم اتخذوا امر الوفر وسيلة لاسرفه ولاختلاس وكان قد نبه عليهم  
مرارا ان يكون اخذهم واعطاهم بالحق والعدل وان لا يغدروا بعباد الله  
ولا يطمعوا بالوفر والحال انهم لم يصغوا لما امر وابل عملوا بخلاف رضا حضرة  
ولى النعم فلذا يجب ان يحصل عن ذلك البرز منهم على موجب قيد الاغا ناديا  
لهم وينبه عليهم ان يتقوا من الان فصاعدا في ان يعاينوا غيرهم معاملة الحق  
ولا يكرروا باخذ و يحرروا من الديوان الخديوي الى المأمور المومى اليه اشعارا  
بذلك كما استقر الراى على ذلك في اليوم السادس والعشرين من شهر  
شوال





ميران هواي مصر					
ذا	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب
١١	١	١٤	١٦	١٨	١٧
١٢	٢	١٤	١٦	١٨	١٧
١٣	٣	١٤	١٦	١٨	١٧

### صورت ايقاي فرمان مصر بعد الانقلاب

توقيع رفيع همايون واصل اوليحيق معلوم اوله كه سن وزراي عظامك يرار ونامداري ووكلاي نخاعك اموردیده وكارگذاروشجاعت شعاري اولوب هروجهله مستحق عنايت وشايسته عاطفت اولديغل اجلدن مصر اياالي بوندن اقدم سكا توجهيه واوزركده اولقله حقه كده من يد عنايت عليه شاهانه وزيديت رافت سنه ياد شاهانه مظهره كتوريلوب اشوييل ايكوز فرق بش سنه سي شوال المكرم ميلد درديجي كوتنده عواطف عليه ملوكانه وعوارف بهيه خسروانه مدن شريفاته ضدوراولان خط همايون شوكت قرون شاهانه موجهيه اياالت من بورينه سكا ايقا ومقرر قلعه كمان كان متصرف اولمالك امرم اولمشدزيوزده كي خط همايون عنايت مقررقله صادراولان فرمان جليل القدرم وابة ومقرر قلنديني اوزره ذكر اولنه ان مصر آيالتنه كان سن متصرف اولوب ضبط وربط مملكت وسجايت وصيانت رعيه باندده ودفع ورفع تعدييات ومظالمده وسائر فرمايم اولان خدمات عليه ممل اداوقشيت وتكميل ممل مبدل اقتدار وسعي يشعار ايلوب من بعد فقراي رعيه وسكان ولايت وقطان ممل كته بزوجهله نظم وتعدي وتجاوزدن بفايت اختراز واجتناب اوزره اوله سن شويله بيله سن علامت شريفه اعتماد قيله سن تحريرا في اليوم الرابع من شهر شوال المكرم سنه خمس واربعين ومايتين والالف

### ديكر فرمان صورت

توقيع رفيع همايون واصل اوليحيق معلوم اوله كه سنكه وزير صدقتمير مشار اليه سن سن وزراي عظام سنوده سيمروكلدي نخاع مرضي الاثرم مياتنده قرط صداقت وديانت وكال غيرت وحيثله ممتاز ومستثنا اوله رق تعدي يوقدردين ميين وساطنت سنه ابراهيم اغورنده ظهوره كلان انواع حسن خدمت وضروف ماثردق واستقامت نردمكارم وقد جهاندانرانه مده معلوم وبوندن بويله دخی ذاتنده موكوزاولان مایه ديانت وصلابت وكوهر حيت ورويت مقتضا سنجه دين ميين نصرت اتسام ودولت عليه ابدی الدوامك بولنده خدمات مبروره ومساعي مشكوره وجوده كتورمكه بذل مكنت ايده جكك مامول ومجزوم اولقدن ناشي بودعه عواطف عليه شاهانه وعوارف بهيه شهنشاهانه مدن شريفاش صحيفه صدوراولان خط همايون شوكت قرون خديوانه موجهيه مصر اياالي كمان عهدده استيهال كده ابقاوتقبر رقلهش اولعين اعلاما وافهمار كاپ مستطاب من اشوياش جليل القدرم اصداروايقا حكيم منيغه مطويات سيار قلندراي مدي سنك شدي يه قدر نظم ورايدن خدمات جانبسارانه وماثر رضا جويانه ل نردم البوفد سلطنت سنه مده مقبول واولوجهله حقنده محاسن توجهات ياد شاهانه معطوف ومشمول اولديني معلوم رويت ملزومك اولدقده مجبول اولديغل صداقت وحيث اقتضا سنجه كمان ضبط وربط مملكت وانحيا وسجايت اهالي وفقراوضيانت رعايا وبرايا امر اهمه اقدام وجانب مصر دن حرمين محترميته مرتب غلال وجر اياالت وقت وموتميله تنظيم وارسالنه اهتمام بره اهالي بلدتين معظمه تينك داتاراه حال واستراحتري اسبابك استحصانه وكيلار عامر وارسالنه معمورم مرتباتك بعث واسبالنه وكركار وضرر مخانه عامرهم وسائر نك حاصلاتي

### صورت فرمان العالي

اذا وصل اليك هذا التوقيع الرفيع المبارك فاعلم انك مقامك الذي مقام اشهر الوزراء العظام تدير او فعلا واخرا الوكلا الكرام شجاعة وفضلا واني اراك اهلا للنعم من اي وجه كان ويحق ان تمدن لدني بالانعام والاحسان ولذا البقيت في عهدك في اليوم الرابع من شهر شوال المعظم من عام خمسة واربعين بعد المائتين والالف اiale مصر التي احببت عليك من قبل انعاما من اعطفا في العلية الملوكة وعوارف الهبة السلطانية كما يصرح به هذا فرمان الجليل الشأن المقرون بالسطوة والجلال والمطامع مضعونه في سائر الاحوال واقدامرت بموجبيه انك تكون مهتافا في ضبط الممالك والبلاد مجتهدا بحماية الرعية والعباد ساعيا في دفع المظالم متصرفا بذلك تصرف ذوى المحامد والمكارم خصوصا في اداسائر الخدم التي تطلب منك بامر مني واجتنب فيما بعد ان تظلم فقيرا او تعدي على ساكني المملكة ككبيرها كان اوصغرها فكن مستعدا عن هذا باحترار كل الاستعداد واعلم ذلك حقا واعتمد العلامة الشريفة غاية الاعتماد

### ترجمة فرمان آخر

اذا وصل اليك هذا التوقيع الرفيع فاعلم انه بان لدني انك وزير عظيم من بين الوزراء العظام همة ومسعي ووكيل فصل على الوكلا الكرام خلة ومطامع اراك غيور بامر الدين وصنادق في خدمة الدولة العلية المؤيدة بالبراهين فاعلم بيدومك فيما بعد خدمة حسن كما هي عادتك المستحسنة وشاعلي ذلك صدر من لدن الملك العالي بالشرف والاجلال فرمان مبارك يحيي له الامثال بشعر يايقا اiale مصر على عهدك كما في الاول ثم صدر ايضا هذا الامر الجليل شأنه العام نواله واحسانه ضمن ذلك الامر المشعر يايقا تلك الايالات مؤكده وموضعا حسن مأموريتك ولقد امرت انك تكون مجتهدا في ضبط الممالك والالتزام بها في حياية الرعية والبرية الاغنياء والفقرا وفي تحصيل اسباب راحة اهل البلدتين المعظمين دائما وفي تهني الغلال المرتبة الى الحرمين المحترمين من اقليم مصر وفي ارسالها في وقتها وارسال مرتبات الكيلار العامر والقرساته القسيجه والمبالغ المرتبة على ضرر مخاني المعمورة وعلى الكمرات قاسع اذ ايان تجمعها وترسلها الى حيثما يجب ارسالها في وقت تقاسيها وترسل ايضا البن والارز والسكر وسائر الارزاق المصرية وتجري ما يلزم اجراؤه من الامور الشاملة لحكومة اiale مصر وتري جميع المصالح الواجب الاهتمام بها على وجه وجهه وطور حسن مقبول وتنتهي الى بابي العالي الامور اللازم انها وهانفي هذا صدر هذا فرمان المطامع الواجب له الامتثال والاتباع فاجتنب مخالفته واعلم ذلك حقا واعتمد العلامة الشريفة غاية الاعتماد



اولى اوزره مرتب اولان مبالغ معلومة المقدار لدخى وقت تقسيطارى حلولنده  
محلقة تسليم وايصاله غيرت ويرطرفدن در سعادته كابتلو پرئج وقهوه وشكر  
وساير اوزره مصر به ارسالته سرعت وتدابير لازمه واسباب مقتضيه نك مركز  
لا يقنده اداره واجرا سبله عهده اتمامه احواله قلنان مصر والى كنه متفرع اولان  
بالجمله مهام لازم الاهتمام ومجموع مصالح واجب الاقدام وجه وجيه حسن  
وطور مرغوب ومستحسن اوزره رويت وتسوية سنة والحاصل هر بر مصحت  
مطلوبه نك رويت وعشيتنه بذل ياراي لياقت وهر حاله استيقاى توجهات  
مكارم ايات پادشاهانه به تشارت نيكه جهد وطاق ولازم الانه اولان احوال  
وانا زى بيدرى در سعادته تهر و اشارت ايلك بابتده فرمان عاليشاه صادر  
اولشدر يوزمكه وصول بولاقده وجه مشروح اوزره شرفيافته صدور اولان  
فرمان واجب الاتباع ولازم الامتثال مضجون اطاعت مقر ويته عمل وحركت  
وخلافندن بجائيت ايله سن شوله يله سن علامت شريفه اعتماد قيله سن تهر را  
في اوائل شهر شوال المكرم سنة خمس واربعين وما بين والف

### صورت فرمان العالى

اذا وصل اليك هذا التوقيع الرفيع المبارك فاعلم انك مقام الذي مقام اشهر  
الوزرا العظام تدبروا فعلا واخرا الوكلا الكرام شجاعة وفضلا وانى ارا ان اهلا  
لنعم من اى وجه كان ويحق ان تقدم لدنى بالانعام والاحسان ولذا بقيت  
في عهدتك في اليوم الرابع من شهر شوال المعظم من عام خمسة واربعين بعد  
المائتين والالف تلك الايالات التى احيطت عليك من قبل وهى ايلة الحبش  
ومشيخة حرم مكة المكرمة ولوا جده المعموره مع لواحقها انعاما من تعطفانى  
العلية الملوكية وعوارق البهية السلطانية كما يصرخ به هذا فرمان الجليل  
الشان المقرون بالسطوة والاجلال والمطاع مضمونه في سائر الاحوال ولقد  
امرته بوجبه ان تكون مهمتى ضبط المعالك والبلاد بمجتهدا بحماية  
الرعية والعباد ساعيا في دفع المطالم متصرفا بذلك تصرف ذوى المحامد والمكارم  
خصوصا في تنظيم احوال البلد الامين والحجاج المسلمين وفي ترتيب امور الاقطار  
الحجازية واداسا تراخدم التى تطلب منك بموجب امرى السنية واجتنب  
فيما بعد ان تظلم فقيرا او تتعدى على ساكنى المملكة كبيرا كان او صغيرا فكن مبتعدا  
عن هذا باحتراز كل الابتعاد واعلم ذلك حقا واعلم العلامة الشريفة غاية  
الاعتماد

### ترجمة فرمان آخر

اذا وصل اليك هذا التوقيع الرفيع فاعلم انه بان لدنى انك وزير متين من بين الوزراء  
العظام همة ومسعى ووكيل بفضل على الوكلا الكرام خلة وطبعا وانك غير  
بامر الدين وصادق في خدمة الدولة العلية المؤيدة بالبراهين فعلاما يدومك  
فيما بعد خدمة حسنة كما هى عادتك المستحسنة وبناء على ذلك صدر من لدن الملك  
العالى بالشرف والاجلال فرمان مبارك يحق له الامتثال يشعربا بقا ايلة الحبش  
مع مشيخة حرم مكة المكرمة المحقة بها ولوا جده المعموره على عهدتك  
ثم صدر هذا الامر الجليل شاهه العام نواله واحتضانه ضمن ذلك الامر المشعر  
بايقا تلك الايالات مؤكدا له وموضحا حسن مأمورىته المفضلة على سائر  
المأموريات ولقد احسرت انك تكون سببا لكما في الخدمة احسن سلوكا بمجتهدا

### ديكر فرمان صورتيدر

توقيع رفيع همايون واصل اوليحق معلوم اوله ~~سنة~~ سنة ست  
مشار اليه سن سن ووزراى عظام ووكلاى خفاهى مز يد حيت وصداقت وامور  
اشغاي واستقامت ايله شهرت شعارى اوله رق شمدى به دكين دين ميين ودولت  
عليه ابد رهيتم اغورنده واقع اولان غيرت وصداقتك نزدعاليه وفد ماوكانه مده  
ظاهرو توندن بويه دخى سندن حسن خدمت ظهورى مأمول اولديقتنه بناء  
بودفقه عواطف عليه شاهانه وعوارف بهية پادشاهانه مدن عنايتيرن  
صدور اولان خط همايون موهبتقرون خديوانه م موجبجه مكة مكرمه  
شيخ الحرم ملكى انضمامى وحيش ايالى الحاقيله جده معموره سنجاعى كما كان  
عهده استيهما السكه ابقاوتقريبه شمس اولعين اعلانا ومأمورىته كى انهما



ركاب مستظلمين اشوامر جليل القدرم اصدا روابقا حكم منيعه ملفوفا  
تساروا لشدة رايدي كيفيت معلوم اولد قده بعد ازين دخی مقتضای روي  
ودرايتك اوزره حرکتله حکتکه درکاراولان حسن اظفار مکارم اثار  
خديوانه مل ترايدني موجب اولور خدمات عمدوجه وجوده کتورمکه تشار  
تقديمه جهد و طاقت ايلک بانبده فرمان عالي شاتم صادر اولمشدر بيورد مکه  
وصول بولد قده بوبابده وجه مشروح اوزره شرفيافته صدور اولان فرمان  
واجب الاتباع ولازم الامتثال مضمون اطاعت قرونيله عمل و حرکت  
وخلافندن حذر و محابيت ايله سن شوبله بيله سن علامت شريفه اعتقاد قيله سن  
تجربا في اوائل شهر شوال المکرم سنه خمس واربعين ومائتين والف

ابقا ايات مصر و جده با اولياي نعم

اشه و سنه عجمه المينه شوالثلث در دغجي کوفي واقع اولان توجيها تهمايون  
ميا من مقرر بنده عوارق سنه ملو کانه دن مصر اياتي کما کان ولي نعمت اکرم  
افندي من حضر تربيته ومکه مکرمه شيخ الحرم ملکي انصامي وحش اياتي الحاقيله  
جده معموره سنجاي ولي نعم ابراهيم باشا افندي من حضر تربيته ابقا وتقرير  
بيورلدغجي حاوي شرف ريز صدور اولان فرامين حليله المضامين اجله رجال  
دولت عليه دن قبول کتخد اري نجيب افندي حضر تربيته خزينه دار لري بهرام  
اغا مصاحبه تليه تسار بيوراش ومصره ورودايتش اولغين مکمل آلاي وآلايله  
استقبال اولغی آيين ديرين و رسم بين ايجال قرين اولديفته مبنی ذی القعدة ثلث  
بشخي کوفي ديوان خديوي مأموري افندي حضر تلي معرفت ليله آلايه  
مذکور ترتيب کورلمش وقرائت اوامر شريفه هنکا منده ديوان عالي به  
حضور لري لازم اولان ذوات کرانه دعوت تذکر لري نشر اولغش اولغله  
فرداسي کوفي که ماه مذکور لآلنجيسي يوم خيس ایدی ساعت ايكيد  
ابتدا حفيد داوري ميرميران باهر العنوان دن عباس باشا افندي من حضر تلي  
جدا مجد وعمر اسعد لريته وكالة ديواني شريف بيوردد قند فکرمه ميرميران دن يکن  
داوري احمد باشا حضر تلي وسابق متون محافظي حسن باشا حضر تلي  
وملا افندي حضر تلي واعلام هلمادن جامع ازهر شيني ومفتي حنيفه به شيخ  
مهدي ومفتي مالکيه شيخ امير وشيخ سادات کرام افنديلر حضراتي ومجلس  
مشورت ناظري افندي حضر تلي و کتخدا اغا وخزينه دار اغا وسابق ديوان  
کاتب محمد افندي وكافة ارباب مشورت و ديوان ترجاني اسماعيل افندي ديوان  
مذکورده حاضر وغیر آلاي عسا کردند براورطه کامله سراي حولي سنده  
صف بستة قيام اوله رق ورودا امر شريفه آلاينه منتظر لايکن ابتدا جهاده  
سوار بلندن کامل براورطه عسکرايلرويه وورالزنده بالطه جي عسکري  
وبونلرک ورا سنده موسيقه وترانته طاقت لري وآندن صکره محروسه غفير لري  
آلاي دن براورطه وبونلرک ورا سنده يوزباشي وملازم اوله رق يکري سکر  
قفر آتلاو عسکري ضابطاني وبونلرک ورا سنده سکر نفرتشغيل ضابطي وآنل  
ورا سنده درت قول اغا غاسي وبونلرک ورا سنده مير آلاي ادهم بلن وعثمان بلن  
وبونلرک ورا سنده ديوان خديوي مأموري افندي وارا من شريفه بي کتورن  
خزينه دار مومي اليه همتان اوله رق وصکره سلام اغاسي وانا ختار اغاسي  
ومحتسب اغا وجه جي باشي وصوباشي واون ايکي نفر اندرون اغواتيله مر کب  
آلاي ورودنده بلن طاشنده غفرای ولي النعمی آلاي بلن مير آلاي حسين بلن  
وقبوجيلر کتخداسي بلن طاشنده بولتوب آلاي مذکورده عسا کر محقه سراي  
جوليسنه ولوج ايتد کچه صاع وصوله سلامه طور وب منتظر اولان اورطه دخی  
سلامه من ايجون سلاح طوقده و ديوان خديوي مأموري اغاي مومي اليه ايله  
برابر کتکه ايکن عسا کر مذکورده ابقاي رسم سلام ايدوب بلن طاشنده  
نزول زنده مومي اليهما حسين بلن وقبوجيلر کتخداسي قارشولوب برابرجه

في تحصيلها الموجب زيادة رغبة فيل من الملوك فتحور بذلك ليدنا حسن النظر  
وتبلغ من العلا اعلام مقرر كن ساعيا برقية ودر ايتك وحسن تدبيرك ودر ايتك  
بموجب ذلك للفرمان المطاع الواجب له الامتثال والاتباع على الوجه المشروح  
واجتناب مخالفته واعلم ذلك محققا واعتمد العلامة الشريفة غاية الاعتماد

ابقا ايات مصر و جده على اولياي النعم

في هذه الهبة المباركة في اليوم الرابع من شهر شوال صدرت توجيها ت الدولة  
العلية والعارف السنية الملوکيه بابقا اياته مصر في عهده حضره افندينا  
ولي النعم الاكرم کما في الاول وكذلك بابقا مشيخة حرم مکه المکرمه و اياته الحبش  
المحققة بها ولواحدة المعمورة في عهده حضره افندينا ولي النعم ابراهيم باشا  
بموجب فرامين جليل قدرها مطاع امرها وسلمت لبرام اغا خزينه دار  
حضره نجيب افندي قبول کتخد اولي النعم الذي هو من انجب رجال الدولة العلية  
قولا وفعل واجلهم طولا وفضلا فلما وردت الى مصر في اليوم الخامس من شهر  
ذی القعدة رتب حضره الافندي مأمور الديوان الخديوي الايا کامللا لاستقباله  
منتظما حالي ذهابه راقباله اذ كان ذلك عادة جديده ورسومه معلومه ونشر  
تذاکر لمن يلزم حضورهم الى الديوان العالي من اولي الشأن والقدر ليجر زوا من ذلك  
فخر اوسر ورا وجهه وجبور اوفي الساعة الثانية من اليوم السادس وهو يوم  
الخنيس شرف الديوان حضره افندينا عباس باشا حفيد حضره ولي النعم  
واحد الميرميرانات الكرام اولي القدر والاحترام وصكيلا عن جده الامجد  
وعمه الاسعد ثم اتى حضره احمد باشا يکن داوري وهو ايضا من الميرميرانات  
اولي القدر العلي وحضره حسن باشا محافظ متون سابقا وحضره منلا افندي  
واقي من العلماء الاعلام شيخ الجامع الازهر والشيخ الممهدى افندي مفتي الحنفية  
والشيخ الامير افندي مفتي المالكية والافندي شيخ السادات الكرام وحضره  
الافندي ناظر مجلس المشورة وحضره کتخدا اغا وخزنده دار اغا ومحمد افندي كاتب  
الديوان سابقا واسماعيل افندي ترجان الديوان وارباب مجلس الشوري  
كافة واورطه کامله من آلاي العساكر الخفزة فاصطفوا في فسيحة السراية  
صفافا ينتظرون ورود الالاي الذي استقبل الاوامر الشريفة وتخل عقودهم  
القبا حتى آت اورطه کامله من العساكر الجهادية ومن ورائهم انفار بلطه جيه  
ثم الموسيقا والترومبيتات ثم اورطه من الالاي خفزة الخروسة ومن ورائهم  
ثمانية وعشرون نفر من البوزباشية والملازمين ضباط الفرسان ثم اقبل ثمانية  
انفار من ضباط التسغيل ومن ورائهم اغاوات قول اغاسي وادهم بلن وعثمان  
بلن من امر الالايات ومن ورائهم حضره مأمور الديوان الخديوي وحضره  
الاغا الذي اتى بلن الاوامر الشريفة سوية واقبل بعدهما سلام اغاسي  
وانا ختار اغاسي ومحتسب اغا وجه جي باشي وصوباشي وانا عشر نفر  
من اغاوات الاندزون فلما اتوا الى بلن طاش وافي للقاتهم حسين بلن مير آلاي  
مدير خفزة ولي النعم وقبوجيلر کتخدا وافترق الالاي المذكور في فسيحة  
السراية فرقتين على اليمين والשמال ووضعوا ايديهم على سلاحهم منتظرين  
لاخذ السلام فلما اقبل حضره الافندي مأمور الديوان الخديوي وحضره  
الاغا المومي اليه سوية وفوارشوم السلام لهما ثم اتوا بهما الى الديوان العالي  
ودخلوا سوية فاستقبلهم حضره افندينا عباس باشا الى احد الدهليز واخذ  
الاوامر الشريفة بالاداب والتكريم وسلمها للافندي المأمور بقراءتها وبعد



ديوان بريده كيدل كده مشار اليه عباس باشا افندي من حضر تلي وكالته بنه  
خطوات تعظيم اليه دهليزه دك كيدوب اوامر شريفة في كمال اداب اوزره اخذ  
وتقبل نيله قرانته مامور افندي به ويروب علنا فتح وقرانت وختامنده بقاي  
فرو شوكت شهنشاهي ايجون بسط الصكف مسئلت وتعادى ايام عمروديات  
حضرت اولياي نعمت ايجون دعاى اجابت قبله وب ختام رسم ديوانى معلن  
موسيقه لچاندى وطوبى لآلدى وهر كس رلو بريده طاغدى

#### مجلس مشورت حوادى

جرنال معا ونلرندن يوسف ضيا افندي تقريرنده جده محافظى سابق رئيس  
حسن اغا محروسه مصره احضار اليه سليم بكك دعواى بالمواجبه رويت  
اولئسى مجلسه قرار كبر اولئسى اتجق اغاى موى اليه اليه وسائر لرى مقدما  
سليم بك حقه ترتيب ايدوب مير موى اليه اليه مصره كوند ريش اولد قلى  
مهم ورنال نراى تحقيق مكه محافظى عابدين بكه ويرمش اولديغندن مذكور  
جرنال دى كوند لى واوان ايكنى آلايك كنه سيدى احضار اولئسى لازم  
كاه جكنى انهاء كنه لى المذاكره موى اليه حسن اغا نك سليم بك اليه  
ترافق نيله برديه جكي قالماق ايجون كندومعرقيله تنظيم اولئسى اولان جرنال  
كوند لى لازمه مصلحتن اولغله ارسال اولئسى باندده مكه مكرمه محافظته  
وكذلك حال جده محافظى رشوان بل آلاى مذكور كنه كنه سنى احضار  
اولئسى ذوات اليه برابر بوطرفه ارسال ايلئسى موى اليه ديوان  
خديويدن تقرير و اشعار يور لى شوالك يكرى سكرنجى كوفى مجلسه  
قرار كبر اولئسى

#### مجلس مشورت حوادى

فوه موى مامورى يوسف افندي طرفندن مجلس مشورته وارد اولان شفه  
مالئذ اليوم نيله زراعتى اوانى اولوب داخل مامور ينده صنف مرقوم زراعت  
اولئسى حق اطمينانك تقاويستندن فضله بش يحق وكسور اردب بلدى نيله برزى  
موجود اولديغندن اوانى كروب تلف اولئدى ايسه صنف مذكور افضايلين  
مامور يته كوند لى موى طرفنه يلد لى انهاء كنه لى المذاكره كنه كون ثلث  
شرقيه مامورى حسن افندي داخل مامور ينده زراعت اولئسى ايجون ايكوز  
آلى اردب نيله تقاويستى طلب ايتش اولديغندن تجار دن آلتوب كوند لى  
قرار ويرمش ايسه ده اشرف مامور ينده موجود اولان نيله تقاويستل نيله  
زراعتنك وقى ضرورى كسز بر قواصه تسليم اسرعا حسن افندي طرفنه  
ارسال اولئسى مامور موى اليه وعلم وخبرى ثلث شرقيه مامورى حسن  
افندي به ديوان خديويدن تقرير و اشعار يور لى شوالك يكرى سكرنجى  
كوفى مجلسه قرار كبر اولئسى

#### مجلس مشورت حوادى

خرناتلى احمد شى افندي تقريرنده اليوم حرر قلئندن طولاي مضايقة  
اولديغندن بوسنة مباركة كده وجوده كاه جك حرر محصونات اول باول  
يتشد كنه جرنى وكلى يدربى حرر ديوانته جلب اولئسى وحرر خدمه سى  
خدمت لازمه لى وقيله رويت وتنظيم مبادرت ايلئذ هر نه حاصل اولورسه  
جسته جسته سربها محروسه به كوند لى موى مامورون بحرى حضراتيله  
محمد بسم افندي به وبوشناق مصطفى اغا به اوامر اصدار اولئسى باتقرير  
انها كنه لى المذاكره حرر مصلحتى اشغالنك تعظيم لى وقايه سى لازمه دن  
اولغله ناظر موى اليه انهاء كنه لى وجهه حصوله كلان حرر يدربى ارسال  
اولئسى وخدمت نيله تكاسل اولئسى اوزره اوسطه لره تا كيد قلئسى باندده ديوان  
خديويدن مامورون بحرى حضراتيله موى اليه مامور يته تقرير و اشعار يور لى  
شوالك يكرى طقوزنجى كوفى مجلسه قرار كبر اولئسى

ان تحت تلاوتهم اعلنا بسط الاكف بالدعايدوام شوكة الدولية المعلىة وطوله  
مخافندى ناولى النعم ومولى السجيا اليه ثم ضربت الموسيقى واطلقت المدافع  
واب كل منهم الى محله

#### حوادث مجلس المشورة

يوسف ضيا افندي احد معاون الجرنال قرر قائلانه حكم سابقا فى المجلس  
العالى ان يرسل علم الحسن اغا الرئيس محافظ جده سابقا ليحضر الى هذا الطرف  
لكى ترى دعوى سليم بك بمواجهته وان الجرنال المختوم الذى رتب وارسل  
معه الى الاغا المذكور وغيره من المامورين ارسل الى عابدين بك محافظ مكه  
المكرمه لاجل تحقيقه فينبغي ان يحضر الجرنال مع كتاب الالاي الثانى عشر  
ولدى المذاكره رسموا ان يحضر الجرنال كى لا يبقى عمل الحسن اغا حين  
وقوع التحري ويحرر علم من الديوان الخديوى الى محافظ مكه المكرمه لاجل  
ارسال الجرنال الى رشوان بك محافظ جده لاجل ارسال كتاب الالاي المذكور  
وغيرهم ممن يلزم حضورهم كما استقر الراى على ذلك فى اليوم السادس والعشرين  
من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

يوسف افندي مامور قسم فوه ارسل شفه الى المجلس العالى مضمونها انه قد ارف  
وقت زرع النيلة وانه يبقى عنده من التقاوى التى اريد زرعها فى الاطمينان الى  
فى داخل مامور يته ما يبقى عن الخمسة اردب ونصف فان لزم ذلك ابقى عنده  
لاحدى الماموريات فيرسله ولدى المذاكره قالوا ان حسن افندي مامور  
ثلث الشرقيه طلب قبل هذا ما بين وستة اردب من تقاوى الصنف المذكور  
لتزرع فى مامور يته ولذا حكم ان تشرى التقاوى المذكورة من التجار وترسل له  
فن حيث ان فى مامور يته فوه موجود من هذا الصنف القدر المذكور اعلاه  
ينبغى ان يرسل مع قواصى حسن افندي من قبل ان يجوز وقت الزراعة  
ويحرر اخر من الديوان الخديوى الى المامور الموى اليه الى حسن افندي اشعارا  
لهم بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الثامن والعشرين من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

احد شى افندي ناظر الحرر قرر انه من حيث ان الحرر قليل وان فى قلته ضيقا  
للمصلحة ينبغى ان يجلب الحرر الذى يتحصل فى هذه السنة المباركة الى ديوان  
الحرر متعاقبا قليلا كان او كثيرا ولاجل ان ترى خدمة الحرر ما يجب  
عليهم من الخدمة يجب ان ترسل اوامر الى حضرة مامورى الوجه البحرى  
والى بوشناق مصطفى اغا الى محمد بسم افندي لى يرسل الحرر بر عند حصوله  
الى المحروسه شيا فشيا ولدى المذاكره قالوا من حيث ان وقاية الحرر من العطل  
من الامور المهمة فينبغى ان ينبه على الاوساط وان يقوموا بخدمة منهم مجتهدين  
ويرسلوا ما يتحصل من الحرر متعاقبا على موجب انهاء الناظر الموى اليه ويحرر  
امر من الديوان الخديوى الى مامورى الوجه البحرى والى الافنديين الموى  
اليه ما اشعرا بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم التاسع والعشرين من شهر  
شوال



بولاقي مصر

١٤٤ هـ

يوم الثلاثاء

في ١٨ ذي القعدة سنة ١٢٤٥



ميران هواي مصر

ذا	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
١٤	٥	١٤	١٦	١٨	١٧	١٥
١٥	٦	١٥	١٧	١٩	١٨	١٦

### مجلس مشورت حوادي

باروتخانه ل ناظري سليمان افندي بوكونلرده اسكندريه به ايكيميل قنطار باروتك كوندرلسته اراده سنه تعلق ايتش وموجبجه تيرالدين تدارك واعمال لازم اولديغندن اليوم موجود اولان حيوانات ايله يوميه اون بش قنطار باروت ياقلمقه ايسه ده يوميه او توز قنطاره ابلاغ اولنه رق مقدار مطلوبه نك سريعا اعمال وتداركي اقتضايده چكندن اللي راس قاطرايله آلتى راس دوه نك لزوي اولديغنه ميني بركون متدم تدارك كيله طرفنه اعطاء اولمسي باتقيرير انما ايتكمله لى المذاكره موافقي مذكوره نك خارجدن اشتراسي لازم كلكه بشين آتجه به توقف ايله چكي موافقي ناظري اغانك شفاها افاده سندن ييلمش اولمغه اقتضايده چكي قدر آتجه ويرلمسيون خزينه به ومذكور المقدار قاطرايله دوه سريعا اشترا وتدارك اولنوب افندي موافقي ايله طرفنه ارسال واقضايدين رجحه سنك اخذ اولمسي بابتده ديوان خديويدن اغاي موافقي ايله وعلم وخبري متضمن ميرلوا محمد بكه امير واشعار يورلمسي شوالك يكرمي آلتني كوني مجلسه قرار كيرا اولمشدر

### مجلس مشورت حوادي

ميت غمر موري صالح افنديدن مجلس مشورته وارد اولان شقه مالنده داخل ماموريتندن تيروه ماموري طرفنه درتيزار دبد دوره شامك كوندرلمسي متضمن برقطعه فرما تامة ولي النعمي سنوح بيورلمش ايسه ده محول عهده سي اولان ابكي قسمة زراعت اولنق ايجون اليوم بشييل اردب دوره نك لزوي دركار ايسه ده مطلوب اولنان معلوم المقدار دوره قسمن مذكور تينه توزيع وتقسيم اولمش وبرسات اول شونه لره توريد اولمسي دخي لازم كلا نره تا كيد قلمش ايدوكندن دوره مذكوره شونه به ورودنده برآن اقدم مطلوب اولان دوره نك تيروه ماموريتنه ارسال ايله چكي انما ايتكمله لى المذاكره صنف مذكور هر نوقت شونه به توريد اولنور ايسه دقيقه واحدة فوت ايتمه رك معلوم المقدار اردب دوره نك ماموريت مذكوره به ارسال اولمسي اولو وجه له فرمان خديوي حكمنك انفاذينه مبادرت قلمسي مامور موافقي ايله وعلم وخبري سلحدار داوري سليم اغايه ديوان خديويدن تخرير واشعار يورلمسي شوالك يكرمي سكرنجي كوني مجلسه قرار كيرا اولمشدر

### مجلس مشورت حوادي

جده محافظي رئيس حسن اغا وكركيمسي محمد زهدي افندي وشونه اميني يوسف اغا ومحتسب اغا حسب المصلحة عزل اولمش وجهه سي محروسه مصره جالب اولنق اوزره مجلسه قرار كيرا اولمش ايسه ده بدل لرينه كيمار نصيب اولنوب كوندريله جلك ايسه بيان وايضاح اولمسي لازمه دن اولديغني مجلس مشورت ناظري افندي حضرت تلي باتقيرير انما ايتكمله لى المذاكره جده محافظلي رشوان يكلت وكرك امانتي مصر محتسبي سابق سليم اغا نك عهده لرسته احاله قلمسي وشونه اميني يوسف اغا نك يرينه او قور يازار برنفر بيرون اغاسنك انتخاب اولنه رق كوندرلمسي وجده محتسب كنه مير موافقي ايله جده به وصولنده معرفتيله معتدل ومنصف برآمدنك نصيب وتعيين اولمسي وشونه اميني سابق ايله محتسب سابق وشونه كاتبي شيخ بدوي ايله شعراوين محروسه به جلب اولنور ايجون

### حوادث مجلس المشورة

سليمان افندي ناظر الباروتخانه قرر قاتلانه من حيث ان الارادة السنية تعلقت بان يرسل القان قنطار باروت الى الاسكندرية فيجب ان يشرع في ذلك سريعا امشالا لامره غير ان الحيوانات الموجودة الان لا تقدر ان تحمل في كل يوم اكثر من خمسة عشر قنطارا والحال انه ينبغي ان يخرج كل يوم ثلاثون قنطارا فينبغي اذا ان يهاجسون بغلا وستة اجمال لاجل تكميل المطلوب بسرعة ولدي المذاكره رسموان تضرر الحيوانات المذكورة قدرها وترسل الى افندي الموافقي اليه فقال ناظر المواشي ان احضار هذه الحيوانات لا يتوقف الاعلى الدراهم فقط فلذا ارتاوان يحور امر من الديوان الخديوي الى الخزينة لاجل اعطى الدراهم والى الاغا الموافقي اليه لاجل ان يشتري الحيوانات المذكورة ويرسلها الى افندي الموافقي اليه ويأخذ رجعة وصولها منه والى محمد ييل ميرالوا اشعاره بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم السادس والعشرين من شهر شوال

### حوادث مجلس المشورة

صالح افندي ماموريت تخرير ارسل شقة الى مجلس المشورة مضمونها انه صدر امر سام من لدن ولي النعم بان يرسل الى مامورية تيروه التي في داخل ماموريتنه اربعماية اردب ذرة شامية غير ان القسمين اللذين احيلوا على عهده يقضى لهما خمسة آلاف اردب وانه من حيث ان الذرة المطلوبة وزعت على القسمين توزيعا فقط فينبغي ان ترسل الى الاشوان سريعا ويحور امر موكد بارسالها على الوجه المشروح لتلك المامورية ولدي المذاكره قالوا انه ينبغي ان يهتم بارسال الذرة المطلوبة الى الاشوان التي في مامورية افندي الموافقي اليه حسب انتهائه ومقي وردت اليها ترسل اليه من دون عاقبة ولو ساعة واحدة اهتماما لانه اذا امر سعادة ولي النعم ويحور امر من الديوان الخديوي الى المأمور الموافقي اليه والى سليم اغا سلحدار داوري اشعارهم بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم الثامن والعشرين من شهر شوال

### حوادث مجلس المشورة

قد حكم في مجلس المشورة بان يعزل حسن اغا الرئيس محافظ جده ومحمد زهدي افندي امين كركها ويوسف اغا امين الشونة ويعزل ايضا المحتسب ويرسلون الى المحروسه جميعا فقال حضرة الافندي ناظر مجلس المشورة انه ينبغي ان يبين من هم الذين يرسلون بدلا عن هؤلاء المعزولين ولدي المذاكره رسموان يجعل رشوان ييل محافظا وسليم اغا المحتسب سابقا امينا على كركها وينتخب احد من اغاوات البيرون ممن له قدرة على الكتابة والقراءة ويرسل بدل يوسف اغا امين على الشونة واما المحتسب فينتخبه الميرالموفاقي اليه عند ما يبلغ جده بحيث يكون ذا انصاف وعدل ويرسل من هذا الطرف احد من اغاوات البيرون من الديوان الخديوي عن كان ذا دراية مع الميرالموفاقي اليه لاجل ان يحضر امين الشونة وكاتبها الشيخ بدوي والشعراوي والذين مر ذكرهم سريعا وذلك ليجب صدور



ديوان خديويدن اموردیده برنفر برون قوغوش اغاسی مأمور قلعه رق میر  
موی الیه ترفیقاً کوندر لاسی تصویب قلند یغندن مأموریتلری حاوی  
موی الیه مایه و سلفلری اولان مذکور الاسامی ذواتی جلیه مأمور قوغوش  
اغاسنه تسلیم اسیر یما محروسه به ارسا لری چون مکده مکرمه محافظی عابدین بکه  
دیوان خدیویدن تحریر و اشعار یور لاسی شوالک یکر می بشنجی کونی مجلسجه  
قرار کبر اولمشدر

مجلس مشورت حوادی

مجلس مشورت ناظری افندی حضرت تلی کیچن کون جده کر یکله کنه  
مناسب کوندر یلان سابق محتسب سلیم اغا نامراج اولوب عزیمته اقتدار ی  
اولدیغی و بومصلحت مستعمل اولدیغندن تیرالدن آخر کتدار کی اقتضایلدیکنی  
باتقیر برانها یتملرله لدی المذاکره قیریس محافظه سنده عساکر رفت  
و آمد کتاینتی ایتش اولان محمود افندی او قور یازار و صدق و استقامتی مجرب  
و ایشکدار بر آدم اولدیغندن مرقوم سلیم اغا نلک یرینه کر یکی نصب اولغمی  
و سابق کر لک امیننه و یرله کلان ماهیه و بدل تعینات موی الیه تخصیص  
قلمسی تنسیب اولغمله خزینه داوری به و مأموریتلی حاوی موی الیه و علم  
و خبری محتوی جده محافظی رشوان بکه دیوان خدیوی مأموری افندی  
حضرت تلی طرفندن تحریر و اشعار یور لاسی شوالک یکر می بدنجی کونی  
مجلسجه قرار کبر اولمشدر

مجلس مشورت حوادی

کتخدای سامیجای داوری بل افندی حضرت تلی مجلس مشورته ارسال  
ایلدیکی تقریری مألنده قنایسمی مباشرله فرشت قسیمی مباشر لرینلک  
ماهیه لری نه سیه مبنی زیاده تخصیص اولغش ایدوکی مقدماسکند و سندن  
استعلام اولغش ایسه ده اقالیم قلیله نلک کاتملری خزینه داوری کتبه لرندن  
معلم ابو عبده معرفتیه ترتیب و تنظیم اولدیغندن خصوص مذکور مرقومدن  
سؤال اولغشی ایجاب ایده چکنی و فشنه قسمنه مباشر اولان کاتب مقدا  
مأموریت مباشر لکی ایتدیکی حسیله بشوز غروش ماهیه تخصیص  
اولدیغندن بونلره دخی اولوچله و یریلوب و یرلایسمی و قنایسمی افند دخی  
ماهیه سی ترتیبینه بر حسن صورت و یرلایسمی انها و خصوص مذکور معلم  
باسلیوسدن سؤال اولند قده فرشت مباشرله فشنه مباشری مقدملری  
مأموریت مباشر لکی ایلد کلرندن عموم مجلس قرار ی اوزره بشوز غروش  
ماهیه تخصیصی مناسب کور لایکنی و قنایسمی قسمنه مذکور ایله شونه  
مصلحتلری رؤیت ایده چکنندن قسمنه مباشر لکی تحتنه در تیز و شونه مصلحتی  
مقابله سنه ایدو غروش جمعایکونی آتیز غروش ماهیه ترتیب اولدیغنی  
و قسمنه مرقومل حسابی رمضان آخرینه قدر و ذخائر شونه سنلک حسابی شعبان  
غایتنه دکن خزینه به و رود ایدوب سائر اقسامل مباشر لرندن فایتی ایسه ده قسمنه  
مصلحتی ایله شونه مصلحتی بر اولوب بشقه اولدیغندن ایدوکی شها تفریرا تسکله  
بر مباشرلک عهد سنده قلمسی اصولک خلا فی ایدوکی شها تفریرا تسکله  
لدی المذاکره قنایسمی مباشرینه در تیز غروش ترتیب اولوب فقط قسمنه  
مذکور مباشر لکی عهد سنه و یرلایسمی و شونه مذکور به اوچوز غروش  
ماهیه ایله آخر مباشر تدارک اولغمی و عموم مجلسلک مضبوط سنده مأموریت  
مباشر اکنندن معزول اولوب قسمنه مباشری اولانلره بشوز غروش ماهیه ترتیب  
اولغشی محرر اولغمله مأموریت مباشر اکنندن معزول اولوب قسمنه مباشری  
اولانلره بشوز غروش ماهیه تخصیص قلمسی دیوان خدیویدن میر موی الیه  
تحریر و اشعار یور لاسی ذی القعدة غره سنده مجلسجه قرار کبر اولمشدر

مجلس مشورت حوادی

علم من الديوان الخديوي الى عابدين ييل محافظ مكة المكرمة اشعاره بالرسال  
المذكورين من دون تاخير كما استقر الرأي على ذلك في اليوم الخامس  
والعشرين من شهر شوال

حوادث مجلس المشورة

حضرة الافندی ناظر مجلس المشورة قرر فائلا انه استنسب قبل هذا ان يرسل  
سلیم اغا المحتسب سابقا امینا علی کر لک جده ولکنه صار من بضاولا یکنه  
الذهب والحال انه یجب ان يرسل احد بلا عن امین الکمرل المعزول سر یما  
ولدی المذاکره قالو امن حیث ان محمود افندی الذی کان کاتبی فی جزیره قبرس  
مع العساکر الی امرت بمحافظتها کاتبی قاریا و صاد قاسم تقیما و اذا خصال  
جیده ینبغی ان يرسل بدلا عن سلیم اغا المذکور و یخصص له ماهیه و بدل  
تعینات کما یخصص لایمن الکمرل و یحرر امر من الديوان الخديوي الى الخزينة  
العامة و الى رشوان ييل محافظ جده اشعاره بذلك الى الافندی الموی الیه  
اعلاما له بالذهب كما استقر الرأي على ذلك في اليوم السابع والعشرين من شهر  
شوال

حوادث مجلس المشورة

حضرة الیمل کتخداسعادة ولی النعم ارسل تقریرا الی مجلس المشورة مضمونه انه  
سئل عن مباشری قسم قنایسم فرشت لای سبب زیدت شهریتهم و ان ترتیب  
کتاب الاقالیم القبلی جرى بمعرفة المعلم ابی عبده احد کتباب خزینه ولی النعم  
فینبغی ان یسال المرقوم ان الکاتب الذی جعل مباشری علی قسم فشنه  
یخصص له خمسة مایه قرش شهریه لانه کان قبل ذلک مباشری فی المأمورية فعمل  
والحالة هذه یخصص للمباشرین المذکورین کما یخصص لهؤلاء لا  
وهل یجرى ایضا ترتیب علی شهریه صراف قنایسم لافشل المعلم باسلیوس فقال  
انه رتب لکل من مباشر فرشت و مباشر فشنه خمسة مایه قرش فی کل شهر  
و ذلک لانهم کانوا مباشرین فی المأمورية کما حکم بذلك فی المجلس العموی  
واما مباشر قنایسم فی حیث انه اضیف الیه مصلحة الشونة جعل له ستمایه قرش  
اربع مایه لاجل مباشرته علی القسم و مایتان لاجل الشونة و ان حساب القسم  
یرد الی الخزینه فی غایه رمضان و حساب شونة الذخائر فی غایه شعبان و انه  
وان یكون المباشر المذکور یفضل علی سائر المباشرین غیر ان احالة مصلحتین  
علیه مستقلین کما یتین مخالف للاصول ولدی المذاکره قالوا ینبغی  
ان یحال علی المباشر المذکور مباشرة القسم فقط و یخصص له اربع مایه  
قرش و اما الشونة فیجعل احد غیره مباشر علیها و یخصص له ثلثمایه قرش  
ومن حیث انه حکم فی مضبطة المجلس العموی ان من عزل عن المباشریه  
فی مأمورية ثم جعل مباشری علی قسم یخصص له خمسة مایه قرش شهریه فینبغی  
ان یعمل بموجبه علی کل مباشر عزل عن المأمورية و صار مباشری  
علی قسم و ذلک یوجب صدور علم الی حضرة الیمل الموی الیه اشعاره بذلك  
كما استقر الرأي على ذلك في غرة ذی القعدة

حوادث مجلس المشورة



اقاليم وسطانية مأموري اجديا شاحضر تلى مجلس مشورته ارسال ايلديكي  
شقه سنده بوندن اقدم يناسكونام ذى داخل مأموريته سوق حله سى  
التزامنى قرق بش سنة سى ماه جاذى الاولى غره سندن اعتبار اسنوى اوچيوز  
كيسه ايجيه بدل التزام ايله قبول ايدوب سيوط حله سنده دخى راغب اولديغى  
طرفه واصل اولان خلاصه دن معلوم اولمش آتجق مرسومك مدتى دخى  
ماه رمضانك آخرنده تكميل اوله جقندن حله مذكورده دن نقد رپاره  
تأديه ايتش و ذمتنده مقدار شى باقى قالمش ايدوكى بيلنگ اوزره مأمورلردن  
استعلام اولند قدده كلان جوابلرته نظرا بوانه قدر رپاره سنى تأديه  
ايتديكندن بشقه كلوب حسابى دخى رويت ايتديكنى اخبار ايتديكندن  
خصوص مذكورنه كونه صورت و رپار ايسه طرفه بيلديرسنى انما ايتكمكه  
لدى المذاكره مرسوم يناسكونام سيوط حله سنده طالب ايسه ده سنة سابقه ده  
عهده سنده و رپارلن حله نك بدل التزامندن الى الان رپاره ادا ايلديكندن  
استدعا سندن صرف نظر اولنوب ذمتنده اولان بدل التزام سريعا تحصيل  
اولمش چون ديوان خديويدن باشاى مشار اليه تحيى رواشعار يورلسنى شوالك  
يكرمى طقوزنجى كوتى مجلسجه قرار كيرا و لمشدر

#### مجلس مشورت حوادى

قليوبيه شى محمد شوارينك تحريرينه مأمور خير الله افندى مجلس مشورته  
ارسال ايلديكي شقه سى مآلنده شيخ مرسومك زراعت ايلديكى اراضينك  
مقدار و كيتى ظاهره اخراج اولنقى ايجون قليوبيه اهل اليسندن اولديوب آخر  
جانبندن ايكى نفر مستعد مساح ايله ايكى نفر قصابك كوند رلسنى انما ايتكمكه  
لدى المذاكره افندى موى ايلك مأمور اولديغى مصلحت دقيق اولديقندن  
استدعا سنده مساعدده لازمه دن اولغله صعيد اهل اليسندن اولقى اوزره ديوان  
خديوى مأمورى افندى حضرتلى معرفتيله ايكى نفر مستعد مساح ايله  
ايكى نفر قصاب تدارك اولنوب افندى موى ايله طرفه كوند رلسى ماه  
ذى القعدة نك ايكنجى كوتى مجلسجه قرار كيرا و لمشدر

#### مجلس مشورت حوادى

جرجس ابراهيم نام معلم مجلس مشورته تقديم ايلديكى عريضه سى مآلنده قرق  
دوت سنة سى ماه ذى القعدة ابتداء سندن قرق بش سنة سى ماه ربيع الاخر غايتنه  
دكين بشلس قسمنك متأخر حسابلىر تقد عيجون خزينه داوريده كاغش ايسه ده  
مستحق اولديغى ماهيه سى و رپارديكندن صرف اولنقى استدعا ايتكمكه  
لدى المذاكره بر مباشر خدمتندن رفع اولند قدده ذمتنده اولان حسابلىر خزينه به  
تسليم ايتل ايجون هر قدر بر مدت خزينه ده قامت ايدرايسه ايتسون كندوسنه  
فقط بر ايتلى و رپارلوب زياده و رپارلسى مقدما مجلسجه قرار كيرا و لمش ايسه ده  
سابق اولان مباشرك حسابلرنده خلل حاصل اولوب متأخر اى چوقجه اولديقندن  
سائر معزول اولان مباشرلردن زياده خزينه ده كاغش اولديقنه مبنى جاذى الاول  
ايله جاذى الاخر ماهيه لر نك صرف اولنقى مناسب ايدوكى معلم باسليوس  
اعلامندن مستبان اولغله مباشر مرسومك ذكر اولنان ايكى ايتلى استحقاقى  
صرف واعطى اولنقى و باق سندن صرف نظر قلمسى ديوان خديويدن خزينه  
داورى به امر و اشعار يورلسى ماه ذى القعدة نك ايكنجى كوتى مجلسجه قرار  
كيرا و لمشدر

#### مجلس مشورت حوادى

مصلحتندن معزول اولان كاتبلك قرق بش سنة سنده محسوبان فرد لر نك تحويلى  
مقدما خزينه داورى رئيسلىر خواجه حنا ايله معلم باسليوسه احاله  
اولنديقنه مبنى بر قطعه قائمه ترتيب وتنظيم و مجلس مشورته تقديم ايتلميله  
لدى القرائه معزول اولان كاتبلك طقسان بش نفر اولوب بهضيلرى اوزرلرنده

حضرة احمد باشا مديرا لاقاليم الوسطانية ارسال شقة الى مجلس المشورة  
مضمونها ان ينكوا الذى التزم حله السوق الذى في مأموريته بشلمايه كيس  
سنوية وذلك من ابتداء شهر جاذى الاولى من سنة ٤٥ ونهاية التزامه الى غاية  
رمضان وانه ارسلت الى حضرة خلاصة مضمونها ان الذى المرسوم طالب  
ايضا الالتزام حله اسيوط فلما فهم حضرة ذلك استغفهم من المأمورين عما  
هو باقى ذمة الذى فبان من جوابهم انه لم يدفع فضية واحدة مما عليه بل  
ولم يحضر لرؤية حسابه ولدى المذاكرة قالوا من حيث ان المرسوم لم يدفع شيئا  
من مال الالتزام القديم المطلوب منه فينبغى ان يصرف النظر عن استدعائه  
بالالتزام حله اسيوط ويحصل ما بقى عليه من بدل الالتزام كاملا من دون امهال  
ويحرر امر من الديوان الخديوى الى الباشا المشار اليه اشعارا له بذلك كما استقر  
الرأى على ذلك في اليوم التاسع والعشرين من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

خير الله افندى المأمور بتحرير محمد الشواربى شيخ القليوبية ارسال شقة الى مجلس  
المشورة مضمونها انه ينبغى ان يرسل من المحروسة مساحان مستعدان وقصايان  
يقيسون الاطيان التى زرعهما الشيخ المرقوم بحيث لا يكونوا من اهالى  
القليوبية ولدى المذاكرة قالوا من حيث ان المصلحة التى صار لافندى الموى ايله  
مأمور ايهاد قية فيلزم الاسعاف لاستدعائه بان يرسل اليه مساحان مستعدان  
وقصايان من اهالى المصعيد بمعرفة حضرة الافندى مأمور الديوان الخديوى  
كما استقر الرأى على ذلك في اليوم الثانى من شهر ذى القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

المعلم جرجس ابراهيم قدم عرض حال الى مجلس المشورة مضمونها انه استقام  
في الخريضة العامة لاجل تقديم الحسابات المتأخرة في قسم بشلس من ابتداء  
شهر ذى القعدة من سنة ٤٤ الى غاية سنة خمس واربعين ولم يعط له شهرية ولذا استدعى  
ان تصرف له حسب استحقاقه ولدى المذاكرة قالوا انه حكم في المجلس سابقا  
بان يعزل من وظيفته ويستقيم في الخريضة ليقدم الحسابات التى عليه مدة كونه  
مباشرا وانه يعطى له ماهية شهر واحد فقط وان طال قيامه غير انه من حيث  
ان هذه الحسابات التى يقدمها المرسوم ابدى بها سلعة اختلا لا كثيرا كما بان  
من علم ورد من المعلم باسليوس فلذا زادت مدة تقديمه لها عما لاح في الظن  
فينبغى ان يعطى له ماهية شهرى جاذى الاول وجاذى الاخرى ويحرر امر  
من الديوان الخديوى الى الخريضة العامة لكي يصرف له ذلك ويصرف النظر  
عن الباقي كما استقر الرأى على ذلك في اليوم الثانى من ذى القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

جمع فردة من عزل من الكتبة سنة ٤٤ احيل ترتيبه على الخواجة يوحنا وعلى  
المعلم باسليوس رئيسا خزينة ولى النعم فقط ما قائمته وقدمها الى المجلس العالى  
ولدى القراءة بان ان الكتبة المذكورين خمسة وتسعون نفرا وان منهم من دفع  
فردته ومنهم من استخدم في المصالح ثانيا وانه بقى منهم ثلاثة وستون نفرا



اولان فرده رنج ادا تمام ايتش وديكرلى تكرار مصلحته استخدام اولمش  
بولملي به غرضه سنى ادا ايتمان ايتش اوج نفر كاتيك فرده لرى ايكيميل التبور  
اون يدي بيجى غرضه توبل اولندي بى نمايان اولمغه اقتضاسى بالما اكره من سومليك  
ذمتلنده اولان مذكور المقدار بمبالغ تحصيلچون ديوان خديويدن اشغال  
شعرويه مامورى على افندى به امر و اشعار بىورلى ماه ذى القعدة نل  
ايكيجى كوتى مجلسجه قرار كيرا اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادي

اقاليم وسطانيه مديري احمد باشا حضر تلى مجلس مشورته ارسال ايلديكى  
شقه مالىند شونه لرده بولمان طوزجى طائفة سنل اقاليمده كشت وكذا رايدن  
قايقلايه مبادله ايلدكاري اجناس حبوبات ميرى فيثاني اوزره شونه لره  
آلنوب ايجاب ايدن رجعه لرى ويرلى مقدمجه قرار كيرا ولوب اجراسنى حاوى  
خلاصه سى طرفته واصل اولمش ايسه دم طوزجيكلى بعضيلرى حيله باز  
وطمه عكارا ولوب طرائيه وسيله سيله مزاريه نندن دون بهايه غلال اشترا  
ايد جيكلى واولوجم له فلا حرك قيرلمسته بادي اولوب مطلوب ميرى تحصيل  
تعويقه مؤدى اوله جنى دركارا ولغه بومحذورك دفعچيون اصول قديمه اوزره  
بهرد مامورينه ماه بيه لروى قدر طوز توزيع اولنوب ثمنى اصحابندن تحصيل  
ارلى سنى قرار ضمه بيه باعث منفعت اوله جنى انها وخصوص مذكور طوز  
ملتمزى خواجه ميخا نلندن سئوال اولند قدده قرق درت سنه سنى طوزجيكلى  
طرائيه ايله آلوب اشوانه توريدايدن كاري طوزك علملى محلا نندن جلب  
اولنوب كيفيتى يلمنه نل بر حسن صورت ويرلى شفاها تقرير ايتكله  
لدى المذاكره قرق درت سنه سنى طوزمبادله سندن مر سومل آدملى  
معرفتلى به شونه لره مقدار حبوبات توريدا ولغش ايسه بسانيله علملى ومشار  
اليك محول عهده لرى اولان ماموريتك مقدما مرتب طوز لرى اولمغه مقدما  
توزيع اولنان ايله شمدي توزيع اولناتل زياده وتقصا نلنى ييلنوب اكا كوره  
مذاكره اولمقى اوزره كشافر نل سريعا مجلس مشورته كوند رلى چيون ديوان  
خديويدن باشاى مشار اليه تحرير و اشعار بىورلى ماه ذى القعدة نل ايكنجى  
كوتى مجلسجه قرار كيرا اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادي

خليج زعفران قنطريه سى ناظرى قنطريه بولوكا شيسى سليمان آغانل مجلس  
مشورته تقديم ايلديكى تقريرى مالىند قنطريه مذكوره نل انشاسنه مقتضى  
خير ايله مجرد ستورى جبر ناظرى محمد آغان مطلوب ايتش ايسه ده بوانه قدر  
ويرلمديكى وويرلمز ايسه قنطريه مرقومه نل انشاسى عقده تاخيره دوچار اوله جنى  
وتيلك ازديادندن اول ختام بولمازا ايسه بتون بتون تعطيله قاله جنى انها  
وخصوص مذكور موسى اليه محمد آغان سئوال اولند قدده بواننده خطب ايله  
صمان جزوى اولوب بوطرفه اصراف اولنان كيرج انجى محروسه نل اشغالنه  
كفايت ايد جكنى وموسى اليه سليمان آغان قازيق قنطريه سى انشاسنه مامورا يمكن  
اولدي بى ماموريتدن خطب اخذ ايد رل ككند و جبر حرق ايتديروب قنطريه  
مذكوره بى اداره ايلديكى شفاها افاده ايتكله لدى المذاكره موسى اليه سليمان  
آغان قنطريه من بوره به لازم كلان جبرى كندوسى حرق ايتديروب اداره ايتشى  
عقده تاخيردن قورتارلمسته بادي بر كيفيت اوله جندن بو خصوصه سعى  
وغيرت ايدوب جبر حرق ايتديربك قنطريه مذكوره انشاسنه مبادرت ايلمسيچون  
موسى اليه سليمان آغانه و جبر حرقه مقتضى اولان خطب سريعا تدارك وار سال  
اولنمسيچون شرقيه مامورلى حسن افندى ايله رانپ افندى به ديوان  
خديويدن تحرير و اشعار بىورلى ماه ذى القعدة نل غرضه نل مجلسجه قرار كيرا  
اولمشدر

لميدفعوا فردتهم فجمعتم كيتما فبلغت الفين وستماية وسبعة عشر قرشا ونصف  
قرش فرسموا بان يحرق امر من الديوان الخديوى الى مامور اشغال المحروسه  
اشعارا له بتحصيل المبلغ المذكور من الكشنة المذكورين كما استقر الراى على  
ذلك فى اليوم الثانى من ذى القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

حضرة احمد باشا مديرا لاقاليم الوسطانية ارسل شقة الى مجلس المشورة مضمونها  
انه ارسل اليه خلاصة حكم بهائه ينبغى للملاحين الذين يجولون فى الاقاليم  
والذين يسرون بالمرابك ان ياخذوا اجناس الحبوبات بمديلا ويرسلوها الى  
الاشوان بسعر الميرى وياخذوا منها الى من الاشوان رجعتا غير ان هذه الطائفة  
ليست على حد سوى اذ منهم من ياخذ غلالا من المزارعين من دون ان يفضلوا  
سعرها تحيلا منهم وطمعا وذلك يوجب انكسار الفلاحين وتأخير فى تحصيل  
الاموال الميريه المطلوبة منهم فينبغى اذا فعل هذه المضرة ان يرتب لكل مامورية  
ملح يكفيا ويوزع عليها شهر افشهر او يوزع ثمنه من اربابه كما فى الاول فيحصل  
بذلك راحة للفلاحين وضبط للمصلحة فسئل الخواجه ميخا نل ملتزم الملاحيه  
فقال ينبغى ان يوفى بعلم الملح الذى بدله البايعون فى سنة ٤٤٤ بغلال او ردوها  
الى الشونة فن تم مذاكره فى ذلك وقالوا انه يجب ان يجلب علم الحبوبات التى  
وردت الى الاشوان بمبدلة ملح فى سنة ٤٤٤ بمعرفة اتباع المرسوم ويوفى ايضا  
بعلم الملح الذى رتب للماموريات فى عهده المشار اليه ليعلم هل كان الملح الذى  
وزع قبلا زائدا عن هذا ام لا ولا جل ارسال ككشفه سريعا ينبغى ان يحرق  
علم من الديوان الخديوى الى الباشا المشار اليه كما استقر الراى على ذلك فى اليوم  
الثانى من شهر ذى القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

سليمان آغان قنطريه بولوكا شيسى وناظر قنطريه خليج زعفران ارسل تقريره  
الى مجلس المشورة مضمونه انه طلب من محمد آغانا ناظر الجير جيرا وجرمان صف  
الدستور لاجل تصليح القنطريه المذكورة ولم يرسل اليه حتى الان والحال  
انه لم يبادر بارساله سريعا يتأخر تصليحها وان لم تتم قبل فيضان النيل تعطل  
كل التعطيل فسئل محمد آغان عن ذلك فقال ان الخطب والتبن الموجود عندى  
الان قليل والجير المشروع باحراقه الان لا يكتفى لاشغال المحروسه وان سليمان  
آغان كان فى مدة اقامته مامورا على انشاء قنطريه زقازيق ياخذ الخطب من المامورية  
ويحرق الجير ويتم اشغال القنطريه ولدى المذاكرة قالوا ينبغى لسليمان آغان  
ان يجمع خطبها ويحرق جيرا ويبادر بانشاء القنطريه سريعا ليكتمل يحصل عطل  
من تأخير انشائها ويحرق امر من الديوان الخديوى الى الناظر موسى اليه  
والى حسن افندى وراى افندى مامورى الشرقية لكى بمقتضى واجبه ايتبى الخطب  
اللازم لحرق الجير كما استقر الراى على ذلك فى غرة ذى القعدة





ميزان هواى مصر					
ذا	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب
١٧	١٨	١٧	١٩	٢١	٢٠

### حوادث مجلس المشورة

محمد اغا ناظر القسم الاول من اقسام الجيرة ارسل شقة الى مجلس المشورة مضمونها انه موجودا بحجار في بحر النيل بالقرب من مبيضة الجيرة تمنع السفن الواردة من الصعيد بالاعلال وانه كان قد ورد مركب اشحن فولاً وتصادم بهذه الحجارة وغرق فغرق ايضا ما كان فيه من الفول ولم يخرج منه الا نحو ثلاثين اردبا فقط هذا وان ذلك المركب لم يرل مستقرا في البحر وان منه لضررا وافر الامراكب الخارجية والداخلية فمن حيث ذلك ينبغي ان يعطى لهذا صورة مستحسنة ولدى المذاكرة قالوا ان هذه الحجارة متمكنة في البحر منذ زمن مديد ولا يمكن اخراجها الا بالغمى ما هو مركب كسرا لجارة وبمهندس حاذق فينبغي اذا ان يخرج راس من الديوان الخديوى الى محمد اغا ناظر الجيرة والجيس والى امين افندى ناظر الابنية لاجل ارسال الغمى ومهندس فاذا ذهبا الى ذلك المحل وعلما ان اخراجها يمكن بشرعان بذلك واما ذلك المركب فمن حيث انه برانى فاخرجه متعلق بديوان الترسانة فيلزم ان يرسل ما يقتضى لاجراجه من الديوان المذكور ويحور ايضا امر من الديوان الخديوى الى مصطفى شرمى افندى معاون ناظر الترسانات لكي يرسل المهندس والغمى الى المحل المذكور سرىا ويرسل احدا من طرفه عما يتعد عليه ناظر اعلى كسر تلك الحجارة وبعد ان يتقضى امر هذه المصلحة يرسل علم مصاريقها بقائمة في مفرداتها ويساها الى ديوان الترسانات فيخصم له من الخزينة العامة كما استقر الراى على ذلك في اليوم الثامن من ذى القعدة

### مجلس مشورت حوادي

جيرة نك قسم اول ناظرى محمد اغا مجلس مشورته ارسال ايلديكى شقة ما لئله جيرة مبيضة سى بيشكاهنده نيل مباركك دروتنده برقاچ طاش اولوب صعيددن ورودايدن غلال سفينه لرينه كلى مضرقى اولديغى مشاهده اولتقده ايدوكنى وحق مقدحجه جانب صعيددن برقطعه سفينه فول حوله سيله كلوركى ابحار مذكوره تصادف برله دروتنده اولان فولك تخمينيا براوتوزاردي قدر خلاص اولوب وباقيسى غرق اولديغندن بومثلاو مضرتك دفع اولغىنى ومرور وعبور ايدن سفينه لرل سلامتله كيدوب كلارينه برحسن طريق بولغىنى ايعا وغرق اولان سفينه الان درون نيلده اولوب چقمديغندن بشقه آخر سفينه لردي ضررى اولديغندن آنلك دخى چقارلسنه برحسن صورت ويرلسنى انما ايتكمكه لدى المذاكرة طاشلر زمان قديمندن قالله بناساسلرندن اولوب اندفاعى خصوصنه بشقه بركونه قولايلىق طريق بولغىنى جقمندن طاش قيرمغه آشنا بر كامل لغمى اوسته سيله برنقر مهندس ترتيب اولنوب بعد الكشف كسرينه مباشرت اولغى اوزره محله تسيير اولنمسيچون لغميجينل ارسالى جبروجيس ناظرى محمد اغا به ومهندس اسبالى ابنه ميريه ناظرى امين افندى به ومحل مذكوره غرق اولان قايق برانى قايقارندن اولوب چقارلسى خصوصى ترسانه لر ديوانه متعلق مواددن اولديغندن چقارلسى واقضالدين ادواتك ترسانه لر ديوانندن كوندرلسى وارسال اولنه جق مهندس ايله لغميجينل محل مذكوره طاشلر قيرلسى خدمته نظارت ايتك وطاشلر قيرلديغنى عقبنده كلوب خبرورمك وطاش كسرينه صرف اولنه جق اجرت ومصارف سائرهمقداره بالغ اولور ايسه صرف اولنه جق مفردات قايمه سى يايلوب ترسانه لر ديواننه تقديم اولغى خصوصلرند بولغى ايجون ترسانه لر ديوانى طرفندن برمعدناظر نصب اولنوب نظارت ايتسى ومصلمت مذكوره ختام بولاقده مصارفات نيه بالغ اولور ايسه خزينة خديوى به خصم اولغى ايجون ترسانه لر ناظرى معاون مصطفى شرمى افندى به ديوان خديوين امر و اشعار بسورلسى ماهذى القعدة نك سكرتچى كوفى مجلسه قرار كير اولشدر

### حوادث مجلس المشورة

محمد اغا ناظر الجيرة والجيس قدم تقرير الى مجلس المشورة مضمونه انه ينبغي ان يرسل اليه تبين بكفى المواشى المختصة بمصلحة الجيرة والجيس التى في عهده وانه حرالى حضرة احمد باشا مدير الاقاليم الوسطانية لاجل ان يرسل اليه من ما موريتيه بوس وتبين اسود لحرق الجيرة فاجابه المشار اليه انه ليس موجود في المأموريات الحالية على عهده ذلك الصنف وانه مطلوب منه خمسة وثمانون الفا وستماية قنطارا حطب بوس وزيادة ولكن ان اراد بدله حطب قرطم وترمس فليعمل قائمة ببيان ما يلزم له من هذا الصنف ويرسلها اليه وقال الاغا المرقوم ان لم يرسل حطب القرطم والترمس بدلا عن البوس يطرا عطل على المصلحة خصوصاته طلب منه الان جبر كثير لاجل الابنية الميرية فينبغي اذا ان يخرج خلاصة الى الباشا المشار لاجل ايضا حطب الذرة التى برادزرعها في هذه السنة ولدى المذاكرة قالوا ينبغي ان يحور علم من الديوان الخديوى

### مجلس مشورت حوادي

جبروجيس ناظرى محمد اغا مجلس مشورته تقديم ايلديكى تقريرى ما لئله محول عهده سى اولان جبروجيس مصلمتده بولنان مواشيرك ما كولايچون برمقدار صمان تدارك اولغى جبر حرقنه مقتضى اولان بوس وسياه صمان خصوصى اقاليم وسطانية مأمورى احمد باشا حضر تارندن سوال اولنقده محول عهده لرى اولان ما موريتلر ده موجود بوس حطبى اولديغنى ومطلوب اولان بوسل يانيله برقطعه كشفى اعمال اولنوب كوندريلور ايسه بوسل برينه قرطم وترمس حطبى آليقونيورد بوجواب ويرمش اولغله داخل ما موريتنده مطلوب اولان سكرسان بشيل التيز كسور قنطار بوس حطينل بدلنه ترمس وقرطم حطبى تدارك اولنوب كوندريلور ايسه جبر مصلمتلك تعطيلنه يادى اوله جنى واليوم ميرى ابنه سچيون كلى جبر مطلوب اولنديغندن اشبوسنه مباركه ده زراعت اولنه جق دوره نك حطبى دخى آليقونيورد



باشاى مشار اليه خلاصه كوند رلمى انها يتكلمه لدى المذاكره معلوم المقدر  
بوصل بدلتنه ترمس وقرطم حطبي اقاليم شونه لريته توريدا يتدرلمى واولوجه له  
بحير وجيس مصلى تعطينه دن وقايه قلمسى ومقدم اشار اليه طرفه خلاصه سى  
كوند زيلان اون سكريل حمله سياه صمائل دى سريعا شونه لره توريد  
ايتدرلمى باشاى مشار اليه وعلم وخبرى اغاى موى اليه ديوان خديويدن  
تخبر برواسعار يورلمى ما هدى القعه نك ايكنجى كوني مجلسه قرار كبير  
اولشدر

#### مجلس مشورت حوادمى

بوسنه مباركه نك غلالى كيين سنه نك محصولى كى محتكرو طمعكار يدلر يته  
كيجوب بيع واشتراده فقر اوضعايه كيفما يختار غدر واذايه تصدى ايده جكبرى  
سنه سابقه ده واقع اولان حركات رديه لريته مستدل اولمغن عباد اللهى  
بورار طه دن قورتارمق واومقوله دناته منهمل اولان كسسته لره كوشمال اولمق  
ايچون اشوقرق بش سنه نى محصولى اوله رق فلاحت بيع ايده جكبرى  
غلال كانه سى دكرها اليه ميرى طرفه اشترا اولنوب قيات قديمى اليه عامه  
ناسه ميرى مخزن لردن صا تلى واوجه تله آسايش عالمه سبب قوى اولمق نيت  
خيريه ميله جميع غلال جانب ميريدن اشترا سته قرار يورلمى ايسه ده اوسيه  
صاحبلى دى زراعت ايدوب حاصل اولان غلال لردن معايش ضرورية  
سنه لريته بعد الادخار فضله سنى عامه مثلا وميرى مخزن لريته بيع ايتلى  
وبوصور تله احتكار داعيه سى بر طرف اوله جنى رونما ايدوكى حسيمله مجلس  
مشور تله اطرافيله مذاكره اولند قده اوسيه صاحبلى نك كفاف نفوس لريته  
وحيو انان لريته وفا ايده جك قدر غلال بورا قلى وباقي سى مقرر اولان قيات اليه  
جانب ميريدن اشترا اولنوب مرقوم لردن ديوانه بورجا اولانى بولنور ايسه  
شونه يه توريد ايده جكي غلال كيه سندن بورجى خصم اوله رق فاضله قالان  
فائضى كندوسنه اعطا قلمق لازمه دن اولمغه اوسيه زراعت لريته فدا تله كوزه  
مقدار محصولى شينكرك وخويلرك معلوم لري اولديقتدن اصحاب اوسيه نك  
نقدار غلالى حصوله كلور ايسه جروندن جتديغى كى خويلرى معرفت لريته  
اصحابى مواجه سنده كيل اوله رق شونه يه توريد ايتدرلمى وشونه يه  
داخل اولان غلال نه ايسه صنفيله قائمه يايلوب برصورى مأمور طرفندن  
تمه بر اوله رق صاحب اوسيه يه ويرلمى وديكر صورى صاحب اوسيه طرفندن  
مهر لنوب مأموره قالمسى وبونرك بعضيلرى محروسه ده وبعض لريته بنادر  
وقرا ده ساكن اولد قلى معلوما تدين ايدوكندن محروسه ده اولانرك حوايجى  
برجانب محروسه ده ورجانب حيواناتى دى زراعتى اولان محلا ده بولنه جنى  
وخصوصا زراعتى مقدار تقاوى يه محتاج اوله جنى دركار اولمغه بندر لره  
وقريه لره ساكن ومتوطن اولان ملتزمينك مأمور لوتسم ناظر لري طرفندن  
دقتا تحقيق اوله رق خانه لرنده حاج نفوس وارايسه كندو محصولندن آدم  
باشنه برسته حسايله ايكيشر اردب حنطه واوكوزاينك ودوده لريته طقوزر  
اردب فول ورهوان وآتريته اونر اردب شعير بر اقبوب وفدا تله سكوره  
تقاريسى دى ويريلوب باقى مقدار غلالى قالور ايسه شونه يه توريد ايتدرلمى  
وباقي فائضى ايچون مأمورك مهر لريته رجعه ويريلوب دى وارايسه  
بعد الخصم ما باقى فائضى صرفنه رخصت ويرلدى وقتنه قسم خزينه سندن  
صرف اولمغى وبعض لريته زراعتى قليل اولوب اداره سته وفا ايتديكى حاله  
اداره سنى نك ميليجون قيات مقرر اوزره هر قدر غلال مطلوب ايدرايسه  
تقراغنى آتله رق ويرلمى وكندوسى محروسه ده اولوب محل زراعت سته بولنه جنى  
حيرانا دى كذلك بعد التحقيق بقرو دوه ايسه طقوزر اردب فول حيوان  
ورهوان ايسه اونر اردب شعير ويرلمى وسنه آتى يه ايچون تخمى اعطا اولنوب

#### حوادث مجلس المشورة

انه لواخذ المحتالون الطمعا عن الغلال التى تحصل فى هذه السنة المباركة  
لتصدروا فى بيعها للجور والاذى على انفقراء والضعفاء كادل على ذلك حركاتهم  
الرديّة فى العام الماضى فينبغى اذا لاجل استخلاص عباد الله من هذه البلية  
وصد الاشخاص منهمكين فى هذه الامور الدنيه ان يشتري من الفلاحين  
جميع الغلال التى تحصل فى سنة خمس راربعين الى الميرى باثمان معلومة وتباع  
لناس من مخازن الميرى باثمانها الاصلية فيحصل بهذا الفعل الخيرى راحة  
للانام ثم انه جرت مذاكرة فى مجلس المشورة بخصوص غلال اصحاب  
الاوسيه قضت بان يعطى لهم من غلالهم الحاصلة من زراعتهم ما يكفى  
فى السنة لاجل معاشهم الضرورى وما فضل منها يبيعونه الى اشوان الميرى  
فينقطع بهذا الوجه امر المسكر وتفصيل ذلك ان اصحاب الاوسيه يعطى لهم  
غلال تكفى لهم وحيواناتهم والباقي ياخذ بسعره المقرر الى جانب الميرى  
حتى اذا كان احد منهم مديونا للديوان خصم دينه من الغلال التى اتوا بها  
الى الشونة واعطى لهم فضله الثمن ومن حيث ان المشايخ والخولية يعملون  
مقدارا لاطيان التى زرعت فيجب عليهم ان يكتالوا غلالهم فى البيدر ويوردوها  
الى الشونة ويعملوا قائمة تبين اجناس الغلال التى وردت منهم الى الشونة وتختتم  
نسخة منها بخاتم المأمور وتعطى لاصحاب الاوسيه والنسخة الاخرى تختتم بخاتم  
صاحب الاوسيه وتعطى للمأمور وان بعضا منهم فى المحروسه وبعضهم  
فى البنادر وبعضهم فى القرى والذين هم فى المحروسه لهم امتعة فيها ولهم  
حيوانات فى محل زراعتهم وانهم يحتاجون جميعا الى تقاوى تكفى لاطيانهم  
فن حيث ذلك يجب على المأمورين ونظيار الاقيام ان يمتنعوا عن كمية انفس  
من كان ساكنا فى البنادر والقرى ويعطوا الكل نفس اردبين قمعافى السنة  
ولكل من الجمال والثيران تسعة ارادب فولا وللغل والرهان عشرة ارادب  
شعير ويعطى لهم التقاوى قدر ما يكفى اطيانهم وما يبقى من ذلك يرسل  
الى الشونة ويعطى لهم بالباقي رجعة مختومة بخاتم المأمور وان كان على احد  
منهم دين للديوان يخصم له وان اعطى له اجازة فى صرف ما يلقى له فليكن صرفها  
من خزينه القسم ومن كان منهم ليس له غلال تكفيه وطلب ان يشتري نقدافليح  
له من الشونة على موجب السعر المقرر قدر حاجته قليلا كان او كثيرا واما من كان  
فى المحروسه وله حيوانات فى محل زراعتهم فليحقق كية ماله من المواشى فيساوى  
ذلك المحل ويعطى له على الوجه المشروح انفا ويعطى له تقاوى ما هو كاف  
لاطيانه ويرسل الباقي الى الشونة وان كان عليه دين يخصم له ويعطى له بما يلقى له  
رجعة حواله من المأمور على ديوان العموم فى المحروسه فياخذ ورقة الحواله  
وياق بها الى المحروسه ويعرضها لخصمه مأمور الديوان الخديوى فياخذ حاضرة  
حيزانه ومشايخ الاغان بالبحث والتدقيق عن كية ما فى بيته من الناس والمواشى  
وبعد ذلك يعطى لكل من الانفس اردبان قمعافا وللبلقر والجمال تسعة ارادب  
فولا وللرهان عشرة ارادب وشعير ويعطيه الاقندى الموى اليه تذكرة ببيان  
حاله حتى اذا ذهب عاذا يخصم عليه فى كل اردب ربال باسم مصروف النقل  
ومصاريف الشونة وح يعطى له من الشونة ويجوز ايضا تذكرة من ديوان



يا قيسى شونه به توريد ايتدرمسي وباقي غلاندن بورجي وارايسه خصم اولنوب  
 صح الباقي ميرى به كچن غلاندنك مأمور طرفندن محروسه ده عموم ديواته  
 حواله مئى ويرمسي واولمترم حواله كاغذى آلوب محروسه به كادكده حواله  
 مذكورى ديوان خديوى مأمورى افندى حضرت تيرينه لدى الارائه ملتزم  
 من قومل محروسه ده اولان قوم شيلندن وثمان شيلندن قاج نفس اولدقلى  
 وقاج راس حيوانا قى اولديغى بعد التحقيق منوال مشروح اوزر دايكيش رارب  
 حنطه وابقارايه دوه سى وارايسه طقوز رارب فول وآت ورهوان وارايسه  
 بهريره اوزر رارب شعير اعطاسچون اقتضايدين رخصت تذكرة سى اجناس  
 واردى بيانيه عموم ديواته خطا باذكره ويريلوب وصولنده فيات اصله سنه  
 بهرارد بده نعليه ومصارف شونه اولتى اوزر برريال ضيميله اصل حواله سندن  
 خصم اولنوب رقب بولا ق شونه سندن ويرمسي ايجون عموم ديواتك شونه امينته  
 يازمسي وباقي قالان فائضى اكرچه ميرى به دى وارايسه خصم اولنوب  
 ما با قيسى جمله صرفه رخصت ويرلديكى وقتده عموم ديواتدن صرف اولمسي  
 بانه ديوان خديوى مأمورى افندى حضرت تارى طرفندن مبيعات ناظرى  
 افندى ايله مأمورون حضرتاته تحمير و اشعار بيورمسي مجلسه قرار كير  
 اولمشر

#### مجلس مشورت حوادي

قليوبه مأمورى حاجى محمد اغا مجلس مشورته ارسال ايلديكى قائمه مآلنده  
 احد قاش اغا نك بليق قريه سنه قرق درت سنه سى زراعت ايتديردىكى  
 اطين مآلندن اولتى اوزر موى ايهدين مطلوب اولان مآلندن شونه له توريد  
 ايلديكى محصولانك ثنى بعد الاخراج ذمتنده بيلك التيو زيكرى طقوز غروش  
 اوتوز طقوز باره متبقى قالديغى مستبان اولمغله لدى المذاكره بوماده نك حقيقى  
 بيلمك وصحتى ظاهره اخراج اولتى لازمه دن اولمغله اغاى موى ايله ايله  
 مأمور موى ايله حاضر اولديغى حاله بالما وجهه نفسايت وعداوتدن عارى  
 اوله رقب بوجه حقانيت تحقيق وتحرى قلوب صورتحالك مجلس مشورته  
 بيلديرمسي ديوان خديوين شيخ شواربى تحميرينه مأمور خير الله افندى به  
 تحمير و اشعار بيورمسي ذى القعدة نك سكرنجى كوفى مجلسه قرار كير  
 اولمشر

#### مجلس مشورت حوادي

دمياط محافظى خليل بك مجلس مشورته ارسال ايلديكى شقه مآلنده دمياط  
 كركنه دائرته بيه كوندربله جكي ودروتنده مندرج اولان شروط موجبجه  
 عمل وحركت اولمسي لازمه دن ايدوكى كركن ملتزمى ايله وارد اولان خلاصه دن  
 معلومى اولمش ايسه ده تعميقة مذكوره الى الان كوندربلديكندن تجارت ايله  
 ملتزم وكيلى ميانه لرنده قيل وقال اكل اولمور وقوعه كلان مكالنك دفع  
 وازاله سيون تعميقة مذكوره نك برآن اقدم كوندربلديكى انها بتمكله  
 لدى المذاكره كركن مذكور ميرى ذمتنده ايكن نوجهله تعميقة يالمش ايسه  
 خزينة داوريده اولوجهله برتعميقة بايلوب ميرموى ايله طرفنه كوندربلديكى  
 وتعميقة مذكوره برأى مطاعه مجلس مشورته دى تقديم اولمسي ايجون  
 ديوان خديوين خزينة داورى به وعلم وخبرى ميرموى ايله تحمير و اشعار  
 بيورمسي ماه ذى القعدة نك طقوزنجى كوفى مجلسه قرار كير اولمشر

#### مجلس مشورت حوادي

محله مأمورى ابراهيم بك مجلس مشورته ارسال ايلديكى شقه مآلنده محله  
 مأموريتنده اولان قريه لرله تحميرى ترتيبه باراده ولى التعمى فوه مأمورى  
 يوسف افندى مأمور اولمغله ماه شعبانك اوچنجى كوفى كاتبرى ترتيب ايدوب  
 تحمير مباشرت ايلمش والان ترتيب مذكوره اوزر تحمير ايتكده ايسه ده

العموم الى امين الشونة فى الديوان المذكور حتى اذا اعطى له الاجازة بصرف  
 الباقي له كان الصرف من ديوان العموم ويحرم علم من الديوان الخديوى  
 الى ديوان المبيعات والى المأمورين اشعار بذلك كما استقر الراى على ذلك

#### حوادث مجلس المشورة

الحاج محمد اغا مأمور قلوب ارسال قائمه الى مجلس المشورة مضمونها ان ما بى  
 بزمة احد اغا قاش من مال الاطيان التى زرعتها فى قرية بليق سنه ٤٤٤ بلغ  
 القاش ستماية وتسعة وعشرين قرشا وتسعة وثلاثين فضية وذلك عدا عن اخراج  
 ثمن المحصولات التى اوردها الى الاشوان ولدى المذاكره قالوا يلزم ان يحضر الاغا  
 والمأمور المسمى اليه لتحقيق هذه المادة بمواجهتهم ويدفع العداوة والبغضا  
 من بينهم ما يبحث عن صحة هذا الامر بوجه الحق حتى اذا علم ذلك ارسل خبريه  
 الى مجلس المشورة وذلك يوجب صدور امر من الديوان الخديوى الى خير الله  
 افندى المأمور بتحرير حساب الشيخ محمد الشواربى اشعار اليه بذلك كما استقر  
 الراى على ذلك فى اليوم الثامن من ذى القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

خليل بك محافظ دمياط ارسال شقة الى مجلس المشورة مضمونها انه طلب  
 قبل هذا ان يرسل اليه تعريفة عما يختص بكركن دمياط ليكون السلوك  
 بموجبه ولم يرسل اليه فيلزم الان ارسالها ليرفع القيل والقال الحاصل بين  
 التجار وبين كركن ملتزم الكركن وانه ان كان هذا الملتزم ذهب بخلاصة  
 من المجلس تشتمل على بعض من شروط الكركن غير انه لم يحصل بها الاكتفا  
 ولدى المذاكره قالوا ينبغي ان يرسل اليه تعريفة من الخزينة العامة كالتعريفة  
 التى رتبتم حيثما كان الكركن على ذمة الميرى وقبل ان يرسل يوفى بها الى مجلس  
 المشورة لتطالع وذلك يوجب صدور علم من الديوان الخديوى الى الخزينة العامة  
 والى المير المسمى اليه اشعارا بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم التاسع  
 من ذى القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

ابراهيم بك مأمور المحله ارسال شقة الى مجلس المشورة مضمونها ان جعل يوسف  
 افندى مأموره فوه باعرا افندينا ولى النعم مأمورا على تحرير القرى التى  
 فى مأمورية المحله وانه فى اليوم الثالث من شهر شعبان رتب الكتساب وشرح  
 فى التحرير ولم يبرح مشغلا به غير انه لا يمكنه ان يحضر فى كل يوم اكثر من حساب



بركونده اون آدمك مواد بنی الحقیق تحریر و تکمیل اینده بیله جکارندن مصحفك  
اوزایه جعنی و برآن اقدم ختام پذیرا و مسیحون ایکی نفر کاتب ایله و ایکی نفر  
مساعده کوندرلر سنی انهایا تکمله لای المذاکره اشبه و تحریر جمع مأموریلده  
اولدیغندن تحریر به نوجهله شروع اولندیغنی بیلگك واکاکوره مذاکره اولغنی  
ایچون تحریر لرینك کبیق بیانیله صورتلری مقدمه غریبه مأمورلرندن مطلوب  
قلند یغنه مبنی بوکونلده و رودی مأمولدر کلوب مذاکره اولندقدن نوجهله  
قرار ویریلور ایسه میرموی الیه طرفنه بیلدیریلور شمدیلک سکتته ویرمه رك  
یوسف افندیك ترتیبی اوزره تحریر مصحفك حسن سلوک کینه مبادرت  
ایلمسی ایچون دیوان خدیویدن میرموی الیه تحریر و اشعار ییورلمسی ماهدی  
القعه نك طقوزنجی کونی مجلسجه قرار کیرا و لمشدر

#### مجلس مشورت حوادی

دمیاط دائره لری ناظری بکتناش اجدانامقد مجده دائره لرده قوللانق اوزره  
درت نفر ترك قواسی مطلوب ایلد کده قنی مصحفك استخدام اولنه جعنی  
کندوسندن استعمال اولمش ایش استعماله جواب اوله رق موی الیهك مجلس  
مشورته ارسال ایلدی بک شقه مآلنده دائره لر نظارتی عهده سنه احاله اولندقدن  
درت عدد عهده ترتیب اولنوب برلرینه قریب اولملرله هر ایکی عهده به  
برقواس ترتیب اولند یغنه مبنی مذکور قواسلری طلب ایلدی بکنی ایما  
و باخصوص مواشی به مقتضی اولان صمائل مأموریلردن سریمه جلب  
ایلمر ایچون زیاده لزوملری اولدیغنی انهایا تکمله لای المذاکره اغای موی الیهك  
مطلوب ایلدی بک قواسلر صمان قایقرینك تشهیلچون اولدیغنی انهایسندن  
نمایان ایسه ده ایوم دمیاطده جهاده آلا یلرندن برقاج آلا ی موجود اولوب  
مصلحت مذکور به آدم اقتضا ایلدی بک صورتده نقراتیل بر اون باشی طلب  
ایدوب تیزالندن اقتضایدن صمائی توریدایتدرمسی و مصحفك حسن رؤیتنه  
اقدام ایلمسیچون دیوان خدیویدن امر و اشعار ییورلمسی ماهدی القعه نك  
طقوزنجی کونی مجلسجه قرار کیرا و لمشدر

#### مجلس مشورت حوادی

الختار اغاسی سلیم اغا مجلس مشورته تقدیم ایلدی بک تقریری مآلنده امتعه  
خزیننه سنك کتبه و خدمه سنه و سائر لوازماته صرف اولغنی اوزره بهرماه الی  
بیل ییدیوز کسور غروش ترتیب اولمش ایسه ده قرق درت سنه سی ابتدا سندن  
حواله خصوصی ابطال قلمش ایدو کندن مبالغ من بوره خزیننه داوریدن ماه  
بماه صرف اولمشنی عرض واستدعا ایتمکله لای المذاکره امتعه خزیننه سنك کتبه  
و خدمه سنه مرتب اولان ماهیه لرندن ماعدامصارف سائر سائر سبب اولوب اودخی  
برسیاق اوزره اولدوب بعضا زیاده و بعضا نقصان اوله کلدی بک درکار اولغله ماهیه  
یش بش کیسه اقچه تخصیص اولمشی و مصارف سائر ظه و راید ایسه مجلس  
مشورته و قتیله عرض ایلد کده بالمذاکره رابطه ویرلمسی و تخصیص اولنان مبالغ  
ماه بمیه صرف اولمشیچون خزیننه به و قرق بش سنه سنك حسابات دفتری  
شمدی به قدر خزیننه به تقدیم اولند یغندن مقدمکی قرار اوزره شعبان غایتنه  
قدر اولان حسابی میعادندن تأخیر اولغله رق تکمیل و تقیم و محلفنه تقدیم  
قلمشیچون اغای موی الیه دیوان خدیویدن امر و اشعار ییورلمسی ماهدی القعه نك  
طقوزنجی کونی مجلسجه قرار کیرا و لمشدر

عشرة انفار و ذلك امر بطول شرحه فينبغي لاتمام هذه المصلحة سر بهان يرسل  
اليه كاتبان مستعدان ومساعدان ولدي المذكرة قالوا ان التحرير مشروع فيه  
الان في كل المأموريات وانما يجب ان يعلم على اي صورة جرى ترتيبه لتقع عليه  
مذكرة وانه طلب قبل هذا من مأموري الاقاليم الغربية صورة تحرير في  
حضرت تقع عليها مذكرة وعلى اي وجه يستقر الراي يرسل علمه الى الميرالموي اليه  
فن حيث ذلك ينبغي ليوسف افندي ان يظل سالكا في تحريره الان كما ابتدا  
الى ان يعطى لذلك صورة حسنة وذلك يوجب صدور علم من الديوان الخديوي  
الى الميرالموي اليه كما استقر الراي على ذلك في اليوم التاسع من ذي القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

بكتناش اجدانامظر الدوائر طلب قبل هذا ان يرسل له اربعة قواصات لكي  
يستخدمهم في الدوائر فاستخبر منه باي شغل يستخدمهم فيها فارسل الى مجلس  
المشورة شقة مضمونها ان لما احيلت نظارة الدوائر على عهده رتب اربع عهده  
كل منها قربة الى الاخرى ورتب لكل عهده اثنين منها قواصا وان الاربعة قواصه  
لازمون كل للزوم جلب التبن المقتضى من المأموريات سر بهان ولدي المذكرة قالوا  
بان من انهاء الموي اليه ان السبب الذي لاجله طلب هولا القواصه تشهيل  
مراكب التبن فن حيث ذلك ينبغي ان يطلب من الايات الجهادية التي في دمياط  
اون باشي مع انفار فيشيلون التبن اللازم سر بهان و ينبغي له ايضا ان يهتم بروية  
المصالح كل الاهتمام ويحرق علم من الديوان الخديوي اشعار الیه بک كما استقر  
الراي على ذلك في اليوم التاسع من شهر ذي القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

سلیم اغا المختار اغاسی قدم تقریر الی مجلس المشورة مضمونه انه رتب قبل هذا  
ان یعطى الخزینة الامتعة خمسون القاس و سبعمائة قرش و کسور قرش فی کل شهر  
لتصرف الی کتبه و خدمتها و سائر لوازمها و من حیث انه ابطل فی ابتدا سنه ١٢٤٥  
امر الخواله استدعی ان یصرف هذا المبلغ من الخزینة العامرة ولدی المذكرة  
قالوا ان الخزینة الامتعة مصاريف مرتبة غیر ماهیه الکتبه و الخدمة و لیست  
هی بمطرده اذ تارة تنقص و اخرى تزيد فینبغي اذا ان یخصص لها فی کل شهر  
خمس و سبعون کیسا وان ظهر لها مصاريف زائدة یخبر هو بذلك اهل المجلس  
فیعطى لها بالمذكرة صورة مستحسنة و یحرق امر من الديوان الخديوي الی الخزینة  
العامرة لتصرف لها هذا المبلغ المخصص شهر فشهرا و الی الاغا الموي الیه لكي  
یکمل حساباتها التي الی غاية شعبان فی معادة المعین من دون تأخیر علی  
موجب الحکم السابق حیث لم یقدم الی الان حسابات سنه خمس و اربعین ولیکن  
تقدیمها الی الخزینة العامرة كما استقر الراي علی ذلك فی اليوم التاسع من شهر  
ذی القعدة





د	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
٢٥	د	٢٣	٢٦	٣٩	٢٩	٢٨
٢٦	ا	٢٣	٢٥	٣٠	٢٨	٢٦
٢٧	ب	٢٤	٢٧	٣٠	٢٩	٢٨
٢٨	ج	٢٣	٢٦	٣٠	٢٩	٢٨

غزاية دار خورشيد انا طرف قدن وارد اولان سنه حوادي

ذكر الغزوة التي غزاها خورشيد انا بموجب جنرال ورد منه

سنه ما ضيه ده فيمن ارغول نام محمدن عود تنده عطش نام ملك كنل عساق اوزينه وارمق ايچون برقطه فرما تنده حضرت ولي النعمين كندوسه ورودي واراده سنه به سرعت امتثال واجبه ذمت ايكن اول اتساده ميتننه بولنان سوازي ويساده عسا كردن هر ري مطلوبات ميريه تحصيلچون بر رمله كوندرمش بولنديقدن مجبوراً سنه مذكوره كنده ميه جكني خاكي خديوي به عرض ايتش اولديني موي اليه خورشيد انا نك وارد اولان جنرال قدن مستفاد اولمش وعطش نام محلك حكمداري مقدمه فوت اولمش اولان غالب ولد بشيرك اوج نفر اولوندن بيوكاري محمد اوديشي متوفانك كنداسي شرف ووجوه ملكيت بيوك شيخ نصيب ايدوب اورنا نجه قنداشنه يدي وكوجكي رجه بش عدد قريه تخصيص وتقسيم ايتش ايكن برمد تنه كره مر قوم رجب حديلوغه ايروب خير وشرى فرق وغير ايتش بديل مسنديه بن القيم وضبط ايدرم ملا خطه سيله عطش نام محمدن نزار وتحت حكومت ولي النعمينه اولان رصيرص نام محله وارد اولمش واوطر فله ميري مطلوباتي تحصيلنده بولنان معاون مثلاً عبد القادر انا نك قرق بش سنه سي ماه صفرك اون بشنجي كوفي خرطوم كمش وبر مقدار عسكار اليه قنداشي وكنداسي مر قوم شرفك اوزينه كنداشي اتاس ايتش اسده اول اتساده خريف وقى اولديقدن مر قوم رجه عسكار ويريوب كسوه سي اسكار له غزوه اناي كنجيه قدر كاتير شيخي شيخ سليمانك ياتنده اقامت ايتديرش وناه ربيع الاخر ك يكر منجي كوفي خورشيد انا خرطوم دن قيسام برله يكرمي يدنجي كوفي ولدمدينه به نصب خيام ايتش وجزيرة سنار اولوندن الله حق مال ميري في اقسام حا كاري وشخري معرفتيله توزيع ايدوب كاتير شيخي شيخ سليمانك حكمنده اولان قرا وجبال متحكم نلندن تحصيل اولنه جقي مال ميري ايچون شيخ مر قوم بريته برمد وكيك راقوب موجود مصبي اولان حربه لوسيله عطشه قريه شيلان نام محله كلسي ووكيل مر قوم معرفتيله مال ميري تحصيلچون سنار محاطي محمد افنديك ما مور اولديني وفوچ جبال ميري شيخي شيخ ادريس ولد عدلان دخی موجود حربه لوسيله ذكر اولان شيلان كيدوب شيخ سليمان شيلانده ملاقي اولمسي موي اليه خورشيد انا نك ياتش وكندوسي دخی جاذي الاولانل اونجي احد كوفي مردلان حضرت ولي النعمين موجود مصبي اولان سواريان اليه حاجي امين انا وجهاديه منصوره دن سكر بورنفر ولدمدينه محاطي بيكاي محمد امين انا وشنجي اورطه نك صاغ قول اغاسي محمد انا وسر هواريان ولي النعمين موجود مصبي اولان سواريان اليه اسماعيل انا وشاقيه او عسا كرى واورفلي كورد محمد كاشف وجزه كاشف معيتلنده اولان سواريان له ولدمدينه دن قيام وناه مذكورك اون درنجي كوفي بجزند رسا حلتنده واقع فيران نام محله نصب خيام ايتش وويل مبارك ايله بجزندرك ما يندنه سنه ارقه قريه برمد وناه ابوحن عرباتندن بر طاقه نك مقيم اولديني خورشيد انا نك مسوعي اولدقده اون بش اتلو هواريان اون يدي اتلو حاجي امين انا نك سواريان دن وجزه كاشف ايله محمد كاشفي برمد دار عربان بياده ليله طاقه مذ كوره اوزينه كوندرمش وايكي كون ارامدن صكره شهر مذكورك اون يدنجي كوفي من بورنفر اندن قيام وديلب نام محله نصب خيام ايتش يوم مذ كوره كاشفان موي اليه اقبيله مر قوم دن ايكنوزا ايتش برمد وناه ودرت راس كوله اغنا ميه عودت ايتد كرنده اون سكرنجي كوفي دلبندن قيسام وناه مذكورك يكرمي بشنجي كوفي ابوردانام محله شيخ ادريس ولد عدلان بشيرنفر حربه لوسيله اوردوبه ملاقي اولمش وفرداسي كاتير شيخي شيخ سليمان وشيخ رجب دخی سكر بورنفر حربه ليليله ابورخيص نام محله اوردوبه فاشوب يكرمي سكرنجي كوفي عين الشمس نام محله نصب خيام ايتد كرنده جزيره فرايزندن مقدمه امان ويريبلان ابوراز شيخي شيخ مصطفي خورشيد انا نك كلوب عطش اهابيليله جزيره فرايزر يرك طور وجر كندون سوالي اولند قده عطش اهابيليسي وجزيره فرايزر نفس عطشه جمع اولدقده ايدوكاري ومقصود لري نه اولديني معلوي اولديني وايچون جبل غوره فرايزر يركني ومر قوم امان مطالبه سنده اولديقدن مر قوم امان ويريبيرون كايديكي اخبار ايلد كده ابوجنه مقدمه بارقاج دفعه امان ويريوب ميثاق اوزره حركت ايتديكندن بونده امان ويريبله جكي شيخ مر قوم افاده اولمش وفردامي اردوي منصورك عطش قريه لردن حلت خالد وحلت ليله نام قريه لره دخولي ميسر اولمش ايسه ده جزيره فرايزر دن وعطش اهابيلسندن فردا حد بولميه فقط كاتير قريه لري اهابيلسندن اوج بش آدم بولنديقه ميني امان ويريوب ماه مذكوره كوله سلخنده ليله دن قيسام ونا نك نام محله نصب خيام ايتد كرنده مر قوم ابوجنك جدي عهداته ولد تتر ايله مر قوم شيخ مصطفي ابوحن طرندن استيما في

ان خورشيد انا لما رجع في العام الماضي من المحل المسمى بقبض او غلوصه دراهم سام من حضرة ولي النعم بان يذهب لمحاربة عصاة مدينة عطش فاسرع لامشال ذلك الامر السني كما هو الواجب ولم يكن وقتئذ الفرسان والمشاة الجهادية الذين بمعيتهم حاضرة ليله اذ كان كل منهم مشغولاً في تحصيل الاموال الميريه لم يمكنه الذهاب في تلك السنة وعرض ذلك لاعتباب حضرة ولي النعم انه كان قد توفي غالب ابن بشير الذي كان حاكماً على عطش عن ثلاثة اولاد ذكر فكتب الاغا الموي اليه محمد اباديش كبيرهم شيخ كبير ابراي كبر المدينه وعرفه شرف كند المتوفي وخصص للاوسط سبعاً من القرى والصغير المسمى رجب خسافلان كبر رجب وغدا ميرا لاشتر والخير فكر في ذاته انه هو اولي من جلس بمحل ابيه وانه يكون ضابطه فلذا قام من عطش واتى الى محل يسمى رصيرص وهو من احكام ولي النعم وكان هنالك وقتئذ مثلاً عبد القادر انا نك في تحصيل مطلوبات الميري وفي اليوم الخامس عشر من شهر صفر من سنة خمس واربعين اتى رجب الى الخرطوم وطلب ان ياخذ بمعيتهم كية من العسا كرويه لمحاربة اخيه وكند اولاده المرقوم قاعطي له مالزمه من الجنود وال كساوي فاقام عند الشيخ سليمان شيخ كاتير لان الوقت كان خريفاً وفي اليوم العشرين من ربيع الاخر قام خورشيد انا من الخرطوم ونصب الخيام في محل يسمى ولدمدينه في اليوم السابع والعشرين منه ووزع المال الميري الذي عاده ان يؤخذ من اقليم جزيرة سنار بعرفه حكام الاقسام والمشايخ ووضع وكيله لتحصيل مال الميري من المتكئين في القرى والجبال الذين تحت حكم الشيخ سليمان المرقوم ثم ذهب الى شيلان القريبة من عطش مع جملة ممن في ايديهم رماح ثم جعل محمد افندي ما مور سنار ما مور التحصيل المال الميري بعرفه الوكيل المزبور وحرر الشيخ ادريس بن عدلان كبر اهل جبال القوچ ليهذه مع من في ايديهم ثلث الرماح الى شيلان ويلاقي الشيخ سليمان وفي اليوم العاشر من جادي الاول وهو يوم الاحد قام من ولدمدينه واحبب معه مردلان ولي النعم ومن معه من الفرسان والحاج امين اغا وثمانه نفر من جنود الجهادية المنصوره ومحمد امين اغا بيكباشي محافظ ولدمدينه ومحمد اغا صاغ قول اغاسي الاورطة الخامسة وهو اربابني وفرسانه واسماعيل اغا وعسا كرى الشاقه وكورد محمد كاشف الاورفلي وجزه كاشف وفرسانهم وفي اليوم الرابع عشر من الشهر المذكور قاموا من ولدمدينه ونصبوا الخيام في فيران السكائن في ساحل بجزند ريلغ خورشيد انا نك طاقه من عربان ابى جن قاطنة بين بجز النيل وبجزندر فارس عليهم خمسة عشر فارساً من الهوارية وسبعة عشر من فرسان الحاج امين اغا والحق بهم جزه كاشف ومحمد كاشف وشردمة من العربان المشاة وفي اليوم السابع عشر من فيران ونصبوا الخيام في موضع يسمى دلب نخر محمد كاشف وجزه كاشف من القميلة المذكورة في ذلك اليوم مائتين واحد وستين رجلاً واربعة عتد ورجعوا وفي اليوم الثامن عشر قاموا من دلب الى محل يسمى ابوردا لخلوا به في اليوم الخامس والعشرين من الشهر المذكور فالتقوا ثم بالاورودي وبالشيوخ ادريس بن عدلان وبخمسة مائة نفر من حاملي الرماح وفي اليوم الثاني والثالث ايضا بالشيخ سليمان شيخ كاتير وبالشيوخ رجب وبثمانه نفر معه من حاملي الرماح في محل اسمه ابورخيص وهنالك اجتمعوا جميعاً وفي اليوم الثامن والعشرين نصبوا الخيام في محل يسمى عين الشمس واعطى الامان للشيخ مصطفي شيخ ابى حراز الذي كان من الهاربين من اهل الجزيرة فاتي الى خورشيد انا نك وناوله المري اليه عن اهل عطش وعن هرب من الجزيرة وعن حركاتهم فقال ان اهالي عطش ومن هرب من الجزيرة مجمعون جميعاً في عطش ولا يعلم مقصودهم من ذلك وان ابا جن هرب الى جبل الغور واتى ايت لا طلب لاجله الامان فقال له الموي اليه انه اعطى الامان قبل هذا من ارا عديده ولم يثبت على عهدته وميثاقه ومن حيث ذلك لا يسوغ لمان اعطى الامان له الان وبكرة ذلك اليوم دخلت العساكر حلة خالد وحلة ليونه من القرى التابعة لعطش فلم يجدوا فيها احداً من اهالي عطش ولا من هرب من الجزيرة الا خمسة رجال من اهالي كاتير فاتي عبد الله بن تتر وهو جد ابى جن من قبل الشيخ مصطفي بعرض يتضمن اعطاء الامان له فاجتمع الحاج امين واسماعيل اغا هواره باشي وضباط الجهادية والشيخ ادريس بن عدلان والشيخ سليمان ونذاكروا في ذلك واستقر رأيهم على ان يعطى الامان لابي جن حيث كان اكثر الهاربين عنده فخررت ورقة الامان وارسلت اليه وفي ذلك اليوم اتى رباح الفقيه والشيخ دفع الله بن يوسف من قبل الشيخ محمد ابى ديش شيخ عطش واخبروا ان محمد المذكور وشرفا كنداه اخذ اهالي عطش واصبح كثر من هرب من الجزيرة وهربا بهم الى جبل لشرم الذي هو في جبل المسكادي وانه لم يبق احد في عطش وان المذكورين يطلبون الامان بواسطتهم ولذلك اتيا فخررت اوراق الامان للشيخ عطش المرقوم وللماربين وتعمدت الرسل بان تذهب الى جبل لشرم



مشتل برقطعه عريضة ايله كلكارنده لاجل المشورة حاجي امين اغا وهواري باشي اسماعيل اغا  
وجهاديه ضابطلري وشيخ ادريس ولد عدلان وشيخ سليمان جله سي بربره جمع اولوب  
لدى المذاكره جزيره فرايريليك اكثرى مر قوم ابو جنك ياتنده اولوب مر قوم امان ويرلسي  
حقلرنده خبر اولوله جفته مبنى امان ويرلسي مستحسن كوريلوب امانى متضمن مر قوم كاغد  
يازيلوب كوندركش ويوم مذكوره جزيره علماسندن فقيه رباح وشيخ دفع الله ولد يوسف  
عطشك يولك شيخي محمد ابوديش طرفندن كلوب مر قوم ديش وكخداى شرف عطش  
اهاليسيله جزيره فرايريليك اكثرى مر قوم امان ويرلسي برابرياب مكادى حكمنده اولان جبل لشرم نام  
محلله فرايريليك طرفندن عطشه كسسه قالمديغنى ومر قوم امان مطالبه سنده اولدقلىرى  
وكندورلى دى امان ويرلسي رجاي تباريله القاسلري اوزره عطشك يولكارينه وجزيره فرايريليك  
جمله سنه امان ويرلسي متضمن كاغدر يازيلوب سكر كونه قدر كيدوب كلبلى نعيم ايدرك  
جبل لشرم طرفنه كوندركش وجمادى الاخره سنده حنا قيردن قيام واوچنى كوفى نفس  
عطشه وصوللري ميمر اولوب ماه من يولك النبي كيجه سي ساعت اوچده عتقرب ايله نفس  
ابو جن خورشيد اغا نك ياتنه كلوب كورشعش ومر قوم ابو جن عليل اولوب دائم الاقات  
كلوب كتمكه اقتدارى اولدقلىرى جزيره اهااليسنك وعربانلرك فرايريليك خصوصى  
مر قوم ايله مذاكره اولتقى اوزره فرداى چهارشنبه كوفى خورشيد اغا مر قومل ياتنه واروب  
ياتنده اولان جزيره فرايريليك عربان فرايريليك ويره جكنى وبوندن بويله جزيره اهااليسندن وكرك  
عربانندن ياتنه كسسه فرايريليك قبول ايتيمه جكنى وكندوسى دى عندنده موجود عربانيله  
بجوندرك اطرافى قريه ل انشاسيله اعمار ايدنه جكنى وفيما بعد جانب ميرى به صداقتله  
خدمت ايدنه جكنى نعيم ايتش ايسه ده مر قوم دن اردو مصارفى وتاديبه ناميله دريوز  
كوله وباريه مطلوب اولتقى وايكى كورن صكره مكادى حكمنده اولان تكررورى شيخي محمد  
ميرنك مخصوص ساعى ايله برقطعه شقه سي كلوب مالنده هر قدر امان مطلوب ايتش ايسه ده  
اكرمان ويرلسي بنده تكررورى دارى كى اون داروادر فرايريليك وچناق جولمكدن  
ماعد ا برشى بوله مر سن وبوندن بويله بولى كسرم ومكادى طرفندن كله جلن جاريه لرايله  
قمه وي كوندركم ديوشور رايش اولدقلىرى امان ويرلسي مر سولى طرفندالوش وموى اليها  
فقيه رباح وشيخ دفع الله ولد يوسف نعيم لري موجبجه ابوديشه وشرفه كوندركارى امان  
كاغدر لري تسليم برله بجوابلري الوب سكرنجى كوفى خورشيد اغا به تقديم ايتش لرايله  
امان كاغدر لري كركم مقامى اوزره قاقوب طرفنه كركه اوزره ايكن حبش سلطاني برى  
وجاه عتقى الوب كندى حكمنه ادخال ايلدى جيقوب كلك ممكن دكدر ونجن تخاف  
على انفسنا من الهلاك والله على ما نقول وكيل ديوشور رايش كركارى اغاى موى اليها معلومى  
اولدقده مر قومل امان ايله كلمه جكرنى تيقن ايتديكسه مبنى طريق اخرايله مر قوملرك  
اله بكركسى ضابطان موى اليها ايله بالمذاكره مر قوملرك اوزرته عساكر كوندركه جكي من بور  
ابوجنه اخبار اوتوب اكر ابو جن مر قوملرك صبا نتيجهون عساكر كوندركسى تجور رايش  
مر قوملري كندورمكه نعيم ايد رايسه عساكر قالدر لراسى واكر بو خصوصه فارشم ديوشور  
ايد رايسه عساكر لى نصفي ابقا الوب نصف ديكرى اوزرته كوندركسى مناسب كورلركله  
مر قوم ابو جنه خبر كوندركلوب جواننده مقدما مر قوملرك كندم كلامى استماع ايتدكردن  
بن اترك ايشنه فارشم ديوانه ايلديكسه بناء مر قوملرك كيدوب كلان فقيه رباح دن كيت  
ومقدار لري سئوال اولدقده هر قدر كرتلو اولسردى بو عساكرله محاربه به اقتدار لري  
اوليه جفتى حتى كندوسى جبل لشرم دن قاقه جفتى كون مكادى جبلاريله قرار ايتك  
قصدنده اولدقلىرى اخبار ايتكله تيزالدين معيتمده اولان سوار ياتيله هواري باشي اسماعيل اغا  
واللى يش نفر سواريله حاجي امين اغا ومحمد كاشف وجمعه اغا وشيخ ادريس ولد  
عدلان وشيخ سليمان معيتمنده اولان حربه ليريله وشاقبه لوعسكرينك جله سي مر قوملرك  
اوزرته كوندركش وفرداى مكادى حكمنده اولان جبل لشرم نام محلله واردرقنده جبل مذكور  
سكانندن بر طاقه موى اليها اسماعيل اغا نك ياتنه كلوب عطشك فرايريليك قريه لري خراب  
ايتدكركه امان ويرلسي مر قوملرك اولدقلىرى محاربه سكره كوستر ليم ديدكارنده اغاى موى اليها  
دى استيما لري قبول ايدوب مر قوملرك اولدقلىرى محاربه استخبار ايدرك قاقوب جبل لشرم  
واروب مر قوملري انده بوله مديفندن مكادى بندر لندن فوندر حاكمى كنفوه ولد هيلوه نك  
زير حكمنده اولان انك نام محلدن اون ايكي ساعت ايجريه كيدوب جبل كوكل نام محلله  
مر قوملرك ملاق اولوب بر مقدار محاربه دن صكره ابوديش وشرف قرار ايتدكركه باقيلري دى  
منهم اولدقده ابوديشك ايكي قاريسى وفردا شري وتكررورى شيخي محمد ميرنك قزى  
وايكي جاريه سي وكخداى شرف قاريسى وابو جنك قزى قزى ديشى وايكى اوغلى اركك وديشى  
نامدارا ون ايكي كسسه واون بر عدد مكادى اسيريله نفس هيلوه ابو كنفوه نك قزى والحاصل  
اوچوزا ونوزش نفوس اله بجوب شرفك كخداى على ولد طه اثنى محاربه ده قتل  
وجميع اموالى نهب وغارت اولتقى وبقيه سيموف مر سوم كنفوه ولد هيلوه نك تحت حكمنده  
اولان محاربه فرايريليك كركى عساكر صلاية اثر استخبار ايتدكركه قزى بوشليمه قزى قزى لندن  
التش بش عدد قريه ايله بش عدد كاي سار لى احاق بالنسار ايدوب عودت وماه مذكوره

وتحضر اهل المذكورين في ثمانية ايام وفي غرة جمادى الاخرى قامت العساكر من حنا قير  
وتيسر لهم الدخول الى عطش في اليوم الثالث منه وفي الساعة الثالثة من الليلة السادسة من  
الشهر المذكور اى ابو جن وعقرب الى خورشيد اغا واعتذرله ابو جن انه لا يمكنه ان ياتى اليه  
دائما لكونه عليل ولا لاجل المذاكرة في شأن اهل الجزيرة والعربان وشأن من هرب منهم اذهب  
الاغا المولى اليه الى ابي جن في يوم الاربعاء فتعبدله الشيخ بان يسلمه من هرب من الجزيرة  
والعربان وانه ان اى اليه احد من الهاربين فيما بعد لا يقبله وتعهدت ايضا معه العربان المنتسبون  
اليه انهم يشئون قري في اطراف بجوندرك وبعد ذلك يخصص ذاته لخدمة الميرى ويسعى بها  
صادق فطلب الاغا المولى اليه منه اربع مائة من الرقيق بدل المصاريف والجزا الذى حق عليه  
وبعد يومين اى رسول من قبل الشيخ محمد شيخ التكرورى الذى في حكم المكادى بشقة يقول  
فيه اى طالب للامان وان لم يعط لى فان لى عشرة ديار كديار التكرورى اهرب فيها واقطع الطريق  
ولا ادع احد اذهب اليكم برقيق اوبن فلا تجدون منى الاقصاص وقدر اخرا فلما علم منه ذلك  
طرد الرسول وان رباحا الفقيه والشيخ دفع الله بن يوسف ذهبا الى ابي ديش وشرف واعطيه اهما  
ورقة الامان وفي اليوم الثامن رجعا من عندهما بجواب وسلمه لخورشيد اغا ففقهه واذا الذى  
به مكتوب انه قد وصل اليها من قبلكم ورقة الامان وعلى موجب ابادنا للعضو اليكم غير ان  
سلطان الحبش لم يرض بذلك حيث قد اخذنا وجماعتنا وادخلنا تحت حكمه فاعاد كنفنا للذهاب  
اليكم ونحن نخاف على انفسنا من الهلاك والله على ما نقول وكيل فلما فهم المولى اليه ذلك  
وايقن انه لا يمكنه ان يحضر واليه بالامان جمع الضباط ونذا كرمهم في ان يدخلهم تحت حكمه  
بطريق غيره وبعد ان تشاوروا فيما بينهم راوا ان يرسل خبرا الى ابي جن حتى اذا تعهد بارسالهم  
صيانة لهم لا يقتضى ارسال عساكر عليهم واما ان قال ليس لى مدخل في ذلك فنلتزم ان نرسل  
عليهم نصف مالدى ثامن العساكر ونبقى النصف الاخر هنا ولما رسل العلم بذلك الى ابي جن قال  
ان اذهب اليهم قبل هذا ولم يسمعوا لى فلما دخل بعد ذلك لى بهذا الامر فسل رباح المذكور  
عن كيتهم فقال انه لا يمكنهم ان يقوموا بازاء العساكر عند المحاربة وان كانوا كثيرين ويوم اراد ان  
يقوم من جبل لشرم كانوا معلولين على الهرب الى جبال المكادى فاذ علم ذلك ارسل خورشيد اغا  
عليهم لالوقت العساكر الفرسا الى كانت لديه واسماعيل اغا هواري باشي والحاج امين اغا ومعه  
خمس وخمسون فارسا ومحمد كاشف وجمعه اغا وشيخ ادريس بن عدلان والشيخ  
سليمان والافغان الى بيدها الرماح وعساكر الشاقبه فبلغوا في اليوم الثاني جبل لير الذى هو من  
احكام المكادى فاقى الى اسماعيل اغا من كان قاطنا به واشتد كواله ممن هرب من عطش على انهم  
خربوا قراهم وسلبوا متعتهم وقالوا له اعطنا الامان فنذلك على المحلات التى كن بها الهاربون  
فقبل المولى اليه ذلك ثم ذهبوا الى جبل لشرم فلم يجدوهم هناك فنم ذهبوا الى محل من بناذر  
المكادى يسمى فوندر حاكمه يسمى كنفوه بن هيلوه ثم ذهبوا الى جبل كوكل وهو بعيد عن انكا  
الذى تحت حكم هيلوه اثنتا عشرة ساعة وهنالك راوا الاعداء فاضرموا عليهم نار الحرب والقتال  
فولى ابوديش وشرف مدبرين وانهم ايضا باقى العساكر ووقع في قيد الاسر اثنتا عشرة نفسا  
من الاناث والذكور وهم زوجات ابي ديش واخوته وابنة الشيخ محمد الميرى شيخ التكرورى  
وجاريات لها وامرأة شرف المذكور واخت ابي جن وابناه واستوسر ايضا احدى عشر اسيرا  
من اهل المكادى وابنة هيلوه ابى كنفوه واخرون غيرهم فبلغت كمية من اخذ منهم اسيرا ثلاثمائة  
وخمس وثلاثين وان عليا بن طه كخدا شرف قتل في اثناء المحاربة ونهب جميع ماله ومن نجا منهم  
من السيف هرب الى المحلات التى في حكم كنفوه فلما علمت العساكر المنصورة بذلك فقوا اثرهم  
الى داخل محلات انكا فخرقوا وخسوا وستين قرية وخمس كمناس وفي اليوم الثالث عشر  
من الشهر المذكور رجعوا الى الاورودى المقيم به خورشيد اغا ففر المولى اليه المائتين والعشرين  
نفر الذين اسروا من اهل عطش ومن هرب من سنار وكمانير ومن اسر من العبيد وقدرهم  
مائة وخمس عشرة فاعطوهم للعساكر الشاقبه بدلا عن مصاريفهم سكر كل واحد منهم خمسة عشر  
فرانسا واذ سمع خورشيد اغا من الشاقبه بعضا يسكنون في ثلاث قري تسمى اصين اراد ان  
يقوم عليهم بالحاج امين اغا ومحمد اغا صاغق اول اغاسى وثلاثمائة نفر من عساكر الجهادية وبالشيوخ  
ادريس بن عدلان والشيخ سليمان وعساكر الشاقبه وبناتهم ثمانون للمسير اذ قد ورد اليه علم  
ان امر اهل هيلوه ابى كنفوه اتمية اليه مع سبعة انفار لتأخذ ابنته الاسيرة فلما دنا من المعسكر  
اراد الاورودى ان يلقى في قلوبهم الرعب عندما يتظرون اليهم فاصطفت العساكر الجهادية  
والهواره وفرسان الشاقبه صفافا واطلقوا بنادق تذيب الاعداء حثفا فلما بلغت الانفار  
المذكورة الى الاورودى واغوا الى الاغابجالة خضوع كانتهم ساجدون فاشار اليهم ان اجلسوا  
فقالوا لا ينبغي لنا ان نجلس امام الكبرا لان في ذلك عار علينا فافهمه الترجمان معنى ما يقولون  
ثم اهدوه سلام هيلوه ابى كنفوه وسلام الكبرا الذين تحت امره وطقفت المرافة المذكورة مخاطبة  
قائلة يا سلطان الترك انه منذ دهر قديم لم يجرب بيننا وبينكم عداوة قط بل لم يكن بيننا الا المودة فقط  
واما الان فقد بدبت البغضاء بيننا فلم دخلتم اقليمنا وحرقت خمس وستين قرية وخمس كمناس  
واستأمرتم اولادنا ايضا فاجاب المولى اليه بسبب ذلك بانكم ضبظتم عطش التى كانت تابعة للجزيرة  
منذ اربعين سنة تخميننا وجميع اهلها بطوبىات قليلة تحصل لهم راحة بذلك وسرى هذا الامر الى  
اهل الجزيرة وان اهل الجزيرة لما هربوا الى اقليم عطش كادت اوطانهم واراضيهم من عدهم ان



اون اوچني كوفي خورشيد اغانل مقيم اولديني اوردو وصال ايتشوروكلان نوسدن ايكوز  
يكري عددی عطش اهانل سندن و سنا فرار لرله كاتير فرار لرندن اولميرله افراز اولنوب  
باقى بوز اون درت عددی كوله و جاريه جندندن اولميرله بيري اون بشر فرانسه فيسات ايله  
شاقه لوعسكرى نل علوقه لرينه بدل اعطا اولمش و جبل ابورمه ليه تابع اصين اسميله مسعى اوج  
قره اراوب سكاني برمه دارشاقى عبدلى اولديني خورشيد اغانل مسعى اولميرله بالذات  
كندوى و حاجى امين اغا و صباغ قول اغانى محمد اغا و اوچيوز نقر جهاديه عسكرى و شيخ  
ادريس ولد عدلان و شيخ سليمان و شاقه لوعسا كرى ايله ماه من بوزل اون درديجي كوفي  
شمل مذكوره عزيمت ايتل اوزره ايكن هيلوه ابو كنفوه نل فاريسى اسيره دوشن قزنى المى  
ايچون يدي نقر كنه ايله خورشيد اغانيه ورودايد جكنى موى ايله استخبار ايتكله مى سومر  
اردو كاهه قري ايلد قزنده كندولر يته دهشت كوسترمل ايچون عسا كرى جهاديه و هوارى  
و سائر سوارى و شاقه لوعسا كرى صف صف ترتيب اولنوب دفعه تفهنگرى بوشالديريله رق  
مى سومرله ارانه دهشت ايلدك اردو كاهه واصل اولد قزنده عادت جهالتلى اوزره مجده  
وركوع ايلد كرى طابنه رق اغانى موى ايله ياته كاپ قعوده اشارت اولند قده بيوك ياتنده  
او تورمق بزه عبيد رديه رله اعتذار ايلد كارى ترجمان واسطه سيله معلوم اولمش هيلوه ابو كنفوه نل  
و تحت يندنه اولان امور ديدلر نل سلام ليرى تبليغ ايتد كند نصكره خاتون مى سومه كلامه  
اغانا ايلدوب اى سلطان الترك قديم بوز و ينجزده عداوت اولموب دوستلقدن غيرى برى  
بوغى كن و بوانه دكن بوملار عداوت جارى اولمش دكل ايكن بودفعه اقليمه كىروب التمش  
بش قره ايله بش عدد كليه مى احرار و چولوق چچو غزى استفاق ايدوب كوتورم كزه  
سبب نه اولدى ديوشه وال ايلد كده اغانى موى ايله دخی جواننده عطش نام محل اوتوزش  
قرق سنه مقدم جزيره اقليمه تابع ايكن قوت سيف ايله ضبط ايدوب جزوى مطلوب ايله  
بوانه قدر جايه ايتد كى كز دن اهالىسى راحت بولوب بوحالت جزيره اهالىسته دخی  
رايت ايلدك جزيره اقليمدن عطش اقليمه فرار ايلد كرى نه مبنى خرابه بوز طوتديغندن  
درت سنه مقدم طرف اشرف ولى التميمين جزيره نل اعمار يته ما مور اولدم و قرق ايكي سنه سنده  
جزيره فرار ليرى نل جليهيون عطشك مدبر ليريه كوتورديكم مى سالى مى قوملر اى اى حبس  
ايتد كند نصكره ابوچن مى سال مى قوى حبس دن تخليص ايدوب طرفه كوتوردى ايسه ده  
تكرار مى قوم فرار ليرى جليهيون بش اى دفعه كندولر كاغديازوب كوتوردم اندر استماع  
ايتوب فرار ليرى كوتورم كز نل بشقه رد جواب دخی ايلد كز نل جزيره نل اعمار نل  
قطع اقيده ايدوب كى غيبي ولى التميمين جزيره ايلد كده عطش اوزر يته قاقوب جزيره  
فرار ليرى اوب برلور ليريه كوتورمى امر و فرمان بيورميرله اشبوسنه مباركه ده بوقدر  
عسا كرى ايله قاقوب فرار ليرى اخذ ايتل ايچون عطشه كادم و عطشك اهالىسى محاربه يه تاب  
آور اوله مد قزنده جبل لشمره فرار ايتد كارى معلوم اولد قده كند و له امان كاغدى كوتوردم  
قبول ايتوب ابا و امتناع ايلد كز نل ناشى اوزر ليريه عسكر كوتوردم كندولر پريشان  
اولوب اموال و عيال ليرى اخذ اولنوب و بورايه كوتورلدى مى قوملر برمه دارى اقليمه كزه فرار  
ايدوب سزدخی تصاحب ايتد كى كز دن معلوم المقدار قره كز ايله كى سالى ريكز احرار بالتمار  
قندى خصوصاً اقليم عطش جزيره يه تابع ايكن بونجه وقت متصرف اولد كى قزنده الحمد و المنة  
شعري بزه دخی قوت سيف ايله فتح و تسخيرى ميسر اولدى انجى قيامده عطشك طرف كزده اولان  
فرار ليرى و بروب عطش دن ال جكر سكرز فها و الاسرى دخی عطش اهالىسى كى وطن كز دن  
پريشان و مايكزى احرار بالتمار ايله جكمزه شبهه كز اولسون ديد كده خاتون مى قومه جواننده  
هيلوه بى بوطر فها امان المى ايچون كوتوردى اكر بزه محاربه يه قوت ايلدى امان طلب ايتز  
ايلد اما مى امكز عطش دن العزى چكوب مكادى اقليمه اولان فرار ليرى كوتورمى ايسه  
معاول طاعت ال چكوك و اقليمه مزده اولان فرار ليرى دخی براون بش كونه قدر كوتورمى  
و بوجله خاتون مى سومه ايله قرار بولوب قزى و سير ليرى كندويه تسليم اولمش و برقات كسوه  
كيدير بولوب محمله كوتورمى و تكرورى شيخى شيخ محمد ميرى نل امان مطالبه سيجون  
كوتورديكى مى سالى عطشده مكث واقامت اوزره اولديغندن عطشك اهالىسى مكادى  
طرفه فرار ايتشلايكن نه حاله كز نل اولد قزنى و مكادى حاكى هيلوه ايله قرار كز اولان اتفاق  
مى سال مى قوم مشاهده ايلد كى كنه كليا ما بوس اولوب تكرار امان طلب ايتش ايسه ده امان  
و برلامش و مصالح كزنى اولديغندن بالاده ذكرى سبقت ايدن شاقى عبدلر نل اوزر ليريه  
ترتيب اولنسان غزوه يه موى ايله خورشيد اغانى باله نفس عزيمتى مناسب كورمى كندن مكث  
ايدوب موجود معيتى اولان سوار ليريه حاجى امين اغانى عسا كرى ظفر ماثر جهاديه دن اوچيوز  
نقر ايله صباغ قول اغانى محمد اغا و هواري لر دن يوز نقر اتلوايله قاسم اغا و شاقه لوعسا كرى  
و جماعت ليريه شيخ ادريس ولد عدلان و شيخ سليمان ترتيب اولنوب مذكور عبدلر اوزر ليريه  
كوتورمى موى ايله حاجى امين اغانى ماه مذكور لى اون يدنجى تاريخه مؤرخ خورشيد اغانيه  
كوتورديكى شقه سنده مذكور عبدلر ساكن اولد قزنى قره ليرى اوروب درتوز و كسور نقر  
اسير ايله نل و كسور غدد بقره و ايكوز عدد قبون اعتنام ايلد كى ايتش و فرداسى  
كند و دخی اعتنام ايلد كى غنا ايله سالما خورشيد اغانل طرفه عودت ايلمش و فقط عسا كرى

تخرب فخلت ما مور اعلی عمار ابا مى حضرة افندي تاوى النعم منذ اربع سنين فارسلت رسولا  
فى سنة اثنتين و اربعين الى مدبرهم لكى يحضر وامن هرب من الجزيرة فحبسوا الرسول سنة شهر  
و بعد ذلك خلاصه ابوچن من الحبس و ارسله الى ثم حرت اليهم تخارير نحو ست مرات و ارسلتها  
اليهم فلم يصفوا الماقت بل لم يسلوا جوابا فينت فينت حيث من عمار الجزيرة و عرضت ذلك لحضرة  
افندي تاوى النعم فرسم بامر الكريم ان اقوم على عطش بمالدى من العسا كرى و ارجع من هرب  
اليهم ان الجزيرة فقتت فى هذه السنة المباركة بيهذه العسا كرى و اتيت الى عطش على عزم ان ارجع  
اليها رين اليها الى اوطانهم فلم يكن حينئذ محال لاهل عطش ان يتلقوا صوامد الحرب و يلقوا  
انهم هربوا الى جبل لشمر التابع لانكافى اقليمكم فارسلت اليهم ورقة الامان فلم يقبلوا فلما علمت  
ذلك ارسلت عليهم العسا كرى فبذدت شملهم تبديدا و ظفرت باموالهم و عيالهم و صبروهم لهم  
عبيد و اتواهم الى هنا و انصروهم بكتب على راية جهادهم اية الفتح و المنى و ان قوما منهم لما هربوا  
الى اقليمكم اتخذوهم لكم اصحابا خصوصا انكم تصرفتم عطش و هى تابعة للجزيرة فقله الحمد  
و المنة حيث قد يسر لنا فتحهم بالسيف الصارم و مهمل علمنا ان نأخذ الكتاب منهم و الغنائم فاعلموا  
اذ ان سلمتم لنا هؤلاء الهاربين و كفتم يدكم عن عطش فعليهكم الامان و تم ما فعلون و الا فالحقكم  
باهل عطش و احرق مواظكم و اذيقكم من امة المذون و لا تكونوا من هذا فى شل و ظنون فقالت  
الامراة المذكورة ان هيلوه ارسلنى اليك لى اخذ الامان منى له و انه لو كان لنا طاقة على  
سد ابواب محاربكم لقاتلناكم لاطمئنانكم الامان و ان يكن مقصودكم ان تكف ايدينا عن حكم  
عطش و نزل الهاربين الى اقليم المكادى فان ذلك سامعون و مطيعون اما الله ربون فانزلهم  
بعد مضى خمسة عشر يوما و اما كف يدنا فانما من الان نشرط على انفسنا ان لا تبدي فها نيا و لا امر  
فلما قالت هذا سلمها للموى اليه الاسرا و البسها كسوة و ارسلها الى بلد هاجم الكرامة و ان  
الرسول الذى ارسله الشيخ محمد الميرى شيخ التكرورى لاجل طلب الامان لما مكث فى عطش و رأى  
ان اهلهما هربوا الى المكادى و حاق بهم و بال ذلك الحال و انه جرى الاتفاق بين حاكم المكادى  
و بين هيلوه خاف و طلب الامان فلم يعط و ان الموى اليه لاجل كثره مصالحه لم يمكنه ان يذهب  
بذاته الى بلاد العبيد الشاقية فلذا اقام فى محله و ارسل عليهم الفرسان الذين معه و الحاج امين اغانى  
و ثلاثه نفر من اجناد الجهادية المنصورة و محمد اغا صاغول اغانى و قاسم اغانى مائة فارس من  
فرسان الهوارة و العسا كرى الشاقية و جماعتهم و الشيخ ادريس بن عدلان و الشيخ سليمان فلم يات من  
الدهرجين الا وقد وردت شقة من الحاج امين اغانى مؤرخة فى اليوم السابع عشر من الشهر المذكور  
مخبرتهم انه واقع الحرب بقرى العبيد المذكورين و اخذوا منهم ما ينيف عن اربع مائة اسير و الف نور  
و ماتى خروف فى اليوم المقبل الى خورشيد اغانى تلك الغنائم سالما الا ان نقران عسا كرى الجهادية  
مات قتيلا و اخر جرح و جرح ايضا نقر من فرسان الحاج امين اغانى انه فى اليوم الحادى والعشرين  
من الشهر المذكور الى الى الاعا عبد بن رضى من كبراء اهالى عطش و من علماء الهاربين من  
الجزيرة الشيخ يوسف طربى و طلبا منه الامان فاعطاهما و البس الشيخ المذكور كسوة لكونه  
من معتبر لى اهالى عطش و الجزيرة و رجعا الى محلهما على عزم ان يجعلا الهاربين و يرسلهم  
فى اليوم المقبل الى عبد بن رضى و طلب منه امانا للشيخ محمد ابى ديش شيخ عطش فرار الموى  
اليه انه يقتضى لذلك مشورة فلذا لم يجبه بالاجاب ثم رجع الرسول و قال لهم ان محمد ابا ديش طلب  
الامان بواسطة عبد بن رضى فاذا تقولون فى ذلك فقال كل من كان فى المجلس ما كان به خيرا  
فاعلمه فقال لهم اذ انصبر ارجبا اخاه شيخا على عطش و لم نعط ابا ديش الامان فيخرج عن طاعة اهل  
عطش حيث انه فى الناقيل هذا و البسناه خلعة و الا ان فن حيث انا ايتنا بالاورودى الى هنا يظن  
اهل عطش انه هو الذى اتى به فن ثم لا يتبعونه هذا و انه لا يمكنه ان نقيم فى هذه الجهة دائما فان  
قمان هنا اهلكه الاعداء و ان اقليم عطش بقاؤه ملاملا يجدى نفعه و ذلك ضد رضاوى النعم  
فينبغى لنا اذ ان نعطي الامان لابي ديش و نطلب من اهل عطش مقدار من المال يذلا عن جرائمهم  
ومضى احوالى محلاتهم ترتب عليهم مالا ميرا فى السنة فتبى الاقاليم تحت حكمنا و انى عازم  
على ان اضم هاربى الجزيرة و اصلح بين رجب و اخيه و اضيف لعهد رجب بكفالة الشيخ  
ابى جن بعضا من القرى فينجون الضرورة فاستصوب الحاضرون رايه و فى ذلك اليوم احضر  
عبد بن رضى و سئل هل اذا تعهد ابو ديش باجر اهذه المواد يضمنه ابوچن ام لا و لى المذاكرة  
ارتا و انه ينبغي ان يسال ابوچن عن ذلك فيجاب بما يقتضيه الحال فقام الموى اليه و ذهب  
الى المذكور و ساله عن هذا فرضى بان يكون كافلا لابي ديش و سال الاغا الموى اليه عن كية  
ما يطلب من المبالغ من ابي ديش بدلا عن مصاريف الاورودى و عن اعطاصورة مستحقة  
راحة الشيخ رجب فقال الموى اليه انى اريد ثمانية من الرقيق و اما الشيخ رجب فاقاضى  
الى عهده بجلة من القرى فيحصل له بذلك الراحة فاجبه ابوچن و من كان فى المجلس ان اموال  
ابى ديش نيمت و لا يمسك كنه اعطاء ذلك و رجوه ان ينجوز عن ثلاثمائة رقيق و تقدم الخمسة ائة  
الى الجزيرة فاستقر الراى على ذلك و استصوب ان يضاف خمس قرى لعهد رجب  
المذكور و فى اليوم الثانى حرروا ورقة الامان لابي ديش و ارسلوها له و ان شرفا كفتها الى ديش  
ذهب الى كنفوه بن هيلوه لى طلب منه عسا كرى قصاذفه فى الطريق ففى بن قشور عدو كنفوه  
فمن عليه الايدى و اذ علم ذلك اخوه الشيخ المسمى قمره ارسل رسولا الى خورشيد اغانى يخبره  
بذلك و كان وقتئذ محمد دين الجبرى و عارف بلغان اثلث القوم فسله الموى اليه كسوة



جهدا به دن برنقری فوت و دیگر برنقری مجروح و حاجی امین آغا نیک سوار یارندن دخی برنقر  
مجروح اولمش و ماه مذکور کورل یکر می برنجی کوفی عطش اهلایسی بیوکارندن عبدولدرضی  
و جزیره فرار یلری عثمانندن شیخ یوسف طریقی کاوب امان المشر و موی الیه شیخ یوسف  
عطش اهلایسی ایله جزیره اهلایسی بیفرنده عمد و خاطر او کسسه اولدیغندن برقات کسوه  
الباس اولنوب فرار یلری اولدیغی محله جمع ایتمی تنیه اوله رقی محله اعاده قشدر و موی قوم  
عبدولدرضی دخی ارتسی کون خورشید آغانل یانته کاوب عطش شیخی محمد ابودیش  
ایچون امان طلب ایتمش ایسه ده بوخصوص ایچون برمشورت اولغسی مناسب کورلکله  
توقیف اولنوب جواب ویرلماش و فی الحال خورشید آغا و سایر بارشرجیت ایدوب ابتدا  
اغای موی الیه تقریرنده محمد ابودیش مرقوم عبد ولدرضی واسطه سیله امان طلب  
ایده یورسز ندرسکر دیکده حضار مجلس سن یلورسن حقمزده خیرلونه ایسه اوله ایت  
دیدکرنده اغای موی الیه جوابنده اگر ابودیش امان ویرلیوب عطش شیخلکی کوچل  
قرنداشی رجه ویرله اوله عطش اهلایسی مرقومه تابع اولمازلر برامرقوم و جب یوندن  
مقدم طرفه کده خلعت الباس اولندی و بودفه اردو ایله کله یکمزی عطش  
اهلایسی رجیدن یلوب بناء علیه مرقومه تابع اولمازلر و ثانیازم بوراده دائم الاوقات  
اوطورماز ممکن اولماقله ایزن بر بوطرفدن قالدوب کتدی کمزی کوردکارنده مرقومی  
هلاک ایدر لرو یوله عطش اقلیمی خراب ایکن بر منفعت اوله جفی و خراب برانوب کیدلایسی  
دخی خلاف رضای ولی انعمیدر بوضو رنده مرقوم محمد ابودیش امان ویرله مرقوملر  
هر تقدیر بریشان ایسه لده تادیبه نامه بر مقدارشی مطالبه اولنور و ثانی اهلای عطش دخی  
برلوی رسته جمع اولدقه اوزر رسته سنوی بر مقدار مری قطع اولنور و اقلیم دخی حکم زده اولور  
و جزیره فرار یلری نیک جله سی انش اولور و قرنداشی رجب ایله بینری اصلاح اولنور و شیخ  
ابوجن کمالیله بر قاج قریه نل شیخلکی دخی مرقوم رجیل عهده سنه احاله قلدوب هلاکدن  
جایه اولته جفندن بر حال مرقوم ابودیش امان ویرلایسی مناسب دیدکده موی الیه  
بورای مناسب کوروب اغای موی الیه تصدیق ایتمش اولمیله یوم مذکورده عبدولدرضی  
جلب اولنوب اشو ذکر ارانسان موادل اجراسنه مرقوم ابودیش تعهد ندرنصکره ابوجنل  
مرقومه ضامن اولمیشی اغاده اولندقه بو خصوص بر کره ابوجنه اغاده ایده لم نه جواب ویررسه  
اکا کوره جواب ویررم دیوب قالدوب شیخ ابوجنل یانته کیدوب خصوصی مرقومه  
اغاده ایلدکره راضی اولوب اردو مصارفی تمه دار مبالغ مطلوب قلنه جفی و شیخ رجیل  
توجه لدر احتلفی ویرله جکفی استفهام ایتمکله اردو مصارفیچون مرقومدن سکر یوز کوله  
وجاریه مطالبه اولنوب شیخ رجیل زیرحمه کندم اولان قریه لره بر مقدار قرادخی ضم و علاوه  
قلمسی تکلیف اولندقه مرقوم دیشل مالی نهب و غارات اولندیقندن سکر یوز کوله  
وجاریه بی ویرمه جکفی مرقومان اخبار ایدوب حاضر بالمجلس اولنددخی رجا ایتلرله  
اوجیه و زنفری تزیل اولنوب بشیه و زنفری ویرمسته قرار ویرلش ایلغله مرقومان بشیه و زنفری  
خرشیه ادا یه و شیخ رجیل اصل قریه لره بش قریه ضم ایدر لدر احتلفی ویرله جکفه متعهد  
اولدقارندن یوم مذکور کورل فریادی مرقوم دیش امان کاغدی یازیلوب طرفته کوردرلش  
و مرقوم دیشل کتخدای شرف مکایدن عسکر مطالبه سیچون کتفه و لده یوله کیدر ایکن  
کتفه نل خصمی اولان قتی و لده قشوه مرقوم کسسته دخی مرقومی یوله طو ندیغنی مرقومل  
یول قرنداشی قریه برنقر مرقوم سال ایله خورشید آغایه اخبار ایتمکله جبرته لی محمد دین نام  
کسه لسانلرینه اشنا اولدیغندن طو تیلان شرف قید بند ایله کوندرلک و مسفور قریه مطماتش  
الباب اولق ایچون برقات کسوه ایله مرقوم محمد دین کلان مرقومله رفیقاً مسفور قریه طرفته  
کوندرلش و مکادی اقلینه تابع نکروی شیخی محمد میری داود نام کتخدایسی و عم زاده  
لرندن شیخ محمد و شیخ محمد ولد فراری نام کسسه لرا ایله کوندریک عریضه سی مالنده بندن  
نه مطلوب ایدرسن کتخدای داود طرفدن مرقوم وکیلدر مرقومه اغاده ایدوب مرقوم ایله  
طرفه بر قطعه امان کاغدی کوندر مرکز سازمدر دیوانها ایتمکله خورشید آغا کتخدای  
مرقومه خطاب ایدوب شیخ محمد میری به امان ویرلور انجی نکروزی اولنده اولان جزیره  
وجاعلین فرار یلریله عربان فرار یلریل جله سنی مطلوب ایدرم اردو مصارفی اوله رقی  
بر مقدار نفود استرم دیدکده مرقوم جوابنده فرار یلری برفقی مطلوب اعطا ایدرز و لکن  
نکروزی و مکادی اقلینده تقدیر باره اولدیغندن باره بدلتنه بر سته یوز و حله بقاء و اعطا ایدرز  
یا خود کوله وجاریه و یامواشی و برز دیش و کیفیت همجوار لری اولان عطش اهلایسندن  
ستوال اولندقه فی الواقع مرقوملده باره اولدیغنی اخبار ایتلرله کتخدای مرقومدن یتش  
رأس اسب ایله یتش رأس ککوله وجاریه مطلوب اولغش اولدخی اون ایکی کون مهلات الوب  
مذکور اسبلرله ایله ککوله وجاریه لری کتورمکه تعهد ایتمش

وارسله و الرسول الی طرف قریه لیکون مطمات نابالا ویرسل شرفامقیدا بالا غلال وان الشیخ  
محمد المیری شیخ التکروریه التابع لاقلم المسکادی ارسل داود کتخداه و الشیخ محمد ابن عمه  
والشیخ محمد ابن الفراری الی الاغا الموی الیه بعرضه قال فیها الی مرسل الیک داود کتخدای  
و وکیل من خصامتی بالوكالة بان یقوم عایرضی خاطر لک فی کل شیء تطلبه بحیث انک ترسل لی ورقة  
الامان فقال الموی الیه للرسول انی اعطیه الامان بشرط ان یرسل الی جمع من هرب من الجزیره  
وجاعلین ومن العربان و یقدم ایضاً مقدار من المبالغ بدلا عن مصاريف الوردی فقال له داود  
اما الله اربون فان ارسلهم سریعاً کما تروم واما النقص وفاقاً فی اقلیم التکروری مناشی و لا فی اقلیم  
المکادی و انما ترسل عوضها مائة وحلة قطناً فی السنة وان شئت رقیقاً و مواشی فانما نعطیکم  
فستل اهل عطش عن ذلك فقلوا ان ما قاله هذا الرسول من انه لا یوجد عندهم تقود صحیح من ثم  
طلب الاغا الموی الیه منه سبعین رقیقاً و سبعین حصاناً تعهد المذکور بان یاتی بهم الیه بعد اثنی  
عشر یوما

لا حقه  
بن هذا الجزال لم یکمل فی هذه الحرة و یقینه فی الحرة الایمة

لا حقه  
اشو و جزال هنوز خنامه رسیده اولوب یوندنصکره جیتقه جتی غریه بقیه سی طبع و تمیل  
اولنه جقدر





دا	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
٢٢	٥	٢٤	٢٧	٢٨	٢٨	٢٨
٢٣	٥	٢٤	٢٧	٢٨	٢٨	٢٨

ترجمة كارتة مالطا

وردت تحريات من لوندرة الى مالطا مؤرخة في اليوم الرابع والعشرين من شهر ابريل الموافق لليوم الثاني من ذي القعدة مضعونها ان غاية رؤسا العساكر الذين يراد ارسالهم من طرف دولة فرانس على الجزائر انما هي ان يضبطوا محلا في سواحل افريقيا لمحقوه بحكومة فرانس وانما ذكر في بعض السجلات ان كمية تلك العساكر تبلغ الى خمسة وثلاثين الفا والحال انها تبلغ الى سبعين الفا وانما بان من تقرير بور بور الجزائر انه لم يوجد محل يخرج اليه العساكر في سواحل الجزائر خال عن الاستحكام والتحصين الا لسانا قريبا من القلعة وهناك برج صغير وضع فيه عشرة مدافع فصار مستحكما بها

حوادث الديوان الخديوي

في غرة ذي القعدة اجتمع عثمان بك وباش تبديل اجدانا وعثمان شخاري كورلدي ومشايع الاثمان وظهر من جنال عثمان بك ان اناسا كثيرين من الترك والعرب دخلوا ابواب المحروسة من غير تذكرة فتذاكروا في ذلك مذكرة فقتت بان يتطروا من ليس في يده تذكرة ويحتموه على اخذها سواء كان ممن قطن في وكالة او في تكية وزاوية وان ابي اخذ عن ذلك يرسل الى الديوان الخديوي وينبغي لمشايع الاثمان ومشايع الخارات ان يسعوا بذلك ويكفوا مساعدين لهم وينتسوا في الخارات عن لم ياخذ تذكرة فان وجدوا احدا بعد عشرة ايام ليس له تذكرة يبحث هل جرى ذلك من المشايخ المذكورين حتى اذا كان ذلك منهم ارسلوا الى الديوان الخديوي وفيه تنظر دعواهم ويجري ناديمهم وينبغي للعربان الذين ياتون الى مصر من محلات عديدة ان ياخذوا تذكرة من مأمورهم بمعرفة المشايخ ويجزوا الى المأمورين بخصوص ذلك وينبغي ايضا على العميد السودان ياخذوا تذكرة وان كان احدهم ليس بيده تذكرة ينبه على ناظره بان يلجيه الى ذلك واما العميد الذين لا شغل لهم منهم فيجوزون بمعرفة باشا انما ومن رآه صالحا لخدمة الجهادية يرسله اليها والا فيرسله الى ابنته الميري وان لم يريدوا ذلك ينبه عليهم بان يذهبوا الى الجازاوا الى محل آخر والشكاذون القادرون على شغل ما ان كانوا من اهالي القرى يجب ان يرجعوا الى بلادهم وان كانوا من اهالي المحروسة يستعملوا في مصلحة وان ابوا عن ذلك يرسلوا الى ابنته الميري وكذلك الطائفة الملقبة بالادبا وهم الذين يلبسون الاقعة ينبه عليهم بمعرفة الشيخ البكري بان يرجعوا عن هذه الاعمال ويستغلوا بشغل آخر وان لم ينتبهوا لذلك يرسلوا الى ابنته الميري ولا يترك احدهم من النصارى واليهود من دون تذكرة واولاد الترك المتزوجون يساعدون بالاقامة وان كان احدهم بطلا يرسل الى بلاده وان لم يذهب يعطى لذلك صورة مستحسنة وينبغي ان يوضع ضباط مخصوصة في ابواب المحروسة لكي لا يدعوا احدا يخرج ويدخل فيها من دون تذكرة سواء كان ابن ترك او ابن عرب حتى اذا هم بهذا الامر اهتماما بليغا تقضى بمدة قليلة حسب المرغوب واما طائفة الافرنج الذين لهم باسايورت فيه شهادة قناصلهم فينبغي ان يوتي به الى الديوان الخديوي لكي يختم عليه بجنته ويبقى ذلك دالا على صحته ومتى دخلوا في الابواب نظروا في اوراقهم واذن لهم بالدخول بغير ممانعة وليعط صورة من هذه الايمان الى محافظ المحروسة واخرى الى باش تبديل والى مشايخ

مالطه غزته سي ترجمه سيدر

ابريل يكرمي دردي يعني ذي القعدة نك ايكني كوني لوندرة دن مالطه به ورودايدن تحريات مالطه بودفه فرانجه دولتي طرفندن جزيره ارسال اولنه جق اردوسر عسكرينك فكر واندیشه لري افريقا سواحلنده برقطعه يرضبط ايدوب فرانجه حكومتته الحاق ايتك كدر و غزته لر كوندري بلج عسكر مقدماتي اوتوزيش بيل ديواشعار ايدر رايسه ده كورينورده تمش بيل عسكره بالغ اولني كركدر وجزال بوربون نام كسسته نك نقلنه كوره جزاير سواحلنه عسكر كلسا لما خروج ايدو جكاري محل قلعه به قريب فقط بر بوروندر كه انده بر كوجل بورج موجود اولوب اوزرينه اون عذر دطوب وضعيله استحكام ويرمشدر

ديوان خديوي حواذي

محروسه محافظ عثمان بك وباش تبديل اجدانا وعثمان شخاري كورلدي محروسه محافظ عثمان بك طرفندن يوميه كالان جزالنده بيلات ذكره قبولدن كيرن تركه افراد عرب خيلجه اولغله بومثلاو تذكره سزا اولنك تذكره المنى وبوجمله بوخدمته ارقه سي المنى خصوصي سويلشادي شويله كه بوندن بويله حاره لرده ووكالده وزاويه ونكيه مملو ويرلده تذكره سزا اولنك تحري اولنوب المياقي وارايسه الديريه تعند ايدري اولورايسه قولغه ويريله ديوان خديوي به كوندريه وباش تبديل اجداني بوياده شيخ ثمنله وشيخ حاره لره اعانه ايليه واون كون مي ورنده بعض حاره لري كنديسي تحري ايدوب تذكره المياقي بولنور ايسه سيميني شيخ الحاره دن صورته تكاسل شيخ حاره ده ايسه شيخ حاره في وشيخ عنده ايسه شيخ ثمن ديوان خديوي به كوندريه وديوان خديويده دعوا لري كوريله واقضايدن تريله لري اجرا قلنه وبوتذكره حكومي مصره كاوب كيدر عربلر عنده شمهديه دكين مساعده لوجه طو تمش ايسه ده بوندن بويله انلره دخي بولنك قري محللرك مأمور لري طرفندن شخاري معرفتيله تذكره ويرلمسي مأمور لره تحري براونيه والميريه تا كيد قلنه وكذلك سياه ميري عبدري تذكره المامشرايسه ده الميري ناظر لريه تنبيه اولنه والديريه وباشي بوش قپوس سياه عبدلر باش اغامه معرفتيله طو بيلنه وجهاديه يراياني جهاديه به كوندريه يراياني كندي باشه كدير يلموب بنا خدمته سوق اولنه كيماني اولورايسه حجازه وغير محله كيم اوزره تنبيه قلنه وكذلك الى واياني طونار شحات مقوله سي ميهوده كدير يلموب كويلايسه كوينه كتمسي يروايسه برايش ايله مشغول اولمسي برايش ايله مشغول اولمزايسه ابنته خدمته سوق اولنكسي وباخصوص ادبا تعمير اولنان طايغه كه باشلريه الاجه كلامه كيرلر شحاتلك ايدر بولنك دخي برايش ايله مشغول اولمري مستصوب اولغله كندوره كوره برايش بولوب مشغول اولمري شيخ البكري معرفتيله تنبيه اولنه متنبه اولمياقي اولورايسه ابنته خدمته سوق اولنه ورعا يادن عيسوي وموسوي هر كيم اولورايسه اولسون قبولدن تذكره سزا قونيله وحاره لرده بولنان اولاد ترك اولي بارقلي ايسه وتذكره آتش ايسه مساعده اولنوب بيكار وقپوس زايسه ولايتنه كتمسي تنبيه اولنه كتمزايسه كوندريلمسته صورت ويريله ومحروسه قبولرينه مخصوص ضابطلر ايندري بولوب تذكره سزا كيرن تركه وعرب وسيايرينه تذكره سزا كيروب



جميعها مسمى قتيبه وتأكيد اوله وازوقته ارقه سى الخمسة صورت ويريله  
وباخصه افرنج طائفة سى كه اللرنده باسا پورته كاغذ لرى واردر وصحيح  
فرنگدر قونسلوسلرى طرفندن قونسلوسلرى مهربله اللرنده ويريلان شهادت  
تذكره سى بالاسنه ديوان خديوى مهربى باصيلوب فرنگ اولد قلرته دلالت  
ايچون اول تذكره اللرنده باقائه جقدر محروسه قبولرندن دخوللرنده يازلش  
مهربلش اولان تذكره لرته باقيه قيصوا بطلرى طرفندن دخوللرته عانعت  
اولجيه وبوياننامه نك برصورتى محروسه محافظنه وبرصورتى باش تبديل  
احمد اغايه وبرصورتى شيخ ثمنله وبرصورتى محروسه قبولرته مامورضا بطلره  
تشر اولته ومقتضا سئل اجراسنه اهتمام قلته

#### مجلس مشورت حوادي

سنانا نظرى خورشيد اغانك كاتبي سليم افندى تقريرنده اغاى موسى اليه  
طرفندن كوردىكى ابكى قطعه جرنالك جوابلرى اخذ ايلش ايسه ده اغاى  
موسى اليه معيتمده ايكن رجيل اون التبعى كوفى اجل موعوديله فوت  
اولان ديار بكرى عثمان كاشفك بدله قواس قفوش اغاى قواله لى حسين اغا  
نصب اولوب متوفانك سواريلرى معيتمده ويرلد يكنى وموسى اليه حسين اغانك  
بدله على قواس قفوش اغاى نصب اولوب اعللى ماه مذكورك اون يدنجى  
كوفى ابتدا سندن دفتره قيد اولتديغندن مناسب ايسه خزينة داورى به قيد  
اولته ورق علم وخبرى اغاى موسى اليه اشعارا ونفسى انها التمسكه لى المذكرة  
متوفى موسى اليه لرته حسين اغا وانك بدله مرقوم على قواسك نصب  
وتعيين قلنديغى محلته اولقله تاريخ مذكورن اعتبارا خزينة داوريله دى  
اعلى قيد اولتدى ايچون خزينة به وعلم وخبرى اغاى موسى اليه ديوان  
خديوين تحرير واشعار سوزاسى ذى القعدة نك يكرى بشنجى كوفى  
بجمله قرا كيرا ومشدرد

#### ديكر ما الطه غزته سى ترجمه سيدر

فرا نجه سواحلته كائن بوردونام محلن ما الطه به وروداين تحرير انك مالى  
بحر اجزاير ساحلر نك حصر وتضييقنده بولمان برقطعه فرقتين قوماندانلر نك  
تقرير ريته نظرا جزاير سواحلته عادتندن زياده يقين واروب صولرى اسقندل  
ايدى رك كشت وكذار ايلد كده سواحل من بوردده حدوا حصادن بيرون اسلام  
عسكر نك كثرى اولديغنى وخراب بولمان بورجلره اهتمام تامله استحكام ويرمكه  
مباشرت ايلد كارى وفرقتين من بوره قبوداى صندا لره بر مقدار بحريه وضع  
ومحل من بورك استحكامنى فهم ايلك مر اتمده ايكن مر سوملك اوزرته  
طائفة لردن طوب اتمش ايسه ده اوجه سيرا تشر وفرقتين من بورد دى كشت  
وكذار ايدرايكن جزايرك كون طوغيسى طرفنده قلعه دن اوج ميل بعيد  
بر برون كورمش وفرا نجه اردولرى اتمده قولايلى ايله قره به خروج ايدى  
بيله جكنى ومحل مذكوره هر قدر استحكام ويرلش ايسه ده جزوى مقوله سى  
برنسنه اولقله بر قوت اوجه اش ايله فتح وتسخير اتمده كوجك اوليه جفى  
قل ويان اتمش

#### اسكندرية حوادي

طر سوسن سفن تجارت ولى النعميدن اسكندراى بكر قودانك راسك  
اولديغى سفينه مبرى به قرق بش راس اسب وتجاره بر مقدار خرب وكور والتمش  
راس قيون جوله سى وبايبودلى حسن اغانك برادى وبرنفر سايس وبرنفر  
وعايايولجى ليله اون بش كونده وينه طرسوسن شحتوران ولى النعميدن  
حسين الحاق رئيسك راسك اولديغى شحتور اوتوزش راس اسب وبايبودلى  
حسن اغانك برادى والى نفرديكر مسلمان يولجى ليله دزت كونده ليصونه  
اوغرايوب اورادن اوج كونده ودراجة قريب مطوه دن برقطعه نمچه سفينه سى

#### حوادث مجلس المشورة

سليم افندى كاتب خورشيد اغانا نظرسناقرر فى مجلس المشورة انه اخذ جواب  
الجرنالك الذين اتى بهم من الاغا المولى اليه وان عثمان كاشف الديار بكرى توفى  
باجله الموعود فى اليوم السادس عشر من رجب ونصب بدلا عنه قواله حسين  
اغاريس القواصه واعطيت العساكره ونصب على القواص قاوش اغاى  
بدلا عن حسين اغا وقيدت اسماؤهم فى دفتر فى اليوم السابع عشر من الشهر  
المذكور فينبغى ان يرسل علمهم الى الخزينة العامة لتقيد اسمائهم فيها وبعد  
ذلك يرسل علم هذا الى الاغا المولى اليه ولدى المذكرة ومعا بان يحرق علم من الديوان  
الخديوى الى الخزينة العامة لتقيد اسمائهم فيها حيث كان ذلك مناسب الى الاغا  
المولى اليه اشعاره بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الخامس والعشرين  
من ذى القعدة

#### ترجمة كازنة اخرى من مالطا

مضمون التخريرات التى وردت الى مالطا من مدينة فى سواحل فرانس اسمى بوردو  
ان قبطان فر كلون مقيم فى سواحل الجزائر لاجل المحاصرة اخبرانه ذهب الى  
قريب بر سواحل الجزائر اكثر من عادتة وقاس ثم عمق الماء ورأى فى تلك  
السواحل عساكر المسلمين لا تحصى عدا وانهم شرعوا مهيئين باستحكام ما وجد  
خرايا من البروج فانزل جلة من النوتية فى الصنادل وارسلهم قريبا منهم ليعلموا  
كيفية استحكامهم فاطلقت عساكر المسلمين عليهم المدافع من المنارس وبعد ان  
علمت النوتية مقياسه رجعوا فطق القبطان بجول حتى وجد اسانا فى جهة  
القلعة الشرقية بعيدا عنها ثلاثة اميال فاخبران عساكر فرانس اخرج اليه بسهمولة  
وان استحكم به اهل الاسلام لكونه محلا صغيرا وانه اذا هجمت عساكر فرانس عليه  
بتار شجاعة شديدة لا يصعب عليهم فتحه

#### حوادث الاسكندرية

ورد من طرسوس سفينة من سفن تجارة حضرة افندي ساولى الغم فى خمسة عشر  
يوما قبطانها يا كير الاسكندرى فيها الميرى خمسة واربعون حصانا وللتجار خربوب  
ونخم وستون راسا من الغنم ونقر من اتباع حسن اغا يايبورتلى وسائس ونقر  
من الرعية ومن طرسوس ايضا الى ليصون شحتور من تلك السفن رئيسه حسين  
الحاق فيه خمسة وثلاثون حصانا للميرى ونقر من اتباع حسن اغا يايبورتلى وستة  
انفار من المسلمين مسافرين فى اربعة ايام ثم ورد من المحل المذكور فى ثلاثة ايام ومن  
مطوه القرية من دارج سفينة مساوية فى احدى وعشرين يوما فيها حطب وهى



حطب حوله سيلة قبودا في اوزبنة يكرمي بركونده وزلفكه دن برقطعه رعايا  
شحموري چرا و بر مقدار كراسته حوله سيلة التي كونده وينه زلفكه دن برقطعه  
رعايا شحموري حطب وكراسته و بر مقدار امته حوله سيلة يكرمي التي كونده  
وليوه بوردن برقطعه انكليز سفينه سي طاش حوله سيلة بركمي بازركان اوزبنة  
قرق كونده ماه ذى القعدة نك اون بشني كوني اسكندرية ليمانته كلسلدر

مجلس مشورت حوادي

جده واليسي ولي النعم ابراهيم باشا افند منك خزينة دارلي على اغا حضر تلزندن  
مجلس مشورته وروداين تذكره مالتده هوجه فتح الله نام تاجر قلوبيه نك  
قسم اولندن الديني قماش ثمتدن دمتده ظهور ايدن بقايا مطلوب اولند قدده  
محروسه تجارندن بعض كسبه لرده درتبه وزوكسور كيسه اخيه الاجني اولديغني  
انباء وقصر عالنده تحصيل اولنوب اوزرتده اولان دمتدن خصم اولنسي  
استدعا ايلديكني قلوبيه ماموزي حاجي محمد اغا مجلس مشورته عرض  
ايلديكنه مبنی خصوص مذكور كتحقيقني شامل برقطعه خلاصه كلسيدي  
موجبجه هوجه مرسومدن ذم ناسده اولان الاجفك قائمه سي مطلوب  
اولند قدده يتي ويرمكه مقتدر كسبه لرده اوچيوزا وتوزيدي سيل التيوز طقسان  
اوج غروش بش پاره ي متضعن برقطعه قائمه تحي رايدوب كتوروش اولغله  
مبلغ من بورا باندن تحصيل ومرسوم اولوزرتده اولان دمتدن خصم اولنسي  
مناسب كوريلور ايسه طرفته بلدرلسني انما التملكه لدى المذكرة مرسوم  
مأموريت مذكورية وبره جكي تقدر ايسه اولمقدار مبلغ الاجني اولان كسبه لردن  
تحصيل ومأموريت خزينة سته توصيل قلنسي چون ديوان خديويدن اغاي  
مومي اليه حضر تلزينة وعلم وخبري قلوبيه مامورينه تحي رواه ايسورلسني  
ذي القعدة نك يكرمي بشني كوني مجلسه قرار كبر اولمشدر

ديوان خديوي حوادي

باش اغايه تابع بصاص ابراهيم وقتاوي حسن محمد ديوان خديوي به كادي  
بصاصل افاده سي بوا دم خرسزدر دونكي كون باب النصر ده محل شريف  
او كنده طوئدم اوزرتده اوج كيسه و بر مقرر مه و برمر جانلي تسبيح بولدم كيسه نك  
بريسنده اوج خبريه وبش غروش و بر بركرميلك وبش بشلك وحسن استنده  
عقيق برمه زاردر و بريسنده اون التي خبريه و اوج غروش ومسعود استنده  
صاري برمه زاردر و بروديه كرنده التي غروش و بر بركرميلك وبش اولنق  
وسكر بشلك واردر باش اغايه كوتوردم اولدخي بورايه كوندردى ديدى  
حسندن صبورلد قدده قرنداشم مهمات حريه ده تيمور جيدر بندخي ترعه ده  
قطر جيلق ايدرم دونكي كون قرنداشمي كورمكه كادم محل سيرينه كندم  
روميله ده طوردم غلبه لك سنبله برعسكر دوشدى جيبندن اوج خبريه  
وبش غروش اولان كيسه بي الدم واون التي خبريه ايله اوج غروش اولان  
كيسه بي باب النصر ده بولدم والتي غروش اولان كيسه بيده روميله ده  
برعسكر كجيبندن الدم وتسبيح غوريه ده برابن بلددن الدم بوند نصكره توبه  
ايدرم ديدى ديوان مامورى افندى به عرض اولند قدده مهر صاحبلى مهر  
باصلسني كتورسه مرسوم اولان كيسه كند ياريتكدر و برلسون وتسبيح صاحبلى  
ظهور ايدرايسه حسنه كوسترلسون بودرد ايسه و برلسون وحسن دخي كنچ در  
محبوسا بش اي ايشلد ملك وصكره امين اولور ايسه اجرتله قوللاغق اوزره  
فابرقه لاناظري بوشناق اجدا افندى به كوندراسون ديمكه اولوجه ايلدى

مجلس مشورت حوادي

عموم مبيعات ناظري محمود افندى تقريرنده ككفر الزبانه كائن نيله  
كارخانه سي ناظري سليمان افندى نك مقدما ابراهيم بغدادى ايله

على ذمة قبطانها ومن زلفكه شحموري لا حد الرعية في سنة وعشرين يوما فيه اشراق  
وحطب واخشاب وبضاعة ومن ليوه بورد سفينة انكليزية في اربعين يوما فيها  
محروسى على ذمة الخواجه بركس وذلك في اليوم الخامس عشر من ذى القعدة

حوادث مجلس المشورة

وردت تذكرة من حضرة على اغا خريندار حضرة افندي ناولي النعم ابراهيم باشا  
مضمون ان الحاج محمد اغا مامور القلوبية عرض الى مجلس المشورة انه ظهر  
بذمة الخواجه فتح الله ذمة من ثمن القماش الذي اخذه من القسم الاول  
في القلوبية واذ طلب ذلك منه قال ان لي دين على بعض التجار في المحروسة ينيف  
على الاربعماية كيس واستدعي ان يحصل بالقصر العام ويخصم له مما عليه  
فصدرت خلاصة حكمها انه يبحث عن ذلك فاني المذكور بقائمة تشتمل على ثلثمائة  
وسبعة وثلاثين الفا وسماية وثلاثة وتسعين قرشا وخمس فضيات هي دين على  
تجار قادرين على ايقاعها واستفهم المومي اليه هل يحصل المبلغ المذكور ويقتطع  
عنه مما عليه ام لا ولدى المذاكره قالوا ينبغي ان يحصل منه بمقدار ما عليه  
الى المأمورية ويرسل الى خزينة المأمورية وذلك يوجب صدور علم من الديوان  
الخديوي الى حضرة الاغا المومي اليه والى مامور القلوبية اشعارا له بذلك  
كما استقر الرأي على ذلك في اليوم الخامس والعشرين من ذى  
القعدة

حوادث الديوان الخديوي

ابراهيم البصاص تابع باش اغا وحسن محمد القناوي جاء الى الديوان الخديوي  
فقال البصاص هذا الرجل حرامي واني رايتهم امس في باب النصر امام المحل الشريف  
ومعه اكياس ومحرمه وسجدة فيها من جان في احد الاكياس ثلث خيرات وخمسة  
قروش وقطعة بعشرين وخمس خساويات وخاتم من عقيق مكتوب باسم حسن  
وفي الكيس الثاني ست خيرات وثلاثة قروش وخاتم اصغر باسم مسعود  
وفي الكيس الاخر ستة قروش وعشرين وخمس خساويات وثماني خساويات  
واني اخذته الى باش اغا وهوارسلنا الى هنا فستل حسن عن ذلك فقال ان اخي  
حذاني في المهمات الحربية وانا بائع فطير في التزعة واني اتيت امس الى اخي لاراه  
فذهبت مع المحل لاجل الفرجة ومن كثرة الازدحام وقع عسكري فاخذت من  
جيبه الكيس الذي فيه الخيرات الثلاث والخمسة قروش والكيس الذي فيه  
ست عشرة خيرية وثلاثة قروش رايت في باب النصر والكيس الاخر اخذته  
من جيب عسكري في الرميطة والسجدة اخذتها من واحد من بلدي في الغورية واني  
من الان فصاعدا اتائب عن فعل امر مثل هذا فعرض ذلك لمأمور الديوان الخديوي  
فقال ان اتائب الاكياس بصورة خواتمهم تعطى لهم وان ظهر صاحب  
السجدة وقال حسن هذا هو تعطى له واما حسن فن حيث انه ولدي رسل الى اجد  
بوشناق افندي ناظر القبريات ليشغل خمسة اشهر وهو محبوس وان وجد  
امينا بعد ذلك يستخدم باجرة فارس الولد الى الناظر المومي اليه وتم الامر على هذا  
المنوال

حوادث مجلس المشورة

محمود افندي ناظر المبيعات عموما قرر في مجلس المشورة ان سليمان افندي ناظر  
كرخانه النيلة السكائنة في كفر الزيات تباحث قبل هذا مع ابراهيم البغدادى



نيله صنعتي خصوصه مباحه لى اولوب مهارتارى بلنگ ايچون نيله  
اوانده انكيسى دخی كفر الزيات شونه سنده بولوب برر معدل ياعلى مجلسه  
قرار كير اولش ايدركندن موجبنه مرقومان معدل ياپوب ميهات ديوانه  
كتورد كارتده سليمان افنديك ياد يي نيله بر قنطار حشيشدن يوز طقسان طقوز  
درهم جويد و حاجى ابراهيم بغدادى بر قنطار حشيشدن يوز سكرسان ايكي  
وزين و غن جويد چيقارديغي و غونه لى نيله اهل خبره لرينه كوستل كده  
ايكسنگ دخی اشغال عال ايسه ده سليمان افنديك ياد يي نيله زنگ جهيله  
دها علا اولديغنى تقرير و بيان ايلد كارتدن كارخانه مذ كوره ده بوسنه تشغيل  
اولسان نيله نك حافظه سى مطلوب اولوب باقلا قد در تيلك در تيريش اوقه  
جويد حصوله كلوب برى اوزره بر قنطار حشيشدن يوز طقسان درت درهم  
و كسور جويد چيقارديغي و بهر اوقه سنگ مصارفه حشيش بهامى او تورتقوز چي  
غروشه و قيراطى اون دش غروشه طور ديغي غايان اولوب افندى موسى اليك  
هنگ نيله سى چيقار سنده مهارتى ظاهر اولديغندن و نيله كارخانه لى دخی  
ازدياد بولمده ايد و كندن جله سنگ محصول افندى موسى اليك  
چيقارديغي مثلاً و ده از ياده چيقارلديغي صورته مصحلت حسن تمشيتنه بادي  
اوله جنى در كار اولمده دماط صوبندن كارخانه لر تقريبي اولنه رق شرق طرفى  
مرقوم حاجى ابراهيم بغدادى عهده سنده براقلوب غرب طرفى سليمان  
افنديك عهده سنده احاله اولمى و ابراهيم بغدادى نك ماهيه سى مثلاً افندى  
موسى اليه دخی ماهيه تخصيص قلمسى و اولو جملله سائر اوسطه لره دخی تشويق  
و بهر نك جويدك اعلا اولمسه سعى و اقدام ايتدر لى منافع ميره يي موجب  
اوله جنى انها ايتكله لى المذاكره افندى موسى اليك انها سى موافق مصحلت  
ارلوب شرقى و غربى تقسيم اولنديغى حاله موسى اليه ادا عايله چالشوب  
زياده نيله چيقار ملر سنده بادي اولنه جفتدن غرب طرفى سليمان افندى به احاله  
اولنوب شرق طرفى بغدادى نك عهده سنده باقلا قلمسى و ماهيه سى مثلاً افندى  
موسى اليه ماهيه ترتيب اولنوب استحقاق ايتد كجه ماه بماه صرف اولنمسيچون  
ناظر موسى اليه و مامور تيرى حارى موسى اليه ماه ديوان خديويدن تحري  
و اشعار يور لى ذى القعدة نك يكرى التيجى كوفى مجلسه قرار كير اولمشر

#### ديوان خديوى حوالتى

بيرون اغا لردن نورى محمد اغا و خذمكارى بحيره ده كفر العز قريه لى محمد غلاب  
و محروسه اها لستدن محجوده ساكن حاجى على ديوان خديوى به كادى  
محمد اغا نك افاده سى بومجدى رمضان ابتدا سنده حاجى عليمك كهالتيله  
بانم الدم اوچنى كون غوريه به كندم بر طربوش الدم كلور كن باش اغا نك  
قوانغى او كنده اذان او قوندى جارى و اوزرنده كى خرچى والمده كى طربوشى  
اكا براقدم نماز قلمق اوزره جامعه كيردم چيقدم بوله مدم كيفيتى حاجى على به  
خبر و بدم كندى كويدن كتوردى الدم بورايه كادم ديدى اشيا دن بر تقصائل  
زارى ديتل كده بر خرچ ايله جارك باشلغى اكسكدر ديدى محمد دن صورلد قده  
اغام جارى بكا تسليم ايتدى بندخى بر فلا حلت ياتنه براقدم برسيم كتورمكه كندم  
كادم جارى بوله مدم ضروردم بر نظام عسكري بندى كندى ديدىلر ارقه سنجه  
قوشدم شيرا بولنده طوتدم جارى استدم و برمدى و شيده قدر بار كندم  
اوراده جارى الدم كويمه كندم بوحاجى على ماموره كاغدى كتوردى طوتدلى  
بورايه كوندر ديلر ديدى جاره بين عساكر كيم ايدى ديتل كده كورسم يلورم ديدى  
حاجى علمدن صورلد قده حاجى محمد اغا دن كاغذ الدم قرق بش ككون رشيد  
واسكندريه بى كزدم نهايت كوينده بولدم الدم بورايه كادم ديدى ديوان مامورى  
افندى به عرض اولنمده مامورلك تذ كره سنده برفس بر جارياره يور خرجه  
باشلق يازمور محمد مدين طلب اولنوب محمد دن طلب اولمى اقتضالدر و محمد  
خديسه قالد بربوب چونكه اغاسنه خيانتى ظاهر اولمشر لى اى اسكندريه ده  
طريق خدمته كوندر لى ايجاب ايدردمكه اولو جملله ايدلى

#### حوادث الديوان الخديوى

بورى محمد اغامن اغاوات البيرون و خدامه محمد غلاب من كفر العز فى البحيرة والحاج  
على الساكن فى المنجى من اهل المعروسة جاؤا الى الديوان الخديوى فقال محمد اغا  
انى استخدمت محمد اغا نك كغالة الحاج على من ابتداء رمضان وفى اليوم الثالث  
مضيت الى الغورية لا شترى طربوشا ولما رجعت من بيت باش اغا سمعت الاذان  
فسلمت الجمار والخرج الذى عليه والطربوش من يدى لمجد و دخلت الجامع  
وبعد ان قضيت الصلوة خرجت فلم اجدا الخدام فاخبرت الحاج على بذلك فذهب  
الى البلد واتى به فاخبرته الى هنا فقيل له هل تقص لك شئ مما سلمته فقال خرج ولجام  
فستل محمد حيتته فقال ان سيدى سلمنى الجمار فسلمته انا لواحد فلاح و ذهبت لاقى  
له بيرسيم فلما رجعت لم اجدا الجمار فسألت عنه فقيل ان عسكريا من النظام ركب  
فسميت وراه فلحقته فى طريق شبرا وطلمته منه فلم يسلمه لى فتوجهت معه الى  
حدر شيد وهما اخذته ومضيت به الى بلدى فرايت الحاج على هناك ومعه  
خطاب لامامور فسكنى واتى بى الى هنا فستل عن العسكري فقال اذا رأيت ايتا عرفه  
فستل الحاج على فقال انا اخذت مكتوبا من الحاج محمد اغا وانه منذ خمسة واربعين  
يوما يبحث عنه فى الاسكندرية ورشيد حتى وجدته فى بلدة فأتيت به فعرض ذلك  
لحضرة الافندى مامور الديوان الخديوى فقال ان فى تذكرة المأمور ذكر الجمار  
والطربوش واما الخرج واللباس فلم يذكر اذن حيث ذلك يجب ان يطلب الولد  
بهما الا الخدم ويطبق فى الحبس مدة ثم يرسل الى اللوامن ليجزم فيه ستة اشهر خزاه  
على خيانتته سيدته وتم الامر على هذا المنوال





ميران هواي مصر					
دا	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب
١٩	٢٠	٢١	٢٢	٢٣	٢٤
٢٥	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠

فرانسه غزته سي ترجمه سيدر

فرانسه ملائكت امور تجاري في افريقه اسوا حلتده وعماله كي داخلته رواج بوله رق بول وحر بروياغ وبال وبال مومي ودرياسا حلتارنده مرجان وبوناره مماثل امتعه ايله اخذوا عطاوا لثقه ايلكن ميلادك بيل سكر يوزاون يدي سنه سندنبروكه سنه هجريه نك بيل ايكوزا وتوزا ايكسي ديمك اوليور تجارته اختلال واقع اولديني جزاير لولين حكمة دارندن نشأت ايتشدريز افرانسه تجارته مساعدته ايتيوب سوا حلتده واقع اولان اخذوا عطاوا لري سيميله اميدشدايدن سفاته تسلطه غدر ايتك داعيه سنده اولديني طورومشوارندن معلوم اولمشدرويله كه جزايرده مقيم اولان فرانسه قونسولوسي حكمة يارمشاراليه حضورينه جلب ايدوب بعض افادات وتكليفات ايله فرانسه نك افريقه اسوا حلتدن تجارتي منع وقطع داعيه سيله مسفور قونسولوسي غنق وشدتله حضورندن قالد يروب طردايتشدرو افريقه نك اوصولده كاتن بعض سوا حلتدن مر جان استخراج ايتك فرانسه تجارته داخل قيلمش وبدي اوله رق سنوي اون يدي بيل فرانقه جزايره والتش بيل فرانقه درعليه به ميلادك بيل سكر يوزاون يدي سنه سندنبروكه و بيل كده ايلكن جزاير باشاسي قانع اولميدوب ايكوز بيل فرانقه مطلوب ايتد بكنندن بشقه دول سائر به دخی مر جان استخراجه رخصت ويروب بوبابده اولان فرانسه تجارته شركايدن اولديقتدن سواحل من بورهده التي مل بعدنده محلا فرانسه به خاص اولمق اوزره مذكور محلا ري فرانسه دولتي شرفني اكمال ايجون زير حكمة بكورمكه مجبور اولمشدروينه ميلادك بيل سكر يوزاون درت سنه سنده جزايرده مقيم بولنان فرانسه قونسولوسي هوجه رويوي تاويل نام كسني في باشاي مومي اليه حضورينه كوروب جزاير تجارينك فرانسه لوردن آله بقلري هر نه ايسه حساباري كوريلوب ويره چكاري تجار مر قومه به سريعا ورسولرديو قونسولوسه جيرايتش وقونسولوس دخی دولتدن استخبار ايتيجه جواب ويره مديكندن آيتدخی طردورفع ايتشيدى وانك يرينه فرانسه طرفندن اخرقونسولوس كوندريشكن يوزيل عدد فرانقه و بيلزسه قبول ايتام ديمشيدى وينه ميلادك بيل سكر يوزاون طقوزسنه سنده باشاي مشاراليه بعض دول طرفندن ويركرو بيلك واوجم تله تجارته سفينه لرينه تسلط اولتامق اوزره فرارويشكن دول مشاراليه مل اوصولده كشت وكذا رايدن تجارته سفينه لري غصب ايدوب درونلنده اولان ادماري دخی اسيرايتد كدنصكره ينه سالف الذكرويركوي مطلوبدن خالي قالمزدي وبوحر كاتدن فراغت ايتك ايجون فرانسه دولتي طرفندن دورينه وانك كتره طرفندن فرمائتل نام امر اللر ما موراولوب باشاي مشاراليه ايله بالمسكالمه برحسن صورت ويرمك اوزره سني اولثقه ايلكن ينه ميلادك بيل سكر يوزا بكرمي يش سنه سنده بونام شهرنده مقيم قونسولوس وكيلينك اونده كركدن قاچرجه امتعه واردرد يواوي بصوب اشيا سني نهب وغارت ايتدرمش اشته باشاي مشاراليه بواوضاع وحر كاتدن بوزشني لازم كشدرو بونلردن بشقه دول سائر نك دخی تجارته سفينه لرينه جزاير طرفندن تسلط اولتامق شرطيله هر يري برامقدار ويركو تخفيض ايتش اولدقري منلاورومهده مقيم يا نانك دخی حكمة سنده اولان تجار كيلرينه ايصال خسارت اولتامق ايجون اودخی جزاير لوره معين ويركوي بركده ايلكن بيل

اهل فرانسا كانوا يجرون البيع والشرا في سواحل افريقا وفي مقر حكومتها بالصوف والحرير والسمن والعسل والشمع العسلي والمرجان وما اشبه ذلك فحدث خلل في امور تجارتهم في سنة ١٨١٧ مسيحية الموافقة سنة ١٢٣٢ هجرية وكان ذلك الاختلال من حاكم الجزاير لكونه لم يساعد تجارة فرانسا بل تسلط على سفن التجارة التي كانت ترد لاجل اجرا البيع والشرا كما بان من اطواره وانه جلب لديه قنصل فرانسا واراد ان يمنع اهل فرانسا عن التجارة في سواحل افريقا بطلب تكليفات شاقة عليهم وطردا القنصل بعنف شديد وكان رخص لتجار فرانسا ان يستخرجوا المرجان في بعض سواحل الجزاير فكانوا يذفعون في كل سنة الى الجزاير سبعة عشر الف فرانقه والى اسلا مبول ستين الف فرانقه بدلا عن ذلك وحاكم الجزاير لم يرض بذلك اذ طلب ما يقين القافرانقه واعطى اجازة لسائر الدول باستخراج المرجان فصاروا شركا في تجارة فرانسا فلم يذاعت دولة فرانسا في اضطرار الى ان تدخل تحت حكمهم محلا بعيدا عن السواحل ستة اميال لكي تكمل شرف فرانسا وانه في سنة ١٨١٤ مسيحية احضر الحاكم المشاراليه الخوجه رويوي تاويل قنصل فرانسا المقيم في الجزاير وامره بان يري الديون التي على الفرانساوية الى اهل الجزاير ويذفعهم اليهم مريعا ولاجل انه لم يمكن للقنصل ان يعطى جوابا عن هذا شافيا من دذنان يصرن ذلك لدولته طرده عن الجزاير فارسل اخر من فرنسا عوضا عنه فقال الحاكم اني لا قبل ان يقم منهم قنصل في حكومتى الا ان يدفع لي مائة الف فرانقا وانه في ذلك التاريخ تقرر راي بعض الدول بان يعطى للجزاير من طرفهم مبالغ بحسب العادة لكيلا تتسلط سفن الجزاير على سفن تجارتهم ومع هذا فان سفن الجزاير اخذت سفنناشي من التجارة التي كانت تجول من قبل تلك الدول واستأسمروا من كان فيها وما برحوا يطلبون العوائد ولما راي ذلك دولة فرانسا ارسلت دورينه لادميرال ودولة الانكليز ارسلت فرمائتل لادميرال لكي يرجعوا اهل الجزاير عن هذه الافعال فجاء الى حاكم الجزاير ليعطى لذلك صورة مستحسنة فلم يرض حيث انه في سنة الف وثمانماية وخمس وعشرين هجم حاكم الجزاير على بيت وكيل القنصل الذي كان مقيما في المدينة المسماة بيونا مدعيا بانه ارسل بعض بضاعة من السكر خفية فنهب امتعه ومن ثم ظهرت العداوة لزوما وان البايا كان قد خصص في ذلك العام عوائد للجزاير كما خصص غيره من الدول لكيلا تتسلط سفن الجزاير على سفنه ومع ذلك فانهم نهبوا في ذلك العام ذاته سفينتين كانتا تجولان في البحر وعليهما بندقيرته ولم ينح عما كان فيهماشي الا الملاحين وفي غضون ذلك صادفت سفن الجزاير سفينة من سفن اهل فرانسا فدخلوها بحجة انهم يرون ما فيها فنهبوا ما كان في كمره القبطان من النقود وما كان فيها من الامتعة الثمينة ومن ذلك الوقت انفتح باب العداوة والمخاصمة فيما بين فرانسا وبين اهل الجزاير ولذا فرأى اهل فرانسا ان يرسلوا عساكر وسفن بيلك على الجزاير كاذكر قبل هذا اميات عديدة وقصد هم من هذا ان يحاصروا السواحل وما حولها



سکر نوز بکری بش سنة عیسویه ده یا با باندرد سبله ایکی قطعه تجارت سفینه لرین  
تهب و غارت ایدوب فقط درونلرند بولن ادملر قورنلشدر و سنة مذکورده  
جزایر سفائی فرانسه نل بر قطعه تجارت تکه سنة تصادف و بترتبه ایتل  
بهانه سبله درونته ولوج ایتد کارنده قورسند بولن نقود و ذی قیمت اشیا سی  
غصب و بعمالیتدیلر و اوسنه لردنبری شخاصه و عداوت یوللری آجلدی و بوردعه  
کرار اذکر اولندیغی وجهله برا و بحر اجزایر عساکر کوندریلوب کافه سواحلی  
محاصره ایتل اوزره بکلک سفائی کوندرلکه قرار ویرلدی

دیگر فرانسه غزته سی ترجمه سیدر

نمعه طرفندن وارد اولان اخباره نظر افاس بادشاهی ایله نمعه دولتی بینلرند  
انقلاب صلح و صلاح قرار یولوب بملکت قاسه نمعه طرفندن کلینلوجه  
هدیه لرله ایلمی کوندریله جل ایش

دیوان خدیوی حوادثی

مصر قله سی اشارتجی سی محمد افندی جزائنده مصر اشارته تابع اون درت  
واسکندریه اشارته تابع اون اوج عدد اشارت قله لرند مستخدم ایکیش نفر  
اشارتجی به ایکیش نفر اشارتجی دخی اضافه ایشی فرمان بیورلغین مصر  
قله سنه و مصر جوارنده کی طاحون اله و اشارته مصر دن ایکیش نفر اشارتجی  
اضافه اولنوب باقی بکری بش عدد اشارت قله سنه مقتضی اولان الی نقره  
تدارکیون جیزه و قلیوبیه و منوفیه و نصف بحیره ما مورلرینه دیوان خدیوین  
بازیلان شقه لر انوب معیته ترفیق اولن ان اخسخته لی عثمان قواس ایله برابر  
رمضان نل بکری بشنده مصر دن چقمشیدم جیزه به تابع و سیم قریه سنه وارلدی  
و جیزه ما موری حسن بک اول قریه ده بولمغه شقه سی ویرلدی و صورت اراده  
بلدرلدی و بش کوز او طور یولوب حصه سنه اصابت ایدن سکر نفر اشارتجی  
قراشخیری کفالتیه بولندی البندی و ایکی نفری اوخلده واقع وراق قله سنه  
قونلندی بوقله نل اشارت التری تمام اولمغه اشارتجی لرینه تابع اولنه حق و صایا  
تمام اولنوب معیتد اولان الی نقر اشارتجی ایله برابر قلیوبیه واقع ابو الغیط  
قله سنه کاندی و اشارتجی لر موجود بولندی و اشارت الترنیدن برقصان واری  
دیو نظر اولند قله برزینک و ایکی بطمان قدر قورشون قرمش و عیادت قلمش  
بولمغه مصر دن دیگر لر ایلمی و تمام اولمسی تنیه قلدی و معیتده کی  
اشارتجی لر ایکیشی بر اقلوب تبلیغی لازم کلان و صایا کذلک تبلیغ اولندی  
واندن قلیوبیه وارلدی و ما موری محمد اغا کوزلدی و شقه سی ویرلدی  
والی کوز او طور یولوب حصه سنه دوشن طقور نقر اشارتجی قراشخیری کفالتیه  
بولندی البندی و ختام خدمته قالدی شلغان قله سنه کاندی و اشارتجی لر  
موجود بولندی و اشارت الترنیدن برکیش نقصان بولمغه یا غزده موجود  
کریشلردن برامی ویریلوب ایکی نفر اشارتجی دخی اعطا اولنوب قالدی رفیقته  
قله سنه کاندی و اشارتجی لر موجود و التری تمام بولندی و اندن دخی  
قالدیوب منوفیه ده کاش قریونه قله سنه وارلدی و اشارتجی لرین  
موجود اولمغه صورلد قله سنه ایلمه کندی کاندی و اشارت التری  
تمام کوزلدی و ایکی نفر اشارتجی ویریلوب نصف منوفیه ما موری محمد افندی  
اشمون قریه سنه اولمغه اول قریه به کیدلدی محمد افندی کوزلدی شقه سی  
ویرلدی و ایکی کوز اول قریه ده او طور یولوب بعده سیر و قله سنه وارلدی اشارتجی لر  
موجود بولندی و اشارت الترنیدن برکیش نقصان اولمغه براب ویرلدی  
و ایکی نفر اشارتجی دخی اعطا اولنوب منوف قله سنه کاندی و اشارتجی لر  
موجود و التری تمام بولندی و ایکی نفر اشارتجی اعطا اولنوب محمد افندی دن

ترجمه کازنه آخری من فرانسا

بان من الاخبار الی وردت من طرف النمسا انه انعقد الصلح والصلح فیما بین ملث  
فاس و دولة النمسا و انه سیرسل رسول من طرف النمسا الی تملکة فاس یهدایا  
کثیرة و تحف ثمیة

حوادث الدیوان الخدیوی

ذکر فی جزائ محمد افندی الاشاراتی فی قله مصر انه صدرا من جلیل من لدن ولی  
النم بان یضاف لکل قله من القل الاربع عشرة التابعة لمصر و الثلاث عشر التابعة  
للا سکندریه نقران خیبران بهذه النعمة لیستخدما بها و بموجبه اضیف لکل  
من قلی مصر و طاحون اله و القریه من مصر اثان و لزم خمسة و عشرون نفر  
لسائر القل خفرت اوراق من الدیوان الخدیوی الی ما موری الجیزه و التلیوبیه  
و المنوفیه و نصف البحیره لکی یجمعوهم فاعطیت الوراق للاندی الموی الیه  
و احبب معه عثمان قواس الاحسخته لی و فی الیوم الخامس و العشرین من شهر  
رمضان قام من مصر و توجه الی و سیم التابعة للبحیره فاعطی الشقه لحسین بک  
ما مورها و اخبره ان الارادة السیة تعلقت بذلك و مکث عنده خمسة ايام و اخذ  
من عنده ثمانية انفار بکماله مشایخ القری فوضع اثین منهم فی قله الوراق الی  
فی ثلاث الجیزه به و اشباع المزمع الی الدیوان الخدیوی حو مستخدم بها و کذا انما الاحتیاج  
لشی من الالات ذهب بالانفار الستة الی قله ابو الغیط الی فی ناحية قلیوب فسال  
الاشاراتیه هل نقص من آلاتهم شی فقالوا انهم مک و مقدار رطلین رصاصا کمکرا  
لا یمنع لشی فاقصاهم ان یاتوا بیدلهم حامن المحروسة ثم بلغهم الوصایا المقتضیه  
لهم و اعطاهم نفرین مما کان معه و سار الی القلیوبیه فاعطی محمد اغا ما مورها شقه  
واقام عنده ستة ايام و اخذ تسعة انفار بمعرفته و بکماله مشایخ القری و بعد ختام  
المصلحه ذهب الی قله شلقان فوجد الاشاراتیه و رأى انه ینقص من آلات اشارتهم  
حبیل و تر فاعطاهم حبلا مما کان معه و نفرین و ذهب من ثم الی قله رفیقته فوجد  
الالات کامله و لیس احد من الاشاراتیه غایبا ثم سار الی قله الفرعویه الی  
فی المنوفیه و رأى احد الاشاراتیه غایبا فسال عنه فقیل انه ذهب لامر اقتضی  
و وجد الات الاشارة کامله فاعطی لها نفرین و توجه الی محمد افندی ما مورها نصف  
المنوفیه و کان رقصه فی اشعور فاعطاه شقه واقام عنده یومین ثم ذهب الی قله  
سیر و رأى الاشاراتیه جمیعها فاعطاهم حبیل و ترید لا عن حبیل نقص من الالات  
و نفرین و توجه من هنالك الی قله تادر فوجد ان لیس من الاشاراتیه احد غایبا  
وان آلاتهم کامله فاعطاهم نفرین و اخذ احدی عشر نفر من ما موریه محمد  
افندی بکماله المشایخ و ذهب الی شیبین فوجد رسم افندی ما مورها نصف  
الثانی من المنوفیه فاعطاه الشقه الی حررت له و اخذ من ما موریه احدی عشر  
نفر بکماله المشایخ و من ثم مضی الی قله بشتامه و رأى الاشاراتیه کلهم الالات  
کامله فاعطاهم نفرین و ذهب الی قله زاویه البحر فوجد المستخدمین بها و الالات  
کامله فاعطاهم نفرین و ذهب الی قله قوز و رأى الاشاراتیه کامله فاعطی لهم  
حبیل و تر و نفرین و فی الیوم الخامس عشر من شوال ذهب الی قله بیان فرأى  
الاشاراتیه و الالات ککامله فاعطاهم نفرین و ذهب الی قله جزائر التابعة  
للا سکندریه فرأى الاشاراتیه کامله و انه نقص من آلاتهم حبیل و تر فاعطاهم



مطلوب اولان اون نذر اشارتجي شيخزى كه تاليه تدارل اولنوب كلش اولمغه الندى  
قالندى شين قريه سنه كندى منوفيه نك نصف ديكرى مامورى رسم  
افندى انده اولمغه كورلدى شقه لرى ويرلدى وحده سنه اصابت ايدن  
اون نذر اشارتجي قراشيخزى كه تاليه النوب بشماه قله سنه كندى واسار تيجلرى  
موجود والتلى تمام بولندى وايكى نذر اشارتجي ويريلوب ختام خدمته قالندى  
زاوية البحر قله سنه كندى واسار تيجلرى موجود والتلى تمام بولندى وايكى نذر  
اسارتجي ويرلدى قالندى به قوز قله سنه كندى واسار تيجلرى موجود  
بولندى ويركيش اكسل اولمغه ويرلدى وايكى نذر اشارتجي دخی ويريلوب  
شوالك اون بشنجي كوفى قالندى بيان قله سنه كندى واسار تيجلرى واسارت  
التلى تمام بولندى وايكى نذر اشارتجي ويريلوب قالندى اسكندرية اشارته  
تابع جزاير قله سنه وارلدى واسار تيجلرى موجود بولندى ويركيش اكسل  
اولمغه ويرلدى واسار تيجي دخی اعطا اولندى ويعدده قاليلوب بتره قله سنه كندى  
اسار تيجلرى موجود والتلى تمام بولندى وايكى نذر اشارتجي ويريلوب  
قالندى بلتان قله سنه كندى اشار تيجلرى موجود والتلى تمام بولندى  
وايكي نذر اشارتجي ويريلوب قالندى مينة العظيمة قله سنه كندى واسار تيجلرى  
موجود والتلى تمام بولندى وايكى نذر اشارتجي اعطا اولنوب قالندى دمنهور  
قله سنه كندى واسار تيجلرى موجود والتلى تمام بولندى وايكى نذر اشارتجي  
اعطا اولنوب مامورى رسم افندى رشيد طرفه كمش اولديغدن شقه سى  
وكيلى على كاشفه ويرلدى واوچ كون او طوريلوب حصه سنه دوشن اون نذر  
اسارتجي الندى وقاليلوب بتر يوسف قله سنه كندى اشار تيجلرندن بريسى اكسل  
كورلما كله صورلد قله كيم سزا ليدني خبر الندى واسارت القلرندن بركيش  
نقصان اولمغه ويرلدى وايكى نذر اشارتجي دخی اعطا اولنوب قالندى قراوى قله  
سنه كندى واسار تيجلرى موجود بولندى ويركيش نقصان اولمغه ويرلدى  
وايكي نذر اشارتجي دخی اعطا اولنوب قالندى بركه قله سنه كندى واسار تيجلرى  
موجود واسارت التلى تمام بولندى وايكى نذر اشارتجي ويريلوب قالندى  
كربون قله سنه كندى واسار تيجلرى موجود والتلى تمام بولندى وايكى نذر  
اسارتجي ويريلوب قالندى بيضه قله سنه كندى واسار تيجلرى موجود والتلى  
تمام بولندى وايكى نذر اشارتجي ويريلوب قالندى ماريوط قله سنه كندى  
واسار تيجلرى موجود والتلى تمام بولندى وايكى نذر اشارتجي ويريلوب  
قالندى اسكندرية خارجة باب رشيد قله سنه كندى واسار تيجلرى موجود  
التلى تمام بولندى وبانده قلان اشار تيجلر بريسى قاچش اولمغه اولمغه به  
نذر اشارتجي قوتيلوب برقم سنل دخی بولنوب قونلمسى اسكندرية ده اشارت  
ناظرى صالح افندى به حواله اولمقى اوزره قالندى شوالك يكرى برنده  
اسكندرية به وارلدى وصالح افندى كورلدى وبر برجه كيدلدى دولتو عالمهم  
ابراهيم باشا افندى مراك خاص كيمى ساميلينه وضع جبين رقت قلندى  
وصورت حال بروج اجمال عرض اولندى راجازت عالميله شوالك يكرى ايكني  
كونى ساعت ايكي صورلنده اسكندردن معارقت ايله بالاده استخارى بيان اولمان  
قله له عودت اولنوب شوالك يكرى سكرتند مصره كندى ويسان قله سنل  
برقمى قاچش اولمغه مصر دن بشقه سى كورلدى الشجق الشبو قله لك  
قنادل سنل بويه لرى قنايد زار لوب الدين كورلدى ويهر قله به اضافيه اولمان  
جديد اشار تيجلر ايلقلى تنظيم اولمقى وبواسار تيجلر بوندي بويه على حاله  
براقيلوب ايدى بركه كورلدى وكيميتلى بلتمسى ايجاب ايدر ديود كز  
ويسان ايلشدر

مجلس مشورت حوادي

بوشناق احمد افندين محروسه واقالم قبلى وبحريه كائن فابرقه لردده مستخدم

اياه نفرين وذهب الى قله بتره فراى الاشاراتية والالات كاملة فاعطاهم  
نفرين وتوجه الى قله بلتان فراى المستخدمين فى الاشارة والالات كاملة فاعطاهم  
نفرين ومضى الى قله مينة العظيمة فراى الاشاراتية والالات كاملة فاعطاهم  
نفرين وتوجه الى قله دمنهور فوجد الاشاراتية والالات كاملة فاعطاهم نفرين  
ومن حيث ان مامورها كان وقتئذ فى رشيد اعطى الشقة لوكيله على كاشف  
ومكث عنده ثلاثة ايام واخذ من ماموريته احدى عشر نفرا وتوجه من هنالك  
الى قله بيريوسف فوجد احوال الاشاراتية غايبا فسال عنه فقبل ان مرضا اعتراه  
وانه نقص جبل وتر من الالات فاعطاهم جبلا ونفرين وسار من هنالك الى قله  
قراوى فراى الاشاراتية كاملة وانه يلزمهم جبل وتر فاعطاهم اياه ونفرين  
وذهب من هنالك الى قله كربون فوجد الاشاراتية والالات كاملة فاعطاهم نفرين  
ومضى الى قله البيضة فوجد الالات والاشاراتية كاملة فاعطاهم نفرين وذهب  
الى قله ماريوط فوجد الالات والاشاراتية كاملة فاعطاهم نفرين وذهب الى  
قله باب رشيد التى فى خارج الاسكندرية فراى الالات والاشاراتية كاملة وكان  
قد هرب واحد من الاشاراتية الذين معه فلذا لم يعطهم الا واحدا فقط واحال  
ترتيب النفر التالى على صالح افندى ناظر الاشارة فى الاسكندرية وقال له ان ياتى  
به سريعا ويضعه فى تلك القلة وفى اليوم الحادى والعشرين من شوال دخل  
الاسكندرية وراى صالح افندى فذهب اسوية الى اعتاب حضرة افنديناولى النعم  
ابراهيم باشا وعرض السعادة له الحال وبموجب امره العالى قاما فى الساعة الثانية  
من اليوم الثانى والعشرين من شوال ورجعا الى القال المذكورة وفى اليوم الثامن  
والعشرين منه دخلا المحروسة وان نذر امن اشاراتية قله بيان هرب فارسل واحد  
من المحروسة بدلا عنه وان صباغ اجنحة الاشارات محي فيلبنى ان يشرع فى تنظيمها  
وبرتب شهرية للانقارالى استخدمت جديدا وبكشف عليهم فى كل شهر مرة  
وبوضح كيفية حالهم

حوادث مجلس المشورة

قبل هذا مطلب من احمد بوشناق افندى بيان كبة التجارين المستخدمين فى المحروسة



نحوه مقدار و عدد درى على مقدما مطلوب اولند بغيرند حوض المرصود و بولاى تيمورخانه لرى وابنه ميريه ديوانته اليوم ايشلىك اوزره اولان نيجارلك بياخى شامل ايكي قطعه قائمه لرى مجلس مشورته تقديم ايديوب خصوص مذكور ابنيه ميريه وكيلى احمد اغانى صورلد قدومه مذكور قائمه لده مندرج اولان نيجارلر ابنيه دفترنده مقيد اولوب بونلردن ماعدان نيجار اولنديغنى و چارشو و بازارده برطاقم نيجار و ارايسه ده ميرى اشغالنه الويرمه چكنى و محرر الاسامى نيجارلر مامور اولدقلى ابنيه بي اكمال ايلد بجه ميرينك ديكر اشغالنه تعيين قلمقده اولدقلى شفاها تقيري ايتكله لى المذاكره مهمات حريمه ده بركى تفنل قونداقلى قيرلوب قالمش و تلفدن وقايه سيجون اعمال اولغنى ايجاب ايتش و كلان قائمه لده نظرا بوشده نيجار اولنديغى بلغمش اولغله بوضعت برار اون بش باشندن بكر ميشيراشمه قدر محروسه نك بهر تتمدن اون بشر چجوق ترتيب واخذ اولغنى و بومناسيتله حاره شيخلى مناسب اولمان كسمنه لرى مطلوب ايده رك رشوت المغه بول بوله جقلى وابشه يراميان ادملى كتوره جكلى درككار اولغله هر برمن شيخنك حصه سنه اصابت ايند چجوق قلمك اسم و ربحلى و صنعت مذكوره لايق اولنلر بى برقطعه قائمه به نك شيخلى ترقيم و ديوان خديوى به تقديم ايلر بيجون ديوان خديويند نيمه اولغنى و قائمه مذكوره بى تقديم ايلد كرنده موجه نك شيخلى معرفتيله سالف الذكر چجوقلى باش اغا جلب ايديوب مهمات حريمه ورشه سنه كوندرمى ذى القعدة نك بكرى بشنجى كوفى مجلسه قرار كبر اولمشدر

مجلس مشورت حوادي

سنار حساباتك تشميلنه مامور عمر رعى افندى مجلس مشورته ارسال ايلدى بى تقريرى مامور سنار مباشر كنى استدعا والتى ماهده بر حساباتك تقديمه نهيدين معلم بشاره عبدالسيد و مهيته اولان كاتبك طور و حركتيله نظرا حسابات مذكوره بى التى ماهده بر دكل سنه ده بيله تقديم ايده ميه جكلى و مذكور كاتبك اوج كاتبك بى طوميه جقلى و طور انشلى كوشك اولديغنه مبنى خصوص مذكوره و قيله بر حسن صورت و برلىنى انها ايتكله لى المذاكره مباشر مرسوم التى ايده بر حساب تقديمه نهيدين و على الخصوص بر سنه لك استحقاقى بوجه پيش اخذ ايديوب كتمش اولديغندن اول طرفه وصولى و كندوسنه حسابات تسليم اولنديغى كوندن اعتبار لاجل التجربه التى ماه تكميل اولغيه قدر على حاله ترك اولنوب ميعادى حولنده نهيدي وجهله حسابلى تقديم ايده ميبوب تاخير ايدرايسه جنه لى اوله جفندن لاجل التأديب سنار ترسانه سنده بر سنه قدر بوميه ايكي جرايه اعطاسيله ايشلدر لى و بدله اقتضا ايده جك مباشرى مطلوب ايلمسيون ديوان خديويند سنار نظرى خورشيد اغا به امر و اشعار بى و رلى ذى القعدة نك بكرى بشنجى كوفى مجلسه قرار كبر اولمشدر

اسكندريه حوادي

اسلامبولدن برقطعه فرانسيفينه مى بلاجوله قنودانى اوزرينه اون بركونده و علائيه دن شحتوران ولى النعميدن عباس نافع رئيسك راكب اولديغى شحتور يوز پارچه كراسته جوله سى و درت نفر مسلمان يولجى ليله يدى كونده و عليغورنه دن برقطعه صار و سيفينه سى بر مقدار امتعه جوله سى و اهل و عياليله اوله رقان اوج نفر فرنك يولجى سيله قنودانى اوزرينه بكرى بشنجى كونده و زلفكه دن برقطعه رعايا شحتورى حطب و چرا جوله سيله اون كونده و بيه زلفكه دن برقطعه رعايا شحتورى حطب جوله سيله اون بش كونده ماه ذى القعدة نك اون التنجى كوفى اسكندريه ليجانته كمشدر

وفى الاقاليم البحرية و القبلية فاقى بقايتن الى مجلس المشورة تشتلان على عدد النجارين المستخدمين فى التيمورخانات وفى الحوض المرصود و بولاى و فى دواوين ابنيه الميرى قسمل احمد اغا وكيلى ابنيه الميرى عن ذلك فقال ان النجارين المحررة اسمائهم فى القوائم مكتوبون فى دفتر ابنيه و ليس موجود غيرهم وان وجد احد فى الاسواق فلا يصلح لاشغال الميرى وان الذين حررت اسمائهم متى اتوا اشغالهم اخذوا فى غيرهم من اشغال الميرى و لى المذاكره قالوا انه موجود فى المهمات الحربية اخشاب للمندق مكسورة فينغنى ان نعمل وقايه من التلف و انه من حيث انه لا يوجد نيجارون بطالون كما بان من الدفاتر فينغنى ان يرتب انفار لهذه الصنعة من سن الخمس عشرة سنة الى العشرين و بوزخدم كل ثمن من المحروسه خمسة عشر و لدا غير انه لا يبعد ان ذلك يكون وسيلة للمشايخ لاختلاش و انهم يحضرون من لا يصلح للشغل فلذا يجب على كل مشايخ الايمان ان يحضروا قائمه باعفاء من يريدون انتخابه لهذه المصلحة و يضعون ايضا شكلهم و تقدم القائمة الى الديوان الخديوى فينغنى على المشايخ ان يجمعوا الاولاد بمعرفتهم الى باش اغا على موجب القوائم فيرسلهم باش اغا الى ورشه المهمات الحربية كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الخامس والعشرين من ذى القعدة

حوادث مجلس المشورة

عمر رعى افندى المامور تشميل حسابات سنار ارسال تقرير الى مجلس المشورة مضموه ان المعلم بشاره عبدالسيد ارسال الى سنار مباشر حسب استدعائه و تعهد بان يقدم الحسابات فى كل ستة اشهر و لى كنه يظهر منه ومن حركات الكتاب الثلاثة الذين بمهيته انه لا يقدر على ذلك فى ستة اشهر بل ولا فى سنة كاملة حيث ان الكتاب المذكورين لا يقومون مقام كاتب واحد و اهتمامهم و حركاتهم ناشئه عن كسل فالتمتنى ان يعطى لذلك صورة مستحسنة و لى المذاكره قالوا ان المباشر المرقوم نهيدين يقدم الحسابات فى كل ستة اشهر و اخذ جامكيه سنة مقدما على الحسابات بشرط انه يستلم الحسابات فى اليوم الذى يصل فيه والان لم تكمل المدة فينغنى ان يترك على حاله حتى اذا تم الميعاد و يقدر على تقديم الحسابات ثبتت عايه اللجنة فاستخدم فى ترسانه سنار سنة كاملة برغيفين كل يوم ناديه و ارسال مباشر عوضا عنه وذلك يوجب صدور علم من الديوان الخديوى الى خورشيد اغا ناظر سنار اشعاره بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الخامس والعشرين من ذى القعدة

حوادث الاسكندرية

ورد من اسلامبول سفينة فرانسوية فى احدى عشر يوما بلا وسق و هى على ذمة قبطانها ومن علائيه شحتور من سفن ولى النعم قبطانه عباس نافع فيه مائة قطعة خشب و اربعة انفار من المسلمين مسافرون فى سبعة ايام و من اليكوزنه سفينة سر و فى خمسة وعشرين يوما فيها بضاعة وثلاثة عشر مسافرا من الافرنج مع عيالهم و هى على ذمة قبطانها ومن زلفكه شحتور لاجل الرحمة فى عشرة ايام فيه حطب و اشراق و ايضا من زلفكه شحتور لاجل الرحمة فى خمسة عشر يوما فيه حطب و اشراق وذلك فى اليوم السادس عشر من ذى القعدة





دا	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
١٧	١	٢٠	٢٣	٢٤	٢٣	٢٢

فرانسه غزته سی ترجمه سیدز

فرانسه طرفه نندن جزیره کوندوله جنگ عساکرین سکناوارام کاهلری اخشابدن مصنوع قولیبه لاولمق اوزره فرانسه اولکه سنل بعض محارنده مذکور قولیبه لراعمالیون امر اولمش واورد وکاه تبدیلندد اخشاب مذکوره سوکیلوب عرب لرایله نقل ایجاب ایدجکندن بورغولی باپلسی تنیه قیلنمش ایدرکی افواه عالمده سولینور

دیگر فرانسه غزته سی ترجمه سیدز

روم مصلحتنل ختام وقرار بولسی مأمول ایسه ده برچوق نقود صرفنه توقف ایدجکی نمایاندر زیرار ومارین الحاله هذه حاللری دیگر کون وپریشان اولدیغی معلوم و دول ثلثه متفقہ من سوملر دعاغای نقود ایدل معاونت ایتزلر سه حکمدار نصب اولنلله اولبولدر و مستانی برماه اداره ایدمه جکی مجزومدر انجق دول مشارالیه من سقیمد و سیاهده جریان ایدن امور تجارت بقاسق و سایش تجاری استرلر سه من سوملر دعاغای اسبله معاونت ایتلری لازمه دندبروله اولبولدک سابق قبودستریانل حکمدار لای اواتنده صرف ایتش اولدیغی ایکی سنلک مصارف ویرملک دول مشارالیه من ربط ایتش اولدق لری شروطه مندرج اولمخله من قوم قبودستریام مصارف مذکوره نل اعطاسق مشارالیه من مطلوب ایتلکده ایسه ده انلرک روملر صحتلری فقط من سوملری تسلطدن قوزترمق و تجارتلرینه مانع اولملری منع ایتل و عمل کتارینل اعمارینه مساعد قیلنق طریقلری اولوب نقود ویرمل اولدیغندن قبودستریانل مسئولنه حواله سمع اعتبار ایتما مشلدر

دیوان خدیوی حوادی

سابقه سرکرده صاری کوللی عبداللہ اغا نل عسکرلر نندن سلیمان و منصوره ده کفرجه من قریه لی موسی وازهر شینل وکیلی احمد جندی دیوان خدیوی به کادی سلیمانل افاده سی بوموسی بش اون سنه در ججو قلمی اوقودردی ججو قلم فوت اولمخله برانکی ای مقدم کند سنه بول ویرمیدم وایه کرم کدن منع ایتشیدم صکره بن کوبله کتدم بوادمینه اویه کاور کیدر ایش برترم وارا کاسرا ایتش بومهر سیمیله قزم بجنون اولنوب اناسنه ویکاعاصی اولدی محکمه به کندی بوحاله کرفتار ایکن قزلک اوزرنده یازیل برپارچه بفته بولمخله اهل المش ازهر شیخته کوروش شیخ بفته بی کوروب کیفیتی خواجه به صورمش عملنه توبه ایتدرمش و قزلک اغاقت بولسنه تعهد ایتش صکره اهلدن اون برغوش الوب برکاغذ یازمش ال بونی جمایی ایت اجنی طوقمیز دیش اول کاغدی اهل اوزرینه الدقه ججو غنی دوشردی و خسته اولدی میت کبی نیسایوردیدی سیزدن بشقه سنه ده بولمه صحراییدیکی ایشیدلیدی دینلده کده قایم ابراهیم اهلنه دخ ایتدی اول سحر سیمیله وفات ایتدی دیدی ابراهیم حاضر بولمخله تصدیق ایلدی موسادن صورلدقه صحیح بوادمل یاتنده بش الی ییل او طور دم رقری ورافاده سی بوقزی کسنه المیور برنجه ویریدی بندخی بفته اوزرینه قران کیدن برانکی ایت یازدم واون برغوش الدم ویردم براز کبغسز اولمش ازهر شیخته شکایت ایتدی لاولدخی بکا توبه ایتدی ردی واول قزه و قیوب خلاص ایتدرمل اوزره تنیه ایتدی کتدم اوقودم ده یازاده

ترجمه کازته فرانسا

شاعیرین الناس انه صدر امر فی بعض محلات فرانسا بان بعمل منازل للعسا کر الذین سیدیهون علی الجزائر من طرف فرانسا ونبه بان یكون فی اخشاب تلك المنازل برانجی حتی اذا ارادت العسا کر انتقلا نقضت ونقلت علی العربیات الی محل آخر

ترجمه کازته اخی من فرانسا

انه وان ظهران مصلحه طائفة الروم تم عما قریب وامل ذلك الا انها تتوقف علی صرف نقود کثیره حیث ان احوالهم مشقة کما هو ظاهر فعلی هذا ان لم تساعدهم الدول الثلاث المتفقہ بنقود فلا یکن لله و بولد الذی نصب حاکما جدیدا علیهم ان یقوم بادارة امورهم ولوشهرارانه اذا ارادت الدول المشار الیه ان ینجوه من راحة فی تجارتهم فی البحر الا یمنع والاسود فلا بد من ان یكون ذلك باعطاء نقود وان قبودستریا یطلب الان من الدول المصارف الی صرفها فی السنین اللتین اقام فیها حاکما علیهم وادرجت فی الشروط الی انعتدت فیما بین الدول اثلاث قصدان تعطی له الان اعانتهم للطائفة المذکورة انما هی فی انقاذهم من تسلط الغیر علیهم و فی منع من منهم عن التجارة و فی عاریلادهم واما فی اعطاء النقود فلا ولایم یلتفت و الی کلام قبودستریا فیما طلبه منهم من النقود

حوادث الديوان الخدیوی

سلیمان من عسا کر عبداللہ اغا صاری کوللی ییل باشی سابقا و موسی من اهالی کفرجه من احکام المنصورة و احمد الجندی وکیل شیخ الجامع الازهر اتوالی الديوان الخدیوی فقال سلیمان ان موسی هذا اقام نحو عشر سنین یعلم اولادی ولاما توامنته عن الدخول الی منزلی ثم ذهبت الی القری فطفق یتردد الی منزلی و محرابه الی فطرا علی عقلها خلل حتی انها عصتني و امها و ذهبت الی المحکمه و هی بهذا الحال فوجد علیها هنالك قطعة بفته مکتوبه فاخذتها امرائی وارسلتها الی شیخ الازهر فلما رآها الشیخ سال موسی عنها فقال اناتائب عن هذه الافعال و تعهد بان یشتی البنت مما هی فیہ و بعد ذلك اخذ من زوجتی احدی عشر قرشا و کتب لها ورقة وقال لها انخذیها بحبابا کیلا تدنومنل الجن فلما وضعتها علیها سقط منها الجن و صارت طریحه الفراش فسل هل سمع عنه انه سحر غیرها فقال انه سحر زوجة ابراهیم بن نجی و ماتت فصادق ابراهیم المذکور علی قوله فسل موسی عن ذلك فقال انی ایت عند سلیمان هذا نحو ست سنین اعلم اولاده وکان له بنت فقال لی ذات یوم ان ابنتی لا یأخذها احد فاعطی نسخة لها فکتبت له بعض آیات من القرآن علی قطعة بفته و اخذت احدی عشر قرشا فاعتراها من ض فی ذلك الوقت فسکني و انطلق لی الی شیخ الازهر فنصحنی الموحی الیه عن هذا الامر ونبه علی ان اقرع علیها الی ان تشفی فقرأت علیها فزاد مرضها فانزلت الی هنا فصادق علی قوله احمد الجندی ناظر مطبع الازهر فلما عرض ذلك الی حضرة الافندی مأمور الديوان الخدیوی قال ان موسی اعمی وان السحر معلوم انه من



اولدى طوتديلر بورايه كتوردى بولدى ازهر مطبى ناظرى احمد جندى حاضر اولغله تصديق ايتدى ديوان مامورى افندى به عرض اولندقدى بوموسى براعى ادمردى ومخردى امور موهومه دن اولدىنى اربابى عندندى معلوم ومسلمدراغىق اون برغروشى الوب كاغديازمى كندى به قباحتدر ازهر شيخنه كوندراسون تربه اولنسون وساير لرسته عبرت اولق اوزره جامعه اليقونليوب قريه سنه سوراسون ديمكلاه اولوجهله ايلدى

#### ديوان خديوى حوادثى

بيرون اغا لرندن بولى محمد اغا ومنصورده يوسف بكك الاينده مهمات شونه سنده عتال حاجى مسلم واسكى مصر طشره سنده ساكن غوازي لردن زينب و حاجه مبروكه باش اغا معرفتيله ديوان خديوى به كلى محمد اغا نك افاده سنى قونداشم محمد اغا منصورده يوسف بكك الاينده مهمات اوزرندى ناظر در وبو حاجى مسلم شونه ده عتال اولغله بشوز غروش نقديه وبولاقده جهادي شونه سى ناظرى ابراهيم افندى به در تيموز غروشلى برحواله ويرمش اولدى اول حواله بى اوچيوز قرق سكر غروشه ناظر مى قومه ويروب يندنده جعها سكر يوز قرق سكر غروش مجتمع اولغله غوازي لربل يانه كشمس واوج كيجه ايجلرندى قالمش اولمطلق جله سنى ضايع ايتمش اولديغندن الدم باش اغايه كوتوردى اولدى بورياه كوندرى ديدى حاجى مسلمدن صورلدقه محمد اغا نك سوزى صيخدر اغىق شيطانه اولدم اسكى مصره كندى بوزينك ياتنده اوج كيجه قالمى والى خبريه ويردم واندى ما عدا يكرى التى غروشه بر طرحه واون غروشه بر صندوق والى غروشه بر جفت پا بوج وطقوز غروشه بر كرك ملك اليوردم ايسه ده كندى ياره م ايله اليوردم منصورده دن كتوردى كم بشوز غروشى بوزينك ياتنده قالدغى كيجه بلدن چيقارمشيدم قالدقم بوله مدم ديدى زينبدن صورلدقه بوجا حاجى مسلم رمضانك اوجنى كوئى كلى اوج كيجه قالدى ايكي خبريه ايله اون غروش ويردى وبهده يكرى التى غروشه بر طرحه واون برغروشه بر صندوق والى غروشه بر جفت پا بوج اليوردى بشقه ياره سندن خبر يوقدر ديدى مبروكه دن صورلدقه بن اوراده قهوجى يم بويله شيدن نه خيرم اوله جنى ديدى ديوان مامورى افندى به عرض اولندقدى حاجى مسلم صقشدر ليدر وچالنان ياره عسكردن ضايع اولان قار ياره سى كى دكلدر بومثلا وفلاح خدمتكارده بولنان ياره كندى نك اوليوب يا اغاسنك اولديغى يا خود خرسىلى بر ياره ايدى كى ظاهردر حاله بوله ايكن طمع ايدوب الملى سرقى ايلدكارى اشعار ايدى بوزينبدن تحصيل اولنسون ويرلسون ديمكلاه يديوز او توبز غروش تحصيل اولندى ويرلدى و حاجى مسلم دى كوزلجه ضرب اولنوب البى اى طبراغه كوندر ملك اوزره حبسه ايندرلدى

#### ديوان خديوى حوادثى

جلابى وكاله سنده اسيرجى حاجى مسعودى و غلامان ولى النعمه دن چركس حسن اغا ديوان خديوى به كلى حاجى مسعود نك افاده سى ايكي كون مقدم بو حسن اغا كلى براوسطه جاريه م وارصتا جتم ديدى بندى اوسطه ايسه كنج ايسه طقوز غروش الورم ويكرى كونه قدر ياره سنى ويرم ديدم جاريه بى كوردم اختيار وعشيد بر ايشه بر امام ادم ديدم بوزيمه اوردى وقاشمك ياغنى قناتدى ديدى حسن اغا دن صورلدقه بوجا به مقدما قاچشيدى بولندى ديوان خديوى به كتوردى صتا جق اولدم بوجا حاجى مسعودى به سويلدم ييل غروشه الورم ديدى بوكون اختصار اغاسى سابق صالح اغايه جلابى وكاله سى او كندن بركن جاريه بى صورق عشيدردم ديدى واغزى بوزى بندى يقاسندن طوتدم بلم مهر طاشى طوقندى نصل اولدى قاشنك

الامور الموهومة الخيالية واما اخذه الاحدى عشر قرشا وكتابه الورقة يقضى عليه بان يرسل الى شيخ الازهر ويحبس بالجامع ويؤدب عبرة لغيره ثم ينفي الى بلده وتم الامر على هذا المنوال

#### حوادث الديوان الخديوى

محمد اغا البورلى من اغاوات البيرون والحاج مسلم العتال فى شونة المهمات التى فى آلاى يوسف ييل فى المنصورة ومن الغوازي الساكنات فى مصر القديمة زينب والحاجه مبروكه ونفيسه اتوا الى الديوان الخديوى بمعرفة باش اغا فقال محمد اغا لى محمد اغا ناظر على المهمات فى آلاى يوسف ييل فى المنصورة وان الحاج مسلم هذا عتال فى شونتها وكان معه خمسة مائة قرش وورقة حواله باربع مائة قرش فباعها بثلاث مائة وثمانية واربعين قرشا الى ابراهيم افندى ناظر شونة المهمات الجهادية فى بولاق فيكون مجموع مائة مائة وثمانية واربعين قرشا وانه ذهب الى الغوازي واقام عندهن ثلاث ايام الى فاضاع ما كان معه من الدراهم فاخذته الى باش اغا والمذكور ارسله الى هنا سئل الحاج مسلم فقال كلام محمد اغا صحيح وانه اغوا لى الشيطان فذهبت الى مصر القديمة واقت عند زينب هذه ثلاث لىالى فاعطيت هاست خيرات واشترت لها طرخة بسة وعشرين قرشا وصندوقا بعشرة قروش وبابو جابسة قروش وقصا بسة قروش وذلك من دراهمى واما الخمسمائة قرش التى اتيت بها من المنصورة فاني اخرجتها من حراى فى اللله التى بت فيها وتمت وفى غد ذلك اليوم لم اجد هافسئت زينب فقالت انه فى اليوم الثالث من رمضان اتى الى هذا الرجل واقام عندى ثلاث لىالى فاعطاني خريتين وعشرة قروش واشترى لى طرخة بسة وعشرين قرشا وصندوقا بعشرة قروش وبابو جابسة قروش ومالى علم بغير ذلك فسئلت مبروكه فقالت اناقه وجية فى ذلك المحل ولا علم لى بهذا فسئلت نفيسه فقالت اناقه في محل آخر واني لم ار هذا الرجل فعرض ذلك الى الافندى مامور الديوان الخديوى فقال ينبغي ان يهدد مسلم وان الدراهم التى سرقته منه لا تقاس بدراهم عسكرى لاعب بالقمار لان الفلاح اذا كان معه دراهم فاما ان تكون لسيده او يكون اختلسها من احد فالتمضى ان تحصل من زينب لكونها طمعت به ويضرب الحاج مسلم ضربا شديدا ثم يرسل الى اللومان ليستخدم فيه ستة اشهر فحصلت الدراهم من المرأة التى الرجل فى الحبس على عزم ان يرسل الى اللومان وتم الامر على هذا المنوال

#### حوادث الديوان الخديوى

الحاج مسعود اليسرى فى وكالة الجلاية وحسن اغا جركس من عمال لى النعم جاء الى الديوان الخديوى فقال الحاج مسعود قبل هذا يومين اتى الى حسن اغا وقال لى عندى جارية ذات حذاقة اريد ان ابيعها فقلت له ان كانت هى هكذا وصية فاني اشتريها بتسعمائة قرش وادفع ثمنها فى مدة عشرين يوما ولما اتى بالجارية رايتها عجوزا لا تصلح للخدمة فقلت له لا اخذها فضرى على وجهى وجرى فى حاجى فسئل حسن اغا فقال انه قبل هذا هربت من عندى واحضرتها وعلم امرها فى الديوان الخديوى وادى ان ابيعها فقلت للحاج مسعود فقال انا اشتريها بالف قرش واذا كنت مارا من امام وكالة الجلاية وكان معى صالح اغا اختار اغاسى سابقا وقد اتى الى المذكور فسأله عن الجارية فقال انها عشيقة لا اريد ان اخذها وطفى يتكلم كلاما رديا فسكتة من طوقه فاصاب حجر الخاتم حاجبه



اوزري صبراش ديدى ديوان مامورى افندى به عرض اولند قدده حسن اغا نل  
عقلى ياشندن يوقارى مسعود نل عقلى هيچ بوغه بىكرز جاريه بازارلشماريده  
كورمدن بلدن بر بازارلقد بر بومللا بازارلق مشروع اولمامغله جاريه اغاسنه در  
اولسون ديمكله در اولندى وحاجى مسعودى به بول ويرلدى

#### مجلس مشورت حوادثى

ديوان خديوى مامورى افندى حضر تازندن مجلس مشورته كلان تذكره مانده  
شرقيه نل قسم رابعى مامورى تنده ابوكبير وزاوية الحجر وفداده وسلطان  
وبنى جريد قريه لرى صرافلى معلم حنا ايسار واوغلى عبدالمالك ذمتارنده  
التمش ايكي كيسه اچيه در تيزيدى غروش طقوز پاره متاخر كورغش ايدوكى  
وحرما نمتدن ايكييل يوزوكسور ريال ميرى پارهسى وبعض اهالينك دخی  
در تيميل يوزوكسور غروش مطلوبى ظهور ايتش اولديغندن ذكر اولان التمش  
ايكي كيسه اچيه وكسور غروش تحصيليله خزينه داورى به توصيلنى وبعد  
مذكور ايكي قلم دعوانل محندن تحقيقچون مى سومرلك مامور طرقلينه  
كوندر لى شامل بر قطعه خلاصه كمش وموجبجه مى سومرلندن مطلوب  
اولند قدده بر طاقم تزوير يولارينه صابوب اول اچيه نل ناديه سنده اظهار تردد  
ايشلار ايسه بكن كورن مامورى طرفندن بر قطعه شقه كلوب مى سوم معلم حنا  
ايسارك دوه جى خليل اغا معرفيله حسابلى مقدم كوريلوب حقنه راضى  
اولديغندن دفتر ايله تحمير رجيمر مجلسه كوندر لى شاملى اليوم مى سوم حبسه  
ايش مى سومل قرق اوج غايتنه قدر صرافلى مدتده اولان قائمه لرى جديد  
نصب ارانسان صرافه تسليم اولنديغندن اصول فلاحتينك صحت اوزره  
كوريله مديكى ومدت مذكوره دكين اولان بقايا نل تحصيلينه دخی سكتنه عارض  
اوله جغندن بقايا قائمه لر ينك خلطارينه تسليمه حسابنك قطع اولمى ايجون  
دفتر ليله معارضال اولمى استدعا ايتش ايدوكندن صراف مى سومدن دفتر  
صورلد قدده مجلس عاليده محفوظ ايدوكنى خبر ويرمكله خصوص مذكوره  
نه كونا صورت ويريلور ايسه بلدى راسنى انما ايتمير ليله لى المذاكره مصلحت مزبوره  
تعطيلدن وقايله اولنه رق دفتر در سخنانه مهمه ديوانندن جلب اولنوب افندى  
موى اليه معرفيله صراف مى سوم دفتر ايله معارضه قواصه ترفيقا مامور موى اليه  
طرفنه كوندر لى وبعد ختام المصلحة مبلغ مذكورك تحصيلچون مى سومل  
كبرويه اعاده قلمسى ديوان خديويدن مامور موى اليه تحمير و اشعار يور لى  
ماه ذى القعدة نل يكرى در ديجى كوفى مجلسجه قرار كبر اولندر

#### مجلس مشورت حوادثى

بولاق قبودانى اسماعيل قبودان مجلس مشورته ارسال ايلديكى شقه سى مانده  
ذى القعدة نل يكرى برنجى كوفى بنى سويقه كيدوب غلال شونه سنده  
وارد يغنده حنطه به دا بر شى موجود اولمى بولاق فول وعدس اولديغندن  
محرور سبه مطلوب اولنسان دخی حنطه واربه اولوب شديك فول وعدس  
محرور سبه كوندر لى لازم اولديغنى مامورى تنده افاده ايلد كده سن بكا طقوز  
قطعه قايق احضار ايل اوج كونه قدر حنطه تحمير ايدر كوندر رم ايدو مديكم  
صورته قايق لى مدت اقامت لر بنى اجر تلى ادا ايلد رم ديديكى وزاوية المصلوب  
شونه سنده يكرى بش اردب حنطه ويل وكسور اردب عدس وبنى سويق  
شونه سنده ييل التيز اردب فول وخلف شونه سنده يوز تمش اردب حنطه  
ويوز قرق اردب شعير و بر مقدار عدس موجود اولديغنى مشاهده ايتش واشناى  
را هده بر قايق ايجنده اون اردب برانى حنطه بولوب شرق اطفح مامورى  
كوندر مش ومامور موى اليه دخی خلف شونه سنده وضع ايتش ايدوكنى ايتما  
وخصوص مذكوره كونا اراده يوريلور ايسه طرفنه بلدى راسنى انما ايتمكله  
لدى المذاكره قبودان مى قومك شقه وارده سندن مستبان اولان شونه لره

نجرحه جرحا خفيقا فعرض ذلك الى الافندى مامور الديوان الخديوى فقال ان  
عقل حسن اغا فوق رأسه ومسعود البس له عقل اصلا لان بيع الجارية من دون  
ان ترى ليس بشرى فينبغي اذا ان ترد الجارية لسيد هاوي بطلق مسعود وتم الامر  
على هذا المنوال

#### حوادث مجلس المشورة

وردت تذكره من حضرة الافندى مامور الديوان الخديوى الى مجلس المشورة  
مضمونها انه تاخر بدمه المعلم حنا ايسار وابنه عبدالمالك صرافى ابوكبير  
وزاوية الحجر والفداده والسلطان وبنى جريد فى القسم الرابع من الشرقيه اثان  
وستون كيسا واربعمائه وسبعة قروش وتسع فضيات ومن ثمن البلج الفان ومائة  
ريال وكسور وعليهم البعض من الفلاحين اربعة الاف ومائة قرش وكسور فينبغى  
ان يحصل منهما الاثنان والستون كيسا وترسل الى الخزينة العامرة وبعد ذلك  
يرسل حنا الى المأمور لاجل تحقيق الباقي عليه من ثمن البلج ومن حساب الفلاحين  
وذ كرى الخلاصة التى وردت اليه انه لما طلب هذا المبلغ من المذكورين ذهب الى  
طرق التزوير ولم يقنعها بوفائها وفى الشقة التى وردت من المأمور قبل هذا يذ كر  
ايضا انه لما جرى الحساب على حنا المرقوم بحضور دوه جى خليل اغا لم يقنع به ولا جل  
ذلك ارسلت الدفاتر والذين حرروها الى المجلس وحسب الصراف المرقوم وانه من  
حيث ان القوائم التى فى مدة صرافيته الى غاية سنة ثلثه واربعين لم تعط للصراف  
الذى نصب جديد ابدله فلا يمكن تصحيح حسابات الفلاحين واذا تاخرت  
الحسابات يتأذى تعطيل على تحصيل البقايا فيقتضى اذا ان ترسل قوائم البقايا  
والدفاتر الى الصراف الجديد حسب استعداده فستل حنا المرقوم عن الدفاتر فقال  
انها محفوظة فى المجلس العالى فاستفهم حضرته اى صورة يعطى لذلك ولدى  
المذاكره قالوا ينبغى ان يوثق بالدفاتر من الدر سخنانه المهمة ويرسل بمعرفة  
حضرة الافندى الموى اليه الصراف المذكور والدفاتر بحجة قواص الى المأمور  
وقاية من تافى الضرر على المصلحة وبعد ختام المصلحة يوثق بالصراف الى هذا  
الطرف لاجل تحصيل المبلغ المطلوب منه ويحضر امر من الديوان الخديوى الى  
المأمور الموى اليه اشعاره بذلك كما استقر الرأى على ذلك فى اليوم الرابع والعشرين  
من ذى القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

اسماعيل اغا قبطان بولاق ارسل شقة الى مجلس المشورة مضمونها انه فى اليوم  
الحادى والعشرين من ذى القعدة ذهب الى بنى سويق لكى ياتى بحنطة من شوتها  
فقال له المأمور انه ليس موجود بها الا فولا وعدسا فاجابته ان ذلك لا يلزم للمعروسة  
فان المطلوب قمح وشعير فقال له ابقى لدى تسعة مراكب وبعد ثلاثة ايام اخبرنا  
قمعا وارسلها وان لم اقدر على ذلك بقيت المراكب عندى اكثر من ثلاثة ايام  
ادفع اجرتها فن ثم رجع فصادف فى البحر مى كى باقه عشرة ارادب قمعا بارانيا  
فارسله الى مامور شرق اطفح فوضعه المأمور فى شونة خلف واخبر الاغا  
الموى اليه انه موجود فى شونة زاوية المصلوب خمسة وعشرون اردبا قمعا والف  
اردب عدسا وكسور وفى شونة بنى سويق الف وستمائه اردب فولا وفى شونة  
خلف مائة وسبعون اردبا حنطة ومائة واربعون اردبا شعير ومقدار ما من  
العدس ولدى المذاكره قالوا بان من اخبار القبطان الموى اليه انه لم يرد حنطة  
الى الاشوان كثيرا والحال انه حصل وقت ورود الغلال سيما وقد بيع فى المحروسة  
حنطة خالصة فعدم وجود الغلال فيها بكثرة امر غريب فينبغى اذا ان تشعن  
المراكب فولا وشعير وعدسا ويوثق به الى هذا الطرف ويهتم اهتماما زائدا من



کایتوبغداي توريد اولتامش ايد و کندن کيدن قايقاره همان فول وشه بر وعدس  
تحميل اولنه رق کوندريله جل ايسه ده اليوم محصول اواني اولوب کثرت ايله  
توريد ايله جل ايکن شونه رده بغداي بولتامسي امر غريب کورينه بور  
خصوصا اليوم محروسه ده ساده بغداي فروخت اولنقه مباشرت اولنديغندن  
ارقه سي کسليمه رک ييدري بغداي ورودينه اشدا احتياج اوله جني امر اشکار  
اولغله بوندن بويله کوندريلان قايقاره اول باول بغداي تحميل اولنوب سربعا  
محروسه به کوندريلسي وشونه لره توريدينه مباشرت اولنسي و هر وجهه  
خطة نل عاجلا محروسه به ارسالنه مسارعت قلمسي ايجون ديوان خديويدن  
اقايم قبلي و وسطاني مامورلري حضراتنه تحريروا شعار يورلسي ذى القعدة نل  
يکرمي دردنجي کوني مجاسجه قرار کير اولمشدر

#### اسکندريه حوادثي

انطساليه دن قواله لي حسن قبودانل برقطعه تجارت سفينه سي حطب و چرا  
وبر مقدار امته حوله سيله التي کونده و کورک جنل کدن برقطعه نمچه سفينه سي  
حطب حوله سيله يسانکي بازركان اوزرينه درت کونده و ليصوندن برقطعه مسلمان  
شخته وري خرنوب حوله سيله اون کونده و سلا نکدن برقطعه فرانسوا سقونه سي  
نوتون و بر مقدار طبع نمچه حوله سي و يکرمي برنفر مسلمان تجاري و اوج نفر مسلمان  
يولجايريله اون ايکي کونده ردوسه اوغرايوب اورادن درت کونده  
ماه ذى القعدة نل اون برنجي کوني اسکندريه ليجاته کلمشدر

#### اسکندريه حوادثي

طرسوسدن شخته و ران ولي النعميدن مصطفى رئيسک راکب اولديغي شخته و  
فرق راس اسب و تجاره بر مقدار خرنوب حوله سي و اوج نفر سايس و ايکي نفر  
رعيا يا تجايريله التي کونده ماه ذى القعدة نل اون اوچنجي کوني اسکندريه  
ليجاته کلمشدر

#### اسکندريه حوادثي

ونديکدن برقطعه نمچه سفينه سي شخته و امته حوله سي و برنفر نل يولجايريله  
فوه مريورغو بازركان اوزرينه يکرمي بش کونده ماه ذى القعدة نل اون دردنجي  
کوني اسکندريه ليجاته کلمشدر

الان فصاعدا بورودا الحنطة الى الاشوان و بارساله اشيا قشما الى المحروسه بوجه  
السرعة وذلك يوجب صدور علم من الديوان الخديوي الى ماموري الاقاليم التابعة  
والبحرية والوسطانية اشعارا لهم بذلك كما استقر اراي على ذلك في اليوم الرابع  
والعشرين من ذى القعدة

#### حوادث الاسكندرية

ورد من انطاليا سفينة تجارية لحسن قبطان قواله لي في ستة ايام فيها حطب واشراق  
وبضاعة ومن كورک جنلک سفينة نمساوية في اربعة ايام هي على ذمة الخواجه  
بيالکي فيها حطب ومن ليصون شخته و رلا حد المسلمين في عشرة ايام فيه خرنوب  
وسار من سلا نيل الى رودوس سفينة اوسقانه في اثني عشر يوما فيها خان وکيما  
من الطبخت واحد و عشر و ناجر من المسلمين وثلاثة مسافرين ووردت من  
هنالك الى الاسكندرية في اربعة ايام وذلك في اليوم الحادي عشر من ذى القعدة

#### حوادث الاسكندرية

ورد من طرسوس شخته و ران من سفن حضرة ولي النعم في ستة وخسين يوما قبطانه  
الرئيس مصطفى فيه للميري اربعون حصانا و للتجار خرنوب وثلاثة انفار من  
السواس و نقران من تجار الرعية وذلك في اليوم الثالث عشر من ذى القعدة

#### حوادث الاسكندرية

ورد من ونديک في خمسة وعشرين يوما سفينة نمساوية فيم الواح خشب و بضاعة  
واغرنجي مسافروهي على ذمة الخواجه فوه مريورغو وذلك في اليوم الرابع عشر  
من ذى القعدة

#### شوالک غره سنده براي تجارت اسکندريه دن خارجه کيدن اموال واصنافک جدولدر

##### جدول الاصناف التي خرجت من الاسكندرية في غرة شوال

١٠٠	زنبيل	کهرجله	ملح باروت	هوجه توسيجه طرفندن	١٢٧	باله	باموق	قطن
				استانبوله کتمشدر	٠٠٤٤	دنک	صمغ	صمغ
٠٠٢٠	باله	باموق	قطن		٠٣٠٠	اردب	بقله	فول
٠٦٠٠	اردب	کتمان تخمي	بزرکتمان	بازركان غبار طرفندن	٠٠١٢	قفس	صدف	
				ولا هر رنجانه کتمشدر	٠٠١٠	فرده	قهوه	بن
١٠٠٠	اردب	بقله	فول		٠٠١٠	فرده	قهوه	بن
٠٠٧٥	غزوي	برنج	ارز		٠٠٢٩	باله	تمر هندی	بازركان لازاري طرفندن
٠٠١٤	ربطه	دری	جلد	بازركان بوبولاني طرفندن	٠٠١٦	فرده	قهوه	بن
٠٣٠٠	اردب	بقله	فول	بازركان يسانکي طرفندن	٠٠٠٣	دنک	صمغ	بازركان زقار طرفندن
٠٠٠٣	فرده	قهوه	بن		٠٠٠٦	فرده	قهوه	بن
٠٠٠٢	باله	بن	قماش	بازركان نادري طرفندن				تريسته طرفندن
٠٠٢٨	باله	دری	جلد	هوجه دانستاسي طرفندن	٠٦٦٣	اردب	کتمان تخمي	بازركان غبار طرفندن
٠٠٠٢	فرده	قهوه	بن	بازركان هاريس طرفندن	٠٠٤٥	باله	باموق	بازركان قاسي طرفندن
٠٠٠١	صندوق		انيمون	بازركان زقار طرفندن	٠٨١٤	اردب	کتمان تخمي	بزرکتمان
١٧٣٠	اردب	بقله	فول	هوجه بريکمي طرفندن				روترام طرفندن
				مالطه به کتمشدر				





دا	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
١١	ر	٢٠	٢١	٢٤	٢٣	٢٢
١٢	ل	١٩	٢٠	٢٣	٢٢	٢١
١٣	د	١٩	٢٠	٢٣	٢٢	٢١
١٤	و	٢٠	٢١	٢٤	٢٣	٢٢

## تبريك عيد اضحى

صالحى جهانه غلغلة انبساط عيد \* افاقى ابتدى حاشوق ونشاط عيد \* زمزمه  
سيله قد منن تشريف اولان اشيو عيد اضحى قلوب موحدين مسار لا يحصى ايله  
املا يتد كندن فضله قد ومنن ايكى كون مقدم بانهاد معموده مصر اولان  
ولى نعمت زاده من ولى النعم ابراهيم باشا افند من حضر تليزل بوخلالده تشريف  
عالملى تصادقيله كيدى تشريفك مسرتله بوكون بالاي عيد \* ابتدى تشريفك  
عالم عيد بر بالاي عيد ترانه سى مجمع سازلسان زمان اولوب رسم ديرين وآيين پشين  
حسان قرين اوزره كانه بند كان غريق النعم وعامة خدم صداقت توام روز فيروز  
اولده وعساكر ظفرايات جهاديه بر نسق قانون بديع وبرنج رسوم رفيع اتلو  
ويمايه ضابطاى جهاديه ناظرى بل افندى حضر تلى مهيترنده متحشدا اوله رق  
مرتب ومنظم الاى ايله يوم مسرت اراى ناينه ميرموى اليه حضر تليزل  
دولخانه لرندن اشديره رك براى اناى ديدنه معايله خاصى حضر  
مشار اليه رخسوده ايله هر رى تكميل ديدنه مفرغ ديدنه ايله رك مظهر كرمه  
التفات يورلد يروا وچي ودرديجى كونلر نده دى عادت قديمه اوزره يكديكره  
اتمام مراسم قلوب شاهد خوشه عيده برقع كش نابذيد اوله هر فرد ومرد  
مصالح مأموره سيله اشتغاله نطاق غير تنى بند وشدايلشدر جناب مدير الدهور  
والازمان ولى نعمت اكرم ومخاديم مكارم توام افنديلر من حضراتى بونل كى  
نيجه نيجه عيده مسرتانه رسان وكافه جاكران شاكر الاحسانلى اوزرلر نده ظل  
ظليل عاطفتلرين سايلان ايله امين

## ديوان خديوى حوادثى

اندرتون اغارندن چركس صالح اغا ومنوفيه دراهه قريه لى احد وقوم شوسى  
مصطفى حصيرى وغفير عزب وحاره بوابى وشيخ حاره ابراهيم باش اغا به تابع  
بصا ص خليل ايله ديوان خديوى به كلى صالح اغا نك افاده سى باب شعر نده  
شيخ منسعود حاره سنده ساكنم وسله داراغانك مهيترنده سيم شعبانك اوتنده  
حرى كوتورمكه كادم واومده اولان اشياى قاعده بر خزينه به قودم  
قومشوردن برقاج ادم وبرنجار كتوردم اوخزينه نك قبوسنى وسائر قبولى  
مسمازلدم كدم بوندن بش كون مقدم بوغفير عزبن بر كاغدى كلى مالنده  
خانه رك بر بخره سى قبرلش كل باق ديوتخ براراش دونكى كون كادم قبوى  
مسمازلان بخارى وشيخ حاره بى وقومش ايج اغاسى احد اغا بى كتوردم  
اچدرم اچيروه كيردم حرم قبوسنى اچه حق اولدم اچيرون قباش بولدم  
قيردم اچيروه كيردم اشيا قونيلان او طه لره كى صندوق قبرلش واشيا جالاش  
باش اغا به خبر وپردم بصا ص كونردى كشف ايتدى ديدى بواحد كيدر  
ديلد كده باباسى خدمتكار در بعض ياتنه كاور كيدر دى ايكى سنه در كلى  
بوغيدى رمضان شريفك اون بشنده برقاج آدم ايله كلش اوه كيرمش خانه مده  
اولان اشيا لرى جالاش وغفير عزب طومش باش اغا كتورمش ديدى جالاشان  
اشياندر ديكده ايكى طوب حيت واوج بورغان وبشيه وزقال صابون وبردوشل  
ويوزالى عدد طباق وبرقاج كوش قله قياغى وخاتونل آلى قطعه هندونى  
دخى قبرلش ضايع اولان اشيا سى ندريلم ديدى احددن صورلده رمضانك  
اون بشنده كودم كادم بوم مصطفى حصيرى بنى كوردى اوبنه كتوردى

## المراسم المرحية في تبريل عيد الضحية

قد عزز العيد بصوت السرور في الافاق \* مؤذنا باجتماع شمل الاحباب والرفاق  
فكان سعيد الطالع \* ونور غرة وجهه بالمسرة لامع \* خصوصاً قد سبقه يومين  
تشريف مصرنا السعيدة فجل افندينا ولى النعم ابراهيم باشا الذى قدومه عيد ثاني  
فتيسمت نفور المطالب واسفرت وجوه التهانى واكتسى العيد بمقدمه ثوب السرور  
ومحب على امثاله حلة الجبر وجرى الرسم المعتاد على نسق بقية الاعياد في اليوم  
الثاني من ذلك العيد سارت رؤسا العساكر الجهادية من بيت حضرت البيلك  
الموى اليه مصاحباً للجمع \* على ترتيب بديع \* حتى انتهوا القصر افندينا العالم  
واجروا رسوم تبريل ذلك العيد الفاخر \* فقالوا بحسن التفاته والقائه نظره السعيد  
عليهم اعزال كرامات \* واغر المسرات \* ثم ذهب كل صاحب لصاحبه \* على ما هو  
المهودى في اجراء مراسم العيد والقيام بواجبه \* وبعد اتمام تلك المراسم \* اشتغل  
كل واحد منهم بما يتعلق به من الامور الوازم \* فسال الله مدير الدهور والازمان  
ومدير الاكوان \* ان يديم حضرة افندينا ونجله السعيد \* بهر مديدا وفر \* وعز  
زهى زاهر \* وان يسبح ظل احسانه المديد \* على كل قريب وبعد

## حوادث الديوان الخديوى

صالح اغا جركس من اغاوات الاندرون المقيم في حارة الشيخ مسعود في باب  
الشعرية وجاره مصطفى الحصيرى وولد من دراهه من احكام المنوفية اسمه احد  
وعزب الخفير واحد بواب الحارة وشيخها ابراهيم و خليل البصا ص تابع باش اغا  
اتوالى الديوان الخديوى فقال صالح اغا انا ساكن في حارة الشيخ مسعود من  
اتباع سلطدارنا وانه في اليوم العاشر من رمضان اتيت لى اخذ حرمى فوضعت  
جميع اثاى في خزانة داخل القاعة ودعوت بعضا من الجيران واتيت بنجار فقلت  
اما من باب الخزانة وباقي الابواب وتوجهت فوردلى علم مذخسة ايام من عزب  
الخفيران احضر قد كسر شبال من منزل فانيك امس واحضرت النجار الذى سمر  
الباب وشيخ الحارة وجارى احد اغا احد اغاوات الاندرون وفتح الباب ودخلت  
ولما اردت ان ادخل باب الحرم رايت موقوفه لامن داخل فكسرت ودخلت فوجدت  
الصناديق التى كانت بالخزانة مكسورة ولا شئ بها كما كنت وضعت فاخبرت باش  
اغابذلك فارسل بصا صا كشف على هذا فسل فى الديوان عن الولد من هذا فقال  
ان هذا كان يذهب الى ابيه حيث هو مستخدم ويعود وانه منذ سنتين لم يرقط وفى  
اليوم الخامس عشر من شهر رمضان اتى مع جملة من الرجال ودخل البيت وسرق  
الاشيا التى كانت به فمسكه عزب الخفير وارسله الى باش اغا فقيل له ما هى الاشيا  
التي سرفت قال هى ثوبان شيئا وثلاثة لحف وخمسائة قطعة صابون ووجه طراحة  
وخسون صحن صينيما وغطا قله فضة وقد كسرا ايضا ستة صناديق لحرمى لا اعلم  
ما بها فسل حيثما احد فقال اتى اتيت من بلدى في اليوم الخامس عشر من رمضان  
فصادفنى مصطفى الحصيرى فاخذنى الى منزله وصعدنا الى السطح ثم انتقلنا الى سطح



سطوحه جقدق اندن صالح اغانل سطوحه كدك جامدن اشاغى ايندك  
بركسر كتوردى او طه قورلنى قيردى ايكي بورغان ايله اون آلى طباق الذى  
صالح اسنده برآدى چاغردى اول شيتلى مصطفى نك اوينه ايندر ديلربكا  
اون ايكي غروش و برديلر ديشارى به چقدم كيدر كن بو بواب بنى كوردى برشى  
ديدى بيرام كچه سى او طرفه كندم بوراده نه كز پورسين ديه رك طوتدى  
باش اغانه كتوردى ديدى صالح كيدر ديلد كده كچه ايندى كيم اولديغنى  
بلم ديدى مصطفى حصير بدن صورلد قده بوايشدن علم و خبرم بو قدر بوا احمدى  
كوردم ديدى صالح كيدر ديلد كده بابا لغمد رشعماند نبرو قصرده  
محبوس در ديدى بواب احمدن صورلد قده بوا احمدى جامع قپوسنده كوردم سنك  
باباك واغاسى بوراده دك كلد رسن نه كز پورسين ديدم بو غورت الدم باره سنى  
و بردم صالح بنى مكلمورم ديدى غفير عز بدن صورلد قده بوا صالح اغانل  
اشيالى چالند يفتدن خبرم بو غيدى ره ضائل نصف قده بوا احمد خانه مه كادى  
طوته حق اولدم قاچدى بيرام كچه سى كوردم طوتدم باش اغانه كتوردى ديدى  
صالح اغانل تكرار افاده سى حرم قپوسندن ايجر او دون حاصلى وارد رايچنده  
برشى بو قدر قپوسنى او كچه سندن چيقارلسش او طه بخره سى قيرلسش بو عز بدن  
مطبخه متصل اولان ديوار لئش اولديغنى شيخ ثن بدوى و شيخ حاره ابراهيم  
و خليل بصاص جله سى كورد يلد ديدى عز بدن صورلد قده بوا احمد شعبانده  
اويكه كادى بر كچه قالدنى ارته سى كون خانومله ديشارى كندك احمد  
براو طه ده كر لئش ايكندى وقتى خانوم كد كده مطبخه كورمش صاليدورمش  
ديدى صالح اغانل او طه سته متصل اولان ديوارى كيم دلدى او طه نك  
بخر سنى كيم قردى ديلد كده قديم دن اويله ايندى ديدى احمدن صورلد قده  
شعبانل بكر ميستنده عز بدن اوينه كندم بر كچه ياندم صبا حلين عز بدن خانومى  
بغداى المغه كدى ايكندى اوسنى كادى بن ايشمه كندم مطبخه و غيرى بره  
كيردم ديدى احمد بن شهبه مصطفى دندر ديكه صقشيدى برتره حاصل  
اولدى ديوان ماورى افندى به عرض اولند قده مصطفى به و نغسنه تهمت ايند  
احمد چچوقدر و سرسم براو غلا ندر برمله برابر ايدى ديدى كسسه كه صالحدر  
براو زون و قند نبرو قصر عايله محبوس اولغله اوزرينه اسناد اولانان سركت  
خصوصى بلان اولديغى متين اولمشدرو اول چچوغل ساتر سوزلريده بريريه  
بكرمشدرو اول سوزيله مصطفى شدتلى صقشيدى برمشدرو بوندن بويله بونلرك  
شرعه حواله اولمشى بونلكه بيله بوسركت خصوصى بونلرك بوشلنلوب  
ارامسى مناسب كور بونوردى كده مر قوملر شرعه كوندردى و ارقه سى  
بوشلنلوب تحرى اولتى خصوصى باش اغانه تفهيم ونا كيد قلندى

#### ديوان خديوى حوادثى

قليوبيه ده زاويت بلتان قريه لى چليه خاتون و مر جوشده ساكن احمد مسلكا كاتى  
باش اغانه معرفتيله ديوان خديوى به كادى خاتونل افاده سى ياغجى يم كويمدن  
براو باغ كتوردى عقادرده قبانى حافظه يوزاللى بطمان باغ و بردم باره نك  
برمه دارنى الدم اون التى خيره سنى برره باغلم ككه كنده يوله دوشوردم  
ارار كن برادم بولديغنى و بوا احمد كاوب بوباره قنداشمل باره سيدر ديه رك  
الندن الديغنى اوريجيلر شينى سيد محمد خبر و بردى احمدى طوتدم صوردم  
بر خدام ايله بر جارجى بوباره بى يوله بولدفلى كوردم ارقه لرنجه كندم  
اوريجيلر ده يتشدم استدم اوج خيره و برديلر بر خيره دنجى اوراده دوشمش  
اوريجيلردن برى سى الذى انلر كند يلد بزدونلك كدك ديدى احمدن  
صورلد قده كه كنده او توردى بر خدمتكار يوله برشى بولدى الذى قاچدى  
بر جارجى ارقه سندن يتشدى قنداشمل باره سيدر ديه رك يقاسنه ياشدى  
ارقه لرنجه كندم خدمتكار دن اول التوقلى استدم اوج دانه سنى و بردى كندى

بيت صالح اغان و زلتمان الحمام الى المنزل فالى مصطفى بقدم و كسر ابواب الاوض  
واخذ لحافين وستة عشر صحنه ثم نادى رجلا يسمى صالحا ونزل الاشيا الى منزل  
مصطفى واعطانى اثني عشر قرشا فخرجت والى ابواب ينظر الى ولم يقل شيئا وانه  
فى ليلة العيد ذهبت الى هنالك فقال لى لم تحول هنا ما هو عملك ثم مسكنى وذهب بى  
الى باش اغان فستل عن صالح فقال لا اعرفه لان الوقت كان اميلا فستل مصطفى  
فقال لا علم لى من شئ فى هذا الامر وانى لم ارا احد فستل احمد عن صالح ايضا فقال  
هو زوج اى وانه فى القصر محبوس من شهر شعبان فستل احمد ابواب فقال انا  
رايت احمد هذا فى باب الجامع فقلت له ماذا تعمل هنا فان ابالك وسيدك ليسا هنا  
فقال انا اشتريت ليما والا نانتظر صاحبه لا عطيه لئن فستل عزب الحفير فقال  
لا علم لى بصرفه امة صالح اغانا وانا كنت اريد ان امسل احمد لما اتى الى منزلى  
فى نصف رمضان فهرب وفى ليلة العيد رايت به فسكته وذهبت به الى باش اغان  
وقال ايضا صالح اغانا حاصل للخطب فى داخل باب الحرم خلع بابه وكسر شعباك  
فى الاوضه والحائط المتصل بمطبخ عزب متعوب وراهدوى شيخ الثن و ابراهيم  
شيخ الحارة و خليل البصاص فستل عزب فقال فى شهر شعبان اتى الى احمد وبات  
عندى ليلة وفى اليوم التالى ذهبت بحرمى الى خارج فاخفى احمد فى احدى  
الاوض ولما انت حرمى الى البيت وقت العصر رايت به فى المطبخ فطرده فليله  
من ثقب حائط صالح اغانا ومن كسر الشباك فقال الحاضرون ان ذلك فعل قديم  
فستل احمد فقال انا اتيت الى منزل عزب فى اليوم العشرين من شهر شعبان فبت  
عنده ليلة وان امراته ذهبت لتشتري حنطة واتت وقت العصر فضيت انا الى  
شغلى ولم اخفف فى مطبخ ولم ادخل محلا غيره فقال احمد انا فى شل من نحو مصطفى  
فهددنا لى كور فلم يحصل افاده بتهديده فعرض ذلك لحضرة الافندى ما مور  
الديوان الخديوى فقال ان الولد احمد بليديتهم ذاته ويقول ان صالحا كان معهم  
والحال انه محبوس فى القصر من مدة طويلة فن هنا تبين ان هذه تهمة كاذبة  
لا سيما وقد خالف كلامه بعضه بعضا وبسببه هدد مصطفى فن حيث ذلك ينبغي ان  
تعال هذه المادة الى الشرع الشريف ولا يترك البحث والتدقيق عنها فارسل  
المذكورون الى الشرع وارسل علم الى باش اغان لاجل تحقيق هذا الامر وحسنت  
الدهوى على هذا المنوال

#### حوادث الديوان الخديوى

امرأة تسمى جليته من زاوية بلتان قرية من احكام القليوبية واجدا مسلكا كاتى  
الساكن فى مر جوش جاء الى الديوان الخديوى فقالت المرأة انا بيعت اوانى من  
مدة اتيت بسمن من بلدى واعطيت منه حافظا القبانى فى العقادين مائة وخمسين  
رطلا فدفعت لى شيئا من ثمنه فريط منه ست عشرة خيرية فى قطعة من قماش وسرت  
فوقعت منى فى الكهكية فطفتفت افنتش عليها وان الشيخ احمد شيخ الزياتين  
اخبرنا واحدا الى الدراهم واخذها احمد منه مدعي انها لايخه واذ سألته قال انى  
رايت خداما ورجلا جارا لى ادر اراهم فسمعت وراهما الى ان ادر كتهما فى الرفاين  
وطلبت منهما فاعطيانى ثلاث خيرات وقعت منها واحدة اخذها واحد من  
الرفاين ثم توجهوا وعدت الى محلى فستل احمد فقال كنت جالسا فى الكهكية  
فرايت خداما فذا خذ شيئا من الارض وهرب فتبعه رجل جار حتى ادر كره وقال له  
هذه دراهم اخى ومسكه من جيبه فسمعت وراهما ايضا وطلبت الدراهم من  
الخدام فاعطانى ثلاث خيرات ومضى فوقع منها واحدة فى الارض اخذها



برخیزید دخی بره دوشمیدی اور پچینل بریسی الی صکره یوخلیه کلدی  
التونلرینل دوشدیکنی بلردی کندمه اولانی ویردم اور پچیده اولانده  
ایوردم دیدی خدام ایله جارچیدن صورله قده بلیم دیدی دیوان مأموری  
افندی به عرض اولند قده یوخیله لری کندی یولیوب برخدمتکاردن الیغنی  
خبر ویردیور واور پچیلر شیخی دخی حاضر اولغله صحنه شهادت ایدیه یور  
وخدمتکار کیم اولدیغنی معلوم اولمور وچلیه دخی اور پچیدر دیودعوا ایدیه یور  
بودعوانک فصلی شرعه موقوف اولغله شریعت کوندرلسون دیمکله شریعت  
احاله اولندی

#### دیوان خدیوی حوادثی

یسارین اهل یسندن سلیمان نوح وعلی ورومیلی رقه سنده تراس قاسم و شعراوی  
باش اغامعرفتیه دیوان خدیوی به کلدی سلیمانل افاده سنی پنجشنبه کوئی  
براز بغدای المغه کتدک وکاله ازدحام اولدیغندن تراسله و بشقه کسه لره  
برقاج غروش ویردک اون سکرز یق ربح بغدای الدقا کتوررکن خلیفه ده  
حاجی ابراهیم نام علاف طوندی قولقه ویردی اولدخی بغدای و تراسلری  
بورایه کوندردی و یو بغدای یال کز نرم ایچون دکادر کویعزده برقاج ادمه  
توزیع اولنه جقدزدیدی رفیق علیدن صورله قده سلیمانل تقریری کبی  
تقریر ایدی تراس قاسمدن صورله قده بن یونلردن به پاره الدم ونه ائله بغدای  
کتوردم بکاهمت ایدیه یورلیدی شعراویدن صورله قده انلردن درت غروش  
الدم ایکیشر غروشلق بغدای الدم ویردم دیدی دیوان مأموری افندی به  
عرض اولند قده یواسزلق ایتدکلر یچون تراسلر ضرب اولنوب یول ویرلسون  
فلا حله دخی حنطه لری تسلیم اولنوب برلینه کوندرلسون دیمکله  
اولوجه له ایدلدی

#### دیوان خدیوی حوادثی

چیه خانه ناظری ممش اغانل نفرلرندن قره حصارلی حاجی مصطفی وقتظره  
سقه ورده شریعتی علی باش اغامعرفتیه دیوان خدیوی به کلدی حاجی  
مصطفی اغانل افاده سنی دونکی کون بوا دمل دکاتنه واردم برپاره لک شربت ایچدم  
پاره کیسه می تحته اورزند او نو شمش واردم صوردم کوردم دیدی الدم باش  
اغایه کوردم اولدخی بورایه کوندردی دیدی کیسه ده نه واریدی دینلر کده  
او تو زایکی خیریه و برعدلیه و سکرز غروش وایکی غروشلق دخی بشلق واریدی  
دیدی شریعتدن صورله قده دکانه کلدی برپاره ویردی شربت ایچدی کندی  
کیسه سنی کوردم و ویردیکی برپاره دخی الله ایدی دیدی دیوان مأموری  
افندی به عرض اولند قده چونکه شاهد واثباتی یوقدر شرعه کتله لری مناسبدر  
دیمکله اولوجه له ایدلدی

#### دیوان خدیوی حوادثی

شوالک بکرمی درنده مجلس داوری قواسلرندن بوشناق سلیمان قواس  
و خدمتکاری محمد و اندرون چاوشلرندن مصطفی چاوش و خدمتچی امینه  
دیوان خدیوی به کلدی سلیمان قواسل افاده سنی یومجدم خدمتکار مدر بوشنه  
صره ایله برابر مجازه کتله من مجلسده رای اولندی سوق سلاخده برار اشپام  
اولغله جعه کوئی صیاحلین کتدم اشپامی الدم وایچنده بر خورج و بر خفت  
طباخجه و بر ا حرام و بر سجاده وایکی طون واریدی انلری الدم طباخجه لری  
و طونلری و سجاده یی آیردم خورجه قوندم اغزنی بعلدم جاره یو کتدم مر قوم  
محمد ویردم اویمه کوندردم و جارک قلاهیه کتورلسنی تنیه ایتدم برانک کلدیم  
کلدی اویمه کتدم صوردم کلدی ینه کندی دیدیلر ایکی کون ارادم بوله مدم  
یوم مصطفی چاوشل خدمتچی امینه محمد قزقرنداشی اولغله یاتنه کتشد  
دیوایعدن ادم کوندردم کلدی کلدی اورایه کتشمش خبری کتوردی یو کون

احد الرافین هذا و اذا بجلیه وافده تقول وقع منی دراهم فاعطيتها ما كان معی  
واخذت ايضا ما اخذه الرافستل عن الخدام والجار فقال لا اعرفهم ما فعرض  
ذلك للافندی مأمور الديوان الخدیوی فقال من حیث ان اجدم برالدراهم وانه  
اعطاها ما كان معی بحضور شیخ الرافین فذلك دلیل علی صحة كلامه فینبغی اذا  
ان یحال فصل هذه الدعوی الی الشرع الشریف فارسلوا الی الشرع وتم الامر علی  
هذا المنوال

#### حوادث الديوان الخدیوی

سلیمان نوح وعلی وقاسم التراس وشعراوی التراس فی رقه الرمیله جاوا الی الديوان  
الخدیوی بحرقه باش اغا فقال سلیمان انا ذهبنایوم الخمیس لنشتی حنطه فوجدنا  
بجعا من دجین فی الوکالة فاعطیناه ذین التراسین و غیرهما دراهم فاخذنا ثمانیه  
عشر ربح حنطه ونصف ربح واذ کناسا ین ناحیه الخلیفه مسکنا الحاج ابراهیم  
العلاف وارسلنا الی القوللق وهم ارسلونا والتراسین والقصح الی هنا والحال ان  
القصح الذی اخذناه لیس هو لنا فقط بل لآخرین ایضا فستل علی عن ذلك فقال  
کما قال سلیمان فستل قاسم فقال انالم اخذ دراهم ولم اعط حنطه و هذا ینبغی ان یصح  
فستل شعراوی فقال نعم انی اخذت منهم الاربعة قروش وانما اعطیت کلامهما  
حنطه بقرشین فعرض ذلك لمأمور الديوان الخدیوی فقال ینبغی ان ینصح  
التراسان عن فعل امر مثل هذا ذمیم فیمابعد وتعطى الحنطه لاصحابها الفلاحین  
ویطلق الجميع وتم الامر علی هذا المنوال

#### حوادث دیوان الخدیوی

قره حصارلی الحاج مصطفی من جماعة ممش اغا ناظر الجیه خانه وعلی الشریعتی  
من قنطرة سنقر جاء الی الديوان الخدیوی فقال الحاج مصطفی انا ایتت الی دکان  
هذا لجل امس وشربت عنده شربات بنصف فضه ونسیت کیس الدراهم علی  
اللوح وتوجهت ثم عدت الیه وسألته عنه فقال ما رأیته فاخذته وسرت به الی  
باش اغا و هو ارسلنا الی هنا فستل عن کیمه ما کان فی الکیس من الدراهم فقال  
فیہ اثنتان وثلاثون خیریه وعدلیه واحدة وثمانیه قروش وقرشان خساویات  
فستل الشریعتی فقال نعم انه فی الی دکانی وشربت شربات بنصف فضه وانالم ارکیسه  
حتی ان النص الفضة کان یده فعرض ذلك الی الافندی مأمور الديوان الخدیوی  
فقال من حیث ان لاشهد و ذمعه ولا ینبغی فلیذهب الی الشرع وتم الامر علی هذا

#### حوادث الديوان الخدیوی

فی الیوم الرابع والعشرین من شهر شوال انی الی الديوان الخدیوی الحاج سلیمان  
بوشناق من قواصة المجلس العالی وخدامه محمد و مصطفی چاوش من جاوشیه  
الاندرن وخدامته اممه فقال الحاج سلیمان القواص ان محمدا هذا خدای وقد  
قرروا فی المجلس انی فی هذا العام اوجه الی الحجاز مع الصرة والحال انی اشیا  
فی سوق السلاح فتوجهت یوم الجمعة صباحا واخذت الاشیا ومن جملتها خرج  
وجوز طینجات وحرام واحد ومجاده ولباسان وفرزت الطینجات والسجاده  
واللباسین ووضعتها فی الخرج وربطت فم الخرج ووضعتها علی الجار واعطيتها  
لخدای وارسلته الی منزلی وقلت له ان یاتی بالجار الی القلعة فانتظره برهة فلم یأت  
فذهبت الی منزلی وسألته عنه فقالوا انه فی ثم عاد ففتشت علیه یومین ولم اجده  
فظننت انه ذهب الی اخته آمنه خدامه مصطفی چاوش فارسلت اناسا من منزلی  
فرجعوا وقالوا انه لم یذهب الی اخته واذ کنت سائرا فی هذا الیوم الی امین الصرة



صره امينته ياتنه كيد را يكن سنده زينب محله سنده بوا مينته ايله محمده  
راست كدم هايدى اوه كيت بنده كاورد ديدم اورادن صره امينه كندم صكره  
اويه واردم امينه كتمش محمدانده دركوندرديكم شيلرى صوردم برفلاح الذى  
ديدى صكره بنه صوردم سويلدى اوراده برايكى اجابام وارايدى كز لوجه  
سويلنديلر افاده سى قزقزندانم امينه اوكون بكا راست كدى احرام ايله  
طبا نجه لرى الذى ديمكلام كوندردم اغاسى ايله رايورايه كتورد ديدى محمدن  
صورلدقه اغام بواشايى بكا ووردى اوينه كوتور را يكن سنده زينبده قزقزندانم  
راست كدم بنى دو كدى طبا نجه لرايله احرامى الذى بندخى خورجى وسجاده بي  
كوتوردم اغام اوينه ووردم قورقندن ايكي كون اوه كندم قزقزندانم ياتنه  
قالدم ديدى امينه دن صورلدقه ايكي سنه در بومحمد اغاسنك ياتنه در هيچ  
كوردى كم بوغيدى دورى كون بود عوى اولمش قورقسنندن قاچدى ياغمه كدى  
بوكون الدم يه اغاسنه كوتوردم بنم بوكا علم لاحق دكلدر ديدى ديوان  
ما مورى افندى يه عرض اولندقه محمد كوچل اولوب اولكى سوزى برفلاح  
الدى ايكنى سوزى قزقزندانم الذى كلامى ايسه ده فلاح غائب قزقزندانم  
دخى مصطفى چاوشل خدمتده اولوب چاوشل افاده سنه كوره بختنه  
وجهه ايرتمى كونلرى حرمك خسته اسكى سيبيله كوچل چچونى امينه نك  
النده قلوب ديشارويه چيغمه ديفى ظاهر اولبور وبا خصوص محمد دخى كوچل  
اولوب برسوزى ديكر سوزينه اويمور مصطفى چاوشل اقداميله امينه نك  
مناسيق اولان برلر ازانسون بوانور ايسه سليمان قواسل خانه سنه تسليم قلنسون  
ديمكلام مصطفى چاوشه تاييه اولندى وامينه يه بول و برلدى

مجلس مشورت حوادثى

مشورات ناظرى قوجيلر كخندامى احمد اغا نك ديوان خديوى به تقديم  
ايدوب مجلس مشورته احاله قلنان تقريرى مالنده تزييل ورشه سى ناظرى  
حسين اغا جهاديه اشغالنه مقتضى بر مقدار له قليداني مطلوب ايتش وصرمه  
مصلحتى رساله ناظرى خليل افندى نك تحت يدنده اولديقتدن ناظر موى اليهل  
مطلوبى اولان اون برينك منقار قليدانيك و برلستى يازمش وافندى موى اليه  
اغاي موى اليه مقدمه ويردىكى انواع صرمه حواله لرى خزنه ولى الناصيرين  
خصم وقبول اولنديقتدن بودفعه مطلوب قلنان مذكور المقدار منقار قليداني  
ويره ميه جكنى اخبار ايلدكارى انها ايتكلامه لى المذكرة اغاي موى اليهل  
مطلوب ايلدىكى قليدان عساكر نصر عاثر جهاديه نك البسه سنه مقتضى اولوب  
بران اقدام اعطا قلنسوى لازمه مضلعتدن اولغله ويره جكى حوالانك  
خزنه داوريدن قبول وخصم اولنمسيون ديوان خديويدن خزنه داورى به  
امر و اشعار سورلمى ماه ذى القعدة نك بكري ايكنى كوفى مجله به قرار كبر  
اولمشر

حوادث اسكندريه

انطاليه دن برقهعه مسلمان شخوورى خطب و جراحوله سيله اون بركونده  
ذى القعدة نك يديجى كوفى اسكندريه ليجانه كلشدر

حوادث اسكندريه

انطاليه دن ميرالاي بحريه مطوش بكن برقهعه سفينه سى بر مقدار امتعه و خطب  
وكوز حوله سى تجار و بولجى سكر نقر مسلمان وايكى نقر عايبا بولجى سيله بش كونده  
واسلامبولن برقهعه نعه سفينه سى زيتون و بر مقدار امتعه حوله سى  
واون طقوز نقر مسلمان و اوج نقر عايبا بولجى ليله قبودانى اورينه اون بش كونده  
ماه ذى القعدة نك اونجى كوفى اسكندريه ليجانه كلشدر

صادقت محمد واخه عند السيدة زينب فقلت لهما امضيا الى البيت فسا عود عن  
قريب ثم ذهبت الى امين الصرة ورجعت الى منزلى فرايت محمدا جالسا وآمنة  
ذهبت فسألته عن الاشياء فقال اخذها فلاح فسألته ثانيا فاسكت وكان هذا  
موجود بعض من اصحابى سألوه سرا فقال انه صادق فى ذلك اليوم اخى  
فاخذت منى الطبخت والحرام فارسلت واحدا حضرها وسيد هالى هذا الطرف  
فسئل محمد فقال ان سيدى اعطانى هذه الاشياء لذهب بها الى منزله واذا اناسا  
عند السيدة زينب وقد اتت الى اخى فضربتنى واخذت منى الطبخت والحرام  
وانى ارسلت الخرج والسجادة الى المنزل فذهبت الى اخى واخفيت ههنا يومين  
من خوفى فسلت آمنة فقالت ان اخى هذا مستخدم منذ ستمين عند سيده هذا  
وانى لم ازل الا افس فقط فانه انى الى لما جرى هذا الامر من خوفه فاخذته ومضيت  
به الى سيده ومالى علم بهذه المأفة فعرض ذلك لما مورالديوان الخديوى فقال ان  
محمد اولد صغير قال اولان فلاخاخذ الاشياء وقال ثانيا ان اخته اخذتها وان  
اخته خدامة مصطفى الجاويش والمذكور يقول ان خدامته لم تخرج من المنزل  
فى ثلاثة ايام وهى الخنيس والجمعة والسبت لكون زوجته مريضة بل كانت  
فى المنزل حامله للولد وان كلام محمد لا يعتد به فينبغى لمصطفى الجاويش ان يبحث  
بالتدقيق عن الاماكن التى تتردد اليها آمنة حتى اذا وجد الاشياء ارسلها الى منزل  
سليمان القواض فنبه على الجاويش المذكور ان يفعل ذلك وتم الامر على هذا  
المنوال

حوادث مجلس المشورة

احد اغا قوجيلر كخندامى وناظر المشتريات قدم تقريرا الى الديوان الخديوى  
واحيل الى مجلس المشورة مضمونه ان حسين اغا ناظر ورشه الخياطين طلب من  
خليل افندى ناظر الترسانات احدى عشر الف مثقال من قصب اقليم اليه  
لاجل اشغال الجهادية غير انه لما تقبل حوالته فى الخزينة العامة ولم يخصم  
فلذا امتنع عن اعطائه ولدى المذكرة قالوا ان القصب الذى طلبه الاغا المسمى اليه  
من حيث انه للمبوسات عساكر الجهادية ينبغى ان يعطى له من دون عاقبة  
ويحترام من الديوان الخديوى الى الخزينة العامة لاجل قبول اوراق  
الحالات وخصمها له فيما بعد كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الثانى والعشرين  
من ذى القعدة

حوادث الاسكندرية

ورد من انطاليا الى الاسكندرية شخوور لاجل المسلمين فى احدى عشر يوما فيه  
خطب واشراق وذلك فى اليوم السابع من ذى القعدة

حوادث الاسكندرية

ورد الى الاسكندرية من انطاليا سفينة مطوش سيل ميرالاي فى خمسة ايام فيها  
بضاعة وخطب وخم وثمانية انفار من المسلمين التجار والمسافرين ونفران من الرعية  
ومن اسلامبول فى خمسة عشر يوما سفينة نمساوية على ذمة قبطانها فيها زيتون  
وامتعة وتسعة عشر نفرا من المسلمين وثلاثة من الرعية وذلك فى اليوم العاشر  
من ذى القعدة





میزان هوای مصر					
د	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب
٨	٩	١٩	٢٢	٢٤	٢٦
٢٣					

### مجلس مشورت حوادی

بولا قدمه غلال شونه سى ناظرى عمر افندى مجلس مشورته تقديم ايلديكى  
تقريرنده بولا شونه سنده التى بيل اردب حنطه موجود اولوب كون يكون  
كثرت اوزره تواردا يتكده اولديغندن اشبوماه ذى القعدة نك يكرى ايلديكى  
سبت كوتدن اعتبارا الهالى به ومصالح ميريه به خالص حنطه صرف اولتمسيچون  
عموم مبيعات ناظرى افندى كندوسنه تنبيه ايلديكى وشعر صنفك قول كى  
بهراردى اون بچق رباله فروخت اولمستى ولى نعمت اكرم افندى من مقد مجه  
امر وفرمان يورميريله يوم مذ كوردن اعتبارا فيثبات مذ كوره موجنبه  
صا تمسنى انها يتكده لى المذاكره للحد والمثله غلال جديده نك خروجى  
اوانى اولوب كون يكون كثرت اوزره وارد اولمقه ايد وكندن اشبوماه  
ذى القعدة نك يكرى ايلديكى جمعه ايرتسى كوتدن اعتبارا الهالى به ومصالح  
ميريه به خالص بغداى صا تمسنى وشعر لى اردبى اون بچق رباله صا تمسنى  
ايچون ديوان خديويدين عموم مبيعات ناظرى افندى به وعلم وخبرى متضمن  
ناظر موى اليه ديوان خديوى طرفندن شعر بروا شعاريورمى ماه مذ كورك  
يكرى برنجى كوتى مجامعه قرار كبر اولمشدر

### ديوان خديوى حوادی

محروسه اهل السندن جامع ازهرده مقيم سالم و غبط العده ده ساكن محمد وجيره ده  
ناهيه قريه لى راضى باش اغايه تابع بصاص ابراهيم ايله ديوان خديوى به كدى  
بصاصل افاده سى بصاص حضر ايله كركن بوسالمى قصر عين طرفنده كوردك  
چونكه مقدمه برخرسز چجوق ايله كورمش ديوان خديوى به كورمش  
ومخبريه كوندولمشيدى طوتوق صوروق صقشيدردى بوراضى ايله محمد  
اسكى مصرده برحاجينل رازبازرسنى الدقلى وحصوه به كندكارى خبر ويردى  
حضر ايله حصوه واردق بولدق صوروق انكارا يتد بيل اوزر لى ارادم ايكى  
عديله واوج خيريه ويدى غروش وبركومت راضى ده بولمغه ايكيسيمده الندى  
باش اغايه كوندولدى كومتكى ردلالا دن اون غروش ده اليفنى خبر ويردى تلال  
بولندى اليفنى كومتك آنندى دلالة ويرلدى واون غروش استرداد اولندى يته  
صقشيدردقه راضى قرتاشمه درت خيريه ويردم ديدى اراندى بولمغدى  
كيتي صورلدى بيلم ديدى محمد صقشيدردى سلفه ايكى خيريه الدم رهن  
اوله رق بپوشى ويرمشمدم الديغم يدى خيريه دن ايكيسى ويردم پوشى يى  
الدم بشي بنده درديدى ويردى جله سى طقوز خيريه وايكى عديله وسكز غروش  
اولمغه بورايه كوندردم ديدى سالم دن صورلده بولمغه بوراضى قلعه ده محبوس ايدى  
بيرام كيتجه سى صالى ويرلدى چونكه اسكيدن ياورم راست كادم برابر خيريه  
كندم برقاج كوندنص كره راضى وقرنداشى على ايله جيره دن كاوركن اسكى  
مصر مناسترى ياتنده بو محمد راست كادك اون بش قره مان حاجيسى جاره تمش  
كيدر ايدى بو محمد برحاجينل جنبه التى صوقدى كيسه سى الذى ايجنده اوج  
فرانسه ايله يكرى خيريه وارايدى برفرانسه راضى به وبرفرانسه دى قرتاشى  
على به ويردى ويرسى كندى الذى باقى قلان خيريه ليدى الذى كند بيلصكره  
بصاصله راست كادم كسه يى ياورمسين ديدى كيتي وحصوه به كندكارى  
خبر ويردم انلرى وبى طوتوق بيلباش اغايه كوندولدى راضيدى راضيدن صورلده

### حوادث مجلس المشورة

عمر افندى ناظر شونه الغلال فى بولا ققرى مجلس المشورة انه موجود فى شونه  
بولا ستة الاف اردب حنطه وان الوارد يزداد فى كل يوم فيوم وانه فى يوم  
السبت الموافق لليوم الثانى والعشرين من ذى القعدة اعطى له الاجازة من ناظر  
المبيعات عموما بان يعطى الاهالى والمصالح الميريه حنطه خالصة وايضا صدر امر  
من سعادة افندى ناظرى النعم بان يباع الارب الشعير بعشرة ربالا ونصف وكذا  
القول فينبغى اذا ان تباع الغلال بالاسعار المذكورة ولدى المذاكره قالوا الحمد لله  
حيث ان ورود الغلال الجديدة كل يوم هى فى ازدياد فبنا على ذلك ينبغى ان يباع  
حنطه خالصة للزعمية والمصالح الميريه ويباع الشعير بعشرة ربالا ونصف من ابتداء  
اليوم الثانى والعشرين من ذى القعدة ويحترع علم من الديوان الخديوى الى  
الافندى ناظر المبيعات والى الناظر المومى اليه كما استقر الراى على ذلك فى اليوم  
الحادى والعشرين من ذى القعدة

### حوادث الديوان الخديوى

سالم المقيم فى الجامع الازهر ومحمد الساكن فى غيط العدة وراضى من اهالى  
ناهيه التى فى احكام الجيرة و ابراهيم البصاص من اتباع باش اغا جازا الى الديوان  
الخديوى فقال البصاص انا وخضر كيتا بچول نواحي قصر العيني فرائنا ثم  
سالموا لعلمنا انه كان بچول مع ولد حرامى ومسل وانى به الى الديوان الخديوى وارسل  
الى المنجرة مسكناه وهددناه فقال ان راضيا ومحمدا اخذا دراهم من حاج كان  
فى مصر القديمة وقالان هما يريدان الذهاب الى الحصوة فذهبت انا بخضر الى  
المحل المذكور ورأينا هما وانسا لثناهما انكر افقتشناهما فوجدنا معهما عدليتين  
وثلاث خيرات وسبعة قروش وقيصافند هبناهم الى باش اغا فاسألهم المومى اليه  
فقال احدهما ان القميص اخذته من دلال بعشرة قروش فاحضر الدلال ورد  
اليه القميص واخذت منه الدراهم ثم هددنا فقال راضى انى اعطيت اخى منه الربع  
خيريات فبحث عن اخيه فلم يوجد فقيل له ان اخوك فقال لا اعلم فهدد محمد فقال  
كان معى سبع خيريات منها اثنتان استقرضتهما من واحد بان وضعت عمامتى عنده  
رهنا ثم انى اعطيته القرضه واخذت الرهن ومعى ايضا عدليتان وثمانية قروش  
فبسل سالم فقال ان راضيا كان محبوسا فى القلعة واطلق ليله العيد وانى مضيت معه  
الى الجيرة ثم عدنا باخيه على ولاد فونانم الدى الذى فى مصر القديمة صادفنا هناك  
محمد اذ اوراينا وقتئذ خمسة عشر حاجا من القرامانية راكبين فذ محمد يده الى جيب  
واحد من الحاج واخذ كيسه وكان فيه ثلاثة ربالا وفرنسا وعشرون خيريه فاعطى  
راضيا ربالا وعلما ربالا وبقي معه ربالا واما الخيرات فانهم اخذوها ومضوا وبعد  
ذلك صادفنى البصاصون فسألونى هل تعرف احدا مرق شيا فى هذه المدة  
فاخبرتهم بما جرى فذهبو الى الحصوة ومسكروهم واتوا بنا الى باش اغا فبسل راضى  
عن ذلك فقال انا كنت محبوسا فى القلعة واطلقت ليله العيد فصادت سالم فاخذته  
وانطلقت به الى بلدى وبعد مدة اخذت عليها اخى ورجعنا نحن الثلاثة جميعا فلما قربنا  
من الدبر السكاك فى مصر القديمة رأينا محمد ايجول مع رجل فاقى البنا وقال انه



بن قاعه ده محبوس ايدم بپرام كچه سى صالحه و برادرم بوسالمه راست كادم برابر  
كويه كادم برقاج كوندنصكره قوندانم علي بي الدم اويحي من كاوركن  
اسكى مصر كمناسرتنه بومحمد برادم ايله كرايدى كوردى ياغزه كادى مناسترده  
برقاج حاجى واربرشي اله ديدى كندوسى ايجروبه كيردى بزدنشارده قالدق  
ايجرودن جعدى بر كيه كندوردى ايجنده اوج فرانسه وار ايدى بزه بر فرانسه  
وردى ذكر كنارينه كندى بر مشمع دفن ايدركن قوندانم علي كورمش خبر ووردى  
كندك چقاردق ايجنده بكرمى خيره بولندى درت خيره سنى قوندانم علي به  
وخريره سنى سالمه و بر دم التى خيره سنى بن الدم قصورى محمدده قالدى ديدى  
قوندانم نزه در ديلد كده خيره لرى الذى كندى نزه كندى كنى بلسم كويه  
كنددر ديدى محمدن صورلدقه ذكر ازانان پوشوي اسكى مصرده ايكى خيره به  
بذل برادرم رهن و بر مشيدم الهه كندم بوسالمه و راضى و قوندانم علي به راست  
كادم صحت ايدركن برقاج قره مان حاجيسى بكردى بربنك ياتمه واردم  
جندن كيه سنى الدم ايجنده اوج فرانسه و بر مشمع بولندى برردانه  
يا بلشدق مشعبي ذكر كنارينه دفن ايدركن بونلر كوردى بولر ايدركن ايجنده كى  
التونلرى صايدن بكرمى خيره ايمش بر سنى سالمه و بر دم كندى اقل كندوردى  
اول كچه قصرعين طرفنده كى عشب لده ياندق اول كچه بوراضى بش خيره ايله  
يدى غروشى الذى و درت خيره علي و بر خيره دى سالم الذى يدى خيره  
بكافالدى ايكى سنى و بر دم بوشوي بي رهندن چيقاردم بشى بنده قالدى ديدى  
ديوان مامورى افندى به عرض اولندقه ازهرلى سالم چونكه بوسرقت  
خصوصى بصاصره خبر و بر مش و جعفر به ده قوندانم قهوجيدرياته كيدرم  
ديورت كره و بر لسون كوندراسون و محمد دى اسكندريه ده طباخ ايدم بكرمى  
غروش پاره رار ايدى كاوركن جعفر به ده بوشوي بكرمى غروشه الدم ديور  
كندوسنه و بر لسون اتحق كرك كنديسى و كرك راضى ايكى سنده چجوق  
اولوب بوشناق اجد افندى به كوندراى و دردر اى محبوس ايشلد بربلوب بعده  
كند بارنده ايلك صورلدى كوزينور ايسه اجر تيله استخدام اولنسى و ايلك  
صورلدى كوزينور ايسه بشقه چاره لرينه باقلمى مناسب دوديكلاه ايكى سنده اجد  
افندى به كوندراى و اجرت ايله ايشلد مسكه باشلد لده تسليم اولنقى اوزره  
اول خيره لر و غروشا رسال اولندى

#### مجلس مشورت حوادي

دمياط محافظى خليل بك مجلس مشورته ارسال ايلدى كى شقه ماله ده دائره لك  
عمارت ناظرى دائره از مواشير بشل فول شونه سنى بجزيل كنارنده اولوب  
صويك فيضاتنه ضرر ابرار ايلدى كنى لى الاخبار شونه مذ كورك كشف  
اولنسيون برنفر مهندس ارسال اولندقه محل مذ كورك رصينى تعمير  
اولندقه شونه مذ كوره ضرردن وارسته اوليه جفنى و اليوم شونه مذ كوره نل  
تعمير بكرمى بش سيل غروش مصارفه وجوده كاهج كنى ونه كونا صورت  
و بر بولرسه طرفته بلدرلسنى انم ايتسكه لى المذاكره محافظ موى اليه مقدمه  
وارد اولان شقه سنده ديوانل پيشكاهنده رصيف اعمال اولنقى ايجون استيدان  
ايتش اولديغندن كشفيون ايله ديوانندن برنفر مهندس ارسالنه قرار و بر لمش  
اولنقه مهندس مرقوم قول شونه سنل او كنده اولان رصيف دى تعمير  
و ترميم اولنه حق محاللى كشف ايدوب علمى مجلس مشورته تقديم ايلمسيون  
ايله ناظرى و كبلانه و علم و خبرى مشغن محافظ موى اليه ديوان خديويدن  
تعمير و اشعار بيورلى ماهدى القعه نل بكرمى اوچينى كورنى مجلسه  
قرار كبر اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادي

اقايم وسطا نيه مامورى اجد باشا حضرتلى مجلس مشورته ارسال ايلدى كى

موجود فى الدرجه من الحاج فامضوا بانهتم منهم شيئا ثم دخل الديرو بيقينا  
نحن خارجا عنه ثم خرج ويده كيس فيه ثلاثه زيات فرانسافاعطى كلامنا رايالا  
ومضى الى شاطئ البحر ليدفن مشعها فى الارض فرأى اخى على واخبرنا بذلك  
فضينا واخرجنا المشمع فوجدنا فيه عشرين خيره فاعطيت انا عليا اخى اربعا  
منها وسالما واحدة راخذت سة والباقي اخذه محمد فتعيل له اين اخوك فقال لا اعلم  
ربه ذهب البلد فسل محمد فقال انا كنت رهنه الشال عند واحد فى مصر القديمة  
على خيرتين واذ كنت ماضيا لاسترده صادقت سالما وراضيا اخاه عليا وبقينا نحن  
فى الحديث وقد مر جله من الحاج القرمانيه قد فوت من واحد منهم ومددت يدى  
الى جيبه واخذت الكيس فوجدت فيه مشعها وثلاثه زيات اما الزيات فقسمتها  
على وعلى اصحابى واما المشمع فاردت ان ادفنه فى الارض فرأى فاخذوه وكان  
فيه عشرين خيره فاعطيت سالما واحدة منهم اليشترى لنا خيرا ورقدنا تلك الليلة  
فى بستان قريب من قصر العيني فاخذمى راضى فى تلك الليلة ثمن خيرات  
وسبعة قروش وعلى اربعا وسالم واحدة غير الاولى فبقى معى سبع خيرات اعطيت  
منها اثنتين لمن كنت واضعا عنده الشال والخمسة معى فعرض ذلك لمامور الديوان  
الخدوي فقال ان سالما المقيم فى الازهر من حيث انه هو اخبر بالصاصين ويريد ان  
يذهب الى اخيه القهوجى فى الجعفرية كما قال فليعط له تذكرة المرور وليعط الشال  
لحمد لانه يقول انه كان طباطبا فى الاسكندرية وكان معه عشرين قرشا اشترى بها  
الشال من الجعفرية وايضا من حيث ان راضيا صغير السن وكذا امجد فليرسلا  
كلاهما الى بوشناق اجد افندى ليشغل كل منهما اربعا شهر وهو محبوس وبعد  
ذلك ان بد امنهما فمع يستخدمهما الموى اليه كمالهما والا يعطى لذلك صورة  
اخرى مستحسنة فارسلا كلاهما الى الافندى الموى اليه وارسلت الخيرات  
والقروش له ايضا اليه اليه حتى اذا راي نفعهما اعطاهما اياها وعلى ذلك  
تم الامر

#### حوادث مجلس المشورة

خليل بك محافظ دمياط رسل شقة الى مجلس المشورة مضمون ان ناظر عمارات  
الدواير اخبره ان الشونة التى بوضع فيها فول مواشى الدواير من حيث انم اعلى  
شاطئ البحر بطرا عليها ضرر عند فيضان النيل وانه ارسل مهندسا ليه كشف على  
ذلك فقال ان لم يصلح رصيف ذلك المحل فلا تسلم الشونة من الاذى وانه يقضى  
لتصلحه خمسة وعشرون الف قرش فهل يشرع بهذا العمل ام لا ولدى المذاكره قالوا  
ان المحافظ الموى اليه ارسل قبل هذا شقة وطلب اذنا لتصلح الرصيف الواقع امام  
الديوان وحكم بان يرسل مهندس من ديوان الابنية لاجل الكشف عليه فينبغى  
الان ان يكشف على الرصيف السكان امام شقة الفول ويقدم علمه الى مجلس  
المشورة ويحضر امين من الديوان الخديوى الى وكيل ناظر الابنية والى المحافظ الموى  
اليه اشعارا لهما بذلك كما استقر اراى على ذلك فى اليوم الثالث والعشرين من  
ذى القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

حضرة اجد باشا مدبرا الاقاليم الوسطا نيه ارسال شقة الى مجلس المشورة مضمونها



شقه مائدة بوكو ندرده غلال محمولات تل اواني اولغله اها ليدن بعض كسقه ر  
برقره دن ديكر قريه به غلال قاجروب براني اوله رق فروخت ايتسكده  
اولد قري استماع اولد قده سوارى طاباطدن اطراف واكنافه عساكر ترتيب  
اولنوب شونه دن بشقه برمحله غلال قاجرن اولور ايسه يدرنده اولان غلال ضبط  
اولد قده نكده بلاغن شونه له توريدار لئى نيمه اولغش ايسه ده آلان براني  
غلال ضبط اولد قده ايدوكندن شونه له توريدار لئى وباجله وجه بحرى  
عربا تندن برقاج كسقه بنى مزارق سندن اون بش دوه بوكى حنطه وشه برالوب  
كيدرايكن اثنى طيقده طويلوب غلال ومواسي لرى ضبط اولد قده بنى  
وراني ايجون ترتيب اولسان عسكده سائر براني طونا ندرده جزوى برشى  
تخصيص اولنوب ويرسه براني خصوصه كيدندر دى دقت ايدو جكر بنى  
انها ايتسكه لى المذاكره بوندن مقدم تجار و فلاحت قاجر ديقى غلال فيات  
اصليه سندن ناقص اوله رق حنطه يديشروسا ترجموبات بشرياله التمسى قرار  
كيرا و لاش ايدوكندن موجبته عمل اولتمى فاما براني طونا ندره برشى لازم  
كليه جكندن اعطاولتمى وبروجه مشروح ثمن نقصان لقيه اكه قاولنوب  
مواسي لردن كيداولنوب ضبط سندن صرف نظر قلمى ديوان خديويدن باشى  
مشار اليه تحيروا شعاريه ورلمى ماه ذى القعدة نك بكرى اوجني كوفى  
مجلسه قرار كيرا و لشد

#### مجلس مشورت حوادي

قايديه مامورى محمد اغا طرفندن وادى اوسطه لرسل ذماتنه دائر واردا اولان  
قائمه لى القرائه والمذاكره وادى اوسطه لرسل طرفلنده متاخر قلان ببالغل  
تحقيق وتحصيل هاشم افندى به احاله اولغش واصحاب ذملى اعلمى قائمه بنى  
يدينه وبريله رل زادى به كوتدر لاش ايدوكندن اقتضاسنل اجر اقمى  
ايجون ديوان خديويدن موى اليه هاشم افندى به امر واشعار يورلمى  
ماه ذى القعدة نك بكرى اوجني كوفى مجلسه قرار كيرا و لشد

#### مجلس مشورت حوادي

خليج زعفراني قنطره لرسل انشاسنه مامور قوجي ليلو كاشيسى سليمان اغا  
مجلس مشورته تقديم ايلديكى تقريرى مائنده خليج مذكور لى قنطره سيجون  
حرق اولنه حق جيزه مقتضى اولان حطب وصمائل شرقيه مامور يندن نقلنه  
قرق دوه نك لزوى اولد قده نك قنقى محلدن اعطاسى لازم كا ورايسه ويرلمى  
انها ايتسكه لى المذاكره بوكو ندرده حصيده و اناى كلوب مزارعيندن دوه  
النه ميه جفندن ذكر اولسان دوه لرشد بلك مواشى ديوانى طرفندن تدارك  
اولنوب دوه لرل عليق وصمائل قنطره مذكوره قريه قريه مبرى شونه لردن ترتيب  
اولتمى ودوه لره مقيد اولق ايجون اقتضالدين مقدم دوه جيلرى برابر اوله رق  
اجر قى ويريلوب اغاى موى اليه نك رجعه التمسى ديوانى ناظرى  
حسن اغا به ودوه لرل عليق وصمائل زيانندن وقايه ايتسجيون موى اليه  
سليمان اغا به ديوان خديويدن تحيروا شعاريه ورلمى ماه ذى القعدة نك  
بكرى در ديقى كوفى مجلسه قرار كيرا و لشد

#### مجلس مشورت حوادي

عليكسان نام ذى مجلس مشورته تقديم ايلديكى تقريرى مائنده شعويل نام  
يهوديه بشيل و كسور غروش اله جنى اولوب در بيلك يديوز غروشى  
حوديلك اورطه صندو غندن ويرل اوزره مسفور شعويل خاخمه حواله ايتس  
خاخم دق حواله مذكوره بنى قبول ايدوب اداسنه متعهد اولش ايكن  
حواله ويرن شعويل يهودى هالك اولوب برجوق دايلى ظهور ايتسكه  
متروكاني ديننه وقا ايتيه جكندن حواله اولغش اولان مبلاني غرما تقسيمه  
ادخال ايتل مراد اولد قده بنى وحقتل اورطه صندو غندن اخذ اولوب كندوسنه

انه حصل وقت محمولات الغلال وان بعضا من الفلاحين يهربون بالغلال من بلد  
الى اخرى ويبيعونها خارجا ولذا رتب بعضا من الضباط العساكر في تلك النواحي  
ونبه عليهم انهم اذا راوا احدا هرب بالغلال عن الاشوان مسكوه وارسلوا الغلال  
من غير ثمن وقد مسكوا بعضا من الفلاحين في هذه المدة وصادفوا ايضا جملة انصار  
من عربان الوجه البحرى معهم خمسة عشر رجلا تحمل حنطة وشعيرا من قسم بنى  
مزارق طوا غلالهم ومواسيهم فينبغى اذا ان يخصص لهؤلاء الذين يسكنون  
البراني ما يخصص لامنالمهم لى كيردادوا اهتماما فيما امر رايه ولدى المذاكره قالوا  
ينبغى ان تؤخذ الغلال التى يهرب بها التجار والفلاحون ثمن انتقص من ثمنها  
الاصلى فتؤخذ الحنطة بسبعة ربالات وسائر الحبوبات بخمسة ربالات كما حكم  
بذلك ويعمل بموجبه ولا يعطى شئ للذين يسكنون البراني وترفع اليد عن المواشى  
المضبوطة لان تقصيص الثمن كاف لا ثقباه اصحابها ويحترع علم من الديوان الخديوى  
الى حضرة الباشا المشار اليه كما استقر الراى على ذلك في اليوم الثالث والعشرين  
من ذى القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

وردت قائمه من محمد اغا مامور القليوبية تشتل على تحصيل ذمات اسطاوات  
الوادى ولدى القرائه والمذاكره قالوا قد اجل تحصيل المبالغ المتأخرة على  
المذكورين وتحققهم اعلى هاشم افندى واعطى له قائمه تشتل على اصحاب الذم  
فينبغى ان يحترع امر من الديوان الخديوى الى الموى اليه بان يذهب الى هنالك  
ويجري اقتضاما امر به كما استقر الراى على ذلك في اليوم الثالث والعشرين من  
من ذى القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

سليمان اغا قوجي ليلو كاشيسى المامور بانشاء قنطرة خليج الزعفران قديم  
تقرر الى مجلس المشورة مضعونه انه يلزم له اربعون رجلا تنقل حطبيا وتبلاجل  
احراق الجبل لقنطرة المذكورة راستهم من اى محل تؤخذ ولدى المذاكره قالوا  
من حيث انه حصل الان وقت الحصاد فلا يمكن ان تؤخذ الجمال من المزارعين  
فينبغى ان تؤخذ من المواشى المبرية ويرتب لها ثمن من الاشوان القريبة من  
القنطرة وبجالة ورئيس عليهم لاجل الاهتمام بها وتصرف لهم شهرتهم ويحترع امر  
من الديوان الخديوى الى سليمان اغا اشعاره بذلك والى حسن اغا ناظر  
ديوان المواشى بان ياخذ رجعة به امن الاغا الموى اليه كما استقر الراى على ذلك  
في اليوم الرابع والعشرين من ذى القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

اليكسان الذى قدم تقرير الى مجلس المشورة مضعونه ان له بدمه شعويل اليهودى  
خمس الاف قرش وكسورا وان اليهودى المرقوم حوله على خاخم اليهود باربعة  
الاف وسبع مائة قرش ليعطيه اله من صندوق الوسط فقيل الخاخم تلك الحوالة  
وتعهد بدفعها فلما هلك شعويل ظهر عليه ديون اكثر من متروكاته فاراد الخاخم  
ان يدخل ذلك المبلغ في تقسيم الغرمة واستدعى الذى ان يحصل دينه من صندوق  
الوسط ولدى المذاكره قالوا ان بيان ذلك يتوقف على علم الشرع الشريف ليعلم  
هل تلك الحوالة صحيحة مقبولة ام لا ولما علموا من الشرع انها صحيحة لقبولهم امن



وبرسني استدعا يتكلمه لدى المذاكرة حواله مذكوره مقبولي دكلمى صورت شرعيه سنه باقلمق ايحون مقدا مجلسه توقيف اولمشميدى صورت شرعيه سنه باقلمقه مادامكه هالك مسفور لك حال حياتنه ايكن حواله سى قبول اولمش ودين مرقوم محول عليهم ذمتنه يكوب اداسى اندن لازم كلش ايدوكندن هالك مرسومك علاقه سى قالمشدر بنه عليه همان حواله اولنان درتيدن بديو زغوش ديوان خديوى مامورى افندى حضرتلى معرفيله خاتم باشدن تحصيل ارنوب مرسوم على كسانه اعطا اولمسي ماه ذى القعدة نك يكرى دردنچى كوفى مجلسه قرار كيرا اولمشر

#### مجلس مشورت حوادي

قليوبيه مامورى حاجى محمد اغا مجلس مشورته ارسال ايلديكي شقه مآلنده داخل مامورى بنده جديد پامق محصولي حيقه بنه قدر قابريقه لك تشغليچون ايكوز طقسان ايكى قطار پامق لزوئى اولديغندن اخر مامورى بندن ترتيب اولنوب كوندرلسنى انما يتكلمه لدى المذاكرة در سخانه مهمه به كلان علمردن لدى الكشف محلت دمنه قسمنده شوال غايته قدر يدي بيل التيوز وكسور قطار پامق موجود اولدينى مستمان اولمش ايدوكنده مذكور المقدار پامق محلت دمنه مامورى بندن ترتيب وتدار لك اولنه رق بران اقدم مامورى موى اليه طرفه ارسال اولمسي ايحون ديوان خديويدين منصوره ومحلت دمنه مامورى عرفى افندى به وعلم وخبرى متضمن مامورى موى اليه تحرير و اشعار سوريلى ماه ذى القعدة نك يكرى دردنچى كوفى مجلسه قرار كيرا اولمشر

#### اسكندرية حوادي

شخطوران ولى النعميدن محمد رحيم رئيسك راسكب اولدينى شخطور خرنوب وسركه وكور و بر مقدار متعه حوله سى و اوج نفر مسلمان وايكى نفر عاينا يولجيسيله ليصونندن يدى كونده وميسدن برقطعه مسلمان سفينه سى كراسته و حطب حوله سى و اوج نفر مسلمان يولجيسيله بش كونده وينه ميسدن ردوس محافظى شكرى بكك برقطعه سفينه سى حطب وكراسته و بر مقدار مرقا دقيق حوله سيله التى كونده ماه ذى القعدة نك سكرتچى كوفى اسكندرية لمانه كلشدر

#### اسكندرية حوادي

ردوسدن شكرى بكك برقطعه اوسقونه سى حطب وكراسته حوله سى وايكى نفر مسلمان و بر نفر يهودى يولجيسيله يدى كونده ميسه اوغرايوب اورادن التى كونده ومكر بدن ابراهيم خواجه قيودانك برقطعه سفينه سى حطب وكراسته حوله سى والى نفر مسلمان و بر نفر نك يولجيسيله اوج كونده وميسدن برقطعه رعا با اوسقونه سى حطب وكراسته حوله سيله التى كونده وينه ميسدن ديكر برقطعه رعا با سفينه سى حطب وكراسته حوله سيله التى كونده ومكر بدن برقطعه مسلمان سفينه سى حطب و چرا حوله سى و بر نفر مسلمان يولجيسيله درت كونده ماه ذى القعدة نك طقورنچى كوفى اسكندرية لمانه كلشدر

المحول عليه فى حيا المحول قالوا من حيث ان تلك الحواله مقبولة ينبغي ان تحصل من الخاتم بمعرفة حضرة الافندى مامور الديوان الخديوى ونعطى الى الذى المسعود كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الرابع والعشرين من شهر ذى القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

الحاج محمد اغا مامور القليوبية ارسل شقة الى مجلس المشورة مضمونها انه يلزم ان يرسل اليه من الماموريات مائتان واثنان وتسعون قنطار قطن لاجل تشغيل القبريات الى ان يطلع القطن الجديد ولدى المذاكرة قالوا بان من الاعلام التى وردت الى الدر سخانه المهمة انه موجود فى محله دمنه الى غاية شوال سبعة الاف وستائة قنطار قطن وكسور فينبغى اذا ان يرسل منه المقدار المعلوم الى الاغا الموى اليه سريعا وذلك يوجب صدور علم من الديوان الخديوى الى عرفى افندى مامور المنصورة ومحله دمنه والى الاغا الموى اليه اشعار اليهم بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الرابع والعشرين من ذى القعدة

#### حوادث الاسكندرية

ورد من ليصون شخطور من سفن ولى النعم فيه خرنوب و خل ونخم وبضاعة وثلاثة انفار من المسلمين واثنان من النصرارى فى سبعة ايام ومن ميس سفينه لاحد المسلمين فى خمسة ايام فيها خشب وحطب وثلاثة انفار من المسلمين وايضا من ميس سفينه لشكرى بيل محافظ ردوس فيها خشب وحطب ودقيق فى ستة ايام وذلك فى اليوم الثامن من ذى القعدة

#### حوادث الاسكندرية

سارمى ردوس الى ميس فى سبعة ايام اسقونه لشكرى بيل فيها خشب وحطب ونفاران من المسلمين ونفري يهودى ومنها الى الاسكندرية فى ستة ايام ومن مكرى سفينه قبطانها ابراهيم الخوجه فى ثلاثة ايام فيها خشب وحطب وستة انفار ورجل افرتچى ومن ميس سفينه لاحد الرعية فيها حطب وخشب فى ستة ايام وايضا من ميس سفينه لاحد الرعية فيها خشب وحطب فى ستة ايام ومن مكرى سفينه لاحد التجار المسلمين فى اربعة ايام فيها حطب واشراق ورجل مسافر مسلم وذلك فى اليوم التاسع من ذى القعدة





ميران هوای مصر					
دا	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب
٥٦	د	١٩	٢١	٢٤	٢٣
٧	هـ	١٩	٢٢	٢٤	٢٣

### تشریف کردن ولی النعم حضرت ابراهیم پاشا

ولی النعم ابراهیم پاشا افندی من حضرت نوری برمدند و اسکندریه ده بسط جناح اقامت و اول طرفل مهمام جلیله سی نظم و تشیینه بذل جل مکتب ادب و اشبو ذی الحجه شریفه نل یدنجیسی یوم احدیالین والسعد مصری تشریف و جله بندکان تحسیر کشانی خاکای توتیا ساریله قرالین بیوردیلر

#### حوادث مجلس مشورت

عموم مبيعات ناظرى محمود افندی محول عهده سی اولان عموم مبيعات دیوانته نصب اولنان صرافه آلان ماهیه تخصیص اولندیغنی و معینته برمساعدا ویرلدیکنی ایما و صراف من رسوم دخی مناسی و جله ماهیه سی ترتیب اولنسی باقیر برانها ایتمکله لیدی المذاکره صراف من رسوم اشغالی زیاده جله اولدیغندن نصب اولندیغنی تاریخدن اعتبارا کمدوسنه بشیوز و مساعدنه یوز الی غروش ماهیه تخصیص اولنوب ماه عماه مبيعات دیوانندن صرف اولنسی دیوان خدیویدن ناظر مؤوی الیه تحریر و اشعار بیورلسی ذی القعدة نل بکر منجی کونی مجلسجه قرار کبر اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادی

جعفریه مأموری بهجت افندی دنرت ایلان خلاصه لک احکامی اجرا اولنوب اولندیغنی استعلامته جواب اوله رزق و روزایدن جرنال لیدی القرائه بعضاری کورلش و بعضاری نل کوریلوب کوریلدیکنی مجهول برافش و بوند نصکره کوریلدی چکی دخی اشعار قلنامش و اکثر مصالحه دا تراولان خلاصه لک ضایع اولدیغنی دیومیه جرنالنده بولندیغنی تحریر قلنامش اولدیغنی مستبان اولغله لیدی المذاکره مصالح مذکوره مأموریت و اقسامه متدا تراولوب مأمورلک و اقسام ناظر لرینک عزل اولغله مصالح رقیب اولغله رزق علی حاله ترک اولنسی بروجله تجویر اولغله و اودن اولدیغنی درکار و مصالح کورلسی دخی خلاصه نل وجودینه توقف ایلدیکنی بیدار اولغله نل نلش بوند بویه مأمورون حضراتی طرفلرینه کوند ریله جل خلاصه لک صورتلرینی مجلس مذاکره سی تاریخله خلاصه تاریخینی و طرفلرینه واصل اولدیغنی تاریخینی مستقلا بر دفتره قید ایلد اجرا اولمشدر اجرا اولندی دیواشارت اولنوب جاچا دفتر مذکور با لمطالعه اجرا اولما مشلری و ارایسه اجرا سنه دقت و برعلته مبنی توقف اولمشدرک علتلری ازاله سنه مساعت و ممکن اولدیغنی صورتده مجلس مشورته اشعاره مبادرت اولنسی چون دیوان خدیویدن مأمورون قبل و بحری حضراته تحریر و اشعار بیورلسی ذی القعدة نل بکر منجی کونی مجلسجه قرار کبر اولمشدر

#### دیوان خدیوی حوادی

اسکندریه ده کراسته و ذخائر ناظرى مصطفی افندی دن دیوان خدیوی به کلوب مجلس عالی به احاله قلنامن شقه مآلنده محول عهده سی اولان مصلحته تابع میری مخبری طولابلندن کترتو معینات صرف اولنه کدیکنندن ذکر اولنان طولابلرک اشغالچون او توزر اسب ویش دوه نل اشدر ووی اولدیغنی مقدسجه عرض ایتمش ایه ده تمیدی به قدر مطلوبی اولان حیواناتک

### تشریف مصر بحضرة ولی النعم افندی پاشا ابراهیم پاشا

حضرة ولی النعم افندی پاشا ابراهیم پاشا اقام بشعر الاسکندریه مدّة باذلاهمته الجلیله لتنظیم الامور المهمة و شرف مصر بالین والسعود فی یوم الاحد الموافق للیوم السابع من شهر ذی الحجة الشریف تقرت عیون المشتاقین باعقد قدومه المنیف

#### حوادث مجلس المشورة

محمود افندی ناظر المبيعات عموم ما قرر فی مجلس المشورة ان الصراف الذي نصب صرا فانی دیوان المبيعات عموما لم تخصص له شهرية واعطی بمعینته مساعد ولم یخصص له شهرية ایضا فینبغی ان تخصص شهریتها ولدی المذاکره قالوا من حیث ان اشغال الصراف المرسوم کثیرة ینبغی ان تخصص له شهرية فذرها حسمائة قرشا و لمساعده مائة وخمسون قرشا شهرية بدامن التاريخ الذي نصب صرافا به ویصرف شهرا فشهرا كما استقر الرأی علی ذلك فی الیوم العشرین من شهر ذی القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

بهجت افندی مأمور الجعفرية سئل عن اجراء احكام الخلاصات فی مدة اربعة اشهر فارسل جرنالابان منه ان بعضها اجرى حکمه ولم یذكر عن البعض الباقي هل یجرى ام لا وان اکثر ما یتعلق منها بالمصالح فقد ولم یقید فی یومیه الجرنال ولدی المذاکره قالوا لا ینبغی ان تترك المصالح علی حالها ولو عزل المأمورون ونظار الاقسام وان روية المصالح متوقفة علی الخلاصة فن حیث ذلك ینبغی للمأمورین فیما بعد ان اذا وصل الیهم خلاصة یقیدوا صورتها و تاریخ وصولها فی دفتر خصوصی ویبینوا الخلاصات التي اجرى حکمها عالم یجری و یعموا النظر فی الدفتر حتی اذا وجدوا خلاصة لم یجرح حکمها بادروا لاجرائها وان كان ذلك اعلة یزولونها وان لم یقدروا یعرض ذلك لمجلس المشورة وذلك یوجب صدور امر من الديوان الخدیوی الی حضرة مأموری الاقالیم القبلية والبحرية كما استقر الرأی علی ذلك فی الیوم الحادی والعشرین من ذی القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

مصطفی افندی ناظر الذخائر والاخشاب بشعر الاسکندریه ارسل شقة الی الديوان الخدیوی واجلت الی مجلس المشورة مضمونها انه یصرف تعینات وافر من دوا لب مخابر المیری التابعة للمصالح المحولة علی عهده وانه یلزم لتشغیل تلك الدوا لب ثلاثون حصانا وخمسة جال و عرض لزومها قبل ذلك ولم ترسل الیه حتی الان واسعدی ان ترسل الیه من غیر تاخر ولدی المذاکره قالوا ان الافندی



كوندرلديكني انباوركون مقدم تدارك اولنوب كوندرلديكني استعداا بتسككه  
لدي المذاكره افندي موي اليه بوندن مقدم مطلوب ايلديكي اوتوزراس  
اسب ايله بش دوهي اسكندريه ده مواسي ناظري عراغا تدارك ايدوب ويرمسته  
قرار ويرله رل خلاصه سي ماه ذي القعدة نل بشني كوني تاريخيله كوندرلدي  
اولديغندن مطلوب اولان حيواناتك افندي موي اليه ويرلمسيون ديوان  
خديويدن موي اليه عراغايه وعلم وخبري افندي موي اليه تخرير و اشعار  
يورلمسي ماه ذي القعدة نل بكر منجي كوني مجلسجه قرار كبر اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادي

سنار ناظري خورشيد اغانل وكيلى ابراهيم اغا مجلس مشورته تقديم ايلديكي  
تقريري مالنده ذمات تحصيله مأمور خزينه داراغا كندوسنى طرفنه جلب  
ايدوب خورشيد اغانل اوج قطعه سند موجبه يديك التيزوالتش غروش  
يدي پاره ديني بولنديغي حصيله مبلغ مذكور بالتام ادا اولنوب ايصال  
رجعه سي دخی اخذ اولمش ايسه ده ينه طقوزيل طقوز غروش اون درت پاره  
ذمتي ظهر و ايدوب اداسي خصوصي خورشيد اغانل استيدان اولندقد  
موي اليه خزينه داراغايه يازديغي شقه مالنده اقسام مباشر ليني ياتنه جلب  
ايله مصلحته كسب اطلاع ايتد كند كره اصول مصلحته موافق هر نه ايسه  
حسن رؤيتي التماس ايتد و كندن كيفيت عرض اولندي ديوانها ايتسككه  
لدي المذاكره خورشيد اغانل انهامي وجهله اقسام مباشر لري كيم ايسه خزينه  
داراغا طرفنه جلب ايدوب حقايت اوزره تحقيق ايدرك بره موجب سند اوزرنده  
نقد ارمبلغ ظهور ايدرايسه و كندن تحصيل اولنوب ايجاب ايدن رجعه سنل  
يورلمسي و تحقيق اولنوب محمول قلانل مجلس مشورته بلدرلمسيون ديوان  
خديويدن موي اليه خزينه داراغايه تخرير و اشعار يورلمسي ماه ذي القعدة نل  
بكر منجي كوني مجلسجه قرار كبر اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادي

ولي التيم ابراهيم باشا افندي منل كندالري اغا حضر تلي مجلس مشورته  
ارسال ايلديكي شقه سي مالنده بلدي توتو نجيلرندن محمد غرابوي نام كسته  
ذمتده يدي سيل يوز قرق درت غروش طقوز پاره بواقي اولوب مقدم ابرمدت  
حبس اولمش انجقي اداسنه بر وجهله اقتداري اولنديغي ومبلغ من بور باران  
اصابتيله تلف اولان توتون ثمتدن اولوب بواقي ديواني قصر عاليه نقل  
اولنه ليدن شمدي به قدر حبسه اولديغي ومي قومل ايكي كوزي عليل اولوب  
قط ايكي صغير اولادي اولنديغي مشاهدده اولندقد بر غيري اشيا و املاكي  
وارميد رديوتو توتو نجيلر شيخي ايله سائر بلندن كركي كني تفيش و تفحص اولندقد  
برشي اولديغندن بشقه قوت يوميه به محتاج ايدو كني اخبار ايتاريله حسب  
المصلحة خصوص مذكوره نه كونا صورت ويريلور ايسه طرفنه بلدرلمسي  
انها ايتسككه لدي المذاكره مادامكه مي قوم مدت واقره دنبر و حبسه قالمش  
و كوزلي عليل اولوب كمال مي تبه فقير الحال اولديغندن قوت يوميه به محتاج  
اولديغي نمايان اولمغه صدقه سر محاسن افسر جناب خديو اوله رق  
مذكور المقد ارمبلغ اوزرندن رفع وسيلي تخليه قلمسيون ديوان خديويدن  
اغا موي اليه تخرير و اشعار يورلمسي ماه ذي القعدة نل بكر منجي كوني  
مجلسجه قرار كبر اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادي

محله مأموري ابراهيم بل مجلس مشورته ارسال ايلديكي شقه سند بوندن اقدم  
هر مأموريته جهاديه نل ترك او شاعى سقطنندن اوچر نفر ترتيب اولندقد  
داخل مأموريته استفاده اورتق اوزره بر يوزباشي و بر ملازم اول و بر ملازم  
ثاني كوندرلدي ايسه ده مقدمان ناظر لري معينده بولان عسكر لرسواري

الموي اليه طلب قبل ذلك ثلاثين حصانا وخسة جمال وارسلت خلاصة الى عراغا  
ناظر المواشي بشغرا لا سكندريه تاريخها في اليوم الخامس من ذي القعدة بان يرسل  
اليه مطلوبه فيلزم الان ان يحتر علم من الديوان الخديو الى الاغا الموي اليه حثا  
له بارسال الحيوانات المذكورة سرعا الى الناظر الموي اليه اشعاره بذلك كما استقر  
الرأى على ذلك في اليوم العشرين من ذي القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

ابراهيم اغا وكيلى خورشيد اغا ناظر سنار قدم تقرير الى مجلس المشورة  
مضمونه ان خزينة داراغا المأمور بتحصيل الذمت احضره اليه راخبرانه ظهر على  
خورشيد اغا ثلاثة سندات بمبلغ قدره سبعة الاف وستمائة وستون قرشا و سبع  
قضيات وانه دفع هذا المبلغ بالتام واخذ رجعة بوضوله والان ظهر عليه تسعة  
الف وتسعة قروش واربعة عشر فضية وطلب الاغا الموي اليه منه وفاء  
هذا المبلغ فارسل له شقة مضمونه انه يلزم ان تحضر مباشرة الاقسام بحضور  
الاغا و بعد ان يطلع على المصلحة يقضى بما يليق ولدي المذاكره قالوا يندى خزينه  
داراغا ان يحضر مباشرة الاقسام بموجب انهاء الاغا الموي اليه ويحقق منهم ذلك  
المبلغ فاذا ظهر انه عليه يحصله من وكيله ويعطى له رجعة بوضوله وان بقي شئ  
مجهول لا يعرضه لمجلس المشورة ويحتر ايسر من الديوان الخديو الى الاغا الموي  
اليه اشعار بذلك كما استقر الرأى على ذلك في اليوم العشرين من ذي القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

حضره الاغا كندالري افندي ناو لي التيم ابراهيم باشا ارسل شقة الى مجلس المشورة  
مضمونها انه بقى في ذمة محمد الغرابوي الدخاخي من ثمن دخان تلف من الامطار  
سبعة الاف ومائة واربعة واربعون قرشا وتسع قضيات وانه بقى في الحبس من  
حين نقل تحصيل البواقي الى القصر العالي وليس له قدرة على دفعه بوجه من  
الوجوه وانه مريض بعينه وله ولدان صغيران وقد بحث عنه من شيخ  
الدخاخية ومن معارفه فاجابوا انه لا يملك شيئا بل هو محتاج للقوت اليومي  
الضروري وطلب ان يعطى لذلك صورة مستحسنة ولدي المذاكره قالوا من  
حيث ان المذكور محبوس من مدة طويلة ومريض بعينه وهو في غاية الفقر  
فينبغي ان يطلق ويرفع عنه ذلك المبلغ المذكور ويحسب صدقة عن رأس الاصفي  
وذلك يوجب صدور علم من الديوان الخديو الى حضره الاغا الموي اليه اشعاره  
بذلك كما استقر الرأى على ذلك في اليوم العشرين من ذي القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

ابراهيم سيل مأمور المحلة ارسل شقة الى مجلس المشورة مضمونها انه قبل هذا  
خصص لكل من المأموريات ثلاثة انفار ترك من سقط الجهادية وارسل الى  
مأموريته يوزباشي وملازم اول وملازم ثان ليستخدموا في المصالح وانه كان  
لدي القطار من قبل عساكر من الفرسان يجولون في البلاد لبرو المزارع وهم



اولوب دائمًا من روعات وسائر مصالح كشت وكذا رايته كنه اولد قلريته مبنى  
بودفه كوندريلان يوزباشينل ماهيه سي يوزاللي غروش اولوب ركويچون  
اسب تداركنه كهات ايدمه جل ايسه دم ملازم اول ايله ملازم ثاينل ماهيه لري  
قليل اولوب اسب تداركنه وفايتمه جكندن مر قومله ميريدن اسب تداركي مي  
لازم كوزيوخسه اخر بر خدمته قوللا نليري مي ايجاب ايدر ديوانم ايتمكله  
لدي المذاكره مقدمه اقاليمه كوندريلان ملازم اول ايله ملازم ثاينل  
ماهيه لري متفاوت ترتيب اولنميشدي لكان بودفه مر قوملك هر برينه  
يوزيكرمي بشر غروش ماهيه تخصيص اولنديغندن ات تداركنه وفايتمه جكي  
دركار اولغله جانب ميريدن مر قومله اسب ويرلما سيچون ديوان خديوي  
مأموري طرفندن موي اليه امر واشعار يورلسي ماهي ذى القعدة نل يكرمي  
كوني مجلسجه قرار كيرا اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادي

هوجه خنانل مجلس مشورته تقديم ايلديكي تقريرى مالىده اسكندريه ده  
عموم مصرف ديوانى مباشرى اولان معلم فانوسدن بر قطعه شقه كلوب مالىده  
اسكندريه ده ايراده صالحنل خزينه يه ورودا تيمان حسابلري بزان مقدم  
خزينه يه ارسالي وقصير محافطينل ماهيه سي كشفچون مجلس عالندن طرفته  
خلاصه لركيد يكتي وايراد حسابلري نل مباشر لري عندينه جلب وعهد لرنده  
اولان سوال وجوابلري ضمتده بر قطعه خلاصه نل كوندريلسي اقتضا ايدرايسه  
ناظر لريته وبا خود محافطينل افندى يه خطابا ارسال اولنمسي انبسا ايدم كندن  
خصوص مذكوره نه كونا صورت ويريولرايسه وقيله بلدرلسي انها ايتمكله  
لدي المذاكره تظار ومباشر لري صفشديروب حسابات مذكوره نل برآن  
مقدم خزينه يه كوندريلسي ايجون ديوان خديويدين اسكندريه محافطينل محرم بل  
افندى حضر تليته تقرير واشعار يورلسي ذى القعدة نل يكرمي برنجي كوني  
مجلسجه قرار كيرا اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادي

قلوصنه شونه سي امينى سابقى حسن افندى مجلس مشورته تقديم ايلديكي  
تقريرى مالىده او توردت شنه سنده شونه مذكوره نل امينى ايكن شونه  
متاخرا في اوله رق بر مقدار عجز نظهر ورايلوب ارزريته برشي اثبات اولنميرق  
دمياط محافطينل خليل بل دعوا لري على وجه الحق رويت ايدوب شونه كاتينل  
اوزرينه اثبات اولنديغي مشاهده قلند قده مر سوي قتل ايدوب كندوسني دغي  
عزل ايلش ايسه ده بر مدت بطل قالوب ومقدمه نظهر ورايدن عجز نل نصفي ارزريته  
تحميل اولنميرق مطلوب اولند قده برشي اولنديغه مبنى برحق سنه درقصير عالنده  
حبس اولوب حالي پريشان اولديغي وكندوسني اولادو عيال صاحبي اولوب حالته  
مرحمة اوزرندن مطالبه اولنان مبالغه رفيعه لسيدينل تحليه قلمسني ايما  
وخصوص مذكوردات تحصيلداري خزينه داراغان اسعلام اولند قده  
موي اليه حسن افندى بر مدت نبر وجبسنده اولوب مال وملكه دائر اشيا سي  
اولنديغندن مبلغ مذكوردن برشي تحصيل اولنميرق ومر قوم قوت يوميه يه  
محتاج اولوب ديمنل اداسنه بروجهله قادر اولميه جفتي انها ايتمكله لدي المذاكره  
مر قوم شونه ناظر نل حال وكيفتي ديكر كون اولديغي كندو عرض نلندن  
وصورت استعلامدن فهم اولنوب مر قومدن اقچه تحصيلنه چالشمق برقائده مي  
مفيد اولميه جفتي نمايان اولغله مبلغ مر قومل اوزرندن رفع اولنوب سيلي  
تحليه قلمسچون ديوان خديويدين اغاي موي اليه تقرير واشعار يورلسي  
ذى القعدة نل يكرمي برنجي كوني مجلسجه قرار كيرا اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادي

ثلاث شرقيه مأموري حسن افنديدن مجلس مشورته ورودايدن جزال قرائت

راكبون وان هذين الملازمين شهرتهم اقليله لا تكفيهما الاقتماء خيل فهل يعطى  
لهما خيل من الميري ام يبقون من دون خدمة واما اليه وياشي فن حيث ان شهرته  
مائة وخمسون قرشا فهي تكفيه لذلك ولدي المذاكره قالوا انه سابقا كانت شهرته  
الملازم الاول والثاني دون تحديد واما الان فقد خصص لكل منهما مائة وخمسة  
وعشرون قرشا وهي تكفيهم فن حيث ذلك لا ينبغي ان يعطى لهما خيل من  
الميري وذلك يوجب صدور امر من الديوان الخديوي الى المأمور الموي اليه  
اشعاره بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم العشرين من ذى القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

الخواجه يوحنا قدم تقرير الى مجلس المشورة مضمونه ان المعلم فانوس مباشر  
ديوان مصرف اسكندريه عموما ارسل شقة بان منها ان حسابات خزينه الايراد  
هنالك ترد اليه وانه يريد ان يرسلها الى الخزينه العامرة وانه ارسل اليه خلاصه  
بكشف ماهيه محافطينل القصير واستدعي ان يرسل اليه خلاصه للنظار او خطاب  
لحضرة بيل افندى محافطينل الاسكندريه باحضار مباشرى حسابات الايراد لدية  
لكي يعلم ما يطلب من عهدتهم وارا دان يعرف اي صورة يعطى لذلك ولدي  
المذاكره قالوا ان المعلم المرقوم يريد ان يضايق المباشرين بارسال حسابات الايراد  
الى الخزينه والحال ان الحسابات المذكورة ليست محالة على عهدته فينبغي اذا  
ان يحجز علم من الديوان الخديوي الى حضرة محترم بيل افندى محافطينل الاسكندريه  
لكي ينبه على النظارة ان يرسلوا الحسابات المذكورة الى الخزينه من غير ابطاء كما  
استقر الراي على ذلك في اليوم الحادي والعشرين من ذى القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

حسن افندى امين شونه قلوصنه سابقا قدم تقرير الى مجلس المشورة مضمونه انه  
كان امين في الشونة المذكورة في سنة اربع وثلاثين وظهر متاخرات في الشونة  
وتقصان وانما ثبت عليه شي منه وراي ذلك خليل بيل محافطينل علم ان ذلك  
على كاتب الشونة ولذا امر بقتله ثم عزل حسن افندى المذكور من الشونة وبقى مدة  
مديدة بلا شغل وحل نصف التقصان الذي ظهر وطلب منه ولما لم يكن له ما يفي  
حبس في القصر العالي سنة ونصف وهو لا يملك شي وذو عيال واستدعي ان يرفع  
المطلوب منه ويطلق فاستفهم عن ذلك من خزينه داراغان امور تحصيل الذم  
فور علم منه يذكرفيه ان المذكور حبس من مدة طويلة وليس له مال ولا املاك  
ولم يتحصل منه شي مما يطلب منه وهو محتاج للقوت الموي وعاجز عن ايفاء ذلك  
ولدي المذاكره قالوا بان من علم الموي اليه ومن العرض حال ان الناظر المذكور فقير  
جدا لا يتحصل منه شي فن حيث ذلك ينبغي ان يحجز علم من الديوان الخديوي الى  
الاغا الموي اليه بان يرفع التقصان عن ذمة المذكور ويطلق سيميله كما استقر الراي  
على ذلك في اليوم الثاني والعشرين من ذى القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

حسن افندى مأمور ثلث الشرقية ارسل جزالا الى مجلس المشورة مضمونه انه



اولند قده واديدہ برخيل فلاح اوسطه لري يشوب شامل اوسطه لري له امتحان  
ايتدر لکده فلاح اوسطه لري شامل اوسطه لرندن فايق کورغش ومهارت  
وشطارت لري نه دخی اصل شامل نا صغ حبيب ايله ساترا اوسطه لر حسن شهادت  
ايتدر لرندن بوندن بويله شاملوا اوسطه لري نه احتيا جاري اولديغندن بوجل  
تريه سنی مصححتل نصفه متعهد اولدقلى محررا ولفله لري المذاکره واقعا  
مقوم لرندن اولنديغى وجهله غيرت وشطارت لري نه برديه جل اولموب اونه دنبرو  
اصل مقصد و مرام اولان کسب مهارت ايتدرى اولتى حسييله اوسطه لقلي رتل  
قرين تحسين اولنديغى اعلانيه بوندن صکره يئلرنده برکونا عداوت  
وقوعه کليمه رشطارت وغيرت ترايدينه صرف مقدرت ايتدرى ايتچون  
ديوان خديويدن مأمور موى اليه تحرير و اشعار بيورلى ذى القعدة نل  
يکرمي ايکنجي کونى مجلسه قرار کير اولمشدر

#### ديوان خديوى حوادثى

حباينه ده بقال روم لوز وواسکندريه ده سابق مهمات ناظرى اسماعيل افندي نل  
اوغلى عبدالرحمن افندي باش اغا معرفتيله ديوان خديوى به کلديار لوزونل  
افاده سى بوعبدالرحمن افنديده اوچوز قرق بش غروش الاجم اولفله طقوز  
ايدور يرمدي رمضانده محکمه به ککو توردم اون يدي کون حبس ايتدردم  
محکمه ده اليقوديلر صکره بيرام يقين اولديغندن رجاولندي حبسدن چيقارلدي  
معرفت شرعه رهن اوله رق برقليج والى عدد طربوش و بردي و برقاج  
کونه قدر پاره سنل و برلمسى تنبيه ايتديلار اون کون کچدى پاره مى استدم طقوز  
خيريه و بردي باقيسينده و برم ديدى بندي ميري به دينم اولفله بوکون  
ينه کتدم يهودى محله سنده سليمان چاوش و کاله سنده اسماعيل افندي يي  
بولدم پاره استدم و برمدي خدام لري بن دوکدى بندي قوللى معرفتيله  
باش اغايه ککو توردم اولدي بورايه کوندردي ديدى عبدالرحمن افندي دن  
صورلدنه صحیح بوزمينل بنده اوچوز قرق بش غروش الاجمى وارايدى  
رمضانده بن محکمه به الدردى واون يدي کون حبس ايتدردي صکره برقليج  
والى عدد طربوش رهن و برم حبسدن چقدم و برقاج کون مرورنده طقوز  
خيريه و برم بوکون پدم يهودى محله سنده و کاله ده ترزى باي ايله اولان  
حسابى کورمکه کتمش بوزى دخی کيدوب پاره استمه مش و آغرسوزلر سويلش  
وقولقدن ازج عسکر ککو تورمش اولوقت بندي واردم عسکر لر برى لري  
باش اغايه ککو ردى اولدي بورايه کوندردي ديدى اسماعيل افندي دن صورلدقه  
اوغلم عبدالرحمن افندي يي اسکندريه به کوندره جل اولدم ترزينل ياتنده  
برازاشيا مخر وارايدى المغه کتدم بوزى کلدي عبدالرحمن افندي اسکندريه به  
کيدور پاره مى ورسونده کتسون ديدى بندي اوغلم کيدرايسه بن بونديم پاره مى  
و برم ديدم دکلدي آغرسوزلر سويلدى اوراده اولندر دفع ايده جل اولديلر  
انلرايله نزاعلشدي بنم طرفدن اتى دوکن اولمدي ديدى بوزى کورن وارى  
ديتلد کده واردردي محکمه کورنلر دن و انس و ترزى کتورلدى صورلدى اسماعيل  
افندي نل دوکديکنى تقريرايتديلر ديوان مأمورى افندي به عرض اولند قده  
چونکه دعوا الاجمى و برم جل دعوا سيمدر پاره نل تاديه سى اسماعيل  
افندي به تنبيه اولنسه مناسب اولوردي محکمه اولوجهله ايدلدي

ظهر من الفلاحين اناس ماهرون في تربية القر حتى انه لما جرى الامتحان بينهم  
وبين الشوام رجعت مهارتهم بذلك على اسطاوات الشوام وشهد بذلك ناصيف  
حبيب وغيره من الشوام كبروانه من الان فصاعدا لا احتياج لاسطاوات الشوام  
لان اسطاوات الفلاحين تعهدوا بان يروا نصف الدود ولدى المذاكرة قالوا لاريب  
في مهارة المذكورين وغيرتهم فن حيث انهم صاروا ماهرين بما قصدوا وظهرت  
محاسن حذاقتهم فيمنعني ان يحترام من الديوان الخديوى الى المأمور الموى اليه  
بان ينبه عليهم ان لا يبدوا عداوة فيما بينهم ويسعوا بالا هتمام باشغالهم على حسب  
مقدرتهم ويردادوا غير بذلك كما استقر الراى على ذلك في اليوم الثانى والعشرين  
من شهر ذى القعدة

#### حوادث الديوان الخديوى

عبدالرحمن افندي بن اسماعيل افندي ناظر المهمات فى اسكندرية سابقا ولوز وارايدى  
البقال فى الحباينة جاءه بعرفه باش اغا الى الديوان الخديوى فقال الرومى ان لى على  
عبدالرحمن افندي ثلاثمائة وخمسة واربعين قرشا وقدمضى نحو تسعة اشهر  
ولم يعطى حتى فدعوته فى شهر رمضان الى المحکمة فامر الشرع الشريف ان  
يسجن سبعة عشر يوما فسجن الى العيد ولما اطلق اخذت منه بامر خادم الشرع  
على سبيل الرهن سيفاً وسنة طرايش وامر بان يدفع الى المبلغ المذكور بعد مدة  
قليلة وبعد ان مضى عشرة ايام طالبت به فاعطاني تسع خيرات وقال لى ساعطين  
الباقى فبعد قليل ذهب اليه لاطالبه حيث قد طلب منى للميرى دراهم هى دين على  
فوجدته فى حارة اليهود فى وكالة اسماعيل جاويز فطالبت فلم يعطنى بل اقبل على  
خدمته واخذوا فى ضربى فاخبرت القوللى بذلك فارسلنا الى باش اغا والموى اليه  
ارسلنا الى هنا فسل عبدالرحمن افندي عن ذلك فقال نعم ان هذا الذى له على  
ثلاثمائة وخمسة واربعون قرشا وانه دعانى فى رمضان الى الشرع وحسبت سبعة  
عشر يوما واعطيته سيفاً وسنة طرايش على سبيل الرهن وبعد ان اطلقت من  
من الحبس بمدة وجيزة دفعت له تسع خيرات وانه فى هذا اليوم ذهب والدى  
الى الوكالة التى فى حارة اليهود ليحرق حسابا بينه وبين باي الخياط فوافاه هذا  
الذى وطقى يكلمه كلاما شديدا ولم يكفه هذا بل اخذ من القوللى ثلاثة انفار  
وفى خلال ذلك مضيت الى الوكالة فاخذت من الانفار الثلاثة الى باش اغا والموى  
اليه ارسلنا الى هنا فسل اسماعيل افندي فقال كنت اريد ان ارسل ابنى الى الاسكندرية  
فذهبت الى الخياط لى اخذ منه بعض اشيا كنت سلمته له فاني الى هذا النصرانى  
وقال لى ان لى على ابنك ديناً فليدفعه لى قبل ان يسافر فاجبته ان ذهب هو ولم  
يدفع لك فاني انا اعطيت فلم يصغ لما قلت وطقى يخاطبني مخاطبة ذميمة فاراد من  
كان حاضرا ثم من النصرانى ان يرضوه بالكلام فابى ونازعهم ايضا واما دعواه  
بان خدمتى ضربوه فلم يسبح فسل ثانياه لى كان احدشاهدا حين الخصامة  
فقال لم يكن ثم الا الخياط ورجل يسمى وانس فاحضرا وسئلا فقالا ان اسماعيل  
افندي لم يضربه فعرض ذلك للمأمور الديوان الخديوى فقال من حيث ان هذه  
الدعوى متعلقة بالاخذ والاعطا يجب ان ينبه على الافندي ان يعطى الدراهم  
للذى وتم الامر على هذا المنوال





میزان هوای مصر					
دا	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب
١٢	١٨	٢١	٢٢	٢٣	٢٤
١٣	١٩	٢٢	٢٣	٢٤	٢٥
١٤	٢٠	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦
١٥	٢١	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧
١٦	٢٢	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
١٧	٢٣	٢٦	٢٧	٢٨	٢٩
١٨	٢٤	٢٧	٢٨	٢٩	٣٠
١٩	٢٥	٢٨	٢٩	٣٠	٣١
٢٠	٢٦	٢٩	٣٠	٣١	١

### مجلس مشورت حوادی

شیاسات قسمی ماموری زکی افندی دیوان خدیوی به کاوب مجلس عالی به  
احاله قلنان شقه مالنده اهالی به غلال فروخت اولتی ایچون شونه اعمالی  
لازم کاسه مامورلی معرفتیه باطلسی مقدحه عموم مجلسنده قرار ویرله رک  
خلاصه لری نشر اولمش ایسده داخل ماموریتنده فقط کفر مجر و صالجر  
شونه سی اولوب شنو خطیه قین خطی مذکور شونه لردن بعید اولدیغندن  
غللال لری وارد اولتی و اهالی به غلال اقتضایند کجه اندن صرف اولتی اوزره فقط  
غللال ورودینه دکن حروه قریه سنده بر شونه ترتیب اولمش و کفر مجر شونه سی  
ناظرینه معاونت ایتمک ایچون شونه مرقومه به یوزاللی غروش ماهیه ایله  
برناظر ویش بش غروش ایلقلی برکاتب تخصیص اولنوب ذی القعدة نل  
اون التبی کونی ابتدا سندن ایجاب ایدن ماهیه لری ویرله جکندن اجراسی  
موافق مصحت ایسه طرفته بلدرلسنی انها یتکله لری المذاکره مامور موی الیهل  
ترتیبی یرنده اولوب موافق مصحت ایدو کندن سالف الذکر ناظر ایله کاتبه  
تخصیص ایتدیکی ماهیه لری ذی القعدة نل اون التبی تاریختن اعتبارا صرف  
اولمش و غلال واردات نل ارقه سی الشدقه شونه مذکورده مقدار غلال متبقی  
قالورایسه اول غلالی اخر شونه نه قل ایتدیروب بعده ناظر ایله کاتب ماهیه سی  
قطع اولمش ایچون دیوان خدیوی ماموری افندی حضر تری طرفلرندن  
موی الیه زکی افندی به تحریر و اشعار بیورلسی ماه ذی القعدة نل اون التبی کونی  
مجلسه قرار کبر اولمشدر

### مجلس مشورت حوادی

قلویه ماموری حاجی محمد اغا دن دیوان خدیوی به ورود ایدوب مجلس  
عالی به احاله قلنان شقه مالنده قرق بش سنه سی متحصل غلال کجه سی اشترا  
اولمشرق اشوانه تورد و اشترا سینه طایب اولاندر بیع و فروخت اولمشنی حاوی  
مقدحه برقطه مجلس خلاصه سی کلش ایسده حنطه به قول و یا شعیر صنی  
قارشیدریلوب قارشیدریلماسی و اهالی محروسه دن یا خود قرا شیخ لریله یولک  
شیخ لردن بریمی کلوب بر قاج اردب غلال اشترا سینه طایب اولورایسه  
ویریلوب ویرلیه جکی ذکر و بیان اولمدیغندن ایصاح اولمشرق طرفته بلدرلسنی  
انها یتکله لری المذاکره شونه لره وارد اولان حنطه نل اول باول بولاق  
شونه سنه کوندرلسی و قلویه شونه سندن فروخت اولنورایسه اشوناه  
ذی القعدة نل غایتنه قدر قارشق فروخت اولمشنی و ماه مذکورک  
غایتنه قدر هر برجس غلال فیئات مقرر سیله بشقه بشقه بیع اولمشنی  
ایچون دیوان خدیوی ماموری افندی حضر تری طرفلرندن مامور موی الیه  
تحریر و اشعار بیورلسی ماه ذی القعدة نل اون التبی کونی مجلسه قرار کبر  
اولمشدر

### مجلس مشورت حوادی

طهطام ماموریتی وکیل سابق عجر بکدن مجلس عالی ناظرلی افندی حضر تری  
ورود ایدن شقه مالنده احمد اغا نام کسنه محروسه ده مرحوم ایوب کاشف  
زوجه سی بکرزاده خاتون طرفندن یوسف کاشف خانمه ده مرحوم ایدوب اویل  
وقفه جتاری اخذ ایتدی دیوخا کای ولی النعمی به عرض ایش و محروسه ده

### حوادث مجلس المشورة

زکی افندی مامور قسم الشیاسات ارسل شقه الی الديوان الخدیوی و احيلت الی  
المجلس العالی مضعونها انه تقرر الراي فی المجلس العمومی بانه اذا لزم انشاء شونة  
لاجل ان ترد اليها الغلال وتباع منها التزمية تنشا بمعرفة المأمورین و اخرج بذلك  
خلاصة و انه موجود الان فی كفر مجر و صالجر شونتان بعیدتان عن خطی  
شنو و قین و ترتب انشاء شونة فی حروه لاجل ان ترد اليها الغلال من هذين الخطین  
وتباع منها اللاهالی و نصب ناظر علی هذه الشونة بمائة وخمسين قرشا شهریه  
واشرط علیه ان يعاون ناظر شونة کفر مجر و ترتب ایضا کاتب شهریه قدرها  
خمسة وسبعون قرشا فان كان ذلك موافقا لرای اهل المجلس ينبغي ان يعلم بذلك  
ليصرف لهم ما شهریتهم من ابتدا اليوم السادس عشر من ذی القعدة وادی  
المذاکره قالوا ان ترتیب الموی الیه موافق للمصلحة فيجب ان ترتب الناظر  
والکاتب و تصرف لهم ما شهریتهم من اليوم السادس عشر من ذی القعدة  
وفی ختام ورود الغلال اذ انقضى شئ فی الشونة ينقل الی غيرها و بعد ذلك تقطع  
شهریه الناظر و الکاتب و يحضر علم من حضره الافندی مامور الديوان الخدیوی  
الی الافندی الموی الیه کما استقر الراي علی ذلك فی اليوم السادس عشر من شهر  
ذی القعدة

### حوادث مجلس المشورة

الحاج محمد اغا مامور القلیویه قدّم شقه الی الديوان الخدیوی و احيلت الی المجلس  
العالی مضعونها انه ورد اليه خلاصة حکم بها ان تضبط جمع الغلال المتحصلة  
فی سنة خمس و اربعين و تورد الی الاشوان و انه ان طلب احد ان يشتري منها بيع له  
بشرط ان يضاف الی العشرة خمسة رجحا الا انه لم يمين فيها هل تخلط بشعیر  
و قول ام لا و هل اذا اتى احد من المحروسة او من مشايخ القرى الکبار  
و طلب ان يشتري جلة اراد ب يعطى له ام لا و لى المذاکره قالوا الحنطة الی ترد  
الی الاشوان ترسل الی شونة بولاق شيأ بعد شئ وان بيع شئ فی شونة قلوب تخلط  
من الان الی غایة ذی القعدة و من بعد ذلك بیع کل صنف وحده بسعره المقرر  
و يحضر علم من حضره الافندی مامور الديوان الخدیوی الی المأمور الموی الیه  
کما استقر الراي علی ذلك فی اليوم السادس عشر من شهر ذی القعدة

### حوادث مجلس المشورة

عمر بیل وکیل ماموریه طنتداسا بقا ارسل شقه الی الافندی ناظر مجلس  
المشورة مضعونها ان احمد اغا عرض لحضرة افندی بان یوسف کاشف الی الیته  
واخذ حجة الوقف مذهب الی الیته لیکزاده زوجه ایوب کاشف المرحوم فصدر  
امره السامی فوق عرض حاله بان یحقق هذا الامر بمعرفة محمد افندی المأمور



خرب محاركة كسفته مأمور محمد افندي اشيو خصوصاً تحقيقه مأمور  
اولمسيون بالاي عرض حاله فرمان ولي النعمي سيورلديني وافندي موي اليه دخی  
خانه مذکور کورک جيتري خاتون من بوردن طلب ايتش ايسه ده خاتون مرقومه  
خانه مذکور قرق سنه دن متجاوز تحت يدنده اولديني ومذکور خانه  
قويولداش بندن برکسنه نل اولوب اوزرينه وکل اولديني دخی مرقوم  
اجداغانل کوزلجه معلوم کن نه کونا خانه مذکور بتدر ديودعوا ايد بور  
ديه رخصه مرقوم مذکور نل حتمائت اوزره رويت اولمسنی ايمار مرقوم  
اجداغانا مجلس عالی به جلب اولوب کيفيت استمطاق اولندقه بن خاکيه  
عرض حال تقديم ايتدم وخبرم يوقدر انحق خانه مذکور بتدر ولکن فرانسز  
سنه سنه خانه بی باصوب سندلرني جنرا الديار بندخی فقير اولديغه دن  
حالمی کسه به عرض ايد مدم شعی بومثلو خانه لموي اليه محمد افندي  
معرفيله ستوال اولندقه اولديغندن خانه به صاحب حيقارم ديوشفاها انها  
ايتمه لای المذاکره بوصورنده طرفین اسکات اراتق ايجون خانه  
مذکور ده ساکنه اولان خاتون خانه نل حتمی ايله معاديوان خديوي مأموري  
افندي حضر تری طرفلرندن برجاوشه ترفيقا مرقوم اجداغانا ايله شرع شريفه  
کوندر لمسی وشرع شريفه دعوا راي حتمائت اوزره فصل اولوب اسکات  
قلماری ماه ذی القعدة نل اون التنجی کونی مجلس به قرار کبر اولمشر

#### مجلس مشورت حوادی

سلام اغا سی صالح اغا نل مجلس مشورته تقديم ايلديکی تقریری مانده  
جهاديه مخزن نجسي ابره نام ذمیل اوزرنده الی طوب بفته نخی ظهور  
ايدوب مرسوم دن تحصيل لازم کیش وتحصيل عموم ديوانه احاله اولمش  
ايسه ده مخزن نجی مرسوم جهاديه شونه سنده مخزن نجک خدمتنده مستخدم  
اولوب يوزاللی غروش ماهيه سن دن بشقه رشئ اولديغنی انبا بومثلو اداي دینه  
دفعه اقتداري اولما نلرک قصر عالی ده کيفلری النهرق حال واقفدار لینه کوره  
تقسيمه ربط اولوب سيلاری تخليه قلنديغندن مخزن نجی مرسوم حقه ده  
دخی اولوجه له معامله اولمسنی انها ايتمه لای المذاکره مخزن نجی  
مرسومک يوزاللی غروش ماهيه سی اولديغندن کيفلی آنه رق  
ماهيه سنل برنلای دینه محسوب الی مقبولوب اقتضا ایدن رجعه بی ماهيه  
مرسومک دیندن خصم اولمق اوزره صالح اغا طرفندن عموم مبيعات ديوانه  
کوندر لمسی وباقي ايکی نل کمدوسنه مدار معاش اولمق ايجون وير لمسی اغای  
موي اليه موعلم وخبري متضمن عموم مبيعات ناظری افندي به ديوان خديوي  
مأموري افندي حضر تری طرفلرندن تحریر و اشعاريه ور لمسی ماه ذی القعدة نل  
اون التنجی کونی مجلس به قرار کبر اولمشر

#### مجلس مشورت حوادی

کرک نل نل نل يوسف کنه نل مجلس عالی به تقديم ايلديکی تقریری مانده  
اسکندريه ودمياط وبولاق کرکر شه ورودايدن فرنل امتعه سنل برمعتاد  
قديم تفحص اولمسنه صاحب لری راضی اولمق قلرندن برانی مال اخفا اولنه رق  
کرک التزامنه نقصان طاری اوله جغنی واوته دنبرو فرنل امتعه سی کرکره  
وارد اولنده تعداد اوله جق اشيار صایه لوب وزن وکشف اولنه جقه لر دخی  
وزن وکشف اولنه کلايکندن منوال مشروح اوزره اجرا اولمق ايجون بر حسن  
صورت وير لمسی انها ايتمه لای المذاکره بولاق کرکی ذمت ميريد وکرک  
سائر ملتزمه وير ليدکی وقتده بااراده ولي النعمی تنظيم اولسان شروطنایمه  
موجبجه بولاق کرکی ديوانه فرنل مالی ککوزن تجارک دنده اسکندريه  
وياخود دمياط دن رفته کاغذی و ارايه بولاقده مکرر کرک التديني ورقته  
مذکور بضاعه بی کثورن کسه نل اسننه اوليويده کتورديکی مال يدنده

بکشف محلات الخراب في المحروسة فطلب الافندي الموي اليه حجة ذلك البيت  
من الامر أم المذكرة فقالت ان البيت في تصرفها منذ أربعين سنة وأنه كان لواحد  
من رفقها وكانت ركة عليه ثم صار في ملكها ويعلم ذلك اجداغانا المذكور  
بعين الحقيقة فكيف والحالة هذه يقول انه له فينبغي ان تحقق هذه الدعوى بالوجه  
الحق فاحضر اجداغانا الى مجلس المشورة وسئل فقال انالم اقدم عرض حال لا عتاب  
افندي ناليس لي علم بذلك وان البيت لي وانه لما اتت القرانساوية اخذت الحجج من  
البيت منها ومن حيث اني فقير لم اعرض امري لاحد وليكنه لما صار محج افندي  
مأمورا بتحقيق ذلك ادعيت حينئذ بان البيت لي ولدي المذكرة رسموا بان يرسل  
اجداغانا والامر أتم مع الحجج الى الشرع الشريف بنحجة جاش من طرف حضرة  
الافندي مأمورا بالديوان الخديوي اقناعا لهم وتنظر دعواهم بنهج الشرع الشريف  
كما استقر الراي على ذلك في اليوم السادس من شهر ذي القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

صالح اغا سلام اغا می قدم تقریر الی مجلس المشورة مضمونه انه ظهر علی ابراهیم  
الذی مخزن نجی الجهادية خمسون ثوباً بفته احمیل تحصيلها علی ديوان العموم  
وهو مستخدم الان في مخزن شونة الجهادية بمائة وخمسين قرشاً شهرية وليس له  
شيء غيرها وان الفقرا العاجزين عن ابقاء دينهم كهذا حكم في القصر ان يؤخذ  
كفالتهم ويرتب عليهم في الشهر شي معلوم يدفعونه بالتقسيم حسب مقدرتهم  
ويطلقون فينبغي ان يعامل هذا معاملة أولئك ولدي المذاكرة فالوامن  
حيث ان ماهية المرقوم مائة وخمسون قرشاً فقط ينبغي ان يؤخذ ضامن له  
ويخصم ثلث شهرية وياخذ رجعة بتسليمها بمعرفة صالح اغا المرقوم في كل شهر  
فشهر والثلاثان الباقيان يعطيان له ليقتاب بهما وذلك يوجب صدور علم من مأمور  
الديوان الخديوي الى صالح اغا المذكور والى الافندي ناظر المبيعات عموم كما استقر  
الراي على ذلك في اليوم السادس عشر من ذي القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

يوسف كنعان ملتزم الكمرل قدم تقریر الی مجلس المشورة مضمونه ان ارزاق  
الافرنج التي ترد الى الاسكندرية ودمياط وبولاق جرت العادة ان تفكش ويكشف  
عليها حتى اذا كان شيء بالوزن وزن او بالعدد عدت والحال ان الافرنج لا ترضى بذلك  
وانهم اذا اخفوا شيئاً برانياً يحصل بذلك غدر للسكران فينبغي ان يعطى لذلك  
صورة مستحسنة ولدي المذاكرة قالوا انه لما كانت السكران على ذمة الميرى  
وعلى ذمة بعض الملتزمين كان يرتب شروط بامر ولي النعم يسعي بموجبها ومن  
جملتها ان اذا اتى الى كرك بولاق بضاعة افرنجية وكان ييد صاحبها ورقة ريفية  
لا يؤخذ منه كرك وان كانت الورقة ليست باسم من احضر البضاعة وانما  
البضاعة مطابقة للورقة فلا يؤخذ عليها كرك وان اتى احد بشئ وقدر ورقته  
وطلب ميعاداً لاحضارها واحضرها فلا يؤخذ منه ايضاً وانما اذا وجد داخل  
البضاعة الافرنجية بضاعة اسلامية او مصرية فيعرض الامر لحضرة حسين



بولنان رفته به مطابق اولدین حالده ینه کمرک التمدینی و تاجاردن برسی فرنک  
مالی کتوروب رفته کاغدی ضایع اولدی درایسه و کتورمکه مهلت استه یوب  
میعاده کتوررایسه کذلک کمرک التمدینی و فرنک امتعه سی دزوتده  
اسلامبول و یامغرب مالی بولنورایسه افرازاونه رق کمرک التمدینی یکن داوری  
حسین بل افندی حضر تارندن بعد الاستعلام عرض ایتمکله هوجه می سوم  
دخی شروط مذکوره اوزره حرکت ایدرک فرنک تجارتدن رسم کمرک اخذ ایتمی  
وقودسلوس و سائر سیاحین مقوله سی اولوب تجارتیه متعلق مالاری یوق ایسه  
حوایج اصلیه لرندن کمرک مطالبه ایتمامی باندده دیوان خدیویدن هوجه  
می سومه امر و اشعارینورانی ذی القعدة نل اون التخی کونی مجلسجه قرار کبر  
اولشد

#### مجلس مشورت حوادی

فیوم مأموری حسین اغا دن مجلس مشورته ورود ایدن شقه مآلنده قرق اوج  
سته سی محصولندن اولان نیله نل اصل سرماییه سیله مصرفی متضمن برقطعه  
میران علمی عموم میبعات دیوانته کوندرلش ایسه ده مالی الان رجعه مذکوره نل  
کوندرلدیکنی انبیا و قرار سابق اوزره رجعه مذکورک کوندرلشی انها ایتمکله  
لدی المذاکره مأمور موی الیه استعاضی برنده اولمغه قرار سابق اوزره رجعه  
مذکورک برکون مقدم مأمور موی الیه طرفته ارسال اولمشل استعجالی  
باندده دیوان خدیویدن عموم میبعات ناظری افندی به و علم و خبری متضمن  
مأمور موی الیه تحریرو اشعارینورانی ذی القعدة نل اون التخی کونی  
مجلسجه قرار کبر اولشد

#### دیوان خدیوی حوادی

خان خلیل اسپرچیلرندن حاجی سلیم اغا و کوله سی یانیه لی سلیم و عثمان اغا نل  
کوله سی یانیه لی سلیمان و از میرلی یوسف باش اغا نل برادرمیله دیوان خدیوی به  
کلدیله حاجی سلیم اغا نل افاده سی جمعه کونی می قوم سلیم کلدی بررعیه بی  
و می قوم سلیمان قاجر متقی استیوردیدی بندخی هرکیم ایسه برابر کدلونه درلو  
اوروبه ویرایسه ارقه کزه کیل دیدم و باش اغایه کندم ماجرای سویلدم  
اولدخی پل کوزل ایتش سنن دیدی ایرته سی کون صباحین می سوم یوسف  
بولدیله بولاغه کندیله بریا عجه به کبردیله کوله لرده اوروبه کیدرکن باش اغا نل  
آدملی کلوب طوتدیله برباش اغایه کتوردیلر اولدخی بورایه کوندردی دیدی  
سایانندن صورلدقه مسعود یوسف بش اون کون مقدم بکار است کلدی کل سنی  
قاجره می بنده ابراهیم باش افندی نل و سائر لرینل دخی کوله لری وارد رسکی  
دخی اندرله برابر کتوریم انجی اغا کده نقدر پاره واریسه ال کرمیه قوی یانیه  
کل دیرایدی بوجه کونی حسین طرفته ینه بی کوردی و اولسکی کبی سوزلر  
سویلدی بندخی کلام اغامه سویلدم اغام دخی کیت بقالم نزهه کتوره جل  
دیدی بوکون صباحین ارقداشم سلیمان الیه برابر حسینه کتدل می سوم یوسف  
اوراده بکار ایدی ایسته کذلک دیدل انکیزی دخی الی بواوروبه لر دخی  
برایندی بری باب الحدیددن دیشاری چیقاردی بولاغه یقین بریا عجه به  
کتوردی اوراده اوروبه بی نزه کیدرجه جل اولدی باش اغا نل آدملی کلوب  
طوتدی دیدی سلیانندن صورلدقه درت بش کون مقدم جعفر اغا و کاله سی  
اوکنده می سوم یوسف بکار است کلدی سن کوله میسین دیدی بندخی کوله می  
دیدم بنم یانیه کلور میسین دیدی بن مسلمانم کلم دیدم و هرکون راست کلدجه  
بویله سویلریدی بندخی بوحالی بوسلیمه سویلریدم اولدخی اغا که خبر ویردی مکله  
خبر ویردم دیدی یوسفدن صورلدقه بنم اصلم از میرلدر فرانسز لویه تابعم  
براشکوه نام بر رومده اوچیل غروش الاجم و ارایدی ارامق ایچون ایکی  
ای مقدم مصره کلام بولا قده اقامت ایتدم بوکوله بر قاج دفعه بکار است کلدی

یکن یکن داوری و بنمغی لصاحب الکمرلن ان یسلک علی موجب هذه الشروط  
وان لا یأخذ کمرک علی البضاعة الا فرجیه ولا علی اموال القناصل و امتعه السواح  
الذین لم یکن لهم تعلق بالتجارة و یحتررا من حضره مأمورال دیوان الخدیوی  
الی ملتزم الکمرلن کما استقر الراي علی ذلك فی الیوم السادس عشر من ذی  
القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

حسین اغا مأمور القیوم ارسل شقة الی المجلس مضمونها انه ارسل الی دیوان  
المیبعات النیله المتحصلة فی سنة ثلاث واربعمین بعلم ثمنها و مصر و فنها و کبة و زنها  
ولم یسل الیه رجعة بذلک الی الان و الحال انها لازمة له ولدی المذاکره قالوا ان  
استدعا الموی الیه فی محله فینبغی ان ترسل له رجعة سربعا و یحترر علم من حضره  
الافندی مأمورال دیوان الخدیوی الی الافندی ناظر المیبعات استعجالا باخراجها  
والی المأمور الموی الیه اشعارا بذلک کما استقر الراي علی ذلك فی الیوم السادس  
عشر من ذی القعدة

#### حوادث الديوان الخدیوی

سلیم یانیه لی و سیده الحاج سلیم اغا الی سرجی فی خان الخلیلی و سلیمان یانیه لی  
و سیده عثمان اغا و یوسف الازمیری و رجل من اتباع باش اغا جاؤا الی الديوان  
فقال الحاج سلیمان اغا ان یوم الجمعة اتانی سلیم یقول ان رجلا ذمی اسمعه یوسف  
یرید ان یهرب بی و سلیمان بری غریب فقلت له اذهب و سلیمان و البس اما یکسوکا  
ثم ذهبت الی باش اغا و خبرته بذلک فقال لی نعم ما صنعت و فی صباح الیوم الثاني  
ذهبنا فوجدنا یوسف قد هبنا معه الی بولاق و دخلوا جنة فشرع یوسف یلبسهما  
و قد اتوا اتباع باش اغا فکسکوهم و اتوا بهم الیه فارسلهم الموی الیه الی هنا فسل  
سلیم فقال ان یوسف هذا صادقی منذ ثمانية ايام و قال لی تعال الی فارسلک مع  
غلما ن افندی ابراهیم باشا و اخرین غیرهم فانهم عندی و انما یجب علیک قبل ان  
تاتی ان تضع فی کمرک ما کان عند سیدک من الدراهم ثم رأی یوم الجمعة عند  
الحسین و کثر علی هذا القول فاخبرت سیدی بذلک فقال لی اذهب الیه فتنظر  
الی ای محل یسلک و فی هذا الیوم صباحا اخذت رفیق سلیمان و مضیت الی ناحية  
الحسین فرأیت یوسف ینتظرننا فقلنا له قد اتینا فاخذنا و کان معه ملبوس اعده  
لنا و انطلق بنا الی خارج باب الحدید و ادخلنا جنة قریبة من بولاق و شرع یلبسنا  
تلک الاثواب و اذ اتباع باش اغا مقبلین فسکونا فسل سلیمان فقال انه قبل هذا  
بضو خمسة ايام رأی الذی المرقوم فی وكالة جعفر اغا فساءلنی هل انت مملوک فقلت  
بلی فقال تعال الی فقلت له لا الی الیل قانی مسلم و کان کلمارانی خاطبی بمثل هذا  
الکلام فاخبرت سلیمان هذا فقال لی اخبر سیدک بذلک فاخبرته فسل یوسف فقال  
انا از میری تابع للفرانساویة و ان لی علی رجل نصرانی یسمی راشیکوه ثلاثة الاف  
قرش فاتیته الی مصر منذ شهرین ابحت عنه و ائت فی بولاق فرأی هذان  
المملوکان مرارا فقالا لی ما لنا من غطا و لا مأوی فساعدنا فقلت لهما بای شی  
اساعدکم و انما فقیر و الیوم صلا فانی ایضا و لحقانی ولم اکن قادرا علی منعهما فقلت  
لهم ان عندی جبة و فقط انا فان ایتتمامی الی بولاق اعطیتکمکما ایاهما فانه الی  
جنة قریبة من بولاق و شرعا یلبسان و قد اتی نحو اربعة انفار فسکونی و اتوا بی



بزم از تینه جل ویتاجی بریز یوقدر بزه اعانه ایله دیدیلر بندخی فقرایم سزه نه اعانه ایله بیلورم دیرایدم بوگونینه راست کلدیلر ارقه مه دوشدیلر چونکه دفع ایدهمدم کال بولاغه کیده لم برعتاری ایله برجه م وارسزه ویره یم دیدم ارقه کلدیلر بولاغده بر باغچه ده عنتاری بی برینه وجهه بی برینه کیدررکن اوج درت کشی کلدی بنی طوتدی بورابه کتوردیلر بونلرک اوزرنده اوربه لری اولدیغنی واربه یه احتیاجلری اولدیغنی بیلورکن بوفنا اورپه لری نیجون ویرسل دینلده لرندن قورتیلدهم دیدی باش اغا نل ادمندن صورلدقه یوچجو قلی یویوسف الدی دمیر قاپودن دیشاری کتوردی بولاغه یقین قه نل یاتنه واردقه حماردن ایندی اجرتی ویردی حمارچی کتد کد نصره اوشا قلی الی برانجیر باغچه سنه کیدری عنتاری بی برینه وجهه بی دیکرینه کیدررکن بزخی کتدک طوتدق باش اغایه کوتوردک دیدی فرانسز قونسولسندن یاساپورته کاغذک واری دیویوسفدن صورلدقه وارد دیدی الذوب باقلدقه اول کاغذ فرانسز یاساپورته سی اولیوب روم یاساپورته سیدر واز میرلی یاز میوب استانبوللی یاز میور کفیت دیوان مأموری افندی به عرض اولندقه کوله لر سلیم اغایه تسلیم اولنسون ویوسف چاوشرا و طه سنده الیقونسولسون و فرانجه دولتک ییولک قونسولوسی جنرال قونسولوس جنابلری مصرده درجنالک بر صورتی ایله یاساپورته کاغذی اگا کوندرلسون نوجمله جوابلری ظمور ایدرایسه اگا کوره اقتضای اجرا اولنور دیمکله اولوجهله ایدلدی

#### دیوان خدیوی حوادثی

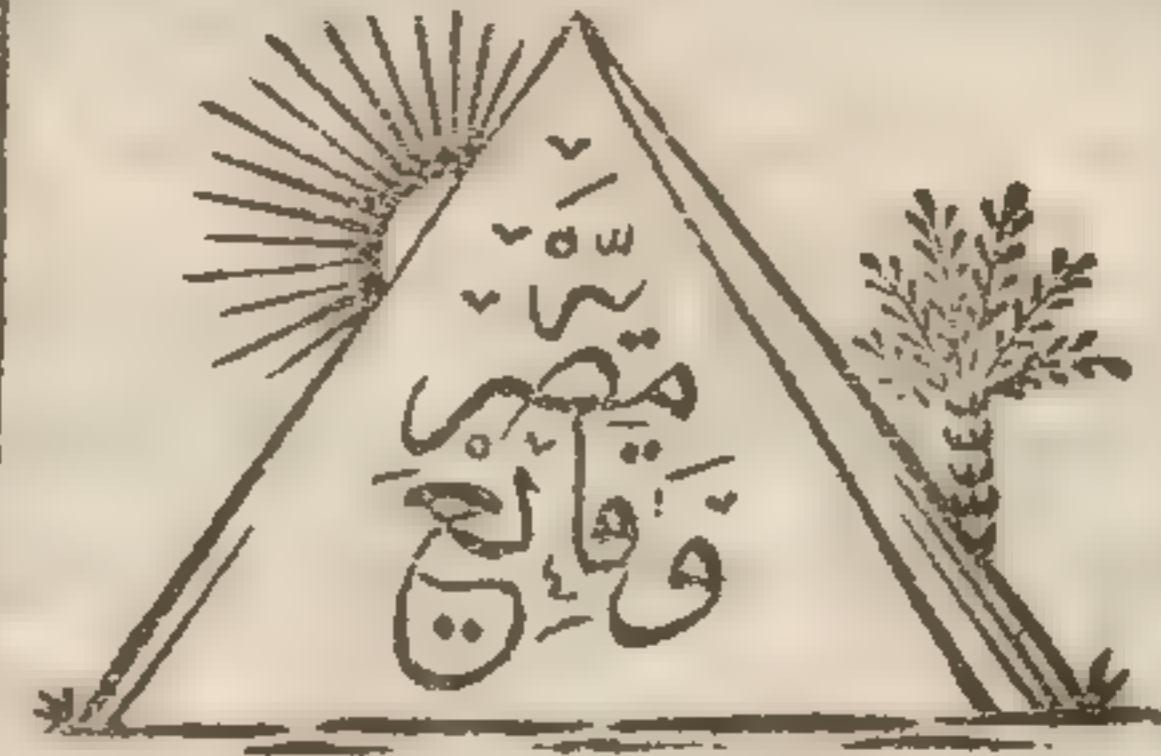
شوالک اون طغوزنده منوفیه ده رمله قریه لی کولن عثمان اغا و جزایری حاجی احمد باش اغامر قتیله دیوان خدیوی به کلدی عثمان اغا نل افاده سی یوحاجی احمد برسنه مقدم یاتمه کلوب اوج کون قالمشیدی کوی امامنه توجیه کلام ایدوب بو کویده دفینه وارد عثمان اغایه افاده اولنسه عجب افشا ایدری دیمکله اولدیجی بکا سویلد کده اوله شی اولمز دیمشیدم بوسنه نل شعبانده ینه کلدی بوراده دفینه وارد اذکر اولورسه چقارایم دیدی بندخی چقاردیدم بخور باره سی استدی فرق ایکی فرانسه ویردم و عرب کوله می یاتنه قوشدم مصره کوتوردم مصره کلشیر بخور المشرکویه کلدیلر علمیه به مباشرت ایده جل ارلدقه دفینه نل یاتنه بر ازاسکی سکه قر نل ازایسه حقم از دیدی و بندن التمش ایکی یالدر التونی الی قاچدی بندخی عربی ارقه سنجه کوندردم امام شافعی طرفنده بولمش طومش باش اغایه کوتورمش و بکا خبر کوندرمش کلام باش اغای کوردم جله منی بورابه کوندردی دیدی بر قوری لقردی به یوقدر یاره نیجه ویریلور دینلده بوا دم بنی اولقدر تسخیر ایتدیکه بردقیقه کورمسم راحت بولمزدیم دیدی حاجی احمد صورلدقه بوراده بره شهرم وارد شعبانل نصفتده انی کورمکه کلام بوا دمک کوینه او غرامد یاتنه بر قاج کون مسافر اولدم بر قیزم وار سکا ویره یم دیدی صکره مصره کله جل اولدم عرب کوله سنی بنله برابر کوندردی کلام بنی طوتدی باش اغایه کوتوردی دیدی بر از هقتدر لدقه الذیغنی یاره لری اقرار ایتمکله صاحبیه رد ایتل اوزره تنیمه اولندی حبسه قونلدی بر ایکی کون من وزنده تقدادرتیوز بکری و اشیا هم اسندن اوچموز بکری بش غروش تدارک ایدوب عثمان اغایه ویرمش باقیسنی تلف ایتدیکنی تقریر ایتش اولمغه کفیت دیوان مأموری افندی به عرض اولندقه بوا دم خلیجه صقتدیر لدی قولایتی بولیدی باقی یاره بی دخی ویردی چونکه حال بودر عثمان اغا وارسون کورنه کوتسون حاجی احمد حبس اولوب الی ای خدمت ایتل اوزره طوپراغه کوندرلسون دیمکله اولوجهله ایدلدی

الی هنافقیل له ان لهما اثما یا لا تحوجهما الی ملبوس و سخی مثل هذا فلم تعطيهما ملبوسا فقال لم یکن لی استطاعة علی النجاة منهما فاستلک اتباع باش اغا فقالوا ان یوسف اخذ هذین الولدین وانطلق بهما الی خارج باب الحدید ولما وصل الی القلعة القریبة من بولاق نزل عن الحمار واعطی الحمار کراه ثم اخذ الولدین ودخل بهما بستان تین واذ شرع بان یلبس واحداهما منما حبة والاخره قطانا دخلنا علیهم فمسکناهم واتیناهم الی باش اغا فستل یوسف هل معک بسابورت من قنصل فرانس فخرج ورقة فلما بصیرها علم انها بسابورت رومی لافرانسوی وانه هو اسلامبولی لایز میری فعرض ذلك للافندی مأمور الدیوان الخدیوی فقال لیسلم الغلامان لسلیم اغا ولیقم یوسف فی اوضة احد الجاوشیه ویرسل خبر ذلك وورقة البسابورت الی جناب قنصل فرانس الجنرال الکبیر حیث هو فی المحروسة حتی یاتی منه جواب اعطی لذلك صورة مستحسنة وتم الامر علی هذا المنوال

#### حوادث الدیوان الخدیوی

فی الیوم التاسع عشر من شهر شوال انی الی الدیوان الخدیوی بعرفة باش اغا کولن عثمان اغا المقیم فی الزملة من احکام المنوفیه والحاج احمد الجزایری قنصل عثمان اغا ان احمد انی الی مذعام واقام عندی ثلاثة ايام ثم ذهب الی امام البلد واخبره انه موجود فی هذا البلد کتر فاذا بلغ عثمان اغا هذا الخبر هل یذاع سره ام لا فاتی الامام الی واخبرنی فقلت له ذلك محال ثم انی المرقوم فی هذا العام فی شهر شعبان وقال انه موجود هنا کتر فان اذنت لی باخراجه فانی مخرجه فقلت له انهل ذلك فطلب منی ثمن بخور فدفعت له اثین واربعین ربایا فرانس فاتی هو وخدامی الی المحروسة لیشترا بخور ثم رجعا الی البلد وشرع هو باخراج ذلك الکتز ثم انی الی یقول انه لا یمكن اخراجه الا بان یوضح بجانبه معاملة قدیمة فاعطته اثین وستین ذهبان صنف البندق فاخذها وهرب فارسلت وراءه العبد فسکک عند الامام الشافعی واخذه الی باش اغا ولما رسلی علما انیت انا ایضا فارسلنا المومی الیه الی هنافقیل له هل احد فیرک یعطی ذراهم لمثل هذا القول فقال انه صنع بی مالو ذکر لتخیر سامعه فکان اذا غاب عنی ولودقیقة احصل فی التیاع ووجد فستل الحاج احمد فقال انی اتیت فی نصف شعبان لاری شقیقة لی فی هذه البلاد فقادی السیر الی بلده هذا الرجل فاقت عنده مدة طویله فقال لی انی ارید ان ازوجک باینتی واتیت الی مصر فالحق بی خادمه فسککنی واخذنی الی باش اغا فلم اهدد اقر بانه اخذ الدراهم فامر بان یردها لصاحبها وحس وبعد یومین اظهر اربع مائة وعشرین قرشا وابع اشیا کانت له بثلاثمائة وخمسة وعشرین قرشا واعطاها لعثمان اغا وبعجز عن دفع الباقی فعرض ذلك للافندی مأمور الدیوان الخدیوی فقال لو کان له شی غیره لدفعه من شدة التهید فغن حیث ذلك ینبغی ان یدهب عثمان اغا الی بلده ویسجن الحاج احمد حیثا یرسل الی اللجان لیخدم فی نقل التراب ستة اشهر وتم الامر علی هذا المنوال





میزان هوای مصر					
ذا	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب
٢٣	و	٢١	٢٧	٢٨	٢٨
٢٤	ا	٢٢	٢٨	٢٨	٢٨
٢٥	ب	٢١	٢٨	٢٧	٢٨
٢٦	ث	٢٢	٢٨	٢٧	٢٧
٢٧	ج	٢٣	٢٧	٢٨	٢٧
٢٨	د	٢١	٢٨	٢٧	٢٨

### ترجمة كازنة فرانس

دولة فرانس اظهرت عداوة على الجزائر الكائنة في اقليم افريقيا شديدة وجهرت عساكر في البروسفنا في البحر قصد ان ترسلهم لمحاربتهما فحصل من ذلك تفكرات شتى لاهل اوربا وفكر بعضهم انه يصعب حصول هذا الامل مما هم ساعون به ولا جرم انهم من بكن ذا محبة لملك فرانس ورأى صائب يفكر بعدم حصوله لان كثيرا من ملوك كذا المتقدمين سافروا على الجزائر ولم ينظفروا بالمرام منهم وان كان بعض اسلافنا تسلطوا عليهم زمانا الا انه حصل لتجار اوربا من ذلك خسارة كاتية وضرب عظيم ومع هذا فان اهل فرانس لا يكفون بدفعهم حتى الان عن ان تسلطوا عليهم وانه في سنة الف وخمسمائة واربعين مسيحية الموافقة لتسعمائة وخمس وخمسين هجرية اظهر كرلو الخامس المشهور من بين الحكام الاقوياء هالي اسما يتابعه شجاعته على الجزائر ونالوا الغلبة عليهم فان الموحى اليه لما الى اليها بالسفن هرب حاكمها من البلد فصب عليها كما غيره وهاهو قد حان الان وان تلك الغلبة عليها فلنبادر الان لما نحن عليه عازمون لانه ان مضى وقت من دون ان نشرع بذلك يتسع وقت حاكم الجزائر والغلبة على الحكام أولى القدرة والغلبة امر عسير وقوة الحكم لا تحصل الا بالظفر والغلبة ولنرجع الى حال الجزائر انه يوجد فيها الان ثمانون الف نفر مستعدين لحرب اهل فرانس منهم اثنا عشر الفا من الترك والباقيون من اهلها وانهم وان كثروا وحاربوا بخص البال فلا يمكن لهم ان يقوموا بازائهم عند المحاربة او يطيقوا انار حربيهم لان عساكرنا اولوا تدبير سيد به يتالون الغلبة فيقتضي اذا انه اذا ارسلت الى المحل المذكور تسعي بموجب تدبير كرلو المذكور ولا بد من انه يوجد معهم ما كولات ومشروبات كافية لهم جلة من الايام تهيأ لهم في المحل المحتمل ان يتنلى فيه بالجوع وذلك لكيلا يتأني عليهم اذى وضيق الى ان يشرعوا بالمحاربة وان هذه المحاربة على ما يرى لان تكون في قلعة الجزائر فقط بل في جميع اقليمها فقال في المجلس رئيس العساكر البحرية اذا اوجب الامر ان تخرج العساكر الى محل بعيد عن قلعة الجزائر يلزم ان يكون معهم ما كولات ومشروبات ومهمات وادوات للحرب ما هو كاف لهم وان لم يعمل بموجب هذا التدبير يحصل لهم ضيم فيشهرمون وذلك في بعض جزالات فرانس ان بعض الحكام الاقوياء يساعدون عساكر فرانس بما يحتاجون اليه ولذا لا يحصل ضيق للدولة الفرنسية باجراء الحرب مع اهل الجزائر

### حوادث مجلس المشورة

محمد افندي ناظر الدرر خاتمة المهمة قدم تقريرا مضمونا انه اذ علم ان الحسابات التجارية التي في عهدة محافظ جده اخرا سالها رسم بالامر الشريف ان تقدم حسابات المصالح جميعها الى الخزينة العامة في وقتها وان يجوز اخذنا غيرها برسله المعاون الى هذا الطرف وانه من حيث ان هذه المصلحة منوطة بالكتابة احيل ترتيبها على الخواجة وحتا على المعلم باسيلوس رئيسي الخزينة العامة

### طاون غزنة سي ترجمة سيدر

افريقيا قطعته سنده كائن جزاير اوزرينه اظهر عداوت ايدن فرانس دولتي برا اردو ورجو اذوننا لتجهيز واماده ايدوب كوند رمل اوزره اولد يفتدن فرانس اها لسنه انواع تفكر لاراث ايتشدر و بعضي لرين فكر واند يشه سنه كوزره بوا ملك وجوده كلسي مشكل كورينه يورفي الواقع بونفكري ايدنلر مجرد ملك فرانس يه دركار اولان محبتارند ندر زرا اسلافك جزايره واقع اولان تسلط ندرن اوربا تجارته كلى كساد وقوع بولش ونيج غدرل اولشيدى وجوق كره دولتر من دن بعضي سي جزاير اوزرينه سغرايش واستيفاي مرام ايدو مامش امكن يه مسلط اولمقدن خالى دكلدر انجى ميلادك بيل بشيوز قرق تار يفتدو كه هجرتك طقوز يوز الى يش سنه سنده ديمك اوله يور مشهور حكمدار لدن بشي قرونك واندن صكره اسبانيه لولك كوسترد كاري شجاعت ايله غاليتري دركار در زيراموحي اليه بشي قرونك وناميله عزيمتده اولمقدن اولان جزاير حكمداري شهر دن قرار ايتديروب ديكر حكمدار نصب ايلشيدى اول وقتده مر سوملر ك غالب اولد قارى مثالاو بود فعه دخی غلبه زمانيد ر حاصلي حكم ديد كاري شي غلبه ايله حاصل اولور و جزاير حكمداري هر تقدروقت وزمان قزا نور ايسه كند ورينه كار صايلور زير معتبر و قوتلو حكمدار لر غلبه مشكلدر كه لم كه جزاير ده حربه يار بر سكرسان بيل نفوس بولنور و بونلرين اون ايكيمك مقداري ثورك وقصوري يرلودر واندن دخی جان و لدن خالشرق محاربة ايتسليله اوربا نك اصول تدبيري انلري تازوما رايدر واوربا عسكرينك اتشه طمانه ميه جقاري دركاردر ليكن بوجز اير اوزرينه عسكر كوند رليكي صورتده بشي قرونك تدبيري اوزره عمل وحركت اولنسي اولد زير فرانس عسكري جوعه ميتلا اولتي محتل اولان محله بر قاج كونك ما كولات ومشروباتلري رابرجه موجود اولميدر كه محاربة يه اغازا ولنجيه صقندي حكيمه لر و بوجنكده فقط جزاير قلعه سنك اوزرينه محاربة اولنجوب مجموع اياتيله اوغراشله جفته بناء فرانس نك درياسر عسكري دخی شورارنده فرانس عسكري جزاير قلعه سندن اوزاق بر محله اخراج اولنسي ايجاب ايدرايسه كند ورينه لازم كله جل ما كولات ومشروباتك وسائر محاربته لازم اولان مهمات وادوات سفريه نك كاملا رابرجه بولنسي واكر بوتد بير ايله حركت اولنن ايسه عسكر قنا لشوب منهرم اوله جفتي بسط وبيان ايلش وبعض جزاير لدره جزايره ارسال اولنه جق فرانس عسكريته ديكر صاحب قدرت حكمدار لدن دخی ياردم اولنه جقدرد يوروايت اولنور ايلش وجزايره غالب كلك خصوصنده فرانجه دولتنك مضايقه سي اولماق كرك

### مجلس مشورت حوادي

درر خاتمة مهمه ناظرى محمد افندي تقرير بنده جده محافظى اوزرنده اولان بخاز حسابلري تعويق اولنديقه مبنى هر بر مصلحتك حسابلري محلدن طوغرى خزينه داوري يه تقديم قلمسنه وينه تاخيريني تجويرايدراولورايسه مخصوص معاونلر تعيينيله جلب اولنسنه شفاها امر وفرمان يورلايدغي انها وخصوص مذكور كتابته دائراولديغندن مقدمه خزينه خديوي رئيسلري



هو اوجه حناو معلم باسليوسه احواله قنقش وبود دفعه مجلس مشورته تقديم ايلد كاري صورت ترتيبيليك مالنده مقدما حسابات مذكوره محفلرندن خزينه به ورودا بلد كده مصححت ايكي وجهه سكته دن خالي اوليوب شويله كه ينبوع ومدينه منوره ومكه مكرمه حساباتي بشقه بشقه ناظر لري طرفلرندن خزينه به تقديم اوليوب بر طرفك حسابلري ورودا ايدرايسه ديكرينك حسابلري كليب برمدن نصكره كاوايسه ده حجاز مصالحده مستخدم كاتبلر ارباب دقت اولدق لرندن بر محذور وظهورنده محال مرقومه مسافه بعيدا اولق حسيله تيجيكي مدت طويله به محتاج اوله رق مصححتك تعطيلنه باذي اولور ايدي بوندن بويله جده نك كمرنك وشونه وسفائنه تجارتي حساباتي ومكه مكرمه نك شونه وخزينه سيله عمارتي حساباتي محافظنك عهدده سنه احواله وينبوع كركيله شونه سي ومدينه منوره شونه سي وخزينه سيله عمارتي حسابلري مدينه منوره محافظنه تعويض اولنه رق محافظان موحي اليمايه برر مباشر ايله مقدار كفايه كاتب ويرلسي وسويس شونه سي ناظر لري هرايك واردات وعارجاتي متضمن بر دفتر بابوب جده به متعلق اولاني مكه محافظنه وينبوعه متعلق اولاني مدينه محافظنه كوندرمسي ومحافظلرخي معينلرنده اولان مباشرلر معرفت لري به رويت ايدوب بر رجعه تحريرايدرك سنه ده بر كره ويا ايكي كره خزينه داوري به تقديم ايلري محرر اولدق له لذي المذاكره سابق جده محافظي حسن اغانك ايكي طوطي بقى مباشر مدينه منوره محافظي معيننه ويرلسي وشيخ محمد سرور سليم بك ايله اسبق جده محافظي مصطفى افنديك حسابلري بعد التحري بر مكه محافظي معيننه اعطيا اولمسي وجده دن صرف اولنه حق اجرت سفارين وسائر مصاريف ايجاب ايدن رجعه وحافظه لري كاتبلر معرفت لري به تحرير بوجده محافظي طرفندن تمهيرا اولنه رق حسابات دفتر لرينك ماه بامه مكه محافظي طرفنه ككوندرمسي وبرمنوال محرر ينبوعه دخي صرف اولنه حق اجرت سفارين وسائر مصاريفك رجعه وحافظه لري تنظيم وحسابات دفتر لري ماه بامه مدينه محافظنه تقديم قلمسي واشيخو ترتيب قرق بش ذي الحجه سي غرمسندن اعتبار ادراسه ور العمل طوطي بوب سنه اخرنده قوقي حساباتنه اذخال اولق اوزره حسابات دفتر تنظيم وجامعه لري به خزينه داوري به تقديم اولمسي وجانب حجازه كوندريله جل اولان جويون ومهماتك هر قنقني اسكله دن كوندريلور ايسه رجعه وانمان حافظه لري برار سال اولمسه نه اقدام اوليوب وجه مشروح اوزره عمل اولمسي ديوان خديويدن مكه ومدينه منوره وجده وينبوع وقصير وسويس محافظلرينه امر واشعار بيورلسي ماه ذي القعدة نك طقوزنجي كوني مجلسه قرار كبر اولمشدر

#### اسكندريه حوادثي

شام طرابلسندن بر قطعه مسلمان سفينه سي امتهه جوله سي وبش نفر مسلمان ودرت نفر رعيا بولجيلريله اون يدي ككونده ليصونه اوغرايوب اورادن بش كونده وازميردن بر قطعه نمچه سفينه سي امتهه جوله سي واون نفر مسلمان واوج نفر نرك بولجيلريله يسانكي بازرگان اوزرينه اون ايكي كونده وميسدن بر قطعه رعيه سفينه سي حطب جوله سيله يدي كونده ماه شوالك اون يدنجي كوني اسكندريه لياته كلشدر

#### اسكندريه حوادثي

سيره دن بابا باندريه سيله بر قطعه سفينه قوتون جوله سي ويكرمي نفر روم بولجيلريله قيودا في اوزرينه سكر كونده ماه شوالك يكرمني كوني اسكندريه لياته كلشدر

#### اسكندريه حوادثي

انطاليه دن سفن جهاديه ولي النعميدن دلي حافظ قيودا نك سوار اولدنجي غولت

فرتبها ماصورة هذا الترتيب وقدماه الى مجلس المشورة فبان منه انه كانت ترد هذه الحسابات من محفلها الى الخزينة العامة وكانت لا تخلو من اشكال وتعطيل في الخزينة وفي محفلها الان حسابات ينبوع والمدينة المنورة ومكة المكرمة كانت ترد من نظارها الى الخزينة العامة مفرقة (اي يرد في كل مدة حساب محل منها) والكتبة المستخدمون في المصالح الحجازية ليسوا بماهرين في الكتابة يرون اياما في حساباتهم يحتاج تصحيح ذلك الى مدة طويلة حيث كانت تلك الاماكن بعيدة مسافتها وذلك يكون داعيا لتعطيل المصلحة فينبغي من الان فصاعدا ان تحال حسابات كرك جده وشونتها وحساب السفن والتجارة وحساب شونة مكة المكرمة وخزيتها وعمارتها على عهد محافظ مكه وتفوض حسابات كرك ينبوع وشونة المدينة المنورة وخزيتها وعمارتها لعهد محافظ المدينة ويرسل لكل منهما مباشرة وكتبة قدر الكفايه ويجب على ناظر السويس ان يعمل دفتر يشتمل على ما يرد ويخرج من الاصناف جميعها في كل شهر فا كان مختصا بجده يرسله الى محافظ مكه وما كان متعلقا بمصالح ينبوع يرسله الى محافظ المدينة فينتظر هذان المحافظان تلك الحسابات مع المباشرين اللذين عندهما ويعملون جامعة لهما ويقدمونها الى الخزينة العامة مرة في السنة او اثنتين ولدى المذاكرة رعاويان يرسل المباشرين الذي استخدمه جديدا حسن اغانا حافظه سابقا الى محافظ المدينة ويذهب الشيخ محمد سرور الى محافظ مكة المكرمة بعد ان يحضر الحسابات التي بين مضطفي افندي حافظه جده سابقا وبين سليم بك وهنالك يحضر رجعات اجرة السفن ورجعات سائر المصروف الذي يصرف من جده ويحضر ايضا حافظه لهما بمساعدة الكتبة تختم بختم محافظه جده ويقدم دفتر تلك الحسابات الى محافظ مكة شهرافشيرا وايضا يحضر رجعات السفن ورجعات سائر المصروف التي في ينبوع وحافظه لهما بمساعدة الكتبة ويقدم دفتر بحساباتها الى محافظ المدينة في كل شهر فشر ويقتد هذا الترتيب دستورا للعمل بدامن غرة ذي القعدة من سنة خمس واربعين ومقي ثم ذلك يقدم دفتر تلك الحسابات الى الخزينة العامة مع جامعة الكي تندرج في حسابات التوقي في اخر السنة وان ارسل شي من الغلال ومن غيرها الى الحجاز من اي طرف كان يرسل معه رجعته وحافظه ويعمل بهذا على الوجه المشروح ويحضر امر من الديوان الخديوي الى محافظي مكة والمدينة المنورة وجده وينبوع والقصير والسويس اشعار الهم بذلك كما استقر الرأي على ذلك في اليوم التاسع من ذي القعدة

#### حوادث الاسكندرية

سارمن طرابلوس الشام الى ليصون سفينة في سبعة عشر يوما فيمها خمسة رجال من المسلمين واربعة من الرعية ثم وردت الى الاسكندرية في خمسة ايام ومن ازمير الى الاسكندرية سفينة تمساويه فيها المئمة وعشرة انفاز من المسلمين وثلاثة من الافرنج وهي على ذمة الخواجه يسا نكي في اثني عشر يوما ومن ميس سفينة في سبعة ايام فيها حطب وذلك في اليوم السابع عشر من شوال

#### حوادث الاسكندرية

ورد الى الاسكندرية من سيرا في ثمانية ايام سفينة عليها بنديرة البابا فيها دخان وعشرون نفرا من طائفة الروم وهي على ذمة قبطانها وذلك في اليوم العشرين من شهر شوال

#### حوادث الاسكندرية

ورد الى الاسكندرية من انطاليا سفينة من السفن الجهادية لولي النعم من صنف



سفينة سي التي كونده ماه شوال يكري برنجي كوفي اسكندرية ليماته كلشدر

#### اسكندرية حوادث

ازميردن برقطعه فرانسز سفينه سي تيور وامتهه جوله سي ويكري سكرنفر  
مسلمان ويدي نقر فرنك بولجيري له مطرود بازركان اوزرينه سكر كونده  
ماه شوال يكري ايكبي كوفي اسكندرية ليماته كلشدر

#### اسكندرية حوادث

ماه شوال يكري اوچني كوفي ازميردن برقطعه فرانسز بكل ابريكاور  
ليمان آقاري نه كاوب يلكن اوزرنده ايك فلوقة سي قونسولونه كوندروب  
فلوقه دي جواب الوب نه سفينه مذكوره عودت ايتش

#### اسكندرية حوادث

تريسته دن برقطعه نهجه سفينه سي بلاجوله يانكي بازركان اوزرينه قرق كونده  
وانطاليه دن شكتوران ولي النعمين حسن بيج ريسك راكب اولديني شكتور  
حطب وچراو كورور بر مقدار دقيق جوله سي واون ايكي نفر مسلمان بولجيسي والي  
راس روم جاريه ليله سكر كونده واسكندرون برقطعه رعيه شكتورى كراسته  
وتوتون وضابون جوله سي وايكي نفر مسلمان وديش نقر رعيه بولجيري له اون سكر  
كونده لا تقية به اوغرايوب اورادن اون ايكي كونده وكه الوية دن قدس شريف  
بازرنه سيله برقطعه سفينه بلاجوله قوداني اوزرينه اون كونده ماه شوال  
يكري درنجي كوفي اسكندرية ليماته كلشدر

#### اسكندرية حوادث

برودن محرم بك حضر ترينك برقطعه سفينه سي حطب وتوتون وامتهه  
جوله سي وسكر نقر عسكر ويكري سكر نقر روم بولجيري له اون ايكي كونده  
صوره اوغرايوب اورادن سكر كونده وايصون دن برقطعه رعيه شكتورى  
خوب وسكره و بر مقدار امتهه جوله سي واون نقر رعيه بولجيري له اون كونده  
ماه شوال يكري النجي كوفي اسكندرية ليماته كلشدر

#### اسكندرية حوادث

انطاليه دن سفن جهادية ولي النعمين خير الدين قودانك سوار اولديني  
سفينه اوچ نفر مسلمان بولجيسي له بش كونده ولي ورنه دن برقطعه انكليز سفينه سي  
طاش كوري جوله سيله بركي بازركان اوزرينه قرق بش كونده  
واوخلانده دن برقطعه فلنك سفينه سي ميري به ايكوز سكرسان اوچ صندوق  
تقل وتجاره بر مقدار چوقه جوله سيله بركي بازركان اوزرينه قرق سكر  
كونده وتريسته دن برقطعه نهجه سفينه سي تحته وامتهه جوله سيله  
قوه مي بورغو اوزرينه اون التي كونده وبودزيمدن اسكندرية باش اغا سي  
عثمان اغانك برقطعه سفينه سي تحته وحطب جوله سي والي نفر مسلمان  
ودرت نقر روم بولجيري له بش كونده ماه شوال يكري يدنجي كوفي اسكندرية  
ليماته كلشدر

#### اسكندرية حوادث

تريسته دن برقطعه نهجه سفينه سي ميري به ايكوز قطعه پراچول كسته سي  
ويكري سكر صندوق باقر وتجاره بر مقدار امتهه جوله سيله دانستاسي  
بازركان اوزرينه يكري اوچ كونده ومالطه دن برقطعه انكليز سفينه سي قطران  
وتيور و بر مقدار امتهه جوله سي وايكي نفر فرنك بولجيسي له بابولاني بازركان  
اوزرينه يدي كونده ماه شوال يكري سكر نجي كوفي اسكندرية ليماته كلشدر

#### اسكندرية حوادث

مارسليه دن برقطعه فرانسز سفينه سي تيور وشكر و بر مقدار امتهه جوله سي  
وبر نفر مسلمان وسكر نقر فرنك بولجيسي له قوداني اوزرينه اوله رق اون طقوز

الغولت قبطانها دالي حافظ في ستة ايام وذلك في اليوم الحادي والعشرين من شهر شوال

#### حوادث الاسكندرية

ورد من ازمير في ثمانية ايام سفينة فرانسوية فيها حديد وبضاعة وثمانية وعشرون  
نفر من المسلمين وسبعة من الافرنج وهي على ذمة الخواجه مطرود وذلك في اليوم  
الثاني والعشرين من شهر شوال

#### حوادث الاسكندرية

ورد من كيب فرانسواي يميلك من صنف البريك رسي في المحل المسجي  
بكاور لياني وشراعه مفتوح ثم ارسل فلوكية الى قنصله ورجعت اليه

#### حوادث الاسكندرية

ورد من تريسته سفينة نمساوية في اربعين يوما بلاوسق على ذمة الخواجه يانكي  
ومن انطاليا شكتور من سفن ولي النعم قبطانها الرئيس حسن بيج فيه حطب  
واشراق وخم ودقيق واثنا عشر نفر من المسلمين وست جواري روميات في ثمانية  
ايام ومن اسكندرونه الى اللادقية شكتور لواحد من الرعية فيه خشب ودخان  
وصابون ونقران من المسلمين وخسة من الرعية في ثمانية عشر يوما ثم ورد الى  
الاسكندرية في اثني عشر يوما ومن كهلونية سفينة عليها بنديرة القدس الشريف  
في عشرة ايام بلاوسق على ذمة قبطانها وذلك في اليوم الرابع والعشرين من شهر  
شوال

#### حوادث الاسكندرية

ورد من بيروت الى صور سفينة لحرم بيل فيها حطب ودخان وبضاعة وثمانية انفار  
جند وثمانية وعشرون مسافرا من الروم ومن ثم وردت الى الاسكندرية في ثمانية  
ايام ومن ليصون شكتور لاحد الرعية فيه خربوب وخل وامبعة وثلاثة انفار من  
الرعية في عشرة ايام وذلك في اليوم السادس والعشرين من شهر شوال

#### حوادث الاسكندرية

ورد من انطاليا في خمسة ايام سفينة من سفن جهادية ولي النعم قبطانها خير الدين  
قدم بها ثلاثة انفار من المسلمين ومن اليكوزنا سفينة انكليزية على ذمة الخواجه  
بريكس في خمسة واربعين يوما فيها ختم الحجر ومن اوخلانده مركب فلنك فيه  
للميري مائتان وثلاثة وثمانون صندوقا فيها بنادق وللتجار جوخ في ثمانية واربعين  
يوما وهي على ذمة الخواجه بريكس وسار من تريسته الى قوه مي بورغو سفينة  
نمساوية فيها الواح وبضاعة ومنها وردت الى الاسكندرية في ستة عشر يوما  
ومن بودروم سفينة لعثمان اغا باش اغا الاسكندرية في خمسة ايام فيها خشب وحطب  
وستة انفار من المسلمين وابربعة من الروم وذلك في اليوم السابع والعشرين من شهر  
شوال

#### حوادث الاسكندرية

ورد من تريسته سفينة نمساوية فيها للميري مائتان قطعة من الخشب المسجي  
پراچول وثمانية وعشرون صندوقا فيها نحاس وللتجار بضاعة في ثلاثة وعشرين  
يوما وهي على ذمة الخواجه دانستاسي ومن مالطاسفينة انكليزية في سبعة ايام  
فيها قطران وحديد وبضاعة ونقران من طائفة الافرنج وهي على ذمة الخواجه  
بابولاني وذلك في اليوم الثامن والعشرين من شهر شوال

#### حوادث الاسكندرية

سار من مرسيليه الى مالطا في تسعة عشر يوما سفينة فرانسوية فيها حديد وسكر  
وبضاعة ونقر واحد مسلم وثمانية من الافرنج وهي على ذمة قبطانها ثم وردت



کونده مالطیه اوغراپوب اورادن اون کونده شوالک سلخ کونی اسکندریه  
ایمانه کیشدر

#### اسکندریه حوادثی

یکه غازه دن برقطه نهچه سفینه سی زیت یاغی وروغن سآده ورمقدارامته  
جوله سی ویدی نفر مغربی حاجیلرله یانکی بازارکان اوزرینه بدی کونده  
وشختوران ولی النعمیدن علی دعبس رئیسک راکب اولدیفی شختور میری به  
القی بارچه باقر واللی درت رأس اسب جوله سیله ترسوسدن اون ایکی کونده  
لیصونه اوغراپوب اورادن بدی کونده ماه ذی القعدة نلک اوچنی کونی  
اسکندریه ایمانه کیشدر

#### اسکندریه حوادثی

سلانی کدن برقطه فرائس سفینه سی برمقدارامته جوله سی وعسکر ویتجار  
اوله رق قرق درت نفر مسلمان وترزی ودول کر اون الی نفر روم یولجی سیله  
قودانی اوزرینه اون سکر کونده ماه ذی القعدة نلک بشنخی کونی اسکندریه  
ایمانه کیشدر

#### اسکندریه حوادثی

عکده دن برقطه مسلمان سفینه سی حطب جوله سی وایچ نفر مسلمان تجاری  
وین نفر مسلمان یولجی سیله اون کونده حینه یه اوغراپوب اورادن بش کونده  
تریسیدن برقطه نهچه سفینه سی تجاره برمقدار کاسته وامته جوله سیله  
قودانی اوزرینه بکری ایکی کونده ماه ذی القعدة نلک بشنخی کونی اسکندریه  
ایمانه کیشدر

الی اسکندریه فی عشرة ایام وذلك فی غایة شهر شوال

#### حوادث الاسکندریه

وردالی الاسکندریه من بیک غازه سفینه تمساویه فی سبعة ایام فیها سمن وزیت  
وبضاعة وسبعة نفر من الحجاج المغریین وهی علی ذمة الخواجه یانکی ومن  
طرسوس الی لیصون شختور من سفن ولی النعم قبطانه رئیس علی دعبس فیه ست  
قطعات نحاسا واربعة وخسون حصانا فی اثنی عشر یوما ومنهم اوردالی الاسکندریه  
فی سبعة ایام وذلك فی الیوم الثالث من ذی القعدة

#### حوادث الاسکندریه

ورد من سلانیک سفینه فرنسایه فی ثمانیة عشر یوما فیها بضاعة واربعة واربعون  
نفر من التجار والمسافرین المسلمین وستة عشر نفرا من خیماطین ویتجارین الروم  
وهی علی ذمة قبطانها وذلك فی الیوم الخامس من شهر ذی القعدة

#### حوادث الاسکندریه

سارمن عکالی حیفه سفینه لاحد المسلمین فی عشرة ایام فیها حطب وثلاثة انفار  
من التجار ومسافر واحد ومنهم الی الاسکندریه فی خمسة ایام ومن تریسته سفینه  
تمساویه فی اثنین وعشرین یوما فیها بضاعة واکشاب للتجار وهی علی ذمة قبطانها  
وذلك فی الیوم السادس من ذی القعدة

شوالک اون طه وزنجی کونی اسکندریه یه برای تجارت اموال وارداتل  
جدولیدر

جدول الواردات الی الاسکندریه لاجل البیع فی الیوم التاسع عشر من شوال

۰۰۱	صندوق تیرمه متعلق	متعلقات الحدید	قاسر واوزرینه
۰۰۳	صندوق شماته قلی	بهرجان	بازرکان زقارا اوزرینه
۰۰۱	صندوق قلابدان	قصب	زقاره جبر واوزرینه
۰۰۳	صندوق	امته متنوعه	بازرکان دومر ایکرا اوزرینه
۰۰۱	صندوق جام	قزاز	
۰۰۷	صندوق فغان		
۰۰۴	باله	چوقه	جوخ
۰۰۲	ربطه	صرمه	قصب
۰۰۴	صندوق	شیشه	سائر هوجه لاوزرینه
۰۰۳	صندوق اموال	امته متنوعه	همبار اوزرینه
۱۱۱	واریل	میشه قیوغی	قشر السجور
۰۲۸	صندوق باقر تحت لری	لوح نحاس	هوجه دانستاسی اوزرینه
		برمقدار خشب	
۰۰۲	صندوق کاغد	ورق	بازرکان هنر سی اوزرینه
۰۰۷	صندوق شیطان بری	جلد عفریت	
۰۰۲	باله	چوقه	جوخ
۰۰۱	ربطه	صرمه	قصب
۰۰۱	باله	متاع	امته
۰۰۱	ربطه	صرمه	قصب
۰۰۱	صندوق متاع	امته	سکینی اوزرینه
			تریسته دن کیشدر

شوالک اون طه وزنجی کونی برای تجارت اسکندریه دن خارجه کیدن اصناف  
واموالک جدولیدر

جدول الاموال والاصناف الی خرجت من الاسکندریه فی الیوم التاسع عشر  
من شهر شوال

۰۰۰۷	صندوق	جوید	نیله
۱۰۱۶	فزوی	برنج	ارز
۰۰۱۵	اردب	برنج	ارز
۰۰۲۵	ربطه	دری	جلود
			سائر هوجه لطر فندن
			از میره کیشدر
۱۱۰۰	باله	باموق	قطن
۰۰۰۱	صندوق	کهرجله	
۰۰۰۱	باله	قهوه	بن
			بازرکان دو کرب طر فندن





میزان هوای مصر					
ذا	ایام	صبح	ظهر	عصر	مغرب
٢٢	٥	١٨	١٩	٢١	٢١
٢٠					

### مجلس مشورت حوادی

حاجی حسن رجب نام کسبه مجلس مشورته تقدیم ایلدی کی عریضه سی مآلنده بوندن سکر سینه مقدم حریر صنایعیه سی اولوب دستکاهی اوزرینه قاعه نل سقنی دوشوب دستکاهده اولان قاشی طبراق التندن چقاروب مخزننجی به ویره جل اولدقده شعلیلک سنده قالسون دیمش ایمش بوکونلرده قصرعالیده کئندوسندن ایککیل اوچیوز یکریمی ایکی غروش اونیدی پاره مطالبه ارلندیغندن محلندن بعدالکشف برحسن صورت ویرلمسنی استدعا یتدیکله لدی المذاکره ذکر اولنان مبلغ مرقومل اوزرینه قید اولمش وقاش مذکور دستکاهده ایکن قاعه یقلمقدن ناشی رهین خسار اولمش ایسه ده اشیا ی مذکوره کایاتلف ایلوب بلکه ممکن مرتبه صرف وفروخت اولنه جغی درکاردر بوضورتده ظهورایدن فرقی قضا نوغندن اولوب مقدم عرضحال دخی صنایعیه کروهندن وفقرادن اولقی حسیله ذکر اولنان حریری وسائر عندنده موجود بولنان اشیا یی حریرناظری وکیلی اهل خبره معرفتلیله بالمعاينه تئین ایدوب اتمانیه حساب اولنه رق ظهوره کلان فرقه نقصان کلانک علمی تنظیم واقعه قضا سی مذاکره اولتی ایچون مجلس مشورته تقدیم قلمسی دیوان خدیویدن حریرناظری اجدشن افندی به امر واشعار یورلمسی ماه ذی القعدة نل اوننجی کونی مجلسجه قرار کیر اولمشدر

### مجلس مشورت حوادی

قلیوبیه ماموری حاجی محمد اغا مجلس مشورته ارسال ایلدی کی شقه سی مآلنده ارنود حاجی سلیمان بلقس قریه سنده ساکن اولوب اولدیغی ونه سیبیه مبنی قریه مذکوره ده قامت ایلدی کی واوزنده مال واری یوقی بوندن مقدم حریر صنفی اخذ واعطایتمشی یوخسه فقط بودفعه می بدالیش کیفیتل ییلدیلمسنی حاوی طرفته برقطعه خلاصه مجلس ورودا یتش وموجبجه مرقوم حاجی سلیمانی جلب ایدوب کیفیتی سؤال ایلدکده فرق ایکی سنه سی قریه مذکوره ده تاهل ایدوب برخانه دخی اشترای ایلدی کی وخانه نل جغی دخی یدنده اولدیغی وهر سنه اون اون ایکی فدان اطیان زراعت ایدوب لازم کلان مالی سنه بسنه جانب دیوانه ادا ایلدی کی بودفعه دن بشقه حریر صنفنده اخذ واعطای ایلدی کی مرقومل جوانندن ونیلده افرادینه مامور بغدادی حاجی ابراهیم ایلده بعض قرایشینل شهادت نلندن نمایان اولدیغی انها یتدیکله لدی المذاکره مامور موئی اهل افاده سنه نظر امر قوم حاجی سلیمانل حریری برانی اولدیغی یقیمام معلوم اولمعله سائر احاد ناسدن اشترالولمقده اولان حریر مملو مرقومل حریری دخی اشترالونوب ایجاب ایدن غمی هر نه ایسه کئندوسنه تسلیم اولمش ایچون دیوان خدیویدن حریرناظری اجدشن افندی به امر واشعار یورلمسی ماه ذی القعدة نل اوننجی کونی مجلسجه قرار کیر اولمشدر

### مجلس مشورت حوادی

شرین قسمی ناظری سابق حسن کاشف مجلس مشورته تقدیم ایلدی کی تقریری مآلنده شیخ بشیرک مصلحتی تنظیم وتسویه ایچون سناره مامور اولمش ایسه ده ماهیه مرتبه سی اولدیغی درکار وکیده جکی محل دخی مسافه بعیده اولدیغی اشکارا یقلمقدن ناشی حقهده تمقدار ماهیه ترتیب اولنه جغی ایسه وقیله تخصیص

### حوادث مجلس المشورة

الحاج حسن رجب قدم عرض حال انه كان من صنايعيته الحرير مندمتافي سنين وخرسقف القاعة على منسجه فاخرج ما كان نسجه من تحت التراب واراد ان يسلمه للمخزننجی فقال له ابقه عندك والان يطلب منه للقصر العالي القان وثلاثمائة واثنان وعشرون قرشا وسبع عشرة فضية واستدعي ان يحقق ذلك ويعطى له صورة حسنة ولدى المذاكرة قالوا ان هذا المبلغ حرر على اسمه وهو من الحرير الذي اشتغله وانه حصل له خسارة بسبب وقوع السقف عليه وهو في النول ولكنه لم ي تلف ذلك الحرير بالكلية اذ يمكن ان يستعمل ويباع وان الفرق الذي حصل بهذا السبب لم يكن الامن قضا الله فن حيث ذلك ومقدم هذا العرض حال فقير فينبغي لناظر الحرير ان يثن الحرير المذكور وسائر الاشياء التي عنده بمعرفة اهل الخبرة ويحسب كية اتمانها ويعمل علمانيين فيه مقدار ما نقص من ثمنه ويقدمه لمجلس المشورة لتقع عليه مذاكرة ويحرر امر من الديوان الخديوي الى اجدشن افندی ناظر الحرير اشعاره بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم العاشر من شهر ذي القعدة

### حوادث مجلس المشورة

الحاج محمد اغا مامور القليوبيه ارسل شقة الى مجلس المشورة مضعونها انه وردت اليه خلاصة من المجلس يستقيم بها عن الحاج سليمان الارنبوطي هل هو ساكن في بلقس ام لا ولاي سبب يسكن فيها وهل عليه مال ام لا وهل استعمل الاخذ والاعطاي صنف الحرير قبل الان ام في هذه المرة فقط فان ايضاح ذلك لازم وعلى موجبها احضر المرقوم وسأله فقال انه تزوج في تلك القرية في سنة ٤٢ واشترى فيها بيتا بحجته في بده وانه يزرع في كل سنة اثني عشر فداناً ويؤدى مالها الى الديوان في غاية السنة وانه لم يستعمل البيع والشرا صنف الحرير الا في هذه المرة فقط وثبت ذلك بشهادة مشايخ بعض القرى وبشهادة الحاج ابراهيم البغدادي المأمور باخراج النيلة ولدى المذاكرة قالوا بان من انها الموصى اليه ان حرر الحاج سليمان المرقوم ليس هو برانيسا فينبغي ان يشتري منه كما اشتري من سائر الناس ويعطى له ثمنه ويحرر امر من الديوان الخديوي الى اجدشن افندی ناظر الحرير اشعاره بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم العاشر من شهر ذي القعدة

### حوادث مجلس المشورة

حسن كاشف ناظر قسم شرين سابقا قدم تقريرا الى مجلس المشورة مضموه انه جعل مامورا على ستار لاجل تنظيم مصلحة الشيخ بشير وليس له شهرية معلومة وان ذلك المحل مسافة بعيدة واستدعي ان يرتب له شهرية مناسبة لحاله ويعطى له ماهية جملة من الاشهر على الحساب ولدى المذاكرة قالوا انه قبل هذا ترتب للكشاف



قلمسنى واولا زما ت سقر به سنك تنظيميچون على الحساب برقاچ آيلق دخی پشین  
ویرمسنی عرض واستدعا ایتمکله لای المذاکره بومقوله مسانده بعبده به  
کوندر بلان کاشفله بوندن اقدم اوچرکسه آخه ماهیه تخصیص اولمش  
ایسه ده الیوم محل مذکور اوچوزلق اولق حسیله کاشف موی الیه دخی  
اشبو خلاصه تاریخندن اعتبارا ماهیه بیکر غروش تخصیص قلنه رق کوندر لمسی  
وما لزمه سفر به سنك تنظيميچون بروجیه پشین اوچ آیلق دخی اعطای اولمش  
وبو اوچ ماهدن صکره سنار خزینه سندن ماه بجه بیکر غروش صرف  
اولمشیچون سنار ما موری خورشید انا به و علم و خبری کاشف موی الیه دیوان  
خدیویدن تحریر و اشعار بیور لمسی ماه ذی القعدة نك اونجی کونی مجله بجه  
قرار کیر اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادی

قلیوبیه ما موری حاجی محمد آغا مجلس مشورته تقدیم الی دیکی شمه مائنده  
هواچه فتح الله لسانك كتمان قاشی ثمنندن قلیوبیه نك قسم اول دیوانته  
دی اولوب کندوسندن طلب اولند قدده غروشه ده بعض کسمنه لر اورزرنده  
درتورکسه آخه آلاچی اولدیغنی و دینك سدیچون مبالغ مذکوره نك  
تخصیل اولمشنى استدعا ایلدیکنی انها ایتمکله لای المذاکره ذمات تخصیلنه  
ما موری خزینه داراغا مرسومی قصر عالی به جلب ایدوب اورزرنده اولان بواقینك  
مقداری و اورزرنده آلاچی اولان آدمك حالینی اطرافیه تحقیق ایدرک  
مجلس مشورته یلدر مسمی و بعد النظر اورزرنده اولان بقایانك تخصیلنه سهولت  
اولق ایچون آلاچی مبالغ جسته جسته تخصیل اولند بجه مرسومل دیننه  
محسوب قلمسیچون دیوان خدیویدن آغا موی الیه تحریر و اشعار بیور لمسی  
ماه ذی القعدة نك اونجی کونی مجله بجه قرار کیر اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادی

دمیاطده سابق جلد دیوانی مباشری احمد رقماوی دیوان مذکورک بقایا  
سنداتی قصر عالی طرفندن مطاوب قلند یغنه مینی کتوروب تسلیم ایتمش ایسه ده  
سنداتک بریسی بدیوزا و توزدرت غروش اون یاره بی متضمن اولوب سابق  
دمیاط محفاظی مرسوم حسن آغانك کاتبی ابراهیم ادهم افندیل اسمنه  
مقید اولدیغنی و دیکری ییل آلتور سکسان آتی غروش اوچوز اوچ یاره بی ناطق  
اوله رق نیقوله کجلاک اسمنه محرر اولدیغنی و مبالغ مذکوره قصر عالی به  
تقدیم اولنان ذمات دفتر لنده شیخ احمد رقماویدن مطاوب دیومن غیر یسان  
قید اولمش اولمغه سندات مذکوره قبول اولغیوب مبالغ مرسوم کندوسندن  
طلب اولند قدده ایدوکی و خصوص مذکورک تحقیق اولمشنى استدعا ایلدیکنی  
مجلس مشورته تقدیم الی دیکی تقریرندن نمایان اولوب ذکر اولنان دفتر لایله  
سندات مذکوره به مجلسده نظر اولند قدده سندل افندی موی الیه مرسوم  
نیقوله کجلاک مهر لایله مهر و اولدیغنی کوریلوب دفتر لده مرسوم واقع اولدیغنی  
مستبان اولمغه لای المذاکره سندات مرسوم موی الیه مرسومل حاتم لایله  
مختوم اولوب کندولری موجود اولملایله موجب بجه مبالغ مذکوره کندولرندن  
تخصیل اولمشى و مرسوم احمد رقماوی به مداخله و تعرض قلماسیچون دیوان  
خدیویدن بواقی تخصیلناری خزینه داراغا به تحریر و اشعار بیور لمسی ماه ذی  
القعدة نك اون برنجی کونی مجله بجه قرار کیر اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادی

اسماعیل کاشف مجلس مشورته تقدیم الی دیکی تقریری مائنده جانب سنارک  
بواته قدر عقده تأخیره دوچار اولان حساباتی رؤیت ایتمک و بعد الحتام دفتر  
لایله اول طرفده انشیا و لند قدده اولان قایقاری سریمامه ره ارسال ایلمک اورزه  
سنار طرفته ما موری قتی حاوی طرفنه برقلعه خلاصه مجلس واصل اولمش

الذین ارسلوا الی مثل هذه المسافة البعيدة ثلاثة اکیاس شهریه غیرانه  
من حیث ان فی ذلك المحل کل شی رخیص فینبغی ان یرتب له الف قرش فی کل  
شهر یذامن تاریخ هذه الخلاصة و یطعی له ماهیه ثلاثة اشهر نقد الاجل اعداد  
ما یلزم له للسفر و بعد ان تمضى هذه الاشهر الثلاثة تصرف شهریه المعلوم  
مقدارها من خزینه سنار و یحررا مرسوم الی دیوان الخدیوی الی خورشید انا ما موری  
سنار و الی کاشف الموی الیه اشعار الیه مائندک کما استقر الراى علی ذلك فی الیوم  
العاشر من ذی القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

الحاج محمد آغا ما موری القلیوبیه قدم شقة الی مجلس المشورة و مضمونها ان علی  
الخواجه فتح الله اللسان دینال دیوان القسم فی القلیوبیه من عن قاش الکتمان  
وانه اذا طلب منه ذلك قال ان لی دینا علی بعض فی المحروسة و قدره اربعه مایه  
کیس و استدعی ان یحصل هذا المبلغ لیوفی دینیه ولای المذاکره رسموایان یحضر  
خزینه داراغا ما موری بتخصیل ذمات المرسوم الی القصر العالی و بسأل عن کیمه  
دینیه و ماله من الحقوق علی الناس حتی اذا ناکد ذلك انتهى علمه الی مجلس  
المشورة و متى حصل بعضا من المبالغ التي له یخصم من دینیه و یحررا مرسوم الی دیوان  
الخدیوی الی آغا الموی الیه اشعار الیه بذلك کما استقر الراى علی ذلك فی الیوم  
العاشر من ذی القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

احمد الزقباوی مباشر دیوان الخدیوی دمیاط سابقا قدم تقریر الی مجلس المشورة  
مضمونها انه طلب منه الی القصر العالی سندات بواقی هذا دیوان فا حضرها  
الیها و انه محرر فی احداها سبعة مایه و اربعة وثلاثون قرشا و عشر نضیات علی  
اسم ابراهیم ادهم افندی کاتب حسن آغا المرحوم محفاظ دمیاط سابقا و محرر  
ایضا فی سند آخر الف و ستمایه و ستة و ثمانون قرشا و ثلاث و ثلاثون نضیه علی اسم  
نقولا کجیل و قد حرر فی الدفاتر التي قدمت الی القصر العالی ان ذلك المبلغ یطلب  
منه من دون بیان و لایم تقبل تلك السندات و طلب منه المبلغ المذكور و استدعی  
ان یحقق ذلك فلما من النظر فی المجلس بتلك السندات و الدفاتر المذكورة  
رای اهل المجلس ان احد السندین مختوم بخاتم الافندی الموی الیه و الاخر  
بخاتم نقولا المرسوم و انه وقع فی الدفاتر موقوف ثم تذاکروا فی ذلك و قالوا ان حیث  
ان هذین السندین مختومان بختم من محررهم ما فینبغی ان یحصل المبلغ المذكور  
منهما و لایعارض احد المرقوم بذلك و یحررا مرسوم الی دیوان الخدیوی الی  
خزینه داراغا محصل البواقی اشعار الیه بذلك کما استقر الراى علی ذلك فی الیوم  
الحادی عشر من ذی القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

اسماعیل کاشف قدم تقریر الی مجلس المشورة مضمونها انه وردت الیه خلاصة  
من المجلس حکم به ان یدفع ما موری علی سنار لکی بری حساباتها المتأخرة  
الی هذا الوقت و انه بعد ان يتم ذلك یرسل المراكب التي انشئت هنالك الی المحروسة  
سریمامه و قد استدعی ان یخصص له شهریه مناسبة لحاله حیث لم یخصص له



ايسه ده ماهيه مرتبه سي اولديغندن حالته مناسب ماهيه تخصيص قلمسي  
ولوازم سفره سني تنظيم ايجون بشين برقاج آيلغي دخی اعطالونکي اسدما  
ايتمکله دي المذاکره ماشو خلاصه تاريخندن اعتبارا ماهيه بيکر غروش  
تخصيص اولغی وموحي اليه مسافه بيده يه کيده جل اولغله لوازم سفره سني  
تنظيم ايجون اوج آيلق دخی بشين ويرلمسي خزينة داوري يه ويريلان اوج  
آيلقندن ماعداسي استحقاق ايتمکله ماه بيمه سنار خزينه سندن صرف  
ارنمسيچون خورشيد اغا يه وعلم وخبري کاشف موحي اليه ديوان خديويدن  
امر و اشعار يورلمسي ماه ذی القعدة نل اون برنجي کوني مجلسجه قرار کير  
اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادي

جهماديه کتبه سندن سليمان بدرنام کسنه مجلس مشورته تقديم ايلديکي  
تقريري مالنده بوندن اقدام اسيوط ديوانده ايکن اوتوزيدي راونوز سکر  
سنه سني فرده ليني تمام وکاملاتادي ايدوب اداسندلرني آلمش ايسه ده قصر عالي  
طرفندن طقوز يوزايکي غروش اسيوط ديواني بقاياسي دينلرک کئدوسندن  
تکرار اخذ اولنديغني وخصوص مذکور اسيوط ديواني مباشري معلم مختاله  
افاده ايلد کده قرق سنه سني ابتدا سندن قرق اوج غايته قدر فرده ياره سيدر  
ديوجواب ويرديکني انها وبعد التحقيق مبلغ من نور کئدوسنه استرداد اولغسني  
استدعا ايتمکله مرسومل يندنده اولان سندلر کورلد کده قرق سنه سني ابتدا سندن  
قرق بش غايته دکن فرده سني بالتام ادا ايلديکي نمايان اولغله دي المذاکره  
شعدي يه قدر برکسندن ايکي کره فرده آلدنيغني بوغیکن مرسومدن تکرار  
آلمسي خلاف رضاي داوري اولديغندن ذکر اولنان طقوز يوزايکي غروش  
بقا ياد يواتدن مرسومه رد اولغسي ومبلغ مذکور اسيوط مأموريتل قرق بش  
مستخلصندن محسوب قلمسيچون کتخدا اغا حضر ترينه وعلم وخبري کتخدا ي  
ساميجاي داوري بل افندي حضر تليته ديوان خديويدن تحرير و اشعار  
يورلمسي ماه ذی القعدة نل اون برنجي کوني مجلسجه قرار کير اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادي

شيخ بشير نام کسنه مجلس مشورته تقديم ايلديکي تقريري مالنده محملده  
بغير حق مقدور اوله رق احقاق حق اولنمسيچون خا کاي ولي النعمي يه کلوب  
ساينه حضرت ولي النعميه حتى ظاهره اخراج اولنه رق محملنه ارجاع  
اولنه حتى ايسه ده اقران وامشالي يبتده مقفرا ولى ايجون برقاج کسوه  
الباسيله بر مقدر اخر جلق اعطاسني استدعا ايتمکله دي المذاکره شيخ مرقومل  
ميري خدمت نرنده سعي واهتمام ايلک اوزره محملنه عزيمتي در کار واره دنبرو  
بومشلاو مشايخه احسان ولي النعمي اوله رق برينش و بر قيطي خفتان  
وبر کشميري شال ويريله کليکي بديدار اولغله احسان جناب خديوي اوله رق  
شيخ مرقومه بوجه مشروح برقاج کسوه اعطالونمسي ايجون ديوان  
خديويدن اغاي مفتاح داوري سليم اغا يه امر و اشعار يورلمسي ماه ذی  
القعدة نل اون ايکنجي کوني مجلسجه قرار کير اولمشدر

#### مجلس مشورت حوادي

منوفيه مأموريتنده کائن کتان قريه سي اها ليسندن احمد جري نام کسنه  
محروسه ده تعمير و ترميم اولنه حتى اهالي قايقرينه بوندن اقدام مجلسجه تعيين  
اولنان قلفا تجيلردن اولوب مأمور معرفتيله محروسه يه کيش ايسه ده قريه  
مذکوره ده بر مقدر ارزراعتي اولوب قالديره حتى کسنه سي اولديغندن زراعتني  
قالديروب دريکل ايجون کئدوسنه رخصت ويرلمسي مجلس مشورتن  
با عر ضحال استدعا ايتمکله دي المذاکره بومقوله ميري خدمتنده بولنان  
اهل زراعت تخضير و اتنده وحصيده وقتنده قريه سنه کيدوب زراعتنه باقوب

ماهيه معلومه الى الان وبعطي له جامه کتبه جلده من الاشهر نقد اعلى الحساب  
لاجل اعداد ما يلزم لسفره ولدي المذاکره رسمو بان يخص له الف قرش  
في كل شهر بدامن تاريخ هذه خلاصه ومن حيث ان ذلك الموضوع مسافه بعيدة  
حکمو بان يعطي ماهيه ثلاثة اشهر نقد او يحرق امر من الديوان الخديوي  
الى الخزينة العامرة لاجل صرف هذا المبلغ له والى خورشيد اغا مأمور سنار  
اشعاره بان يصرف ماهيته بعد ان تمضي الاشهر الثلاثة من خزينة سنار  
والى الكاشف الموحى اليه اعلاماله بذلك كما استقر الراي على ذلك في اليوم  
الحادي عشر من ذي القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

سليمان بدر من كتبه الجهمادية قدم تقريراً الى مجلس المشورة مضمونه انه كان قبل  
هذا مستخدماً في ديوان اسيوط وادى فردة سنة سبع وثلاثين وثماني وثلاثين  
تماماً واخذ بذلك سنداً ثم اخذ منه الى طرف القصر العالي تسعماية قرش  
وقرشان باسم بواقي ديوان اسيوط واخبر بذلك المعلم مختال مباشر الديوان  
المذكور فقال له هذا المبلغ فردة عليك من ابتدا سنة اربعين الى غاية سنة ثلاث  
واربعين واستدعي ان يسترد هذا المبلغ الى ان يحقق هذا الامر فلما امعن النظر  
بالسندات التي في يده بان انه ادى فردته من ابتدا سنة اربعين الى غاية خمس  
واربعين فتذكر ان في ذلك وقالوا لم يسبق قبل هذا ان تؤخذ الفردة مرتين حيث  
كان ذلك مخالفاً لارضا ولي النعم فن حيث ذلك يجب ان يرد اليه المبلغ المذكور  
وهو الذي اخذ منه الى طرف القصر العالي ويحسب من المبلغ المستخلص  
من مأمورية اسيوط في سنة خمس واربعين ويحرق علم من الديوان الخديوي  
الى حضرة كتخدا اغا والى حضرة بل افندي كتخدا ولي النعم الاكرم  
اشعارهم مابذل كما استقر الراي على ذلك في اليوم الحادي عشر  
من شهر ذي القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

الشيخ بشير قدم تقريراً الى مجلس المشورة مضمونه انه لما ظلم اتي شاكياً  
لاعتاب حضرة ولي النعم سعادته حقق حقه وعزم على الذهاب الى محله فيستدعي  
الان ان يعطي له قدر من النقود وكسوة ليكون بها مقفرا بين امثاله ولدي  
المذاكرة قالوا ان الشيخ المرقوم يريد ان يذهب الى محله على عزم ان يسعي بخدمة  
الميري ويكون بها مجتهداً فن حيث ذلك وقد جرت العادة ان يعطي لثله بنش  
وقطان قطني وشال كشميري انعاماً من سعادته واحساناً ينبغي ان يكسب بهذه  
الكسوة انعاماً عليه من قبض سخا سعادته ويحرق امر من الديوان الخديوي  
الى سليم انعاماً مفتاح داوري اشعاره باعطائها للشيخ المرقوم كما استقر الراي  
على ذلك في اليوم الثاني عشر من ذي القعدة

#### حوادث مجلس المشورة

احمد جري من اهالي قرية كنانا التي في مأمورية المنوفية قدم عرض حال  
الى مجلس المشورة مضمونه انه اتي من هذه المأمورية بمعرفة مأمورها  
الى المحروسة قصد ان يصلح مراكب الرعية التي حكم بتصليحها في المجلس وان له  
اطياناً من روعة في قريته وليس له من احد يجمع زرعها في اليسار ويدر سها  
ولذا استدعي ان يذهب الى قريته ولدي المذاكرة قالوا انه حكم في المجلس العمومي  
بان من استخدم في الميري وله زراعة تعطى له الاجازة بالذهاب الى قريته في وقت  
التخضير والحصاد بشرط ان يعود الى محل خدمته بعد ان يتم خدمة الزراعة



ينه مصليته كلسي عموم مجلسه قرار كير اولمغه اشبه صاحب عرض حاله دخي  
قريبه سنه كيدوب ايشني كورد كده ينه مصليته كلسيون رخصت و برلسي  
ترسانه لرا نظري خليل افندي يوم من يوم ايسي كورد مصيره كيجلديه رله  
ترسانه به كوندرا سيجون مليج و ايسار ماموري رستم افندي به ديوان خديويدن  
امر و اشعار برلسي ماهذي القعه نك اون ايكنجي كوني مجلسه قرار كير  
اولمندر

#### مجلس مشورت حوادي

وادينل تحرير و تحفة مامور هاشم افندي مجلس مشورته تقديم ايلديكي  
تقريرى مالنده ماموريتي حاوي طرفه برقطه مجلس خلاصه سى و اصل  
اولش و موجبه محل ماموره سنه عزيمت ايد جلاسه ده رمضان شريف  
اوننجي كوتدن شوالك غايته قدر ايشلمش ماهيه سى صرف اولمديغندن  
صرف اولمدينى استعدا عايتكم له المذاكره من قومك الى كوناك  
استحقاق نه به مبنى صرف اولمديوب موقوف قالمش ايدوكى خزينة داويدن  
استعلام اولمديقدم خدمتندن منفصل اولمديغنه مبنى صرف اولمديامش ايدوكى  
نمايان اولمش ايسه ده افندي ماموره خدمت مذكوره به مامور اكيده جل  
اولمغه الى كوناك ماهيه سى صرف اولمدينى و مامور او قور يازار اولوب داتم  
الاقوات ميري خدمته استخدام اولمغه جفته مبنى اصل ماهيه سى اولان بشموز  
غروش خدمتي ختامندن صكره دخي لا يتقطع صرف اولمديون ديوان  
خديويدن خزينه به امر و اشعار برلسي ماهذي القعه نك اون ايكنجي كوني  
مجلسه قرار كير اولمندر

و بساعلى ذلك ينبغي ان يحضر امر من الديوان الخديوى الى خليل افندي ناظر  
الترسانات لمعطى الاجازة للمرقوم بان يذهب الى قريته ليرى مصالحه و بعد  
ذلك يعود الى حبيم - مرميستخدم الى رستم افندي مامور مليج و ايسار ليرسل  
المرقوم بعد ان يتم ثم اشغاله من دون تاخير كما استقر الراى على ذلك فى اليوم  
الثاني عشر من شهر شوال

#### حوادث مجلس المشورة

هاشم افندي المامور بتحرير الوادى قدم تقرير الى مجلس المشورة مضمونه انه  
وصل اليه خلاصة من المجلس فوض بهالة هذه المامورية وهو عازم على الذهاب  
لتتبعها غير انه لم يصرف له شهرته الماضية التى هى من ابتداء اليوم العاشر  
من رمضان الى غاية شوال واستدعى ان تصرف له فاستفهم من الخزينة العامة  
عن السبب الذى لاجله لم يصرف له استحقاق شهرته فحينئذ علم ان ذلك  
كان لانفصاله عن الخدمة ولدى المذاكرة قالوا ينبغي ان يصرف له استحقاق  
خمس يوم مال كونه عازما على الذهاب الى هذه الخدمة التى امر بها و عطى له  
شهرته كشرته الاصلية بعد ختام خدمته حيث انه قارى و كاتب وهو فى خدمة  
الميري فى جميع الاوقات و يحضر امر من الديوان الخديوى الى الخزينة العامة  
اشعار بذلك كما استقر الراى على ذلك فى اليوم الثاني عشر من شهر ردى القعه

محروسة محافظى عثمان بك ديوان خديوى به كلان على موجب مصر قبول رندن دخول ايدن ترك او شاعى واهالى بلد و مل سائرته مل جد و ليدر  
كبة ما يدخل ابواب المحروسة من الترك و ابناء البلد و باقى الملل بموجب علم ارسله عثمان بك الى الديوان الخديوى كبيان من هذا الجدول

يكون	جديد ديوان على	قديم ديوان خديوى و باشاغا	حاكم خطمك مهر ليله	تذكيره سز
انقار	مهر ليله انقار	مهر ليله انقار	انقار	دخول ايدن
٣٥٠٠١	١٧٢٩٢	٠٦٩٧	١٦٥٠٩	٥٠٣
٢٣٢٧٧	١١٨٦٦	٠٢٦٥	١٠٦٠٦	٥٤٠
١٩٠١٧	١٠٠٨٥	٠٦٤٦	٠٧٩٨٦	٣٠٠
٢٣٠١٧	١٠٧٧٧	٠٥٨٠	١١٤٠٣	٢٥٧
١٩٧٢٣	٠٩٤٣٢	٠٤٣٣	٠٩٢٣٩	٦١٩
١٧٢٥٥	٠٨٤٤٨	٠٥٤٤	٠٧٣٨٢	٣٨٠
٢٣٥٦٦	١٢٥٠١	٠٤٦١	١٠١٢٩	٤٧٥
٢٨٨١٣	١٧٣٤٦	٠٧٩٩	١٣٣٣٢	٣٣٦
٢٧٦٠٩	١١٧٦٥	٠٣٩٢	١٥٠٩٠	٤٤٣
٢٢٩٩٩	١١١٠٤	٠٥٤٢	٠٧٣٣٣	٥٨٤
٢٤٧٩٤	١٣٥٧٣	٠٣٦٣	١٠٤٧٠	٣٨٨
١٨١٢٥	٠٩٥٠٣	٠٣٢٧	٠٧٨٥٥	٤٤٠
٢٠٠٢٥	٠٩٥٣٤	٠٢٩٩	٠٩٨٢٦	٣٦٣
٢٥٧٤٦	١٢٣٦٦	٠٣٧٤	١٢١٨٦	٨٢٠
٢٠٩٢٤	١٠٢٧٢	٠٣٦٦	٠٩٥٣٢	٧٥١
٢٣٦٧٢	١٠٨١٢	٠٢٩٦	١١٨٩٢	٦٧٦
٢٢٩٠٣	١٢٧٤٧	٠٥٣٠	٠٨٨٦٩	٧٥٧
٢٤٩١٠	١١٦٧٦	٠١٣٤	١٢٤٥٧	٦٤٣
٢١٨٧٣	١٠٩١٣	٠٠٧٥	١٠٢٣١	٦٥٤